中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一五〇〇號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部出版事業登記證局版台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下。旺角辦事處：上海街四九七號地下。北角辦事處：北角渣華街二一七號地下。
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣內銷經理處：台北市桂林路一四九號二樓 電話：三一八一八二四

兩局憲制小組發表報告稱
直選意見分歧 很難達致共識
政府三層組織八八年不應更改
港督任立法局主席暫不宜改變
綠皮書發表前談評審民意工作

（特訊）兩局憲制事務小組昨日發表該小組就八七年檢討代議政制的進一步發展所提交的第一號報告書，並已轉交政府當局；小組會就五大項目進行商議，部份項目可達致共識，但對直接選舉則意見紛紜，故只臚列正反意見及進一步討論辦法。

小組召集人陳壽霖議員指出：小組大多數成員認爲由港督出任立法局主席的現有安排，至少在八八年開始的下一屆立法局任期中，不應有所改變。小組又認爲政府的「三層」組織整體制度，不應在八八年改變。

另一方面，由於小組成員對直接選舉問題意見分歧，相信很難達致共識，或取得大多數人的意見，因此，小組決定報告書應把贊成與反對的意見全部詳列。

陳壽霖強調，在現階段不能期望小組有一個決定性結論，因還要等待八七年政制檢討綠皮書公佈後，才能有進一步定論，所以不排除綠皮書發表後，小組會有一致意見之可能性。

副召集人黃宏發亦贊成現時沒不宜對某一問題有一致決定，他稱，小組就直選問題列出正反意見，可供市民參考，若小組現有一個定論，會影響市民的決定，況且政制檢討綠皮書還未公佈。

陳壽霖又說：小組的工作還未完結，在政制檢討綠皮書發表前，小組會與政府再舉行會議，特別商討有關政制檢討的評審民意工作。

他強調：這份報告書並非單獨根據憲制小組成員的意見寫成，而是融會了公衆人士向該小組所提交的各項意見。

報告書亦融合公衆所提意見
委任議員比例八八年可減少
官守議員問題亦意見不一未有結論
報告書已交政府欲索閱可聯絡兩局

兩局憲制事務小組召集人陳壽霖（左）昨日發佈該小組就八七年檢討代議政制的進一步發展提交的第一號報告書，旁爲副召集人黃宏發。（本報記者攝）

此外，關於行政機關，小組的初步意見是八八年不宜對現行制度作重大改變，而無論行政局的角色有否改變，亦應繼續沿用現行的委任制度去選任行政局成員。

至於立法機關，小組初步意見是八八年委任議員所佔議席比例可予減少，有關官守議員問題，各方意見不一，因此小組未有結論。

昨日發表報告書談及五個項目，政府的「三層」組織制度，行政機關，立法機關，行政機關與立法機關的關係，以及選舉規定。

該份報告現已轉交政府當局，並在上週五的兩局內務會議中，分發給各議員，議員並已知悉其內容，其內容載述憲制事務小組自上年度立法局會期開始至本年二月這一段期間的工作。

憲制事務小組在該期期間的主要工作，是研究有關香港政制發展的各方面問題，以及爲八七年代議政制進一步發展檢討作好準備。

該小組會先後舉行了四十次會議，其中包括內部討論，與政府當局開會，會晤市政局、區域市政局及區議會議員，以及與各界團體舉行會議，以聽取他們的意見及收集意見書。

小組亦會邀請廣大市民提交意見，接獲意見書只有七十七份，其中二十三份來自各界組織與團體，五十四份來自個別市民。

任何組織或團體，如欲索閱這份報告書，請與行政立法兩局議員辦事處新聞組聯絡，其電話號碼爲五─八四四〇七六三至七。（蕭）

立法局憲制小組報告書全文刊第六張一、二頁

世紀團友申請賠償工作展開
開源顧客不符申請索償資格
消委會建議向世紀索償委員會求助

（特訊）部份開源旅行社（世紀旅遊附屬機構）旅客，昨日前往破產管理處臨時中心處理登記手續時，始知不符合申請資格而被拒登記。

自世紀倒閉發生後，警方人員及消委會均將世紀及開源旅客視爲一體，一切登記手續同時辦理。直至昨日申請索償登記時，開源旅客始獲知與世紀旅客的資格有別。

開源旅客昨曾與消委會觸接，所得的答覆是建議旅客往世紀團友索償委員會求助。

本報亦曾多次嘗試與消委會負責人接觸，但在行會議中，最後則稱全部已下班。

另外，旅行代理商註冊主任楊毅顯表示：世紀旅客昨日提及的是債權證明表格（即索償表格），留在向紀就旅遊索償，若賠償不足，始可向旅行代理商條例管理基金索取。

他稱：若向基金索償，是要另外填妥該處的表格。表格現已有準備，但因世紀索償的程序未完成，這方面的工作不用太趕着。而基金索償的申請是沒有期限限制的，因此是項工作實言之過早。

另外，破產管理處由昨日開始在港九兩地，設立兩臨時中心，處理世紀團友申請索償工作。全日共收到七個百一十七份索償申請表，涉及欵項三百八十萬元。

破產管理處發言人表示，兩個中心會出現人龍，故今日會加派人手處理申請。

發言人強調，申請索償工作會直至下星期三爲止，所以世紀團友毋須急於前往兩個中心遞交索償申請表。

高級公務員評議會職方計出薪金較私人機構低
中低層低約三成高層低一成多
海外公務員低達百分五十以上
强調公務員薪酬必須向上調整

福澤睦夫（左）接替吉永信二（右）成爲三和銀行新任總經理（本報記者攝）

（特訊）高級公務員評議會職方根據政府委託顧問公司完成之調查資料，計算出一般公務員薪金是較私人機構的僱員爲低。

職方代表之一黃河昨日表示：去年政府委託顧問公司就非首長級公務員之薪酬水平調查方法有錯誤，高估公務員的利益，因此，職方就顧問公司的資料，根據實際情況重新調整和剔除公務員長俸及房屋福利後。計算出一般公務員的薪酬水平比較接受調查之私人機構僱員爲低。

他補充：低層公務員比接受調查的私人機構僱員低了百分之二十八點六，中層及高層公務員分別低了百分之三點四及一點六六，至於高層低百分之十四點五。而海外公務員則比私人機構海外僱員低達五成以上，所以，公務員之薪酬有向上調整的必要。

他指出：高級公務員評議會職方不滿有關方面事前未徵詢評議會關於選擇顧問公司的事，亦不滿受僱主左右的公務員薪酬及服務條件常委會轄下之薪酬研究諮詢委員會一早定下福利評估方法的基調。然而，由於常委會拒不提供重要資料以供正確分析調查結果，高評職方被迫退出薪酬水平調查諮詢委員會。

他強調職方現已就非首長級薪酬水平調查而自己草擬報告書，並於上週末呈交署理港督鍾逸傑爵士參考，希望能接納提出之建議，其中包括下列各項。

（一）基於八五年首長級薪酬水平調查是問題的關鍵，而該項調查是以私人機構相類職位比較，與用預定的範圍並欠缺靈活性的希氏評估方法不同，故此，希氏的方法是否真正適用於本港公務員薪酬水平調加。

（二）本港公務員架構龐大，職責繁複廣泛及多樣化等獨特之處，希氏方法是否乃評估本港公務員職位與薪津的最好方法。

（三）今次薪酬水平調查結果是否欠缺全面及說服力，加上計算時又會用雙重標準，因而是不足以信賴。

（四）政府尚須預先決定公務員薪酬福利在與私人機構僱主作出比較時，應選取那一水平以利其招聘及保留公務員，職方認爲套用希氏之名詞，此水平應爲上四分位值。

（五）政府應檢討公務員薪酬及服務條件常委會成會員組合及其工作方法。同時，將來進行任何薪酬水平調查時，均應用更廣泛、真正的諮詢。所有薪酬水平調查有關的各類委員會，其成員組成不應由僱主代表作主導。

（六）政府應否依據政策非主觀及爭議性的與私人機構的比較去釐定公務員的福利水平？行政局是否已就公務員的長俸及房屋福利政策作出歷史性決定。然而，職方深信此福利在私人機構未能爲其僱員作合理提供前，不宜包括在內。

另方面，公務員薪酬及服務條件常委會已將希氏顧問報告提交政府，而政府可將常委會及職方報告書相提研究，以決定那些研究內容。（輝）

旺角區會明討論管制違例建築物

（港訊）旺角區議會將於明日舉行會議，討論管制違例建築工程的諮詢文件。

這份文件首次在區議會討論，主要是探討本港私人樓宇違例建築工程所引致的問題，並刊載違例建築物諮詢委員會最近進行的一次調查結果撮要。

是項調查主要是探討現行管制違例建築物的程序，政策及法例，並提出應付僭建物的新建議。

新預算案減稅有助吸引投資
三和銀行香港分行新任總經理表示
香港投資環境優良對日商吸引力强

（特訊）三和銀行香港分行新任總經理福澤睦夫於就任時聲稱，本港具備少有及優良的投資環境，受日圓高企影響之日本企業，及爲數更多的外國企業，將進一步加强在港之投資活動。

福澤睦夫表示本港之投資優點，在於本港擁有作爲一自由貿易港，國際金融中心，通往中國之門戶等優點外，更兼備高度貿易自由，簡單稅制及低稅率，完備之港灣，運輸，通訊等設施，優秀之勞動力及人材等等。

此外，八七至八八年度財政預算案中，又表示利得稅及入息稅分別調低百分之零點五，他表示此新措施將促使外國投資者對在港投資更感興趣，也同時增加香港對外資的吸引力。

他續稱，自一九八五年九月，五國財長會議之後，由於日圓高企，日本企業踏入了自從石油危機以來之大變革時期，不論大企業主體，甚或中堅及中小型製造業，均紛紛考慮作海外投資及將企業國際化。投資對象都以東南亞，北美及歐洲爲主，東南亞投資則以包括香港之亞洲新興工業國或地區最備受注目。

福澤睦夫爲吉永信二的繼任人，就任爲三和銀行香港分行總經理。吉永信二則調返日本，榮陞要職。（肇）

圖：（左）破產管理處設在金鐘道政府合署的臨時處理索償中心；（右）世紀團友在輪候處理索償申請（本報記者攝）

屯門元朗商厦舖位
價格相宜 洽購從速

——建榮商業大厦——
屯門建安街/建榮街
寫字樓面積892—8,618呎
三、四樓酒樓20,104呎
每呎僅售182元起

——金龍樓——
元朗鳳琴街/鳳攸北街/鳳翔街
商場舖位1,296呎及1,969呎
一樓酒樓23,332呎
每呎僅售237元起

——玉龍樓——
元朗鳳琴街/鳳翔街
舖位面積207—1,372呎
銀行舖位2,164呎（已售）
每呎僅售198元起

——同益商場——
元朗大棠路/阜財街
商場舖位486—979呎
每呎僅售396元起

洽購處
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818

利率偏低，勿失置業良機！
下列樓宇尚餘有限單位仍照售特價

超值住宅 即買即住！

青衣島、青衣路、青康路交界
美景花園 海景洋樓
單位面積532
售價由$300,000起
管理處：☎ 0-4951244

北角蜆殼街6-16·近地鐵站
成報大厦側鄰
寶榮大厦
C座1樓491呎（另平台1,035呎）
只售$475,000

沙田大埔道（沙田酒店舊址）
沙田花園 D1座（複式）
1·2樓總面積2408呎（附送車位）
特價廉售$1,680,000
管理處洽：☎ 0-6040878

九龍旺角花園街26-32號
鴻祥大厦
A座1樓485呎（另平台480呎）
只售$468,000

現貨旺舖 即可營業

薄扶林道64-84號
景輝大厦
地下2號舖位653呎，特價廉售$411,000

干諾道西25-29號
威勝大厦地下旺舖
面積由299-741呎，每呎廉售$786起

筲箕灣西灣河新成街
新城中心地下旺舖
面積由1254-3692呎，特價每呎$577起

鴨脷洲利枝道145號
金發大厦
地下舖位272-557呎

住宅：首期二成，廿年分期付欵　舖位：首期二成，十二年分期付欵

洽購處：新鴻基地產　灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎ 5-8916833

華僑晚報 分類廣告 每天六元 實廉效大

移民加拿大
1. C$50,000或以上總資產額
2. 三年或以上工作經驗
手續簡便
1. 到本公司填妥申請表格
2. 爲顧客籌備商業計劃書
3. 約見加拿大移民官
加拿大專業律師及會計師辦理 Toronto & Montreal
Asia-America Investment Inc.
Tel: H-295406 H-290359 Ms. Wendy Chun洽

[redacted]204～206號
遠東銀行大厦
高級寫字樓即租即用
三樓至十一樓每層面積2,400呎
特價九五折租每呎拾餘元起
另地庫3,300呎，適合飲食各行業
本大厦之特色鄰爲地鐵出口，
交通特便利，採用不銹鋼玻璃
幕牆，中央冷氣，24小時專業管理
洽租處：5-415921 5-437989

荃灣首創食街地舖1129呎至4311呎
尚餘少量地舖，合酒樓，快餐及各類飲食業。租$3.00起首3個月免租。

中環遠東發展大厦 900呎至5857呎
高級海景寫字樓，有豪華裝修，中央冷氣及完善管理。

中環堅道57號昌雅閣旺舖 1170呎及1337呎 合時裝、快餐，影室等各行業。

元朗東耀閣（地舖及商場）
正小巴總站及戲院，地旺，合各行業，272—7136呎，特平租/售。

荃灣花園二期三樓 8,000—16,000呎
合會所，健身院及寫字樓學校等。

屯門東威閣 地庫及一樓各萬餘呎，合桌球，酒樓，學校及會所等。

荃灣特平地舖及寫字樓 近地鐵站，合各行業，租特平，面積大小隨意。

遠東物業 電話5-415921 陳小姐洽 5-437989

啓事

有關日前報章刊發歐美洋行與眞善美實業（集團）有限公司之成衣配額問題，現已經雙方協商完滿解決。敝公司謹向眞善美實業（集團）有限公司致以最深謝意。

歐美洋行敬啓

鄧小平對舒爾茲說
搞政治有麻煩 中國也有麻煩
列根遇到麻煩不要緊沒關係
我們遇到的麻煩已經過去了

（中新社北京三月三日電）中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在這裏會見了美國國務卿舒爾茲及其主要隨行官員，賓主進行了一小時的友好交談。鄧小平在走出會見廳門口與舒爾茲握手之際，笑着說：「我們三年沒有見面了，歡迎你。」落座之後，舒爾茲首先轉達了列根總統和夫人對鄧小平的問候。鄧小平也請舒爾茲轉達他對列根總統和夫人的良好祝願。接着，兩人談起了搞政治總會遇到「麻煩」的問題。鄧小平說，總統遇到點小麻煩，不要緊，沒關係。一個國家的事情，搞政治，總會遇到一些麻煩，我們不是也遇到了一些麻煩嘛。舒爾茲說：「我們並沒有體會到你們遇到了麻煩。」話音一落，鄧小平和舒爾茲都朗聲笑了。鄧小平又說，尼克遜總統在職期間遇到的麻煩，我們的看法同美國一些人的看法不同，對田中首相遇到的麻煩，我們也採取了某種理解的態度，因為我們知道自己也會遇到某種麻煩，對於我們遇到的麻煩，我相信閣下和在座的朋友們也會採取理解的態度。舒爾茲說，當然了。大家特別注意人家的困難是很自然的，但我們更應該注意存在的機會和前景。鄧小平接着說，我們遇到的麻煩已經過去了……這時，工作人員示意允許記者採訪的五分鐘時間已到。

（新華社北京三日電）美國國務卿舒爾茲，今天向中國共產黨中央顧問委員會主任鄧小平轉交了列根總統給他的一封信。

三月三日，中國國務院總理趙紫陽在北京中南海會見英國太古集團主席施約翰。（王傳國攝）

蘇推行民主 准許人民旅遊自由

（法新社蘇聯莫斯科三日電）冰島首相斯曼遜星期二在此間稱，蘇聯快將准許人民有「較大之旅遊自由」，作為其繼續推行民主化之運動。赫曼遜在一個記者招待會上，對星期一與蘇聯領袖戈巴切夫之會談作出評論謂，戈巴切夫在會上表示將會釋放更多之政治犯。戈巴切夫在會議上對赫曼遜稱，蘇聯人民對於在蘇聯以外旅行之較大自由，將不需等候太久。這是蘇聯方面之首次表示，克里姆林宮正在考慮改善旅遊之問題。在目前來說，蘇聯對於出國旅遊之申請，只批准一些官方使節，尋求移民外國，參加團體旅遊或接獲外國邀請訪問之申請。有關釋放政治犯之問題上，戈巴切夫稱，「這是一項已展開並將持續下去之處理行動」。

胡耀邦辭職原因
竟然縱容學潮 動搖國本黨基
李先念向日本客人爆內幕

（美聯社北京三日電）據日本駐北京方面權威性人士透露：中共國家主席李先念昨日接見訪華之日本少數黨「民主社會黨」前總裁佐佐木良作時向後者透露，前中共總書記胡耀邦是鑑於無法控制奔騰澎湃的學潮的自動辭職的，此間西方政治觀察家頗為注意中共國家主席的說話，因為這是中共領導層首次發表胡不是被罷黜下台之訊息。李先念跟着向佐佐木良作指陳：西方傳播媒介不斷因胡的去職向散播中共黨內正從事政治鬥爭的報導，其實這種說法是非常可笑而且完全不符合事實的。李先念又向日本貴賓解釋胡耀邦的錯誤：「胡耀邦少年時代即參加革命工作，有超過半個世紀時間的革命歷史，竟然對足以動搖國本黨基的大學生示威運動採取寬容政策，真是大錯特錯」李繼續說：「黨中央看見情勢不對，即對胡提出警告，最後認為胡實在有虧身為黨實際領導人（總書記）的職責，胡於是不得不提出辭職。」

鄧小平談反資產階級自由化
進行教育不攪運動 開放改革政策不變
舒爾茲說按照三個公報辦事

（中新社北京三日電）據中國外交部官員稱，鄧小平在向舒爾茲介紹中國國內情況時強調指出，有兩條很重要，第一，中國只能走社會主義道路。在中國這樣一個十億人口的大國，資本主義些定行不通，第二要擺脫落後，搞現代化，使中國擺脫落後狀態，沒有一個穩定的政治形勢不行。鄧小平表示，中國一定要有穩定的政治局面，有秩序地進行社會主義現代化建設，他說，這些問題自中共十一屆三中全會以來我們一直這樣講，從來沒有變過。中國既定的政策不會變。實行了八年行之有效的政策為什麼要變呢？談到反對資產階級自由化問題，鄧小平稱中國反對資產階級自由化不攪運動，他還說，中國進行四個現代化建設過程中始終存在一個反對資產階級自由化問題，這是長期的事情，既要長期問題就不能攪運動，中國的基本方法是進行教育。舒爾茲感謝鄧小平的介紹，並告訴鄧小平，美國重視同中國的關係，鄧小平說：「這好，在這一點上我們想法一致。」據悉，鄧小平和舒爾茲還就一些重大國際問題交換了看法，會見是在人民大會堂福建廳進行的。

舒爾茲在大連表示
中國經濟潛力甚為強大
美準備與中國人民合作

（新華社大連三月三日電）美國國務卿舒爾茲今天下午在這裏的中國工業科技管理培訓中心以「中國和美國面臨着未來的經濟挑戰」為題發表演說。舒爾茲說，在我們展望二○○○年及更遙遠的將來時，我們看到，各個國家未來是否具有競爭實力，不再單純依靠集中使用勞力和自然資源，而是越來越多地取決于它們在能夠如何自由而有效地運用知識和信息程度。他說，中國當前面臨經濟形勢與美國大不相同。中國具有巨大的潛力，能在未來的世界經濟中發揮作用。中國的物質和人力資源十分豐富，完全有條件成為世界主要經濟強國。正因為如此，中國的經濟發展對美國、對亞洲、對世界各國都具有重大的意義。在談到中美兩國經濟合作問題時，舒爾茲說，美國準備與中國人民攜手合作，充分利用這一大好時機。我們相信，進行合作以支持中國的現代化努力，是符合我們兩國最大利益的。

舒爾茲舉行記者招待會

（新華社北京三月三日電）美國國務卿喬治·舒爾茲今晚在北京舉行的中外記者招待會上說，中國領導人向他明確表示，中國的改革和對外開放政策不會改變，因為這些政策是行之有效的，人民的生活得到了改善。舒爾茲說，現代化建設需要對外開放，也需要對內開放。對于中國領導人的這種認真態度，他沒有任何理由加以懷疑。舒爾茲對記者們說，他同中國領導人就全球性問題、地區問題和雙邊關係廣泛地交換了意見。他說，上海公報發表十五年以來，美中經濟合作取得了顯著的進展，兩國貿易有了很大增長，美國僅次于香港，成為在中國的第二大投資者。美國已經在相當程度上放寬了對于向中國出售高技術的限制。他相信美國還會進一步放寬限制。舒爾茲在談到台灣問題時說，美中雙方都保證要嚴格按照三個聯合公報規定的原則行事。今天上午，舒爾茲一行乘飛機前往大連參觀訪問。他在中國工業科技管理大連培訓中心以「中國和美國面臨着未來的經濟挑戰」為題發表演說。美國客人已于傍晚返回北京。

社論
老人自殺增加的因素與防止

根據老人權益促進會統計顯示，在最近幾年，本港老人自殺數字有上升趨勢。八六年老人自殺死亡人數有一百二十五人，即平均三天就有一名老人死於自殺，比過去三年為高。而七十歲以上的老人自殺率，在比對上一年上升了百分之二十，比較年輕老人高出很多。

老人自殺人數增加，除了老人權益促進會，亦早已受到香港撒瑪利亞會所關注。該會去年作過統計發現，由八四年的四百九十九人，增至八五年的七百一十八人，其中以七十歲以上老人增加最顯著，由八四年的每十萬人有三十一人，增至八五年的每十萬人有四十七人。

據撒瑪利亞會調查所得，老人自殺的原因，多是由於孤獨，精神空虛或大病厭世。

造成老人這心態，又多由於居住問題難以解決，在家裏難以安處，而不獲得充份醫院與安老院的床位收容，使老人難於獲得起碼適當的照顧。

據調查老人自殺問題的城市理工高級講師關顧煊博士指出，現時社會福利署提供的老人院，大部份只是適合較年輕，而又有足夠能力照顧自己的老人，反而更老真正需人照顧的老人，就很難進入老人院與護老院。

老人問題越來越嚴重，社會服務聯會與紅磡理工學院曾攜手進行一項研究，發現老人遭受虐待的數字佔人口總數的比率很高，老人被虐待與厭世的數字成正比例增加，似是相當自然的趨勢。

據該項費時三年的調查指出，本港正面臨被虐待危機的老人數字將介於一萬九千至二萬九千人之間，而可能被人謀騙財物的老人，則在四萬五千至七萬三千之間，至於可能遭家人厭倦而在子女之間或其他非固定住所踢來踢去的「人球」，可能達到九萬九千至十三萬六千之間。

事實上，香港正如許多先進國家，亦出現了所謂「灰潮」問題，意思即指頭髮灰白的老人帶來的問題如潮湧至。年老人口增加本是一個好現象，即表示這社會的衛生水平高，療養制度好，醫學亦倡明，才能延長人口的平均壽命。但在另一方面看，增多了老人，即增多了生產力已消失或減弱的人口，倘不加以適當的照顧，即多了本身受苦而被人厭惡的一羣人。

在佔全人口百分之十以上的老人中，有相當人數的生活是毫無保障的，因香港至今未曾通過施行養老金制度，特別是私人機構，雖然去年開始已訂有長期服務金頒發，僅一次過得回一筆小額金錢，即加上年滿七十歲可領高齡津貼，仍不足以終餘年。照中國人的傳統想法，他們可以在兒女家中受照顧。但據調查所知，受同居家人虐待的老人相當多，其中多因體弱多病或肢體傷殘，而引起與家人的關係惡化。以香港一般人的生活環境，不能全力去照顧家中老人，亦常感到有心無力。老人自己亦感到彷徨，情緒惡劣，因此常形成人際關係的惡化，導致虐待事件，更進而引發生自殺的傾向。

因此，解決老人的最大難題，先要為各式老人供應適當的住所。現時本港的老人住屋，老人院，護老院，均出現嚴重不足。據社會福利署發言人表示，目前仍有約五千人在輪候安置，要到九一至九二年才會有足夠的院舍。在今後一段時期，有賴於加強有關家庭的了解，盡量照顧同自己的老人。在政府方面，亦該給予這些家庭以技術幫助，以解決他們自己不能應付的問題，包括一旦發現老人有自殺傾向應去區內社工處求助。同時，盡量通過志願團體提供家務助理給有需要的老人，使他們不致覺得彷徨絕望，自不會遽興輕生之念。

三月三日，中共中央顧問委員會主任鄧小平在北京人民大會堂會見美國國務卿舒爾茲。

鄧小平原則上同意
與戈巴切夫會晤 但目前尚無機會
除非蘇聯停止協助越共侵柬

（路透社波恩三日電）中國外長吳學謙宣稱，除非蘇聯停止支持越南對柬埔寨的干預，否則中蘇關係不能恢復正常狀態。吳學謙從北京接受西德電視第二綫路訪問時稱，「蘇聯迄今為止仍未採取具體步驟克服阻擋於關係正常化通路上的障礙。其最大的障礙是蘇聯支持越南對柬埔寨的侵略。」

吳學謙訪問歐洲七國

此項訪問是由該電視台駐北京通訊員在吳氏本週末動身訪問歐洲之前進行的，吳學謙業經安排訪問七個西歐及東歐國家，西德亦在其列。吳學謙稱，中國領導人鄧小平原則上贊同與蘇聯領袖戈巴切夫會晤一意見，但目前並無此種機會出現，除非對柬埔寨問題能達成協。吳氏謂中國亦願見更多蘇軍部隊從阿富汗撤走。他說蘇聯迄今祇撤走六個團，不及其開入阿富汗軍力的十二分之一。吳氏稱，東歐與西歐的國家均可以在致力於國際緩和及裁軍談判中担當一個重要的角色，「而兩個超級強國應聆聽歐洲的呼聲及尊重歐洲國家的輿論。」吳學謙駁斥國際認為中國的改革計劃現已為最近學生抗議浪潮及胡耀邦被撤出領導層所損害的揣測。他說，「黨領導層的人事更迭是黨的內部事情。人民所支持的此項政策是無理由加以改變的。」

英兩列火車相撞
四十乘客受傷

（法新社倫敦三日電）這裏的警方說，兩列火車星期一晚在英格蘭西部的施魯斯伯里鎮附近迎面相撞，令四十個乘客受傷，其中五人傷勢嚴重。警方說，撞車事件發生在施魯斯伯里以西二十公里（十二哩）外，英格蘭和威爾斯接壤的韋斯特村附近。當時火車正在緩慢行駛，因此並未出軌。傷者大部份在事後不久便可離開醫院。警方說，意外起因尚未確定。

泰馬外長協商
促進兩國合作 解決柬國問題

（新華社曼谷三月三日電）泰國外長西提沙衛西拉和正在這裏訪問的馬來西亞外長拉伊斯·雅科今天上午在泰國外交部舉行會談，討論了柬埔寨問題和加強兩國友好合作的途徑。會談結束後，泰國外交部副發言人宋潘哥基拉對記者說，兩位外長就柬埔寨問題交換了看法，雙方意見完全一致。據透露，兩位外長一致認為，越南在柬埔寨問題上採取的態度仍然是想用軍事手段實現其佔領柬埔寨的目的。但越南在經濟上遭到的困難將迫使越南找一種解決辦法。兩位外長表示將繼續研究柬埔寨形勢和越南的態度以及柬埔寨問題有關各方的意見。宋潘說，泰馬兩國外長對東盟外長及時互通情況表示滿意，這表明，東盟在柬埔寨問題上的立場是一致的，不論誰同東盟那一個國家對話，就象同整個東盟對話一樣，因為東盟國家是用同一聲音說話的。關于兩國合作關係的問題，兩位外長就雙方決定建立特別協調委員會進行了討論，雙方還表示將加強漁業合作，穩步增加兩國貿易額，開展旅遊合作等。

蘇外長在澳洲聲明
支持澳洲成為無核和平地區

（合眾國際社堪培拉三日電）蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤來澳洲訪問三天，星期二抵達堪培拉。預料他的訪問主要引起澳洲方面的關懷，將是蘇聯在南太平洋外交的推動，會帶着軍事色彩。他說：「我們來到澳洲，是為了就一些問題交換意見。要討論如何給亞洲和太平洋地區帶來無核狀況，保證這個地區和平與穩定，並加強我們兩國之間的合作。」澳洲外交部的發言人說，他們討論的議程將包括：「國際一般的情況，東西方的關係，武器控制與裁軍，以及阿富汗，印支，南太平洋，中東等地區的問題還有人權及國際經濟情況。」

美總統列根與新任白宮幕僚長貝克，星期二在橢圓型辦公室商談。（美聯社）

紐西蘭地震災情慘重
三城鎮夷為平地 逾萬人無家可歸
政府下令展開救災工作

（美聯新紐西蘭渥南市三日電）在紐西蘭大地震之後的二十四小時，餘「震」擾擾，連綿不絕。目前仍未能確實估計生命及財產方面的損失，不幸者，受傷人數雖多，但證實已死亡者只有一老翁，但他原來患上心臟病，此次地震可能促其死耳。目前紐西蘭全國仍停留在緊急救災階段，總理朗治今日率領有關人員親往災場觀察，指示救災工作之進行，紐西蘭除全國軍警醫生護士已總動員外，三萬名民眾安全服務隊及醫輔隊的隊員亦已全部開上「救災前綫」，化學和毒品專家則分批前往已被震塌的化工廠，檢驗及防備是否有毒性的化學氣體及物體漏出。

目前在醫院救治中的傷者，全部情況尚好，肯定都無性命之虞。

三大工廠破壞甚大

（法新社惠靈頓三日電），此間官方人士說，地震在星期一仍繼續搖撼新西蘭北部島上普倫蒂地區，國家開始點算這次強烈地震造成的損失，這次地震造成一人因心臟病發死亡。民防當局說，在星期一發生地震時至少有二十五人受傷，一人傷勢嚴重。有報告說發生搶掠時，警方和軍隊士兵封鎖了受災最嚴重的卡韋勞和埃季卡比鎮的地產及購物區，這兩個城鎮共有一萬人。

損毀評估小組開始檢查房屋受震破壞的程度，這次地震發生在星期一下午一時四十五分（國際標準時間三時四十五分），專家們正力圖減少損毀的造紙廠、木材廠和牛奶場中化學物質流出的危險。

據說，該地區三間主要造紙廠中至少有一間及一間牛奶廠在地震期間遭受廣泛損毀，這是新西蘭六十五年來最強烈的地震。據地震學家稱，整夜每小時每小時錄得二十次餘震，每小時有五次錄得為里克特制四點五級左右。他們說，該地震的餘震將會持續數天，也可能進一步發生強烈地震。

意大利總理克拉西內閣昨提出總辭

（法新社羅馬三日電）意大利總理克拉西的內閣今日提出總辭，辭職理由為「現政府已不能在目前的政治氣氛中生存，繼續下去，對各方面都不利。」克拉西指出：「現政府因無法應付目前的突發政治危機，尤其最近所提出的新稅制受到國會否決，捨辭職外已無他途可循。」

趙紫陽重申最高決定
中國對香港政策 一國兩制不會變
九七後保持五十年資本主義制度

（新華社北京三月三日電）國務院總理趙紫陽今天在會見英國太古集團主席施約翰一行時強調說，我們對香港實行「一國兩制」的決策不會改變。一九九七年後，香港將保持五十年資本主義制度的做法不會改變。當談到有些香港人擔心一九九七年後香港不再有國際投資和國際管理機構的問題時，趙紫陽說，內地都要吸收和歡迎外國投資，香港怎能排斥外資呢？香港需要當地的華人投資，也需要外國人包括英國人的投資。香港的繁榮不取決於其他，而取決於更多的資本。他說，香港的繁榮不能靠大陸去辦公有企業，主要是靠私人企業。私人企業——是要靠當地華資，還要靠包括英國資本在內的國際資本。他希望在香港的外國投資企業有大的發展，並和那裏的華人投資企業共同發展。發展的規模越大，對香港越有利，這就是我們保持香港制度至少五十年不變的出發點。

施約翰說，太古集團去年決定五年中在香港投資一百二十億港幣，甚至更多一點。趙紫陽對此表示讚賞，並認為這是一個有遠見、明智的決定。這將增強香港人的信心，並對香港的繁榮有好處。他說，事實將會證明，太古集團的決定是正確的。他說，中英聯合聲明很好，中英聯絡小組的工作進展很順利，香港基本法起草工作也做得很好。我們應對維護香港的繁榮和穩定有信心。

美首席談判代表坎普曼（左），星期一抵日內瓦英使館與蘇聯首席談判代表伏朗特索夫舉行特別裁軍會談。（美聯社）

北京前駐美大使柴澤民
抨擊美國民主政治制度
賄選舞弊代表財團利益

（美聯社北京三日電）中共當局雖然否認反資產階級自由化思想運動是一項「政治運動」，但這一方面的工作，正進行不懈。中國前（一九七八——八二）駐華大使柴澤民今日在官方雙周刊「半月談」雜誌發表專文，以「熟悉美國事務專家」的身份，抨擊美國的民主制度。柴氏首先指出：美國自詡她的一人一票式選舉制度是最民主的，不過西方民主國家的所謂「自由選舉」都是資產階級的壟斷下進行的，在選舉事務中，「賄選」和「舞弊」的情況，層出不窮。柴前大使又指出：美國的出版物（包括報章、雜誌或其他刊物）通通代表大財團的利益，所以它們對中國學潮的報導都是帶上有色眼鏡，富有煽動性的。柴氏申述：「很多人盲目信奉美國式的民主選舉，殊不知這些選舉都是非錢不行的，沒有數以十萬、百萬或千萬計的金錢為後盾，誰有可能競選」

伊朗門報告發表後
列根聲望跌至近四年來低點

（路透社紐約三日電）今日此間所公佈的一項民意測驗結果顯示，在杜華委員會的軍火售賣調查報告發表後，美總統列根的聲望已下跌至近四年來的低點，「紐約時報」和哥倫比亞廣播公司聯合進行的民意測驗結果可知，在接受查詢的美國國民當中，過半數認為，列根總統所謂記不起會否批准美國的第一批軍火售給伊朗，實在是說謊。該項民意測驗結果顯示，佔百份之五十一的美國國民認為列根總統說謊，佔百份之卅五則認為他是說真話，同時，佔百份之四十二贊成列根總統的治國方法，但佔百份之四十六表示反對。此乃是自從一九八三年一月以來，列根總統的聲望跌至最低點，在當年，只佔百份之四十一的美國國民贊成其治政方法。列根總統聲望下跌，對民主黨人來說，實為一種收穫，在一九八八年的總統競選氣勢中，民主黨的哈特將會國勝過最可能成為共和黨總統候選人的布殊副總統。該項民意測驗亦顯示，佔百份之四十七的美國選民支持哈特出任總統，而支持布殊者，只佔百份之卅四。

今年一月一項類似民意測驗結果顯示，有百份之四十五支持哈特，有百份之四十三支持布殊。

世界展望

是宣傳不是協商

美國國務卿舒爾茲在北京與趙紫陽會談。在下事前想像二人將協商中美兩國實質的「經濟合作」，這樣才是對中國繼續推行開放與改革政策有益的。但事實證明在下的想法完全錯了。二人只是「空泛交談」，大有外交家的「慣常作風」，說話沒有接觸到實際問題。

趙紫陽鄭重宣佈，中國共產黨所走的路綫是正確的，是獲得人民擁護的。沒有中國共產黨領導，中國不可能有安定團結的局面，趙紫陽又謂：開放與改革政策不變。但都是在堅持黨的四項基本原則基礎上推行。反資產階級自由化，就是落實黨的政策，貫徹黨的四項基本原則。

如果舒爾茲事前沒有溫習中共三中全會決議，沒有熟讀「紅旗」、「人民日報」等的又紅又專的專欄文章，真不知道趙紫陽講的是什麼？在美國人的知識與思想中，只知「民主政治」，實在沒有什麼「黨」領導這回事。民主黨的總統或共和黨的總統執政，都不是一黨領導的。

舒爾茲這回可算上了一課。但此行沒有具體結果，觀此信焉。

李先念談台灣問題

李先念會見舒爾茲，老實不客氣的提出台灣問題。李先念表示台灣問題還沒有解決，希望美國在這一方面能有所作為。

在下不知道舒爾茲如何回答，一般而言，美國的外交家是懂得「避重就輕」，對不能解決的問題避免正面表示意見是常見之事。假如在下是舒爾茲，實在沒有適當的話回答李先念的。

難道答應取消「台灣法案」麼？難道支持北京對台灣用武，達成中國統一麼？

難道同意中國要求，美國立即撤出在台灣之經濟，與軍事力量麼？

難道要禁止民間與台灣在文化、商務上之往來麼？

不要說舒爾茲沒有這樣的「大權」來發言，即使換上列根總統，面對李先念主席也不會輕率作出任何承諾的。

蘇聯外長東來

在舒爾茲訪問中國同時，蘇聯外長謝瓦勒茲東來訪問亞洲國家，第一站是泰國。日昨蘇泰外長會談，主題是如何解決柬埔寨問題。蘇聯外長仍然販賣舊東西，要求泰國承認越南入侵柬埔寨及韓桑林政權的既成事實，然後通過政治、外交談判，解決柬埔寨問題。

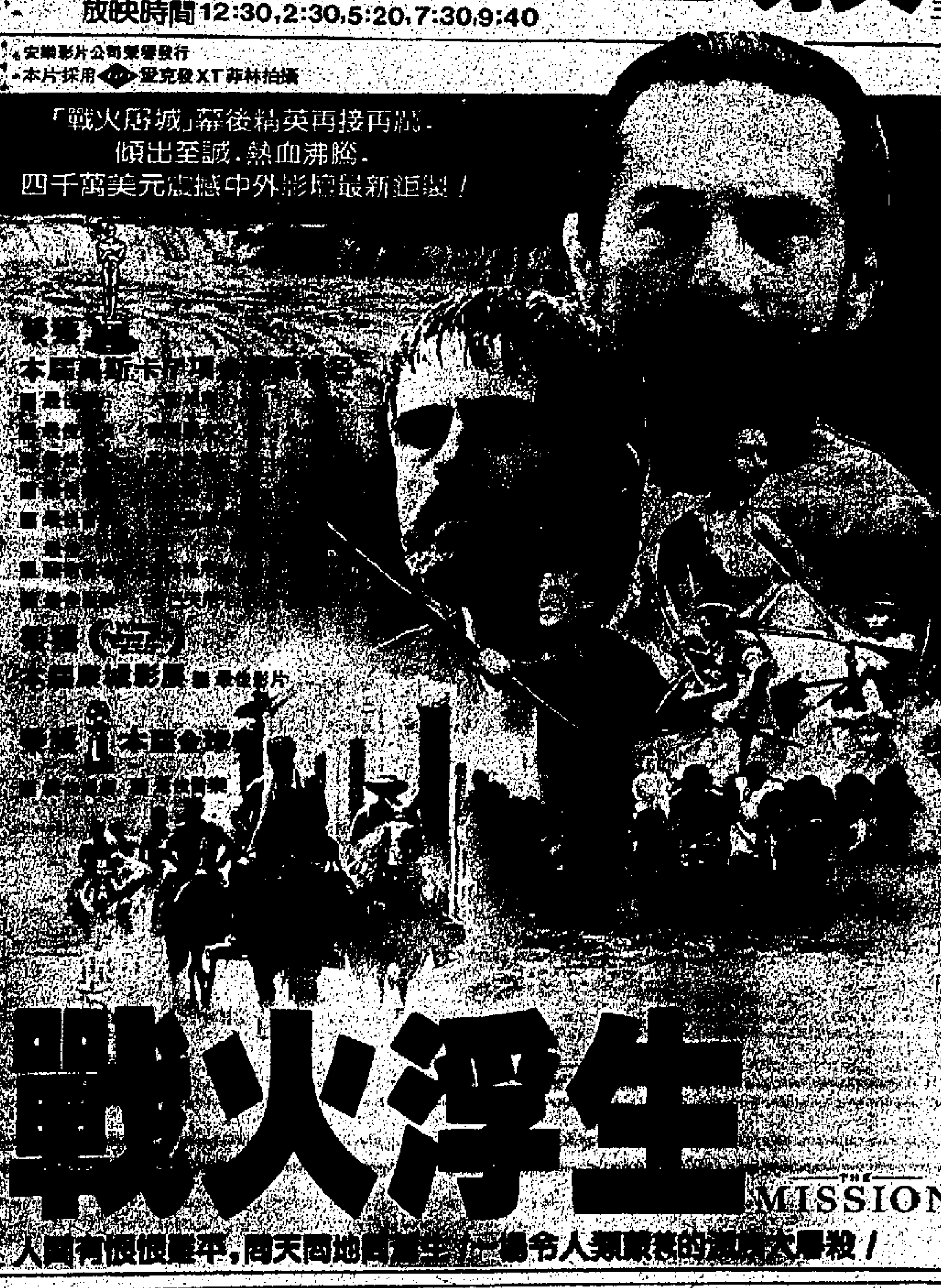
泰國外長當然是拒絕此種「好意」的。因為東南亞六國協會是要求柬埔寨獨立自主必須獲得保障。在這大前提下，不但入侵的越南軍要撤出，就是蘇聯勢力也要撤出。泰國是「東協」强國，絕對不能出爾反爾，在下敢斷言，蘇泰談判不會有成果的。蘇聯外長空跑一次罷了。

李文

南韓華僑發表
支援大陸學生民主運動宣言

（中央社漢城三日專電）旅韓各地華僑代表今天齊集漢城，發表「支援中國大陸民主運動宣言」，決心全力支持大陸青年學生抵抗暴政，爭取自由的英勇行為。來自韓各地僑界代表近二十人，在三民主義統一中國大同盟韓國地區常務委員會中指出：自由、民主是二十世紀的時代潮流，大陸上的青年發自內心憎恨極權暴政，他們爭自由爭民主的決心，絕非暴力與策略所能制壓，「壓力越大，全面性的抗暴怒潮亦越演越烈。」

天明 大會堂 澳門 新華 銀星 海運 國泰 京華 華盛頓 利舞台 大映 盛獻 預售三天
放映時間12:30,2:30,5:20,7:30,9:40
安樂影片公司榮譽發行
本片採用愛克發XT菲林拍攝
「戰火屠城」幕後精英再接再厲．傾出至誠．熱血沸騰．四千萬美元震撼中外影壇最新鉅製！



戰火浮生 THE MISSION
人間有恨恨難平，同天同地同是生？一場令人類震驚的瘋狂大屠殺！

一部電影 兩個結局！
加映國際版結局！有興趣請留步為我們抉擇！
讚
英雄好漢 有文有武 男角出色

麥當雄 向華勝
英雄好漢
周潤發 劉德華 萬梓良 柯俊雄 楊群 李修賢 王小鳳 劉嘉玲
今日 五場 觀眾 讚不絕口
皇后 皇都 嘉年 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂 荃芳 順利 滿堂 UA 寶華 光華 寶新 海運 國泰 南灣

麗宮
今天五場 盛大獻映
轟動全球 科幻歷險 神奇刺激 喜劇
金童子
一個驚世陰謀 一雙金童玉女
擠擁避免 請速定座

俞國華在立院答質詢時指出
任何政黨都應守憲 擁護國策謀求統一
國號國旗為開國時憲法所明定
立委責民進黨有嚴重分離意義

（中央社台北三日電）行政院長俞國華今天在立法院表示，政府已經決定，在動員戡亂時期人民團體組織法修正草案完成立法後將全面策進政治性團體的活動。

他希望，將來所有的政治團體，一言一行，都要符合遵守憲法、堅決反共和維護國家統一的基本原則，作為一個中華民國政黨，作一個為全體中國人謀幸福的政黨。

俞國華是在立法院答復立法委員黃主文和金紹賢，就政黨政治問題所提質詢時，作上述表示。

黃主文質詢時指出，少數人士對於政治的訴求，大多在國家認同與憲政結構上，很少在政策或施政功能上爭論，而這些人更不認同我國的國旗、國歌和國號，實在令人感到痛心。俞國華表示，對極少數人士，在朝選活動中不以「政策」和「施政功能」作訴求，卻在「國家認同」與「憲法結構」上作文章，他也同樣感到憂慮。他說，從事憲政體制內的活動，而又不尊重這個憲政體制，令人感到困惑；同時，對於他們不尊敬國旗，以及不使用中華民國國號和紀元，也極為不解。

俞國華強調，中華民國的國旗，國號是憲法所明定，中華民國紀元是中華民國成立的時候所確定，為全體國人所遵行。他認為，作為中華民國主權者一分子的中華民國國民，不使用國家的國號和紀元，無異自外於中華民國。

金紹賢委員則指出，少數人士所組的所謂「民進黨」，在黨綱中有「台灣住民自決」的主張，實在有嚴重的分離意識存在。俞國華答復說，我國憲法中規定：中華民國領土，非經國民大會之決議，不得變更。因此，任何政治團體，不能要求脫離中華民國，否則就違背了憲法。他指出，不論是大陸淪陷後來台或早期的人士，都是中華民族的一份子，都是中華民國國民，應當為反共而努力，否則只有遭致被滅亡悲慘命運。

黃主文在質詢中也強調，任何政黨都應認同中華民國主權及領土的完整。如有人主張所謂「一中一台」，就是放棄了主權與領土的完整，不僅違反國家的利益，更有背於政黨成立的目的，勢必被國人所共棄。

未來的一代有福了
胎兒診療 邁入科際合作境界
懷疑胎兒異常或病變 先作診斷再定治療法

（中央社台北三日電）胎兒診療已邁入「科際合作」的新領域，台大醫院「胎兒診療工作羣」在二日完成國內首例子宮內血友病的診斷。

這項診斷是台大醫院特別組合了婦產科、小兒科、血液科等相關各科醫師共同合作，利用胎兒採血技術，查驗胎兒血液凝結情況，發現這名五個多月的男性胎兒凝血因子非常低，證實為血友病。

台大醫院婦產科醫師謝豐舟指出，胎兒是人類衍生的基本，也有它特殊的疾病，需要特別的診斷和治療。台大醫院組合了各科相關醫師成立了一個「胎兒疾病治療的工作羣」，針對懷疑有異常的胎兒，先由婦產科胎兒診斷的專門醫生，利用超音波、羊膜穿刺、胎兒採血等技術，確定胎兒是否異常，再集合各科醫師，研究胎兒病變，訂定處理方針，治療時機和方法等。

以這種科際合作的方式，目前共有二十例胎兒獲得早期診斷並得到特別的照顧和治療，其中包括胎兒心律不整三例、尾椎畸形瘤一例、胎便性腹膜炎二例、肺部囊狀畸形二例，十二指腸狹窄一例，連體嬰二例，腎上腺囊腫一例，腎水腫七例，膀胱出口一例。這二十例，除胎兒心律不整以藥物療法加以控制外，其他十七例都以手術治療，其中只有兩例失敗，其餘十五例都有良好的結果。

謝豐舟強調，在優生保健的觀念和日益進展的診斷技術之下，種種胎兒疾病發現日益普遍，台大醫院最近正致力於胎兒臉部畸形即大家最關心的兔唇的診斷。

談政不論武．鮮血染征衣
科拉桑不談烽火事 一名上校當街被殺
招待記者時暢談土地改革計劃 對國會及地方選舉似信心十足

（美聯社菲律賓馬尼拉三日電）科拉桑總統星期二稱：「她相信上月正式通過之憲法，已結束了改變之威脅，」她亦稱：她的家族將不會妨礙將他們之土地財產，納入將來之任何土地改革計劃。

科拉桑在記者招待會之宣佈：她已簽署了一項執行命令，將出售國營公司之所有收益撥入一個特別基金，以資助有關之土地改革政策。她亦稱：五月份舉行之國會選舉，以及八月份投票選舉地方要職之行動，將恢復民主及進一步穩定其政府」。

她補充稱：「所有事情均被列入考慮，我認為菲律賓的一切問題已妥善，同時，一切將運作良好。同時，我位位菲律賓人民，因為他們決定不單止支持她的政府，亦為國家之成功盡力」。

（美聯社菲律賓馬尼拉三日電）一條繁忙的十字路口上，被懷疑是左翼游擊隊的殺手開槍擊斃一個軍隊發言人說，他們收到報告說遇害者是民事關係隊的隊員本傑明．卡薩拉爾上校和他的司機，但仍在等候軍方直接證實。

（法新社馬尼拉三日電）警方說，一個菲律賓軍隊上校和他的司機星期二早上，在這裏

北韓又提軍政談判
函建議由板門店轉交

（合衆國際社東京三日電）北韓宣稱：「該國今日致函南韓，提議南北韓舉行高水平的政軍談判，作為恢復擱置一年多時間的對話步驟。」

北韓官方中央通訊社說：該封書函是由北韓總理府和國防部聯合發出，在今日上午十時於板門店停火村轉遞給南韓官員們。北韓曾先後於今年一月十一日和廿八日發出兩封類似的書函，提議舉行談判，但為南韓拒絕。南韓曾提出反建議，要求北韓主席金日成和南韓總統全斗煥舉行高峰會談。

南韓防愛滋 檢查外來客
短期觀光不在此限

（中央社漢城三日專電）韓國保健社會部今天宣佈一項要求在韓國停留三個月以上的所有外國人，接受後天免疫不全症檢查的計劃。五天之前，該部發言人曾斷然否認有關這種計劃的報導。

不過保健社會部長李海元說，外交官可免除這種強制性的檢查。他發表了保健社會部草擬的「防制後天免疫不全症法案」的草案。這項法案必須送交國會審議，而且需要外務部的合作。

根據這項法案規定，所有申請工作簽證的外國人，必須向韓國駐外領事館提出後天免疫不全症反應的證明。到韓國作短期訪問的觀光客，無需提出這種證明。這項法案規定，已經在韓國工作的外國人，將被通知進行後天免疫不全症抗體檢查。假如他們被發現有陽性反應，他們將被迫離開韓國。

南韓羣衆昨示威
十六名警員輕重傷 三百餘名學生被捕

（法新社南韓漢城三日電）警方稱：南韓今日發生全國示威抗議行動中，有十三名警員受傷，其中若干傷勢嚴重。羣衆進行示威，要求結束警方拷刑及更大民主。全國警察首長李永章（譯音）說：漢城與其他省市均發生警察與示威者衝突情事，有十六名警察與四名平民受傷，全國發生暴亂期間，二五七名示威者被捕。另外單在漢城已有一七一名被拘，其中一〇一人是學生。李氏說：發生示威之前，警方在採取防範行動中，會將若廿名離心分子和反對黨領袖軟禁。當局曾禁止遊行，說他們是非法集會，旨在煽動反政府暴亂。

利比亞六名軍人 飛埃及尋求庇護
當局軍方正調查眞相

（路透社開羅二日電）一位官方人士說，載有六名利比亞武裝部隊成員的一架利比亞C一一三〇軍用運輸機今晚在埃及南部着陸，機上六人全部要求政治庇護。據阿斯旺機場人員說，機上乘客拒絕暴露他們的軍階。這架飛機是在開羅以南大約一千五百公里（九百三十哩）的阿布辛比勒機場着陸的。

機場人員對路透社說，阿斯旺地方首長與斯曼將軍在軍方情報參謀長阿齊茲陪同下，已啓程前往阿布辛比勒，跟這些利比亞人談判。阿布辛比勒在阿斯旺以南大約二百七十五公里（一百七十哩）。他們說，迄未清楚這架飛機是否遭騎刼，抑或機員也牽涉在內。機上的準確機員人數還不知。他們說，初步的調查顯示，這架飛機是由乍得飛來的。

立委有雙重國籍 立院將擇期研商
有促政府表明立場

（中央社台北三日電）由於少數立法委員，針對部分僑選增額立委的資格問題，提出質疑。立法院院會今天決議，將擇期開會，公開討論這項問題。

立法院立法委員資格審查委員會，今天向院會提出書面報告審查七十五年增額立法委員當選人資格的經過及結果，認定經第一次審查的周書府等八十八人，資格並無不合。但張俊雄、朱高正、王義雄（民進黨籍立委）等人卻指出，僑選立委中有宜以文、左光暄、莫翔興、黃元生等四人，具有「雙重國籍」，應依法註銷他們的立委資格。

（中央社台北三日電）立法委員馬克任今天在立法院會中，再度提出質詢，要求政府對中央民意代表具有雙重國籍的問題，表明立場，以消弭爭論。

泰空軍出動 襲販毒王國

（路透社泰國曼谷三日電）泰空軍官員今日稱：「泰國F五E戰鬥轟炸機在展開對緬甸鴉片大王昆沙的販毒王國進行消滅行動中，將對昆沙各基地大肆轟炸。」他們說：該美製戰機對泰軍攻擊昆沙撣族叛軍之叢林據點中，亦將予以掩護。官員並未說明將於何時發動攻擊。

緬甸亦已准許泰軍越過邊境，他們未能證實報章所傳之報導，謂撣族叛軍已獲得蘇製山姆七型防空飛彈。昆沙係種植鴉片金三角地區中最強而有力之人物，自一九八二年被迫撤出泰國北部以來，在緬甸東北一帶活動。

緬甸軍隊去月曾向泰國邊境附近為基地的數個少數民族叛軍組織展開掃蕩行動，自緬甸於一九四八年脫離英國獨立以來，此等少數民族叛軍，一直為爭取自治進行戰鬥。

美科學箴言報分析 伊朗若打敗伊拉克 中東將有回教革命

（中央社波士頓二日專電）伊朗如果達成其主要對手——伊拉克總統侯賽因——推翻他的目標，其結果將如何？基督教科學箴言報今天一篇分析性文章說，其結果可能包括以下幾方面：

（一）增加了伊朗國內對伊朗領袖要求經濟與政治改革的壓力，這些改革將限制他們從事對外冒險的能力。（二）在伊拉克建立一個更能代表多數人民——十葉派回教徒的政府。（三）鼓勵該區其他國家境內的回教革命運動，但是伊朗對這些改革運動的財務與軍事支持影響不大。

世界上大多數人似乎認為，伊朗擊敗伊拉克將導致整個中東地區發生伊朗領導的基本教義派回教革命，但分析認為，雖然這些顧慮有理，但卻過份渲染，而反映出對該地區勢力的認識不足。

港九影院聯合廣告

新光（北角站）5-632959 皇后·皇都·嘉禾 好運 K7556810 紅磡 麗華 3 921958 嘉年（大古城）H670421 嘉華（大古城）H670421 帝國 帝后 民樂 3-675649 樂聲 3-617100 麗聲 3-945300 總統 5-8331937 鴻基1 鴻基 鴻聲 國泰ABC

今天六場 加映四點 轟動全國 真人真事 國際巨片 天菩薩 嚴浩導演 兒童不宜
最後兩天 請早 浪漫人造型物的浪漫爆面 周潤發 劉嘉玲 王小鳳 主演 英雄好漢 麥當雄監製 兒童不宜 三院晚午夜場：小生夢驚魂
最後兩天 未看速看 麥當雄監製 向華勝出品 周潤發 萬梓良 劉德華 英雄好漢 後天：小生夢驚魂
最後今明 限期映 麥當雄監製 向華勝出品 周潤發 萬梓良 劉德華 王小鳳 劉嘉玲 李修賢 合演 英雄好漢 後天盛大獻映 小生夢驚魂
最後今明 蘇明明 柯俊雄 林亞蓉 合演 不歸路 一次逅生醉一瘋 後天獻映 英雄好漢 周潤發
帝國 帝后 最後兩天 最後今明 歡樂五人組 財色兼收 後天盛大獻映 花桃帶命
今天最後 民樂 麗聲 今晚加開午夜場 周潤發 李修賢 孫越 主演 龍虎風雲 兒童不宜 八七年新藝城 電影 再闖新天地 此時此地有我有你 明天七年之癢
今天最後 周潤發 李修賢 孫越 主演 龍虎風雲 兒童不宜 八七年新藝城 電影 再闖新天地 此時此地有我有你 明天七年之癢
第二週 即日五場 英雄好漢 今日五場 今夜五場 不歸路 今明五場 四點祇映 邊城 明天盛大獻映 戰火浮生

海城（1）（2）K696915 南華 K881755 UA6院線 翡翠 5-771011 文華 3-963110 黃金 3-860784 寶聲 3-891652 珠江 銀都 海運 3-7245444 碧麗宮 5-7951500 大華 3-84765 國都 5-708861 新大華 3-841199 京都（1）京都（2）5 737374 元朗 0-762432

最後兩天 不歸路 英雄好漢 姊妹情深 小生夢驚魂
今天五場 天菩薩 嚴浩新作 兒童不宜 浪女擒老襯 印緣
六間戲院映 芝士神探 不歸路 胭脂蠢 天菩薩 龍兄虎弟 英雄好漢 0—6980228
最後2天 翡翠，文華加開午夜 歡樂5人組 馮淬帆 高麗虹 羅美薇
最後2天 歡樂5人組 馮淬帆 高麗虹 羅美薇
今天五場獻映 第二次世界大戰國際動亂奇搬上銀幕 嚴浩新作 兒童不宜 天菩薩
最後五場 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 明天獻映 戰火浮生
大笑特笑 今天獻映四場 攪笑革命黨 高堅 米
今天最後五場 松坂慶子 明天 戀愛專家
最後今明兩天 超級大特務 一生活的銀幕現 天機 兩院後天獻映 艾曼妞之戀
即日五場獻映 時光倒流 未嫁時 大導演哥拉普名提獎
今天五場 馮淬帆導演 歡樂五人組 兒童不宜

光華 新樂 大光明 快樂 百樂 紅磡金門 沙田新聲 鴻基 美都 雅都 寶石 富都 龍華·富臨·油麻地 南洋 5-737388 金聲 3-321939 凱聲 華聲 3-617169

第二週 英雄好漢 麥當雄監製 周潤發 萬梓良 色慾四場 英雄無淚
最後兩天 周潤發 萬梓良 李修賢 劉嘉玲 英雄好漢 王小鳳 後天映 小生夢驚魂
最後兩天 從容寶出來！性郊遊 大殺
最後五場 奪寶歷險片最新典範 比魔域奇兵更驚險 魔域之旅 明天 龍虎風雲 性愛慾
最後兩天 馮淬帆 高麗虹 歡樂5人組 後天 命帶桃花 放蕩靚妹
最後五場 李賢修 周潤發 孫越 主演 新藝城新獻 龍虎風雲 明天 七年之癢
最後五場 李賢修 周潤發 孫越 主演 新藝城新獻 龍虎風雲 明天 七年之癢
最後五場 星福·油麻地 色情女監獄 龍虎風雲 明天 七年之癢
今天五場 國際動亂真人真事 天菩薩 嚴浩 兒童不宜 午夜場 英雄榜
最後五場 金像星主演 赫尊 創意念新 魔域之旅 明天獻映 龍虎風雲
最後今明兩天 戰場 衛國 真實感現一樣 後天獻映 閃靈

利舞台 華盛頓 京華③②① K872153 金冠 新華 H738291 多利 0 812795 倫敦 明珠 影都 宇宙 國際 K820749 香港仔 普慶 H551449 新都 H773496 凱旋 0-4161419 銀星（1）（2）南昌 樂宮 0759660

最後今天 一念之差！半生遺恨！ 午夜快車 明天獻映 戰火浮生 逃出珊瑚海
今天獻映 天菩薩 午夜快車 明映 戰火浮生 英雄好漢 奇緣
今最後 失婚婦 自白書 兒童不宜 明映 逐個嚟
最後今天 三更半夜 86年度城展最佳導演 明天映 戰火浮生
今映 為家庭忍辱負重 為朋友喋血街頭 周潤發 萬梓良 英雄好漢
最後兩天 鐵一威龍 芝士神探 後天映 變屍蟲
最後兩天 鐵一威龍 芝士神探 後天映 變屍蟲
最後兩天 英雄好漢 後天 小生夢驚魂
最後五場 麥嘉監製 龍虎風雲 明天獻映 七年之癢
最後五場 所約限片 瘋狂城寶藏 明天 古惑仔當兵
最後兩天 周潤發 萬梓良 劉德華 麥當雄監製 向華勝出品 英雄好漢 後天 小生夢驚魂 我的神愛
第二週 今天五場 天菩薩 最後今天五場 不歸路 明天獻映 戰火浮生
最後今天 天菩薩 嚴浩導演 迷城寶藏 李察張伯倫主演 明映 北京故事 古惑仔當兵

真假難分・虛驚一場
美氣象局誤報 旋風摧毀小鎮
可能電腦出錯大擺烏龍

（美聯社芝加哥二日電）美國幾百間電台同電視台星期一收到國家氣象局傳來的天氣簡報，說伊利諾州有一個市鎮已被旋風徹底破壞；有些電台和電視台把這個消息播了出去，後來才知道是氣象局擺了大烏龍。這份天氣簡報，在早上四點五十五（香港時間星期一下午五點五十五分）發出，內容說：「在上午四點三十五分，一股旋風吹襲伊利諾州的樂克福鎮。這股風暴現以時速八十公里向東南移動。這是一股危險的風暴，請立即找地方遮蔽。整個樂克福鎮已被徹底破壞。你如果正在旋風吹襲的途中，請立即找一個最接近你的地下室，以策安全，離開車輛及汽車屋。」

五分鐘之後，氣象局發出了更正，解釋這個簡報是誤導。

樂克福在芝加哥西北一百三十九公里，人口十四萬人。

氣象局發言人說，部份出烏龍的簡報是用以訓練天氣報告員用以應付即將到來的風季。他說可能是電腦出錯，送出了假的天氣簡報。

本是切身問題・理當切磋討論
美國司法部長米斯 和中學生大談色情
謂「花花公子」雜誌不應受檢控

（合眾美聯社費城三日電）上星期日，美國司法部長米斯在此間與五百個中學生討論憲法問題。一個十六歲中學生史柯納拿出一本「花花公子」雜誌，將內頁裸女圖片給米斯看，詢問米斯：「這算不算色情猥褻？我實在看不出這類內頁裸女圖片會導致女人遭受強暴。」這時，全場哄堂大笑。笑聲停止後，米斯答話：「我認為，『花花公子』這類雜誌不適宜最高法院作為色情猥褻的標準。根據法律，這類雜誌不應受檢控。因此，我和你對這問題並無分歧。」

去年，美國司法部色情委員會發表報告，主張檢控販賣色情刊物和電影的人士，指出色情刊物與電影同婦孺遭遇強暴案大有關係。米斯為此廣受批評。

米斯對上述中學生說：「我並不是鼓吹新聞檢查。我的意思是抵制那些宣揚兒童性暴力和婦女性摧殘的刊物和電影。」

通宵跳舞 圖為嘉年華會通宵在街頭跳舞的巴西性感女郎。（美聯社傳真）

蘇聯電檢制度或逐步放寬

（美聯社西柏林二日電）蘇聯電影導演克里莫夫星期一說，在戈巴喬夫較自由的政策下，很多影片成功地減少受到國家的檢查。克里莫夫在西柏林電影節上對記者說：「現在我們自己決定影片的內容。」他說：「奮鬥仍未結束，這是革命的時刻，我們一定會贏。」克里莫夫的影片「麥約拉的告別」星期二將放映。他星期日已得到一個攝影獎。克里莫夫說蘇聯官員仍檢查那些他們以為洩露國家或軍事秘密，以及認為是色情的影片。他說：「我從沒有遇過這類的麻煩。但過去，官員干預很大，他們可以下令改寫劇本，更改演員以及剪接。我們正努力奮鬥，爭取應屬於我們的權力。」他又解釋一套有關切爾諾比爾核電廠意外的紀錄片，為何未能及時在上星期六送到。這套名為「切爾諾比爾的鐘聲」的紀錄片，到星期日才送到，現安排在星期一晚上放映。他說：「最初的版本太長，而剪接需要時間」。

大陸放寬生活管制
酒店及文娛場所獲准辦交際舞會
國內平民亦可買票入場

（美聯社北京三日電）一份報章稱，政府已決定准許酒店以及一些文娛場所，為一般普通市民開辦交際舞，作為一種賺錢的途徑。

星期一版之解放日報稱，文化部，公安部以及工商業辦事處，最近發出了一項有關此更變之通知。

該通告稱，文藝工作單位以及其他文化宮，開放予外資之酒店及一些展覽場所，可以按售票方式來舉行集體跳舞之舞會。目前有些酒店已舉行一些招待平民之舞會，不過，有些酒店只為外資而舉行舞會，不准一般平民入內。

解放日報沒有提及那些酒店將獲准開舞會。在一九六六──七六年文革期間，政府禁止了大部份之跳舞，特別是西方舞步。

一項調查報告顯示
美妓女吸毒者眾 半數帶愛滋病毒
尋芳客先銷魂後驚心

（美聯社美國佐治亞州．亞特蘭大二日電）來自一項研究的初步結果顯示，美國街頭流鶯吸毒者眾，而且多達半數人感染了引起愛滋病的病毒。

霍華德大學的研究人員調查過多達兩百名娼妓，他們發現頭一批二十六人接受檢驗的人當中有十三人感染了愛滋病毒。這些發現是在星期一的亞特蘭大美國微生物學會周年會議上公佈出來的。受感染的十三人以及未受感染的十三人當中的九人，她們都是注射毒品的道友，不管她們的性愛癖好如何，都會冒染上愛滋病的危險。

麻省一醫藥公司
發明驗愛滋新法
方法更簡單效果更準確

（合眾社美國．麻省三日電）美國劍橋醫藥技術公司總裁費治里特今天表示，他們發明了一種檢驗愛滋病的新驗血方法，較目前的伊利沙檢驗法更加準確，因為它是直接測試體內有沒有愛滋病毒存在，而不是測試對抗愛滋病毒的抗體。這種新驗血方法甚至可以發展成為像驗孕一樣容易的自行檢驗法。

費治里特稱，抗體是一種蛋白質，當人體內的免疫系統受到外來的病毒和細菌感染時便會產生。但有些人在染到愛滋病毒後數星期後仍沒有產生抗體，該公司的新方法可以直接把體內的愛滋病毒驗出來。

雖屬消閒遊戲・却能啓發心思
古老迷宮設計堆砌 獨市生意仍有可為

（合眾社倫敦二日電）雖然科技越來越先進，但仍然有很多人重視傳統價值。菲素的設計公司就是專門設計和堆砌迷宮以吸引遊客的。迷宮這是古老的玩意兒，今天卻吸引無數遊客。過去數年，菲素共設計和堆砌了十五座迷宮，目前正在設計和堆砌的迷宮也有數座。他說：我的公司大約是世界上唯一設計和堆砌迷宮的公司。

英國共有五十座迷宮。菲素設計和堆砌的迷宮，包括比利時的一座，瑞典的一座，南韓的一座。菲素的設計公司在澳洲與美國都有聯號。菲素說：一般來說，堆砌一座迷宮要四至五年。有的只要三年，有的却需六年。我對一個顧客說「你要求的迷宮要七年才能堆砌好。」他說「沒問題，我們家族在此間住了四百年」。」美國另一個迷宮設計師海斯說：迷宮的歷史相當悠久，瑞典的一些迷宮，大約是石器時代留下來的。美國的一些迷宮是羅馬大帝國以前就有的。哥倫布發現北美洲前，美洲就有迷宮了。美國亞利桑那州紅番區的迷宮是十一世紀堆砌的。在英國維多利亞女王時代，迷宮是高尚娛樂，維多利亞女王就下令堆砌八十座迷宮。菲素設計公司曾仿照一八〇四年的火車頭齒輪設計製作了一座迷宮，也會製作玫瑰迷宮，龍迷宮等等。

迷宮吸引人的地方是「進去容易出來難」。你不知道你能否跑出來。菲素設計的迷宮，都是不相同的，沒有兩個迷宮是重覆的。他說：我會僱用兩人砌迷宮，他們用了一個夏天才砌成，用了數十塊磚。美國新澤西州蒙哥馬利街二百四十七號的迷宮就是菲素公司設計的。

體內碳酸氫鹽少 可能導致生潰瘍

（合眾社波士頓一日電）聖地牙哥市加州大學醫學家說：許多患潰瘍的人，體內產生碳酸氫鹽即抗酸劑很少，大約是形得潰瘍的原因，如果屬實，治療潰瘍就有辦法。我們對十六個健康的人和十二個潰瘍病人作過調查檢驗，發現十一個潰瘍病人體內產生的碳酸氫鹽極少。因此，碳酸氫鹽分泌多少顯然與潰瘍有關。

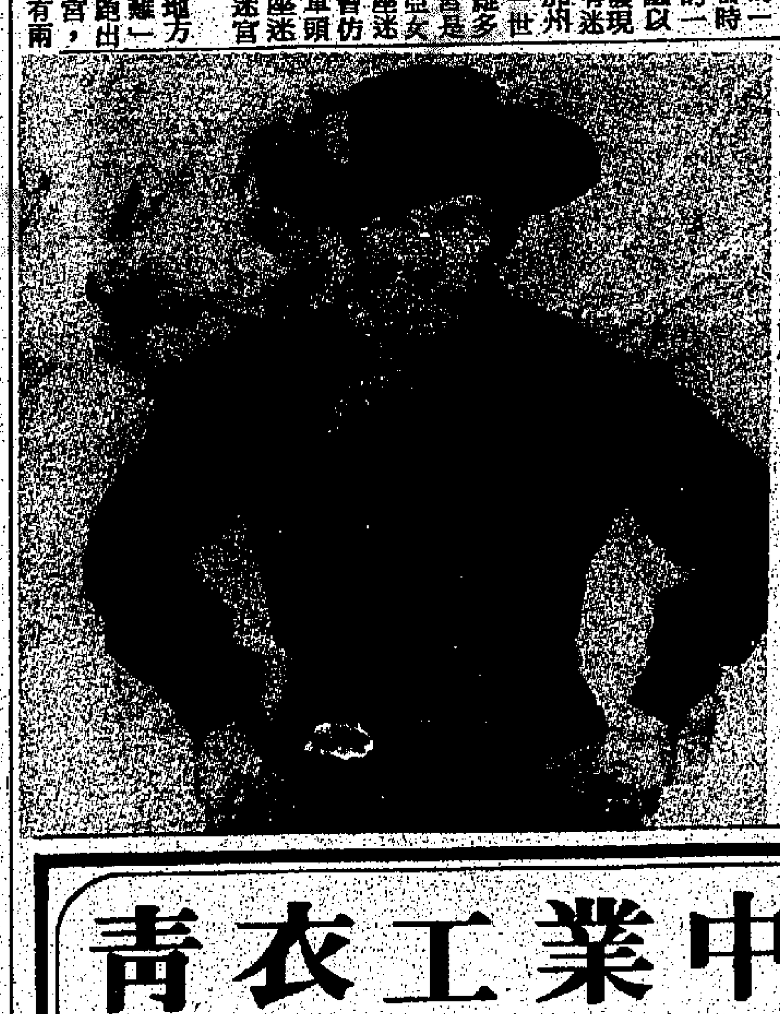
美國每年有三十萬人患上十二指腸潰瘍。另外，患過十二指腸潰瘍的人，有三百廿萬會復發，造成三千人死亡，美國醫療福利開支在這方面是三十億美元。患十二指腸潰瘍的人，多數是可以活很多年的，只各過經常會肚子痛，百分之二十則為病情惡化。身體產生碳酸氫鹽，是為了保護消化系統不受酸的侵蝕。

西片牛仔快槍英雄
美國影星史葛去世
夢中蒙主寵召・終年八十九歲
奮鬥三十五年・拍戲超過百部

（路透社洛杉磯二日電）荷里活西部片（「騎勝縱橫」）（「黑帮地盤」）的專長英雄蘭度夫．史葛，已於今天在夢中去世，終年八十九歲。這項死訊是由他的女婿透露。

史葛的女婿秦勒說，近年來，史葛一直心臟衰弱又曾多次患肺炎，終於在洛杉磯的豪華住宅區寓所內靜靜地去世。史葛是在荷李活的哥爾夫球場上，巧遇億萬電影製片巨子侯活．曉士，而開始了演戲生涯，過去三十五年中，共拍攝了一百齣影片。

史葛在二十餘歲時，娶都麗，由於染疾遷往和暖的加州定居，繼而晉身影星行列。後來史葛與妻離婚，曾一度與已故巨星好友加利格蘭同屋居住。



「牛仔」明星去世 美國著名西片牛仔快槍英雄，影星蘭度夫．史葛心臟病發去世，終年八十九歲。（美聯社傳真）

菲律賓棉蘭老島 牛羣闖進跑道
飛機無法降落

（路透社馬尼拉三月三日電）官方菲律賓新聞社說，一架載有九十四名乘客菲律賓航空公司客機在南部棉蘭老島預備降落之際，突然跑道闖入牛羣，被迫取消是次降落。它說，該架附有螺旋槳的內陸班機，昨日在三寶顏市機場作降落之際當機長發現牛羣時，其中一個引擎經已被損毀，被迫取消降落。

該新聞社說，稍後該機作二次嘗試始告成功，而菲航聲稱將對該宗事件要求有關當局展開調查。

世界毒品產量 去年大幅增加

（美聯社華盛頓二日電）美國國務院的一份報告說，一九八六年全世界海洛英、可卡因和大麻毒品的產量均告增加。同時，國務院反毒運動的每年調查獲悉，某些國家提到他們對毒品產量感到頭痛。

報告說，美國以外的地方對毒品需求量增多，於是經營毒品的很願意接訂單。報告說，鴉片一九八五年產一千六百四十公噸，到了一九八六年增加到二千五百一十五公噸。製造可卡因的可卡毒品由一九八五的十六萬一千公噸增加到一九八六年的十八萬八千三百二十公噸。大麻毒品則由一九八五的一萬零七百二十五公噸增加到一九八六年的一萬三千四百零五公噸。

「杜華報告書」出售 負責調查美國軍售醜聞的「杜華委員會」報告書，受到全國的關注，圖為一書店職員把大批「杜華報告書」擺在書架上，方便顧客選購。（美聯社傳真）

西德嘉年華會 盛大彩車遊行
長達數哩居民圍觀

（美聯社西德．科隆二日電）萊茵區三個城市的西德人星期一全都擱下他們日常的憂慮，在四旬齋前的嘉年華會歡鬧祝慶，觀看數哩長（數公里長）的旅行隊伍，和用倒轉的傘子捕捉飛散的節目糖果。

儘管不斷下雨，科隆、杜塞爾多夫和美因茨成千上萬的居民仍擠塞着街道，向千變萬化，戴着面具和各種裝束的「傻子」，彩車和遊行的彩帶歡呼。

嘉年華慶祝是德國人中唯一的時間，可以在翌晨帶着宿醉上班，但只帶來眼色而不被斥責。自十九世紀初開始，這就是西城以天主教徒為主的地區中每年的傳統節目。

和母親打賭得勝 一年內不看電視
男童贏五百美元

（美聯社新澤西米爾本三月三日電）澳視一名小小年紀的十一歲男童，他竟然有着持久力與他的母親打賭，一年之內不觀看電視，贏取了五百美元賭債，經過長時間沉悶，他表示將會花一部份金錢，購買連環圖畫。

打賭時間在星期一早上九時零一分屆滿，但賓杰明的獎金須要忍耐到當日下午記者會上才給予他，當他從母親手上取去五百元大鈔的同時，隨即開啟電視。他在觀看電視卡通片集時開玩笑地說：「這些節目令人厭倦」。

據巴里爾太太說，在過去一年，賓杰明的性格有着很大的轉變，這包括養成長時間的閱讀課本及品行由「滿意」轉變為「極好」。她又說，他一改以往的嗜習，除房間佈滿雜誌及書籍，還對玩具士兵感興趣，因而觸發他對軍事歷史的研究。

美國著名幽默作家
馬克吐溫私人信件 學者收集逾一萬封
計劃編輯成書出版今夏可面世

（合眾社美國加州柏克萊二日電）柏克萊市加州大學學者多年來一直收集美國作家馬克吐溫的私人信件，有些是從拍賣行那裏買來，有些是從各大學檔案中收集的，至今收集了一萬多封。他們準備將這私人信件編成二十冊出版，第一冊將於今年六月出版。第一冊共收一百二十六封信。馬克吐溫女兒在一九六二年逝世時，曾將馬克吐溫的數百封私人信件留給柏克萊加州大學。

第一冊的馬克吐溫私人信件講述他十四年的生活經歷。這十四年，他在紐約當過排字工人，在密西西比河上當過領航員，在內華達州金礦當過礦工，在三藩市當過報紙專欄作家。這十四年的豐富生活經歷為他後來寫出著名小說打下堅實基礎。他的一萬多封信分別是寫給母親，其他親人和廣告商的。這一萬多封信，只是他一生所寫的信的三分之一。他的其他許多信不是被毀，就是遺失了。他的一封信說：這天我共寫了三十四封信。他於一八五三年八月二十四日寫信給米蘇里州漢尼巴市的母親說：未獲批准，我私自跑去紐約了。這一年，他才十七歲。一萬多封信中，只有四分之一會公開發表。他的有些信是寫給為他寫傳記的作家的，說明他對女人的興趣實情糾正報紙上的胡說八道。

管道攝影機 東京電子機械展覽中展出的一具小型電視攝影機，攝影機下裝有八個輪子，由無綫電控制，可以用來檢查直徑廿公分的管道。（美聯社傳真）

「不列顛尼亞」號遊艇
英國王室水上官邸

（特訊）英國王室有一座水上官邸──「不列顛尼亞」號遊艇；自一九五四年投入使用以來，它經常運載王室成員遊歷世界許多地方，行程已達七十五萬英里。同時，它還是英國一般醫療船，又是世界著名的會議中心之一。

「不列顛尼亞」號是世界最大的遊艇之一，它長達四百一十二英尺，總噸位是五千七百六十九噸。艇最頂一層甲板是「皇家甲板」，上面有網球場和救生筏。主桅杆至艇尾部全供王室使用，內闢有會客客廳，休息廳和餐廳。

遊艇不為王室提供服務時，常常在遊艇上舉行各種會議。這時，王室成員用的套房可以向來賓開放。通過充當會議中心，遊艇每年獲得大量收入，足以應付一年多達三百萬英鎊的開支。王室用的會客廳擁有珍貴的紀念，如有所羅門群島的羽幣，阿拉伯灣的金質駱駝雕像等。客廳旁是電影放映室，內有兩部放映機，餐廳也常用作放映室。

「不列顛尼亞」號是繼「維多利亞和艾伯特」號之後投入使用的王家遊艇。它還可當作醫療船使用。不過，迄今為止艇上那設備齊全的手術室只被人們看作拔牙，接合斷骨的地方。據估計，一旦需要，僅王室成員用的套房就可以容納二百三十五名病員。

「不列顛尼亞」號是英國皇家海軍作業船，不為王室執行任務的時候，它要參加軍事演習，為海軍水文部測氣壓、氣溫等。但它直接對女王和國防部負責。它是英國唯一的由上將指揮的船，指揮官是王室成員。在艇上服役的軍官有二十五名，船員二百五十六名。按常規每補充一個空缺職位，需提出兩位候選人，經面談後，才作最後抉擇。新上任的軍官還要受女王接見。

遊艇雖然隸屬海軍部，但其慣例特別，海軍官兵在上甲板和遊艇上的「皇家」住區，都不戴軍帽，要盡使自己不引人注目。王室成員在艇上時，整艘艇都處在寂靜中，軍官不得發布任何口頭命令，只打手語。船員的服飾與一般海軍士兵軍服有別，他們穿橡皮底的帆布鞋，但不穿襪，帽徽上寫有「皇家遊艇」字號，「皇家」和「遊艇」兩詞間有一個很大王冠，艇上官兵都沒有特別補貼。他們都認為，與王室同在，就是最大的獎賞。

頭腦靈活・精力充沛
美國近年新開公司 三成老闆是年青人
立志戰勝命運・始信後生可畏

（美聯社美國、芝加哥三日電：）當瑪莉特十一歲時，她的祖母買了三個一元硬幣模樣的朱古模送給她，自此開始研製朱古力。現年十九歲的瑪莉特小姐，已是金力朱古力廠的老板，她的公司專替客人定造不同花式的朱古力，一年的生意額達廿五萬美元。但她表示未算成功，距離所定目標很遠。

瑪莉特小姐是美國近期年輕小企業家熱潮裏的其中一人，他們用勇氣和精力把自己的新念頭轉變成賺錢的生意。官方數字顯示，在一九八五年開張新公司中，有三分之一，是由年齡在三十歲以下的年輕人開設。瑪莉特小姐上星期五獲大專生和青年小企業家聯會頒贈榮譽。她是獲獎的一百名小企業家之一。她的成功秘訣是：「永不放棄和立定目標。」最成功的獲獎者是現年廿歲的巴里，他在十五歲時開設了一間專門替人清潔地氈的公司，今年的營業額預計達四千萬美元。

徵購發展地皮

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段，以供發展商業、住宅、工廠等用途。

有意出讓者請撥電：

3-682249與黃志鏗或黃廣蓮接洽。

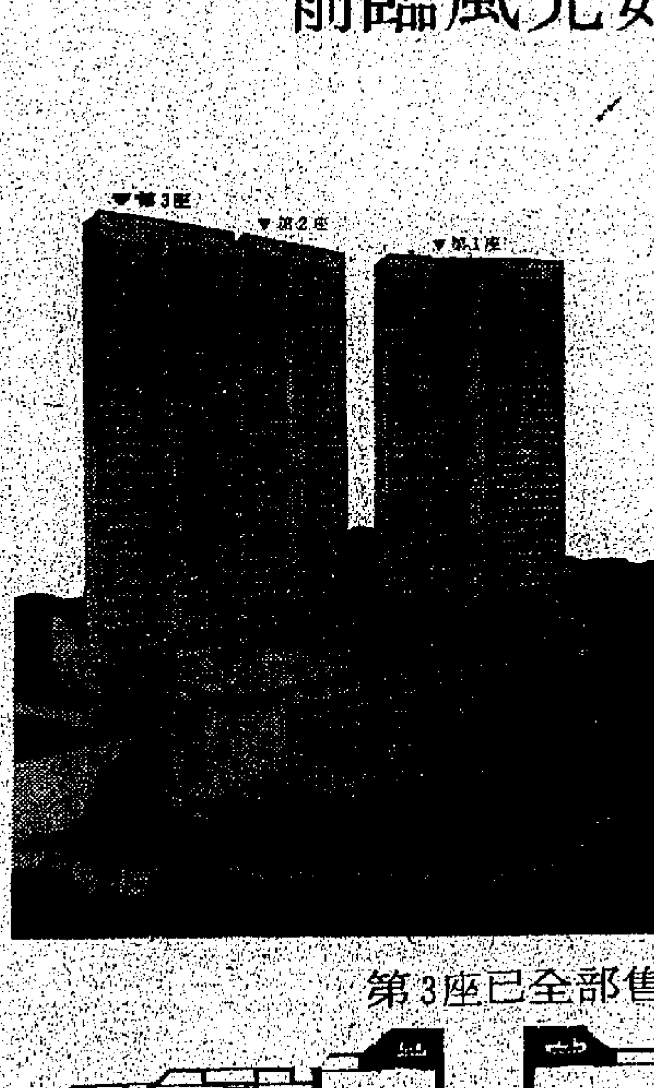
華景園

香港南灣，高尚住宅區
南灣道61號

氣派一流的豪華住宅
前臨風光如畫的淺水灣，視野最佳

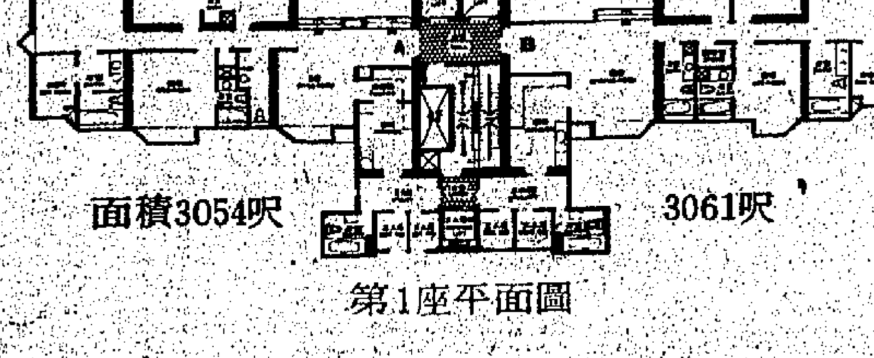
面積1820-3061呎
每呎只售特價$1,049起

已有入伙紙
利率趨低！自用或收租最佳選擇
示範單位，歡迎駕臨參觀
設有小巴穿梭接駁淺水灣巴士總站，交通便利

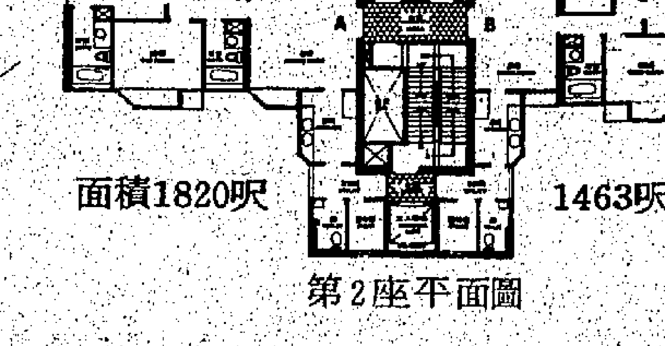


「華景園」圖則設計匠心獨運，單位各具特色，間格務求舒適實用，露台寬敞，視野特佳。並附設多種康樂設施，包括私家泳池、壁球室、網球場、健身室、桑拿浴室休憩室、酒吧及室內遊樂場；此外，花園廣場遍植時花草木，極具園林氣息，專供住客休憩享用，停車場兩層，車位充足。

第3座已全部售罄，第1座B及第2座A尚餘有限單位



面積3054呎　3061呎
第1座平面圖

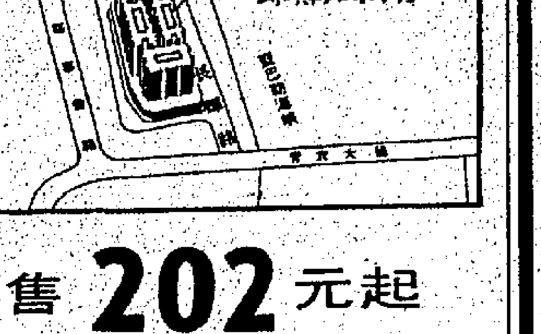


面積1820呎　1463呎
第2座平面圖

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤售樓處（假日照常營業）電話：5-8122710

青衣工業中心

最後推出 D座
良機不再 欲購從速



特平每呎僅售 **202** 元起
面積由1,585呎至全層28,676呎
分期付款，可分十二年供付，每萬元月供104.18元
地下樓面高度20呎7吋
洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓　香港皇后大道中33號萬邦行樓
☎ 5-271821（十五線）　☎ 5-253001（十線）
地盤售樓處　電話：0-4970707（假日照常辦公）

法國文化協會法文班招生
新設課程 (1)法文秘書班 (2)法文商業班
報名：即日開始　開課：四月一日
地址
香港軒尼詩道一二三號　電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號　電話：③693257
香港渣華道一二八號三樓　電話：⑤616296

本港新聞

立法局財務委員會聆聽解答
召開四次會議
審核預算開支
有關部門首長親自出席口頭書面作答
今日研究保安事務項目撥款

（港訊）立法局財務委員會將召開四次特別會議，審閱一九八七／八八年度開支預算。

首次會議將於今日下午二時三十分在立法局會議廳舉行，研究有關保安事務項目的撥款。

一個由王澤長議員爲召集人的立法局保安事務內部工作小組已詳細審閱有關的開支預算建議，並將在今日的會議上，提出三十四項問題，由撥款控制人員親自出席會議以口頭解答。

此外，另有三十八項問題要求書面作答。

小組的其他成員有何錦輝、楊寶坤、鄭漢鈞、周梁淑怡、葉文慶、范徐麗泰、施偉賢、張有興、招顯洸、鍾沛林、李柱銘、李汝大、彭震海、蘇海文及譚王葛鳴等議員。

議員提出詢問首長作答

小組所提出質詢問題包括有何辦法以增加懲教署工業製成品的商業價值；在審核貿易申報及報關載貨單方面所徵收的從價稅；人民入境事務處有關簽發新的英國公民（海外）護照及換領新身份證的預算開支；由於本港貪污案件一般性下降，廉政專員公署會否考慮減少人手；司法部裝設新電腦後將可怎樣節省職員人手；律政司署爲翻譯法例爲中文本及推行雙語立法而建議增加的額外職員人手數目；撥款供原意在財政上自給自足的法律援助計劃的原因；可否減低滯留在懲教機構以外的越南難民開支；以及投訴警方事宜監察委員會處理每一件證明可以成案的個案時政府所付出的平均費用可否由增加收費予以抵銷因採取預防措施以保證護照不致被假冒而支出的費用；廉政專員公署用於調查政府部門及私人公司貪污案件的開支；自一九八四年以來，民事案件及在裁判司署審理的案件下降，司法部人手開支因而可節省多少，以及律政司署考慮過把更多工作交由轉聘私人執業律師處理。

歡迎市民旁聽
其餘三次會議分日舉行

此外，議員要求澄淸的項目涉及懲敎署善後輔導服務及過渡性宿舍的撥款；香港海關現時偵破和檢控非法貿易的比率人民入境事務處後有何結論。

出席該次會議的撥款控制人員包括懲教署署長、海關總監、保安司、副財政司、建築署署長、人民入境事務處處長、廉政專員、最高法院經歷司、民事檢察專員、法律援助署署長、投訴警方事宜監察委員會秘書長、警務處處長、皇家香港輔助空軍總參事官及皇家香港軍團（義勇軍）司令官等。

財務委員會其他三次特別會議將於三月五、十及十二日舉行，分別討論社會福利、醫務衛生；經濟事務及公共設施，工業貿易及勞工，以及教育和一般事務的開支撥款。

上述會議均於下午二時三十分開始在立法局會議廳舉行，歡迎市民旁聽。

恒生經濟月報展望今年
通脹壓力增加
美元持續疲弱油價回升

（特訊）據最近一期恒生經濟月報指出，展望今年本港通脹壓力的會持續。預料樓價以至租金仍會比去年爲高，而影響中上收入租戶亦較大。此外，本地流動資金充裕，將刺激消費需求保持活躍。

該月報又指出：八七年的通脹壓力仍主要基於外在因素。油價前景目前顯得較爲波動，但類似去年的跌幅相信不會重視。事實上，本年石油產品的平均價格甚至會比去年爲高。

美元過去一年普遍疲弱，定將引致日本及歐洲貨品價格繼續提高，而新台幣去年兌港元升值百分之十以上，亦意味台灣貨品價格難免調升。因此，即使中國及美國貨品的貨價趨勢得以保持，本港的輸入口價格仍會上漲，漲幅可能比去年尤高。

綜合以上各點，八七年本港通脹率將回升至較高水平。而全年計，包括本港半數家庭的甲類消費物價指數，將上升百分之六，而開支較大家庭面對的通脹率可能較此尤高。（華）

設民審處收集民意
有關構思在研究中
無論甚麼形式信心最是重要

（特訊）政務司廖本懷昨日不願就港府是否已決定成立一個民意審核處來收集市民對政制檢討綠皮書的意見一事，作出評論。他表示有關構思和詳情，目前政府仍在考慮中。

廖本懷昨日出席由明報主辦的「懷念尤德爵士」畫冊購買儀式後，回答有關設立民審處的詢問。對於有議員提議聘請獨立人士或顧問公司來收集民意，廖本懷表示是值得考慮的。

他續稱：收集民意的方式會在綠皮書公佈之前或同時發表，他相信諮詢期充裕，不會令民意收集造成問題。

立法局首席議員鄧蓮如在同一場合被問及有關問題時表示，那一種才是最好的民意搜集方式，她個人並未有結論。然而，無論是甚麼形式，最重要是香港人亦感到有信心，它亦必須是公平和正確的方式。

據指出，立法局議員並未有就民意搜集作討論。

另外，對於立法局內務會議通過的一份參加專責小組的守則，鄧蓮如表示此舉是爲了改善立法局的表現。

昨日舉行的「懷念尤德爵士」畫冊購買儀式，由明報社長查良鏞主持。查氏將畫冊售予政務司廖本懷，立法局首席議員鄧蓮如及港九政務署長周德熙。並親自在畫冊上題名留念。（本）

今日各版主要內容

「兩局憲制事務小組報告書全文」「旅遊」，「藝術」，「科學」。

低息貸款助買樓
諮詢民意為期三月
報告書本月中公布

（特訊）據可靠消息透露，昨日行政局會議通過由房屋科草擬的共公房屋長遠發展策略檢討報告，並會在本月廿日，以諮詢文件的方式正式發表，進行爲期三個月的民意諮詢。

廣受市民關心的部份，相信是政府爲了解決市民在未來對十五年約一百萬個公營及私人住宅的要求，將會推出一個低息貸款計劃，讓公屋住戶，受重建清拆影響人士及部份公屋輪候冊人士，可以通過向政府低息貸款首期爲五萬元，購買私人住宅單位，更就發展策略將會對未來十多年本港的房屋需求作出分析。

此外，公屋重建計劃亦會擴展至所有第四至第六型的乙類公屋，及政府廉租屋。

另外，昨晨房屋署進行署長級會議，估計會論及該份文件最後修訂問題，由於諮詢文件在公布後仍會作出爲期三個月的廣泛諮詢，所以建議政策若落實執行，應會在貸款資格、款額和監察形式上作出一些修改。（嫻）

圖：廖本懷及鄧蓮如，在明報社長手中接過「懷念尤德爵士」畫冊。（本報攝）

僱主僱員違反工業安全條例
提高刑罰加强阻嚇
研究罰款增至三萬兼判獄半年至一年
葵涌皮革廠事件後亡羊補牢

（本報專訊）行政局短期內會研究是否提高違反工業安全條例僱主及僱員的刑罰，據本報得悉：新修訂的條例等案，會建議將現行的最高刑罰，由罰款一萬元，提高至罰款三萬元及入獄六至十二個月，加强阻嚇作用。

港府官員透露：政府會建議修訂工廠暨經營條例，將僱主及僱員的工業安全責任列在法例上，及提高罰則。勞工顧問委員會已同意這些建議，勞工處短期內綜合意見擬好文件，呈交教育統籌科考慮，然後再呈交行政局研究，如果通過，會由律政署草擬修訂條例草案，提交立法局通過。

另外，勞工處首席工廠督察總監葉玉麟，昨日在一個工業安全運動記者會後說：勞工處會研究是否提高違反工業安全條例僱主及僱員的刑罰。

葉玉麟又說：政府會根據勞工僱問委員會意見，研究是否提高違反僱傭條例及其附例的最高刑罰。

葉氏認爲工業意外的責任，該由僱主及僱員共同負責，僱主有義務創造安全環境及保護措施，僱員亦有義務，與僱主合作，配戴保護設施，及遵守安全措施。

他又說：自從馬可皮革廠爆炸後，勞工處共檢控了二十多名工人，指他們違反工廠防火措施，同時亦對三十多位僱主，提出起訴。

他續指出：勞工督察的巡視，對減少工業意外有一定的助力，但要減低工業意外，仍有賴各方面的合作；勞工處目前有督察一九〇人，預計下年度會增至二百二十四人，在今年七、八月間，會先聘請二十八至三十人。

有關去年工業傷亡意外數字，他說：八六年較八五年，約增加二至三千人，暫未能提供具體數字。

因工業意外而死亡，八六年有九十一人，較八五年多二十人，主要由於馬可皮革廠意外爆炸造成的傷亡。（家）

管制新聞公安條例
鄧蓮如稱有此需要
查良鏞憂慮九七後會被濫用
可能成爲對付新聞自由武器

（特訊）明報社長查良鏞擔心八六年公安修訂條例草案中有關管制新聞報導假消息的條款，日後可能成爲中國對付新聞界的武器。

立法局首席議員鄧蓮如卻認爲，該項公安修訂條例在今時今日是有此需要的，也有助提高新聞界整體聲譽。

查良鏞昨日出席該社主辦的「懷念尤德爵士」畫冊購買儀式時，被問及公安修訂條例草案中規定報界若刊登假消息而被起訴，新聞界必須自己證明並非惡意報導假消息的意見時，表示這基本上違反了普通法的精神。

由於目前新聞從業員有自己的一套專業守則，查氏認爲傳媒祇要自律，毋須修訂有關條例，雖然他相信條例獲得通過並不會造成影響，但擔心到了九七年以後，假如環境不利於中國時，可能變成其利用作對付新聞界的武器，然而，他亦同意傳媒發佈假消息以致影響民生時，他們亦需負起責任。

鄧蓮如則表示：立法局專責小組經已就修訂草案研究了兩個多月，而內務會議亦討論了最少三次，各界關注的問題也被詳細研究。今次的修改是一種改善。

據指出，有關的條例過去就引用過一次，鄧蓮如認爲，負責任的新聞界大可毋須担憂。（本）

北京報導指港商投機倒把
本港一家公司牽連
要求更正賠償聲譽

（特訊）日前北京發佈一段新聞，指昆明一家中港合資企業花二十萬美元自港某公司購入新機器設備，竟是內地製造舊機器，倒把回流。

牽涉在此事件爲本港一家電子公司的負責人陳經緯昨日特爲此舉行記者會，澄清事件真相，要求作出更正，而且表示必要時最後不排除採取法律行動要求聲譽賠償。

陳氏說：此事未經與當事人和主管部門接觸查實，便報導了一個「材料」，掀起了一場風波，奇怪的是事隔了四個多月，又按「材料」同樣在國內外報章作了報導。使他的公司及有關人士聲譽受損，故現在除電報要求省政府及華興要求對此事實相立即澄清外，並着手尋求法律途徑。（強）

小評

展望今年通脹回升

財政司翟克誠在預算案演詞中，談及了今年的經濟展望，他預測增長將會放緩，由八六年約達百分之九的增長率放緩爲百分之六。而另一方面，由於港元隨美元疲弱而貶值，消費品的入口價上升得較爲迅速。加上本港內部需求更趨堅挺的影響，將會產生一些額外的通脹壓力。

在預算案中提到一九八六年是本港近年來通脹率最低的一年，根據甲類消費物價指數，平均上漲率僅爲百分之二點八，但通脹回升的趨勢，在八六年年底時已經看到這個跡象。因此，預料今年的通脹率平均約爲百分之六。

經濟增長放緩的主要因素是受到美元貶值速度和所影響，港元和美元掛鈎，美元貶值速度放緩之下，對港貨出口自然帶來不利的影響。

抑制公共事業加價

本港長期以來，飽受通脹困擾，可說得聞通脹而心驚，這是我們最不樂聞的消息。

但是，通脹的因素，受着外來影響至深且鉅，經常不是本港自身所能控制。前任財政司夏鼎基就時常把通脹成因分成兩大因素，其一是外來影響，其二是來自內部。外來因素的通脹，本港只可逆來順受之外，沒有什麼可行的應付辦法。不過，我們在本港內部，就得要多做一些功夫，控制經濟過熱，也許可以把通脹稍爲壓抑一些。

控制內部通脹壓力，有賴於政府的努力，特別是控制公共事業帶頭加價，公共事業帶頭加價，往往產生惡性循環，升斗市民百上加斤無不叫苦，有望港府多多關注抑制公共事業加價問題。

HH 合和實業有限公司

一九八六年十二月三十一日止上半年度

致股東中期報告書

中期業績

本集團董事局謹向各股東宣佈，截至一九八六年十二月三十一日止上半年度未經審核之綜合純利於除稅及少數股東權益後爲港幣一億零八百四十三萬四千元（一九八五年度爲四千一百零一萬二千元），較去年財政年度同期增長百份之一百六十四，計開：

未經審核綜合損益表

	十二月三十一日半年結 一九八六年 港幣千元	一九八五年（註三） 港幣千元
營業總額	388,349	130,314
經營溢利	109,264	34,736
應佔聯營公司溢利減虧損	8,364	11,334
除稅前溢利	117,628	46,070
稅項準備		
香港	(2,402)	(5,154)
海外	(4,102)	—
除稅後溢利	111,124	40,916
少數股東權益	(2,690)	96
股東所佔溢利	108,434	41,012
普通股中期股息	(54,000)	(6,000)
優先股固定股息—應計部份（註一）	(10,500)	—
本期保留之集團溢利	43,934	35,012
每股溢利（註二）	13.3 ¢	6.0 ¢

註一：自可參與優先股發行日起至一九八七年六月三十日止，一次支付之預計固定股息爲每股5.6仙，而此項每股1.4仙之股息爲該項股息之截至一九八六年十二月三十一日止應計之部份，請參閱下列中期股息一段。

註二：每股溢利之計算法，是以港幣一億零八百四十三萬四千元收益及按加權平均法計算截至一九八六年十二月三十一日止半年內已發行之股份共814,182,005股之可參與優先股及普通股作爲基準。而一九八五年十二月三十一日止半年度之每股溢利經已相應調整。攤薄之每股溢利並沒有列出，因攤薄後並無重要影響。

註三：部份項目曾列入於一九八五年十二月三十一日中期報告書內的非經常性項目，現已重新分類列爲普通項目，以符合截至一九八六年六月三十日止年度已審核賬目之分類。

中期股息

董事局決議派發普通股中期股息每股九仙予於一九八七年三月三十日已登記在股東名冊內的普通股股東（一九八五年每股股息爲一仙）。正如一九八六年十月十四日所發出配售新股招股書所述，由可參與優先股發行日至一九八七年六月三十日止，未繳足可參與優先股股票持有人仕享有固定股息，爲每股5.6仙，並祇在普通股本年度截至一九八七年六月三十日末期息派發同時同日派發。本公司將於一九八七年三月二十四日（星期二）至三月三十日（星期一）首尾兩天在內，暫停辦理普通股股票過戶登記手續。持有本公司普通股股票人仕，爲確保收取中期股息權利，所有過戶文件連同有關股票必須於一九八七年三月二十三日（星期一）下午四時前送達本公司之股票過戶登記處，香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓，辦理過戶登記手續。股息單將約於一九八七年四月三日寄予各普通股股東。

配售新股

於一九八六年十月，本公司配售七億五千萬股可參與優先股連同可分開及可認購普通股的認股權證共集資十二億元。配售已全部獲得認購，首期股款共港幣七億二千萬元亦已於一九八六年十一月初收妥。末期股款共港幣四億八千萬元將於本財政年度結算時收取。

業務發展摘要

物業銷售

跑馬地樂活道

高級住宅樂陶苑共有樓面面積487,556平方呎，分A、B、C、D共四座。其中A座大單位已預售予愛美高實業有限公司附屬公司 FORM JADE CO. LTD.，已收取現金訂金三千零六十餘萬元，其餘樓款將於入伙時付清。B座公開預售，已於去年十二月售罄。C、D兩座已預售予 VICWOOD HONG KONG LTD.，已收得現金訂金三千六百五十餘萬元及銀行担保二千四百三十餘萬元，其餘樓款將於入伙時付清。四座總樓價共爲六億一千八百餘萬元。B、C座將於今年六月入伙，其售樓利潤可列入本集團本財政年度賬項，A、D兩座將於今年底入伙。

樂翠苑共有兩座各三十一層高級住宅大厦，共有樓面面積309,452平方呎，已全部預售予愛美高實業有限公司附屬公司，RICH MARK DEVELOPMENT LTD.，售價爲每平方呎一千三百四十元連車位，已收訂金八千二百九十餘萬元，其餘樓款在入伙時付清。預料將於明年六月底前入伙。

北角鰂魚涌糖廠街

海光苑共有樓面面積235,048平方呎，住宅單位三百八十四個全部售清，本集團佔有18.8%權益。該物業將於本年三月入伙，其發展利潤將列入本財政年度賬項。

半山區麥當奴道

威豪閣樓面面積爲204,375平方呎，有一百零六個高級住宅單位，已售出六十八個單位。此物業預計於今年年中入伙。

發展項目

半山區柏道

清風台寶威閣樓面面積爲270,619平方呎，有高級住宅單位二百零八個，現上蓋工程經已開始。

香港仔內陸地段402-408號

此新型工業大廈共有樓面面積728,520平方呎，目前沉箱工程已接近完成。

皇后大道東195-221號胡忠大厦

此大厦樓面面積（包括政府將擁有之部份）約743,000平方呎。該項物業重建計劃已獲香港城市規劃委員會批准，與政府進行的補地價及發展條件磋商已進入實質階段。

荃灣市地段312號三星級酒店

此酒店位於荃灣中心區，近大窩口地鐵站。樓面面積約728,000平方呎擁有約九百五十六間客房、餐廳及商場，並設有可供大型旅遊巴士停泊的停車場。目前該酒店之換地手續已經完成，地基工程在進行中。

堅尼地道悅來酒店

此四星級酒店位於合和中心西面，預計樓面面積約1,500,000平方呎，有客房約一千六百間，並設有可容納一千人以上宴會廳、中西餐廳及商場等。此項重建發展計劃已獲香港城市規劃委員會批准，本集團與香港政府有關部門就有關換地手續及發展條件之商討已進行中。

出租物業

本集團屬下各項出租物業租金有穩定性增長。

建築及滑模工程

合和建築有限公司及滑模工程有限公司承建在本港、英國、中國、澳洲、泰國及其它地區或國家之工程合約超逾港幣十三億元，全部合約可在未來兩年內完成。

物業代理及大厦管理

合和屋宇有限公司，專爲本集團所發展或其他業主所發展的住宅、商舖和寫字樓提供銷售及租務代理服務，所有大厦管理業務則由合和服務管理有限公司掌管，該公司現時共管理十八處物業。上述兩公司上半年度的業績俱佳。

深圳火車站綜合發展項目

該項目由本集團及日本兼松江商株式會社各擁有百分之五十權益的聯營公司與深圳經濟特區發展公司合作。其中深圳火車站聯檢大樓已於一九八五年六月十三日建成開放使用。由於中國政府爲了加强口岸管理，決定收購該聯檢大樓。合作雙方表示同意這一決定。收購價格包括投資本金、利息及利潤已於一九八六年十二月全數收妥。

廣東省深圳沙角火力發電廠"B"廠

該電廠擁有兩台各三十五萬瓩燃煤發電機組，現建築工程已接近完工階段。第一台機組的調試在本年三月份開始，四月十五日開始發電，六月底前完工，按合約定之三十三個月工期計，即提前九個月完成，第二台機組亦將提前六個月，於一九八七年九月完工，按合同規定，合和建築有限公司將可享有提前建成而帶來之額外售電收入。

按合作合同的有關條款，雙方正積極磋商增建第三、四台發電機組。

廣深珠高速公路

該收費高速公路網連接廣州、深圳、珠海和江門市，全長約三百公里，中國政府已批准此項目，並批准由中方銀行提供人民幣貸款伍億至伍億伍千萬元，用以支付徵地及部份工程費用。

其中第一期工程由廣州至深圳全長約120公里，將分四段進行施工，A段：深圳皇崗至大朗口，18.9公里，由英國奧雅納工程顧問（香港）及深圳市政工程設計院聯合設計；該段高速公路定於今年四月廿三日正式動工。B段：大朗口至太平，42.5公里；C段：太平至東洲，36公里；D段：東洲至廣州，22公里；上述三段均將於今年內相繼動工，預計一九九〇年廣深綫全綫通車。

研究中之發展項目

西部港灣——大嶼山關鍵性發展計劃

本集團去年會同長江實業（集團）有限公司及和記黃埔有限公司向政府呈遞了該項綜合性發展計劃大綱，項目內容包括從邊界落馬洲至香港島的關鍵道路聯繫，海港設施、國際標準的雙跑道機場、住宅及工業發展用地及改善海港環境污染等。鑑於西部港灣——大嶼山鍵性計劃的實施將能維持九十年代對香港資金投入的水平，此舉維繫香港及國際人仕對香港前途信心之所在。本董事局深信香港政府亦明瞭這一綜合性發展在香港實屬創舉，從而能加以深入研究。

目前港府已成立一以布政司霍德先生爲首的籌劃委員會負責研究此項計劃。於今年二月廿七日本集團連同長江實業（集團）有限公司及和記黃埔有限公司代表與該籌劃委員會成員交換了有建設性的意見。本董事局同寅希望今後能將進一步資料向股東報告。

展望

本集團物業之租金收入將使集團之經常性收入增加。至於樂陶苑及樂翠苑之預售更能確保本年度及下年度之物業發展收益。在中國的投資中，承建沙角發電廠"B"廠及提早完工而帶來的額外售電收入將爲本集團增加可觀收益。廣深珠高速公路的建成，不但使本集團獲得長期及持續增長的收入，也將進一步增强香港作爲中國的轉口港地位。

董事局相信，如無逆料，本集團下半年度之盈利將不會少於上半年度。

董事所持股份

各董事及其有關人士於一九八六年十二月三十一日所持有本公司之股份如下：

董事	普通股 數目（實益擁有）	可參與優先股 數目（實益擁有）
胡文瀚，O.B.E., J.P.	27,160,000	33,950,000
梁德基醫生，J.P.	3,420,000	23,550,000
胡應湘	232,000,000	290,000,000
何炳章	19,951,000	24,938,750
李憲武	5,000,000	6,250,000
胡應濱	—	—
丘笑平	5,000,000	6,250,000
嚴文俊	100,000	225,000
艾禮德	160,000	200,000
林威爽	100,000	125,000
楊嘉仁	20,000	20,000

胡應湘先生非實益擁有本公司67,170,000普通股及81,150,000可參與優先股。

李憲武先生非實益擁有本公司679,000普通股及723,750可參與優先股。

除上述外，艾禮德先生實益擁有本集團一間附屬公司，滑模工程有限公司，100,000股。

主席 **胡文瀚** O.B.E., J.P.

香港一九八七年三月三日

本港新聞

灣仔住宅傳惡臭警方撬門入
揭發雙屍情殺案
女郎全裸臥床上肚破腸流死狀極恐怖
男子疑殺死女友畏罪用窗繩吊頸斃命

（特訊）灣仔軒尼詩道一住宅單位之房間內，被人揭發一宗兇殺及自殺案，一名男子疑用刀殺死女友後，復用百葉窗之尼龍繩吊頸，而女子則全裸仰臥床上，肚部給人刺中四至五刀，腸臟溢出，鮮血染滿被褥，死狀恐怖，兩人被發現時，屍身已呈瘀黑及發臭，至於死因及其身世有待警方調查，初步懷疑與男女感情問題有關。

案發地點在灣仔軒尼詩道四八二號泰港大廈十七樓某室，上址戶主爲一名四十餘歲印籍男子包租，面積約爲六百餘平方呎，間有五間房，除一間自用外，另四間分別租予兩名印籍男子及兩名本港人，由於戶主任職司機，故很少留在家中。

上月廿五日戶主曾聞有爭吵聲

據他表示，在上月廿五號淩晨四時許，當時他剛返家不久，傳出頭房有人爭吵不息，於是，他往拍門問其究竟，但房內男子則表示一切無恙；但自始後並未見過上址住客出現，而房門則長期反鎖，據稱，上址男子時常帶女友回家。

於事件發生後數日，已有住客嗅得上址房間傳出異味，但後來天氣寒冷，異味未有增加，遂不加理會。至昨傍晚時分，戶主在家內再次嗅得惡臭，在查察之下發現氣味從頭房傳出，遂步行往灣仔警署報案。

在傍晚六時許，大批警方到場，由於上址大門反鎖，遂將房門撬開，當警員入內後，即發現一男一女死於房內，於是通知上峰派員增援調查。

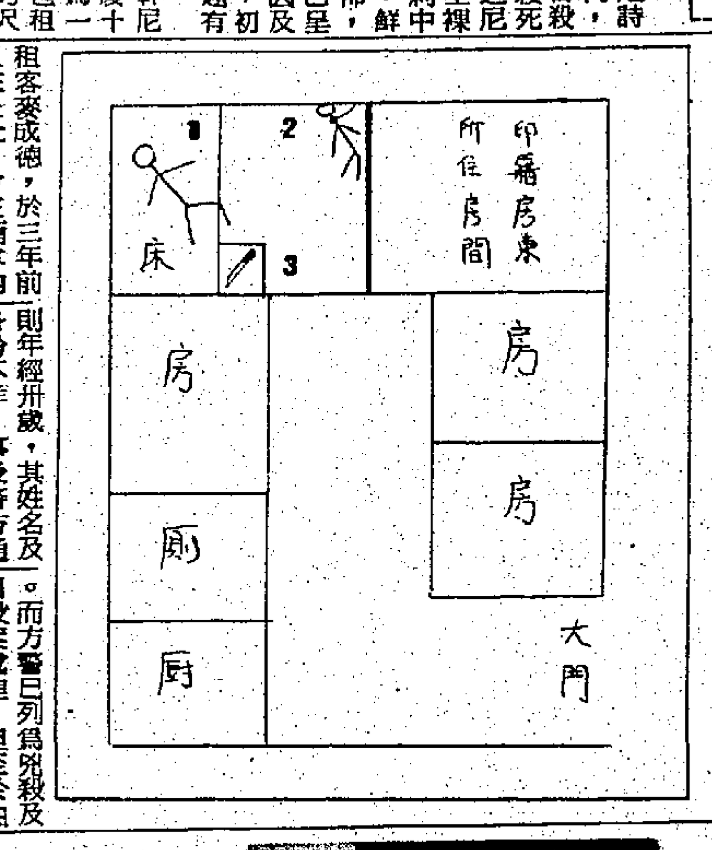
男死者爲上址住客
女子身份仍是個謎

事後警方通知鑑證科人員到場，發現屋內無搜掠及掙扎痕跡，而上址房間面積約五十平方呎，房內陳設簡單，窗位向軒尼詩道，放有一張床及一個大櫃；兩名死者被發現時，女子則全身赤裸仰臥床上，肚部覆有一條毛巾，其中一隻腳着地，而男子則用百葉窗的尼龍繩懸樑自縊，雙腳僅離開地面；事後經法醫官調查後，在女死者腹部發現數處被刀刺傷痕跡，腸臟溢出，相信女子被人用刀殺死後，疑有人畏罪自殺。

稍後，警方在房內之櫃頂發現一把八吋長懷疑兇刀，而刀刃染有乾涸之血漬，懷疑男子行兇後，手持兇刀在吊頸前將兇刀放置櫃頂上。

灣仔雙屍案死者屍體昇往殮房。（本報記者攝）

經警方調查後，證實男死者爲上址卅五歲租客麥成德，於三年前租住上址，曾在酒樓內任職厨房，但最近向人表示失業，至於女死者則年經卅歲，其姓名及身份不詳，事後警方通知仵工將兩人屍體昇往殮房，有待進一步剖驗。而方警已列爲兇殺及自殺案處理；但至於死因，初步懷疑與男女感情有關。（合）



灣仔泰港大廈男女雙屍兇案現場示意圖：①女死者被刺倒斃於床上；②男死者在窗邊吊頸斃命；③染血兇刀置於櫃頂。

灣仔區偵緝總督察盧玄基講述有關兇案。（本報記者攝）

兩名疑患愛滋病外籍人士
非洲黑人病情惡化
有關化驗仍然未有結果

（特訊）醫務衛生署迄至今未能確定目前分別在瑪嘉烈醫院及伊利沙伯醫院留醫的兩名外籍男子，是否患上愛滋病。有關的化驗工作已經進行，暫時未有結果。但其中留醫的非洲黑人，昨日病情惡化，情況惡劣。

繼日前一名美籍遊客在車禍受傷送院，而被懷疑帶有愛滋病毒之後，前日又有一名非洲黑人，疑是愛滋病患者由港島一間私家醫院轉送往瑪嘉烈醫院留醫。目前情況惡劣。據說該黑人現年四十三歲，是非洲某國駐北京大使館工作人員，上月廿八日因病來港求醫，並入住港島一間私家醫院，其後醫生懷疑他患上愛滋病，遂將血液樣本送往政府醫院作血液分析，至前傍晚六時許將他轉院，而負責轉送工作的救護人員，均穿上防止感染病菌的衣服。醫務衛生署發言人稱，該名黑人目前仍在普通病房留醫，院方昨晨已爲他抽血化驗，估計化驗工作需時兩天。

自年前本港出現愛滋病患者，以及在收集的血液中發現部份會受愛滋病毒感染之後，有關部門已採取特別措施，對問題血液作特別處理，以免員工受感染。而一項消息指出，日前曾有一份列爲高度傳染的血液送往政府醫院化驗，惟化驗報告仍未完成。

另外，較早前疑帶有愛滋病毒的卅七歲美籍男子，前日已自動要求轉往私家病房留醫，而院方亦已替他驗血，但仍未有結果。（合）

兩匪撬門入屋
綑綁老翁搜索
封走近四千元財物

（特訊）兩名匪徒昨午潛入九龍城侯王道一單位行刧，將一名年逾六旬老翁綑綁，掠去近四千元財物，在案發後兩小時，事主媳婦返回替老人鬆綁報案調查。

昨午三時，兩名匪徒以螺絲批撬毀侯王道四十七號二樓一單位大門進行搜刧，發現屋內有一名老翁，遂將他制服綑綁，掠去一批財物。

至下午五時十五分，一名婦人返回上址，發現其六十五歲姓黃的家翁被賊人綑綁倒伏廳中，立即將他鬆綁及致電報案。

警方到調查，經點算後損失四百元現金及價值逾三千元的財物。

另外，昨午五時十五分，一名五十七歲姓方婦人，返回旺角花園街一四七號住所，乘電梯至七樓，甫開電梯門即被一名在守候的匪徒用利刀指嚇，掠去二千四百元財物逃去，事主其後返家致電報案。（合）

澤安邨怪老翁經常玩火被送醫院
玩火老翁擅自離院
鄰居報警帶走怪人

（特訊）深水埗澤安邨華澤樓一名行動怪異的老翁，日前在家中引火幸被鄰居發現報案，警方將他送院治療，但昨日他竟擅自離開醫院返回住處，及後被人發現，警方再將他送院。

昨午一時許，澤安邨華澤樓的住戶發現被送院的老翁穿着醫院的病人衣服返回住處，在走廊徘徊，街坊向他查詢時，他表示院方准他出院。

及後，有人發現他獨自呆坐在澤安邨的街市一處石凳，手中持有一酒樽，經途人查問後，他表示樽內是火水，準備用來燒鐵閘之用。

此時，屋邨一名房屋署管理員剛好經過，由於知悉老翁喜歡玩火的關係，恐生意外，遂取走其火水。此時，老翁便返回住所。此時，街坊又見他從屋內取出冥鏹準備燃燒，他對人表示，昨日爲伯娘的死忌，因此他想拜祭伯娘，經街坊勸喻，老翁答允後，不燒冥鏹。

約在下午三時許，社會福利署一名社康護理員前往探他時，因見他身穿病人的衣服，遂致電向醫院查詢，獲悉老翁從醫院偷走出來，護理員立即致電報案。在四時許警方人員到場，將他帶同救護人員送往醫院治療。

由於街坊認爲老翁行動怪異的關係，又經常在住所內玩火，因而對他的行動有所戒備。至前日其居所發生火警，驚魂後，居民認爲他們的安全備受威脅，爲此有關當局應儘快解決此問題，否則他們的生活難保安寧。

老翁姓黎，六十八歲，爲南海西樵人，卅年前來港，其後在港島一間酒樓工作，至五年前因酒樓停業，老翁獲遣散後，就被當局安排入住澤安邨一單位與另外兩名老人同住，現時該兩名老人已一死一患病入院，故只有黎某獨居過活，現時他依靠救濟金過活。據悉，黎某有妻兒在鄉間，他曾表示在港再逗留三年便返回鄉間享福。（合）

誤交損友被指欠下巨欵
十三歲半少女被迫當娼還債
三青年被控禁錮恐嚇少女賣淫不認罪

（新亞社訊）三名男子涉嫌被控向一名十三歲半少女禁錮及依靠她賣淫爲生，其中首被告且被加控以恐嚇強迫與少女發生性行爲罪名，被捕後，昨日解上香港地方法院審訊，被告均不認罪，由原告少女出庭供述無辜被強指欠下巨欵，強迫被當娼還欵經過，法官同時下令報界不可刊登原告姓名，聆訊未畢，押候至今日續判。

三被告（一）郭添平，廿二歲，（二）陳國耀，廿三歲，（三）鄭德方，廿六歲，分別被控三項罪名，（一）及（三）指被告三人於去年四月廿五日至廿六日期間在九龍地區禁錮一名十三歲半少女及依靠她賣淫爲生，（二）單指首被告於去年四月廿五日，以恐嚇手段，促使該少女與他發生性行爲。

原告少女昨日出庭供稱：我現年十四歲半，八五年十二月間離開學校，到酒樓任侍應，期間經人介紹，認識一名姓唐女子，常與她有來往，一次跟她到佐敦道一會所，認識三名青年，他是第二及第三被告及另一男子，不久三人約我到一素食店飲茶見面，次被告告知我指稱與我同行之姓唐女子，向他們以我之名義借去一筆欵項，現時唐已走路，要我代她還三千元，我初時拒絕及表示沒有錢，次被告要我做妓女還錢，我不肯，次被告稱不還錢便斬死我，我後來答應，之後我因肚痛去看醫生獲准離開會所，其後我沒有再回去，至案發時，我與兩名女同學在佐敦道行街。

被第三被告見到，指我仍欠他們錢，於是第三被告以手搭我膊頭，強行將我推上會所內，不久，有一名男子出來，表示計消我條數，指我仍欠之數爲十六萬元，他們要我在那處「做」一年半至兩年，那處之大門已被人鎖着，我後來被帶到一公寓內留宿一宵後，次日，首被告來叫醒我，着我去佐敦道一茶樓，到達時，第二及第三被告在場，那時次被告傳呼機响，我後來被送到尖沙咀一公寓內接客，事畢我打九九九報案，但警員未到場之前，首被告已來將我押走，返回會所，稍後次被告又要我去德興街一公寓內接客，我表示不願去，次被第強行迫我去，接客事畢，我乘機再打電話報警，警方人員趕到現場，將首被告拘得，將他帶返會所內搜查，第二第三被告稍後返會所時，被拘捕歸案。

生意問題父子爭執
青年狂吞安眠藥
送院洗胃未枉死

（特訊）一名青年昨午因生意問題與父發生意見，及後被親人發現在家中服下廿多粒安眠藥企圖自殺，後被送院救治。

王X德，廿二歲，父爲菲律賓的華僑，在港經商，公司設於紅磡區。據悉，昨早青年因生意上的問題與父鬧意見，遭人斥責後便氣憤離開公司。午後，其父見他仍未返回公司，於是致電返銅鑼灣伊利沙伯大廈住所找他，但青年不允接聽。

在下午四時許，王某返回住所發現其子迷塗的倒於屋內，經查問後獲悉他曾服下廿多粒安眠藥企圖自殺，王某立即致電報案將兒子送院救治，現時情況尚好。（合）

疑因生意問題與父鬧意見服藥自殺青年被送院救治。（本報記者攝）

機場附近巴士衝上行人道慘劇
重傷郵差終告不治
慘劇死者增至兩人

（特訊）於上周四機場外發生巴士衝上行人路車禍慘劇中，其中一名被撞至重傷郵差，於昨晨終告不治，使遭宗慘劇死者增至兩人，目前仍有一名傷者留醫，情況尚好。

延至昨晨不治死者湯永明，卅八歲，於九龍城郵局工作逾廿年，未婚，與家人居住於葵涌梨木樹邨十三座四×二室，當時，湯正在上班，孭着郵袋途經上址，慘被衝上行人路之巴士撞倒，當場重傷，遺下一個大郵袋。

車禍中，一名被撞不治男子洪嘉傑，廿五歲，另一名傷者李志強，目前仍留醫，情況尚好。肇事巴士司機現時仍獲准以保釋外出候查。（合）

向銀行出售空運文件報假資料
涉嫌騙取現金票據
五男女轉地院審訊

（新亞社訊）涉嫌向銀行出售空運文件時，提供假資料，五名男女被警方拘捕，昨日在西區裁判署提堂，法官徇控方請求，將案押後至三月十九日，轉解地院審訊，五被告暫無須答辯，均獲准保釋外出候審。

五名被告分別爲（一）莊永得，四十三歲，鐘錶公司董事；（二）莊永晉，廿三歲，鐘錶公司董事；（三）莊麗娜，四十五歲，鐘錶公司董事；（四）劉國詳，卅九歲，鐘錶公司經理；（五）莊麗娟，卅五歲，主婦。

控罪共十六項：（一）二三被告於八六年二月五日，聯同宋龍（譯音）向廣東銀行出售空運文件時，填報假資料，偽稱INTERBOND鐘錶公司出售了七千隻手錶予美國一家貿易公司，貨欵達到美金六萬三千六百七十元。

（二）二、三被告利用上述假資料，獲得一張面值四十九萬四千八百六十六元九角一分的銀行現金票據。

（三）第二被告於八五年五月二日向南洋商業銀行出售空運文件時，填報假資料，假稱INTERBOND鐘錶公司出售一萬二千隻手表給予墨西哥一間公司，貨欵達到美金六萬六千八百七十元。

（四）第二被告利用上述假資料獲得一張面值五十一萬八千七百九十元八角三分的銀行現金票據。

（五）指首被告于八五年七月三十日，向南洋商業銀行出售空運文件時，慎報假資料，偽稱ASTORIA鐘表公司出售了五千個電話給予英國一間公司，貨欵達美金四萬三千一百六十五元六角。

（六）首被告利用上述假資料獲取一張面值三十三萬三千三百二十三元四角二分的銀行現金票據。

（七）首被告于八五年八月十三日向南洋商業銀行出售空運文件時，慎報假資料，偽稱ASTORIA鐘表公司出售了一萬七千五百個金屬物品給予法國一家公司，貨欵達到美金五萬四千七百〇三元。

（八）首被告利用上述假資料獲得一張面值四十二萬四千五百四十一元二角六分的銀行現金票據。

（九）指次被告于八六年一月十五日向南洋商業銀行出售空運文件時。填報假資料，偽稱INTERBOND鐘表公司出售了七千隻手表給予美國一間貿易公司，貨欵達美金六萬四千一百六十九元。

（十）次被告利用上述假資料，獲得一張面值四十九萬九百九十元三角一分的銀行現金票據。

（十一）第四被告於八五年八月十四日，向南洋商業銀行出售空運文件時，填報假資料，偽稱INTERBOND鐘錶公司出售一萬一千隻手表給法國一間公司，貨欵達美金四萬九千五萬元。

（十二）第四被告利用上述假資料，獲得一張面值三十八萬四千一百〇二元二角九分的銀行現金票據。

（十三）第五被告於八五年七月十七日向遠東銀行出售空運文件時，填報假資料，偽稱ASTORIA鐘錶公司出售了一萬個電話予一間西德公司，貨欵達美金三萬零六百二十七元五角。

（十四）第五被告利用上述假資料，獲得一張面值卅三萬五千九百三十九元〇七分的銀行現金票據。

（十五）第五被告於八五年七月廿六日向遠東銀行出售空運文件時，填報假資料，偽稱ASTORIA鐘茂公司出售三千個電話予英國一間公司，貨欵達美金二萬五千八百九十九元五角。

（十六）第五被告利用上述假資料，獲得一張面額廿萬零五百六十一元六角三分的銀行現金票據。

新加坡政府否認侵佔新聞自由
指兩報章雜誌斷章取義
未將政府解釋全文照登
時代週刊及亞洲華爾街被限制發行數量

（港訊）由於新加坡政府最近限制「時代」週刊及「亞洲華爾街日報」的發行銷售而被美國新聞界描述爲侵佔新聞自由，新加坡政府就此事作出解釋，表示該兩份刊物並未將新加坡政府就某些報導作出的解釋原文全部刊登，違反了新加坡新聞法的公平法則，因此限制他們的銷量，該全文如下：

「新加坡政府最近限制「時代」周刊及「亞洲華爾街日報」在新加坡的銷量，此項措施在美國被廣泛描述爲侵佔新聞自由，這是一種錯誤的看法，新加坡政府支持新聞自由，並相信要建立真正有效的民主體制，獨立自由的言論是基本必需的。新政府並不企圖控制或審查新聞，亦不想只有絕對服從，只有恭維，乏味的新聞。政府相信要使國家邁進，定要讓人民有各種途徑參考來自不同來源的資料。

事實定會告知一切。

現時大約有三千七百種外國刊物在新加坡發行銷售，共有九十四位外國新聞工作者，分別工作於六十四間駐新的外國通訊社，這些外國刊物包括國際先驅報，經濟學人，今日美國，英國的星期日快訊，時代周刊及亞洲華爾街日報，英國廣播公司在新加坡設有轉播站，向東南亞各國播送節目。至於國際時事論壇方面，會參與聯合國教育科學及文化組織（新加坡現已退出此組織）新加坡並沒有參與第三世界之激進派份子那樣攻擊西方新聞界，反之，它與其它同一陣綫的國家中去阻止蘇聯及其第三世界盟邦利用發展中家對西方傳播媒界所提出的合理申訴。

新加坡政府及一些外國新聞組織現時對於兩個答題，有不同的看法，第一個問題是關於新聞自由的絕對價值，若干駐新的外國記者認爲，新聞自由是一項絕對權力，絕不能附從於其它因素或受到其它因素左右。我們則認爲，新聞工作者和任何人一樣，不能違反其所工作的國家法律，如新加坡的誹謗法，煽亂法，官祕法庭法或保護國家機密文件法，新加坡是一個年青的獨立了才二十一年的國家，它的人口包括不同的種族，宗教及語言。其地理位置亦使它對於上述情況特別敏感，新聞工作者應避免挑起任何引起種族，宗教或語言上的爭端，以往曾爲此引致暴亂及謀殺事件。

第二個問題是直接與新加坡及時代周刊亞洲華爾街日報紛爭有關的，新政府不避免對此事作公開式討論，我們尊重所有外國刊物在新加坡的發行權，只要是不違法的，他們可以報導任何有關新加坡的消息，我們亦相信新聞自由內的意見交流是雙程的，也就是說當報章隨心所欲地報導時，受害的一方也應有權提出辯白，那才是公平的，否則，將我們這項權利否定就是違反了自然法內其中一項基本法則，這也是問題的主要關鍵，而非所謂新聞自由而引起上述的紛爭。

雖然新加坡政府限制時代周刊及亞洲華爾街日報銷量一事廣泛報導，事情的真相幾乎被完全忽略了，他們拒絕刊登澄清信的事件致引起銷量被限制的原因亦被忽略了，事實上他們曾不止一次拒絕新加坡政府所發出的澄清信件。

一重或雙重標準？

這裏要說的與一項重要原則攸關，新政府並不堅持其說法是唯一眞理，事實上述兩事例均非常複雜而可能對不同對象有完全不同的解釋，但它斷言負責任的報導應盡量使對任何複雜事件不甚了解的讀者有機會了解事情的眞相，其背景及詳情，遺憾地，時代周刊及亞洲華爾街日報未能做到此點。

應該用甚麼標準去審定報導複雜事件的眞確性及公平性？我們應承認，爲了公平起見，應有機會使雙方提出各觀點，擺出事實來，讓讀者自己作出判斷，但在上兩事件中，却是新政府被剝奪了表達意見的權利，同樣地，我們並不指望報界單方面決定應否或如何將我們的觀點刊登給讀者知道，否定了新政府作答覆的權利，就是運用了雙重標準。

也是對時代周刊及亞洲華爾街日報利用「新聞自由」提出應准許持異議的報導一個諷刺，事實上，時代周刊只在被政府限制銷量後才刊載新政府的信件，而亞洲華爾街日報至今仍未有任何行動，我們覺得很遺憾，難道這些著名刊物，仍然要被提醒他們所大聲疾呼要奉行的原則？我們是有必要要求他們對自己提倡的道理作出履行。

爲何要限制？

任何外國報章均沒有可在外國發行銷售的必然權利，那是宗主國給與他們的特權，直至目前爲止，新政府並沒有完全禁制時代周刊或亞洲華爾街日報，政府其實已盡其力，使公衆人士可在公共或註冊圖書館讀到該刊物，人們也可自由影印作爲私人用途，我們不怕任何外國報刊報導有關新加坡的消息，但若他們奪去了我們表達意見的權利，自然他們不應享有原本可賺取的利潤，我們限制他們的銷量，就是剝奪他們可從發行量及廣告收益可賺取的利益，因爲他們使我們失去一個表達意見的機會，那是很公平的，事實這些採用雙重標準，不奉行自己提倡的原則的刊物，沒有理由仍然被准許謀利。

今年內新政府會再檢討關於時代周刊發行量而對亞洲華爾街日報，我們的忠告是，現在刊登政府會發出的澄清信或他們將對這事件有任何反駁，爲時未晚也，究竟它害怕什麼？

葵涌貨櫃碼頭
化學液體洩漏
滅火輪出動到場戒備

（特訊）葵涌貨櫃碼頭一艘貨櫃船上，一個貨櫃箱昨晨洩出一股懷疑有毒的氰化苦液體氣味，消防處派出滅火輪及消防車作海陸戒備，事件中暫無人受傷。

昨晨八時三十九分，一艘大陸貨櫃輪順×號停泊在四號碼頭的一個二十呎長貨櫃滿載一種名爲氰化苦的化學液體，突然有一股濃烈氣味洩出，搬運工人發覺通知主管致電報警，消防處即派出一艘消防船及消防車到場，事後消防員將有關的貨櫃移到碼頭上開啓檢查，並開動兩條滅火喉及由四隊煙帽隊在旁戒備至中午過後，經消防員處理後，已無氣體洩出。（合）

今日有幾陣微雨
微雨 潮濕

今日有幾陣微雨，最高氣溫約二十度，吹和緩東風，稍後轉吹東南風。預測本周其餘時間天氣更其潮濕。

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買廣拾義久咳丸。此丸係集數代名醫專研肺科之醫藥心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強袪除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種糖漿、藥水而未見效者，立即改服廣拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街廣拾義藥廠發行。

澳洲航空公司
遠東旅運公司

澳洲遨遊
全程七天
祇收HK$9380
出發日期：16/4, 14/5, 11/6, 16/7
雪梨、坎培拉、墨爾砵、企鵝島。乘坐豪華船暢遊雪梨港，週遊當地名勝。全程飛機包足三餐。經驗導遊領隊隨同出發。

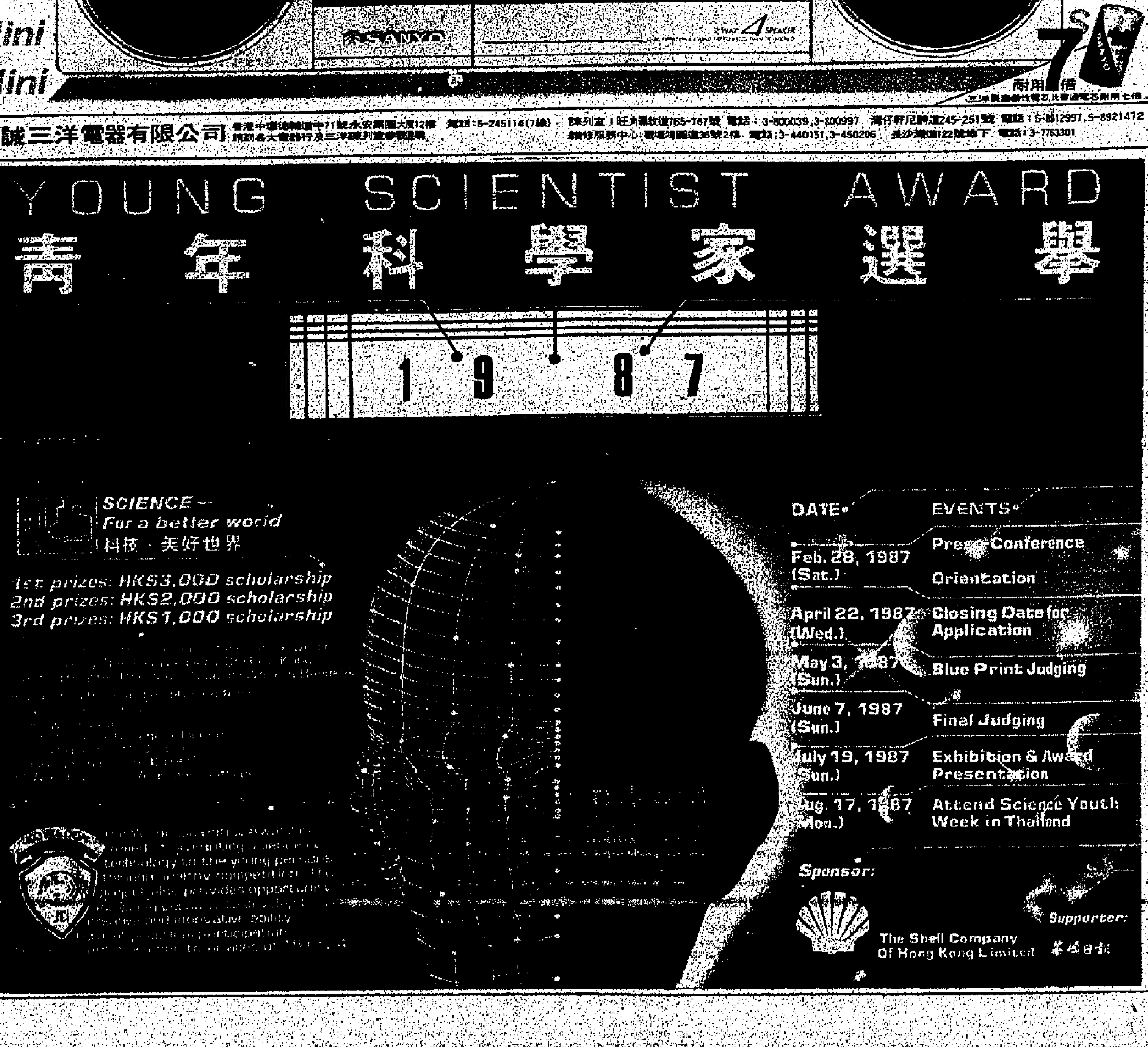
澳紐遨遊
南北島
全程十五天祇收HK$18800
出發日期同上

遠東旅運公司 牌照號碼 240134
香港雪廠街8號遠東交易所大廈805室
電話：5-261261 5-261881

SANYO三洋

三洋M7110K強勁、瀟洒
今日偶像之星

達誠三洋電器有限公司



新界版

房署百六人·警員逾四十
清拆青衣舊墟
昨順利拆平二百四十間大部獲安置
仍有不滿小漣漪·有人舉行記者會
表示會投訴英國聯合國拆我屋還屋

（特訊）房屋署人員昨日在警方協助下，順利清拆青衣舊墟二百多間建築物；但由於仍有個別住戶不滿當局賠償辦法，故仍爲該區的清拆行動帶來小漣漪。

昨日清拆的房屋共有二百四十間，受影響住戶有五百八十戶，一千八百六十八人。其中二百一十八戶已獲安置上樓，二百二十四戶入住臨屋區，四十九人入住單身宿舍，十九個商戶獲得特惠津貼。另有十一戶則不合任何資格，不獲補償。而昨日出動的房屋署人員有一百六十人，警員四十一人。

但在另一方面，有兩個住戶因不滿當局不以原居民辦法給予他們搬遷補償，昨日在青衣一所酒樓舉行記者招待會。他們並以「拆我屋、還我屋」爲口號，希望當局能以丁屋作爲補償。

據其中一姓黎住戶指出：其家族原有房屋兩間；但當局只承認屋主之母氏爲原居民，故只賠償丁屋一間，其餘一間以欵項代替，故認爲此舉並不合理。而另一位住戶梁氏亦力指本身爲原居民，不過有關部門則認爲戶主並無足夠證明。

該兩戶主並表示會就此問題向英國國會及聯合國人權協會投訴。（卓）

本港續設展能中心
未來四年增二十間
陳方安生署長爲保良局顯徑中心揭幕
至90年共有二十餘名額

（特訊）社會福利署署長陳方安生昨日表示，本港目前設有二十一間展能中心，共一千零十個名額，爲弱智人士提供服務。

陳女士在保良局八二顯徑中心揭幕典禮上表示，在未來四年，將另有二十間中心落成，提供名額共一千三百個。

她說：「所以在九〇至九一年度，共將會有展能中心名額二千三百一十個。」

陳女士指出，展能中心的工作包括爲中度及嚴重弱智人士提供照顧訓練及工作。

她說：「最終目的，是改善他們的個人和社交能力，使他們成爲社會的一份子，又能爲社會所接納。」

她表示，近幾年，雖然弱智人士已漸爲社會人士接受，但即使那些被列爲嚴重弱智的人士，他們的發展潛能，仍比以往所估計者爲高。

她說：「所以不應視進入展能中心爲弱智人士學習的終點，而應看作是他們連續訓練計劃的一部份。」

她指出展能中心的訓練和設施須因應個別學員的需要而定，而中心將會提供的活動大致可分爲四大類。

她說：「第一類是日常生活訓練，旨在教導和加強學員的自我照顧及與人溝通的能力。」

「這些訓練包括個人衛生、更衣、進食、洗製衣物、應門、打電話及使用廚房等。

第二類活動提供社交訓練，以指導、鼓勵和幫助學員參與中心及社區中的羣體活動，包括工作和遊戲。

第三類活動包括成人教育，教授基本數字及文字科目，以及其他如性教育、語言及語文治療等訓練。

她說：「最後一類活動是提供工作及職業訓練，爲學員進入庇護工場甚至其他工作做好準備。」

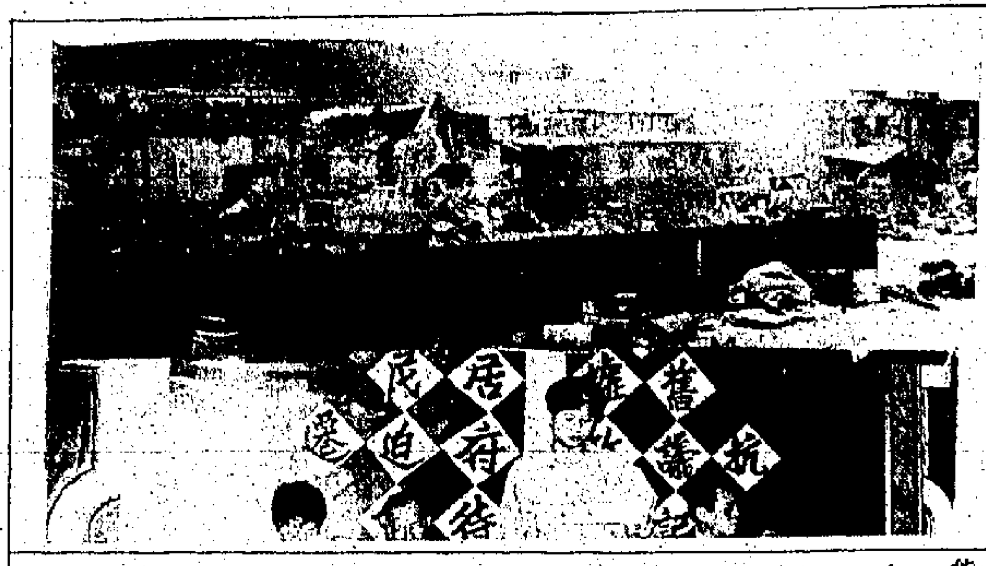
她相信除提供傳統的工作活動例如包裝、印刷、縫紉及紡織外，爲學員提供其他技能訓練，例如清潔辦公室等，對於將來可在社會謀生的學員，會非常有用。

陳女士對保良局一向不遺餘力爲弱能人士提供康復服務，表示謝意。

保良局轄下有一間特殊幼兒中心，可爲四十八名弱能兒童提供服務；兩間中度弱智成人宿舍及三間庇護工場，共提供住宿名額一百個及庇護工場名額三百四十個，爲弱智成人服務。

陳女士指出保良局另有三項康復服務計劃在籌備階段：包括一間附設在展能中心的宿舍，以供中度或嚴重弱智人士入住；一間爲中度及嚴重弱智人士而設的宿舍和一間庇護工場。

她說：「新增爲中度及嚴重弱智人士而設的五十個展能中心名額及五十個宿位，使保良局照顧傷殘人士服務的質與量更進一步。」（新）



①青衣舊墟第二期昨日順利清拆。②青衣舊墟個別住戶不滿補償辦法，召開記者招待會。

清潔香港 人人有責 大家合作

可拘屋邨小販 檢去貨物工具
區域市政局授權房屋署
聘海外顧問研究食物法例是否適當

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會昨日通過授權房屋署署長，使其能授權房屋署人員，在區域市政局轄區內房屋委員會管轄的屋邨及其他範圍拘捕小販，檢去和處置其販賣貨物及生財工具。

據區域市政總署助理署長（環境衛生）李天銘指出：房屋署屬下的市容整理工作隊被調派到房屋委員會轄下屋邨，執行各種職務，包括管制小販等，已有一段日子。可是，法例上並未有將拘捕小販及檢去其販賣貨物及生財用具的權力授與房屋署人員。因此，房屋署市容整理工作除一直未能有效管制違例擺賣。

因此，環境衛生事務委員會昨日已通過此項授權措施，使能有權處理小販違例擺賣問題。有關措施會在一年後再作檢討，每半年需向署方提交一份報告。另外，委員並希望有關方面能儘快對房屋條例作出修訂長遠解決問題。

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會昨日通過同意聘請一位海外顧問，以檢討文康市政科食物組現時工作及香港現行食物法例是否適當，以確保一個保障公衆衛生的高度標準。

據文康市政科衛生顧問白禮醫生指出：去年中，當局曾與英國的英國標準學會接洽，以求邀請英國漁農糧食部的專家負責對香港現行食物法例和食物管制的措施是否足夠，和食物組的工作，進行一次詳細的檢討。

他指出：爲了使香港能追上國際食物管制的發展及爲大衆提供更佳保障，實有需要進行研究，以評審現有安排的有效程度，找出制度內可能使效率有壞影響的任何限制因素，並且建議可行的實際解決辦法。

他指出：研究會在八七年四月進行，爲期四週，費用將爲九萬多元，由市政局及區域市政局共同負擔。（蓉）

（港訊）市政局發言人昨日强調，該署對付非法小販的政策，並無改變。

該發言人說：「市民不應受到錯誤的報導誤以爲本署對非法擺賣不會採取行動。」

「該報導乃根據一項向一般事務隊所發出的訓令，謂不得追捕流竄的小販。」

關於有報導稱：追捕流竄小販的一般事務隊隊員將受到紀律處分，發言人稱，並無這項概括的規定。

他呼籲市民不要光顧非法小販，特別是非法熟食小販，因爲這樣做不單損害本身的健康，而且危及其他市民的安全。

區議會工商業小組發表調查報告
荃灣婦女勞工僱主多表支持超時工作
荃灣勞工服務中心認爲未必概括全面

（特訊）荃灣區議會工商業委員會屬下工商業問題研究小組昨日發表一份「荃灣區婦女勞工工作情況調查報告書」，指出在一般來說，受訪女工和僱主對「超時工作」等勞工法例表示支持，不過，荃灣勞工服務中心則認爲調查結果未必能概括全面。

據該工作小組主席周陳小玲指出：此項調查先後在去年一、二月及三、四月間分兩期進行，目的是了解影響婦女勞工的社會、經濟和心態因素，以及研究現行勞工法例對她們帶來是保障抑或限制。

她指出：此次調查對象包括荃灣區九十五間工業機構及機構內工作的四百八十一位勞工婦女，而這些機構大部份均屬中、小型，類別包括紡織、製衣、塑膠和電子等。從這些機構抽選接受訪問的勞工婦女，約有半數年齡在三十歲或以下，已婚的佔三分之二，她們的受僱形式以「長散工」爲主，即按日或按件計薪。

周陳小玲指出：在調查勞工法例方面，「將超時的加班時間限制爲每年二百小時」，贊成的僱主佔百分之三十一點六，女工佔三十九點九；反對僱主佔三十六點八，女工佔十三點五。「將超時加班時間限制爲每日兩小時」，贊成僱主佔二十八點四，女工佔五十一點一；反對僱主佔四十三點一，女工佔十五點四。「至少有半小時暫停休息」一項，贊成僱主佔百分之六十，女工佔百分之六十五點五；反對僱主佔百分之十三點六，女工佔七點九。

她指出：調查又顯示約有半數受訪女工有超時加班工作，她們每半月超時工作的時數，由一至兩小時到十三至十六小時不等。至於另一半女工在現機構則並不需要加班。不過，一般而言，受訪女工表示即使拒絕加班亦不會太担心遭受僱主以報復作威脅。

另一方面，荃灣勞工服務中心胡美蓮指出：由於在進行此份調查報告前所舉行的一次意見收集研討會，有關方面只邀請五十名僱主出席，並沒有勞工代表，故在勞工人士的意見方面似乎有所忽略，對於勞工們希望加班時間能彈性處理一項表懷疑，希工作小組能加以說明，而延長加班時間可能影響勞工婦女們健康，帶來嚴重後果。（蓉）

（一）陳方安生主持保良局八二顯徑中心揭幕禮時情形。（二）荃灣區發表「荃灣區婦女勞工工作情況調查」。（三）圖爲新界張氏宗親會就職合照。

欖口村路遭破壞待修
輞井村民拆農場損失
屏山鄉會大會接申訴決分函當局改善

（特訊）元朗屏山鄉事委員會昨舉行全體村民代表大會暨執行委員聯席會議，商討輞井村民經營農場被收地拆遷補償不公，以及欖口村路遭破壞，促請浚河承建商早日修補維護交通等案。

會議由主席梁焯培主持，報告會務工作後，即進行討論及通過下列決議案：（一）現接輞井村民張泰泉來函申訴，略謂渠在輞井一二九約七二四地段創建農場，養雞維生，近接政府通知，爲天水圍發展R七區受到清拆，極感徬徨，一家七口，靠此爲生，將失依靠，後於一九八二年申請建農場，八四年竣工及獲政府發給牌照，建場前後共投資約六十萬元，現祇獲當局評估補償特惠津貼共十六萬八千元，損失之重，可謂血本無歸，特請大會鼎力支持，促請政府給予合理補償，俾得重操舊業，以維一家生計，並希望准予緩限清拆，以待幼雞長大出售，減低損失。

輞井村代表張伙旺指出：張氏之農場乃係經政府批准後始建築，落成投產不及三年，政府即因發展天水圍而要收地拆遷，補償祇依一般商業經營面積大心，給欵十六萬餘元，實不足夠。經討論後，大會決由會方去函促請當局作合理補償及妥善安置。

（二）欖口村代表文焯林提訴稱政府當局於一九八五年進行元朗南面排水設施改善工程，當時使用重型鏟坭車進行挖坭工作，車輛駛行本村欖口坐通道村路，致將英坭路面嚴重破壞崩爛，日久凹凸不平，工程承建商及當局於工程完畢後，對爛路未作任何修補，兩年餘來，村民來往不便，村內菜農於運載貨物時，倍感困難，怨聲載道。本村代表迭向當局投訴，於本年二月中旬開工修路，但至三月二日爲止，仍未見有任何修路工程進行，村人焦急萬分，特再請求會方協助交涉，促請當局飭令承建商履行諾言儘速施工。

文氏續說：欖口坐村路寬約五呎，爲附近數村行人來往元朗必經之路，原禁行車輛，因方便當局而准鏟坭車來往，事後反引來村民嚴重不便。

經討論後，大會決由會方致函元朗地政處，促令承建商尅日修建該村路。

大會出席並有副主席鄧炳友、楊東維、梁伙祺、林枝發、張伙旺、梁實勝、鄧祖添、陶富喜、鄧同發、黃耀榮、文焯林、鄧景開。（君）

新界張氏宗親會
七屆理監事就職
立法局議員張人龍監誓

（特訊）香港新界張氏宗親會，昨假座石湖墟源園酒家舉行第七屆理監事就職典禮暨春節會員聯歡大會，儀式首由理事長張滘之致開會詞，繼請立法局非官守議員張人龍太平紳士監誓並致訓詞，續請區域市政局北區委員會主席張權頒發理監事選任書，續由張恩靄副會長向張人龍主禮人致送紀念品，張少華副會長致送紀念品予張權議員，張德熙致謝詞，禮成歡宴，筵開近百席，有歌唱餘慶。本屆職員表如下：永遠名譽會長：張展、張英、張有容、永廉、妙嫦、道强、張煜、張志權，永遠會長：張知行、水全，會長：張石瑞、少華、桂煥、恩靄、人龍、張權、中定、張新、武松；理事長：張德熙、煊林、澤之、超民、張本；監事長：張子華、新之、志琪；理事：張傑德、大文、伙泰、伙清、子强、樹培、張林、金良、金榮、根貴、根勝、耕雲、祖煥、正其、燦榮、偉恩、張君、恩麒、介中、振聲；監事：善華、容保、富坤、張成；青年團幹事會正副主席：張家輝、張耀年。

朗聯體育會春節聯歡
捐尤德基金二萬餘元

（特訊）新界元朗朗聯體育會暨朗聯花炮會，昨晚假座元朗大榮華酒樓舉行春節聯歡大會，並即席發動全體會員及到會官紳嘉賓響應支持捐助尤德爵士紀念運動，由會方設備捐欵箱，逐席捐獻，並即場請尤兆頤會計師担任點數捐欵，與維喜律師任見證，計共籌得捐欵共二萬三千八百元三角，由會長張彪及主席王光榮將全部欵項移送元朗高級政務主任郭富佳接收。昨到會官紳有郭富佳，鄧致幹，謝倫，陳根，簡松年，鄭海泉，華恩光等共四百餘人，由會長張彪，鄧興良，伊尹士，主席王光榮，鄧蔭彰，張志良，趙宗兆，鄭木權，黃振明，梁天河，黃秀龍，李耀文，蔡渭明，林小雯，馮國運，田金松，溫國光，何聯理，李兆潭，何偉雄，吳國忠，朱玉業，王光耀，張龍友，馮美寶，潘翠玲，全體委員慇懃欵接，會中由張彪致歡迎詞後，即開始演唱節目娛賓，共有豐富獎品抽獎助興，人人有份，盡歡始散。（君）

大欖涌擴水警基地

包括工程建造一條約六十米長滑船道

（港訊）土木工程署現招標在新界大欖涌建造滑船道及填取約一千五百平方米土地，以擴展大欖涌水警基地。

工程包括建造一條約六十米長的滑船道，一道八十五米長的垂直海堤及填海工程。工程預料在五月展開，需時約九個月完成。

投資地產股票外匯講究時機
認識投資銀行服務
有助資產保值選擇

低息將持續至八八年底

美國現正帶頭減息，而日本及西德亦徧其步伐。過去，所有東南亞國家，甚至日本及西德均以出口美國賺取金錢。而現在，美國政府已明確地聲明，希望這些國家能夠轉爲以國內帶動經濟，而非過於倚賴出口美國。

實行這個政策的途徑之一，是由一些較爲富裕的國家如日本、西德及台灣等施加減息壓力。如果年息能降至二厘或以下，肯定可以影響普羅大衆對銀行存款的態度，存款在銀行已沒有價值。於是，市民便會提取銀行存款而投資在房屋、假期或財務設備上。「國內發展」可以取代「出口」成爲刺激經濟增長的因素。

以香港爲例，七十年代的地下鐵路發展計劃帶來一個健康的香港經濟，特別是攜手建設方面。地下鐵路發展爲各階層人士及有關工業提供導向及動力去努力工作。普羅大衆爲建設地下鐵路而努力工作，結果改善了生活水平。八十年代香港的生活水平比七十年代爲高。「出口」及「地下鐵路」均担任重要的角色。這個例子所要說明的是：對於促進經濟，「出口」或者「國內發展」均是有效的途徑。

美國現在所不滿的是世界各國均從其出口到美國致富。因此，美國財長貝克施壓調低利息。讓更多存欵流出銀行。低息政策至少要持續至兩年才會見效。美國總統列根還有兩年任期，故相信貝克將於未來兩年仍實行低息政策，直至下任總統上台。

今年進入典型的牛市

一般來說，香港市民保持其資產價值的途徑是非常「有限」的。他們只有三個選擇：香港地產、香港股票及外匯，但並非任何時候進入該些市場均是適當時機。如果對投資銀行的投資基金（一般稱爲單位信託或互惠基金）沒有認識，那麼，資產保值的選擇便非常有限，更難涉足於三十個全球性的財務市場，例如美國、英國、日本、德國、法國、韓國、台灣及菲律賓，若沒有這些多方面的選擇，保值的方法可能不是最佳選擇。

所有投資銀行平均提供十五種投資基金。投資銀行沒有零售部門去服務個別顧客，讓財務顧問公司去担當這項任務。個別顧客可從這些顧問公司免費獲得投資意見，顧問費用由投資銀行直接支付。

值得注意的重點

（一）基金中基金：注意雙重費用。失去控制權。

（二）「無定向」基金：亦失去控制權。

（三）銀行主權管理投資組合與成立的單位信託的分別——銀行主權管理投資組合對公開記錄。一名受訓人員對一名投資經理。

（四）普通銀行投資基金，例如渣打銀行、大通銀行及萬利投資。

既然要付出相同的費用，爲何不選擇一間投資銀行呢？投資銀行的主要業務就是投資。而普通銀行涉及投資服務主要是避免失去現有的顧客。

總結

投資銀行的投資哲學是中長線每年保值百分十至三十，而非短線的投機活動或持有短於半年時間。（按：本文摘錄自和亨顧問公司東南亞區經理陳于新，昨日在城市獅子會之演詞。）

華僑經濟

塑膠價漲對製品業
目前影響尚非全面
大廠貯備塑料較多，且利用內地加工，生產成本減輕，出口單價反爲比台灣南韓有利。受影響的只是中小廠。

（特訊）塑膠粒最近價格繼續上漲，塑膠製品業生產受到影響，但受影響尚非全面性，本港大型塑膠玩具廠及塑膠用品廠在廣東內地設廠的，在本港接入訂單，接給內地加工，生產成本可以減輕，接單反爲有利，最近海外訂單到港比去年同期增加，預料今年港產塑膠玩具及塑膠用品出口更旺。

昨（三日）據塑膠製品廠商透露：最近塑膠粒價格繼續上漲，塑膠製品業生產當然受到影響，但受影響的廠家尚非全面性，一方面是大型塑膠玩具廠及塑膠製品廠預早儲備塑膠粒，而以較低價訂購的塑膠粒陸續有運來，生產成本未致迅速呈明顯增加。另一方面則是大型塑膠玩具廠及塑膠用品廠在廣東內地設廠的，利用內地廉價勞力，在本港接入訂單接給內地加工，生產成本減輕。因此本港的塑膠玩具及塑膠用品接單較爲有利，最近台灣及南韓塑膠玩具與塑膠用品出口單價比本港高，實基於此。

塑膠製品廠商指出：現在受原料價格上漲影響最嚴重的，就是中、小型廠，既沒有較大量原料貯備，而又沒有在內地加工的，在業務競爭當然吃大虧。

不過，從本港整個塑膠玩具及塑膠日用品出口情況來看，則比去年更好，只是產品出口更加集中於大廠，供應本港其他工業用的附件，中小型廠尚可攤獲穩定支持，因爲大廠製造附件及本銷的一些日用品，嫌生意額小而不願做。

海灣六油國開會
商討石油價措施
聲稱市場過剩不眞實

（特訊）綜合外電：在世界石油價格滑跌的背景下，六個波斯灣阿拉伯石油生產國的高級官員討論原油銷售問題。

波斯灣合作理事會的六國副石油部長出席會議。該理事會由石油出口國家組織成員國沙特阿拉伯，科威特，卡塔爾，阿拉伯聯合酋長國，巴林及阿曼組成。

會議討論了石油市場發展，特別是與生產和價格有關的發展。

石油出口國家組織主席魯克曼譴責石油市場操縱者減少其存貨並散佈謠言給人以該組織正在打破它於去年十二月定出的日產一千五百八十萬桶的最高產量限額的印象。

魯克曼說，其目的是要把油價扯到比石油出口國家組織定下的每桶十八美元參考水平還要低。

魯克曼說：人們正在要待機而動的策略，通過把存貨扯到比正常的情況還少，以試驗石油出口國家組織的意志，這樣便具有顯然給市場以過多的供應（我們知道這是不眞實）的作用。

尼日利亞石油部長魯克曼說，儘管一、兩個會員國可能有小偏差，石油出口國家組織正在按它所訂出的配額生產。

廣東省國際租賃業務發展快

（廣州三月三日電）廣東省國際租賃業務發展迅速，經營此項業務的廣東國際租賃公司去年營業額達三千多萬美元，比一九八四年增長近一倍。

一九八三年成立的廣東國際租賃公司幾年來爲省內企業成交租賃項目一百零五項，先後從日本、聯邦德國、意大利、美國、法國、瑞士等十五個國家和地區，爲紡織、輕工、電子、機械等十多個行業引進了具有國際先進水平的設備，其中二年期以上的租賃項目成交額共達八千六百六十多萬美元。

廣東國際租賃公司爲省內企業引進了國外先進設備後，加速了企業的技術改造，促進了生產，大大提高了企業的經營效益，該公司爲肇慶餅乾、中山洗衣機廠租賃引進了國外先進的成套生產線後，產品質量超過了省內同類產品，產品在國內市場成了暢銷貨，還進入了國際市場。

美國市場各項利率
最近一週普微跌

（特訊）聯邦儲備局宣布：截至二月廿七日爲止的一週，美國各項利率均微降，平均如下（括弧內爲對上一週的利率）：

聯邦基金利率	五厘九五（六厘二一）
三月期商業票據	五厘四〇（五厘六六）
三月期國庫票據	六厘〇四（六厘一四）
三月期存款證	六厘一一（六厘二一）
三月期歐洲美元	六厘三六（六厘四四）
卅年期政府債券	七厘五〇（七厘五八）

附註：顯示二月廿五日爲止一週內的利率比對上一週情況。

萬國商業機器 烟草業股看好
IBM宣佈發展手提電腦
此系統不易模仿。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對個別行業股票分析透露：烟草工業市場有人推測烟草公司將會非烟草業務放出，我們認爲RJR和MO不會如此做，而即使這樣做也並非爲了減輕負債，烟草股票包括RJR和MO全部評爲首級。

萬國商業機器（IBM一三八又八分三）公司宣佈新步驟，發展手提式電腦程序，這意味其軟件將能適用其各類電腦。不過若要完成需時五至十年，利好之點係：IBM電腦買家將不必爲其同性而担心，同時這種新手提式電腦程序其他競爭公司不易模仿。

非洲出口國家
要求恢復咖啡哥打制度

（阿比讓電）面對世界咖啡價格軟跌的非洲咖啡出口國，籲請立即恢復實行出口哥打制度，該哥打制於一年前當價格升高時即凍結至今。

非洲咖啡機構主席希隆迪的馬迪亞土第崙利古說，生產國團結一致，爭回恢復實行出口哥打，以扶持市場價格。

他在結束特別大會在向記者說，非洲出口國將把此決定傳達給其他生產國·國際咖啡機構後有同樣的憂慮，我們無能力採取太伸縮性的態度，」一位生產國代表說。

倫敦召開大會。

國際咖啡機構於去年二月凍結出口哥打當時世界最大生產國巴西發生嚴重旱災，導致價格沖升至每磅二百美分的水平。

但是，數月來咖啡價格銳跌，國際咖啡機構的十五日平均價格至周四的一一八·四八美分，比底價一二〇美分還低。

第崙利古說非洲出口國也在會上討論了市場份額的敏感問題。生產國與消費國時常引起爭論，各生產國要求提高在每年一百億美元的咖啡貿易市場的份額。

不過，代表說，非洲咖啡機構在討論此課題時將採取伸縮性的態度，因爲急需恢復哥打制度，爲市場提供一個底價。

「所有生產國也應

短期超賣承接力强
美股市調整尾聲
化學、造紙、林木產品和藥物股可趁低吸納。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對當前美國股市之技術分析及投資策略透露：美國股市大約五週前開始的股市調整，將會繼續下去，二二五〇至二一七五水平支持力很强，股市短期超賣，這意味調整接近尾聲，杜氏和標準普爾指數超買，至於價值綫和場外交易則超賣，預料在今後幾週六種藍籌股將恢復上升，投資者以平穩謹慎，但股市並無大反應，我們仍以爲以下各類股票保持領導地位：化學、造紙、林木產品和藥物股，我們建議趁低吸入。我們投資策略基於SOB前景異常良好，我們建議將SOB加入擬模投資組合中，使成票股票在投資比重中達到百分之十二，同時我們建議將ESC由擬模投資組合中剔出，由於在兩個月前，我們對其評級降爲第三級，ESC於去年三月六日加入擬模投資組合中，當時股價爲十七元，而其後此股表現一直比不上大市（最近市價爲二十元）。

小交會報價大致保持
藥材市道續趨穩定
貨源供應充足，港市需求則只有小個別品種因無利可圖而減產，仍處消化期。

（特訊）在最近一次藥材小交會上各種藥材價格普遍企穩，貨源供應亦甚充足，只有個別品種因無利可圖而減產。

據悉大部份藥材品種仍然甚爲充足，只有個別品種因過往供應太多，以致價格跌至無利可圖的藥材，在有關產地公司減少生產計劃之下而告短少，例如白芷、川芎和付子等。

藥材業人士說，剛在廣州舉行的藥材小交會報價大致與去年秋交會一樣，而本港藥材業商實際上亦不預期藥材價格會有太大的變動，原因去年秋交會上大部份藥材價格已有顯著的調低。

業商表示，雖然本港藥材業市道已告穩定下來，但各類藥材存貨可說是仍在消化之中，業商需要作出補充的訂貨仍只是有限，其中又以川芎、全虫、田七和牛膝等較爲明顯。

在貨源供應方面，

日本外匯儲備年來升九成

（東京電）日本大藏省宣佈：日本二月底時外匯儲備上升至破紀錄的五百一十七億三千萬美元，較一月底時的舊紀錄增加二億七千萬美元但較去年同期勁升近百分八十八。

燒種供疏 市道略爽 盤價微升
泰國大猪充場

（特訊）昨（三）日燒種供疏，市道略爲回爽，盤價微升向堅。泰國大猪充場及猪花成量增加，遂使全港生猪成量微升百分之二，約爲九千零一十七頭，大陸猪來自河南，湖北，湖南，浙江，江西，梧州，陽江，北海，福州等地。

大猪共售六千七百七十二頭，升百分廿六。其中，大陸猪三百六十九頭，成五百四十至四百元，本地猪八百二十二頭，成六百二十至五百四十元，泰國猪三百九十六頭，成五百八十元，普成七百五十元。

燒種共售一千二百元。

紐元匯稍回軟
有外匯商認爲現水平拋空會自食苦果。

（特訊）威靈頓三日消息：交易商謂紐元收市低於其開市水平，但較全日最低點爲高，而早市遭拋售。

交易商謂紐元收市兌〇·五六〇一及〇八美元，一度低見兌〇·五五八五美元，開市爲〇·五六二〇及二五，上日收市則爲〇·五六二二及二九。

交易商謂紐元早市被拋售，因澳元向下調整，其後中段在五十六美仙找到支持而被拾捧成對比。

午市仍無改變。

交易商預期隔夜海外成亦不大，與近期紐元有交易商估計短期內有調整，但亦有交易商因高利率吸引紐元會繼續向上升。

一位看淡之交易商謂：「紐元試圖沖破兌五六·二美仙水平，但未能做到，不久要考慮到下跌之風險。」

但另一位交易商謂：「若果你拋空紐元，你將自食其果。」

內地對港澳貿易大增順差可觀

（北京電）據海關統計中國內地去年對港澳地區的貿易繼續增長，進出口總額達一百五十四點二美元，其中出口九十八點三億美元，進口五十六點二億美元，分別比上年增長百分之三十一點九和百分之十五點九，貿易順差爲四十二點一億美元。

國家統計局海關統計數字表明，中國去年對日本的進口總額有所減少，但日本仍是中國最大的貿易伙伴。去年中國對日本出口額爲四十七點六億美元，比上年下降百分之二十二點一，進口額爲一百二十四點三億美元，下降百分之十七點五。

中國去年對美國的出口額爲二十二億美元，比上年增長百分之十二，進口額爲四十七點一億元，下降百分之七點九；對聯邦德國的出口額爲十億美元，增長百分之三十七，進口額爲三十五點五億美元，增長百分之四十七點九；對英國的出口額爲十四點三億美元，增長百分之三百零八六，進口額爲十點一億美元，增長百分之三十六點五。

此外，中國去年與蘇聯的貿易有較大幅度增長，其中出口額爲十二億美元，比上年增長百分之二十一點二，進口額爲十四點四億美元，比上年增長百分之四十六點九。

銀行業內及商業需減
澳元做價仍穩
紐匯繼續扳高
韓圓兌美元升勢未止

（特訊）雪梨廿六日消息：交易商謂澳元收市無大改變兌〇·六七三二及三七美元，成交平淡，由銀行同業及大公司成交居多。

澳元開市高兌〇·六七四〇美元，其後因紐約購買一度上升至兌〇·六七四三及四八美元，但獲利回吐下跌至〇·六七一五及二〇。

交易商謂澳元近期上升後似乎作調整。

美元在亞洲敏感市場經微下挫，有因美國貿易數字今日公佈，與及中央銀行干預之可能，及拉丁美洲債務問題。

某大美資銀行交易商謂澳元堅挺，有上升至兌〇·六七八〇美元之能力。

另一澳洲銀行交易商謂澳元近期上升，本地市場方向未明。

首相BOB HAWKE曾表示來往戶口八六至八七年度截至六月卅日止「應該低於」一百四十七億之預算數字，對市場無大影響。

威靈頓廿六日消息：交易商謂紐元因補倉關係收市兌〇·五五七二及七九美元，較開市之〇·五五四〇及四七與上日之〇·五五二九及三六上升。

交易商謂收市水平接近兌〇·五五七五美元高價。

一交易商謂：「紐元一旦沖破兌〇·五五五〇美元，補倉使其上揚；紐元在此水平需求甚殷……紐元應隨向上價試兌五十六美仙水平。」

交易商預測高利率、堅挺之澳元，及看好關係，將會支持紐元。

漢城廿六日消息：韓國銀行謂該行訂定中間價八五五·一圓兌一美元，此爲八五年四月二日八五二·八〇圓兌一美元之新高價。

上日則爲八五五·八〇圓兌一美元，直至目前爲止，南韓圓兌美元今年已上升百分之零點七四，而八六年已上升百分之三點三四。南韓政府到目前爲止有意讓圓慢慢升值，但不作一大幅度重估。

財政部官員否認有報章報導政府計劃重新調整南韓圓兌美元之匯率，八七年內最少上升百分之六，以期減少與美國之貿易盈餘。

一位官員表示：「我們仍未有作上述之決定，匯率應該每日訂定，反影該日其他主要貨幣之改變。」

南韓財政部長較早時預測南韓圓今年上升同幅度與八六年上升者相同。

世界油價掉頭而下影響
星石油產品價續跌
石油腦創今年新低

（新加坡電）新加坡石油製品現貨行情從上週三起普遍下跌。經過四天的小幅跌價後，現在稍爲穩定下來，但油品因爲跟着原油下跌，石油腦，汽洞輪機燃料油，高硫重燃料油均創下今年以來的最低價紀錄，恢復到去年十二月石油輸出國家組織（OPEC）年會前的水準。有些人認爲，在庫存龐大的情況下，油品一步跌價。

一月中旬，石油腦對日本輸出C&F價格每噸上升到一七四至一七五美元，但上週末已回跌到今年來最低價的一四四美元。反映了此一趨勢，每桶的FOB中間價格爲十五，五五美元，買方出價爲十五·一〇美元，都跌到今年來的最低價。

高硫重燃油，中間價格在一月二十三，升到每噸一一二美元的頂峯，嗣後持續下降，到上週末已跌爲七八·五美元。一個多月內跌價二九·九%。汽洞輪機燃料油開年後保持每桶二十美元以上，但自二月二十五日跌破二十元後，價格繼續下降，現在已降到十八元左右。

由於中東杜拜原油現貨行情每桶跌破十六美元，原油供給過剩的情勢相當明顯。而且春季以後需求會減弱，除非OPEC採取進一步減產的嚴格措施，油品看跌的趨勢還會增強。例如四月裝運的石油腦輸出日本價格，每噸可能降到一三〇美元。

本港新聞

檢討街市販商政策 報告書短期內公佈

駱克道市政大厦正式揭幕啓用 主婦購物利便青少年添好去處

（特訊）市政局檢討街市及販商政策報告書，接近完成階段，並於短期內公佈，又市政局下年度，將有四座市政大厦落成。

市政局副主席杜葉錫恩，昨日上午爲灣仔市政大厦主持開幕禮時作出上述表示，但她未有就一般事務除不能窮追小販的訓令作出評論。

灣仔區議會主席林貝聿嘉也應邀爲該座市政大厦主持開幕。

杜葉錫恩，昨日在致詞時指出：在一九八七至八八年度，除一個臨時街市和一個熟食中心外，預計另有四項同類建設落成啓用，服務市區居民，該四座市政大厦，分別座落鰂魚涌、深水埗、九龍城，及觀塘；臨時街市，則位於大角咀，而熟食中心位於黃竹坑南朗山道。

她說：這些建設，全是市政局的基本建設工程計劃，反映出市政局努力不懈，滿足市民日漸提高的需要和期望。這座多種用途的新市政大厦，集中多項需求殷切的社區服務，由街市以至室內體育設施，一應俱全，爲該區市民帶來更健康愉快的生活。

駱克道市政大厦啓用後，爲高度發展的灣仔區內家庭主婦提供更舒適及更方便的街市設施，因爲大厦內的三層街市均裝置新型的空氣處理系統，使通風更完善。

她又表示，新市政大厦已成爲區內康樂活動的中心。其室內運動場的多種體育設施，例如壁球場、羽毛球場、籃球場和排球場等，使用率甚高。

大厦內其他設施計有分區圖書館、市政總署各辦事處、市政總署電子資料處理組和電腦室。（家）

圖示：市政局副主席杜葉錫恩，昨晨爲灣仔駱克道市政大厦主持開幕。（本報記者攝）

反資產階級自由化運動 中國學人來港行程未受阻滯

閔建蜀盼設基金推動學術交流

（特訊）中大市場與國際企業系系主任閔建蜀表示：中國反資產階級自由化運動，並不會影響國內管理教育學者來港訪問，國內學者仍如期到港。

閔建蜀昨出席九龍東區扶輪社午餐會後作上述表示，他稱：該系每年均會邀請十至二十位學者來港訪問，學者申請來港的手續雖繁複，但總算順利，而未曾被拒。

他稱：國內學者大多在港逗留四至九個月，主要與個別教授進行研究，費用方面則由香港的私人基金所捐助，主要是支付學者的生活津貼。

他指出，內地學人來港訪問，主要爲經費問題，目前的私人基金捐款只屬短期性質，長期來看，應有一筆專門基金來支持，以便兩地的交流活動，得到較穩定與廣泛的發展。

內地學人來港訪問，最感興趣的是香港的教學方法，可培養學生分析能力，以各種靈活方式啓蒙學生的思考，別於國內的傳統式教學。

至於本港教師，亦能透過與到訪的學者研究一些特別問題，如經濟特區合資企業等，以加強對國內情況的了解。

另方面，本港管理學教師往訪國內，都受到歡迎，他解釋謂：香港教師與國內學生較易溝通，同時香港教師對中國的情況亦較瞭解，這是外籍教師所難於辦到的。（珊）

圖示：中大市場與國際企業系系主任閔建蜀表示：國內管理教育學者得如期來港訪問。（本報攝）

輔導暴力傾向精神病者 首間社區治療中心儘快成立

首選地點仍考慮西區

（特訊）康復專員何宜威說：政府現正在尋找地點儘快設立第一間社區治療中心，安置有傾向或有犯罪紀錄的康復者。

何宜威又說：給並沒有暴力傾向的康復者的普通中途宿舍，於未來三年計劃多興建十多間，到一九九零年可以全面應付需求。

何氏說：第一間社區治療中心，仍然希望設於西區，因爲西區的環境，容易使康復者重返社會，而且般含道有一間精神診所，易於支援。不過，何宜威亦不排除其它地點。

致於這類名額需求的數量，他說：估計大約需要的數目共一百二十個，所以計劃中，希望可以找到兩間這類特別的中途宿舍。

至於環境方面，希望與中途宿舍有別，而是在一些比較獨立的大廈或建築物內。

何宜威亦提及，給沒有暴力傾向精神康復者的中途宿舍，未來三年計劃會多十餘間，提供八百多個位，至九零年中，合共現有的，共有一千一百多個位，可以完全滿足需求。（般）

分辨雌雄雛鷄

漁農處推介新鑑別方法 準確性近百減飼養成本

（特訊）一項先進國家廣泛採用的雛雞雌雄鑑別法，將首次由漁農處推介予本港養鷄業，以協助提高生產量及管理效率，從而降低飼養成本達百分之五至十，換句話說，市民亦可嘗到廉宜的雞隻。

漁農處家禽護理主任林美普指出，雛雞的雌雄鑑別可用於各種不同的家禽業，而在種雞業中，便可把不適用的某一性別的雞花淘汰，而節省一筆金錢和人力物力，理由是不需將多餘的雛花飼養一段時期才從外貌分辨性別。

她表示，在蛋雞業中，更需要利用此等技術，把不能使蛋雞業增加收益的雄雞公淘汰，

但她強調，被淘的雞公將用作其他動物的飼料，而不會違法的毀滅。

至於在肉雞業，雌雄分飼是更有效率的管理方法，雛雞可配合市場的需求而只養體形大的公雞或體形小的母雞，她解釋稱，由於同一性別的雞羣生長速度一致，因此在出市便可達到全羣體重平均；同時雌雄分飼更可按公、母雞的不同營養需要而給予適當的飼料。

林美普說：自政府禁止在家禽業中使用雌激素後，市民已開始接受食用公鷄，而鷄農亦已轉養更適合市場要求的改良肉鷄。在這段適應期間，如能減少飼養過多的公鷄，則可減輕鷄農的生產成本而提高盈利。

她指出，雌雄鑑別法包括羽毛、毛色和肛門三種，當中尤以肛門鑑別法最適用於本港養鷄業。此方法是基於雛鷄公在肛門內有一細小的陰莖，而雛鷄母則有一更小的陰蒂，故只要把肛門適當地翻開便可分辨兩者不同的性器官。富經驗的鑑別師一小時內可辨別八百至一千隻雛鷄，準確度在百分之九十九以上。

漁農處爲推廣此等鑑別法，已與新界養鷄同業會聯合舉辦多項講座和研討會，首項訓練班於下週一開始，共分十堂，每堂兩小時。

此外，農業推廣主任陶緒林補充說，繼向鷄農推介優質混種石岐第二代肉雞，及高能量飼料後，鷄農普遍接受，而去年農友向青山鷄場申請此等鷄花達六萬六千隻，而現今輪候的數字有達十四萬四千隻。（蘭）

肛門鑑別法辨別雛鷄雌雄，此模樣爲公鷄。

桂林指定九個單位接待華僑港澳人士

改進旅遊經營·避免貨不對辦

（特訊）鑑於有關方面經常接獲香港旅客、外國人，華僑及港澳同胞，就桂林市旅遊「貨不對辦」情況的投訴，桂林市旅遊局最近公佈了國務院發佈之「旅行社管理暫行條例」，以整頓桂林旅遊市場，保護到桂林旅遊的旅客的合法利益。

香港中國國際旅行社有限公司董事總經理劉日青昨指出，過去辦理桂林旅遊的內地接待單位共有二十餘家，由於收費混亂，接待出現問題，旅遊局經常接獲投訴，現在授權內地九家接待單位，負責接待外國人，華僑，港澳台同胞，希望能改善桂林市的旅遊事業。

根據該項公告，有關的九家內地接待單位分別爲中國國際旅行社桂林支社、桂林市中國旅行社、中國青年旅行社廣西分社、桂林市甲山旅行社、松湖旅行社、榕湖旅行社、灕江旅行社及桂林市旅遊社。

該公告又指出，除上述九家旅行社外，任何單位及個人，一律不得在桂林市內經營接待外國人、華僑及港澳台同胞的一切旅遊業務，違者將按該暫行條例之規定，予以處罰。同時，自公告之日起，凡到桂林旅遊的旅遊團或個別人仕，必須通過上述九家旅行社接待，若擅自由其他單位或個人接待，將被視作違反該案例，擾亂桂林市旅遊市場論，而因委託其他單位或個人代購飛機，火車和遊覽票而引起糾紛和投訴，桂林市旅遊局將不受理。

劉氏又指出，復活節將屆，香港市民到內地旅遊時，在桂林市旅遊局的有關條例下，市內旅遊質素可望提高。

他又透露，桂林市去年共接待了三千五百多名外國旅客，比對前年數字，增幅爲百分之六十一人。（胡）

青協民新中心合家歡大旅行

（港訊）青協民新街青年中心三月八日（星期日）舉行合家歡大旅行，目的地爲西貢水浪窩，林木茂盛，風景秀麗，建有仿照古代建築的觀星台一座，極具遊覽及拍照留念之價值。可以燒烤野餐，放風箏，欣賞大自然等等，闔家暢遊、樂趣無窮。成人費用爲十五元（兒童十元），旅遊車來回。電話：五·六四一二七七。

立法機關議員雙重國籍問題

草委黃麗松促研究

（特訊）基本法起草委員會中央與特區關係專題小組負責人黃麗松重申，起委會必須討論日後立法機關議員的國籍問題。

他解釋，由於中央聯合聲明列明立法機關由選舉產生，如果立法機容許有雙重國籍的議員，一旦立法機關有權通過，適當途徑向人大建議修改基本法時，就可能出現外籍士建議修改基本法的情況，因此，基本法起草委員會必須研究。（般）

寶翠園北面斜坡 僭建物封閉清拆

（港訊）建築事務監督將於五月五日向香港地方法院申請封閉令，封閉港島西區寶翠園北面斜坡上的僭建物。有關申請封閉令的告示，已於昨日張貼在上址建築物。

政府於一年前已要求住客將僭建物拆卸，但他們並無遵照命令行事。

建築事務監督須率先將僭建物封閉，然後展開拆卸行動，以免對住客及公衆構成危險。

九倉未動隆豐先行

股市工商　錢艮

「港燈」——長實」——和黃」的利好消息，在本港股市中，發揮了其積極性的作用。昨天大市在午後走勢甚佳，主要是受到這些利好消息的刺激。

昨天大市見上升到「二九三〇」的高水位，又創新高，而成交也在十億元以上，這對於後市中，頗爲有支持力。

在目前大市活躍的情形下，值得我們注意的，乃是有個別的藍籌股，一直也未能與大市一樣，作出了同樣的升勢。這些藍籌股的本身，實力不錯，頗爲值得我們注意。

「九龍倉」便是其中之一。

自從收購了「會德豐」後，「九龍倉」的走勢，一直也頗爲牛皮，這對於「九龍倉」的股東來講，頗爲失望。在拆細之前，一般人均認爲「九龍倉」在拆細後，應該可以登上十一元左右的水平，可是，卻一直在十元的面前有壓力。昨天，大市已突破「二九〇〇」的高水位，扶搖直上，而「九龍倉」則仍只收九元九角半，未能突破十元之關。不過，從其本身的成交及動態來看，「九龍倉」在短期內，可能會有較佳的走勢出現。而作爲「九龍倉」的過河卒的「隆豐」，在最近亦見消息傳出，昨天，「隆豐」收市爲四元零七仙半，交投相當活躍。從市勢中的動向來看，應該是「九龍倉」未動，「隆豐」先行，藉着大市正在好市中推進，那麼，不妨注意一下「隆豐」的動態，走走短綫，應該有可爲。

在昨天，「大酒店」因爲受到「中娛」與「麗新」的收購其兩成及一成的股權刺激，市價上升，從上日的五十元，上升到六十二元收市，上升了十二元，升幅相當大。這個消息已見盡，除非收購的股數比例會增加，不然的話，不宜再追，倒是值得繼續留意「麗新」的動向，因爲估計不會只這麼樣一搞便收手。

成功行政人員 課程啓發潛能

（港訊）在人力資源發展蓬勃，競爭劇烈的今天，一家機構的成功與否，人才幾乎是決定性的因素。

現代管理的觀點，認爲應當予員工較大的自主性，任個人盡量發揮本身的才能和潛質，領導者的調任，就是從旁誘發，並且隨時留意，評估及改善影響本身及下屬表現的因素。

管理專業協會三月中旬舉辦「如何成爲成功的行政人員」課程，專門協助行政人員評估及改善本身性格，能力及價值概念方面的表現，課程的設計，適合高級行政人員，人力資源經理，人事顧問，訓練主任及有興趣之人士參加，全部課程爲期五日，以練習，錄映帶，分析及自我評估等形式，協助參加者在二十多個不同項目上作自我分析，從而逐步改善各方面的缺點。

協會特別邀請香港中文大學工商管理碩士課程高級講師葛瑞安博士及心理學系講師梁覺博士主持是項課程，截止報名日期爲三月七日，詳情請電五·七四九三四六與協會秘書處聯絡。

8 15 21 23 27 29 ·(16) 頭獎有兩注中 各得九十五萬

（特訊）獎券管理局昨日公佈本年第十七期六合彩攪珠結果，大個攪出號碼分別爲八、十五、廿一、廿三、廿七及廿九號，特別號碼爲十六。

頭獎有兩注中，每二元一注派九十五萬八千三百九十七元。二獎有十九注中，每二元一注派七萬二千零六十元。三獎有三百八十五注中，每二元一注派五千六百九十元。（般）

規模最盛大工業安全週本月中舉行

（港訊）勞工顧問委員會轄下工業安全及健康委員會本月十四至二十日，舉辦「工業安全週」，以慶祝該委員會成立十週年，並於期間舉辦連串活動，以推廣各行各業的工業安全。

工業安全週統籌委員會主席姚欣能昨日在記者招待會上表示，工業安全週無論在人力、物力和經費方面其稱歷來最大規模的工業安全活動。是項活動從策劃至籌備完成階段，均獲各界的熱烈支持。

工業安全週期間舉辦的連串活動包括遊藝會、展覽會、各種交通工具張掛安全橫額遊行、問答遊戲、各類比賽及綜合晚會。

姚氏強調僱主、僱員及政府三方面須齊心協力，共同推廣工業安全的責任，並表示大力改進工業安全的決要在於三方面的緊密合作。

爲反映這項政策，統籌委員會委員均自工業安全及健康委員會轄下六個以個別行業爲主的工作小組會員組成，這些包括建造、紡織、塑膠、船舶建造與修理、五金製品及電子業，以籌辦安全週內的各項活動。

工業安全週開幕典禮將於三月十四日假中環匯豐銀行總行大厦地下廣場舉行，由鍾士元爵士主持。

爲配合七天的宣傳計劃的進行，幾項輔助活動已於較早前展開，其中包括於去年九月推出的工業安全大使獎勵計劃，電腦軟件設計比賽，及將於三月十六至二十日在荃灣地鐵站大堂舉行之工業安全學生海報設計比賽得獎作品展等。

此外，各款經特別裝飾或掛上工業安全橫額的巴士，電車，拖船及一部直升機將於安全週內在各區巡廻，以加強視覺方面的效果。而一部經飾節的安全巴士亦將被派遣至各工業區內播放工業安全歌曲，以配合聽覺上的效果。

是項爲期七天的安全週重點活動爲與香港電台合辦，定於三月二十日晚上八時假伊利沙伯體育館舉行的工業安全夜」壓軸綜合晚會。屆時署理港督鍾逸傑爵士將會出席作爲主禮嘉賓，香港電台並於當晚現場直接轉播。

烟草業協會邀請專家發表報告 吸烟環境危害健康研究未能提出確證

公衆場所被動吸烟影響程度極微

（特訊）香港烟草業協會爲要證明吸烟與危害健康無絕對關係，邀請美國數名專家來港，以科學數據證明抽烟環境及「二手烟」（吸入噴出的香烟），對身體健康無影響。

其中一位專家是華盛頓大學醫藥及衛生科學院生理學教授韋陀殊（PHILIP WITORSCH），他對抽烟環境是否對健康有影響做過詳細的研究，他強調並不代表烟草業商發言，只以獨立身份談論個人研究所得。

韋陀殊表示，他曾參考所有有關抽烟環境對健康影響是否有影響的報告，覺得其中以與美國國家科學院國家研究局被動吸烟委員會的報告最詳盡，及具有最中肯的評價。

雖然不少研究均假設抽烟環境（包括工作地點及公衆地方）對健康有壞影響，尤其是對老人健康、心臟病患者呼吸系統功能受損及有過敏性反應的人士，但韋氏認爲這些假設與委員會的報告不能吻合，且發現支持這些假設的科學數據是摸稜兩可，及與很多事實不符者。

例如抽烟環境對呼吸系統及肺機能的影響，他引述委員會報告指出，正常成年人的肺機能操作是受多種環境和職業關係等多種因素影響，並不是單因抽烟環境影響。

圖示：專家韋陀殊表示：多項研究未能證實二手烟及抽烟環境對人類健康有影響。（本報攝）

至於抽烟環境對心臟病的影響，委員會認爲有關的研究未能提供足夠數據證明吸烟環境對學齡兒童或健康的成年人心臟跳動率或血壓，無論在運動或休息的情況下有不良的影響。至於對嬰兒，老年人及患病人士的心臟機能有否壞影響，研究亦未能提供足夠的數據。

韋氏表示，委員會報告建議日後的研究應集中在抽烟環境對非吸烟者的心臟機能，血壓及心絞痛症的長期及急性的影響。

談到有關過敏性反應問題時，韋陀殊又引述委員會報告指出，目前，未有研究能證明皮膚測試正反應與抽烟環境敏性刺激的投訴有關。

不過，對於委員會報告的結論謂兒童尤其是嬰兒的父母是吸烟者，患呼吸系統毛病情況較多，韋陀殊表示不同意這種說法，他認爲很多反吸烟者均採用委員會報告這個結論，強調抽烟環境危害幼童健康。

韋氏認爲，吸烟環境對孩童的影響，只是多個因素其中之一。暴露於吸烟環境內，特別是在公衆地方作短暫的逗留，並未證明對兒童健康造成嚴重或長久的影響。

談及抽烟環境及肺癌的關係時，韋氏表示，有關報告認爲非吸烟的女士嫁與吸烟的丈夫，較嫁與非吸烟的丈夫，患肺癌的機會高出三分一。但委員會報告指出這些估計可能是錯誤的，原因是將吸烟者及非吸烟者誤列爲吸烟人士，及未能正確估計吸烟者嫁給吸烟者，及非吸烟者嫁爲非吸烟者的趨勢。

另一位專家羅拔臣是冷氣機及流通系統分析（ACVA）大西洋公司總裁，是一名改善室內空氣品質的專業人士。

他指出，根據在紐約市一項研究，一名非吸烟僱員在一間典型的辦公室持續工作二十四天，每天二十四小時，即連續超過五百五十小時暴露在抽烟環境下，尼古丁的成份只等於一支香烟的份量，同樣，在一間典型餐廳內，連續十七天半，即超過四百小時暴露在抽烟環境下，尼古丁的成份只等於一枝香烟份量，這種測驗分別在二十三間不同的大廈內四十八個辦公室及四十八間餐廳進行。

羅拔臣表示，是項研究抽烟環境所含的尼古丁成份甚低，對非吸烟者影響甚低，因爲，在八小時的工作天內，只暴露於等同一支香烟百份一的成份，餐廳的情況亦然，在一小時的進餐時間內，非吸烟者只暴露於等同一支香烟二千分一的成份。與這些結果與日本科學家測量餐廳內尼古丁份量的研究十份接近。

因此，羅拔臣認爲抽烟環境不是影響健康的因素，只要抽風系統能保持正常操作，室內空氣保持清潔。（積）

演藝局標誌設計賽 反應熱烈月底截止

（港訊）演藝發展局促請欲參加該局舉辦的標誌設計比賽的人士，在三月底前遞交參賽作品。

該局標誌設計比賽籌委會主席李東海昨日說，至目前爲止，反應熱烈，由於現時距離截止日期尚有一個月，他呼籲更多人士參加比賽。

參賽表格可在各區政務處及位於灣仔港灣道海港中心十樓之演藝發展局秘書處索取。查詢可電五—七三五八七八或五—七三五〇四五。比賽的冠、亞、季軍將分別獲得港幣一萬元，五千元及二千元現金獎。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

兆安商業大廈

香港德輔道西243-245號

一梯一伙新型設計

鄰近上中環商業區

面向東南 碼頭巴士電車集中

尚餘單位無多 最佳置業

欲購從速

每單位434-917呎 由466元起

永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）

香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓

電話：5-430303(7線)，5-446171(3線)

旺舖平租

香港大道西596 A 1800尺

另閣樓1700尺租9千

香港北角建華街26號地舖

實用470尺租3千

香港德輔道西243-245號

兆安商廈高低層434-917尺

租1千3百元起

永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）

香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓

電話：5-430303(7線)，5-446171(3線)

宇宙閣

北角建華街18至26號

超值高尚住宅 罕有兩梯兩伙

三面單邊 實合兩個

每尺只售七百餘元起

九成分期付款

永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）

香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓

電話：5-430303(7線)，5-683691

中區銀行大厦 寫字樓招租

中區華人銀行大厦有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達爲中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電5—231637 區君洽

西區商業三樓平售

香港德輔道西119至127號三樓（2字）

大興大厦，電車路，近高陞酒樓

建築面積：3,760平方尺

實用面積：3,210平方尺

年期：999年（即交吉）

售價：一百三十八萬（$1,380,000）每尺約售$368

大利地產：5—409124

德輔道西271至285號地下（均益三期）

商業單位租售

牛頭角定富街100號

仁厚大厦

觀塘勞工處舊址

2樓面積5885呎，冷氣設備，間格完善

3樓面積1400呎，總面積7285呎

售價：$2,550,000

月租：$22,000

洽購處：

仁德置業有限公司

香港德輔道中120—126號香港商業銀行大厦廿樓A

電話：5—437753 5—447229

商業廠房招租

謝菲道460—462號

楊耀熾商業大厦400餘呎起

歌賦街3—5號四樓及五樓

柴灣豐業街2號楊耀松(第七)工業大厦 2000餘呎

機利臣街式號四樓 400餘呎

洽租處順昌有限公司5—438960

中區旺舖平租

德輔道中166/168號定昌大厦先施公司對面地鐵站牌

約1700呎（闊29呎深58呎）合各行業

中區寫字樓平租

德輔道中166至168號定昌大厦先施公司對面2000呎（海景）

於仁有限公司 5—459222

土瓜灣廠房廉售

旭日街雅高工業大厦

6000呎廠房另車位吉售

有意請電3—629375源小姐洽

超級市場及銀行舖位廉租

位於世界花園商場

水電冷氣及生財工具齊全

有意請電：0—622971 蘇洽

銅鑼灣旺區寫字樓招頂

高層光猛寫字樓約五百呎全新裝修、牆紙、地毯、入牆文件櫃及傢俬等全新，已間房會客室及經理室合各行業即可營業有意者請電③323623叫1628林生洽

致富商業大厦租

砵打老道19號高級寫字樓

貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大厦管理處引看或電 ③210523 ③362079

華僑日報

紅磡、土瓜灣

廣告服務處

九龍紅磡

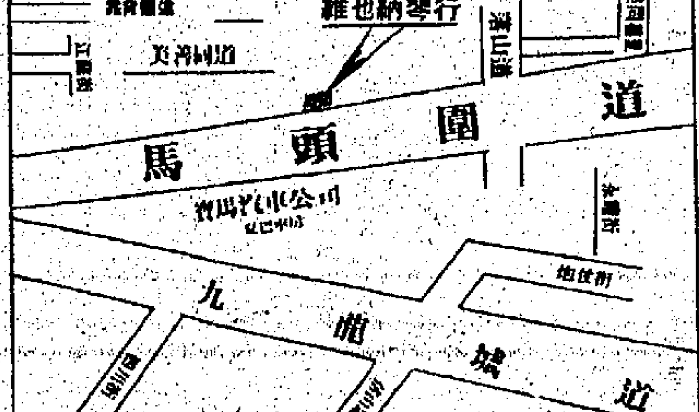
馬頭圍道三二二號C地下

維也納琴行

電話：3—7144647

既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當

（每日下午五時截稿）



本港新聞

全港區會主席晤署理港督
就政制檢討交換意見
星期一晚宴事前並無議程
將談及增區會權力民意搜集等
十九主席宴前先自行商討

（特訊）全港十九區區議會主席，將於下週一約晤署理港督鍾逸傑爵士，並就本港最近出現之問題交換意見，其中包括增加區議會權力，政制改革及民意搜集的路向。

南區區議會主席林國光昨日表示：十九位區議會主席，準備在本月九日晚上，於麗晶酒店設宴招待署理港督鍾逸傑爵士，藉此交流本港各項的發展或經驗。

他指出：雖然今次會晤是私人性質，事前並無準備議程，但相信在此宴會上，各主席大可提出個人的意見，而最近極受各界關注的政制改革與民意搜集的問題，相信會成為主席提出反映的要點。

他解釋下週的約會其實是去年底的延續，因已故港督尤德爵士逝世關係，鍾逸傑爵士的工作自然倍增，遂令這宴會改期至本月。其實，當時原意是宴請布政司鍾逸傑，但想不到鍾爵士今日已為署理港督。

灣仔區議會主席林貝聿嘉表示，十九位主席於宴會之前會聚合，彼此交換要向署督反映的意見。然而，總不會離開與區議會的範圍，其中有加強區議會權力，區議會與市政局間的關係等等。（輝）

輕鐵沿綫元朗走廊將設二十多個路口
備有交通燈系統列為禁上落客貨區
小巴盼開放六個禁區有限度上落客

（特訊）運輸署將會在輕便鐵路沿綫之元朗走廊，設立二十多個備有交通燈系統之路口，以便適當及安全調節輕鐵車卡與路面車輛的交通情況。

運輸署將會在此等路口列為禁止上落貨區，保障行車安全及避免出現交通擠塞情況，該署昨日就此項計劃諮詢公共小巴商的意見。

小巴商對此項計劃亦表示歡迎，但仍希望運輸署可以開放其中設有行人天橋設施的六個路口之禁區，使小巴可在有限度的範圍內上落乘客。

運輸署高級運輸主任（九龍）洪同震表示，運輸署將會考慮小巴商提出之意見。（佳）

中西區區議會明日會議討論環境危機鑑定

（港訊）中西區區議會屬下環境改善及工務委員會將於明日舉行會議，討論一項環境危機鑑定計劃建議。

該計劃由長春社草擬，旨在留意區內有環境危機的地點，並評估它們對居民造成的不良影響。

委員會將參考該項建議，並研究如何更有效地解決環境問題。委員亦會討論多項八七至八八年度環境改善計劃的撥款。

黃大仙區議員支持建大老山隧道計劃
要求盡量減低滋擾居民
受影響寮屋居民須安置

（特訊）對於當局計劃興建大老山隧道計劃，黃大仙區議員都表示支持，但議員對工程進行期間，對居民造成的滋擾必須儘量減低，而受工程影響的寮屋區居民，亦必須獲得適當的安置。

黃大仙區議會昨日開會討論大老山隧道及進路可行性研究報告。該報告中認為，全長四公里的大老山隧道南面和東面出口以鑽石山坳小瀝源為最佳的地點。另外，根據初步估計，在鑽石山約有萬四至萬六人需要遷置，房屋署清拆組劉實志在區議會上表示：預算分四、五期安置，主要需視乎工程進度而定。

他補充說：從整體看，最少要找八公頃土地才足夠安置這批居民，而地政處已找到一些土地，但有關安置的詳細情形，暫時不宜透露。

有關資料顯示，工程進行時，彩虹邨會受到噪音影響，因該處會有引道行車天橋在彩虹巴士總站上。阮秋議員指出，工程完成後，由於天橋接近民居，仍會造成噪音及空氣污染的影響，希望當局能加以改善。

路政署助理署長楊劍才說：當局會盡量研究減低噪音的方法，而且為了更方便工作，以路政署為首，配合多個政府部門，特別成立了一個工作組來統籌各方面工作。

另外，有議員擔心，在工程進行時，東九龍和新界，尤其是小瀝源出口處的交通會更為擠塞，當局必須予以注視。同時，建議工作組升格為一個特別委員會，以便市民可以參與及起着監察作用。

楊劍才表示：估計建築隧道費用為九億元，九龍的引道需三點四億元，沙田則為二點四億元，總費用為十五億元，希望於一、兩個月內行政局會決定是由政府抑或私人機構建築和經營。

九龍城區議員訪問城寨
關注受影響者安置賠償
並訪地鐵公司談開展新路綫

（港訊）十六位九龍城區議員，前（星期一）日下午分別訪問香港地下鐵路公司和九龍城砦街坊福利事業促進委員會。

區議會主席黃錫江和區議員鄭泰全，王紹爾，蔣世昌，陳志龍，麥勤麟，郭寶臣，江栢強，黃志強，胡盛添，陳乃裕，方培湘，何笑馨，劉志森，黃美賓和浦炳榮等人首先前往位於九龍灣香港地下鐵路公司總辦事處，由該公司主席李敦和多位高級職員接見。

各位區議員都非常關注及詢問地下鐵路公司未來發展和興建地下鐵路東九龍綫計劃。

雙方就紅磡，九龍城及鄰近地區開展新路綫等問題交換了很多寶貴意見。會後區議員們都感到這次探訪非常有益。

訪問地下鐵路公司完畢後，區議員前往受清拆影響的九龍城砦。他們首先抵達九龍城砦街坊福利事業促進委員會，與會長張文彬，副會長陳協平、羅開祥、顏木進見面及商談。

九龍城區議會主席黃錫江（左五）及多位區議員和九龍城砦街坊福利事業促進委員會開會時攝。

旺角兒童合唱團招新員
區內青少年可報名訓練

（港訊）旺角兒童合唱團現正招收團員，歡迎區內愛好音樂的青少年報名，參與訓練課程。

合唱團分兩組，年齡由六歲至十六歲者可參加兒童組，而十六歲以上者則可加入少年組。

團員可以選擇參加合唱，敲擊樂及舞蹈等組別的課程。

上課時間為每星期六下午二時三十分至四時三十分。費用為每季一百元。

合唱團在一九七五年成立，由旺角區文娛康樂體育會主辦，旨在讓區內兒童可以獲得有系統和正式的音樂訓練。合唱團現時有一百三十名團員。

除了在課堂接受訓練外，合唱團亦熱心參與表演，曾經多次在各種音樂節和綜合表演中演出，藉以磨鍊表演技術和經驗。

報名表格可往太子道一五七號旺角政務處、埃華街八十五號旺角明愛分處及鐸樹街二〇二號林伯欣中心索取。

香港應發展「區域研究」

香港亞太二十一學會會長　黃枝連

此文在嶺南學院「中國、香港及新加坡對東亞及東南亞研究概況國際討論會」開幕儀式上的獻詞：

「亞太二十一」贊助活動

「香港亞太二十一學會」是在去年四月初正式獲得註冊，成立為一個非牟利的團體；其長遠目標，在發展為一個基金會，致力於倡導和贊助以香港為中心的，「亞太」區域國際關係和文化交流的工作。由於香港正處於一個重要的歷史轉折關頭，內部的發展，更需要某些外部因素的配合；還有，前者又可以影響後者；因此，對香港跟「亞太」區域新形態關係的研究，以及香港本身在「九七」前後和二十一世紀的發展前景，也構成了「亞太二十一（AP21）」亟思予以贊助的研討區域。

由陳佐舜校長親自主持開幕儀式的，香港嶺南學院亞洲太平洋研究中心主辦的「中國、香港及新加坡對東亞及東南亞研究概況國際討論會」（一九八七年三月二至五日）是「亞太二十一學會」成立以來的第三個贊助項目。去年三月廿四至廿五日，它贊助了香港浸會學院經濟系和廣東省社會科學院聯合舉辦的「中國城市經濟體制改革研討會」；十二月二十二至二十三日，又贊助了香港大學校外課程部舉辦的「台灣歷史國際學術會議」；到來參加的學者陣容鼎盛，有上海華東師範大學歷史系的陳旭麓、台北輔仁大學歷史系的尹章義，台北故宮博物院的莊吉發，台北中央研究院近代史研究所的陳三井和許雪姬、台灣大學歷史系的陳捷先、北京中國社會科學院經濟研究所的汪敬虞、汕頭大學歷史系的李時岳、廈門大學台灣研究所的陳在正和陳碧笙，以及台北國立師範大學歷史系、現任香港珠海書院訪問教授的王家儉；還有遠道而來的美國學人梁伯華和日本學人若林正丈。至於香港大學學人則有杜維運、呂榮芳、徐聰垣、黃康顯、雷啟昌、蔡俊華；中大學人有陳其南、廖光生；浸會學院學人李金強，等等；構成了本港學術史上僅見的一次關於「台灣研究」的盛會。

「東亞東南亞研究」盛會

這次，嶺南學院的盛會也是符合「亞太二十一」倡導區域交流的一次活動。很高興看到的是，幾位內地從事東南亞研究的學人能夠南下，匯報一下他們的工作情況及已經取得的成果。他們是：（一）廣州市暨南大學東南亞研究所的劉永焯及其論文：「綜論中國有關東亞及東南亞研究的概況」；（二）北京中國社會科學院世界政治經濟研究所的韓鋒及其論文「略論中國華北及東北地區的東亞及東南亞研究近況」；（三）上海國際問題研究所的林漢標及其論文「略論中國華中地區的東亞及東南亞研究近況」；（四）廈門大學南洋研究所的王勤及其論文「略論福建，江西及湖南三省的東亞及東南亞研究近況」；（五）廣州市中山大學東南亞歷史研究所的汪新生及其論文「略論廣東及廣西省的東亞及東南亞研究近況」以及（六）雲南省東南亞研究所的賀聖達及其論文「略論中國西南及西北地區的東亞及東南亞研究近況」——此外，還有新加坡東南亞研究所的王賡武及其論文「略論新加坡及馬來西亞的東亞及東南亞研究的文獻資料」；以及主辦當局，嶺南「亞太研究中心」主任黎鳳慧及其「從事東亞及東南亞地區研究所遭遇的困難及其展望」等。美中不足的是，一是香港澳門的「東南亞研究學者」如香港浸會學院的劉家駒，中文大學的鄭赤琰及澳門東亞大學的溫健驊沒有到來參加；二是台灣方面的有關學人，也沒有包括進來。其實，主持港大「台灣歷史國際學術會議」的王賡武校長，也是一個有成就的「東南亞研究」學者。（上）

綜觀新預算案徵稅措施

雅特揚會計師事務所　劉醒雄　余世雄

已婚婦女課稅問題

財政司認為夫婦分開報稅，會導致稅制更加複雜，違反政府一貫實行的簡單稅制，故不宜推行。據估計，實行夫婦分開報稅會令政府每年稅收約減少四億元，行政開支更高達一千七百萬元，而稅務局也要額外處理十萬個檔案，加重他們的工作壓力。財政司認為他所建議的個人稅項寬減，可惠及所有而不單只是某類領納薪俸稅的人仕，故應獲得優先考慮及支持。事實上，就算港府實行夫婦分開報稅，真正受惠的已婚婦女大約只有十一萬。稍後，我們將會有專文報導及分析上述問題。

「按時間劃分」評稅

近年來，不少納稅人都因工作關係而經常往來本港與外地，因而引出雙重課稅的問題。他們的薪俸稅評稅方法，已成為與稅務局爭論的焦點，這些爭論即一般所謂「按時間劃分進行評稅」事件。例如，一名香港僱員的總年薪為三十萬元，而全年的工作日為三百日，當中又有一百日（三份之一）是在本港以外地方工作，那麼，根據稅務局的現行措施，全年的入息三十萬元都列為應課稅之入息。但若按照「按時間劃分」進行評稅的話，其應被列入評稅之入息，便只有三十萬元的三份之二，即二十萬元。

財政司現在所提議的「按時間劃分」的評稅根據，是規定僱員在某一課稅年度內，如在本港以外地方工作超過六十天，便可自動獲按時間劃分進行評稅，使到外地工作的入息，不再被納入應課稅入息之內。此舉不但避免雙重納稅，更可明確地指明工作者在香港應納稅款。避免大量人力物力的浪費，香港會計師公會亦於八六年十一月就上述問題，向政府提交有關建議，而財政司提出這項改革，普遍受到納稅人及他們稅務顧問的歡迎，同時亦反映出政府能順應民意，接納社會及專業人仕的意見。

雙重課稅應可避免

目前，雙重課稅的情形常有發生，尤以涉及經常往來中華人民共和國的僱員為然。在薪俸稅方面，財政司正就上述問題而建議「按時間劃分」的評稅法例，相信此項安排會減輕雙重課稅的機會，及因而引致的繁複問題。至於利得稅方面，因為香港現行的程序是根據溢利的來源地城原則確定溢利是否繳納利得稅。所以，公司若有一個完善的稅務計劃，應該是可以避免雙重課稅問題的出現。就雙重課程的問題上，港府會向香港會計師公會及香港稅務學會收集有關意見，而我們也會就這方面提供有關資料。

減有限公司利得稅

八七－八八年度開始，有限公司的稅率由一八、五％減為十八％。減稅所帶來的利得的實際效果不大。但可見政府留力於維持香港以低稅率來吸引投資者的形象。

增遺產稅豁免限額

在遺產稅方面，財政司建議以新訂的稅率表取代目前的稅率表（見附表）：

遺產價值由：	新稅率	舊稅率
一至二、〇〇〇、〇〇〇元	豁免	豁免
二、〇〇〇、〇〇一元至二、五〇〇、〇〇〇元	六％	一〇％
二、五〇〇、〇〇一元至三、〇〇〇、〇〇〇元	八％	一二％
三、〇〇〇、〇〇一元至三、五〇〇、〇〇〇元	十％	一四％
三、五〇〇、〇〇一元至四、〇〇〇、〇〇〇元	一二％	一六％
四、〇〇〇、〇〇一元至四、五〇〇、〇〇〇元	一四％	一八％
四、五〇〇、〇〇一元至五、〇〇〇、〇〇〇元	一六％	一八％
五、〇〇〇、〇〇一以上	一八％	一八％

現時的遺產稅豁免限額是於一九八二年所定下的二百萬元，時至今日，由於通貨膨脹，很多資產，如樓宇、股票等的價值都不斷上升，迫得一些現金週轉不靈的遺產繼承人要變賣遺產來繳交遺產稅。再者，根據政府統計數字顯示，遺產稅的歲入自一九八二年開始，每年都只在二億三千萬至二億八千萬元間，而處理每一個遺產稅的個案，往往要二、三年的時候才能完成，或多或少會做成人力資源的浪費。基於上述的原因，我們提議最好能將遺產稅的豁免限額，增至約三百萬元，這樣，一方面既可抵消通貨膨脹的影響，也可減低遺產稅所須處理的個案，從而節省了人力資源的運用。（中）

論壇

參加美國國際玩具展會
十九港商獲單二千萬
洽商中生意額三千二百萬元

（港訊）儘管去年美國的玩具零售市場增長緩慢，香港貿易團在紐約參加甫告閉幕的「美國國際玩具會」卻獲得令人滿意的成果。

由香港貿易發展局贊助參展的十九家香港廠號，在這個為時三日的展覽會開幕時，當場接獲訂單總值港幣二千零五十萬元，洽商中的生意額值三千二百萬元。

貿易發展局接到的一份營業報告透露，去年美國的玩具零售銷路僅屬平凡，比一九八五年的數字增長不及百分之五，估計只值一百二十五億美元（八五年為一百二十億美元）。

據一位玩具參展商指出：「美國的玩具工業需要打一枝强心針，例如推出一些令人矚目的產品，來刺激市場活動。」

雖然美國的情況如此，但香港參展廠商對市場前景仍感到樂觀。不少人過往曾參加起碼十個同類型展覽會。

這個展覽會不但提供機會，讓本港廠商與北美洲買家接洽生意，他們並可與南美買家打交道。

參展商號「加利安洋行」經理楊壽仁對這次的成績極表滿意，他說：「與以往一樣，我們在這個展覽會所遇見的買家，百分之九十來自南美。這也是我們參展的主要原因。每年他們都對我們最新的產品表示興趣。」

另一家參展公司錢氏玩具中心有限公司董事經理錢耀棠說，他接觸過不少南美買家，人數最多的是來自墨西哥。他的公司已簽署了數份訂單。

一些香港公司視該展覽會為介紹新產品及其公司新部門的途徑，而另一些則藉此盛會樹立公司形象，及繼續與世界各地的老顧客，特別是美國，保持聯系。

由於今次生意成績令人鼓舞，不少參展代表都表示有意再參加下年度的美國玩具展覽會。

華僑文化

香港電台製作播放
上海京劇團演出專輯
逢星期一下午第五台播出
並邀中國戲曲專家任旁述

香港電台第五台自三月底開始，一連十五個星期播出上海京劇團來港演出專輯，並邀請多位戲曲界專門人士擔任主持，以普通話作現場旁述講解。

上海京劇團乃於一月應邀來港參加八七年香港藝術節，在是次專輯中，將會播放京劇團參與香港藝術節演出其後在港公演的劇目合共十一齣，包括：「伐東吳」、「貴妃醉酒」、「碰碑」、「說親四話」、「臥龍弔孝」、「四五花洞」、「烏盆記」、「賀后罵殿」、「四郎探母之坐宮」、「宇宙鋒」及「雁門關」等。

專輯中並邀請蕭錦、馬崇恩、葉中敏、旅叔青、李時響及關懷六位對中國戲曲甚有研究的人士擔任旁述，為聽衆講解各劇劇目。此外，又訪問上海京劇團演員及本港多位京劇票友，包括伍秀芳、阮兆輝及新華社香港分社副社長李儲文等，暢談對是次上海京劇團演出的印象。

「八七年香港藝術節上海京劇團演出專輯」及「上海京劇團來港演出專輯」，安排於逢星期一下午一時至二時，在「戲曲天地」節目中播出。

結他鍵琴二重奏音樂會
羅啓璉鄧雅蘭獻技
沙田會堂週日舉行

本港傑出結他手羅啓璉和鍵琴家鄧雅蘭將於三月八日（星期日）攜手在沙田大會堂文娛廳演出在本地極少機會欣賞到的結他鍵琴二重奏。

羅啓璉在一九八二年畢業於美國南加州大學，就讀期間，曾先後跟隨庇皮．羅密洛、占姆士．史密斯和湯．加比學奏古典結他。後來更取得獎學金，前往西班牙參加施高維亞主持的國際結他大師班，並師事羅提高。其後又進入意大利芝吉安納音樂學院，跟隨奧斯卡．紀禮亞習藝。她曾在美國、西班牙、澳門舉行演奏會，並為三藩市電台和香港電台錄音。她現在任教於香港演藝學院和香港中文大學。

在學習演奏鋼琴十二年之後，鄧雅蘭開始在紐西蘭演奏鍵琴。她曾在雪梨師事多羅菲．韋特，然後赴美師從呂文地亞，並同時在室樂和管弦樂演奏會中演出。來港以後，先後在香港管弦樂團、香港室樂團、英國室樂團及施圖加室樂團負責演奏鍵琴、風琴等低音部樂器，她現在任教於香港大學音樂系。

是次演奏會的節目包括古典主義前期、後期和現代作品，計有韋伯的「經組曲作品三十八」，約翰杜倫的「永恆的杜倫」、E大調第七號幻想曲」、狄亞貝理的「華麗大奏鳴曲作品一〇二」、龐賽的「結他古鍵琴奏鳴曲」、鮑凱利尼的「前奏曲與當果舞曲」和羅永暉的首演「結他古鍵琴新作」等。

演奏會的門票一律二十元，現已在沙田大會堂及其他城市電腦售票處公開發售。另設半價票優待廿五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀衆。

此外，觀衆亦可致電五一七三九五九五留座，直至表演前一天為止。

古典結他手羅啓璉

田園雨意（國畫）

（廣西）湯潔作

韓國鋼琴家李慶淑
四月再臨香江演奏

闊別香港樂壇數載的韓籍鋼琴手李慶淑，下月將重臨香江，假大會堂劇院舉行演奏會。三月廿七日（星期五）晚上八時舉行的演奏會由市政局主辦，節目包括貝多芬和蕭邦的作品，以及韓國作曲家公錫俊於去年完成的「幻想曲」。

李慶淑早年在韓國因表現突出，獲獎學金赴美國茱莉亞音樂學院進修。其後她又到寇蒂斯音樂學院深造，師事鋼琴家萬西施羅。賀素斯基和魯賓夫素金。在美期間，她曾出任費城音樂學院教職。

李氏在國際樂壇頗為活躍，經常應邀到美國、歐洲及亞洲各大城市獻技，並曾與費城管弦樂團以及基士丁．費拉斯、皮亞．方尼爾和雅倫．羅珊德等演奏名家合作，均大獲好評。費城問詢報樂評人聆聽李慶淑的演奏後稱：「她的演奏技巧可說十分全面……她擁有鋼琴大師的氣質和穩健敏捷的雙手……她實在天賦過人。」

近年，李慶淑大部份時間在韓國巡迴演出，並出任漢城延世大學音樂系副教授。

李慶淑鋼琴演奏會門票分卅五及五十元，各城市電腦售票處有售。電話留座可電五一七三九五九五。

簡訊

一、書畫文物展覽

△現代日本版畫展：馮平山博物館。

△麥雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。

△扇面書畫展：名家藝術中心。

△四川甘孜州藏畫展：三聯書店，今天最後。

△清代廣東貢品展：中文大學文物館。

△文樓的藝術：大會堂十二樓。

△中國茗趣：茶具文物館。

△水注，酒器與茶具：同上址。

二、巡迴展覽

△中國傳統裝飾紋樣（一）：土瓜灣圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣（二）：九龍中央圖書館。

△素描與線條：美孚新邨圖書館。

△陶瓷：深水埗圖書館。

三、文娛表演

△紅星大會串：維多利亞公園，晚八時。

△話劇比賽：大埔文娛中心，下午二半。

上述節目，全部免費

語錄

感情投入（之六）

．牛文輯．

△當熱情在我的身體內燃燒的時候，我那顆心，那顆快要炸裂的心是無處安放的，我非得拿起筆寫點什麼不可。我不是一個藝術家，我只是把寫作當做我生活的一部份。

——巴金

△我的心胸是德國感情的文庫。

——（德）海涅

△沒有感情，可能成為詩歌的雕刻家，或詩歌的繪畫家，但是不能成為詩人。

——（俄）岡察洛夫

△在這些……作家的作品中，智力常常補充着形像所沒有完全說出來的東西，他們的作品往往枯燥無味，蒼白無力，毫不豐滿；它們訴諸讀者的智力，很少訴諸讀者的想像和情感。它們勸說，教導，硬要人相信，然而可以說，很少打動人。

——（古巴）何塞．馬蒂

△藝術家的真摯的程度對藝術感染力的大小的影響比什麼都大。觀衆，聽衆和讀者一旦感覺到藝術家自己也被自己的作品所感染，他的寫作、歌唱和演奏是為了他自己，而不單是為了影響別人，那麼藝術家的這種心情就感染了感受者；相反地，觀衆、讀者和聽衆一旦感覺到作者的寫作，歌唱和演奏不是為了滿足自己，而是為了他們——為了感受者，而且作者自己並不體驗到他所要表達的那種感情，那麼就會產生一種反感，最獨特的新穎的感情和最巧妙的技術不但不能造成任何藝術印象，反而會排斥這種印象。……藝術家越是從心靈深處吸取感情，感情越是真摯，那麼它就越是獨特。這種真摯使藝術家能為他所要傳達的那種感情找到清晰的表達。

——（俄）列．托爾斯泰

△在熱情的激昂中，靈魂的火焰才有足夠的力量把造成天才的各種材料溶冶于一爐。

——（法）司湯達

△如果一個詩人決心從事創作活動，那麼，這就是意味着，有一股强大的力量，一種不可克服的情欲，在推動着他，驅策着他做這件事。這力量，這情欲，就是激情。

——（俄）別林斯基

美名指揮家指揮港樂團
沙田會堂明晚演出

曾多次與香港管弦樂團合作獲好評的美國著名指揮將領導樂團，在三月五日（星期四）晚上八時首次在新落成的沙田大會堂演出，音樂晚會由九廣鐵路公司贊助。在三月六日及七日（星期五及六）樂團還會在大會堂音樂廳演出兩場套票音樂會。

音樂會以俄國最重要作曲家之一的蕭斯達高維契的節日序曲作開始。蕭氏十三歲時便考入列寧格勒音樂學院修習，他的作曲才華畢露，十九歲時，便以他的第一交响曲而一鳴驚人。蕭氏曾多次因國內政局動盪而受牽連，此曲便是作者避過再受困惑而遵照政府的馬克斯主義信條創作的，於史太林逝世後一年（一九五四年）完成。樂曲旋律令人精神抖擻。

而作為音樂會大軸的是西貝遼士的第五交响曲。西貝遼士自幼習琴，並自學作曲，在赫爾辛基大學法律系畢業後轉入音樂學院專心創作。西氏的作品多取材自芬蘭民間藝術，他的第五交响曲便散發着北歐的大自然氣息。樂曲的結構獨樹一幟，脫離歐洲的傳統曲式。首演禮在作者的五十誕辰音樂會上舉行，後來曾作大幅刪改。

此外，深受國際樂壇重視的中國年青鋼琴家許斐平還會與樂團演出貝多芬的第四鋼琴協奏曲。音樂會現還有少量門票，在市政局各電腦票房發售。

沙田大會堂選映兩部法國經典片

區域市政局將於六日和七日晚上七時半假沙田大會堂文娛廳選映兩部法國經典名片「夜美人」及「印度之歌」。

「夜美人」是由雷納．克雷雅導演，在影片中夢幻與現實交織成一連串既不可思議又浪漫的情節，男主角遇到於數個不同時代的戀人之間，除了狂野的想像力外，近乎刻薄的幽默感也堪稱一絕。

由瑪格麗特．杜克導演之「印度之歌」的故事背景是三十年代印度恆河畔的一個城鎮，主人翁是駐當地的法國副領事和前任領事的妻子。導演採用獨特的表現手法由四個不露面的人在銀幕上憶述這段纏綿悱惻的戀情。

兩部影片都是法語對白而配上英文字幕。

每部影片票價一律八元，現可在各城市電腦售票處購買。觀衆亦可致電五一七三九五九五留座，直至上映前一天止。

為清廷服務的廣東工匠

特稿

北京故宮博物院副院長楊伯達，出席中文大學文物館的講座，主講「十八世紀清內廷廣匠軼文」，介紹了知名廣匠的造詣、水平和特點，反映了廣匠技藝直接為皇家服務，並向皇家藝術轉化的過程及其結果，為研究清代美術史的重要資料。

楊伯達指出，歷史上的各種工藝美術品，都是工匠們的創造，但他們的名字却不太為人所知。十八世紀在清內廷檔案中，留下一些姓名，在造辦處事處的有關檔案，查到十八世紀的廣東工匠廿有七十名。

他稱，廣匠是由兩廣總督，廣東巡撫或粵海關監督根據諭旨送進內廷，經造辦處試看，向堪應役之後，再將名揀，食銀錢糧和試手活計一起交太監皇帝覽後，再定奪去留。

他續說，康、雍、乾三朝，廣匠在造辦處人數逐漸增加，主要工種有畫法瑯、牙角雕刻、硬木作等，他們都發揮了不同的作用，為皇家美術工藝的成長與發展作出了貢獻。同時，又反過來對廣東和蘇、揚、寧、杭、津、京等地美術工藝，予以有力的影響。

楊伯達就廣匠中比較著名的牙匠陳祖章、黃振效、張琛匠、畫畫人梁紹啟、黃念、黎明等人留下的文物，作介紹，以便透過這些例子，瞭解廣匠在造辦處活動的一些概況及其歷史貢獻。（瑩）

鄉風（國畫）

（甘肅）楊建華作

犧牲之公牛（油畫）（三月六日至十七日中華文化中心展出）

劉大煒作

本港新聞

常務董事宣佈擬好十億港元投資計劃
PALADIN已就緒在香港及國際市場投資
成功收購怡富特別投資公司進軍港市場

（港訊）PALADIN國際有限公司常務董事昨日（三月三日）表示，該公司已準備在本港及國際市場上展開一項巨額投資計劃。

傑信先生說，PALADIN國際有限公司之投資頻別經合理化後，該公司之營運現金即處於充裕狀態。

他說：「本公司現有之股東資金約達四億四千萬港元，其中三億港元為現金，餘數則投資在股票買賣活動中，尤以香港股市為重。公司全無負債，再加上慎重的投資策略，我們已擬好一項達十億港元之投資計劃。

PALADIN國際有限公司乃PALADIN投資有限公司之附屬公司，於成功收購怡富特別投資有限公司後正式成立。PALADIN投資有限公司為新西蘭交易所之上市公司，其主要股東包括以奧克蘭為基地之投資銀行新西蘭股權有限公司和傑信先生，各擁有約百分之三十的已發股本。

傑信又指出，PALADIN國際公司之整體投資及收購目標在把企業投資與核心商業活動結合。這將包括套匯及股票買賣，亦包括在貿易、貯藏及經銷等實際商業活動上之投資。

他繼說：「至於各項核心業務之收購活動，將與新西蘭股權有限公司之活動互相配合。

新西蘭股權公司控有三間上市附屬機構，以們分別從事經營生產高級園藝產品，主要市場為日本；與亞太區盆地國家之貿易活動；以及羊毛加工處理，地毯生產和包裝業務。後者原屬新西蘭一間主要工業公司UEB工業有限公司所經營之業務，該公司於近期被新西蘭股權有限公司所收購。傑信表示：PALADIN國際有限公司正計劃進行各項收購活動，將以新西蘭股權集團之主要業務如生產、包裝及貿易等為基，在亞太區盆地區域上建立一縱式合併架構。」他更表示：PALADIN國際公司現時正審查數間公司，以作為其在英國之理想投資據點，使公司可在英國及歐洲大陸展開投資計劃。為配合PALADIN國際公司之預期增長，傑信說該公司正建立強而有力的管理小組，其中將包括二至三位在本港及國際企業市場上有豐富經驗之專業人士。

對於今次能成功地收購怡富特別投資有限公司，傑信表示能藉此進軍本港市場，感到非常高興。他說：「我們認為這次收購的機構非常理想，其業務亦能配合PALADIN的未來業務計劃。況且，通過收購行動進入香港市場比選擇借用空殼上市更能為本公司建立實力及信譽。」

「工業為公益」募捐計劃
三月十六展開為期兩週
紅星汪明荃親自訪問工廠呼籲支持

（港訊）一直以來，工業人士對公益活動都是十分熱心，公益金今年特別籌劃了一個嶄新的募捐計劃——「工業為公益」，使工業界人士之捐款能以聚沙成塔，集腋成裘的方式，讓社會人士認識到工業界對公益金之貢獻，另一方面，亦能替公益金屬下九十二間會員福利機構籌集善款，以助推行社會服務工作。

「工業為公益」募捐計劃將於三月十六日正式展開，為期兩星期。

為響應這個活動，公益金屬下的會員機構將會安排職員，義務組成一個「公益金募捐隊員」，並分別撥出一至兩天工作日，分組前往港、九、新界各區工廠，向工友募捐。

「公益金募捐隊員」將帶同公益金簡介、募捐封套、海報等宣傳資料，向工友介紹「工業為公益」計劃的詳情。每個募捐隊員都會持有工作證，以示證明，亦方便工廠方面的辨認，以防假冒。

每位募捐隊員在出發之前都會接受訓練，讓他們了解「工業為公益」計劃的目的和運作，以及一些有關公益金的資料，例如宗旨和善款的處理等，屆時，會有專人負責訓練，講解一些約訪禮貌的知識。

大會為隆重其事，將於「工業為公益」講募計劃正式展開期間，特別邀請電視紅星汪明荃小姐到訪一些參與此計劃的工廠，親自作出呼籲，以表示對是項計劃的支持。

日前公益金已發出呼籲信予員工數目超過五十名的工廠，約一千六百間，名單乃透過香港工業總會的通力合作所得。其中更獲得東區工業聯會，南區工業聯會及觀塘工商業聯合會的鼎力支持，與「工業為公益」募捐計劃主席林貝聿嘉聯袂簽署呼籲信，用以鼓勵其區內工廠積極參與是項有意義之活動。

而立法局兩位勞工界代表譚耀宗及彭震海表示支持是項計劃，較早時向工會會員呼籲參與。

參加「工業為公益」計劃的方法，其中可以在公益金發出勸捐信後，廠方可代公益金收集善款，以工廠工友的名義將善款以支票方式寄回，或透過募捐隊員探訪時，工友可將捐款交予募捐隊員。

收集善款後，「公益募捐隊員」將會在工廠負責職員的面前點算善款數目，繼而將善款存入銀行，轉入公益金戶口，募捐隊員將保留銀行「存款收據」交與公益金，好讓日後公益金直接發出正式收據予各工廠。

檢討兒童住院制度
暑假前可完成報告
擬設小組判定兒童住院或接受寄養

（特訊）社會福利諮詢委員會屬下兒童住院服務發展工作小組，就檢討現行兒童住院制度已踏入最後工作階段，預料於今年暑假前完成報告，呈交當局審閱。

小組成員之一的聖基道兒童院院長賴錦璋昨日透露，有關檢討報告之初稿，將於三月底或四月間完成，經工作小組作最後討論，便可提交社會福利諮詢委員會省覽。

他強調，檢討現行兒童住院制度，並非指現有服務極為不足而以非住院之寄養服務代替，而檢討目的是進一步改善住服務，善用資源，再配合寄養服務，增加服務名額數量，雙管齊下為有問題家庭的兒童提供服務。

賴氏昨日在半島扶輪社午餐例會。作專題演講時說，他個人認為，從近年入住兒童院者多來自父母婚姻破裂之家庭，因此應在支援服務上加強工作，以減少破碎家庭的產生。

他最關注者，乃是新市鎮所出現的家庭問題；他續稱，當家庭主婦從原居區域遷往另一個陌生環境，在處理家庭問題上，便形成孤立無援，很容易產生人際間的相處隔膜，導致與丈夫不和而發生家庭糾紛。

賴氏促請當局在新市鎮成立以家庭主婦為服務對象的鄰社輔導中心，為這些婦女提供適當輔導服務。

另一方面，他建議在界定住院個案上，應成立一個由社工、醫護人員、臨床心理學家組成之專家小組，判定受破碎家庭影響的兒童，應接受住院服務或是寄養服務。

關於現有兒童院的服務質素上，賴院長希望將現時兩名福利員二十四小時輪更照顧十五名兒童的比例，降低至兩人照顧十名兒童；與此同時，應增設一名高級福利員擔當中層管理的角色。（佳）

維多利亞青商舉辦
香港之光八七活動
星期日舉行慈善籌款跑步賽

（港訊）維多利亞青年商會今年再次舉辦名為香港之光一九八七社區活動計劃，藉以提高香港青年人的社會意識與責任感，並鼓勵他們積極參與社會公益。

今年香港之光第一項活動，定於三月八日上午八時三十分於香港政府大球場舉行的慈善籌款跑步大賽，歡迎各青商會友、社團機構踴躍組隊參加及贊助，詳情可電三一三二〇六六一李淯華先生查詢及報名。

香港大東電報局人事及行政部總經理白理士（右）頒贈助學金予理工學生胡偉文。

大東頒助學金
理工學生受惠

（港訊）十名香港理工學院學生前日（三月二日）獲香港大東電報局頒贈助學金。

頒贈儀式香港大東電報局總部新水星大廈舉行，由該公司人事及行政部總經理白理士主持。白氏謂：「能為本港年青一代的教育作出貢獻，香港大東電報局感到非常高興，並希望助學金能鼓勵學生在學業上更進一步。」

香港大東電報局助學金成立於一九七三年，為紀念新水星大廈落成啓用。助學金每年都頒給香港理工學院學生。

獲頒香港大東電報局助學金的學生為梁振傑，麥兆祥，袁少強，俞明經和胡偉文（電子工程學系）；游熾添（電機工程學系）；陳學文和鄭蕊儀（商業及管理學系）；黎寶珠（會計學系）；及黎淑嫺（電腦學系）。

利用大東數據線路在港進行
倫敦證券交易所辦財經資訊服務示範

（港訊）倫敦證券交易所在本港進行「TOPIC」財經資訊服務示範，凡應邀出席示範的證券經紀及機構投資人士他們均可即時獲得有關倫敦股票價格買賣權及外匯等資料。

利用一條由香港大東電報局提供的高速數據線路連接倫敦和香港，倫敦證券交易所得以示範其TOPIC網絡所能提供的一系列服務，包括交易所自動報價服務。這服務不斷提供最新有關三千隻倫敦股票的買賣價，以及倫敦交易所自動報價國際系統有關十個國家八百隻股票的價位。

在示範會上，出席人士不單可看到倫敦股票價格，亦可即時透過全國股票商聯會自動報價網絡獲悉北美洲股票價格消息及香港聯合交易所股票收市價。

TOPIC業務經理鄧力敦專程率領一隊專家由倫敦到港進行示範。他表示有濃厚興趣在本港提供TOPIC資訊服務。

鄧氏續稱：「香港是亞洲一個主要的財經中心，具備一流的電信設備。這兩項因素使香港比其他亞洲地區更為適合設立廿四小時財經市場。」

浦仁下午校發動募捐
七千多元捐尤德基金

（特訊）浦仁下午校，響應尤德基金籌募計劃，於新學期開始發動募捐運動，籌集了七千一百多元，昨日由兩位小一同學，帶同款項，帶到黃大仙政務處，政務專員葉澤民親自接收。

截至三月二日止，黃大仙政務處所籌集的尤德基金共三六多萬元。

圖為黃大仙政務專員葉澤民（中）接收兩位小同學的捐款支票。

香港黃族宗親會通告（一九八七年三月三日）（19）培總字第八四號

本會定於一九八七年三月二十四日（星期二）下午五時，在香港仔沙街廿至廿四號三樓（電梯2字）本會禮堂，召開一九八七年度會員常年大會。議程：（一）會務報告。（二）通過上期議案。（三）省覽及通過一九八五年四月一日至一九八六年三月卅一日收支賬目決算。（四）聘請核數師。除分函外，用特登報通告，務請依時出席為荷。右通告

本會全體會員

理事長 黃福培
會長 黃鑒焯
監事長 黃志强

香港中醫師公會
第十一屆理監事選舉委員會通告

㈠本會第十屆理監事任期已滿，照章應改選第十一屆理監事。茲定於本年三月十五日（星期日）下午二時正，在會所禮堂當眾開票。
㈡各會員如有欠繳會費者，請於三月十日前清繳，以便核發選票，逾期則作自動放棄選舉權及被選權。
㈢各會員如有變更地址者，請通知本會更正，以便補寄選票。
此致
本會全體會員台鑒

第十屆執行總監 霍然
首席會長 陳定中
理事長 吳英鑑
監事長 譚金
選舉主任委員 陳應治

中華民國七十六年三月三日

香港地方法院離婚案
一九八六年第四千七百一十五宗

啓者：本案之申請人經已在香港地方法院呈遞一份離婚申請書控訴下開之答辯人趙眞武前寓新界大埔漁角臨時房屋區一七二座十號，該答辯人可向香港金鐘道三十八號新高等法院大廈底層一字香港地方法院離婚註冊處索取一份該離婚申請書之副本，倘若該答辯人於今後一個月內未能與離婚註冊處聯絡則法庭將會在該答辯人缺席之下聆聽本案。

香港地方法院署理經歷司 伯利雅
申請人代表律師 劉潤慶律師行
一九八七年三月四日

東亞銀行有限公司 末期股息及紅股

謹敬告各股東，本銀行將於一九八七年三月九日（星期一）起至三月二十七日（星期五）止，包括首尾兩天在內，暫停轉股過戶，如欲過戶而得享末期股息及五送一之紅股者，須於一九八七年三月六日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票送達香港軒尼詩道三百一十四至三百二十四號東亞銀行灣仔大廈二十樓本銀行證券登記處辦理過戶手續。

承董事會命 行政總裁 李國寶謹啓
香港一九八七年三月四日

接管製衣廠物品招標

承青山道鄧氏製衣有限公司接管人命，現有新型衣車布料影印機電動打字機寫字樓枱椅雜物及其他生財工具招標認購有意可約看貨，電5-8520218（黎先生）或5-8520379（陳小姐）洽

欖勿兄弟拍賣行拍賣魚類食品魚缸各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.373 OF 1987 準於一九八七年三月四日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道（譯音）門牌二六四號（二六四號A一）樓下部份 CHOW WING YUI（NATURE OF GOODS－FISH FEEDINGS, AQUARIUMS 貨物性質——魚類食品，魚缸）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LONG CUT COMPANY LIMITED 之冷氣系統抽油烟機廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.199 OF 1987 準於一九八七年三月四日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港威靈頓街（譯意）門牌五十二號—五十四號 CHEONG SUN COMMERCIAL BLDG. 樓下 DEFT. LONG CUT COMPANY LIMITED（NATURE OF GOODS—ONE SET CENTRALIZED AIR CONDITIONER, THREE OILY SMOKE SUCKERS 貨物性質——中央冷氣系統一架，抽油烟機三架）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 REGENT INTERNATIONAL AGENCY 之冷氣系統微波爐雪櫃各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.440 OF 1987 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港跑馬地載德街（譯音）門牌二號及四號 ELEGANCE COURT 樓下 DEFT. LEUNG SING KWONG JEREMY TRADING AS REGENT INTERNATIONAL AGENCY（NATURE OF GOODS—TWO AIR-CONDITIONING PLANT EXCLUDING WATER TOWER AND ACCESSORIES, 44 SPARKLING CIDER, ETC. 貨物性質——冷氣系統連水塔，蘋果酒等物）照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣已故 WONG KAM SING 之遺物包括鋼琴電視攝影機大批音響電氣用具傢俬及雜物廣告

茲承遺產管理官之命定期於一九八七年三月五日即星期四上午十一時在香港遮打道三號壽德隆大廈二樓（電梯按二字）本行拍賣房內將現貯在香港銅鑼灣百德新街二十二至三十六號珠城大廈（譯音）（譯意）十六字樓A座四號室內屬於已故 WONG KAM SING 之遺物包括 CONCONE 鋼琴，山水，雅佳，愛華，三洋及其它音響，三洋電話錄音機，冷氣機，風扇，電器用具傢俬衣物及其它雜物（注意：看貨時間只限於三月四日下午二時至四時三十分）各物照法庭所封作一單公開拍賣拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港壽德隆大廈三樓內 電話二二零二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

生意轉讓聲明

為遵照香港法例一九八零年業務轉讓（保障債權人）法案第四節之規定茲通告如下：

啓開：汪逸其地址為香港高士威道一號十字樓A座（以下簡稱出讓人）向在
1. 香港高士威道一號地下商店A位。
2. 香港灣仔摩頓台十一號灣景樓五字樓C座。
3. 玫林別墅地下低層車房A號位。

（以下統稱營業地址）以「通惠電業公司」名義經營家庭及電器用品生意，現出讓人已將該生意全部轉讓與盛力投資有限公司其註冊地址為香港高士威道一—六號地下（以下簡稱承讓人），該項轉讓已在一九八六年十月一日正式交易完成，承讓人現正以「通惠電業公司」名義在上述營業地址繼續經營同樣生意，各界人仕對於出讓人所經營上述生意之任何債務及華洋轇輵未清者除非於本聲明刊登日期一個月內採取法律訴訟逾期概與承讓人無涉，特此聲明。

承讓人之代表律師翁余阮律師行
地址：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈十一樓
一九八七年三月四日

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.2686 OF 1984 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界元朗安樂路地段一二七 WING HING BLDG., 二（十）二字樓第二號室（CHOI MAN HAR）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2043 OF 1986 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港軒尼詩道門牌二七五號——二八五號 LAP HING BUILDING 十七字樓E室（1ST DEFT.- FUNG KAI KAISER, 2ND DEFT.- PANG YUK KUI CONNIE）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 M.P. ACTION NO.1844 OF 1986 準於一九八七年三月四日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界元朗丈量約一〇四地段四六六五錦綉花園H段分段一一五第二街九十三號（1ST DEFT. LEUNG KAM SHUI, 2ND DEFT. YU MAN CHEUK）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）（THE GOODS & CHATTELS OF 1ST DEFT. LEUNG KAM SHUI, 2ND DEFT. YU MAN CHEUK SEIZED AT HOUSE NO.93, 2ND STREET, FAIRVIEW PARK, SECTION H, SUB-SECTION 115, LOT 4665 IN D.D. 104, YUEN LONG, N.T.）（以中文譯音譯意如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣琳瑯時裝之衣服及各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.382 OF 1987 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港軒尼詩道門牌三〇二號——三〇八號 C.C.WU BLDG. 樓下舖位G三（DEFT: LA ROM FASHION COLLECTION 琳瑯時裝（SUE AS A FIRM）（NATURE OF GOODS-361 PIECES OF CLOTHINGS 貨物性質——衣服）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TEDLIN GARMENT FTY. LTD. 之製衣廠用具傢俬各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.394 OF 1987 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘大業街門牌十三號 YAT SANG IND. BLDG., 十字樓（TEDLIN GARMENT FTY. LTD.）（NATURE OF GOODS—GRINDING MACHINES, AIR CONDITIONING SYSTEM, ELECTRIC STEAMER 貨物性質——磨機，冷氣系統，士點爐）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CYBERNETTE SYSTEMS LTD. 之電腦及寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4666 OF 1986 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌三十號 SILVER CORD ASIA COMPUTER PLAZA 一四十五號（CYBERNETTE SYSTEMS LIMITED）（NATURE OF GOODS—COMPUTERS & EQUIPMENT; OFFICE FURNITURE 貨物性質——電腦及用具，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHIEF KING INVESTMENTS LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.228 OF 1987 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港百德新街門牌二號——二十號 HANGLUNG CENTRE 一九一五室（DEFT: CHIEF KING INVESTMENTS LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LUEN YICK COMPANY 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1159 OF 1986 準於一九八七年三月五日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港文咸西街門牌四十二號A九字樓九〇四室（DEFT: LAU KWING KWONG TRADING AS LUEN YICK COMPANY）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下榻之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

運輸署公告
暫時封閉往吐露港公路的大埔北交匯處南面行車道

謹此公告，一九八七年三月五日上午九時三十分至下午六時，大埔北交匯處的南面行車道將會封閉，以便進行道路工程。

在暫時封閉道路期間，駕車人士將不能經大埔北交匯處前往吐露港公路。欲前往粉嶺之駕車人士可使用大埔公路（水圍），而欲前往九龍之駕車人士可經元洲仔交匯處往吐露港公路。

有關地點將有適當交通標誌，指示駕車人士。

運輸署署長 李舒

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定兩年半，其後按季續約
新界沙田新市鎮第11A區
租約第696號
面積：（約）1105平方米
只供修理及維修（包括噴油）車輛（不包括拖車及淨重超逾兩公噸之重型車輛）；以及供作貯存屬承租人與修理及維修車輛時所使用之貨物及工具。
截標日期：一九八七年三月十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界沙田銅鑼灣山道二號沙田地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定兩年，其後按季續約
新界荃灣第35區楊屋道
租約第657號
面積：（約）1380平方米
貯存非危險性貨物（不包括存放車輛及廢存，起卸貨櫃）
截標日期：一九八七年三月十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界荃灣青山公路荃灣段174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處、香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署及九龍上海街停車場大廈十一樓九龍地政處，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定三年，其後按季續約
九龍買炳達道及沙浦道交匯處
租約第KX—1422號
面積：（約）5200平方米
作收費停車處供停泊現時根據道路交通條例註冊之車輛（不包括連拖車/底架之貨櫃車）
截標日期：一九八七年三月十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期只定五年
新界沙田新市鎮大埔公路沙田嶺段
租約第704號
面積：（約）2191平方米
只供作加油站（不包括加潤滑油之服務及車輛修理工場）
截標日期：一九八七年三月二十日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界沙田銅鑼灣山道二號沙田地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定三年，其後按季續約
新界上水古洞第九十五約
租約第五八〇號
面積：（約）1459平方米
用途：露天貨倉
截標日期：一九八七年三月二十日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界粉嶺迴旋處馬會道北區地政處、香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

註冊總署公告
新旅城有限公司（世紀旅遊）事宜

法庭今日（星期二）向新旅城有限公司（世紀旅遊）頒布清盤令，這是根據法律援助處處長在二月五日代表一批顧客提出的申請而進行。

破產管理官在二月六日被委任為臨時清盤人的任期將會延長。

曾在該公司報名參加旅行者，不論是否包括交通及住宿安排，如欲向該公司索取賠償，必須填妥一份債權證明表格（即索償表格），交給破產管理官。

破產管理官有一套特定的索償程序以方便申請人，他們必須遵守此等程序。

※申請人可於明日（星期三）起逢星期一至五上午十時至下午四時到下列地點索取及填寫索償表格：
（一）九龍覺士道童軍總會（近佐敦地鐵站）或
（二）香港金鐘道六十六號政府合署四十八樓

※申請人必須根據表格派發地點列出的指示填寫索償表格，並按照旅行報名的類別，隨表附上下列證據：
（甲）訂金收據正本（白色）
（乙）旅行社收據正本（白色）
（丙）預留酒店房間登記表（白色）
（丁）任何其他文件證明

※將填妥的索償表格及證明文件，連同十元收費交往索償登記中心，或寄往註冊總署破產管理處，或根據該署職員指示辦理。

海事處佈告
一九八七年第三十二號
油蔴地公共貨物裝卸區颱風信號桅杆

由即時開始，直至一九八七年三月卅一日止，油蔴地公共貨物裝卸區颱風信號桅杆將暫停使用，以便進行維修。謹此公告週知。

海事處處長 許堅信

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對須有中學或同等程度要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話號寫明寄華僑日報二五三三號信箱

華僑教育

明年向十二校停購五千位
中止私校買位計劃 政府進入最後階段
當局監察繼續買位私校水準
政府明年續向廿三校買一萬餘中一位
九零年起向該等私校購買中四中五位

教育署昨（三）日宣佈將於八八年九月中止向十二間私校（共十三間校舍）購買中一學位合共五千個。

該署發言人表示，由於政府及資助學校在中學建校計劃下已提供更多學位，故私校買位計劃必需縮減。在該等受影響學校就讀的買位學生，將可繼續獲得免費教育，直至各人完成中三課程。

發言人又稱，教署今年內會提交教育統籌委員會一份有關如何提高繼續接受買位的私校質素之報告，有關之內容最早會在八八年實施，最遲亦不超過九零年。

停止購位私立學校 獲十八個月前通知

明年九月被停止買位的私校，屬當局減少購買私校學位計劃的第三階段。根據過往慣例，受影響學校均獲十八個月的預先通知。

發言人指出，第三階段完成後，當局會繼續向二十三間私校（共二十五間校舍）購買學位，明年九月，該等學校將提供大約一萬一千四百個中一學位。另外，當局除向該等學校購買初中學位外，亦計劃由九零年起，向該等私校購買中四及中五學位，以提供百分之九十五的資助高中學位。

改善買位私校質素 未來計劃包括多項

發言人表示未來當局改善買位私校質素的方面，包括：提高師資水平、增添設備、增加特別室、提高學生輔導等。另外，多數私校均實行半日制，當局會作適當協調，將之轉爲全日制學校。

發言人同意私校在提高質素的同時，學費必須增加，在合理的情況下，當局會批准加費，並支付所有增加的買位費用。

資校私校兩類學生 資助費用相距懸殊

八六並八七年度，當局給予資助中學每名學生每年的資助費用是八千四百八十四元，而向私校買位的費用是四千七百二十元。

發言人又表示，當局會不斷監察繼續買位的私校，使其達致滿意的水準，反之，亦不排除被除名的可能性。他又解釋，因此，有可能同一機構的幾間校舍只購買其中一、兩校舍的學位。

教育署指出，第三階段的停買私校學校屬最後一批。

第一號報告書贊同 中止購買學位決定

中止向私立學校購買學位的決定，是根據一九七八年政府所宣佈的既定政策而執行，而該政策已獲得在一九八四年十月所發表的教育統籌委員會第一號報告書的贊同，評審是否向私校買位的標準，經獲得教育委員會、教育統籌委員會及行政立法兩局教育小組等同意。

宣佈停止購買學位 首兩階段十校停辦

自教育署於八五年及八六年的三月宣佈十八個月後停止向某些私校購買初中學位以來，首兩階段分別有五間私校因某些原因而停止辦學。（永）

嶺南亞太研究中心 昨日起舉辦研討會

爲配合慶祝嶺南學院創校二十週年紀念，該校亞洲太平洋研究中心主辦，香港亞太廿一學會贊助的「中國、香港及新加坡對東亞及東南亞研究概況研討會」，由昨日起連續三日於該校舉行。該研討會邀得國內及新加坡的教授專家們前往宣讀論文和參與研討。

該學院校長陳佐舜博士於開幕儀式時表示，廿一世紀將是太平洋區的世紀，其政治、經濟及社會動態是不容忽視的。亞太研究中心主任黎鳳慧博士致詞表示，是次研討會主要目的，是作爲編纂參考文獻和學術交流工具書的工作會議。大會中各講者分別發表關於中國、香港及新加坡對東亞及東南亞研究的最新狀況論文。

該校講師馮國良先生在研討會上指出，香港近年對東亞及東南亞國家的國際投資研究主要分三大類：一、爲商業投資環境研究，主要側重描述和比較各國商業環境。二、爲大專院校工商學院教授們所進行的研究，側重於企業管理方面，以個案研究的觀方式，對跨國公司遇到的問題進行分析。三、爲以經濟學的角度分析該區的直接投資情況，側重搜集數據及數量經濟模式的分析。三類研究共同存有的具體問題是如何有系統地去收集數據，以便改善有關研究的質和量，此實爲有關研究所急欲改善的問題。

質素若能有所改善 應宜考慮重新買位
譚萬鈞呼籲政府向被停買位私校
謂教署應正式提出討論及刊出方案 李昭中認爲若提高質素學費須大增

私立學校聯會會長譚萬鈞就教署宣佈八八年停止購買五千個私校中一學位後回應指出，雖然未來獲保證繼續買位的私校得到學生來源的保障，但當局仍應重新考慮向某些已被停止買位的私校購買學位。

譚氏稱，過去港督及教育署署長亦會表示若該等私校改善質素，當局會重新考慮，將其納入買位制度，但此說只在政策上發表過，至於如何提供機會讓這些學校重入買位制度，教署有必要正式提出討論和列出方案。

他說，當局應先解決目前私校師資不足的問題，因現時官津校吸納所有受訓教師，私校很難招聘到這類教師，同時，目前有一所標準校舍，當局宜協助解決此問題。

另外，剛成立的獨立中學協進會會長李昭中則認爲，要按照政府指示提高私校質素，這些學校的學費必然大幅增加。

他估計，即使私校的資源運用比較靈活，但仍得增加三至四成學費，而這個增幅是合理的。（永）

中大國語辯論比賽 明日下午舉行決賽

香港中文大學國語辯論比賽決賽將於明日下午七時正在該校邵逸夫堂舉行。論題爲「香港未來的有綫電視必須設立專綫播放公民教育節目」，由新亞書院學生代表正方對崇基學院學生。

是項比賽由中文大學中國語文研習所、演辯學會、學生事務處主辦，邀得胡菊人先生、羅啟巧兒女士、任伯江博士、伊韻鳴先生、及鄧周西京女士擔任評判。

賽後並有餘慶節目，包括該校國語課程學生表演短劇及外籍學生表演朗誦及歌唱等，歡迎各界人士蒞場參觀指導。

何文田官立中學 明日舉行開放日

何文田官立中學將於三月五日（星期四）舉行開放日，時間爲上午九時至下午四時。是日除全校開放外，禮堂更舉行展覽，主題爲「課外活動實錄」。參展包括該校學術性、趣味性及服務性團體，計共十八單位。展出內容包括：中文學會「學生作品」，英文學會「語言遊戲」，電腦及物理學會「電話搖控系統」，經濟學會「香港的貨幣」，地理學會「青衣島土地利用」，工藝設計學會「結構遊戲製作」，美術學會之「結構創作比賽」及家政學會之「蔬菜雕花比賽」之優勝作品，又數學學會、化學學會、生物學會、世史學會、普通話學會、攝影學會、少年警訊、基督徒團契及弱能班等之專題。歡迎各界人士於上列時間內前往參觀，聯絡電話：三─七一二二六八〇云。

港大學生會下周發問卷 徵同學對「三改四」意見
問卷問題共三十條月中收回五月公佈
「學苑」談基礎年內容批評諮詢程序差

（專訊）港大學生會將於下週發出問卷，徵詢同學們對校方決定「三改四」學制的意見。

學生會會長梁東榮透露，整份問卷共有問題三十條，將印三、四千份分發全校同學。他說，港大共有五千多學生，但通常不是每位同學都有興趣填答問卷。是項調查將於三月中收回，經分析後估計在五月公佈。

他又批評部份學院對學生參與學校改制工作上持有保守態度，導致學生未能充份參與有關事務。

另外，將於本週四印發的港大學生刊物「學苑」，內容主要討論兩方面：「三改四」學制的基礎年的課程內容，以及目前校方諮詢學生程序上欠妥善的地方。

「學苑」內容指出，同學們希望未來增加的基礎年，其內容不應是預科的延續，也不是延長三年制大學的課程，而是確實爲港大學生做好通識教育，在接受專業學問前培養廣泛的基礎。而語文方面，應在中學階段培養好。至於諮詢方面，該刊物亦批評改制對學生的影響甚大，但個學院既不問學生意見，亦沒有主動和充份向同學提供資料。（永）

小學數學英文教學 兩科單元設計比賽
本月十五日截止收件分英文數學兩組
教育學院畢業同學會辦

由教育學院畢業同學會主辦，香港數理教育學會、小學英語教師會、語文教育學院校友會協辦的「小學數學及英文教學單元設計比賽」原定於二月十五日截止收件，現主辦機構決定將截止收件日期延至三月十五日，以便更多老師或對教學設計有興趣的朋友可以參賽。

教育學院畢業同學會舉辦這項比賽的目的是希望鼓勵教師對本年度各校使用的小學英文及數學新課程作深入研究，並提供機會讓教師交流教學心得。

比賽分爲英文組及數學組兩組，每人可同時參加兩組比賽，亦可在同一組交出多份作品參賽。

英文組方面，參加者須在小學英文科課程範圍內，設計一個完整的教學單元計劃，裏面必須包括時間分配，教具運用，學生水平及已有知識，並有明確的教學目標——即指出所教的FUNCTION及LANGUAGE ITEM，而且必須在聽（LISTENING）講（SPEAKING），讀（READING）及寫（WRITING）四個範圍內都有最少一個傳意式教學的活動設計，並能在二——六教節完成。

數學組方面，參加者須在小學數學課程範圍內，設計一個完整的教學單元計劃，裏面包括時間分配，教具運用，學生水平及已有知識，並有明確的教學目標，例如指出要教的單元，而且必須以教學活動爲中心，並能在二至六教節完成。

比賽評選的準則包括兩部份，首先所設計必須適合本港教學環境，而其次在英文科須符合傳意式教學的精神，數學須重視學生自我發現的方法。

獎品方面，每組設冠、亞、季獎各一名，優異獎三名，冠軍獎港幣五千元，亞軍獎港幣三千元，季軍獎港幣一千五百元，優異獎各獎港幣三百元，而凡參加者均可獲得主辦機構致送紀念品一份。

參賽作品請於三月十五日前寄九龍彌敦道七七九號建峰保險大廈七〇八室，教育學院畢業同學會「教學單元設計比賽」組收，查詢電話三─八〇二四七七七。比賽結果將於四月中旬公佈。（永）

龍城傑出女童軍 西九龍奪得錦標

由女童軍九龍城分會主辦之「九龍城區傑出女童軍隊伍、領袖獎勵計劃」，賽果經已公佈，並於日前（二月二十八日）假座女童軍總部大禮堂舉行頒獎儀式。三位主禮嘉賓包括九龍城分會會長許賢琰、九龍城區議員黃榮標和女童軍副總監何愛儀。

評判團由五人組成，包括九龍城政務主任唐芷青、九龍城青年及社會事務主任梁賴美玲、九龍城分會署理主席關慈賢，女童軍西九龍地域總監何麗貞和九龍城區總監陳郭佩蓮。得獎隊伍名單如下：

傑出女童軍隊伍獎——西九龍第四十二女童軍隊（順德聯誼會胡兆熾中學）。

傑出女童軍領袖獎——會杜子瑩女士。

優異獎兩名分別由西九龍第六B女童軍隊（瑪利諾修院學校）及西九龍第四女童軍隊（協恩中學）奪得。

得獎隊伍除獲獎牌一面外，領袖更可獲津貼參加國際露營活動，而所有參加今次獎勵計劃的隊伍，亦各獲頒獎旗一面作爲紀念。

學園前綫
華僑日報教育版主編 港大中大理工嶺南學生供稿

半價證再度起風雲
理工 漢子

最近，助理教育統籌司黃灝立表示，政府已成立了一個由多個政府部門所組成的工作小組，檢討現行車船優待證的制度，重新檢視其鼓勵課外活動及減輕學童家庭經濟壓力的兩方目的。而正在構思的更動議包括完全削減大專生的津貼、縮短車船優待證使用的時間，增加車船優待證無效的日子以及按同學的申請，根據個別家庭狀況而給與津貼。

到底政府爲何進一步削減車船優待證？政府又將玩什麼把戲？

記得去年，政府提出縮減車船優待證的津貼，使該證在星期日，公衆假期及暑期不能使用。當時，學界代表曾就此事發表聲明，並與運輸署高官直接討論。其中，我們發現政府在星理此事時，所持的原則搖擺不定。初階段，政府在發表有關縮減建議時，解釋削減的原因爲不能確定同學在假期中車船優待證的運用符合其原本的目的，即減輕學童的家庭負担與及鼓勵同學參與課外活動。當時並懷疑政策的兩個基本目標。

可是，當同學與運輸署高官面談時，卻得完全不同的答覆。其實，政府並不太過担心同學運用車船優待證時，並不符合該證的基本目的，而是懷疑政策本身鼓勵同學參與課外活動這個目的，所以才將星期日、公衆假期以及暑期等非上課日子的津貼削減。

最近，公共帳目委員會才公開承認「政府已由一九八六年十月一日起，減少學生在參加康樂活動時的交通津貼。」

使學界感到最憤怒的，是政府在處理整件事情的手法。爲何政府在建議削減車船優待證津貼時，需將眞正目的隱瞞，到底是想把大衆瞞騙，抑或自己亦未攪清削減的原因，爲削減而削減呢？

政府爲節省開支而導致爲削減而削減的例子屢見不鮮，政府並不需要蒙騙大家，除非政府心裏亦認爲削減無理，或該眞理由不能構成削減，否則政府不需以行政手段來達致目的。

現時，政府再一次檢討車船優待證，並構思多個削減方案，到底，政府在考慮多個方案之際，除却顧及多個行政理由外，有否考慮其他原則性的問題。

一個負責任的政府當然會全面考慮問題，但同時亦須將考慮問題的焦點和原則向人民交待，車船優待證只不過價值八千多萬的一個削減，已值得政府千方百計隱瞞事實，未來還有很多重要事情，政府如何向人民交待，實使人無限担心。

辯論中央公積金制 香港大學隊奪冠軍
十六屆美國銀行大學辯論賽圓滿結束
中文大學隊屈居亞軍但奪最佳講者獎

「香港應該盡早設立中央公積金以減輕未來的老人問題以及鼓勵他們獨立生活」，這句話深深吸引了第十六屆美國銀行大學辯論比賽的聽衆及評判的神緒。

是項活動上月廿八日於中文大學邵逸夫堂舉行。

以「中央公積金制度應盡早在香港設立」爲題的辯論，香港大學隊提出僱主及僱員應即時開始儲蓄以應付年老時的需要。

港大隊提出統計根據，目前有三成超過六十歲的老人仍需工作以維持生計，至公元二千〇一年，將有十分之一人口達六十歲。

「如果沒有強制性中央公積金，政府及社會大衆必須肩負一個沉重的担子。」港大隊更引用新港督衛奕信的一句話去支持他們的辯論：「讓我們有一個仁慈的政府」。此話引起一致鼓掌。

中大隊反對強迫僱主支付百分之五的僱員薪金，會增加經營成本，同時低收入者亦受影響。他們建議政府立例監管私人公積金計劃。

除獎杯外，兩參賽隊伍得到美國銀行頒贈價值兩萬七千元之獎品和研究獎學金。

最佳講者由中大的JACQUELINE LAU奪得。

美國銀行大學辯論比賽於七二年起舉辦，主要鼓勵兩大學本科學生加強合作。

辯論之題目，是由評判團從題目中選出，於比賽前六十分鐘通知參賽者。

暢所欲言
欺負學童的建議

有人建議消除富裕學生的車船半價優待。這種建議原是合理的。車船半價優待原是一種額外的津貼，爲的是減低學童日常往返學校住所的交通開支。所以，按照那些家境富裕的學生，實無理由得到此項津貼。政府是有理由將資源作更好的運用——收回對富裕學生的交通津貼，以對那些清貧的學生作更大的資助。

這種處理，原是無可厚非的。然而，我對這提議卻有所保留，因爲我實在懷疑政府是否有誠意及努力去適當分配資源。我總覺得政府在處理這方面的事情上，是有不同的態度，這不同態度使人感到政府是在維護某部份人的福利，而剋扣另一部份人的福利。

長久以來，公務員（尤其是高級公務員）的福利，一直爲人所詬病，單是房屋的津貼，每年就花去數以億計的數目，以此龐大的數目來相比，那些富裕學生所得的交通津貼，就顯得微不足道了。

同樣是不必要的開支，但政府卻認爲一個應該存在，一個應該消除，這到底是何道理呢？

我們是不相信一個政府，假若他只是一味維護某部份人（尤其是有錢的人及政府官員）的利益，而漠視一般市民的需要。

我們需要一個有器度的政府。她不會只顧與民計較些微福利的問題，她首要注視的必是爲數更大而被浪費的社會資源。

當更大的數目的社會資源的浪費的問題未爲解決之先，政府卻又急急地想對學童車船半價津貼作進一步的收縮，這實在不令人不認爲政府是在欺負一羣「無社會地位的學童」，若此情況繼續發展下去，說不得有一天每個學生天天跑步、搭艇才能回校上課。（安濤）

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南
學友社會考生輔導組 提供各科資料

中國文學科第三講 自製簡表 以便複習
馮振權

各位同學，上一講我們提議大家把文學史課本通讀一遍，你能否做到呢？我們又附錄了「文學常識五十項」，你可有嘗試做一做呢？如果上述兩事你都能做好，那麼，你在文學史方面相信已有一個全面而完整的概念了。

當你把學文史書通讀一遍後，你就可以進行第二步：用一個星期的時間把文學史各課題的內容製成簡表。爲什麼呢？因爲這是幫助你記憶的有效方法。根據中國文學科的課程綱要，文學史的學習重點，從先秦至現代，若只從大處着眼，至少也要分三十個課題，不可謂不繁複，我們多把每個課題的內容記憶，並能熟誦確非易事。不少同學對着這一個包羅萬有的課程，已經望而生畏，再加上兩大冊課本或一大疊講義，怎樣把這些資料塞進腦裏，然後在需要使用時并不費力的抽繹出來，確是一個大問題。有些已算很勤力的同學會這樣反映，文學史一個一個課題的讀還不算太難，但如果整個朝代以至幾個朝代的課題一起考問，往往就很易混淆，例如「戰國策」和「韓非子」的寫作特色會混在一起，「浣紗記」竟誤以爲「浣溪沙」。這裏，我們建議大家文學史各課題的內容要點列成大綱，製爲圖表，下面以「詩經」爲例，給大家參考。

「詩經」

- 背景
  - 時代：西周初至春秋中業，分爲①成康時代②厲平時代③春秋時期
  - 地域：以黃河流域爲主，及於江漢地帶
- 題材（成康時代／厲平時代／春秋時期）
  - ①祭祀詩（如周頌清廟）
  - ②史詩（如商頌玄鳥）
  - ③宴會詩（如小雅鹿鳴）
  - ④田獵詩（如小雅車攻）
  - ⑤農事詩（如周頌良耜）
  - ⑥政治詩（如大雅板）
  - ⑦社會詩（如魏風伐檀）
  - ⑧戰事詩（如豳風東山）
  - ⑨愛情詩（如鄭風靜女）
  - ⑩婚姻詩（如衛風氓）
- 形式
  - ①句法：四言爲主
  - ②章法：重章疊詠
  - ③韻法：有句句韻、隔句韻等
  - ④用字：精確、豐富
  - ⑤節奏：有疊字、疊韻、雙聲疊韻等
  - ⑥表現手法：賦比興、含蓄蘊藉
- 對後世的影響
  - ①樹立現實主義傳統（漢樂府——唐詩）
  - ②後世韻文的藍本（四言、韻法）
  - ③寫作手法的繼承（楚辭、古詩十九首）
- 傳統說法
  - ①六義：風雅頌賦比興
  - ②詩序：分大序小序
  - ③詩教：溫柔敦厚

編製這種溫習簡表，是沒有固定格式的，只要你認爲切實、有用、方便、易記，就是你所需要的了。每一個簡表其實是每一個課題的提要，把一個個內容要點列出，一方面可以方便記憶，另方面憑藉這些綱目，也可以幫助你記起有關的內容細節，這種學習方法不是比依書直背來得有效嗎？而且，若果你有細心地研究過歷年的會考題目，你會發覺試題所考問的也不過是這些內容要點而已，并不要求你依書直背。就以一九八六年文學史考題中的第一題爲例，這一題主要考問「迢迢牽牛星」（提供原詩）一詩的寫作特色（佔十六分），只要大家記得這是「古詩十九首」其中一首，只要大家還記得十九首一般都具有「語言簡鍊」、「樸素自然」、「善用疊字」、「含蓄委婉」的特點，然後再從「迢迢牽牛星」一詩中引用有關詩句加以闡釋，那就是一個相當完整的答案了。由此可見，溫習簡表的作用是不可低估的。

爲了方便溫習，你還可以把這些簡表畫在咭紙上，那麼，你就可以時常查看，利用簡表的提示聯繫起有關的內容，這樣你的記憶就會更加牢固了。好了，下一講我們再談吧。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南
學友社會考生輔導組 提供各科資料

中國歷史科第三講 記憶或溫習方法（上）
馮振權

上文說要歷史科範圍之重點後，現在就記憶或溫習方法大致描述。

考生須先明白歷史一科的性質，根據它的特點來溫習才可生效，一是縱貫性題目，例如試追溯山東問題之始末或試追溯並解釋一九四五至一九五五年間冷戰在歐洲之發展（八六），便是追查事件根由，從上到下，依發生先後次序敘出來；二是橫斷性題目，以某一段時間爲限，比較或解釋不同事件、人物、國家的不同情況，或進一步解釋相互關係，因果關係等，例如「日本於一八七〇至一九一五年間對中國之擴張是否此期間日本經濟發展之結果」？是就中日兩國關係而擬題，考生應加解釋。又「試就墨索里尼在意大利獲取政權及希特拉在德國獲取政權之因素」，是就兩國之情況加以比較，或者前後事件互相比較，例如「試比較自日維新與晚清改革之目標及結果」，均屬此類；亦有詢及直接關係的，例如八六年之「一九四五至一九五二年間盟軍最高統帥部於日本推行各項改革措施，其目的及影響爲何」，範圍比較狹窄，不過也要具體說明有何影響。

考生在溫習歷史時，想像自己正在唸經，手揉着佛珠一顆一顆地唸，正如歷史事件先後互相連貫，互爲影響，或互爲因果呢！我們在了解一件歷史事件後，最好能動腦筋把同類性質事件加以比較，既然因果關係（CAUSE AND EFFECT）是歷史的主綫，那麼失敗成功的因素是什麼？是值得我們探討的。

很多歷史教師會和學生談過四W一H的要點，那是何時，何地，何人，爲什麼和怎樣（WHEN WHERE WHO WHY HOW），以塞拉耶佛事件爲例，便是一九一四年六月廿八日發生於波斯尼亞首都塞拉耶佛，奧太子斐迪南被塞爾維亞人甫林西甫所殺之事，至於暗殺動機和經過，若能遵循線索，就不會「矇查」了，此處不贅。

澳洲升學講座

講題：爲你介紹澳洲"HALES"商學院，課程包括電腦，秘書，英語班，旅遊及酒店管理等課程，並解釋中學、大學入學制，學生簽証過程。

主講：由澳洲"HALES"商業及專科學院Mr.Lawford主講

● 同場介紹及展覽加、英、美、日各國升學資料●

日期：（第一次）1987年3月6日（星期五）
（第二次）1987年3月10日（星期二） 時間：下午六時三十分至八時

地點：澳洲領事館——灣仔港灣道25號海港中心21樓演講室

歡迎家長及同學出席，免費入場，請電話預約。

海外留學資教中心
九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 3-7221141-3
香港中環干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8

聖公會聖士提反堂幼稚園招生

級別：高、低班及幼兒班
報名日期：三月四日至六日（每日上午八時半至下午四時半）
報名手續：繳閱出生證件正本及監護人身份證件正本，交四厘米相片兩張及報名費五圓，填妥報名表換取會見證。
校址：香港般咸道71號
電話：四六一式一壹 四六二八六三

培正幼稚園初班招生

一九八七年度上學期（上午班八班）
學齡：一九八二年十一月一日至一九八三年十二月卅一日期內出生者。
報名手續：由三月二日至十八日，函本校索取表格，來函請附學生出生證明書副本及長形回郵信封，信封上請寫姓名地址。
面試日期：三月廿八日（星期六）上午九時。
校址：九龍窩打老道八十號。
校監 張彬彬
校長 李仕浣

聖類斯教育機構

功課督導班

本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班級：小學P.1－P.6
中學F.1－F.3
督導時間：逢星期一至五上課，設早、午、晚班。
學費：每月260元
報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

上課地點：
(一)松桂商科語文書院（西區） 香港大道西428號3樓 5-403882
(二)利瑪竇夜校（華富） 香港華富邨華富道55號 5-513501
(三)利瑪竇夜校（觀塘） 九龍協和街223號 3-893289

聖類斯教育機構

(一)小提琴班

本班以提供有系統之小提琴訓練課程及培養學生對音樂興趣爲目的，採小組教授及個別指導形式上課。

上課時間：逢星期六下午3:00－4:30
學費：每月170元（小提琴由學生自購）

(二)兒童畫班

本班旨在培養學生對繪畫之興趣及啓發其思考及創作能力，採小組教授方式，學生可參加適合個人程度之小組進修。

上課時間：逢星期六上午11:00－12:30
學費：每月120元
報名時間：星期一至六 上午九時至下午九時

上課地點：地利亞預科夜班（太古城）
香港太古城大豐路
5-681134

加拿大溫哥華 艾爾華預科書院
Alpha College

590 WEST 65TH AVENUE, VANCOUVER BRITISH COLUMBIA, CANADA V6P 2G8

● 本校爲加拿大B.C.省政府轄下中學，位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應。
● 本校宿舍爲加拿大移民局指定爲入住學生之合法監護人。
● 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽證手續同時更安排免費接機服務。
● 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況。
● 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
● 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
● F.5學生可於八個月內完成12班課程，1987年9月直升大學。
● 現已接受87年五月及九月入學申請。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室 電話：3－7236663

聖類斯教育機構
補習課程

(一)會考補習班
由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：(A)應屆會考班（Form 5）
(B)會考預備班（Form 4）
科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經公、地理、會計、電腦、美術等。

(二)F.1－F.3英文補習班

(三)功課督導班
由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。
小學P.1－P.6 中學F.1－F.3

(四)托福課程研習班

香港：西區第三街179號 5-489905
大道西428號（松桂書院） 5-403882
灣仔駱克道237號 5-720256
華富邨華富道55號 5-513501
太古城地利亞預科夜班 5-681134
九龍：美孚百老滙街80號 3-7439313
官塘協和街221－223號 3-893289

體育

佛羅里達州國際網球賽
艾堡以三盤淘汰古倫
高特二比一挫嘉維遜
三場單打因雨腰斬順延週二續賽

（美聯社佛羅里達州基比斯卡尼三日電）二號種子艾堡保持一貫作風，靜悄悄地過關斬將，週一以七比五、六比三、六比四擊敗古倫，進入國際球員網球錦標賽半準決。

艾堡　今日排在頭場上陣的艾堡，僅花九十三分鐘就結束比賽，進入更衣室，這是一向遲到的球迷這時才徐徐入場。

今日球迷成爲最大的失望者，因爲他們只能多欣賞一場單打，就逢雷雨交加，賽會宣布取消全日賽事。

高特　第二場女子單打爲九號種子西德高特以六比四、四比六及六比一勝七號種子美國嘉維遜，高特在最後一盤控制戰局。

下雨時正有另外三場單打進行中，被迫「腰斬」，男單四號種子法國諾亞以四比六、六比三及五比三領先克力；南斯拉夫的斯和廣諾域領先九號種子梅西六比二及零比三。女單，捷克蘇高娃以五比七、七比五及三比二領先十三號種子麥妮爾，這些賽事週二將續賽。

因雨延期的賽事包括首席種子蘭度對十六號種子基拔，女單雷希對三號種子艾華特。

艾堡並非知道下雨，才快刀斬亂麻地把古倫淘汰。

他說：「我以爲再沒有比今伕打得更好了。今伕是我在此賽打得最好的一場。」

此間四伕中只失去一盤的艾堡近數月來表現十分出色。他贏了第洲公開賽和美國室內賽，上月在美國的一項精英賽中，打入決賽，但敗於西德碧加。

上週公布的世界排名中，艾堡僅次於碧加，名列第三。他說：「比起一年前，我更加充滿自信。我打得快些，更加小心，不願過多碰運氣。」

雖然他剛贏澳洲公開賽冠軍，但未引起一般人的注意，因爲他在另外一項大滿貫——美國公開賽，去年僅打入準決。

這位說話溫文有禮的瑞典青年說：「法國、溫布頓及美國公開賽這三大賽受人注目，球員才能獲得大力宣傳。如果我在這三大賽中勝出，就會宣傳。不過我並不担心。」

一九八五年世界排名第四的西德女將高特，近月來已經降至第八位。嘉維遜雖然排名第七，但在場上看來並不足以擊敗高特。週一的勝伕是高特連續第三次擊敗嘉維遜。

高特說：「自從她改變打法，更多上網，我就惡敗她。以前她試過連勝我五伕，我不明白原因何在，看來她覺得上網前打得更舒服吧。對大多數對手，她改變打法是收效的。」

干諾斯呼籲國人支持美網選手
慨嘆世界網榜前列盡屬捷克瑞典天下

（路透社佛羅里達州，基比斯卡尼二日電）干諾斯說，美國人對本國網球員並未有給予足夠支持，當美國球員不再在世界頂尖名次之內，他們就大爲緊張驚慌。

干諾斯說：「當溫布頓、美國公開賽及所有賽事中十六名頂尖種子內，有十二名是美國人，美國公衆急不及待地聲援正在冒升的瑞典和捷克人。」

當干諾斯在此間國際球員網賽打入第四輪後，他在記者招待會上說：「現在全部是捷克人與瑞典人，再見不到美國人，你們（公衆）就大爲恐慌，緊張起來了。」

美國人現在要作出抉擇，他們想要甚麼？如果要美國人成爲最好球員，那麼聲援他們，支持他們。

「如果你們不想要，那麼所得到是應得的。」

在最新近的世界職業網手名次表中，卅四歲的干諾斯是唯一的美國球員名列頭十名之內，他現時名列第八。

在榜上頭二十名球員名單中只有四名美國人，他們是麥恩萊（第十一）美游（第十二）基拔（第十八）。

頭十名中有兩名捷克人，第一位的蘭度和第九位的梅西，瑞典人在三名內佔三人，艾堡（第三）韋蘭特（第五）尼斯唐（第七）。

法國諾亞第四位，利康德第六位。厄瓜多爾的高美斯第十位。（揚）

卅九屆世乒賽六項錦標隊
中共週五表演
九龍伊館晚上七時舉行

（特訊）剛在印度新德里奪得第卅九屆世界乒乓六項金牌的中共隊，應香港乒總邀請來港獻技，昨午五時一刻，五十餘人從新德里飛抵香港，他們由機場便登上專車前往美麗華酒店。

中共代表隊將於本月六日（星期五）晚上七時在九龍伊館舉行五至七場表演賽，而香港會否派出選手相碰演出，則有待乒總與中共乒隊商議決定。

而週五晚表演賽門劵價格已定，分廿元及學生票十元兩種，欲睹世界乒乓頂尖兒高手的風采及精湛球技，萬勿錯過。

世界男單冠軍江加良，昨天剛好是他廿三歲生辰，他高興地接受記者訪問時表示：當他在決策擊敗瑞典瓦爾德內爾時，便立即想到家中的父母，希望他們能和自己分享此刻的快樂。

江加良又說：在男單決賽前夕，因水土不服而身體不適，再加上在去年漢城亞運乒乓賽中失落男單冠軍，使人對他信心動搖，而決賽對手瓦爾德內爾則以三比○連挫隊友陳龍燦及滕義，大有當者披靡之勢，故當他在決賽以三比一（第四盤江加良以廿四比廿二險勝）反勝瓦爾德內爾時，心中的喜悅無法宣洩，最後喜極而泣，此刻的喜悅心情，實非筆墨可以形容。

最後問及他生日有何願望，江加良打趣地說：「希望長壽。」

中共副團長李富榮表示，過去世界乒乓錦標賽中四個單項賽事之決賽權，均由中共選手奪奪，但今屆則不然，四個單項賽事中，有三項決賽權由非中共選手奪得，顯示出有乒乓王國稱譽的中共，已受到其他歐亞國家威脅。

他承認中共乒乓球水準年來裹足不前，尤以發球單調及攻球爲甚，故他將會全力改善這些弱點，爲明年舉行的漢城奧運乒乓賽作好準備。

李富榮又指出，今屆世乒賽除亞洲南韓、日本及北韓保持已往水準外，歐洲國家的實力亦冒升得很快，例如荷蘭、匈牙利。此外，歐洲國家後備力量（即年青接班人），水準高而平均，比亞洲國家還要强，故他返國後將會注重培訓計劃，爲國家培養新血。

此次來港獻技的中共乒乓代表隊，其中有不少爲世界級球星，包括江加良、陳龍燦、滕義、王浩、戴麗麗及焦志敏等。（田）

世乒男單冠軍江加良，昨午隨團來港於機場外接受記者訪問時攝。

南斯拉夫將參加漢城奧運會
第一個東歐共產國家表態
桑馬蘭治表示將安排第四次會談

（路透社漢城廿八日電）奧運籌委會今日表示，南斯拉夫對南韓表示，將會參加一九八八年漢城奧運會。這是第一個東歐共產國家作此表態。

漢城奧運籌委會在一項聲明中稱，南斯拉夫向南韓體育部長李世基宣布此項決定。李部長現正在南斯拉夫訪問，他此次到東歐等國訪問目的是消除東歐共產國家對漢城奧運的可能杯葛。

與共產國家無外交關係的南韓担心北韓可能組織東歐集團的杯葛，一如蘇聯領導十五國杯葛八四年洛杉磯奧運。

籌委會稱，李氏於二月廿五及廿六日與南斯拉夫的高層官員會談，兩國的國家奧委會簽署了一項協議，其中南斯拉夫答應將參加漢城奧運。

北韓表示過，除非南北韓聯合舉辦，否則將會杯葛，北韓還要求平均分担主辦項目。

國際奧委會去年建議，北韓可以舉辦乒乓球，射箭，部份足球初賽以及一百公里自行車道路賽，試圖以此避免八四年杯葛重演。

會長桑馬蘭治表示過，將安排南北韓作第四次會談，以談判國際奧委的建議。（揚）

公開籃球今有兩仗

公開籃球聯賽今有兩仗在香港仔中心市政大廈體育場舉行，男乙組七時一刻，警察對洋蹤，八時一刻，安青對少林，到時不收門劵，歡迎參觀。

澳洲好手迪瑪擊敗朗文掄元
歐洲壁球公開錦標賽
九比五，五比九，九比二及九比五

（路透社三日電）澳洲迪瑪昨日擊敗世界冠軍朗文，贏得歐洲壁球公開賽冠軍，對重返球壇，又跨進一大步。

非種子迪瑪因傷離開球壇十四個月，最近才復出。今伕他花一小時十四分，以九比五、五比九、九比二及九比五力克首號種子。

這位廿三歲澳洲人稱這場勝利令他信心大增。

當他在一九八五年因玩澳洲式足球受傷時，其排名僅次於首位的巴基斯坦卡因。

經過三次手術，他於去年重披戰衣。

朗文終止了卡因連續五年半不敗的紀錄，並且奪走去年十一月的世界錦標賽佳冠。但他今伕尾段明顯疲勞。

最令排名第十的迪瑪失望的是：今伕勝利並沒有帶給他任何獨蘭拔治積分。（高）

印第安納波利斯世界室內田徑賽
霍士特祖拿寇絲將率領參加角逐
奧運四項金牌得主路易斯落選

（路透社紐約三日電）霍士特及祖拿寇絲將會帶領有多名新秀在內的美國隊參加下週六於印第安納波利斯舉行的世界室內田徑錦標賽。

世界冠軍霍士特及奧運女子七項銀牌得主祖拿寇絲會角逐這個首屆錦標賽的男女子六十米欄項目。

美國代表隊成員是根據去週五晚各選手在美國室內田徑錦標賽的表現來選定，今次有數位巨星落選。

世界級運動員路易斯、賀斯、亞斯顯、迪遜等因未符合資格，或未被選中而不能參賽。

擊敗奧運四項金牌得主路易斯的李麥雷及維化斯培雙雙入選，參加六十米賽，而鮮爲人知的畢拿及奧運銀牌得主伯迪斯特則角逐二百米。

籌組體育基金長遠栽培人才
中華船廠春節聯歡中王華生籲請

中華造船集團昨假尖沙咀東部花酒樓夜總會，舉行春節聯歡，集團主席王華生率全體董事迎迓嘉賓，赴會嘉賓有港體協會主席沙理士，行政司蘇耀祖，市政文康司徐淦，首席助理政務司周守信，新華調查處秘書長黃劍琴，地政拓展處錦勳，新華社副社長陳伯堅，港島主任王如登，九龍區主任方穀，觀塘政務專員陳育德，助理警務處長九龍區總指揮石博德，籃球聯會會長謝兆霖，學界首席體育督學招參淑嫻，體育發展局盧志忠，陳家駒，大專體育傳浩堅，吳榮美莉，觀塘體育促進會會長林新輝，海天會長李景，華泳聯副主席彭錦俊，獨木舟總會主席陳偉能，立法局議員鍾沛林，慈善伶王新馬師曾，潮商會長劉世仁及同鄉、神商名流數百人，集團董事總經理王啟剛報告中華造船集團業務，展望新年前途光明，集團主席王華生祝賀各嘉賓年年順景，並願賭爲推動體育事業，爲香港長遠栽培體育人材，希望大家盡力支持。

中華船廠春節聯歡體育名流合影。（高）

十七屆傷殘人士田徑運會
廿七灣仔展開
籲請義務人員協助大會工作

由傷殘人士體育協會及市政局聯合主辦之第十七屆傷殘人士田徑運動會（初級組）及（公開組別），分將於三月二十七日（星期五）及三月二十九日（星期日）假灣仔運動場舉行，歡迎各界人士蒞臨參觀。

運動員將根據本身傷殘類別及級別而進行編組比賽，分別爲義肢、失明、痙攣、小兒麻痺及截癱等四大類別。

初級組賽事將來自港九間特殊學校的學童參加比賽，預計參加人數將超過四百人。

而公開組則歡迎各四大類別的傷殘人士報名參加，索取報名表或查詢可致電三——四○四五八四四與李先生聯絡。項目計有一百至千五公尺之輪椅賽和競跑不等，輪椅障礙賽，三擲，跳遠等。另是日並得澳門傷殘人士體育協會派出運動員與本港健兒角逐。

在兩日賽事中，均極需大量義務工作人員予以協助大會的工作，才使賽事能順利進行。現呼籲各有興趣協助參予大會工作者，可致電上述電話與李先生聯絡。

小學區際田徑賽，古偉明（上）及陳葉波（下）分別打破男高二百米及男初六十米紀錄。

漢城傷殘人士奧運會
明年十月舉行
預料五二國四千健兒參加角逐

（中央社）漢城二十七日專電）繼一九八八年夏季奧運之後，漢城又將在明年十月十五日到二十四日，舉辦預定五十二國四千餘人出賽的「漢城殘障奧運」。大會主題是：「挑戰」與克服，和平與友情，參與與平等。」

這項運動會籌備委員會主席高貴男今天向全斗煥報告籌備情形時說，比賽項目包括一般項目十三個，田徑、游泳、足球、排球、桌球、自由車、角力、舉重、柔道、射箭、射擊、西洋劍、籃球及特殊項目四個，撞球、草地保齡LAWN BOWLING、BOCCIA及GOAL BALL。

主辦單位解釋這四個特殊項目說撞球是六個球袋的撞球，草地保齡球是在草坪上投乒乓球般的小球，以接近目標者得分，BOCCIA是患有腦性麻痺者比賽的項目，而COAL BALL由視覺障礙者，三人在六公尺外球門前投球，球如籃球般大，內含出聲物。

應邀出席的貴賓將有瑞典古斯塔夫國王夫婦，英國查理斯皇太子夫妻，荷蘭的馬格烈特公主夫婦等。

市政小球兩場複賽

香港小球總會主辦市政盃小球聯賽今日在灣仔修頓場續排有上兩伕演，六時正勝棠對亞康。七時，亞公岩對維青南支隊伍的實力都是互有千秋，到時定然展開一番劇爭了。

甲一組男子籃球聯賽
南華倖勝均安 81—79
福建大敗植美 80—50
首伕少林兵最後數秒鐘得球射入

（特訊）藍聯與市政局合辦之八六至八七年度甲一男子籃球聯賽，昨晚假九龍伊館上演兩場。頭場南華對均安，結果南華倖勝均安八十一比七十九。尾場福建對植美，結果福建大敗植美八十比五十。

頭場比賽爭持極之激烈。比分此起彼落，半場時，南華領先卅七比卅。下半場開賽後七分鐘，南華主將張國樑五犯離場，均安乘時奮力反撲，進射得手，完場前數秒追成七十九平手，兼且持球在手。豈料鄭毅源求勝心切，隨手投射。南華搶球後，在這寶貴的幾秒鐘射入致命一球，以八十一比七十九僥倖獲勝。均安飲恨。

尾場植美打來毫無鬥志，福建在半場時已領先四十一比廿八，全場以八十比五十大破植美。（高）

下月初國際羽球公開賽
英泰星洲名手參賽

（特訊）香港羽毛球公開賽將於下月初舉行，而香港羽毛球總會昨天收到來自英國、新加坡及泰國的參賽者名單。

英國將會有三男三女來港角逐羽球錦標，男選手分別爲荷利，格利及泰拿，前者剛在西德羽球公開賽中奪得男單金牌，而後兩者則分別曾奪得英國羽球公開賽男雙和混雙冠軍，而女選手方面，分爲艾莉，克拉克及高華斯，後兩者在剛結束的西德羽球公開賽女雙決賽中聯袂上陣，但敵不過由林英和關渭貞合拍的中共隊，只能獲得亞軍。

新加坡則有兩名男選手參加，分別爲劉永焯及海馬加安，前者爲全國羽球單冠軍。

而泰國亦有兩名選手參加，分別爲沙威和沙加美，他們在西德羽球公開賽中合拍，並奪得男雙金牌。（田）

沙田 大埔 上水 粉嶺 新知版

挖泥船深宵發噪音
大埔居民難以安寢
區議員考慮去信滅罪委員會求助

接獲十多宗有關一艘挖泥船深夜開工而引起噪音投訴的大埔區議員李浩輝表示，將考慮去信大埔滅罪委員會，要求協助處理該事件。

當局計劃在廣福邨對開進行填海工程，興建一條橫跨天橋，其工程已於數月前展開，並由一間承建商負責，挖掘河床部份。

居民指出被該艘挖泥船，深夜工作的噪音影響，難以入睡，而清晨開工所引起的聲音，亦使居民感到煩擾。

李浩輝稱，一月底接獲居民投訴後，曾透過大埔拓展處向該承建商，發出警告，期間深宵的工作會稍作停頓，但最近又再故態復萌。

他又稱，當局批予該承建商開工的時間由早上七時至晚上九時，而超時工作並未向當局申請及獲批准，所以，他認爲該承建商超時工作所引起的噪音，實是違反法例，他會向投訴的居民表示，他們應即時撥九九九向警方求助。

李浩輝指出，當局批准承建商開工時間由早上七時至晚上九時，只到三月中爲止。而近日晚上超時工作的情況，他希望大埔滅罪委員會能加以協助，因爲大埔廣福邨一帶環境比較安靜，該承建商所開動的機械引擎聲音，亦會產生擾人的噪音。

大埔私人樓宇住戶
不滿幼兒護理服務
政務署調查居民對社會服務需求

根據大埔政務處進行的一項調查顯示，區內的私人樓宇居民對區內居住環境給予極佳的評價，但對區內的幼兒服務，卻無一滿意。

上述調查名爲「大埔私人樓宇居民生活方式與社會服務需要的比較分析」（八四至八五），由政務處委托中文大學社會學系講師兼大埔區議員鄧龍威博士，於八五年夏天進行，並在八六年初完成，較早前發表初步分析。

調查中發現，私人樓宇居民對區內居住環境感到滿意的，達百分之八十二，有不足百分之三居民感則惡劣；由此可反映出該等居民對區內居住環境有極佳的評價。

除居住環境外，有百分之三十的被訪者對區內治安兄感到滿意，對其他問題感到滿意的如環境衛生（百分之廿七點四）、購物（百分之十五點九）、交通（百分之十三點四）。

但在幼兒護理及幼稚園方面，在二百七十名的被訪者中，無一對此表示感到滿意。

不過，在「大埔首要增設的社會服務」問題上，只有百分之十三希望盡快增設幼兒護理，而「次要增設的社會服務」中，亦只有百分之四點三認爲幼兒護理服務需要增設。反而，在上述兩個問題上，卻分別有百分之三十及三十三受訪者，選擇「圖書館」爲答案，認爲這是首要增設的社會服務。

調查報告分析指出，由於區內人口組合較年輕，不少家庭生活週期的最初階段，需特別關注子女的學業，並動用更多資源教育子女，因此他們要求更多圖書館設施，配合子女學習的需要，此情況是可以理解的。

上述調調報告分析已交往區議會社會服務委員會作進一步研究，準備就有關問題提供建議，以增加居民需求。

大圍單車公園施工
租車檔位暫停營業
四月初重新開辦租金重新調整

位於沙田大圍單車公園的單車檔，已於三月一日暫時停辦，待鋪地工程完成後，再接經營。

單車公園檔主代表胡先生表示，十一檔的單車原先定於二月廿八日租約屆滿後，暫時停止經營，但由於三月一日是公衆假期，故此，他們在取得沙田體育會同意，延後一日停辦。上月中，在沙田區議會協助之下，代表曾與沙田體育會商談，並議定約四月初可重新開辦，但將由現時的十一檔增加至十四檔。而租金則由六千元增加至八千元，單車檔的面積則由二千呎減至千二呎。

對於增加單車檔的租金，胡先生指出，恐怕會做成較大的競爭。他又說，現時每月收入約一萬元，但除去租金、人工及雜費，實際收入只有三千多元。

單車檔主向體育會要求，以底價的五百四十一元至六百四十五元供原檔優先競投；胡先生稱，並不獲體育會批准，至於將租約由現時一年改爲兩年，則仍未獲答覆。

胡先生又謂，雖然體育會曾計劃斥資六十至七十萬改善單車公園內裏設施，但據悉由於資金不足，工程可能只有完成一半，無法作全面的改善。

市區屋邨通訊

白田邨民過馬路險象橫生
白田街白雲街交界
增設安全島保平安

白田邨對開的白田街與白雲街交界，將增設安全島，以減輕居民過馬路的危險。

白雲街與白田街交界的十字路口，交通繁忙，車輛由四方八面風馳電掣而至，尤其是白田街道路傾斜，車輛很難煞掣，極容易引起意外，居民經常提出意見，向區議會反映，要求增設行人過路設施。

在兩年多以前，運輸署將白田邨第十七座對開的斑馬綫封閉，曾引起居民的不滿，要求當局重開該條斑馬綫，但並未如願。

居民爲貪方便，有些人冒險爬過欄杆過馬路，出現人車爭路的鏡頭。

雖然，白雲街右邊亦有一條行人綫過馬路，但白雲街的紅綠燈只有三十秒的時間供行人使用，老弱傷殘人士往往不夠時間使用以至驚險百出。居民通常亦不喜歡利用該條行人綫。

一直以來，居民都希望能改善該處的過路設施，但運輸署方面則表示，若按照設立行人過路設施的標準，白雲街與白田街交界，只能設立安全島。設置紅綠燈的標準限制是每日有六小時，而每小時有六百輛車及二千七百人經過，才符合標準設立交通燈。

深水埗區議會在討論這件事時，已通過在白田街與白雲街交界處，增設安全島，確保行人過路安全。

廣福兩廈竊案頻生
警方加強上樓巡邏

廣福邨內兩幢樓宇最近頻頻發生爆竊罪案，警方及房署呼籲區內居民要小心門戶，勿讓不法之徒有機可乘。

邨內兩幢Y型樓宇——廣榮樓及廣智樓在上月內接連發生多項爆竊案，尤其廣榮樓更出十多宗。此乃該兩幢樓宇的設計出現問題，匪徒容易從天台或走廊和窗台爬進屋內造案，居民要求警方加強巡邏，並加鐵網防止賊匪憑此爬入屋。

辦事處方面表示，已要求警方加派警員巡邏，及把廣榮樓的警察巡更傳由廿七樓遷至卅五樓，加強一直線巡邏一次，防止同類事件發生。

警方表示，已加强手在邨內巡邏，但仍希望居民能緊鎖門窗，防範爆竊。警方並已準備在該兩幢樓宇內推行鄰里守望計劃，撲滅罪案。

樂富女浴室春光乍洩

編輯先生：我們是樂富邨居民，居住的第二十座三樓一格女浴室，木門已毀爛，變成無遮無掩，令女性沐浴十分難堪，即使不被色狼所乘，大衆同一浴室共浴，也令人十分不便。該門缺去已久，差不多已有半年，曾經有人向辦事處投訴，但始終未見修理，現借貴報將問題揭露，希望房屋署往意，從速修補爲盼。

樂富邨居民上

敬啟者：

群言堂

政府何其優待屋邨客

關於知道房屋署正在制定房屋發展計劃，其中一項是免息貸款予公屋居民，作爲購買私人樓宇的首期，同時可以分十年攤還政府，條件實在十分優惠。

房屋委員會厚待公屋住客，的確令人「眼紅」，本人不禁要問，是否值得這樣做？對納稅人是否公平？以前是優待購買居屋，現時更協助他們買私人樓宇，可憐我們這些夾心階層，不但沒有資格申請居屋，將來又多一批公屋住客跟我們爭購私人樓宇，到底政府何會爲我們着急？

讀者　三文治上

沙田團體與宣明會合辦
飢饉三十月底舉行
望籌善款二十萬元
有展覽點唱及飢饉營

一個由沙田地區團體與香港世界宣明會合辦的飢饉三十籌款活動，將於三月二十七日至四月十二日在沙田區舉行。內容包括有展覽、歌曲點唱、馬拉松流行舞會及飢饉三十營，整個活動之籌款目標爲港幣二十萬元。主辦機構包括香港神託之家沙角青少年中心，女青禾輋社會服務處，路德青協乙明中心，禾輋青少年中心及香港世界宣明會。

是次籌款主題是：「青年齊參與，涓滴喚生機」。主辦機構希望透過一些活潑輕鬆的籌款活動，鼓勵青年人參與社區活動，關懷其他地區有需要之人仕。另一方面，亦讓社區人仕認識青年人積極參與，熱心公益的精神。

活動之詳細情形如下：

三月二十七日至二十九日展覽——介紹水對生命的重要性及發展中國家所面對的水源問題，地點：沙田新城市廣場。

三月二十九日上午十時至晚上七時，慈善流行歌曲點唱。地點：沙田大會堂廣場。

四月四日下午二時至九時，馬拉松流行舞會，地點：沙田禾輋社區會堂。

四月十一日至十二日，沙田區飢饉三十營。地點：烏溪沙青年營。

由於沙田區是第一個以地區形式舉辦飢饉三十籌款活動的社區，故主辦機構呼籲居住、就業或就學於沙田區人仕，積極支持是項活動，建立一個關懷社區之形象。同時，主辦機構亦會邀請區內之互助委員會、志願機構、區議員及個別社區人仕參與籌辦各項活動，凡有興趣之團體及個人，可直接與主辦單位聯絡。（電話：○——六四七八八四八）

明愛家務助理服務
已由沙田擴至北區

香港明愛家務助理服務，是提供短暫性之照顧服務給有需要之老弱、傷殘人士或家庭，使他們在家中得到適當的照顧。

明愛家務助理服務的對象是一、乏人照顧之六十歲以上老人，二、傷殘或有疾病者，三、因變故而引致家務上有困難之家庭。其服務範圍包括膳食服務（送飯服務或準備飯餸）、個人照顧、洗衣服務、護送服務、家居清潔、購物及取藥、與及照顧幼兒。

現時明愛家務助理服務，計有沙田區的市中心、沙角、大圍、源禾、田心、城門東，另外，會大屋、北區的邊境東及大鵬邊境中、皇后山、鰲角河、聯和墟及石湖墟。

沙田區服務中心地址是：新界沙田文禮路十八至廿四號，電話○——六二七七一二；北區服務中心地址，新界打鼓嶺坪輋道，電話○——九四四八——三。

家務助理員照顧單身老人。

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

德國風情畫(二) 法蘭克福及毗鄰地

西德名城法蘭克福，除了是西歐內一個舉足輕重的工商業城市外，亦是很多外來人仕進入德國的大門戶。法蘭克福國際機場，是全歐第二大機場，亦是德國境內最大、最現代化的機場。從香港出發的航機，亦以之爲終站。

法蘭克福機場，是一個「小城市」，內裏有各式商店，包括琳瑯滿目的特產店、服飾店、糖果店、攝影器材店、餐廳、美容院、書報店、銀行、酒吧、電影院，甚至超級市場及性商店等，令人眼花撩亂。

機場的最底層便是火車站。班次頻密的接駁火車服務往來市中心。

法蘭克福位居德國中部，於戰後重建，發展極之蓬勃。現代化的建築物固然反映其銀行及財經金融中心的地位，同時市內亦保留很多中古時代建築物，可見德國人對歷史實有眷戀不捨的情懷。

遊法市最理想的出發點莫過如市中心「警衛總站」(HAUPTWACHE)。這座在一七二九年曾是當時警衛站崗的巴羅克式建築物，今日已是一間客似雲來的咖啡店。對面的「嘉芙蓮教堂」，建於一六七八年，是德國大詩人歌德受洗的地方。此外，「李淨恩教堂」及「保羅教堂」亦值得一看。「大教堂」(CATHEDRAL)，被稱爲法蘭克福王室教室，是歌德式建築物，很多德國帝王亦在此受封。另一座有名的建築物，就是現時的法蘭克福市議會——「羅馬牌樓」(THE ROMER)。自一四零五年起，市議會就一直設於此處，當中共三庭牌樓——「歐麗堡」、「羅馬」及「盧雲斯坦」，亦成爲法蘭克福市人所共知的標誌。裏面的「帝王大廳」，一五六六年起就被用作帝王加冕盛典及宴會大廳，氣氛莊嚴壯麗，現已開放給遊人參觀。

「羅馬牌樓」不遠的美國河畔(RIVER MAIN)，每逢週末早上都舉行雜價攤子，運氣好的話，可能買到珍貴的古董呢！

過河後，很快便到達「舊撒克遜屋」區，該區爲「法」市的飲食娛樂天堂，最著名的是撒克遜族人曾聚居的屋宇(故名)，現時有很多被用作富有特色的「蘋果酒餐廳」。「法」市以產蘋果酒馳名，在餐廳內喝蘋果酒，又品嘗地道名菜「烟猪排配酸椰菜」，享受與德國人共敘舒泰氣氛，亦一樂也。

購物方面，「法」市亦享負盛名。在長長的購物街(DIEZEIL)走一趟，便得花幾小時甚至一整天。此外，地下購物街及在「警衛總站」附近的一系列商店，使人流連忘返，大破慳囊。一般來說，商店的營業時間爲周一至周五由上午八時半至下午六時半，周末則爲上午八時半至下午二時。

夜幕低垂，「法」市的熱鬧氣氛並不隨着夜幕低垂而退色。歌劇院、音樂院、爵士音樂廳；撒克遜屋區的酒吧；又或火車站對面的紅燈區等等，是多姿多彩夜生活的焦點。

從「法」市向南行大約一小時的車程，便可到達世界聞名的浪漫古城——海德堡(HEIDELBERG)。這個在內加河畔，以其大學及浪漫氣氛聞名的小城，景色絕美令人驚嘆。古堡屹立於山丘之上，使人肅然起敬，約三萬大學生又充滿青春朝氣。市內爲學生而設的餐館特多，供應的「學生餐膳」，洋溢着濃厚的書卷氣息。

從法蘭克福市自西行車約三十分鐘，可到達黑森省省府——威斯巴登，是西德著名「溫泉療養城」——一片風光，綠油油的恬靜舒森，令人心曠神怡。溫泉甚多，有些更流經市中心，很多酒店遂建在溫泉之上，方便來渡假的遊人，在酒店內便可享受溫泉浴。威斯巴登還有著名的賭場，及一系列消閒的設施，在此處渡假之後，給人脫胎換骨，充了電的感覺。

在萊茵河畔有名的小酒城路德斯威，集萊茵河的佳餚美酒的精華，加上醉人的輕音樂與民族舞，帶人入忘我之境。

法蘭克福以南的浪漫古城——海德堡

香港日立宣佈委任 上田正啓爲董事總經理

香港日立有限公司宣佈：該公司董事總經理中山貫雄先生於二月底調往英國，其職位將由上田正啓先生接任。

上田正啓先生於一九五九年加入日立家電販売株式會社，歷任英國及泰國日立有限公司社長。

上田正啓先生近照

中山貫雄先生近照

英國旅遊通訊

以花園見稱的康華郡

位於英國最西南端的康華郡，並不是該國最容易到達的地方，但勇於嘗試到此地一遊的人仕，一定會得到很大的收獲。這個小郡一直都成爲英國人最愛到的渡假勝地，而近年它也逐漸被更多的海外遊客發現其引人之處。

要想像那伸展至三百多哩的奇偉海岸風景，也真的不容易，它擁有全歐洲最幼細的沙灘，藍藍的海柔柔地湧起白色的浪花，不斷地繫拍着無際的金黃沙灘還有高聳的懸崖，遮蔽着的小海灘，著名的海港，古老的小鎮及景色如畫的漁村；廣闊的荒野，參差的突岩，堂皇的住宅，現代的酒店及新舊並列的商店等。再爲這景色加以點綴一下的，是追溯至數百年前的凱爾特文化，及爲該郡增添不少亞熱帶色彩的外國種植物，這使康華郡比起芸芸英國各郡都覺與別不同。

康華郡也是「亞瑟王的國家」，相傳位於康華郡北部那既美麗又崎嶇的海岸的TINTAGEL堡壘，是亞瑟王、MERLIN魔術師及圓桌武士的居所，儘管你不相信這些傳說，BOSCASTLE及TINTAGEL那並未受破壞的鄉村也是值得一遊的。

康華郡西端的LAND'S END半島，也是一個充滿傳說、古代歷史及優雅習俗的地方，其實它已被正式列爲一個擁有很突出的自然美態的遊覽勝地。

康華郡早期的繁榮，有賴於採礦工業，但現在其角色已被旅遊業取締，正如那神話般的ST. MICHAEL'S MOUNT小島，在一千年前以出口錫及其他礦物遠至地中海一帶而蓬勃，但現在前往該島的船隻，均接載着打算到島上一個堡壘尋幽探秘的遊客。該堡壘全年開放給遊客參觀，在潮退的時候，更可踏着堤道步行而至。

今年的ST. MICHAEL'S MOUNT島猶爲值得一遊，因爲在康華花園節舉行期間(四月十九日至五月四日)，島上平時很少開放給公衆的花園，都會在此時大開中門，讓遊人參觀欣賞。康華郡一直都以其擁有很多亞熱帶植物而又美麗的花園而聞名，而ST. MICHAEL'S MOUNT島的花園，則是康華郡五十所大大小小花園中的其中之數。

康華郡的主要市鎮及勝地如ST. ANSTELL、NEWQUAY、FALMOUTH、ST. IVES及PENZANCE，均有鐵路連接着倫敦，駕車的遊客則宜避免交通繁忙的時候如長週末的銀行假期及英國學校暑期剛開始的時候，因爲屆時通往康華郡的道路將會非常擠塞。

圖爲：在PENZANCE鄰近的海域中冒出來的ST. MICHAEL'S MOUNT

鐵行豪華郵輪「坎培拉」號重臨香港 慶祝訪港廿一週年紀念 英國海軍舉行歡迎儀式

綽號「大白鯨」的四萬五千噸鐵行豪華郵輪「坎培拉」號於三月一日重臨香港訪問，慶祝訪港二十一週年紀念，該輪現正進行三個月的環球旅程，香港是「坎培拉」號在是次旅程中的中站。

「坎培拉」號曾於一九八二年四月間被英政府徵用，協助運載軍隊前往福克蘭群島參戰，並在該場戰役中成爲其他艦隻的補給船。

當這白色豪華郵輪駛進香港海域時，兩艘駐港英軍巡邏艇及一架直昇機上前迎接，並把它帶進維多利亞港，停泊於海運大廈。該輪亦曾於一九六六年三月訪港，當時適逢海運大廈開幕。

坎培拉號於本年一月六日離開英國修咸頓，旅途中受到多方面的注目，因爲鐵行輪船公司最近曾動用了超過三百萬英鎊(約三千六百萬港幣)來重新裝修這豪華巨輪。

據鐵行豪華郵輪「坎培拉」號香港代理鐵行旅遊董事總經理章榮恩先生表示：「坎培拉」號是次再度重臨香港正好是慶祝訪港二十一週年紀念，裝修後使該輪能跨進九十年代，仍然保持着一貫舒適豪華的氣派。」

經裝修後的「坎培拉」號面目煥然一新，並包括太平洋及大西洋餐廳，MERIDIAN，貴賓廳及海洋廳，而前孔雀廳則改變成一所的士高，該的士高特別之處是設有水底玻璃，能觀看泳池下的情況。

該輪更設有現代化酒吧，健身室及大型賭場，船上地毯的面積能遮蓋了整個溫布頓球場「坎培拉」號的貴賓房非常寬倘及舒適，除了全部設有高級保險外，更有冰箱，電視機，錄影機，酒櫃及私人浴室等豪華設施。

今年一月，該輪在墨西哥海岸挽救了一艘沉船上一家四口，該船原定環繞地球一週，但因爲在上述地點遭受暴風襲擊而沉沒，幸得「坎培拉」號在該處及時挽救，更把他們安全送往羅省。

「坎培拉」號訪港日期是兩日一夜，停泊在首次訪港時停碇的海運大廈碼頭，並在船上舉行慶祝儀式，招待兩間小學的學生，及邀請一些曾與該輪有關係的英軍及家眷登船參觀。

離開香港後，該可容納一千七百名乘客的豪華巨輪將經泰國、印度、非洲塞薩爾群島，東非，地中海等地返回母港修咸頓。

「坎培拉」號重臨香江進入維多利亞港時攝。

澳洲參加國際教育展覽 介紹留學澳洲詳細資料

第四屆國際教育展覽會已定於三月七日至九日假香港理工學院舉行，將會有二十家澳洲教育機構參加。

澳洲駐港商務專員公署亦會參加展覽，爲學生及家長提供澳洲教育設施及可選讀課程的詳細資料。

澳洲駐港高級商務專員史積沙指出，澳洲愈來愈受到希望前往海外肄業的香港和亞洲區學生的歡迎。

他說：澳洲政府在一九八六年修訂了教育政策，使註冊教育機構可以爲海外學生提供課程，澳洲目前有二百家政府承認的學院，提供廣泛系列的中等及大學學位，英語課程，技術及職業訓練，秘書及商業課程及其他特別的訓練課程。

史積沙指出，澳洲政府沒有限制前往澳洲留學的全費學生數目。預科課程全年學費大約港幣二萬二千五百元，大學課程學費約爲港幣三萬五千元。所有提供課程的教育機構必須首先得到澳洲政府的批准。

史積沙說，澳洲是香港學生的理想留學地方，它的有利條件包括：澳洲教育機構的學術聲譽良好；地理上與香港接近，學費及生活費並不昂貴，澳洲是個友好的多文化社會，來自亞洲區的移民甚多，留學生容易適應生活，澳洲治安良好，而且學生課餘可以兼職，帮補學費及體驗生活，同時可以享受完善的保健服務。

澳洲商務專員公署爲學生及家長有更多機會了解澳洲的教育情況，特別於下列時間假灣仔海港中心廿一樓澳洲商務專員公署展覽廳舉辦專題座談會，詳情如下。

二月廿八日及三月十一日西澳洲國際學院主講。

三月六日及十日西澳洲杜雅達學院及坎寧學院主講。

航空搭客現正繳付不大合理的附加費

據INTERNATIONAL FOUNDATION OF AIRLINE PASSENGERS ASSOCIATION(簡稱爲I.F.A.P.A.)執行總幹事李文先生GEOFFREY LIPMAN稱，航空搭客現正不合理地繳付一些本來應屬於基本服務範圍內的費用。

李文稱，作爲代表全球航空搭客發言的IFAPA現正致力促請簽訂一套國際收費原則，以保障乘客在有關方面的權益。

在最近一項由INTERNATIONAL INSTITUTE OF AIR & SPACE LAW主辦的國際民航安全會中，李文特別提到現時由於恐怖份子的活動日增，而向航空搭客徵收「保安防衛」費的問題。

他說：「保安防衛是國家應肩負的基本責任，絕不能因航空搭客是顧客的目標而施以不公對待。」

李文又在會議上提出，恐怖份子的襲擊活動，目的是要針對政府，而非打擊民航業。所以，保安防衛的開支應撥入警衛，保安，甚至國防開支方面計算。

他並說：「然而在一些必需的情況下，向乘客收取附加費是無法避免的，但通常對於這些必需的額外開支，其性質必能易於辨別，而收費的對象，期限及內容亦能預早訂定。」

李文特別指出，美國正是將有關開支轉予航空搭客的最佳例子。他續稱：「他們首先由海關部加費，然後是移民局，甚至現在是農業部和旅遊部，都將一些基本服務的開支轉予無力抗拒的搭客身上。」

IFAPA更强調國際民航組織(INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANISATION)(ICAO)在過去多年來曾成功地減低各種向航空公司徵收的費用，故該組織在控制乘客附加費方面，亦同樣可扭任一個主要角色。

李文又謂：「由航空公司，以至乘客，都應就有關問題施加壓力，尤其是航空公司們是要代政府向乘客收取附加費，而此舉卻無形中令他們增加了額外工作。」

IFAPA於一九八五年在日內瓦創立，原受國際航空搭客協會(IAPA)資助，現爲一非牟利組織。該組織的宗旨是促進調查研究，及代表全球航空搭客在有關的問題上向政府，航空公司及旅遊業爭取權益。

柳侯祠堂兩口井 古趣盎然觸幽思

·旅遊小劉·

位廣西柳州柳江北岸，有一座世人慕名之柳侯公園。園中桂樹林立，遊蔭蔽含，亭閣飛花，芳草萋萋，致遊者若步入人間仙境。柳侯祠就在斯園中。仰見祠門懸掛韓愈金字楹聯：「山水來歸黃蕉丹荔，春秋報賽我爲民」，古秀醒目，引人入勝，祠堂乃三進式建築，兩口古井置於第二進之後，其井表面光滑，誰是久經遊客所撫拭，隱約尚見紋斑疵。予付度唐朝遺跡及今，爲之頓然起敬！

柳侯諱宗元，字子厚(七七三——八一九)，祖籍河東人，人稱柳河東，柳柳州。貞元九年(公元七九三年)舉進士，少負「紹繼古之大有爲者」，逾年三十已擢官禮部員外郎，矢言「勵材能，興功力，致大康於民，垂不滅之聲」。仕處宦官權勢，藩鎮割據年代，參與王叔文革新集團，事敗遭貶，放永州司馬，後遷柳州刺史。年四十有七，疾卒於官；遺體還鄉入土，其部屬遵「館我於羅池」所囑，長慶元年(八二一)立廟奉祭，曰「羅池廟」。祠而復興，迄宋朝頒敕追盤爲柳侯，始改名「柳侯祠」。

唐時柳州人「莫克井飲」，輙洸飲用，咸以甕瓠汲江之水，而堤岸陡峭，陡升生畏。遇旱季，水低岸高，汲者荷重益增艱難。至雨季，坎路泥淖，項水更感勞悶。民生疾苦而秦。州人「恒爲咨嗟，怨惑訛言」，沒有解除之善方。柳侯刺州事，痌於懷，抱大賢大德，踐諾「夫仕之爲美，利乎人之謂也」「夫爲吏者人役也」「仕雖未達，無忘生人之患，則聖人之道幸甚」。身體力行，親督勘源，終於都邑北地得列泉。是時元和十一年春(八一六)，令下鳩工庀材而鑿井，未一月期，淘事告竣，井深七十四尺。然官倡民隨，遂成鑿舉，爲州民絕汲居之憂。即發安民告示：犯者科鍰，幷誌「井銘」曰「盈以爲神，其來不窮，惠我之人。噫！疇(類)肯似(續)於政，其來日新」。又作「祭井文」略云：「澱(漑)爲人用，不竭之養，功齊乳湩。終古所無，聿從心機，非神是輿，人力爲之。上述保？發自玄冥，成於當搨」。遺喻「飲水不忘淘井人」耶！

「禮記。祭法篇」云：「法施於民則祀之」。故侯雯祠壯觀。兩口古井，面人張口，默示於代代：柳侯「使杰懍悍」、「踔厲風發」、「牢籠百家得其道，馳騁其古取其實」；「交口薦譽之」，以是涉獵百家得其道，實乃「才氣文章百代尊」。幸事釋坤，淘井，造林，興學，革弊行善。「時民得公而自矜」，「茲土雖遠京師，吾等亦天民，今天幸惠仁侯，若不化服，我則非人」……於是老少相教語，莫違侯令」。凡令遠民當趨之，「莫不付度而後從事」，遊「流通四歸，樂生興事」，遂衍生息之豐登年景，即「自今兮欽於世」！

教育展覽五月舉行

加拿大溫哥華艾爾華預科書院將參與五月七日至九日在香港理工學校舉行之第四屆國際教育展覽會，到時該校會展出有關該校的詳盡資料：升學加拿大及美國各省大學及當地教育程度狀況資料。對於有志升學美、加的同學頗有幫助。

歐亞集團酒會宴同業

歐亞集團及屬下機構翡翠旅遊及翡翠旅行社於日前舉行春節酒會，宴請同業，酒店業，各大航空公司及各界友好共歡聚首，集團主席文伙泰，董事長文晃恆及同仁股勤款待千多位嘉賓。

集團經理鄭華康於酒會致詞時表示，本港旅遊業蓬勃，訪港及外遊人數每年穩定遞增，歐亞集團及屬下機構亦隨市況得以不斷拓展，去歲之業績更創高峰，增幅尤勝前年，新年由發往歐洲，美加及澳紐人數較去年同期爲多，基此種種現象，均令人感到非常欣慰，成果不僅賴集團同仁之努力不懈之外，亦幸得同業之鼎襄協助。歐亞集團於新年度將繼續提供完善服務，拓展新市場爲營業宗旨，務使旅客能享受更佳之旅遊樂趣。

最後由歐亞集團主席文伙泰主持之幸運抽獎令酒會氣氛更爲熱烈，到會嘉賓無不盡歡。

航運簡訊

國泰航空委任新職

國泰航空公司已委任梁志輩爲市務發展經理之新職位，負責旅遊之營業事務及發展來港旅遊，特別是會議、展覽及獎勵計劃帶來的旅客。新職位是隨着會議及獎勵計劃帶來港旅客漸增加而設立。新職位亦反映出該等旅遊之市場潛力極大，特別是要配合於明年底在港開業的香港展覽會議中心。

梁氏於一九七七年加入國泰，未受委任新職位前爲產品及路經理。在國泰任職十年，梁氏曾出任訂位營業部及市務部之職位，也曾調派去過新加坡及巴布亞新幾內亞。

梁氏的得力助手是會議及獎勵計劃旅遊總監霍詠嫻小姐。

又國泰航空公司已推出一九八七—八八年度國泰開心假期手冊，手冊內呈列的行程將於四月一日開始生效。

在新的「一九八七—八八亞洲觀奇」中，國泰爲家庭及個人渡假旅遊推出範圍廣泛的選擇，帶給旅遊者發掘奇觀的新年。今年共組辦二十八種行程，並有各優質酒店供選擇。大部份行程的費用已包括陸地交通接送。

除亞洲外，國泰還同時提供赴歐洲、北美、澳洲及紐西蘭的「開心假期」旅遊行程。

英航訂購新航機

英國航空公司宣布簽訂協議，購入三部波音七五七噴射機及一部波音七四七—二零零客貨混合機，總值接近一億五千萬英鎊。

新航機全部裝有勞斯萊斯RB211引擎，明年春天付運。英航以其訂購的兩部B七四七—二零零客貨混合機，一部B七四七客機及兩部B七五七航機，將於今年三至九月期間付運。

雪梨曼斯假日酒店大堂重修工程完竣

雪梨曼斯假日酒店繼重修所有客房和餐廳之後，斥資逾一百六十萬澳元重新設計粉飾大堂的工程亦告完成，整座酒店現已煥然一新。

酒店大堂設計獨特，名貴的黑花崗石地面，襯以茅園木鑲板及晶瑩鏡片，更顯華麗奪目。接待櫃台業經悉心設計，務求盡量節省旅客的時間。而置在接待櫃台後的古色古香中國屏風，是整個大堂最觸目的焦點。

酒店的外貌亦經重修，令曼斯假日耳目一新。

亞太區假日酒店網並管理位於澳洲黃金海岸，擁有四百零八間豪華客房的海浪天堂假日酒店，該座毗鄰綿延沙灘的酒店，提供各類美酒佳餚，新穎設備及超卓服務予顧客。圖爲雪梨曼斯假日酒店外貌。

香港逍遙遊 簡訊

本欄歡迎各社團機構投稿，不收任何費用，來稿不能超過二百字，寄香港皇后大道中一六一號永安銀行大廈一二○三室華僑日報旅遊版收。

星藝旅行團

三月十五日星期日上午八時半在北京道(海洋大廈對正街口)編位登車，九時出發，高地古村，首遊拋珠坑家樂徑，老圍南山尾，下午遊新田七鄉文物保護區，大夫第功名古建築訪古，順道參觀「錦鯉魚場」，名種甚多，包括粵菜酒樓原桌菜午宴兼抽獎，仍舊每券六十五元，由香港大道中一五一號，九龍青山道一三一號及旺角道與彌敦道交界之英記老茶莊三間均代發券，留券限至星期五晚領取，遲作放棄，集體委託策劃旅行，安排交通飲食，星藝最有經驗，H六一九○八七莫先生洽。

週日旅行隊

三月八日(全走南北大頭羊)油麻地佐治公園正門集合，準八時半開車至牛白石起步，適當地點大休，午後蓮瀛仙館參神，粉嶺專車接返九龍散隊，代辦交通，每位十二元，大小同價，量力參加，索閱行程表，九龍長沙灣道一號地下三華印務公司。

醫研會

八日「望夫山上景樂佳」。晨八時半佐治公園水亭外集合，九時乘巴士至荔園巴士站起步，沿途介紹草藥，經九華徑至康樂園晨運花園小休。循水塘畔經健身徑至望夫澗畔大休。下午登望夫山賞覽春景，后至隔田散隊，粮水交通自備。詳詢九龍彌敦道五三○號八字樓李國光診所。

戶外生活

三月八號分兩綫：(A)蒲台橫瀾覽勝「一」。晨八時半尖沙咀碼頭認旗乘船直達蒲台島領遊者名勝景，石景山怪石，港境極南角咀及新發現之「秘洞出廟」，午膳後再赴橫瀾島近攬「香港明珠」特色。專船駛艇連海鮮餐特惠九十元純券四十二元。(B)「塔門吉澳鴨洲印塘海」。晨八時半旺角中旅社認旗，專車直達黃石碼頭轉專船直航塔門精華遊，午膳後繼入印洲塘攬秀，吉澳尋幽，鴨洲環賞等。專車船連海鮮餐特惠九十八元純車船四十八元。山東街六十一A恒昇及荘士敦道三十三標準。

單車旅遊會

三月廿二日，漆江一天遊——包單車早午餐來回交通一九八元。

三月廿八日，小梅沙龍崗天半——包單車，全程交通食宿三六八元。

四月四日，珠海中山天半——包單車來回交通，食宿三四八元。

四月五日，龍崗惠州二天——全程交通食宿三八○元。

四月五日，南澳二天——全程食宿交通三八○元。

查詢旺角荷李活中心一一一二室。

青年旅行隊

三月七日，官恀崠白雲山太平天國洪秀全故鄉二天遊三百六十元。

三月八日，深圳東海岸一天——包午餐旅遊巴七十八元。

三月廿二日，深圳羊台山一天——午餐自備包晚膳旅遊巴七十八元。

四月四日，南昆山增城三天——全程食宿交通五三○元。

四月五日，新豐江水庫二天——全程食宿交通三八○元。

查詢：旺角荷李活中心一一一二室。

優悠旅行隊

八日觀婦女節遊春花盛開著名一康道理農場，上午九時九龍城碼頭開車，十時入場，由杜國樑領隊，分組暢遊整日，有餐廳供應午餐(自費)，下午三時離場，四時許返抵市區。車費十二元。領券：旺角通菜街一○三號馬健記書店，銅鑼灣渣甸街人人大廈四樓環通旅行社。

海天之友

三月八日分兩綫。(一)奇岩怪石話蒲苔，上午八點半在尖沙咀公衆碼頭出發，遲到不候，乘坐雙層大型遊船，坐位舒適安全快捷，島上勝景盡入行程中，船費連駁艇四十八元，自由午膳，(二)西貢半島一天遊，上午八點半在佐敦道佐治公園正門編位，九時出發，遊樟木頭，烏溪沙，將軍里，茅坪，赦賴斜等，五十五元，二十元，劵站：大道中一八七號裕記唱片，近得雲茶樓，上海街一百號富華藥行近佐敦道。

National

好講、好播、大家知！

樂聲牌擴音器材系列，完善設計，適合各種廣播環境。音色清晰，聆聽清楚準確；而且音量充沛，無論室內或戶外廣播，聽衆一清二楚。
樂聲牌擴音器材系列，特別適用於會議、演講、運動會、團體旅行、導遊、群衆集會等場合，卓越效果，人所共知。

National 樂聲牌

信興機構 信興科技有限公司 電話：5-259393

垂詢熱線：5-259393

娛樂圈

上週日入馬場以爲可一拉頭馬
許生會經提出求婚
劉嘉玲望遲些再說
担心門不當戶不對求加深了解

劉嘉玲於上周日拍拖前往沙田馬場睇賽馬，却原來她那位身爲馬主的許公子向她說，可能有機會拉頭馬，故此便邀她同入馬場看賽事，結果却與記者們碰面於沙圈內，會弄得不太愉快。

劉嘉玲表示，她與許太子相識只有一年多的時間，許公子對她很好，曾經向她求婚，不過，她感到相識時間很短，感情尚未穩定，所以不願太早結婚，希望大家多些了解後才結婚，同時恐怕「門不當，戶不對」之感，而且，目前正在忙於拍成龍的片及演電視，所以目前不想提結婚之事，但將來想結婚的時候就去結婚好了。

劉嘉鈴承認許公子曾向她求婚。

劉嘉玲還表示，她希望將來結婚後，一定會離開娛樂圈，全心做一位歸家娘，相夫教子。目前她的現狀來說，許公子對她在娛樂圈的生活甚表反對，惟恐她日捱夜捱，而捱到殘，叫她顧着健康要緊，許公子也大讚她爲人聰明，做事夠衝勁。

至於劉嘉玲最近參加成龍的「A計劃續集」感到很高興，過去，有很多影星欲想參加成龍的片子後，便一躍成爲國際影星的行列。

但劉嘉玲謂：與成龍合作過後，她不會做國際影星，可能將來一旦結婚便脫離娛樂圈。

港太選舉先來考厨房功夫
美食大獎評分標準
色香味外要具創意

「香港太太」選舉在四月五日舉行，目前港太正在接受訓練。據副統籌經理陳寶珠表示，在選舉舉行前，大會先來個「美食大獎」選舉，賽事安排在三月中舉行，整個過程會安排在三月廿四日的「婦女新姿」中播出。

據她所稱，「美食大獎」先選出五位優勝太太，繼而挑選「美食大獎」得主，賽果則留待四月五日才公佈。評判有李會展鵬，喬宏、鄭則仕，李香琴。

評分標準以色香味加創意評審，大會予以一個半小時時間，給太太烹煮，再經現場評判觀察她們的條理來評分。

另外，參賽主題是「週年紀念」，大會亦以菜式的創意來評審。總之，衆太太要在指定時間，及指定價錢下，購買菜式盡發揮主題。

爲配合「美食大獎」，會推行一個競猜遊戲，至於方法及獎品，留待日後公佈。

三更半夜
是少見的「編劇掛帥」片

釋瓊

華僑影評

這是一個二十六歲的大學生所做的「家課」。

約瑟米尼安也正因爲這部大學家課，而被羅拔烈福在猶他州的電影研究所賞識，將他發掘了出來。

馬田史高西斯繼「的士司機」、「紐約紐約」之後，用直截了當的敘述方式，將這個年輕人的古怪創作拍出小品的精妙，其成績絕不在「的」與「紐」之下。

故事背景是香港人所不熟悉的紐約蘇豪區，這個光怪陸離的藝術家集中地，向來是區外人以爲神秘又充滿歐陸情調的地方，很多人視進入格林威治村居住爲榮，認爲住進了該區，沒當眞正的藝術家，亦已離藝術之門不遠矣。更有人認爲，但凡住進該區，就或多或少可充充藝術家，而藝術家者，乃做任何古怪行爲當都有被認同的特權，凡與常理背道而馳之事，都可因冠了「藝術」二字，而當下被視爲合理。

於是約瑟米尼安便在這背景中，安排一個正常的白領男子放工飲茶，結識了一名住在該區邊緣的女孩，被邀入此區探訪，而發生了一連串怪事，如行動詭譎的女紙塑家，如該名女子的無故自殺，如酒吧內的古怪老婦，如他之被人當賊復當殺人兇手復被人追殺，一切都在極短的時間內發生，令男子噩夢不斷，驚嚇得喘不過氣。

觀衆於是也在男主角的喘息間喘息，來不及的消化許多突然出現的陌生者和突然發生的事情及它們造成的誤會，「分分鐘高潮」的刺激，令人有疑幻疑真的猜測。由於劇情上的錯綜複雜，於是在導演的幽默和呼吸控制上，一般觀衆也就無暇顧及。但不知道劇本造成的此種效果，可是導演執導時已預見？或他亦引以爲憾的事了。

文學電視辦展覽會

亞洲電視開創電視史先河，將文學作品立體演繹，拍攝成「文學電視」包括：祝福，傷逝，春天裏的秋天、寒夜、月牙兒、雷雨。

「文學電視」將於三月九日晚上七時正，繼「貂蟬」一劇隆重推出。亞洲電視爲提高觀衆對「文學電視」的欣賞，特別於三月三日起，假旺角地鐵站安排一個「文學電視」展覽會。展覽會中，將展出六部「文學電視」的有關資料，計有：角色、故事大綱及劇照等。

鄭少秋生日，肥肥不在香港，還好艷福仍不絕而來，劉淑華、周海媚同獻上香吻。

任達華暫無意添丁
只望助養幾名兒童
連熬三晚通宵精神如昔有妙法

△任達華昨日同秋仔慶祝生日，祝對方事事順利，爲添一男嬰，華仔透露自己生日是在本月十九日，記者問他有何生日願望，華仔坦言他無意與太太製造小生命，只希望助養幾名兒童，讓他們有快樂日子。

最近華仔忙於拍攝「杜心五」，一連三天通宵，君來仍然精神奕奕，記者問他進食甚麼補充營養，華仔說多吃生果及嘟嘟提供的枇杷露。他笑道除了進補之外，還可以養顏哩！他取笑地表示他日遇見嘟嘟，一定會要求她提供更多枇杷露給他進補，以補充營養。

秋官年紀較大
郭峯表示開心

△郭峰昨日亦有替秋官慶祝生日，當他知道秋仔年紀比他還要大時，他顯得非常開心，並笑稱：「我今日先知道秋官原來大過我。」

除了「杜心五」外，他又忙於拍攝「季節」一劇，由於時間遷就恰當，故此他可以專心拍攝「杜心五」，還有時間打理其酒吧生意，他指出佩珊畢竟是女流之輩，酒吧行業有點複雜，實在不太適合她哩！

△早前呂良偉曾向外說實行五年計劃，待自己事業有成後，才迎娶周海媚。記者昨日問及周海媚，對方表示呂良偉之說話與她無關，現在談及結婚之事未免言之過早，記者於是問她：「你咁樣講，唔怕阿呂放棄初衷嗎？」對方却沒有作答，只一笑置之。

邱德根指三綫話劇收得
亞視有新武器
應付無綫革新
自信文學電視撼大運河有得揮

踏入三月份，無綫兩台變陣後，亞視節目進行節目改革，而亞視早爲應付無綫這次行動，先來個三綫話劇，將話劇節目增強，昨邱德根出席「文學電視」的剪綵儀式，被記者追問收視。

邱德根指出自亞視實行三綫話劇後，晚上十時半一綫劇集反應最好，有七十至八十萬觀衆，比前增加了不少，反之，最弱是七時劇集，有見及此，亞視已有新構思，泡製一個突破性新節目助陣，他強調同類節目從未在電視中播出，但一切目前要保秘，不作公開，總之是亞視新武器，他擁有一半以上的信心。

他指出無綫今次變陣欠新意，大體只是延長黃金時間，增加廣告收益。

在週二開始，「大運河」正式撼「文學電視」，邱德根不担心「文學電視」收視，他認爲觀衆各有不同，他表示「大運河」只是雷聲大，但雨點小。邱氏承認亞視所以收視未如理想，基於慣性收視和少宣傳，以上兩點無綫却把握到。

稍後，亞視會開拍「風水論流轉」，藉此證明亞視不人向前進步，但他強調劇集非有意針對對台。

另悉，邱氏子邱達成決定不返港協父親生意，稍後亞視會另助手。

五位靚女各有所想

兩電視台在三月將會全面對撼，爭取觀衆。圖中五位電視靚女心中各有所想。（右上）周海媚含情默默，一心望演好劇集。（左上）周秀蘭最近甩拖，心中感感然。（中）梁淑莊決定和劉志榮生兒育女。（右下）王敏明不會將區偉麟與張兆輝比較。（左下）寇鴻萍對參加戲劇組，表示開心。

王敏明區偉麟
拍拖進入狀況
感情發展很好

王敏明與區偉麟，拍拖已有一段日子，記者問她兩人感情進展，王敏明不諱言彼此常走在一起練歌，而對方曾參加過新秀，總比她富有經驗，在相方互相幫助下，感情發展很好。

她透露在情人節時，區偉麟送上紅玫瑰，令她有意外驚喜，且感對方既浪漫又有風度。目前，他已會見過王母，王媽媽對他印象很好。

問及她有不自覺地將前度男友張兆輝及他作相比嗎？王敏明肯定表示這不可以相比，但她則常反問自己，究竟區偉麟是否適合她，王敏明希望與他的感情順利自然發展。

王敏明弟弟王維德曾身娛樂圈後，即參于拍「大運河」。身爲姐姐的王敏明，自言弟弟初不習慣，而她的演技尚嫩，予以意見不多，只教他要集中精神拍戲，而且從聽導演說話。

國寶精華今介紹
才豐命蹇宋徽宗

無綫翡翠台今晚八時廿八分「國寶精華」，特介紹宋徽宗像」。宋徽宗趙佶是神宗第十一子，精於書畫藝術，「瘦金體」書法名不虛傳。在今晚節目所介紹的宋徽宗像，出自宋代畫院中人的手筆，負責的畫工絕不敢苟且，皆因宋徽宗對藝術的鑑賞有一定實力。

無需演出歡樂今宵
調入戲劇組
寇鴻萍高興

寇鴻萍接獲港視通知，下月開始無需做歡樂今宵演出，改派她參加戲劇組演出，對於演戲正中寇鴻萍的下懷。

她在歡樂今宵節目演出，已做了兩年多，而且有點厭倦起來了，而且，他最歡喜是演戲，此番被調到戲劇組去，也可以得機表演下演技。

目前，寇鴻萍有份參加「大運河」演出，稍後她會拍演留元之「尹雪艷」一劇。

據所知，寇鴻萍已經有一位親蜜男友，但據她表示，今年唔會結婚，還要專心去創自己的事業爲重。寇鴻萍說：「她要似鄭裕玲一樣，首先要擁有一個親蜜男友，然後去創一番事業。」

明珠台今晚播美國小姐競選

一九八七美國小姐競選，今晚九時三十五分將在明珠台隆重推出，五十二位美國各地區的美女，將在新墨西哥州舉行，由卜柏加莉賢蓮担任主持，並邀得卓干納斯做特別嘉賓。

衆佳麗平均年齡由十七歲至廿五歲，她們分別來自五十州。本年度美國小姐即將與一九八七環球小姐競選，在新加坡角逐殊榮。

張衛健接獲稅局通知
被追稅十萬元
只好向華聲借糧代繳交

張衛健近日接到稅局通知，要他在本年繳納十萬元稅款，對此，他自言根本沒有這大筆身家，他唯有向華星借糧，昨他返無綫取糧單，再交由華星代處理。

目前，健仔拍「摩登保鏢」中一場駕車鏡頭，險象橫生，由於不懂駕車，拍前只被工作人員略教過，因此首次拍時，車子差點撞下山坳，幾險萬分，由工作人員拖車於原位。另一次車子則撞石欄，幸好兩次事件健仔沒有受傷，且順利拍完。

經過這次事件後，他表示有意與女友一起學車，他據知江父爲鼓勵女友學車，答允考牌後送上一部車子，令健仔善羨不已。

稍後，張衛健再演劇集，他希望演技比前更加有進步。

周秀蘭不敢談甩拖事
怕被誤會指自我宣傳

較早前，曾傳周秀蘭和男友劉少君分手之說。昨日在文藝電視展覽中，周秀蘭也承認：「在半年前，她與劉少君的感情已開始轉變，她自己對和男友的感情由濃轉爲淡，由淡轉爲沒有感覺，以致疏於來往，終成分手。

目前劉少君人在台灣，但他有他的工作忙，所以大家在各忙各的事之下，一直都沒有再聯絡」。

周秀蘭又謂：「當她與男友分手後，免致被人誤會以「甩拖」作自我宣傳，故此都是沒有公開。所以，在過去的日子中，沒有人知道她甩拖的事，也沒有人敢向她追求，但亦有人向她展開攻勢，獻恩勤。

周秀蘭更表示，目前她對劉少君感情已淡，但過去劉少君對她很好。

邱德根率旗下藝員主持文藝電視展覽。

秋官接肥肥來電祝生辰
被感動到想喊
要送個BB作生日禮物

昨天是鄭少秋生辰，「杜心五」一班劇中演員下午特地爲他在錄影廠內慶祝生日，監製徐小明還贈他蛋糕一個，女藝員如周海媚，劉淑等紛紛送吻，令秋仔艷福不淺。

秋仔表示太太肥肥凌晨十二時正致長途電話給他，祝他生日快樂，身體健康及事業順利。可是，那時因爲正在趕拍「杜心五」之故，因此無法與太太詳談，對於太太突然來電，秋仔坦言有點驚訝。

問及秋仔太太送他什麼禮物，對方笑稱：「送BB俾我咯！」電話中秋仔並祝她母子平安，樣樣順利。同時，秋仔更謂在太太致電來港那刻，自己內心實在被對方誠意感動，差點兒還將眼淚流出，但是，因爲他將要拍攝的一場戲，劇情甚爲悽慘，爲了保留眼淚，他笑道：「不如留番响場戲道嗦咪仲好！」

記者打趣地問秋官今年生日是他幾個春天，對方表示從自己懂得是春天那刻，到直在已過了他的廿八個春天了，今年生日，他收到各方面情義，秋仔形容朋友的情義就如千金一樣，那麼的珍貴。

李居安組師徒劇團
十三日大會堂演出

河海流

本月十三日李居安師徒應市政局之邀，組團演出大會堂劇院，演出四場折子戲，計爲「洛川神女」、「碧血丹心」、「花盟」及「岳母刺字」等。

李居安這班學生，俱爲愛好粵劇藝術之士，日前先睹其響排，中規中矩，值得一看。

該四齣折子戲由溫誌鵬編劇，音樂領導陳保羅，藝術指導李居安，各場演出演員如下：

「洛川神女」由豐安釆、叠居裘、桂居秋、莊居薇、雲居蝶、甄居鋒主演。

「碧血丹心」由李居安、叠居美、豐安釆、荊安恒、桂居秋、藍女菁、連居婆主演。

「花盟」由吳滋田、桂居秋、荊居恒、姬居倩、莊居薇主演。

「岳母刺字」由梁安禧、莊居薇、李居安、豐安釆、桂居秋、祝安臘合演。

售票在通利琴行（金馬倫里及萬宜大廈）有售。

圖爲李居安率徒綵排，態度認眞，一絲不苟。

香港教父

銀色小語

陳相聞

聞說「英雄好漢」的原裝正版是本長達四小時，如今幾經刪剪成九十分鐘，在戲院公映，不能不說是一種「瓦全」。開場只見人多勢衆之精采片段，觀衆尚未搞清楚誰是誰，便即以旁白三言兩語交代各人之忠奸情仇恩怨，幾疑是預告，又似上文提要，非常即食，看着這種並無漸變，不能動彈的角色鋪排，未免有點啼笑皆非。

「英雄好漢」的場面設計其實非常精采，如阿扁往行刺阿勇，大眼被劉哥的司機所殺等等……然而有事件，無情節，一切愛恨必需在九十分鐘之內了斷，未免匆促，是以感情被生吞活剝，觀衆亦只得逆來順受。想一想，也有不甘心的，若果能夠將開場時的每個片段，還原成每一場戲，讓觀衆看到劉哥當年如何收服民心，坐上「大哥」寶座，阿勇如何搖身變成阿嫂、劉却與阿男如何結怨、阿男如何巧取豪奪……則後來阿男的趕盡殺絕，劉哥的決一死戰，便能充滿戲劇張力，也就是一部好戲了。「英雄好漢」本來是甚有潛質成爲一部香港式的「教父」的，它有恩怨情仇，忠奸義叛，父子兄弟夫妻，式式俱備，偏偏斬件零售，作精選裝狀，雖然啖啖肉，却嫌滯。

周潤發是無懈可擊的，有一鏡頭是周自計程車下來，柱杖站路旁，除下草帽榻涼，游目四顧……那種神態，叫人非常放心讓周潤發老去，因爲知道他必會愈老愈「正」。至於萬梓良，則是一貫的神經質與稍嫌過火。

劉志榮「恨」做爸爸
梁淑莊稱先要準備
就算生了BB也不會退離幕前

劉志榮早前曾向外說有意於今年內生一名兎年嬰兒，身爲太太的梁淑莊，對於丈夫這個想法，表示要互相配合，做好各項準備功夫才有意思生BB。

記者問她日後爲劉志榮生BB後，會否作幕前息影，莊姐稱不會，因她覺得家庭主婦的生活圈子很細，像與社會脫節一樣，一旦息影，亦會替丈夫打理生意，發揮自己的潛能。

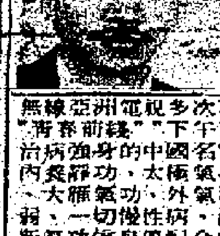
最近她們剛剛搬了新屋，與家姑同住，莊姐坦稱以前亦有意念與家姑同住，可是一直沒有機會，如今却不同了，除了可照顧到她們外，亦可爲他日後照顧BB哩！

商業專欄廣告

費廉效大　集中宣傳

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席



名家氣功　林苛主理治病強身

無綫亞洲電視多次專訪"亞洲早晨"歡樂今宵"下午茶"示範……油麻地地鐵站出……電話：3-7800651　3-7800611

反射治療

亞洲早晨反射治療節目主講人張桂春醫師主診。專醫：風濕、骨刺、骨退化、坐骨神經、頸肩背腿痛、關節炎、跌打瘀患、失眠。療法獨特，與一般療法（針灸、推拿、物理治療等）截然不同，功效卓著。油麻地彌敦道530號永僑大廈七樓C座③329078

反射穴位圖

中國針灸學會　楊梅君大雁氣功　生招

九十二歲楊梅君宗師嫡傳浙江氣功國清寮養院院長朱輝老師親臨親授容易學識，健體療病，實用大雁氣功，曾於八四年來港即席治癒會友甚衆，并在電視示範，好評如潮。今祗允教十堂，旋即離港，機會勿失，遲來不候。報名電話：五一四五七六四〇　盧明　開課日期：三月八日下午七時半　以後逢星期日下午七時半至九時講授。地址：香港中環威靈頓街七一號二樓通善壇福利中心講堂。堂費：港幣三百八十元以交到費作實

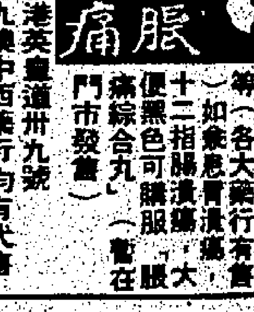
神經衰弱　失眠疲倦　食慾不振　虛弱貧血　精力衰退

西伯利亞抄參精（原裝）

實踐證明　一服即效　固本培元　增強活力

特約經銷：陳勉中醫針灸診所　香港九龍加連威老道26號A二樓　電：3-668431歡迎郵購半打起送　每瓶售90元（港幣）

名中醫陳婁吾博士監製



專治胃病　痛脹

香港名藥　胃脹特效藥　根治一切新久胃痛痞滿、肝硬、肝腫、膽不舒、吞酸、胃氣、消化不良、嘔逆、肝胃痛、胃潰瘍、胃酸過多、腐蝕胃壁而痛等（各大藥行有售）如患胃潰瘍、大便黑色可服「十二指腸潰瘍綜合丸」（暫在門市發售）

婁吾堂藥廠精製　香港英皇道卅九號　電話：⑤704644　港九澳中西藥行均有代售

專醫腎弱　甄景禮　卅年專科　古今療治

中國中醫師公會主席　漢興中醫學院院長

精醫：機能退化、元氣虧損、作事無能、夜夢遺滑、未老先衰、夜多小便、腰背酸痛、力不從心。

如屢醫無效，未經本醫治療，令你重振雄風，轉弱爲强，終生家庭幸福，確能

重振雄風醫館：旺角彌敦道五八三A二樓（近登打士街口合興象牙樓上）

氣功反射醫療

不要心灰・根源醫治

腦經常暈、腰痛、麻木、空虛、神經痛、失憶、失知覺、失眠、心跳、恐慌（婦女暗病、小兒哮喘）

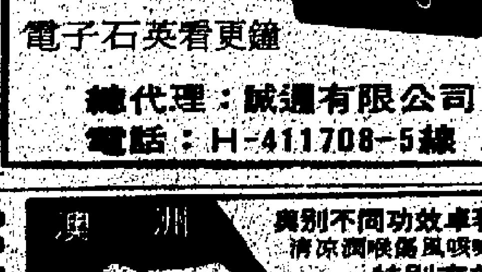
源醫梁漢以氣功反射醫治一切頑疾清除體內沉積有毒廢物使血管暢通等於練氣功的人，甚麼疾病都能消除治癒。

診症地址：彌敦道五百號泰盛商業大厦1502室（油麻地地鐵文明里對面）（歡迎電話問病）③843533（全眞氣功・陸長青教授）

AMANO

安勉勞自動打咭機

牌子最老　信譽最好



電子石英看更鐘

總代理：誠通有限公司　電話：H-411708-5線

旅遊介紹專欄廣告　方便讀者選擇旅遊　刊登廣告收效最大

澳洲　活士薄荷止咳露

與別不同功效卓著　清涼潤喉傷風咳嗽特別有效

全球大藥房總代理　H四四四一八二

澳洲活士薄荷止咳露自一九〇〇年享譽至今　獨有清新薄荷藥力　確能舒暢喉嚨　傷風咳嗽特別有效　大人兒童服用兩歎

華僑日報讀者聯誼會主辦

闔府統請歡樂遊

A團：新界遊

・鹽灶下賞白鷺聯群景色
・介紹流水响鄉村俱樂部
・自由試用全新小型賽車
・參觀發展中新建俱樂部
・雲泉仙館欣賞菊花展覽
・素菜館內品嘗精美上素
・粉嶺觀宗寺訪大雄寶殿
・信德中心東南苑進越菜

B團：大嶼山

・乘豪華客位專輪往返梅窩
・瀏覽東方威尼斯大澳漁村
・訪宏偉天壇大佛建造基地
・自由選購著名特產及海味
・專車直達昂平寶蓮寺攬勝
・遍遊大嶼山風光秀麗如畫
・鳳凰山齋堂享用精美上素
・漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
・觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：3月8,15日（星期日）
時間：上午九時
費用：$188（A團）　$125（B團）

詳請情詢　七海旅運有限公司　牌照號碼：350313
香港：德輔道中88號華僑商業大厦1802室　5-413081
九龍：旺角彌敦道748號始創行1004室　3-910605

香港人遊香港

七銀彩漫

買咗個曉講話機・日日都磅住體重
劉嘉玲冇食半年飯
捱肚餓只爲唔衰得

銀幄星色 ・龍吐珠・

劉嘉玲自從與許家公子拍拖之後，她的新聞特別多，她的影迷，需要知道她的近況也更多。

據所知，她爲了要KEEPFIT，最近買了一個會講話的磅重機回來，每天注意着自己的體重有沒升減。

會講話的磅重機，是日本製造的，用法是先將自己的重量較好一個數字，現在劉嘉玲要保持着一〇八磅至一一〇之間的重量，當你站在磅上，重量是一〇八至一一〇的數字，就有笑聲播出來，表示你能保持得好，如果你減了磅，它會告訴你減了多少磅。加了磅亦會講給你知加了多少磅，這是使KEEPFIT的人士平添一種樂趣，會講話的磅是裝有錄音帶而已！

劉嘉玲表示：自己很好勝，不禁一激，是唔衰得的性格，別人話她的身裁越來越肥胖，於是就戒食飯，戒了半年，最辛苦是第一個月，過了一個月後，很自然便見到飯也討厭了，所以才買了個講話磅重機，保持重量。

又有人話她高傲，扮阿姐格，她解釋：不是扮阿姐，因爲在公司傾得埋者，就傾多兩句，有時話不投機半句多，就少講兩句，如此而已；自己試過同別人打招呼對方沒有反應，自己當時相當面懵懵，所以以後別人不與我打招呼，我決不向別人打招呼，因此就有人話我高傲喇！

她說：做人難得做到完滿的，當，主動的向人打招呼，爭取找別人談話，又會有人講你氹拍馬屁，錫擦鞋！樣樣都會有人彈，當你越企越高的時候，就會有此現象，她不是想再攀高峰，對現狀也很滿足，不過自己係唔想衰，唔衰得而矣。

劉嘉玲亦有一個很激氣的事，就是有八卦周刊用的標題：「劉嘉玲脫衫，男人不登床」實屬過份，父母看到相當難堪的，在親友面前更難解釋。

她說：「自己睇見亦覺得詫異，點解脫咗衫，男人都唔上床？是否我有問題？原來內文是講拍「廣告」，唔睇完廣告，都唔肯瞓覺，但係標題却令人激氣，由此方知八卦周刊是多愛小題大做的。」

劉德華在東京街頭留影。

劉嘉玲承認自己係非常好勝，唔受得人激者。

李修賢自設公司 圖以小本博厚利

創業片「鐵血騎士」昨開鏡，太座也帶同小女兒來捧場。

李修賢自設「萬能影業公司」，創業作「鐵血騎士」也是自導自演，該片昨日上午在九龍塘開鏡。

李修賢太太李紀純深攜着兩歲半的女兒李初晴也來參加開鏡，另主角之一陸劍明，亦放下「天官賜福」的工作到場，他表示「天片」尚有十天左右的工作日便可殺青，昨日是出中午通告拍戲，所以能抽時間來。

修仔對記者表示，成立萬能公司職員不多，每月皮費很輕，不担心負担重，今年會拍二至三部戲，自己會執導兩部，找外邊導演拍一部，但不會指定是那一類型片。修仔表示：以往爲別人拍的戲，成本多是三、四百萬的，多數都賺錢，今次自己投資當然亦不會例外，也是以三、四百萬成本爲原則，如果突然要拍過千萬成本的戲反而不知如何處理。

他說：「鐵血騎士」最大成本是五部交通警的電單車，專程由日本定製回來，費用數十萬，是類似交通部的電單車模樣。其他成本就是賽車手冠軍多名的酬金。另外亦有很多老友幫忙。

自當老板作爲自己事業開端，當然希望很大的。修仔特別介紹一位叫盧惠光的是萬能公司力捧的新人，他會是電視台特約演員兼替身，也在李修賢「皇家飯」一片有最好的表現，因此修仔認爲是可造之材，將捧他成爲萬能公司的男主角。

修仔透露：該片女主角已找到香港名模郭莎莉担任。昨日沒有到場參加開鏡禮，稍後會另行介紹，最後修仔表示每個車手都購買每人十餘萬美元保險。

李修賢皺起個眉頭，想是自己做老板，心理會多點壓力也。

成龍昨開胭脂扣 自己不想親上陣

他三月要去日本，完成三件大事，爲港產品作推廣是其一。

威禾公司新片「胭脂扣」，昨日在嘉禾片廠開鏡。晚上該片外景隊再到荷李活道本報總社拍攝實景，由門口營業部，至編輯部全都拍攝上鏡，拍至今天凌晨六時始收工。

昨日參加開鏡禮有成龍，陳自強，關錦鵬，朱寶意，萬梓良，火星等。

「胭脂扣」一片預算是過年前開拍的，但一直等到昨天才開工。成龍表示由於劇本未得妥善，他要提供很多意見，所以押至今時，另外是演員方面撞期，如梅艷芳，張國榮，很難度期。

記者問：你會客串演出否？成龍表示，不會的，但係如果湊巧有多餘時間會客串一個鏡頭，他於本月十三號去日本連續完成三件事，一是參加明星足球隊與日本影視明星友誼賽，二是應香港貿易發展局之邀在東京推廣港產品，三是要求「優先」雜誌提早頒獎給他，否則十六號不能再去日本，因要趕拍「A計劃」續集。

關錦鵬是初次爲成龍拍戲，覺得成龍對演員很關心，再三吩咐小心演員的安全。他拍完該片之後將會去瑞士參加影展。

成龍希望日本方面，能提早頒獎給他，因他實在太忙，無法一再往返也。

成龍(左起)萬梓良、朱寶意、陳伯、關錦鵬、火星、陳自强昨在「胭脂扣」開鏡時合攝。

朱寶意力否認 暗戀玉置浩二

她只會對雄糾糾的大隻佬傾心，瘦皮猴般玉置，不會是她喜歡的。

朱寶意昨日對記者表示，她否認喜歡玉置浩二，也否認會經寫過信給他。

這可能是唱片公司的煲水新聞，她會經接受過日本電視台來港訪問時，問她喜歡的日本歌星是誰人。當是她就隨口而說玉置浩二，但後來便傳出她暗戀玉置浩二，眞是莫明奇妙。

所以當玉置浩二來港時，K一百找她做訪問，當時講她暗戀他，她聽了心情立即欠佳，連訪問也沒有興趣，其實歡喜的是他的歌曲，而非他本人，他好像瘦皮猴一樣，自己喜歡的男士應該是雄糾糾，英偉神武的大隻佬才適合。

朱寶意透露：去年十一月已與嘉禾續簽了四部片合約，也可以自由外借拍戲的，現在拍攝中「嘉禾」的「一哥」，及「威禾」的「胭脂扣」，還有兩片合約，「嘉禾」對她很好，她不會向外發展。

朱寶意聽見話佢會寫信向玉置浩二求愛，表示非常激氣。

羅文由十分升百分 有新歡仍寵疼舊愛

吹又唱 阿杜

同羅文也是多年老友，他跟肥肥拍檔情侶合唱團時根本未紅，做事已是一絲不苟型，出場前頭髮化粧甚至合作的一個小舞步小動作，他也要做得十全十美才滿意，我那時已管他叫羅十分。

羅十分現在一樣是以工作認眞出名，跟他合作過的人都知道羅文做事時是緊張苛求得很，我看現時得叫他羅百分。

不過羅文人很念舊，他也知道誰是眞對他誰是官樣文章江湖腔調，但話又說回來，此人縱橫江湖十多廿年，許多時仍然保持一點眞，他說：「我不喜歡誰，一定會讓他知道的！」

正如羅文愛狗，疼他家的大肥狗阿旺一樣，有時候還拉他一起出鏡，讓大家看看他的心肝寶貝。

近半年，他又添了兩頭小寶貝，一只叫阿財、一只叫阿福，我笑他迷信意頭，盡給狗兒改名叫阿旺阿財阿福，老套得要命。

「哎呀，圈中人誰不講意頭，我們羅氏一族也不例外！」

可是新來了兩頭像伙爭寵，對阿旺來說可不是好意頭！羅文也說阿旺情緒低落，但他已盡力令阿旺接受新兄弟爲羅氏家庭成員！

羅文說：如果我不喜歡誰，一定會讓他知道的。

吳夏萍憑四項法寶 克復失意頹喪心情

好声好氣 ・潘冰嫦・

吳夏萍上月告訴我，想找老師學習書法，起初以爲她只是講講便算了，直至昨天，她興高彩烈的說，三月初便要上課了。

「你一定奇怪我怎麼突然會對中國書法產生興趣。」她眞的看穿了我心中的疑問。

「平時我甚少涉獵中國文學，因爲我覺得太深奧了，唸時，我喜歡英國文學，看的是英文小說。」我知道她的英文根底不錯，亦聽過電視台的朋友說她寫得一手很好的中文字。

她以前也沒有留意自己的中文字寫得怎樣，直至去年底和友人一起寫揮春時，受到他們的讚賞與鼓勵，一致認爲她有潛質，應努力學習和加以發揮，將來有可能成爲書法家。她的好學是肯定的；這位活潑開朗的姑娘原來有着一段不太愉快的童年往事。她坦言自己是從艱苦中爭取得求學的機會，要靠半工讀才能完成中學的歷程，所以絕不會放過任何學習的機會。她的經濟能力不容許她唸大學，她便選了最實用的秘書速記科目攻讀，更在英深造了一年。

她十四、五歲已經開始做些家庭手工業供養自己，及到學成後，輾轉在好幾家大商號工作過一段日子，她的努力都得到認同，而且還可算得到貴人扶助，一直做到行政的工作。

她覺得自己比較幸運，揀對了朋友，小時候，已經跟一羣喜歡讀書的同學一起，互相鼓勵，而且自己又喜歡看電影和文學，對任何事物都很富想像力。

幾個月前，她和男友終止了一段維持了年多的戀情，使她陷入沮喪的精神狀況，直至八六年的最後一天，她突然電光一閃，想出一個以積極的態度去對抗失意的心情，隨即在紙上寫了四件事提醒自己每天都要做的：一、勤力，二、準時，三、樂觀，四、每天做兩件開心的或有意義的事情，一件爲自己，另一件爲身邊的人。

林青霞原怕麥嘉好奸 麥嘉會驚林青霞擺欵

飛鏡傳真 ・梨啤・

林青霞說：「我從來沒想過，麥嘉會這樣好人。」

「什麼意思？」

「他樣子看起來很奸嘛，所以從前有點怕他。拍他的戲之後，發現他其實不奸，只是滑稽，再合作下去，相處久了，才知道原來他眞是個大好人。」

「怎麼好法？」

「很照顧人，體諒人。」青霞說：「有天我有事，想早走，問他拍到什麼時候可以走？他反過來問我，想拍到什麼時候走？」

結果，青霞說她反而不好意思，終於沒有早走。

「麥嘉的意思，是當天橫豎拍廠景，日夜都無所謂，但我覺得不應該因爲一個演員，影响整組戲。」青霞笑：「我們都發現對方很好。」老麥以爲青霞一定架子好大，怎料她事事好商量，叫她跳呀，從來都不推，總是說聲好便去試了。

青霞以爲麥嘉很兇，誰知和氣到不得了，對上上下下都很隨和，毫不擺欵。

「任何人來向他提出要求，他盡量都答應，誰來請假，他都應承，連請假去應酬交際也應承。」青霞笑。

看來，她拍「橫財三千萬」的確好愉快。

應市政總署等邀請 藝軒樂社本月起在市區新界演出

李香琴胡美儀等好手助陣

去年崛起本港粵樂曲藝界之藝軒樂社，近應市政總署暨區域市政局之邀請，將於本(三)月內及下(四)月內在新界與港島作一連串公開粵曲演唱。計本月七日晚在上水北區大會堂、廿二日晚在荃灣大會堂演奏廳，下(四)月十五日晚在香港大會堂音樂廳。唱者盡屬時下優秀名唱家，其中有李香琴、梁漢威、甘國衞、胡美儀、丁翠怡、程德芬、黃德正、馮健晃、何述松、葉慈芬、莫雄正等。

上水北區大會堂演唱項目如下：(一)余行笑與劉愛倫對唱「五湖烟波侶」，(二)莫雄正與葉慈芬對唱「蔡文姬歸漢」，(三)馮健晃與王菁樟對唱「白蛇傳之合缽」，(四)黃德正與黃小雲對唱「魂夢繞山河」，(五)何述松與程德芬對唱「幻覺離恨天」，(六)甘國衞與胡美儀對唱「七月七日長生殿」，(七)梁漢威獨唱「揮淚哭南唐」。

荃灣大會堂演唱項目如下：(一)何述松獨唱「秦瓊賣馬」，(二)馮健晃與黃小雲對唱「董小宛」，(三)丁翠怡獨唱「唐琬絕命詞」，(四)黃德正與王菁樟對唱「清宮夜語」。(五)何述松與葉慈芬對唱「花田錯會」，(六)甘國衞獨唱「祭瀘水」，(七)梁漢威與程德芬對唱「玉梨魂」。

香港大會堂演唱項目如下：(一)黃德正獨唱「琵琶壯烈歌」，(二)英雄正與葉慈芬對唱「山河血淚美人恩」，(三)丁翠怡獨唱「魂斷瀟湘」，(四)黃德正與黃小雲對唱「夢斷櫻花廿四橋」，(五)何述松與程德芬對唱「薛平貴別窰」，(六)甘國衞與胡美儀對唱「魂夢繞山河」，(七)梁漢威與李香琴對唱「蔡鍔與小鳳仙」。

各演唱項目均由藝軒樂社音樂組全體組員拍和；梁擢負責音樂。

兩月來，藝軒樂社領導，卓劍虹負責敲擊樂領導，葉觀楫主理整個節目兼司儀。爲了應付上述三個演唱會，每週舉行操曲兩次，而身爲演出顧問之李香琴，梁漢威，甘國衞與胡美儀，雖於劇視百忙中，仍俱抽空到會操曲。看來此次該社之一連串演出，定會獲得美滿成績，足予入座者以高度之耳福享受。(允文)

知味言 蓮香的天香樓

蘇味道

前天晚上，偶然的機會，參加一個小宴會，賓主不過十二三人，酒樓是西營盤天香樓(本來抱着「應酬一下」心情去，估料不到此酒家有名堂，有歷史的蓮香餅家姊妹店號)，筆者却食出一個名堂來：第一，是與宴者主客都不拘禮教，言談無忌，第二，侍應深諳顧客心理，服務適可即止，不會過份對你關懷，最怕虛假無微不至，亦即是擦鞋擦到你坐立不安之謂。更難得是，然也雖是山珍海錯，甘脆肥濃，可是極對口胃，沒有令你增加過多胆固醇之感。

菜式如下：一大「頭盤」，二熱葷是蘆筍(台產)帶子和土魷通菜(頭苗)燴蝦球，火候既好，味道更勝。主菜紅燒鮑翅，翅身既大梳、茨頭的上湯既鮮且美。是晚天香樓生劏了一隻十多斤的大青衣，宴會主人選了部份，作炒球，炆頭尾兩味，炒球片用葱白加少許薑絲，炆頭則佐以粵產生菜胆，火候和味道無以復加了。由於乳猪既貴又俗套，燒劏一味，改用鵪仔(似名爲黑醬鵝的小鵝仔)，劏淨兩斤多點，既有燒鵝味，亦嫩滑非常，炆大鱔，約三斤(兩條)，炆得既入味，火候掌握恰好，鱔段完整而入口酥融，此一桌菜，甚至由頭到尾，糯米飯與清湯麵，都是佳作。甜椰汁鮮奶燉燕窩，更是天香前身，襟江樓的傑作，把牛奶椰汁滋味，溶化一團，包在燕窩之內，用原來的椰子殼燉好原完上，眞是妙絕「塵寰」。蘇味道自問：由八五、八六到今年，從未吃過一啖如此洽意，而又賓主皆大歡喜的筵席，難得難得又可安可不記。

看山口百惠在街上攜着大袋物品，臉上的神情倒眞是滿懷着憂鬱與心事。

論長說短 感染鄭裕玲發錢寒 夏文汐作風大改變

・佩佩・

夏文汐好爽，雖然有點男仔頭性格，但却是個平易近人的人，所以她的人緣不錯。

不過夏文汐喜歡做獨行俠，總是獨來獨往的，而且常常沒有人可以知道她的去向，尤其前兩年，她片約又多，找她接通告的人就頭痛，往往不知派到那裏去，不過還好，到了拍戲的時候，她總會出現。

夏文汐其實是個好有分寸的人。

尤其近一年來，夏文汐忽然懂得打算起來，以前她對金錢的運用是沒有盤算的，喜歡用就用，也不計算怎樣用才合乎經濟原則，所以她戲雖然拍得不少，但却並不太富有，因爲她亂開支也。

現在夏文汐開始儲蓄了，首先她買了層樓，還留意財經消息。

原來她是受鄭裕玲影响，她們一起合演過兩部戲，她了解到鄭裕玲的現實與發錢寒其實是好的，至少可以令自己生活得更有安全感。

夏文汐說：「我會多拍幾部戲，賺夠錢了就去遊埠，你不知道我去夏威夷玩了一星期，錢是花了，但心情與精神都暢快，原來錢是可以買到快樂的！」

所以夏文汐現在也開始「很錢」了。如今她不和鄭裕玲去台灣，她說機會難得，要帶鄭陽遊台灣的風景名勝。

鮑方(右)和首次代表台灣出席香港金像獎影展的陳國富合攝。

黎大煒宣傳新片 在席上大談得失

黎大煒，劉德華，昨日出席「肝胆相照」的招待會，該片本周末上映午夜場。

黎大煒稱：此片是他以新路綫，新手法拍的影片，也是他第九部影片，結婚八年，有一子七歲，一女兩歲，家庭生活愉快。

有問：很多導演都喜歡客串做演員，爲何你不當演員？他答：自己不喜歡演戲，不過客串是會有的，但不會正式做演員。

近年來，黎大煒自己感到改變，以前緊張，現在對於得失不大重視，而精神壓力亦不大。

「第六屆香港電影金像獎」 昨開記者招待會 鮑方陳國富列席

公佈提名名單，鮑方表示如此影展，應由政府支助……。

「第六屆香港電影金像獎」主辦者「電影雙週刊」昨(三)日假柯達公司召開記者招待會，公佈提名名單。籌備委員會代表陳柏生、秘書許素瑩；評判鮑方、陳國富，柯達公司關本明，江爵勳，出席講述詳情。

本屆的評選獎項仍分爲兩大部份：(一)十大華語片及十大外語片：在去年在港上映的首輪影片選出優秀的十部華語片及十部外語片。(二)香港電影金像獎：祗限本地製作或本港與外資合作的華語片，共設十四個獎項，包括最佳電影、最佳導演、最佳劇本、最佳男主角、最佳女主角、最佳男配角、最佳女配角、最佳新人、最佳攝影、最佳剪接、最佳武術動作指導、最佳美術指導、最佳音樂及最佳電影歌曲。

「電影雙週刊」於一月初發信邀請全港影評人投票，收回表格五十四份，投票率約爲百分之七十五。

評選團由二十一位電影工作者及影評人組成，包括嚴浩、金炳興、李焯桃、石琪、梁普智、孔令焯、羅卡、劉成漢、嚴維、鍾景輝、鮑方、唐基明、舒懷、翁維銓、陳法興、徐二牛、林慕德、章田、陳永良、譚家明及台灣影評人陳國富。

「第六屆香港電影金像獎」頒獎典禮定於四月廿四日於大會堂舉行，當晚節目由無綫電視製作，九時零五分翡翠台現場直播。

昨日招待會中，鮑方表示：去年多睇「殭屍片」，而今年比較片種多，今年初選分由影評人選出，複選再由評選團担任，如此大規模的影展不該由私人團體舉辦，應該全面性有政府支助才是，因爲私人團體很吃力也。

今屆角逐「最佳影片」有「火龍」、「兄弟」、「地下情」、「英雄本色」、「美國心」、「癲佬正傳」等。角逐「最佳導演」者有：方育平、吳宇森、李翰祥、洗杞然、爾冬陞、關錦鵬。角逐「男主角獎」者有李修賢、狄龍、周潤發、許冠文、梁家輝、梁朝偉。爭奪「女主角獎」者有利玉娟、馬斯晨、張艾嘉、葉倩文、潘虹。而最多提名者是「英雄本色」有十項之多，其次是「地下情」有九項。(堂)

外國公司無奇不保 玉婆雙眼值百萬元

戴安娜露絲爲演唱兩天，亦買下百五十萬元保險……。

本港十多年前曾經報過有著名艷星爲自己一對酥胸投保而不被接受的新聞，外國保險公司相較下就似乎開明得多，承保範圍更見千奇百怪。而英國倫敦的利萊公司就以受保項目怪異見稱。

蘇格蘭威士格製造商懸紅一百五十三萬美元，予任何活捉尼斯湖怪物的人士，然而，利萊公司的發言人約翰戴韋斯指出，酒商早已買下保險，若眞的有人活捉了這怪物，單是保險公司的賠償便足以支付獎金。

戴韋斯又透露，玉婆伊莉莎伯泰萊雙目價值一百萬美元。「在拍攝一部影片時，她爲了劇情需要，要用到塑膠化粧，使自己看來像一個年老婦人。爲此她買下一百萬美元保險，保障雙目受到永久性傷害。」

「我們亦接受一名酒廠工人爲鼻子買下永久損傷保險。爲了確保酒質沒有變壞，他需要經常嗅威士忌。另外，又爲一些在羅馬廢墟出土的二千年前佳釀承保。投保人担心這些歷史悠久的名酒會不愼跌碎。」

據稱，祗要客人認爲有需要，保險公司是會接受的。女歌手戴安娜露絲便是一個例子。這位黑人女歌手在紐約中央公園舉行爲期兩天的演唱會，攜手爲此購下保險；一旦兩天都天不造美的話，保險公司便要賠償一百五十萬美元。

四位業餘考古學家準備前往菲洲考察一些古怪圓石，但又怕被土人落下死亡咒語，卒之亦攢到要買保險。另外，有宣傳高爾夫球運動的人士設置一次獎金，予能夠一棒將球打進洞裏的人，同樣地，他們事先已買重保險呢！

—長袖客—

山口百惠結婚六年 初嘗憂鬱辛苦滋味

富士山下 ・丹伊・

山口百惠在六年以前，與三浦友和結婚，迄今剛好是六年零三個月。她的結婚日子，是十一月十九日，每年的此時此刻，山口百惠都在自己豪華的住所裡，舉行一個簡短的紀念會，和一些知心的朋友，共全歡叙一天，這是多有意義好事。

自從山口百惠生了兩個孩子，一個是在三年前出世，名字是佑太郎，二子爲貴天，他是在二年前誕生的，現時的山口百惠，一天到晚都在照顧着孩子，同時又要料理家務，比如每天都要購買新鮮的餸菜食品，回到家裡，又要自己入廚燒菜。看來她眞的沒有時間，再做別的事務了，許多太太們想邀她打番幾圈衞生麻雀，她更是沒有空間奉陪。她的丈夫三浦友和每天均到電視台去，在那邊他要拍錄太猛的古裝片集，一時使他忙個不了。是以三浦友和也無法多在家陪着她，她只有自己一個人帶着兩個孩子和撐起整個家，而每個晚上，等候個郎歸來。

山口百惠雖已數度盛傳她要復出，但始終未成事實，是與她丟不下孩子有關，她還要致力於許多事務的籌劃，而且她不想再在多事的娛樂圈中打滾，只想專心做賢妻良母，這兩個男孩子的生活與功課，更需要她打點和幫忙溫習，雖怪銀色大事的標題，說她是嘗到初次的憂鬱，因爲以她一個人來料理家務，實在是太艱苦復雜，你看附圖中的山口百惠，手持着大包東西，不是好像滿懷心事似的嗎？

劉雪華喜獲金鐘獎 潘迎紫高興到變聲

・影迴峰・

今屆金鐘獎入圍名單揭曉，「最佳女演員」一項目中，五位入圍者有四個是第一次，除了李芷麟於三年前會得過最佳女演員之外，其餘的曾亞君、胡錦、劉雪華、潘迎紫，都是初次敲響金鐘。

這次金鐘獎入圍最佳女演員還有一個特色，是五位入圍者中，來自香港的女星佔了兩個，她們便是劉雪華與潘迎紫。

劉雪華是以「幾度夕陽紅」入圍，這是她在台灣接的第三齣電視劇，也是在台第一次演時裝戲。

聽到自己入圍，劉雪華興奮地直說：「這是我來台灣拍戲兩年，最高興的一件事，我沒有想到港星能參加金鐘，還能入圍，當然更希望自己能得獎。」

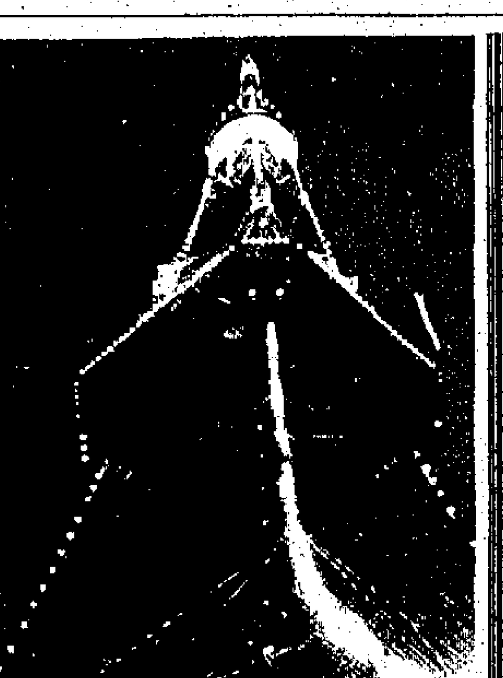
她又表示很在意這個獎。

潘迎紫是以「家和萬事興」敲响金鐘，在入圍名單揭曉時，她適爲中視的「一代歌后」新劇而回香港拿取一些資料，當她從長途電話中聽到朋友向她報喜訊，高興得連講話的聲音都變了。

現潘迎紫已返台，正隨「一」劇外景隊開赴高雄澄清湖畔拍古裝，演的是周璇少女時代的戲段，她打扮成一個十六歲少女孩模樣，憑一副娃娃臉，看起來果然天眞稚嫩。

話說銀座

衡辛



▲燦奪目的東京鐵塔

東京有趣嗎？儘管她未必是個理想定居的地方，但顯然是一個有趣的東方城市，無論你是一個購物狂，抑或是個潮流的追隨者，只要你架起遊客的有色眼鏡，所見將盡是絢爛和繽紛。

東京自明治遷都以來，就成為日本的政治和經濟中心，由一九五一年後，短短三十多年間，已樹立現代東京獨特的形像，從最尖端的科技，到最傳統的遺物，古跡，東京樣樣俱全，只要遊客並非粗心大意，不難體驗到一部活生生的日本史。

提起東京，近年來自然以原宿及澀谷成為話題，話雖如此，說到字號，還得推銀座，日本首屈一指的高級名店大都薈萃于此。

由于聲名顯赫的關係，銀座已由一個地名，發展成為一個代號，在較偏僻的鄉鎮間，不時都可以發現到以「銀座」命名的商店或商店街。久而久之，「銀座」一詞已等同繁華之意，銀座象徵著熱鬧的市中心區。

銀座之所以享負盛名，當然其來有自，早于十九世紀初年，銀座已成為吸收西洋文化的區域，就以其街道規劃設計而言，在日本實在已難得一見，據說是參考倫敦某著名街道的設計。在日本閉關自守的時代，銀座與別不同，異于傳統的西洋式建築，的確一新日本人之耳目，就舉一個簡單的陳列櫥窗吧！便是西洋的生意手法（日本傳統的商店並無櫥窗設計）。這種吸引過路人的手段，亦是首先在銀座登場的，影響所及「遊櫥窗」這種集體消閒行動由是興起。

如此一來，新式的名店如雨後春筍般出現，聞名遐邇的鐘錶首飾店天賞堂，三越百貨公司，松屋，松坂屋等亦陸續登場，除了購物名店外，銀座還設有歌舞伎座，日比谷一流的劇場和二十多家電影院，日本國內外的電影，話劇幾乎全是在此作首輪公映或公演的。

銀座的白天以購物，觀劇為主要活動，然而，一旦日落西沉後，俱樂部，酒吧，夜總會等燈紅酒綠的社交場所，便取得主導的地位，那時滿街充斥了東歪西倒的醉客、縱酒狂歡，歌舞昇平，原來銀座之夜就是男人世界。

與標榜高級，崇尚品味，附帶而來的，卻是固步自封，遠離羣衆的形象。商店的高級品往往拒人千里，難以迎合新一代購物口味。因而造成年青人裹足不前，轉而他往，若說澀谷，新宿是青年街的話，那銀座便是成人街。

對于年青人來說，銀座無疑是集高級商品大成的成人街，但卻非追上潮流的街道。昔日的新潮，至此已成末流。

不過面臨老化的銀座，最近似乎再有起色，三間新型的百貨公司「PRINTEMPS銀座」，「有樂町西武」以及「有樂町阪急」于近年開幕，它們在服飾上猛下工夫，務求吸引更多的年青人。在最近一項調查報告中，顯示出遊客對該三間百貨公司作出了以前還未有過的「流行」評價（流行物品多，朝氣蓬勃），這結果同時顯示出，銀座亦有改變的可能，但徒靠三間新百貨公司的成立，未足以改變大局，影響羣衆的觀感，在走上時代尖端，銀座仍需努力。

銀座在日本素來享負盛名

迎接澳洲盛夏陽光

澳洲，是世界最大的島國，具有典型的南半球風貌。名山大川，奇花異卉，珍禽異獸，現代都市，小鎮風光，別具一格。

澳洲黃金海岸，海岸線長達三十二公里，旖旎之處可與夏威夷媲美；造型獨特，被譽為本世紀人類最偉大建築物的雪梨歌劇院；莊嚴肅穆的坎培拉戰爭博物館；趣致活潑，逗人喜愛的樹熊和袋鼠……

澳洲由于地處南半球，天氣正與香港相反，從十一月至四月為夏季，因此現時往澳洲旅遊，勿忘帶備泳裝、短褲、膠拖及太陽油等。

十八歲以上之旅客可帶洋酒一支，香烟一條及不超過二百澳元之禮物，否則要打稅。各大酒店、餐廳、百貨公司都可使用旅行支票及信用咭。

星晨澳洲團，行程緊密、節目精彩，交通及食宿安排妥善，聘有華籍專業領隊，帶您暢遊黃金海岸、海洋世界、賭場；雪梨歌劇院、雪梨塔、坎培拉、墨爾砵各地名勝。而且備有下列各團可供選擇：

（一）黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團，七千九百九十元，逢一出發。

（二）墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華團，七千七百九十元，逢二出發。

（三）墨爾砵、雪梨七天豪華團，七千一百三十元，逢二出發。

旅遊澳洲不單可以遊覽各名勝，還可享受淘金的樂趣。

旅業快訊

聯合航空增辦新綫

聯合航空公司宣布將增辦新航綫及購買新飛機，以慶祝在太平洋區服務一週年。聯合航空收購泛美世界航空公司後，于去年二月開始為太平洋區十三個城市提供服務。今年四月五日將增辦下列新航綫：紐約至香港綫、香港至曼谷綫、東京至新加坡綫、芝加哥至漢城綫。

國泰航空增加班次

國泰航空公司在今年將會把多條航綫的班次增加，提高現有服務，其中由香港往北京、上海兩條綫有可能增至每日一班，此外，國泰亦有意在六、七月間，增加往倫敦的班次，由現時每周八班增至十班。至于往羅馬、巴黎、溫哥華航綫亦會增加班次數目。

亞太區假日晉陞新要員

亞太區假日酒店市務及人力資源副總裁高喜歡宜布晉陞張陳素英為亞太區市務推廣總監、韋樂斌為亞太區市場發展總監。張陳素英于七八年加盟假日酒店，曾任公關經理及亞太區廣告經理。韋樂斌于八二年加盟假日酒店，晉升後，將負責分析及發展新市場。

中國聯合開八航綫

中國聯合航空公司將開闢八條國內航綫，它們是：北京—南通、北京—鞍山、北京—佛山—桂林、無錫—蘇州—佛山、南京—佛山、福州—佛山、西安—佛山、西安—北京。中國聯合航空公司是國內十七家地方航空公司中最大的，該公司將從目前的十二條增至二十七條。

法航增班飛巴黎綫

法國航空公司將于今年四月增加香港至巴黎航綫服務，由目前每星期三次增至四次。增加航班後每星期共有四班機到巴黎，起飛日期為星期三、五、六及日。香港巴黎的一站停航綫，將于今年四月五日舉行首航儀式，飛行時間為十五小時四十五分鐘。

泰航空巴服務亞洲

泰航第六架空中巴士A三〇〇—六〇〇型，已運抵曼谷該機採用最新航空科技，如設有全數碼顯示系統的雙人「新世界」駕駛艙。該型空中巴士屬中短程飛機，航程三千五百海里，在這架新機投入服務後，泰航機隊數目共增至廿六架。該新空中巴士將投入泰航亞洲區航綫服務。

富麗華酒店委任總經理

富麗華酒店企業有限公司委任鮑卓健先生為該公司總經理。鮑先生積三十多年的旅遊及酒店經驗，于一九六二年至六五間出任哥本哈根「宮庭酒店」的總經理，亦曾任職於曼谷泰國航空公司，其後居港十七年間，出任國泰航空公司客戶服務部。

海港酒店委任要員

海港酒店日前宣布委任梁福文為酒店營業部總監。梁先生在酒店業有二十年工作經驗，曾在紐約康奈爾大學攻讀酒店行政。梁先生未加入海港酒店以前，乃文華酒店之營業部副總監。

栢寧酒店宣布新職

栢寧酒店宣布晉升謝明德為旅遊部營業經理，負責推廣旅遊部客房業務。謝氏于一九八四年九月加入栢寧酒店為旅遊部營業主任，在去年五月被晉升為旅遊部副營業經理。栢寧酒店乃由栢寧酒店國際集團管理，在香港及洛杉磯均設有營業辦事處。

星晨旅團好介紹

九州東京迪士尼八天豪華團

要享受一個舒適愉快的春節假期，遊覽九州及東京各地的大小名勝，最宜選擇「九州、東京、迪士尼八天豪華團」，該團行程緊密，節目豐富，值得向大家推薦。

是日乘搭日航豪華客機飛往日本九州第一大城市福岡，展開多采多姿的旅程生活，首先，乘遊覽車經以橋下流水湍急形成巨大漩渦而聞名的西海橋，後往日本著名港口長崎，觀看原子彈爆炸中心點。繼往長崎原爆紀念館參觀，館內陳列的珍貴實物，圖片及歷史資料，顯示當日原子彈浩劫實況，令人觸目驚心。名著「蝴蝶夫人」作者故居，可看到歐陸庭院景色，並欣賞到「蝴蝶夫人」像。

跟着，乘車經高速公路往九州中部大城市熊本，參觀日本三大名城之一的「熊本城」，該城為日本戰國時代名將加藤清正花七年心血而建成的。

繼而乘坐世界第二大吊車往世界知名阿蘇活火山，欣賞烟霧迷漫的火山奇景，噴火口低陷千丈，岩漿與噴烟之混雜聲有如萬馬奔騰，居高臨下，驚心動魄。參觀完畢乘遊覽車沿風光明媚的九州公路前往別府，參觀天下奇景的地獄温泉，水色如鮮血的血池地獄及作循環性噴發蒸氣水柱的龍卷地獄。

然後往滑浪及釣魚理想勝地，亦是日本海軍發源地之美美津，世界最先進的陸上交通工具「磁力火車」試驗場設於該處，其最高研究速度可達時速七百公里。

然後，乘遊覽車往曾在日本輪值舉近之國際奧林匹克運動會的聖火點燃地「和平台」參觀，後往種植有各種罕有植物及遊樂設備。景色令人留連忘返的太平洋海岸樂園。遊覽玩樂完畢，前往崛切峠，欣賞浩瀚太平洋的景色。日南海岸特有如洗衫板岩石，連綿不斷地向海中伸展，日本人稱這些岩石為「鬼之洗板」。沿發色美麗的日南海岸往種植有二千多種一百三十多萬棵仙人掌的仙人掌公園，重點參觀園內售賣的仙人掌中心，仙人掌公園開放的花朵，顏色鮮艷奪目。

午餐於途中餐廳，餐後乘遊覽車往供奉神武天皇父親的鵜戶神宮，之後，乘遊覽車經著名烟草產區「國分」往櫻島活火山。再而乘船往鹿兒島，航行中可遠眺美麗的大隅及薩摩半島。然後往「指宿」享受溫泉浴及熱砂浴。

接着，往「池田湖」及「開聞岳」，觀畢後，乘飛機往東京，參觀和路迪士尼樂園。

要享受一個多姿多采的假期，星晨「九州、東京、迪士尼八天豪華團」是你最佳的選擇。詳情可電三—七二三一七二三或逕往尖沙咀星光行一五二九室或星晨各分行查詢。

旅遊熱綫

由旅社廣告談起

韋義信

最近，旅行社，旅遊業及消費者的保障等諸項問題都得到廣泛的談論。其中有謂旅行社之龐大廣告支出，增加經營難度。

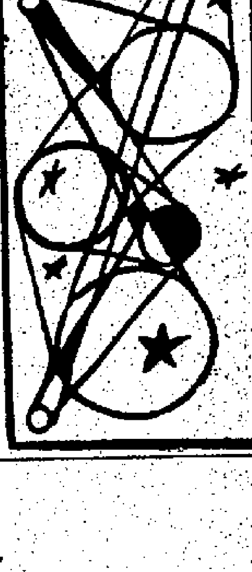
本港旅遊業近數年花在廣告的支出約為八千萬，在十大廣告客戶榜內，旅行社佔去兩個席位。事實上，廣告在現代商業社會已是最常用及最有效的推銷手法，如果能善用廣告，經常謹慎檢討廣告消費預算，量入為出的話，廣告無疑是旅行社的良綫投資。

廣告成本的計算方法，不應單以廣告消費總額來計算，而應該用廣告費除以參加者的人數，換句話說，參加者越多，每人所負擔或攤分之廣告費便越低。因此，規模較大的旅行社表面上用于廣告的費用較大，但若參加者的人數亦依正比例增多的話，則其廣告的成本（以每一個參加者計），實際上，可能反較其他旅行社為低。

同時，由于參加人數較多，與其他旅遊有關機構，比方：航空公司，酒店，餐廳等，所獲取的折扣亦較多。而一間有信譽及經營手法正當的大規模旅行社，多會將在折扣上所省回的，用于客人身上，來提高服務質素。由于服務質素良好，所以才能贏得人客的口碑，因為口碑佳，因此參加者才越來越多。這種因果關係可能三言兩語便可以道出，但是口碑這回事，並不是一朝便可以達成，要靠多年經營作風及良好的服務質素，才有以致之。

星晨旅遊所以贏得目前的口碑，除了擁有最多旅遊專業資格外，還靠多年良好的信譽（讀者可以往消費者委員會翻查過往的投訴紀錄）。當然還有賴各團友的合作及支持。

科學



電話錄音傳呼追踪系統
肩負聯絡通訊最佳功能
使用便捷有如近身秘書
撥號追踪更改留言不限距離

一九八七年最新通訊設備—日本製造電話錄音及傳呼追踪系統，使用便捷，携帶方便，售價廉宜，肩負聯絡及通訊最佳功能，二十四小時為你服務，有如近身秘書一樣。

此副系統，在外國推出，已廣泛受到歡迎，製造公司有見及此，故決意擴大銷售網，委託兆華貿易公司作為總代理，進軍本港市場。

兆華貿易公司發言人深信以該系統的特有功能，定會受到工作及應酬繁忙的港人歡迎。

全電腦遙控電話自動錄音及傳呼系統，共有兩個組合，一為微型電腦自動感應錄音機，設計精巧，成流綫型，美觀耐用，長十吋，闊九吋，厚三吋，重約磅半，安放在電話側，方便作好錄音安排。二為如一架普通遙控追踪器，有按鍵式遙控追踪器，有携帶方便。整套系統售價約為一千八百港元。

如有它在身邊，你可完全放心出門，不必担心與人失去聯絡，因為你可在五秒鐘內，立刻與他聯絡。

該系統英文名稱，為AUTO CALLER TRACING MACHING，是一九八七年（TOKAI）廠最新的機種，其型號（CT—一六八）在歐、美上市，曾受歡迎，該機現由香港兆華貿易公司引進，並在本港市場推出。該機之實用價值及產品之精良，相信亦會在這繁忙社會普遍採用。現將該機之功能簡略如下：

（一）該機備有一組密碼，方便機主隨意更改（防止別人濫用），可以不限距離，全球自動撥號追踪傳呼及更改留言。

（二）若綫路繁忙或因急事不能馬上接聽，該機會自動每十分鐘重撥一次直至主接聽為止。

（三）若沒有設定聯絡電話，可預先輸入報時台。該機會自動記下每一次來電之時間，方便機主知悉每一次來電之準確時間。

（四）可造秘密錄音會議過程之記錄，及監聽不必要騷擾性之來電，令你安枕無憂。

（五）電力發生故障，當恢復供電後，該機會自動正常操作，其它同類型機則無此功能。

（六）各工商機構及家庭擁有此機，可供多位成員共用，互相瞭解各人之行踪，該機設有（TONE/PULSE）系統全球通用。

目前此類先進產品已在各大電器行出售。總代理：兆華貿易公司電話：五—八一五三六六二。

電話錄音傳呼操作程序簡易

△簡單操作說明

①如何錄外出留言：
A、按住（一）不放，再按（四）後一起放開。
B、在一長音「嘟」後向麥克風留下你的外出留言。
C、在結束後，再按一下（一）。

②如何聽已錄好的外出留言：
A、當錄音完畢後，機器會自動放音一遍。
B、若你想再聽一遍，則請按一下四即可。

③如何設定追踪電話號碼或是CALL機號碼：
A、先按一下（☆）字按鍵。
B、再根據號碼的順序在按鍵按下。
C、結束後再按一下（☆）字鍵。

④如何調整音量：
A、調大聲：按七鍵。
B、調小聲：按九鍵。

⑤如何設定自動答錄：
A、當開機後或各種設定完成後，機器會在一分鐘後自動起動答錄與追踪功能。
B、若你想立刻起動自動答錄與追踪呼叫的功能，則請在所有設定完成後立刻按一下三鍵。

⑥如何在回家後收聽客人的留言：
A、請按一下三鍵使CALLED燈熄滅。
B、若錄帶內有人留言，則機器會將客人留言帶回轉到開始然後放音。
C、當全部播放完畢後會自動停止。
D、若想再聽一次，則請按下五，回轉，等到錄音帶停止後再按一下二，放音。

⑦如何選擇遙控密碼：
A、請將防塵蓋打開。
B、在左下角有一排數字開關，請將你想選擇的號碼往上推到ON的位置。
C、你可從一位數到八位數，自由選擇。
D、君你沒有選擇任何號碼，而仍可遙控。

⑧如何從外面打電話遙控收聽客人留言：
A、打電話回機器或接到機器的追踪信號。
B、當聽到自己的外出留言或是追踪信號時，在電話鍵盤或遙控器的鍵盤上按一下（〇）。
C、當聽到一長音「嘟」後輸入你事先選擇的密碼，然後再按一下（一）。（若沒有密碼；則請直按一下（一）。）
D、當聯完後直接掛斷電話，則這些留話將會被保留住，當你下一次再遙控時仍可再聽一遍。
E、若你不想將已聽過的留話保留住，則在聽完後，再按一下（一），再掛斷電話。

⑨如何遙控改變自己的追踪號碼：
A、打電話回機器或收到機器的追踪信號。
B、當聽到自己的外出留言或是追踪信號時，在電話鍵盤或遙控器的鍵盤上按一下（〇）。
C、當聽到一長音「嘟」後輸入你事先選擇的密碼，然後再按一下（☆）。（若沒有設定密碼，則請直接按下（☆）。）
D、請將新的號碼按順序輸入。
E、在結束時再按一下（☆）即可掛斷電話。

⑩如何在外面遙控改變自己的留言：
A、當你聽完別人的留言或是自己打電話回機器。
B、按下（〇）。
C、再按下密碼，再按下（二）。
D、當你聽到一長聲「嘟」後，開始重新留言。
E、講完後，再按一下（二），可聽一遍，若不滿意，即得從（B）開始，再重做一遍。
F、滿意了，即可掛斷。

△簡易遙控方式

①聽別人留言：
A、按（〇），再按密碼，再按（一）。
B、聽完後，掛斷—保留原留話。按（一）再掛斷—洗掉原留話。

②改變自己留言：
A、按（〇）再按密碼再按（二）。
B、聽完長聲「嘟」後，開始講話。
C、講完後按（二）即可。

③改變追踪呼叫號碼：
A、按（〇），再按密碼，再按（☆）。
B、按新的追踪呼叫密碼。
C、再按一下（☆）即可。

能穿透海水的激光

由于無綫電波不能穿透海水到達在海水深處的潛艇，因此潛艇必須浮出水面進行通信聯絡，成為潛艇的一大弱點。經過長期研究，科學家們發現了海水的「窗口」：藍綠色光波。海水對藍綠光波的吸收甚微，藍綠光可以順利地穿過海水，深度可達百米以上。許多科學家對此窮追不捨，終于研製出了一些實驗性設備，取得了突破性進展。

美國諾斯羅普研究與技術中心，把氯化氙激光器輸出的紫外光用喇曼頻移法轉變為藍綠激光，在飛機上成功地實現了對潛艇的通信。所用激光的功率為八〇瓦，穿透海水的深度為八一〇〇多米。這一深度對彈道導彈潛艇來說是足夠的。

美國伊利諾斯大學則直接採用發藍綠激光的溴化汞激光器，但他們設法把泵浦效率提高了近二〇倍，泵浦效率高達二二%，激光器功率達數百萬瓦，經機載通信試驗，穿透海水深度達到了二〇〇米，試驗結果已得到了美國國防部的認可。這種激光器還因為泵浦效率高，降低了單位功率的能耗，易為衛星採用。激光通信除了可使潛水艇的活動保持隱蔽外，還大大提高了通信速率，無綫電波的潛艇通信速率是每分鐘一十七五比特，激光的潛艇通信速率可達每秒數千比特。通信速率的提高，則為潛水艇迅速轉移贏得了可貴的時間。

高效能邏輯分析器
成本較同系統為低

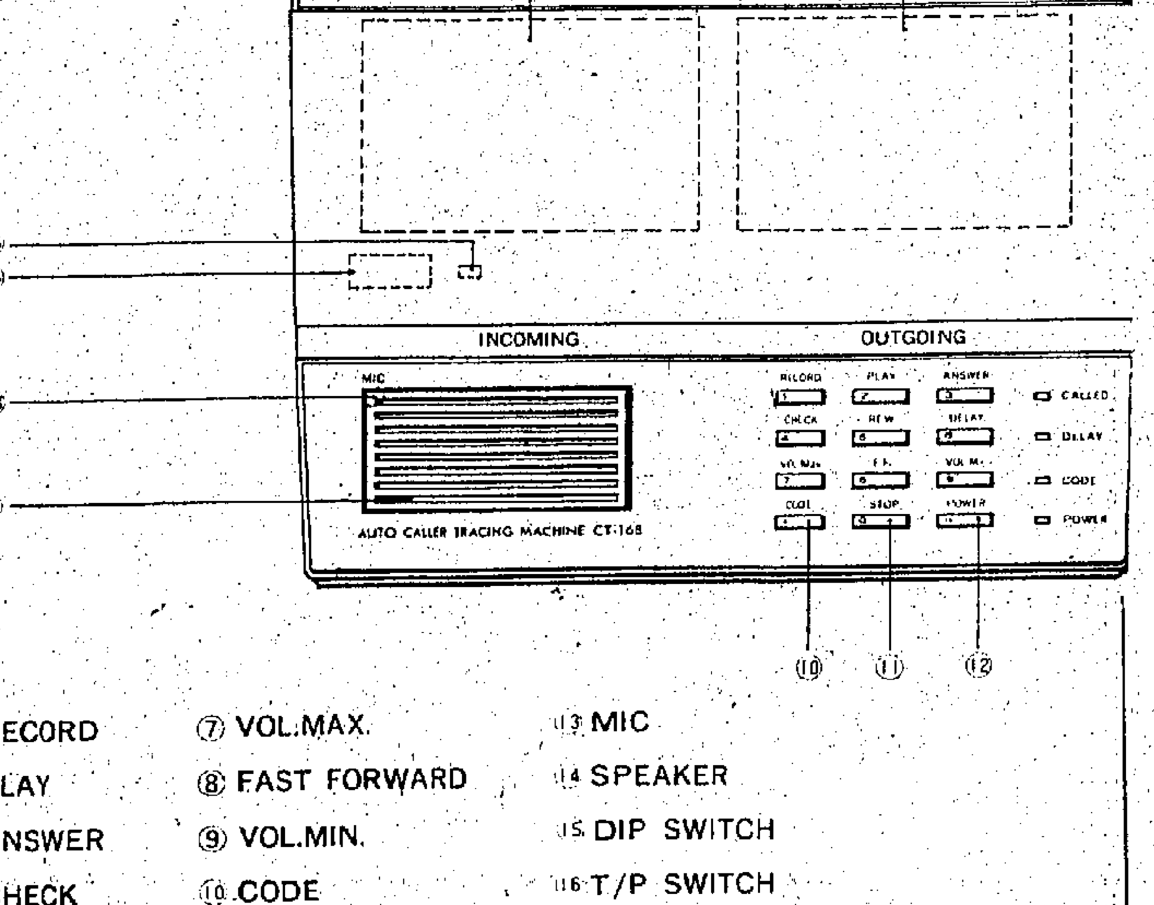
英國一家公司推出的一套邏輯分析器不但使用容易和效能極高，而且是用劃一模件組合的，能夠很輕易地擴展配合不斷改變的需求。更重要是它的成本比較用途相同的其他設備低。

它的效特高是基于它能夠把一〇〇赫的定時分析的八或十六信道跟二十兆赫狀態分析的三二、六四或九六信道交互合併，再用一具強力的多縱條件觸發追定序器加以控制。

其中TA三〇〇〇裝置的各條定時信道全有五毫秒假脈冲捕捉和假脈冲觸發。由狀態程序器引出的交叉觸發容許了該系統在試驗時進行抽點打印。它設有一具先進的觸發追蹤器，可以進行十五級步進，而每一步進會利用分析器的全部資源，不管它們是否已用在另一個步進或者是否在同一個程式裏用過多次。

由于廣泛地使用軟鍵引導選擇單和顯示，就算最複雜的測量都可以很簡單快捷地成立，因此無論學習或操作都很容易。編排程式也可以在必要時從磁盤輸入。

此外它的基本工作台，包括了它的N八〇處理器和CP/M PLUS操作系統，還有IEEE—四八八和RS二三二與CENTRONICS連接器都是標準設施，而且可以用于其他技術操作上而。



① RECORD
② PLAY
③ ANSWER
④ CHECK
⑤ REWIND
⑥ DELAY
⑦ VOL.MAX.
⑧ FAST FORWARD
⑨ VOL.MIN.
⑩ CODE
⑪ STOP
⑫ POWER
⑬ MIC
⑭ SPEAKER
⑮ DIP SWITCH
⑯ T/P SWITCH

證實相對論新試驗
預料美國91年進行

史丹福大學和洛歇公司，正在設計和建造一項名為地心吸力研究（GP—B）穿梭飛行實驗，利用一枚特別設計的自由飛行人造衛星，初步階段就證實受恩斯坦廣義相對論進行最後實驗，該實驗預料將可在一九九一年進行。

這項試驗採用軌道陀螺儀量度地球座標結構在轉動時，時空拖動造成的扭曲的程度。這次試驗是證實愛恩斯坦相對論的創新試驗。

史丹福大學是美國國家航空太空總署馬歇爾太空飛行中心在此一發展專項的主要承造者，分判承造者是洛歇飛彈及太空公司，負責供應史丹福大學建造陀螺儀所需的氦液真空容器和機械及環境系統。

該項實驗在設計上要求陀螺儀和方位望遠鏡能在液體氦的溫度（華氏零下四百六十七度）下操作，以及科學儀器中整個被緘部份須安裝於一個相等於保溫瓶的真空容器內，使氣能保持在液體狀態。

據巴洛阿圖洛歇研究及發展部門地心吸力研究發展計劃經理艾弗森表示，洛歇將會設計一個一千五百八十公升（四百一十加侖）容量的真空瓶，該容器的可用壽命為兩年（差別在百分之四十五之間），容器內裝有足夠的控制氣體和可抽入氣體以填補不足。

這次任務的最終目的在於量度兩項以前從未破量算過的相對效應，該現象是愛恩斯坦的算式中所預測產生的，史丹福大學物理學家及地理學家及地心吸力研究計劃首席研究員艾華烈表示：

這些反應是：（一）由於陀螺儀穿過地球周圍呈彎曲的時空作軌迹運行時，所造成的測地學前進運動。（二）地球本身轉動時所造成結構拖動效應或磁性重力前進移動。

根據愛恩斯坦理論預測，陀螺儀在一個六百五十公里（四百二十哩）的地球弧道運行時，以上該兩種效應值分別是每年六點六弧秒和零點四二弧秒，後者的效應雖然很，但對微物理學和天文物理學來說，却十分重要。這兩種效應仍未被證實。

地心吸力研究實驗的目的在量度出每種效應的程度，而準確度高至零點零零一弧秒或以上。（零點零零一弧秒相等於從地球看到月球上太空人岩士唐留下的腳印一般大小。）

初步的專項研究目的在於設計、發展和進行穿梭測S相對論實驗（STORE）計劃。

據史丹福發展專項經理柏堅信表示，該計劃將首先建造整套科學設備其中一個首要飛行模型。美國國家航空及太空總署雖尚未批准全力進行該項飛行計劃，目前已准許興建和裝配一個大型的科學研究結構。

用於穿梭測試相對論實驗的陀螺儀將於一九九一年隨太空穿梭機在空中飛行七日，以試驗這次工程構思的優越性，如測試成功的話，計劃將動工建造一個自由飛行人造衛星，以執行地心吸力研究任務。該衛星預算在一九九三年由穿梭機發射上太空，在軌迹中運行一年至兩年時間。

愛恩斯坦實驗……圖為畫家筆下裝有太陽能電池的洛歇地心吸力研究實驗衛星，在地球外的六百五十公里的軌迹上運行。

今晚賽馬排位騎師配搭與賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：好至快地

第一場 一二班 一二三五米

（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶首關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	磅	騎師	練馬師
8	7	7	㊀銀箭星皇	一二九	④李森	方
20	25	20	㊁心滿意足	一二六	⑧鄭仲謀	簡
8	7	7	㊂更夠運添	一二六	⑥陳柏鴻	洲
16	14	10	㊃車水馬龍	一二一	①謝偉豪	簡
6	6	6	㊄麟寶	一二三	③韋利信	摩
4	5	6	㊅華驥之寶	一一八	⑦麥志榮	吳
8	8	8	㊆馬如飛	一二一	⑤劉同安	陳
7	7	6	㊇喬裝	一二一	②杜嘉達	羅
9.2	9.2	9.2	㊈歡樂人	一一三	⑨陳啓智	夏

獨贏投注金額：$187,860

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	60	18	35	18	25	50	16	16	
2		40	100	50	50	70	40	30	
3			30	25	16	35	20	25	
4				50	35	45	25	45	
5					20	30	10	25	
6						70	20	25	
7							35	50	

	8	9
9	18	
10		

連贏總投注額：$435,800
三重彩投注額：$ 72,520

第二場 第七班 一八〇〇米

（連贏位）（六環彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	磅	騎師	練馬師
30	30	30	㊀草上大鑼	一三八	⑧韋利信	摩
25	20	20	㊁勝利多	一三六	⑥高梵	簡
9.2	5	5	㊂嘉驥	一三五	②陳柏鴻	施
3	7.2	7.2	㊃鴻運當頭	一三四	①范雲斯	吳
25	25	20	㊄康祿	一三三	⑤杜嘉達	方
2	2	2	㊅快而好	一三一	⑦彭瑪	登
20	20	16	㊆雙番南	一二六	④何敬森	安
20	20	20	㊇永同勝	一一七	③劉同安	陳
20	14	16	㊈康乃馨	一一六	⑨李森	朱

獨贏投注金額：$172,650

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	60	40	40	120	30	150	150	120	
2		30	30	120	25	120	80	150	
3			10	30	4	35	40	90	
4				40	4	25	70	70	
5					25	90	150	60	
6						14	50	50	
7							150	120	

	8	9
9	120	
10		

連贏總投注額：$356,080
三重彩投注額：$ 69,660

第三場 一二班 一二三五米

（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（場外孖Q首關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	磅	騎師	練馬師
8	8	8	㊀香港銀	一二一	⑩謝偉豪	簡
35	45	50	㊁得利寶	一二一	⑧麥志榮	吳
16	20	18	㊂能着	一二五	⑪鄭仲謀	簡
7	9	9	㊃雅圖	一二五	⑤彭瑪	洲
12	14	12	㊄及時良機	一二四	①范雲斯	甘
12	10	9	㊅銀鈴	一二四	⑨陳柏鴻	安
7	7	7	㊆吉祥星	一二二	⑥李森	摩
7.2	7.2	7.2	㊇馬運來	一二二	④新能	張
10	10	10	㊈百寶	一二二	⑦韋利信	方
7	8	8	㊉幸運狐	一一九	②徐貫良	歐
9	8	8	⑪博利好	一一八	③許寬良	夏

獨贏投注金額：$146,990

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	80	50	35	60	35	60	35	90	70	50
2		150	150	120	100	150	120	100	250	120
3			20	60	35	45	50	70	40	45
4				30	10	20	18	20	60	35
5					50	50	50	90	70	60
6						20	30	25	45	50
7							25	35	45	45

	8	9	10
9	50		
10	35	70	
11	50	40	50

連贏總投注額：$478,560
三重彩投注額：$ 71,040

第四場 第四班 一六五〇米

（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（三寶頭關）（場外孖Q尾關）

三時	五時	七時半	馬名	磅	騎師	練馬師
9	10	10	㊀世界仔	⑥一三一	陳柏鴻	施
3	7.2	4	㊁富貴子	④一三一	范雲斯	甘
10	10	9	㊂東霸	⑩一二七	劉同安	羅
10	6	6	㊃無敵神鷹	⑦一二六	韋利信	方
9	10	10	㊄泰安	①一一九	葉楚航	簡
12	12	12	㊅金蹄聲	②一二四	賀蘭杜夫	王
12	12	12	㊆電光大俠	⑤一一八	麥志榮	吳
9.2	5	4	㊇南星	③一二三	徐貫良	張
8	8	9	㊈卡飛	⑧一二〇	何敬森	王
30	20	25	㊉澳洲友	⑨一一八	李森	摩

獨贏投注金額：$121,350

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	12	40	40	40	45	50	25	90	60
2		12	15	16	25	25	8	50	120
3			45	50	40	30	20	50	120
4				40	45	35	20	70	120
5					50	50	30	90	150
6						50	30	70	150
7							40	80	150

	8	9
9	30	
10	120	100

連贏總投注額：$362,460
三重彩投注額：$ 75,070

第五場 第六班 一八〇〇米

（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	磅	騎師	練馬師
2	2	5.2	㊀大律師	一三八	⑥高梵	方
10	10	10	㊁夠晒醒	一三五	⑦陳柏鴻	施
35	25	25	㊂加利	一三四	⑧杜嘉達	羅
7	6	5	㊃雄心	一二八	⑨賀蘭杜夫	甘
30	25	25	㊄達能	一二八	①李森	摩
12	10	10	㊅高雅	一二六	⑤劉治浩	安
15	14	14	㊆昇平樂	一二四	④譚敏思	張
9	9	9	㊇野馬	一一五	⑩伍大偉	洲
25	18	20	㊈金鹿↑	一一四	②葉楚航	王
6	6	5	㊉威趣	一一九	③范雲斯	甘

獨贏投注金額：$ 82,120

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	7	35	4	45	18	60	25	25	10
2		100	16	80	40	70	90	60	20
3			60	150	100	150	120	150	100
4				100	35	100	40	50	18
5					150	150	120	120	150
6						150	90	120	45
7							150	200	100

	8	9
9	60	
10	60	45

連贏總投注額：$256,140
三重彩投注額：$ 60,630

第六場 一二班 一二三五米

（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（三寶尾關）（三重彩）

三時	五時	七時半	馬名	磅	騎師	練馬師
10	12	16	㊀鴻圖	一三三	⑧韋利信	摩
5	4	9.2	㊁無敵福星	一三三	①李森	方
14	10	12	㊂神通廣大	一三二	⑩高梵	簡
16	16	14	㊃雄才	一三〇	④范雲斯	甘
4	5	5	㊄益趣	一三〇	⑦徐貫良	甘
5	6	9.2	㊅錦衣衛士↑	一二九	②陳柏鴻	安
12	10	8	㊆飛龍世界	一二五	⑨杜嘉達	羅
30	30	35	㊇瘋功夫↑	一二〇	⑤麥志榮	吳
4	4	4	㊈九龍神駒	一一六	⑥羅德權	登
20	25	25	㊉勇冠雲駒	一一八	③何敬森	陳

獨贏投注金額：$ 67,880

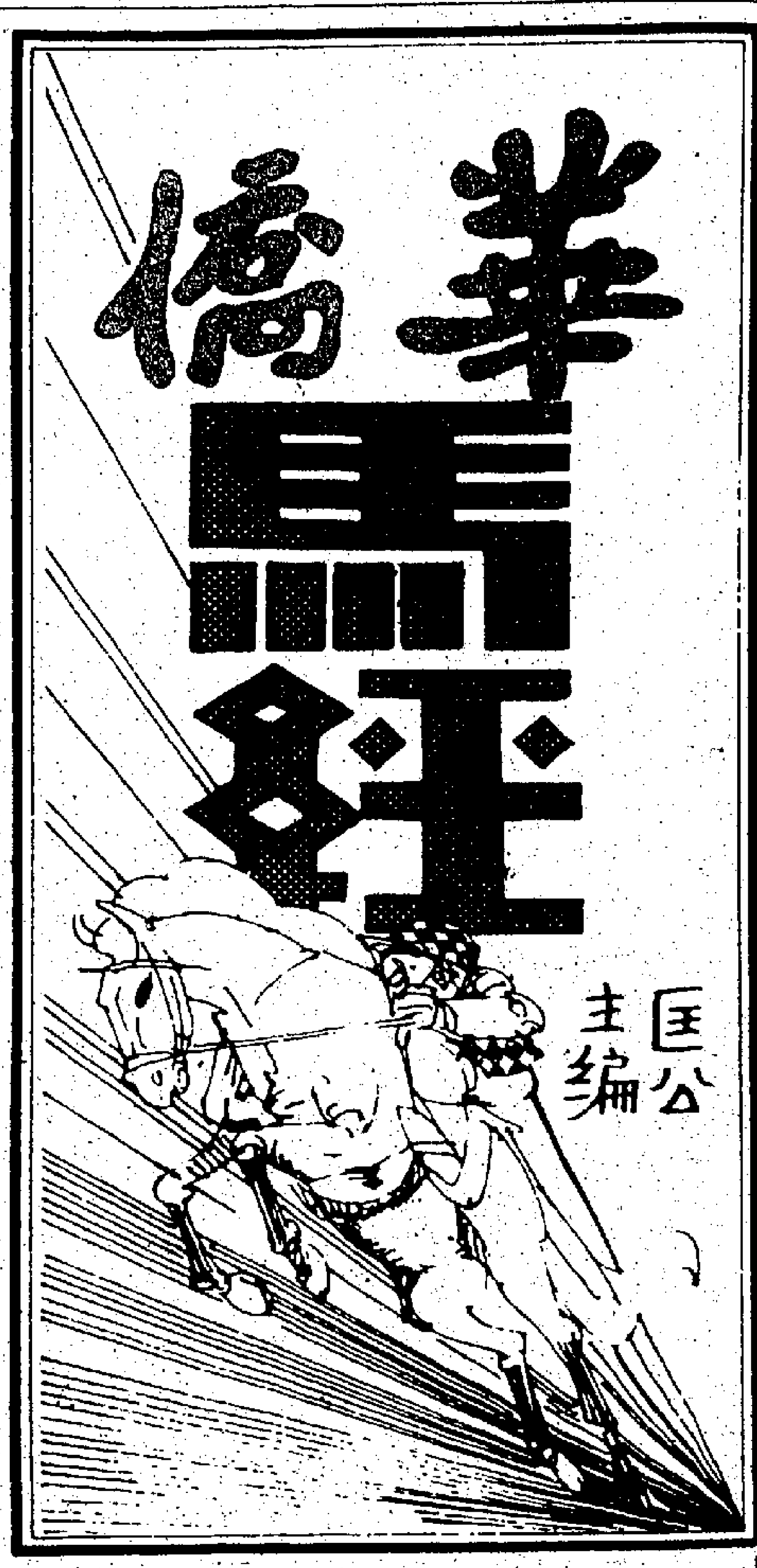
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	14	45	40	35	16	30	100	60	100
2		35	35	12	8	16	90	18	100
3			70	60	30	50	90	40	120
4				35	35	50	100	60	150
5					18	20	150	25	150
6						20	50	25	120
7							150	20	150

	8	9
9	90	
10	250	45

連贏總投注額：$182,140
三重彩投注額：$ 58,620

今晚賽馬分廄表

馬房	第1場 第二班 1235米	第2場 第七班 1800米	第3場 第二班 1235米	第4場 第四班 1650米	第5場 第六班 1800米	第6場 第二班 1235米
陳	馬如飛	永同勝				勇冠雲駒
吳	華驥之寶	鴻運當頭	得利寶	電光大俠		瘋功夫
王				卡飛 金蹄聲	金鹿	
甘			及時良機	富貴子	威趣 雄心	益趣 雄才
摩	麟寶	草上大鑼	吉祥星	澳洲友	達能	鴻圖
林						
朱		康乃馨				
安		雙番南	銀鈴		高雅	錦衣衛士
夏	歡樂人		博利好			
歐			幸運狐			
羅	喬裝			東霸	加利	飛龍世界
洲	更夠運添		雅圖		野馬	
張			馬運來	南星	昇平樂	
伍						
簡	車水馬龍 心滿意足	勝利多	能着 香港銀	泰安		神通廣大
施		嘉驥		世界仔	夠晒醒	
郭						
平		快而好				九龍神駒
方	銀箭星皇	康祿	百寶	無敵神鷹	大律師	無敵福星



今晚谷中草地賽事形勢亂

吉祥星馬運來雅圖 大律師鬥雄心威趣

匡公論馬

快活谷今晚舉行草地夜賽，六場有五十九匹馬參戰，場場熱鬧，逢上月初糧期必能收到丁財兩旺之盛，賽事定下午七時四十五分開跑。

馬會受新董事甘兆波，馬場主任麥家暉，跑道經理李賢祉博士，昨晨五時許聯袂下草地跑道勸視一週之後，六時許由吳志林馬房派出兩匹馬作草地試地，兆寶麥志榮，新兩心知助手，同在一弍三五米處入閘試跑，入閘時兆寶發脾氣，一度令到麥志榮打鋼架，後來至馬拉入，總算有驚無險，新兩心知入閘順利，起步卻慢了幾拍，兆寶放先三馬有多，新兩心知追近九七五米閘附近平頭，回到直路，强弱懸殊，新兩心知經勝三馬位，千二米時間爲廿五秒四，四十九秒五，一分十五秒三，新兩心知入直路有內閃故會打鞭，試來雖然無麗疾揚起，但場地頗爲乾快，馬會宜布場地預測爲「好至快地」，如果今日天氣不變，場地可能爲快地。

愛爾蘭冠軍騎師斬能在今晚第三場騎完馬運來之後，將立即更衣，趕往機場乘搭晚上十時半的班機離港，預言今年十一月，歐洲賽馬放寒假時將會再度東來。

茲將各場可爭勝馬匹實力分析如下：

麟寶馬如飛可睇好

第一場 一二班 一二三五米

「麟寶」馬操頗高質素，近期兩戰走來俱有水準，馬態已到及鋒而試階段，同場對手皆平庸份子，摩鹿喜在草地賽事出擊，賠率合理下，取勝機會頗大。

「馬如飛」亦是匹潛藏頗高之馬，上賽出閘雖慢，但後上如飛，誠如其名，走來極近，拚後一直力磨不懈，狀態已足一戰，再跑同程應有爭勝機會。

「喬裝」近期操練極爲充份，馬態又復升，此駒跑中短途實力頗出色，前段不慢後勁亦不俗，祇要走位理想，其爭霸機會不能抹煞。

「心滿意足」在紐西蘭跑短途戰績頗佳，事實上此駒與「萬里駒」同系，速度不慢，邇來狀態已冒升，操練與試閘俱見出色，提防突如其來殺個措手不及。

快而好嘉驥有惡鬥

第二場 第七班 一八〇〇米

「快而好」質素較新，上賽跑一六五〇米末段一衝即入第四，可知實力未嘗退化，近況已見體力增升，彭瑪戰意倍明朗，馬對路程愈長愈妙，取勝實力比對手高一綫。

「嘉驥」老而彌堅，跑快活谷特別擅長，十歲老馬在無可保留下，亦必全力出擊，論機會也有一爭資格，值得作爲坐亞望冠之選。

「草上大鑼」情況與「嘉驥」相同，但態況更出色，祇是千八米則路爆長，惟是在門志堅强下，亦足走入一席，有分頭作爲三重彩配脚亦佳。

爆棚連贏位

第二場 4 鴻運當頭 36 快而好 嘉驥
第四場 2 富貴子 81 世界仔 南星

·老惠提供·

吉祥星當起雅圖靚

「鴻運當頭」比較遲熟，所以到近期才能上名，上賽走來已近，拚後驟練俱做足功夫，范雲斯更愛不釋手，相信必有可爭之道，值得加以余顧。

第三場 一二班 一二三五米

「吉祥星」有上乘速度，惜有跛勾腳習，但近期試閘所見，劣習已然改善，則可憑銳利寶動擺離對手，賀新目睇馬進步一日千里，有推選爲胆價值。

「馬運來」亦是新目睇份子，上賽千四米前速如飛，頗惹人悅目，賽後勇熟有加，操練頗理想，由高手斬能策騎，戰意必濃，可望及時彈出，直頭到底。

「雅圖」上賽表現出色，速勁皆撩人，可知馬確有所進步，證明亦非單擅沙路，拚後態況保持，彭瑪肯不放手，必然再爭之機，仍宜拖取。

「銀鈴」上賽未熟，依然走得極近，足證馬潛藏豐厚，賽後有正常操練，轉由陳柏鴻策騎，實力未嘗有影響，也有加入戰圈之本錢。

三重彩精選 雷達

第四場 7 電光大俠 8 南星 10 澳洲友 3 東霸
第六場 2 無敵福星 5 益趣 6 錦衣衛士 1 鴻圖

南星東霸難分軒輊

第四場 第四班 一六五〇米

「南星」跑中距離最爲出色，近期勇況已在特佳水準，換上徐貫良策騎，應能發揮其最佳實力，同場對手皆似是而非，分頭不太熱，當是爭勝之雄。

「東霸」此程實力雄厚，近課拍跳惹人好感，操後動態似矛頭指向今仗，此程極合脚法，倘前馬有失，必能乘時補上，有坐亞望冠資格。

「富貴子」連拚未見疲態，狀態且有愈戰愈勇感覺，今戰此程也覺合適，祇要前段不太脫節，可後追加入戰圈，有追捧之必要。

「卡飛」在班次佔盡便宜，本身態況並非無起色，上賽成熟後却見試馬，苟如今伏分頭因此而理想，提防闢露眞面目，此程亦其特擅也。

大律師鬥甘鹿雙騎

第五場 第六班 一八〇〇米

「大律師」在此班略佔便宜，本身跑長途也合脚法，祇要留放有度，末段可追上力搶對手，由高梵策騎應可遺到乃今場穩健投注對象。

「雄心」老馬未退化，近日早課反應理想，跑長途追勁倍爲雄渾，由賀蘭杜夫策騎，擺明打硬仗之心，相信亦必把握機會搏殺，頗值選取。

「威趣」大馬近期操練點地無聲，可知狀態已在水準，此馬已面臨降班邊緣，門志應無疑問，主帥范雲斯策騎，甘暱有意作雙龍出海戰略，亦值拖取。

「昇平樂」班底頗厚，上賽雖敗走勢却撩人，可知狀態回甦，馬房此程亦會取勝，倘場地偏軟的話，未嘗不可殺入一席，小心吼緊爲要。

益趣要防九龍神駒

第六場 一二三五米

「益趣」一貫值頂班，勝後狀態略爲回落，乘機偃旗息鼓不足爲據，但邇來卻又見動態轉積極，復見拍跳砥礪，可想而知必有圖謀，此程出色足可梅開二度。

「飛龍世界」速度噴射，越力亦漸長成，近日態保持，入配水準，再打硬仗，其爭勝機會不能低估，可望威脅頭馬甚或反先。

「無敵福星」擺明是短途良駒，上賽突披擒屑居第二，賽後頗覺不足，加强砥礪再來，復非熱得過份，有力收復失地，誠然第三勢力所在。

「九龍神駒」宜於長途，前速亦不遜色，宜任何對手，近態勇得交關，未可因上回沙地失手而輕視之，羅德權近期手風順，冷贏冷配均可諗。

獨贏穿雲箭

第二場 4 鴻運當頭
第四場 2 富貴子
第五場 1 大律師

老惠提供

華僑日報貼士 匡公提供

（有★者三重彩精選）

★第一場 ⑤麟寶 ⑦馬如飛 ⑧喬裝 ②心滿意足
第二場 ⑥快而好 ③嘉驥 ①草上大鑼 ④鴻運當頭
第三場 ⑦吉祥星 ⑧馬運來 ⑥銀鈴 ④雅圖
★第四場 ⑧南星 ③東霸 ②富貴子 ⑨卡飛
第五場 ①大律師 ④雄心 ⑩威趣 ⑦昇平樂
★第六場 ⑤益趣 ⑨九龍神駒 ②無敵福星 ⑦飛龍世界

能着會乘有態出擊

董專欄

三W：快而好 能着 金蹄聲

「快而好」個個未知佢有幾多，但上伏走勢極好，肯定是一匹擅長途之馬有進，彭瑪騎慣，有取勝機會。

「能着」上伏雖不入三甲，但前段走勢可人，今伏同跑適合之一二三五，乘有態必出擊。「金蹄聲」一路合，分頭又好，放胆搏場啦。對手平庸之極，壓敗之後見冷，買新馬有狀態，自有搏場價值。

二場 快而好 鴻運當頭 嘉驥
三Q四場 金蹄聲 東霸 無敵神鷹

五場 雄心 大律師 昇平樂

第二場：以「快而好」作胆，捉狀態已起之「鴻運當頭」，范雲斯騎出上伏水準已可入圍。「嘉驥」亦有路程正宗之妙，作配最宜。

第四場：以「金蹄聲」作胆，因爲佢可以放，着數的，而好之「東霸」，同安騎此馬亦常有神來之筆，「無敵神鷹」亦是長力甚佳之馬，近見有態可取。

第五場：以長力極佳之「雄心」爲胆，拖人强之「大律師」，此馬亦有態，應是爭勝份子，一匹久沉馬各位亦不可不注意，此乃「昇平樂」，近態起可以出冷也。

·董士·

昨晨沙田兩組試閘 得威摩登童同獲勝

范雲斯（右）與高梵（左）皆有替方眈効力，但前者今晚卻無方眈馬策騎，後者則有「大律師」，且必成首席大熱門，昨晨收操後二人與方之內侄嘉士柏商談出擊大計乎。

沙田馬場昨晨之兩組試閘，並無馬匹退出，但第一組之幸運武士在閘前拋下謝偉豪，幸而人馬均告無恙。另金毛虎易配陳炳雄，結果得威與摩登童先後掄元，茲將過程簡述如下：

△第一組金毛虎易配陳炳雄。幸運武士在閘前拋下謝偉豪要再上馬，起步起鳳，喜寶與得威相繼彈出，金毛虎出閘後不肯起步，其餘三駒亦出閘不慢，中段喜寶帶出，起鳳與得威尾隨，結果得威後上獲勝，幸運武士後上得第二，喜寶力得運佳，洋紙之星，金毛虎。時間：十三秒九，三十八秒大，一分〇四秒九。距離：二馬位，一馬頸。

△第二組金電實黑布標頭入閘，其餘各駒入閘順利，起步前程萬里，摩登童與永盈利相繼彈出，永好及大王爺亦不慢，但大王爺跑來，跛跛似的迅即大墮後，中段摩登童透出順利放返終點取勝，前程萬里力保第二，鐵禧皇冠後上得第三，餘下次序爲永好，金電實，永盈利，太王爺。時間：十三秒三，三十七秒二，一分〇一秒五。距離：四馬位，一馬位。

四與六場最宜賭三重彩 東霸南星電光大俠 鴻圖穩拖錦衣衛士

馬圈縱探

今晚快活谷六場草地夜馬，一望而知是爆冷格局，場場皆之重心馬，看來三重彩應有分頭，全日以第四場與及第六場兩組馬最有把握，是投注三重彩的場合，以下是雷達的心水三重彩馬提供。

第四場四班馬爭一六五〇米，「東霸」最後試跑好勇，毛色報到反光，而且馬身亦較以往爲紮實，此駒季中時跑同程輸給「行好運」一役演出已有水準，今次狀態續進，宜安逢出必拼，今場應可勝同一仗。

配脚方面，「南星」最擅長快活谷作賽，而千六米是其首本路程，近日由徐貫良過檔操練見好，走勢暢順有穀，今場入三甲的機會大，此外「電光大俠」，亦是擅長快活谷千六米賽事的，今由麥志榮策騎，應有一席位置交代的，大冷那是「澳洲友」，此駒週末在沙田千二米正宗路程亦不跑，存心今仗中距離爆冷，負磅配李森要小心。

第六場一、二班混合賽爭一二三五米，馬胆仍要揀鴻圖，此駒近日所見，毛色油潤奪目，而且神氣好，狀態較諸上仗贏馬時有過而無不及，今次加了七磅上陣，形勢仍覺有利，韋利信騎得好，力足左右大局。

配脚方面，「錦衣衛士」配上草猛仔，必有戰意，上仗贏馬過程，馬升上二班依然有得走，賀新當起馬值得追摩。

此外「無敵福星」此程走過接近，拚後保持水準，今場對手甚少，入圍機會好大。三重彩冷脚是「益趣」，近日馬身有咁瘦，徐貫良再度出擊，必有把握，今場千二米又啱跑，是今場唯一可推翻大局之馬。

·雷達·

三寶彩介紹

第四場 8 南星 2 富貴子
第五場 1 大律師 4 雄心
第六場 2 無敵福星 1 鴻圖

·南公·

艾驊思犯賽事規例 馬會定下週三研訊

馬會董事局昨日發出通告，定下星期三（十一日）下午弍時十五分，在跑馬地馬會行政大廈九樓董事會議室進行研訊已被免職的練馬師艾驊思被指控違反賽事規例一案。

艾驊思在去年二月的廉政公署整風下被捕，解上法庭控訴，艾於去年十二月九日向法庭認罪，謂現患心臟病，求法庭從輕發落。法庭於十二月十四日判其入獄十弍個月，但緩刑兩年，另罰款三十萬元。

艾驊思在被判後，即離港返澳洲醫病，馬會的研訊亦押候到現在才定期聆訊，在今次的聆訊後，董事局將今作出裁決。

馬如飛票數似搏殺 卡飛九龍神駒又熱

賠率分析

第一場：「歡樂人」竟成頂頭大熱門，可足此場形勢之亂，次熱門有三駒之多，乃「麟寶」、「華驥之寶」與「喬裝」俱爲六倍分頭「銀箭星皇」與「更夠運添」俱見微升票，但以硬朗而言却推曾戰一回的「馬如飛」，莫非此系馬有出擊令到手。連贏位却以五搭八最熱，九號馬反而不着邊；次熱一拖八、九，與三搭六，後鐵起票頗急，而一搭六也由卅五倍至廿五倍，反映一號馬不能忽視。

第二場：「快而好」首熱，「鴻運當頭」成次熱，再加上「嘉驥」僅五倍，似乎這三駒控制大局，但依然有起票馬出現，此乃「雙番南」與「康乃馨」，前馬有突然而來之感，後駒則逐步置食兼有多少反覆，都是值馬迷留神的地方；連贏位以六拖三、四俱四倍最熱，使其他鐵數有一定分頭；起票鐵數有多鐵，最爲起眼乃六搭七，而二搭四落勢也極爲急勁。

第三場：「馬運來」成一枝獨秀大熱，但其他馬除「得利寶」與「能着」一較冷的所餘馬匹票數俱甚平均，起票馬則以「銀鈴」最挺勁「博利好」稍覺反覆。「吉祥星」與「百寶」皆相當硬朗，看來有頗多人憧憬。連贏位以四搭六大熱，與八號馬無關，但大熱連贏已十倍了，起票連贏則以十一號馬搭三、四、五，特別是十一搭五、由九十倍落到十倍，幅度頗爲驚人呢。

第四場：「富貴子」與「南星」分庭抗禮，以後馬最爲强勁，反而前駒漸漸回到合理分頭；次熱馬乃「無敵神鷹」，由十倍直跌到六倍便不動，極爲硬淨，「卡飛」又有賠率，此類害人勇馬宜當其有到；其他馬除「澳洲友」之外，並不太冷落，顯然形勢極均勻，各路人馬信心不太强。連贏方面以二搭八最熱，餘外頗平均，僅得四拖二、九起票惹人注目，特別是四搭九，一跌卅倍，似乎九號確仍有擁慣客。

第五場：「大律師」成爲大熱門並不爲怪，怪者在「野馬」祇得九倍，比諸「夠晒醒」與「高雅」仍熱，無怪「野馬」有搏殺消息傳出；甘鹿雙騎「雄心」與「威趣」俱是五倍，難分主力所在。「高雅」起票幅度甚微。連贏位以一拖二、四成首次熱門，一搭十則十倍不熱，似乎甘鹿重心落在四號馬身上；但今場頗多起飛連贏，計有二搭三跌票五十倍，二搭六跌飛廿倍，可是最惹人注意之連贏仍是甘鹿雙騎起至僅十八倍耳。

第六場：不論消息如何傳，熱門却是見習生之「九龍神駒」，以四倍把其他馬壓倒，都算王登平把炮也，希望不是害人之作；「錦衣衛士」與「無敵福星」皆四倍半次熱，「益趣」亦緊躡其後的五倍，三駒不會罷休，起票馬以「飛龍世界」最勁。「神通廣大」雖有賠率，却比多駒硬朗。連贏方面二搭六才是大熱，九號馬搭任何一轡都有賠率，顯見其獨贏彩是幕後人所爲，非廣大馬迷捧場也；二拖一、七暗中起飛，但七號拖實力馬亦見賠率下降，足見「飛龍世界」也志在不少。

三匹馬昨日退役

馬會賽事秘書昨日宣佈有三匹馬退役，此爲歐金淇馬房的永盈，約翰摩亞馬房的老頭固，王登平馬房的獲利多均因年邁及健康理由退役。

週末沙田八場賽事 馬匹配磅評定公布

本週六仍有八場比賽在沙田馬場舉行，以C跑道作賽，下午一時三十分開跑，馬匹配磅昨午評定公布，有關騎師配搭及排位，將於本週四上午進行。

主要錦標賽爲怡和杯，由第二，三班混合賽跑二二五〇米大長途，以美國蘭花及鑽中鑽均負一四〇磅最重。

茲將馬會昨午評定公布之配磅表列下：

第一，二班混合賽（第三組）一六〇〇米

天之實 一三二 王
多彩 一二九 施
金馬 一二七 朱
多好運 一二六 登
綽綽有餘 一二五 簡
香港銀 一二三 簡
人傑 一二三 郭
摯友 一二三 林
認眞好 一二二 夏
贏多多 一二〇 吳
高威 一一九 朱
龍驤 一一九 張
全年旺 一一八 洲
幸運狐 一一六 歐

（後備）
多寶獎 一二五 陳
馬運來 一一九 張
年年好 一一六 夏
發火 一一九 郭
有胆 一二一 摩
銀鬃烈馬 一二〇 登
金太子 一一三 張

第二，三班混合賽 怡和盃 二二五〇米

美國蘭花 一四〇 林
鑽中鑽 一四〇 伍
依然勁 一三九 登
幸運鳥 一三四 夏
銀駿 一三四 郭
金銀寶 一三一 簡
奪獎 一三一 吳
足球 一二七 王
威鷹 一二〇 施
多采多姿 一二〇 摩
天天報喜 一一九 陳
君皇 一一八 方
鑽禧皇冠 一一〇 洲
三德 一〇八 歐

（後備）
遊影 一二一 林
麟驤 一二二 摩
飲勝 一一八 施
金戰士 一二七 夏
生意人 一二三 王
英雄本色 一三五 登
帝皇之光 一三〇 摩

第三班（第一組）一四〇〇米

勇猛 一四〇 朱
麗如東海 一三五 簡
能者 一三五 甘
萬事勁 一三四 洲
新豐 一三四 登
好喜凱 一三三 施
皇冠勇將 一三二 方
幸運紀錄 一三二 夏
長城 一二九 郭
鴻捷 一二八 登
保常成 一二二 吳
知音 一二二 張
迴盤登X 一二二 陳
聰明仔 一二二 歐

（後備）
太子德 一三〇 摩
美麗駒 一二九 林
成世寶 一二三 張
藍寶石 一二二 洲
海龍 一二七 吳

註：馬名下有X者爲第四班馬越級挑戰。

第三班（第二組）一四〇〇米

再旺財 一三八 甘
遊俠 一三五 登
狡狐 一三四 簡
福門 一三四 甘
實友 一三三 方
力威 一三二 張
磁音 一三二 歐
上海之友 一三二 林
佳境 一三一 朱
眞好野 一三一 安
頂爺 一三一 陳
長旺 一二六 朱
決勝千里 一二五 洲
三陽 一二五 吳

（後備）
金禧 一二〇 歐
富橋 一三四 吳
萬里駒 一三五 登

第三班（第一組）一六〇〇米

千里龍駒 一三六 張
東方王子 一三五 伍
名符其實 一三四 登
英皇之威 一三三 簡
金鑽寶 一三二 王
鴻山 一三一 歐
友誼至寶 一二九 陳
東耀 一二九 洲
祿中皇 一二九 簡
益駒 一二七 甘
事必快 一二六 方
原野神駒 一二三 郭
得米X 一二三 摩
實安威X 一二二 林

（後備）
精彩 一三〇 張
突破 一三一 甘
五陵駒 一二七 摩

註：馬名下有X者爲第四班馬越級挑戰。

第三班（第二組）一六〇〇米

上海之寶 一三六 林
快利 一三五 郭
紅鬃烈馬 一三三 登
幸運輪 一三二 朱
勝券在握 一三一 摩
幸運童子 一二九 簡
力度高 一二九 張
天之驕 一二九 方
綺惑 一二八 摩
楊家實 一二七 洲
宇宙之光 一二四 張
事百達 一二〇 陳
太陽皇子 一二〇 伍
東實 一一九 羅

（後備）
上伯樂 一三〇 簡

第四班（第一組）一二〇〇米

麗碧 [illegible] 摩
大王爺 一三五 林
吉利多 一三三 朱
世界仔 一三一 施
量力之藝 一三〇 甘
勝利之霸 一三〇 方
活力神 一二八 歐
眞黃金 一二八 簡
如來神掌 一二七 夏
幾好 一二七 郭
確信一號 一二六 洲
活力之星 一二五 陳
係威嘅 一二四 吳
積德 一二六 洲

（後備）
大靈芝 一二三 夏
澳洲友 一一八 摩
馬來之珠 一二五 洲

第四班（第二組）一二〇〇米

必博 一四〇 摩
赤龍 一四〇 摩
先達 一三四 登
紫薇星 一三三 甘
驥中霸 一三一 林
金綠帶 一二八 簡
香港之星 一二八 歐
花旗森X 一二六 朱
金山伯 一二三 伍
眞金 一二二 夏
廣心知X 一二二 吳
武林高手 一二二 洲
百年好趣 一二〇 張
卡飛 一二〇 王

（後備）
龍取水 一二五 林
大情人 一三三 洲

註：馬名下有X者爲第五班馬越級挑戰。

股市專欄

港股市繼續保持暢俏氣勢 恒指進迫三千點關

收市指數已衝越二千九百點而晉升至二九三九點〇五，比前日續升四十四點七九，接連創新高紀錄，全日成值仍略過十億元。

（特訊）昨（三）日香港股市繼續暢好，指數接連創新高紀錄，據恒生指數以二九三九點〇五收市，比前日收市指數升四十五點之多，全日交易數值仍有十億五千五百餘萬元，比前日成值輕微減少大市走勢反覆仍明顯，當上午開市後，做價續提升，係接承前日創新高餘勢，經開市短時間之提升後，即感受獲利回吐強壓，做價上止升回降，且跌勢頗急，迅而低破二千九百點，甚而比前日收市指數顯著為低，其後迅即反彈，上午收市指數反比前日微升午後復市，恒指已迅而重越二千九百點關，自此後，大市做好穩升勢，迄收市前做價挺升明顯，以全日最高紀錄收市。市勢雖俏，惟個別發展益明顯。

根據聯合交易所全日交易數值有十億五千五百九十五萬元，以前日成值微減少五百八十六萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時微報低四·七八而為二八八九·四八，上午收市為二八九七·一七，比前日收市指數則微升二·九一，下午收市指數續晉升至二九三九·〇五，全日共升四四·七九。恒生分類指數以地產類微報低，其餘三類均報升明顯，尤以工商類升幅較大。香港指數收市為一八八〇·〇九，比前日收市指數升二九·二四。香港分類指數中亦以地產類微報低，其他各類均報升，尤以酒店類升勢顯凌厲，公用事業類升幅亦大。在有成交之二百三十五項股票中，上升者有八十四項，下降者有八十七項，無變動者有六十四項。

長江實業、和記黃埔及港燈集團等股份昨日繼續暫停買賣外，中華娛樂、華人置業、愛美高、愛美高認股證、愛美高股及麗新製衣亦暫停掛牌。

各項股票交投表現較突出之股票乃大酒店，不僅交投顯增加，做價提升亦凌厲，以六十二元價位收市，比前日收市價提升十二元之多，顯然是受愛美高及麗新製衣之合共收購該公司三成股權的消息刺激。一般股票市價大致以地產股感受回吐壓力較大。大多數股票做價則屬反覆叩堅，提升較明顯者計實力電子升四分，銀資國際升四角，九龍燈升一元二角，富麗華酒店升一角半，港機工程升二元，海港企業升一元五角，明輝升一角七分半，怡和升四角，德昌電機升一角半，華大地產升三角二分半，萬年置業升二角二分半，萊龍集團升二角半，信和地產投資升一角半，太古洋行A升六角，偉益置業升一角半等。

大市可期益有暢盛表現

本港股市昨（三）日正是百尺竿頭更進一步，指數繼續反覆挺升，據恒生指數不僅有力衝越二千九百點，而且有指向三千點大關之氣勢，收市指數為二九三九點〇五，為全日之最高指數水平，且亦是再創歷史性新高紀錄，比前日收市指數上升四十四點七九，為接連創新高之第二個交易天。

繼港燈集團、港燈集團認股權證、港燈債劵、和記黃埔、和記黃埔優先股、和記黃埔債劵、和記黃埔認股權證及長江實業等暫停買賣後，昨日續有中華煤氣、華人置業、愛美高、愛美高認股權證、愛美高股權及麗新製衣等暫停買賣，暫停買賣之多，為一罕見之現象，而成值並未因而受到影响，全日成值仍有十億五千五百餘萬元，祇比前日成值微減五百餘萬元而已，可想見交投仍暢活。

九龍燈與大酒店為昨日表現最突出之股票，尤以大酒店為然，收市價晉升至六十二元，比前日收市價升夠兩成，九龍燈收市價亦晉升至二十三元二分，比前日收市價漲升盜過百分五，該兩股票市價之暢俏，顯然是受中華娛樂與麗新製衣合共收購大酒店三成股權的消息，引發局部股市人士奮性反應，除九龍燈與大酒店外，市價提升明顯者計有銀資，富麗華酒店，港機工程，明輝發展，怡和，華大地產，萬年置業，萊龍集團，太古洋行A等。

成值雖仍保持相當，惟是兩邊客大手成交則緩減，較大宗者只有九龍燈以二十二元四角成交二十萬股，第一太平實業優先股以七元六角半成交三十萬股，恒生銀行以四十七元成交十四萬股，大酒店以五十六元成交五萬股，五十九元五角成交八萬二千二百股，六十一元成交六萬三千股，六十二元成交十萬股，六十一元五角成交十四萬三千六百股，置地公司以八元四角成交三十五萬股，新世界發展以十一元一角成交三十萬股，隆豐國際以四元零二分半成交五十萬股等。

昨日大市之彈升，主要是下午之交易時間內勁升，尤其是在收市前十五分鐘，指數彈升幅度頗大，有以致之，據說是由於外資落行吸扯增晉關係。今日長江實業，和記黃埔、港燈集團、愛美高、中華娛樂、華人置業及麗新製衣等股份將會恢復報價買賣，大市可期益感暢活，然個別發展趨勢亦將會持續。

天椒

中娛與麗新購大酒店三成股權 同作為長期投資

據劉鑾鴻表示，不排除增購大酒店股權可能性。

（特訊）中華娛樂置業有限公司主席劉鑾鴻昨日表示，該公司收購兩成大酒店股權乃視為一項長期性投資，而且會成為大酒店的最大獨立股東，並將委派部份董事局成員加入大酒店董事局，他謂，在適當的時候及合適價格情況下，不排除進一步增購大酒店股權的可能性。

劉鑾鴻表示，收購大酒店股份是因為大酒店有很大的發展潛力，但暫時未定出新的發展計劃及有待進一步研究。

經過今次股權轉移後，大酒店各股東暫未取得控制性股權，會否引致第三者或現有股東提出反收購。劉氏謂，現階段不宜作出任何評論，有關問題相當敏感。他稱，該公司已支付了一億零六百萬元作為訂金，餘欵會由內部資金及銀行貸欵支持。

除中華娛樂向大酒店主要股東購入大酒店股權外，麗新製衣同時亦購買約一成的大酒店股權。劉氏謂，該公司購買大酒店股權之前，並沒與麗新製衣聯絡或協議同時購買。

麗新董事兼副總經理曹廣玉表示，購入大酒店股權乃作為一項長期投資及加强向製衣以外其他行業的發展。他表該公司仍會以製衣及地產業務為主，其它值得投資的行業也會考慮，並表示，仍會部署其他業務的收購。

中華娛樂，華人置業，愛美高及麗新製衣四家公司股份於昨日暫停買賣一天，但被收購的大酒店股份卻沒有停牌，而且股價明顯提升，由前收市價五十元，急升至以六十二元收市，上升十二元，升幅百分之二十四，成交二百零三萬二千多股。

聯合交易所發言人表示，由於大酒店沒有申請停牌，交易所方面亦認為收購消息已經公佈，而且又非涉及全面收購，對股價影響不大，故沒有要求大酒店股份停牌。

合和實業上半年度 綜合純利略過一億

比上去年同期增加百分之四十六百。董事局決議派中期息每股九仙。

（特訊）合和實業有限公司昨日宣佈，截至一九八六年十二月三十一日止上半年度經審核之綜合純利於除稅及少數股東權益後為一億零八百四十三萬四千元，比八五年度同期純利四千一百零一萬二千元，增長百份之一百六十四。每股溢利由八五年的六仙增至十三點三仙。

董事局決議派發普通股中期股息每股九仙予於三月三十日已登記在股東名冊內的股東（一九八五年每股股息為一仙）。正如去年十月發出配售新股招股書所述，由可參與優先股發行日至八七年六月三十日止，未繳足可參與優先股股票持有人仕享有固定股息，為每股五點六仙，並祇在普通股本年度截至一九八七年六月三十日末期息派發時同日派發，該公司將於三月二十四日至三月三十日首尾兩天在內，暫停辦理普通股票過戶登記手續。

該公司主席胡文瀚指出，集團物業之租金收入將使集團之經常性收入增加。至於樂陶苑及樂翠苑之預售更能確保本年度及下年度之物業發展收益。在中國的投資中承建沙角發電廠的「B」廠及提早完工而帶來的額外售電收入，將為集團增加可觀收益。廣深珠高速公路的建成，不但使集團獲得長期及持續增長的收入，也將進一步强化香港作為中國的轉口港地位。

董事局相信，如無逆料，集團下半年度之溢利將不會少於上半年度。

對開設第二市場 收回問卷贊成多

（特訊）聯合交易所行政總裁辛漢權昨日表示，現時共收回約一百五十份問卷，其中約一百份表示贊成開設第二市場。他認為有關反應不俗。

辛漢權表示，交易所已接獲三家公司申請上市，其中包括永新企業。

上市公司消息

△麗德投資　八六年度純利為五百七十萬九千多元，該公司不派發末期息，截止過戶日期三月二日至四月三日。

△森地財務　不派發中期息。

△置地　將於三月六日宣佈業績。

△樂古置業　將於三月十一日宣佈中期息。

大市會受刺激續晉

長實系股份今恢復買賣

（特訊）本港股市昨日表現強勁，恒生指數創出新高紀錄，以二九三九點〇五收市，全日上升四四點七九，市場交投活躍，全日總成交金額十億餘元。

綜合證券界人士認為多間公司陸續宣佈業績，增加市場刺激因素，對後市展望將會繼續看好，估計今日股市將受長實系復牌刺激而上升。

時富集團股票部經理郭思治表示，昨日股市以新高峰收市，其中主要原因，受基金積極入市支持，與及長實力藍籌股如九燈、新世界、九倉大手買盤吸納股份帶動下，刺激其他股份增加。

郭思治表示，對於港燈集團的重組計劃，成立新控股——嘉宏國際，並且將會在市場買賣，對港燈股份沒有任何威脅作用，原因兩間公司性質各異，此舉可提供投資者多種選擇性投資機會，不致影響港燈在公用股份的價值。他表示後市在短期內，仍受公司宣佈業績的利好消息支持，走勢繼續向好，長實系復牌後可望刺激股市上升。

證券業人士雷晶表示，昨日恒指以新高紀錄收市，乃屬預料中事，近期市場受到公司業績、收購建議、重組計劃等因素刺激股市指數不斷創下新紀錄，短期內，市場支持力強，後市仍會繼續看好。昨日股份表現屬個別性發展，地產股下跌，則為大漲大回之反應。

和亨顧問有限公司東南亞區經理陳作新表示，本港股市將維持典型的牛市。由於三、四月間上市公司陸續宣佈業績，相信對大市會產生刺激作用，恒生指數可望上升至三千二百至三千三百點。他估計，踏入六月份等，沒有公司業績的支持，市場風險會較大。

尋幽探秘

大酒店認眞搶手

「李系」各股業績驕人，連久沉之「英泥」亦轉虧為盈，去年純利達四千三百餘萬元，每股首獲純利六角，較之上（八五）年度，每股虧損六角九仙去遠甚，而「長實」及「和黃」則仍維持其高水平盈利。大市因此再被掀起高潮，雖然「李系」三股昨仍停牌，大市亦乾升逾四十四點，再創出二九三九·〇五新高峰。市場人士預料今日該三股復牌後，大市將進入另一個高潮云。

酒店股近期成為妙家追逐對象，繼「富麗華」、「美麗華」及「遠店」之後，矛頭又指向「大酒店」。蓋「中華娛樂」及「麗新製衣」分別有意以五十三元價格，收購「大酒店」兩成及一成股份，而「大酒店」更因收購活動而引致股價標升。昨最高成六十二元五角，較上日收市價高出十二元五角，而較兩收購者出價亦高出九元五角之鉅，認眞搶手也。

高晉

恒生指數昨日變動表

前收市	2894.26
10:15AM	2909.31
10:30AM	2906.51
10:45AM	2895.04
11:00AM	2889.46
11:15AM	2885.31
11:30AM	2880.78
11:45AM	2890.57
12:00	2892.68
12:15PM	2892.66
12:30PM	2897.17
變動（點）	+ 2.91
2:45PM	2905.94
3:00PM	2907.44
3:15PM	2920.09
3:30PM	2939.05
最高	2939.05
最低	2878.61

大元置業宣佈 按每兩股送九股後 再每五股合併一股

合併後股份可獲一認股權證

（特訊）大元置業有限公司宣佈派送紅股，按兩股送九股，然後再五股合併為一股，另每持有一股合併後之股份可獲一認股權證，暫定於四月三日派發。

根據紐西蘭彩虹集團透過附屬公司收購大元置業股份的建議文件表示，原持有大元百分之八十一點五股權的幸福企業集團，因去年十一月二十日股權重整，被收購及合併委員會裁定此舉等於大元的控制權已改變，所以幸福需提出全面收購。

文件表示：幸福企業承諾，若彩虹的收購建議未能進行或未能成為予附帶條件，幸福將以每股二元二角五仙價格，收購全部非由幸福控制之大元股份。

幸福已與另一公司大鴻企業同意，以每股五元六角七仙四的價格，將所持有九成大元股份售予彩虹集團的附屬公司，而且會以同樣價格向其他股東提出全面收購，整項收購付出溢價八百萬元。

三月三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與式月底比較	P/E
大酒店	50.00	62.00	＋25.25%	36.90
銀資國際	5.00	5.40	＋11.34%	——
港機	43.25	45.25	＋8.38%	24.20
九燈	22.00	23.20	＋6.42%	15.11
太古A	22.30	22.90	＋6.02%	23.93
明輝	2.925	3.10	＋5.98%	——
新鴻基公司	2.85	2.975	＋5.31%	24.79
九倉	9.70	9.90	＋2.59%	23.97
英坭	16.00	15.40	－2.53%	25.67
康力W	0.166	0.128	－30.05%	——

★除淨　　廣利證券有限公司

市場鱗爪

個別發展趨勢强烈

大市仍在恒指二九二〇至二八八〇左右反復，而個別發展之趨勢，愈來愈告顯著。前些時二、三綫股大升，信置、鷹君、華地、遠展、各電子工業股，認股證及澳、紐股等。到最近，上述股票由高峰轉呈軟慢，又輪到一綫股上升，長實、和黃、港燈帶頭上升，繼而太古A、九倉、新地、中電、恒生銀行、恒隆等接上，基於此，在選擇股票時，認眞要考眼光了。

以目前走勢較強的，則是太古A與B、九倉、恒隆、中電。

而經過調整的新地、怡和與置地，可能在較後時間轉強，至於新地由於升破廿元阻力後，急升至廿五元五角，升勢過速，昨日回落到廿三元七角。怡和升破廿三元八角阻力後，至廿六元二角，昨天調落至廿四元一角，已調整相當。

太A升破廿二元阻力後，昨天升至廿二元八角，估計可能再升，而九倉破十元關後會向十一元關推進，今天長系復牌，會有一番熱鬧，而三月仍會迭創新高。

文里

股票成交價目表（三月三日 星期二）

成交金額：1,055,947,495元

成交股數：162,002,661股

恒生指數：2939.05升44.79　香港指數：1880.09升29.14

恒生分類指數

金　融：1984.05升28.47　地　產：4022.67跌 9.43

公用事業：3748.04升72.64　工商業：2649.95升65.10

香港分類指數

金　融：1609.86升23.98　綜合企業：2048.14升35.93

公用事業：1742.97升34.42　工　業：1729.60升13.97

地　產：2145.93跌 4.14　酒　店：1865.06升196.05

十種成交金額最多股票 股票名稱	成交金額	十種成交股數最多股票 股票名稱	成交股數
大酒店	117,278,777	希慎興業	10,160,000
中華電力	99,938,884	匯豐銀行	7,775,086
匯豐銀行	84,101,135	隆豐國際	6,910,120
太古洋行A	66,790,987	九龍倉集團	6,263,292
九龍倉集團	61,091,697	置地	4,981,373
恒生行銀	50,450,281	太古洋行B	4,965,293
新世界發展	48,788,336	國銀亞洲	4,825,000
置地	41,021,710	亞洲置地	4,790,000
恒隆	33,238,288	中華電力	4,429,115
隆豐國際	27,875,131	遠東發展	4,380,760

恒生指數期貨合約報價

總成交額：9823手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	(淨數)未平合約	(總數)
3月份合約	2967	2976/2978	3002	2955	3000/3002	3002	+35	7457	6578	15164
4月份合約	3004	3005/3015	3045	2987	3041/3043	3043	+39	2258	7948	9880
5月份合約	3040	3045/3055	3078	3020	3075/3076	3076	+36	108	198	240
月份合約										

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.70	10.80	10.60	10.80	54,400
103亞洲保險	7.20	7.70	7.20	7.20	2,000
023東亞銀行	24.70	25.00	24.60	24.80	344,524
121紀德投資	1.30	—	—	—	—
106Crusader	3.675	3.65	3.55	3.575	184,000
129財務地產	1.05	—	—	—	—
214FPSAL	2.20	—	—	—	—
011恒生銀行	47.00	47.50	46.50	47.50	1,074,100
145建屋貸款	11.30	11.30	11.30	11.30	5,000
148遠東財務	—	—	—	—	—
043工商銀行	1.48	1.48	1.48	1.48	20,000
005匯豐銀行	10.80	11.00	10.70	11.00	7,775,086
053豐隆投資	1.20	1.22	1.20	1.22	113,000
166國銀亞洲	0.181	0.181	0.174	0.178	4,825,000
347怡和策略	14.20	14.30	13.80	14.30	209,230
348怡和策略(優)	14.50	14.50	14.50	14.50	2,000
174Paladin	3.20	3.40	3.225	3.30	2,982,000
183嘉華銀行	2.65	2.675	2.625	2.65	269,420
218王集團	2.90	—	—	2.90	1,331
222泛印集團	0.51	0.53	0.53	0.53	110,000
226萬衆財務	0.52	0.52	0.52	0.52	4,000
086新鴻基	2.85	2.975	2.85	2.975	1,415,401
258永盛財務	—	—	—	—	—
349友聯銀行	2.175	2.175	2.15	2.175	10,074
096永隆銀行	33.50	34.00	33.75	33.75	63,820
020隆豐國際	4.00	4.125	4.00	4.075	6,910,120
（二）公用事業類					
360大東電報	44.25	44.50	44.25	44.50	23,000
002中華電力	22.00	23.30	22.30	23.20	4,429,115
026中華巴士	17.30	17.50	17.20	17.50	89,800
032海底隧道	12.10	12.20	12.10	12.20	92,000
003中華煤氣	23.70	23.80	23.50	23.80	462,150
006港燈集團	（暫停買賣）				
008電話公司	14.40	14.50	14.20	14.40	1,853,135
062九龍巴士	13.00	13.00	12.70	13.00	100,740
050油麻地	5.20	5.15	5.10	5.15	162,000
（三）綜合企業類					
024寶威國際XA	1.52	1.52	1.52	1.52	62,000
025其士	1.40	1.40	1.38	1.40	2,304,000
116周生生	3.75	—	—	—	—
367莊士機構	0.62	0.63	0.60	0.63	906,607
036遠東實業	2.475	2.50	2.475	2.50	80,440
038第一太平實業	4.80	4.80	4.80	4.80	37,000
133第一太平國際	1.22	1.20	1.22	1.24	80,000
264公和祥	1.23	1.24	1.22	1.24	175,000
013和記黃埔	（暫停買賣）				
057和記黃埔(優)	（暫停買賣）				
175志正國際	0.82	—	—	—	—
015怡和	24.40	24.90	24.10	24.80	1,040,507
069利豐	6.55	6.65	6.60	6.65	70,000
194廖創興	2.85	2.85	2.80	2.85	189,000
070德智發展	（暫停買賣）				
224建生實業	6.65	6.60	6.60	6.60	30,000
169萊龍集團	6.25	6.50	6.25	6.50	79,200
249森那美	2.15	2.225	2.15	2.20	656,000
253麗德投資	0.58	—	—	—	—
019太古洋行A	22.30	23.00	22.50	22.90	2,934,785
087太古洋行B	3.825	3.95	3.85	3.95	4,965,293
286衛利行	0.53	0.52	0.50	0.52	264,000
290永安集團	3.60	3.625	3.625	3.625	7,000
100仁孚	3.425	3.375	3.325	3.375	68,800
（四）工業類					
101淘化大同	26.40	26.40	26.40	26.40	6,000
102實力電子	1.69	1.83	1.70	1.83	1,454,000
115忠德石油	0.81	0.81	0.80	0.80	80,000
031康力投資	1.18	1.18	1.18	1.18	430,200

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	6.40	6.40	6.30	6.40	56,207
033依利安達	0.57	0.57	0.55	0.56	4,174,000
034愛美高	（暫停買賣）				
040金山實業	1.54	1.54	1.50	1.53	461,000
042青洲英坭	16.00	16.00	15.10	15.40	533,600
044港機工程	43.25	46.25	43.25	45.25	427,275
152茂昌眼鏡	3.35	3.35	3.35	3.35	1,000
154香港毛紡	—	—	—	—	—
172香島印染	28.80	28.50	27.90	28.30	13,000
176廣善美	（暫停買賣）				
179德昌電機	6.50	6.65	6.60	6.65	115,000
173嘉華石業	1.62	1.61	1.58	1.60	1,314,000
180開達實業	2.20	2.175	2.175	2.175	362,000
141金城工商	1.13	1.13	1.12	1.12	48,000
190麗新製衣	（暫停買賣）				
065基立集團	3.35	3.35	3.30	3.30	96,000
191南順	20.40	20.30	19.80	20.20	50,320
366陸氏實業	2.325	2.35	2.325	2.35	590,000
211南豐紗廠	67.00	67.00	66.00	67.00	3,812
212南洋紗廠	150.00	153.00	151.00	153.00	1,000
213樂聲電子	1.00	1.00	0.98	1.00	920,000
075彩星集團	1.54	1.55	1.52	1.54	574,000
243品質企業	1.94	1.94	1.90	1.91	1,162,000
229利民實業	2.20	2.25	2.25	2.25	2,000
239生力啤	17.00	17.00	16.80	17.00	16,360
081蜆殼電器	1.30	1.31	1.25	1.26	1,172,000
250南海紗廠	21.00	21.30	20.80	21.00	38,500
084寶光實業	2.675	2.675	2.65	2.675	112,000
272協興針織	5.80	5.75	5.65	5.65	39,000
273怡南實業	32.75	32.75	32.75	32.75	4,000
275裕泰針織	11.00	11.00	11.00	10.80	1,000
333偉易達	3.525	3.675	3.525	3.675	300,000
098南聯實業	9.15	9.25	9.10	9.20	172,800
099王氏工業	1.88	1.88	1.84	1.85	1,221,000
294長江製衣	16.20	16.20	15.90	15.90	27,000
295楊協成	3.70	3.65	3.55	3.625	22,000
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.64	0.62	0.60	0.61	186,600
248聯合海外	1.24	1.24	1.20	1.20	240,000
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	1.41	1.45	1.40	1.45	545,800
001長江實業	（暫停買賣）				
112至祥置業	—	—	—	—	—
206中華娛樂XA	（暫停買賣）				
114華人置業	（暫停買賣）				
120四海地產	3.775	3.80	3.80	3.80	2,000
123大元置業	13.90	13.40	13.40	13.30	2,000
128安寧企業	3.25	3.30	3.15	3.25	216,000
035遠東發展	0.82	0.84	0.80	0.84	4,380,760
132第一城市	—	—	—	—	—
134建新投資	2.20	2.20	2.175	2.20	120,000
135富輝企業	（暫停買賣）		—	—	—
140金山地產	0.85	0.85	0.82	0.84	130,000
041鷹君地產	1.46	1.45	1.42	1.44	1,122,092
142鷹君地產(優)	1.39	1.39	1.38	1.38	47,400
010恒隆	12.80	12.90	12.60	12.80	2,615,625
052夏利文	5.35	5.40	5.35	5.40	26,000
012恒基兆業	5.25	5.35	5.15	5.20	2,422,000
157協成行	4.15	4.15	4.10	4.10	38,400
007置地	8.25	8.30	8.15	8.20	4,981,373
047置地優先股	8.25	8.30	8.15	8.25	39,343
049信託A	16.20	16.20	16.10	16.20	400,000
153信託B	3.075	3.10	3.075	3.10	90,000
159河聯投資	0.81	0.81	0.81	0.81	6,000
160漢國置業	1.08	1.08	1.07	1.07	306,000
054合和實業	3.25	3.35	3.20	3.275	959,600
055新昌集團	3.00	2.975	2.925	2.95	845,023
056聯合地產	2.20	2.25	2.175	2.25	1,006,660

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164惠泰置業XD	3.925	3.925	3.775	3.90	330,000
014希慎興業	1.18	1.18	1.17	1.17	10,160,000
165明輝發展	2.925	3.10	2.925	3.10	476,000
171國際實業	1.66	1.66	1.60	1.66	20,000
182騏利企業	4.00	4.05	4.05	4.05	4,000
181啓明建業	1.64	—	—	—	—
369銀資國際	5.00	5.55	4.80	5.40	160,508
184激成投資	1.15	1.12	1.10	1.12	8,000
185建煌新記	0.41	0.41	0.405	0.41	220,000
189廣生行	6100.00	—	—	6200.00	5
068利興發展	2.875	2.875	2.75	2.80	716,000
193利安地產	1.89	1.88	1.86	1.88	65,600
195樂古置業A	51.00	—	—	—	—
196樂古置業B	—	—	—	—	—
198大富地產	（暫停買賣）				
200澳門電力	0.30	0.30	0.285	0.285	440,000
201華大地產	3.00	3.35	3.05	3.325	26,000
202萬年	2.425	2.65	2.45	2.65	86,000
203美居集團	2.75	2.775	2.725	2.725	492,405
158萬邦投資	20.20	20.40	20.00	20.00	32,500
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	4.025	4.025	4.00	4.025	694,093
017新世界	11.30	11.50	11.10	11.50	4,336,080
216力士地產	（暫停買賣）				
219鴻易國際	0.63	0.60	0.60	0.60	20,000
220百利地產	1.90	—	—	—	—
073百利保	2.975	2.975	2.925	2.95	118,,00
074保華建築	1.81	1.82	1.79	1.81	179,750
225博富臨	2.40	2.45	2.40	2.45	20,840
077聯邦地產A	10.40	10.50	10.30	10.50	323,875
228聯邦地產B	2.05	2.05	2.025	2.05	235,499
231富利國際	2.15	2.05	2.05	2.05	10,000
240海裕實業	1.86	—	—	—	—
082瑞安	1.36	1.38	1.36	1.36	905,000
083信和置業	2.80	2.85	2.775	2.80	3,122,000
247信和地產	4.05	4.25	4.175	4.20	602,000
251爪哇企業	2.20	—	—	—	—
252華信地產	1.32	1.30	1.28	1.30	52,000
085大新公司	7.30	7.30	7.30	7.30	40,000
018新鴻基地產	24.30	24.30	23.70	24.00	703,779
257新安地產	2.30	2.30	2.30	2.30	4,000
260輝煌太平洋	4.40	4.45	4.40	4.40	626,000
088大昌地產	3.375	3.425	3.35	3.40	1,392,250
089大生地產	2.125	2.175	2.10	2.175	819,800
090泰盛發展	3.95	4.00	3.925	3.95	1,902,353
091德榮建築	0.83	0.83	0.81	0.82	266,000
266天德地產	3.45	3.40	3.40	3.40	70,040
268奔達國際	3.125	3.15	2.975	3.15	1,669,500
092大寶地產	0.25	0.25	0.236	0.238	1,560,000
267泰富發展	0.83	0.84	0.83	0.83	494,124
270友聯世界	（暫停買賣）				
271伊人置業	3.05	3.10	3.05	3.10	766,000
094華光地產	1.49	1.50	1.47	1.50	490,083
281偉華企業	（暫停買賣）				
283偉益	2.60	2.80	2.70	2.75	82,000
004九龍倉	9.70	9.95	9.65	9.90	6,263,292
287永發	2.025	2.05	2.025	2.05	44,000
288永鴻基	0.70	0.71	0.69	0.69	795,000
097永泰建業	7.50	7.50	7.40	7.50	80,962
291永達利	1.21	1.22	1.22	1.22	8,000
（六）倉埸運輸類					
293國泰航空	6.60	6.65	6.45	6.60	4,037,000
029中華造船	1.73	1.73	1.71	1.71	530,211
338中華造船(優)	1.50	1.52	1.50	1.51	130,000
119新海康	1.00	—	—	—	—
117萬邦航業	7.70	7.50	7.30	7.30	8,420
207明仁	1.25	1.25	1.25	1.25	8,000
217海南發展	3.90	—	—	—	—

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
237安全貨倉	3.00	3.10	3.00	3.10	23,292
242信德企業	3.325	3.325	3.25	3.325	56,800
332東方海外	4.80	—	—	4.75	1,764
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	1.92	—	—	—	—
341大家樂	1.95	1.95	1.95	1.94	4,000
353牛奶國際	5.05	5.10	5.00	5.10	2,250,142
037遠東酒店	0.91	0.94	0.88	0.94	604,600
039富麗華酒店	6.55	6.75	6.50	6.70	251,000
051海港企業	73.50	75.00	73.50	75.00	37,000
045大酒店	50.00	62.50	51.00	62.00	2,032,520
186國泰置業	5.40	5.40	5.25	5.35	48,000
071美麗華酒店	6.30	6.40	6.25	6.35	1,336,000
064新世界酒店	4.70	4.70	4.65	4.70	352,000
223百樂酒店	3.20	3.25	3.20	3.25	32,000
078富豪酒店	2.60	2.625	2.60	2.625	449,000
235紅寶石	3.925	3.95	3.95	3.95	8,000
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	5.90	5.80	5.75	5.75	84,400
113迪生創建	3.55	3.50	3.45	3.50	20,,000
342FAI	48.344	—	—	—	—
009香港電視	13.20	13.20	12.80	13.00	443,000
168怡勝太平洋	27.90	28.00	27.80	28.00	15,900
170工業投資	27.90	27.60	27.10	27.20	89,616
343玉郎機構	2.225	2.20	2.15	2.15	160,000
066連卡佛A	21.80	21.90	21.80	21.90	4,331
192連卡佛B	2.00	2.00	2.00	2.00	43,275
067立興	7.50	7.55	7.45	7.50	9,000
080邵氏兄弟	4.425	4.50	4.375	4.50	1,199,000
241瑞興	3.50	3.50	3.50	3.50	30,000
244先施	26.80	27.00	26.40	26.80	42,953
233星島	3.425	3.45	3.40	3.425	3,138,000
236南華早報	（暫停買賣）				
289永安	2.50	2.475	2.40	2.475	155,000
187裕華國貨	1.46	—	—	—	—
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.35	0.345	0.345	0.345	170,300
144奔達認股權證	1.89	1.87	1.80	1.87	990,750
111世紀認股權證	0.70	0.70	0.70	0.70	95,000
030康力認股權證	0.166	0.16	0.126	0.128	403,000
109Crusader認股證	2.975	3.00	2.85	2.875	236,000
345愛美高認股權證	（暫停買賣）				
215FPSAL認股權證	1.25	1.20	1.20	1.20	80,000
143鷹君認股權證	0.76	0.77	0.74	0.76	674,821
046港燈認股權證	（暫停買賣）				
147港燈債劵	（暫停買賣）				
151置地認股權證91	7.75	7.80	7.60	7.60	429,578
150置地債劵	98.50	98.50	98.50	98.50	303
059和黃認股權證	（暫停買賣）				
058和黃債劵	（暫停買賣）				
167國銀認股權證	0.35	—	—	—	—
061怡和認股權證	4.30	4.325	4.20	4.275	1,014,424
177怡和債劵	100.00	101.00	100.00	100.00	7,605
221百利保認股權證	1.70	—	—	1.70	625
230富豪認股權證	0.65	0.65	0.64	0.65	337,447
246信和認股權證	1.62	1.65	1.57	1.63	2,594,000
255新地優先股	28.10	27.60	27.60	27.60	2,375
262大生認股權證	0.35	—	—	—	—
263泰盛認股權證	1.35	1.35	1.32	1.34	414,670
269大寶優先股	0.265	0.26	0.245	0.255	1,090,000
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.625	4.925	4.825	4.90	940,840
356新地認股權證90	10.40	10.30	9.60	9.75	322,735
362新界認股權證89	3.825	3.90	3.75	3.80	806,040
363新界認股權證91	4.65	4.675	4.50	4.55	319,568

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權

（聯合交易所提供）

一月份市民對現金需求量雖很大
整體港元存款仍然有增長
信貸需求殷增幅超過存款
港元貨幣供應M一迅速上升，M二及M三總供應亦較前數月增長爲快。

（港訊）根據金融事務科昨（三）日發表的統計數字顯示，一月份市民持有的港元貨幣增長加速，原因是農曆新年前對現金的大量需求。儘管大量現金減少，整體港幣存款仍然有增長。這個增長雖然較去年十二月爲低，但不少人將他們在農曆新年分發的花紅存入銀行戶口。

一月份的港元貨幣供應M1（最狹義的貨幣供應）基於市民本身持有現金增加而迅速上升，M2及M3的總貨幣供應亦較前數月的增長爲快。

一月份銀行及接受存款公司所放出的貸款及墊款有極大的增長。借予香港有形貿易的貸款和其他用於香港的貸款亦比前數月有較大的升幅。

有關一月的摘要數字及以前數月的比較數字列於附表一。

存款

一月的港元活期存款繼去年十二月上升百分之八點五後，增長百分之零點九。儲蓄存款增加較爲迅速，上升百分之四點七，但定期存款則下跌百分之一點四。一月的總港元存款繼十一月上升百分之一點二及十二月上升百分之三點三後，增百分之一點四，以全年計，截至一月尾過去十二個月，增幅爲百分之十三點七。

外幣存款在一月的增幅較慢，爲百分之一，而十二月及十一月之增幅分別爲百分之二點八及百分之一點四。至於過去十二個月，外幣存款增幅則爲百分之三十點六。

外幣掉期存款在一月下降百分之零點三，經調整以包括這些存款後，港元存款在一月增加百分之一點二，而全年的增幅爲百分之十三點四。經調整後外幣存款在一月增加百分之一點一，而過去十二月，則增加百分之三十二點九。

一月的銀行存款（所有貨幣）上升百分之二點二，而接受存款公司的存款則下跌百分之五點七。過去一年內，銀行存款的增幅爲百分之三十二點三，而接受存款公司的減幅則爲百分之二十點七。

港元貨幣供應

市民持有貨幣迅速增加，港元貨幣供應M一相應加快增長。一月份的港元貨幣供應M一繼十二月份增百分之六點二後，增加百分之十二點三，港元貨幣供應M二及M三亦較上月份的增長爲快，分別爲百分之四點七及百分之三點六，反映出農曆新年間的花紅分派。過去一年內，港幣供應M一增加百分之三十二點六，M二增加百分之二十三點九，而M三則增加百分之十六點三。

總貨幣供應

一月份的總貨幣供應M一繼十二月份上升百分之五後，上升百分之十二。M二及M三的總貨幣供應分別增長百分之三點三及百分之二點二。過去一年，M一及M二總貨幣供應均增加百分之三十二點五，M三總貨幣供應則增加百分之二十三點三。

貸款及墊款

銀行及接受存款公司所放出的總貸款及墊款，繼十一月份僅上升百分之零點一及十二月份上升百分之一點二後，於一月份上升百分之三點三，增速較快；一年內的增幅爲百分之十六點一。一月份港元貸款增加百分之三，而外幣貸款上升百分之三點六；一年內，港元貸款增加百分之十四點八，外幣貸款則增加百分之十七點四。

在總數內，供香港有形貿易使用的貸款繼十二月上升百分之一點八後，上升百分之三點四，過去一年的增幅則爲百分之十九點四。供香港使用的其他貸款繼十二月份增加百分之一點八後，在一月份上升百分之二點八。過去一年內增幅則爲百分之十七點三。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行增加一間，總數爲一百四十九間，呈交報告的持牌接受存款公司數目維持不變，總數爲三十八間，而呈交報告的註冊接受存款公司則減少兩間，總數爲二百五十二間。

表一：一九八七年一月貨幣統計數字（百萬港元計）

	一九八七年一月	前數月（與一九八七年一月比較之變動百分率）一九八六年十二月	一九八六年十月	一九八六年一月
貨幣供應				
M1—港元	57,967	51,600（12.3%）	47,649（21.7%）	43,721（32.6%）
外幣	4,875	4,494（8.5%）	4,417（10.4%）	3,722（31.0%）
總計	62,842	56,094（12.0%）	52,066（20.7%）	47,442（32.5%）
M2—港元	249,029	237,776（4.7%）	225,138（10.6%）	200,986（23.9%）
外幣	286,233	280,355（2.1%）	267,120（7.2%）	202,913（41.1%）
總計	535,262	518,131（3.3%）	492,258（8.7%）	403,900（32.5%）
M3—港元	280,358	270,517（3.6%）	258,889（8.3%）	241,030（16.3%）
外幣	326,813	323,569（1.0%）	309,518（5.6%）	251,318（30.0%）
總計	607,172	594,085（2.2%）	568,407（6.8%）	492,349（23.3%）
市民持有流通中貨幣	29,294	22,412（30.7%）	21,391（36.9%）	22,663（29.3%）
	25,367	19,295（31.5%）	18,571（36.6%）	18,364（38.1%）
存款				
活期存款	37,475	36,799（1.8%）	33,495（11.9%）	29,078（28.9%）
儲蓄存款	130,241	125,476（3.8%）	118,625（9.8%）	100,574（29.5%）
銀行定期存款	334,388	329,078（1.6%）	314,396（6.4%）	249,818（33.9%）
接受存款公司定期存款	67,103	71,176（-5.7%）	72,213（-7.1%）	84,626（-20.7%）
全部港元存款	248,477	245,103（1.4%）	234,410（6.0%）	218,546（13.7%）
全部外幣存款	320,731	317,426（1.0%）	304,321（5.4%）	245,548（30.6%）
總計	569,208	562,529（1.2%）	538,730（5.7%）	464,096（22.6%）
貸款及墊款				
供香港之有形貿易用	36,717	35,502（3.4%）	35,151（4.5%）	30,744（19.4%）
供非到達香港之商品貿易用	4,408	4,595（-4.1%）	4,609（-4.4%）	4,246（3.8%）
在香港使用之其他貸款	278,341	270,729（2.8%）	264,145（5.4%）	237,228（17.3%）
在香港以外使用之其他貸款	165,510	160,694（3.0%）	159,427（3.8%）	150,476（10.0%）
在不明地方使用之其他貸款	32,233	29,077（10.8%）	30,616（5.2%）	22,781（41.4%）
以港元計之全部貸款	257,712	250,226（3.0%）	244,508（5.4%）	224,498（14.8%）
以外幣計之全部貸款	259,476	250,371（3.6%）	249,439（4.0%）	220,980（17.4%）
總計	517,188	500,596（3.3%）	493,947（4.7%）	445,478（16.1%）

高收益仍爲最佳支持力
英鎊繼續扳高 美匯表現平穩
獲利回吐影響澳元匯價回挫 馬克日圓亦軟港匯指數改高
現投資澳元風險增大

（特訊）港匯市美元表現穩定，而近日受到外匯商垂青的英鎊則繼續報升，市場對英鎊後市仍看好，緊隨着英鎊上揚的澳洲元則受到獲利回吐壓力而收低。馬克及日圓亦微跌，港匯指數上升一小點。銀行業內拆息無甚變化。歐洲美元利率企定，亞洲美元利率略跌。

據外匯業人士表示：由於美元在現水平既缺乏上升的支持力亦無強烈的下跌壓力，另市場參與者繼續將注意力轉向一些高收益的貨幣。如英鎊及澳洲元等。昨日英鎊以一點五六六〇美元開市，收市亦維持上述水平，但比上日收市一點五五七七則進一步上升。最近國際石油價回跌，並未對英鎊做成壓力，因現貨市場油價在一至兩美元之間波動已在預計之內，同時印尼石油部長表示當地石油組織各成員產量仍低於協定的日產一千五百八十萬桶的上限，對英鎊並不是利好因素，但亦無壞影響。

外匯業人士表示：近日來沽美元轉兌英鎊的固明顯，沽馬克套英鎊的亦見增加。由於目前英鎊利息相對較高，最近英國政局對執政黨再當選有利，市場估計在本月十七日英國公佈新年度預算案前英鎊會進一步上升，其兌馬克短期內可升過二點九九兌一英鎊，昨日本港收市爲一英鎊兌二點八八馬克，高過上日收市的二點八七六〇。

外匯業人士續稱：最近澳洲元持續上升後，似乎已進入調整期，而昨日澳洲元的回吐壓力亦趨明顯，開市時一澳元兌〇點六七六八美元，收市跌成〇點六七五五。

交通銀行外匯部副經理孫孟建表示，澳元及英鎊近日走勢相當俏，澳元且由零點六七六五升至零點六八，雖然市場在預期澳元會進一步上升，但他卻持不同的觀點。

他說，一般外匯商對澳元買賣所抱的心態是壞消息入貨，好消息出貨，舉例來說，澳洲統計局目前宣布，澳洲截至去年底的淨外債增至大百六十九億美元，比八五年增加近一倍，這對澳元來說，理論上應是一個壞消息，但由於外匯商相信澳洲政府爲了挽救外急增的債對該國做成相對窘迫，會宜佈若干措施，因此先行吸納澳元；相對來說，一旦澳洲政府有利好的消息公佈如最新領先經濟指標等數據時，則會趁好消息入貨。所以，他勸喻投資者不宜在此時入市，以免承担的風險相對地增多。

港元兌美元仍然穩定，銀行加息後的第二天，美元兌率仍表現牛皮。

昨（三）日，業內美元以七七九點九〇至七八〇點一〇開市，大部份時間在此水位膠着，尾市時一度叔成七八〇點〇至七八〇點二〇，收市時，再回順爲七七九點九〇至七八〇點一〇，與上日收市價相同。英鎊成一二二點一九〇，升〇點〇三港元，馬克成四二六點六〇，跌一點一〇港元。日元成五〇七點八四，跌一港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五八五點二五，跌〇點一五港元。每百澳洲元兌五二八點一〇，跌二點六五港元，每百瑞士法郎兌五〇五點二〇，跌三點六五港元。每百新加坡元兌三六四點八〇，跌〇點二五港元。每百法國法郎兌一二七點六五，跌一點八〇港元。每百紐西蘭元兌四三八點〇五，跌一點四〇港元。

港匯指數報升〇點一〇而爲六十三點〇。

銀行業內拆息，隔晚錢以四厘七五開成，最高成四厘七五，收市報四厘至四厘二五，與上日收市相同。長錢一個月期及兩個月期均拆四厘六二五，跌八分一厘；三個月期拆四厘七五，無升跌；六個月期拆四厘八七五，跌八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期、三個月期、六個月期及九個月期均報六厘四三七五，無升跌。十二個月期拆六厘半，無升跌。

亞洲美元利率，一個月期、兩個月期、三個月期、六個月期及十二個月期均報六厘一八七五，與上日收市相同。

英倫銀行進場干預
企圖阻止英鎊再升
市場認爲此舉意味央行暫不願減息

倫敦消息：交易商謂英倫銀行會拋售英鎊冲淡試式方圖阻止英鎊繼續上升。

英倫銀行官員拒絕置評，但交易商謂中央銀行表現急切防止銀行貸放基率之下跌。

英鎊貿易加權平均指數爲七〇·九，而上日開市及收市分別爲七〇·二及七〇·七。

貿易加權指數其後於十時格林威治時間下跌至七〇·七，當時英鎊兌一·五五六二五美元，上月收市則兌一·五六四一。

交易商謂中央銀行似乎會拋售英鎊兌馬克，匯率爲一英鎊兌二·八六四四馬克，上日則爲二·八六一八。

英倫銀行上日干預貨幣市場，一星期貸款率爲十一厘半之罰款率，因商業銀行之基本貸款率爲十一厘而已，該行試圖阻止短期利率向下。

倫敦消息：交易商謂由於英鎊在外匯市場堅挺，上升兩點紙，倫敦貨幣市場之利率回順，開市時英鎊之貿易加權指數爲七〇·九。

其後英鎊下跌，有謠傳英倫銀行拋售英鎊兌馬克，十時格林威治時間，英鎊回復上日收市水平。

上述行動，使貨幣市場人仕見到，中央銀行不願意將英國基率調低之跡象，因其上日干預行動，將一星期貸款率調至十一厘半之罰款率。

法國農業信貸銀行
發行二億元存款證

（港訊）法國農業信貸銀行香港分行已於今年三月二日發行二億港元定息可轉讓存款證。

首席經理人爲漢華實業亞洲及法國農業信貸銀行（香港）。

其他經理人包括阿姆斯特丹——鹿特丹（財務與證券）、澳紐證券亞洲、交通銀行香港分行、法國國家巴黎銀行國際財務（香港）、東銀國際（香港）、美國信孚、第一勸業銀行亞洲、華比銀行、恆生銀行、興銀亞洲、東方匯理亞洲、摩根信託、百利達亞洲、法國興業財務（香港）及獲多利。

發行存款證所得收入已用於息利低於香港銀行同業拆息的浮動利率港元掉期交易，並由漢華實業亞洲有限公司統籌安排。

存款證分甲乙兩種系列。甲系列存款證總值一億港元，期限四年又九個月，利息六點四五厘，每季度付息一次。乙系列亦爲一億港元，期限六年又十個月，利息七點二五厘，每季度付息一次。

港元外幣存款利率收市行情

1987年3月3日 東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	2.25%	2.50%	3.00%
港元	50萬元或以上	4.375%	4.4375%	4.4375%
美元		6.1875%	6.1875%	6.1875%
英鎊		10.75%	10.50%	10.25%
日圓		4.25%	4.00%	3.875%
澳洲元		15.75%	15.75%	15.75%
西德馬克		3.625%	36.25%	3.625%
加拿大元		6.50%	6.625%	6.75%
紐西蘭元		23.375%	23.25%	23.125%
E.C.U.		7.00%	7.00%	7.00%

期豆價上升
市況回穩，全日共成一千三百一十九手。

（特訊）昨（三）日香港期貨交易所大豆期貨市況回穩，全日共成一千三百一十九手，較上日增加六百六十四手，造價上升。

三月份大豆合約開市價報一〇二點六元，收市一〇四元，共成五百二十三手，四月份開市一〇五元，收市一〇七點六元，共成二百八十二手，五月份開市一〇六點四元，收市一〇七點六元，共成二百零八手，六月份開市一〇五元，收市一〇六元，共成一百一十八手，七月份開市一〇六點四元，收市一〇六點八元，共成七十六手，八月份開市一〇六點二元，收市一〇六點四元，共成一百一十二手。

金市繼續平淡
收市價三七五七跌九元波幅八元。期金結算價持穩或微升。
週二歐洲金銀開市價均稍跌

（特訊）本港九九金價昨（三）日下降九元，期金結算價持穩或微升。

金商說，金市繼續平淡，美元稍升及油價低迷均對金市有壓力。週一紐約四月份原油期貨收市報跌廿一美仙而至每桶十六點三八美元。南美國家的債務危機未有進一步消息，由於尚未禍及美國金融體系，故金市反應仍較平淡。金商稱：可能是世界股市暢旺的關係，扯去了大量資金，金市交投亦受到影響。

倫敦金商蒙達古有限公司在一項市場報告表示，在不久將來，貨幣的動盪可能會對金銀業市場再次造成影響。但該公司表示，在對外匯活動的反應，白銀會比黃金爲慢。

蒙達古公司表示：「石油出口國家無法解決近期的油價下跌是個令人憂慮的因素，是以應該小心入市。」該公司表示，美國經濟未有顯示出長期的改善，而拉丁美洲的債務問題及伊朗軍火醜聞都會破壞人們對美元的信心。

經濟家費瑪克與舒爾茲指出：二月份金價正處於低潮，此乃入貨時機，而高峰將在十月，屆時每安士金可望升至五八〇美元，年底金價將會落到每安士五五〇美元水平。而銀的上下限分別爲每安士五點一五美元及六點六美元，而年底銀價將回軟至六點二五美元水平。費瑪克指出：投資者目前應將其四分之一的投資組合押在黃金之上，這筆投資在八七年將可獲利百分之廿四。

舒爾茲指出：一些經濟家最近指出金價若跌破每安士四〇〇或三九五美元水平時，投資者應拋售黃金的說法是不對的，相反，現是存黃金的好機會。

本港九九金價昨日開市三七五二，較前收市價低十四元，稍後又回升至三七四九最低價，又回升至三七五四結束早市。下午初期價格頗穩定，尾市稍有支持力，以最高價三七五七收市，較前市價跌九元，波幅八元。

期金方面，全日共成交廿六手（四月十二手及十月十四手），總值一百萬美元。三月期貨結算每安士四〇六美元，較前日升〇·五美元。四月四〇八，五月四〇九·五，六月四一一·四，十月四二二·五，升一·五，十二月四二五·五，升〇·五，無升跌。

週二蘇黎世黃金開市價每安士四〇四·五美元，較週一收市跌一美元而報四〇四·五〇美元。白銀方面，蘇黎世安士五·四五美元。倫敦報五·四四五美元。跌半美仙。

本港外幣行情

（3月3日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.90	780.10
美鈔	每百	778.90	779.90
美單	每百	779.00	780.00
英鎊	每十	121.60	122.20
加拿大元	每百	584.50	585.50
西德馬克	每百	424.00	425.00
瑞士法郎	每百	504.60	505.60
法國法郎	每百	126.80	127.80
荷蘭盾	每百	376.00	377.00
澳洲元	每百	525.00	527.00
紐西蘭元	每百	437.00	438.00
日圓	每萬	506.80	507.80
台幣	每百	21.00	23.00
菲律賓披索	每百	34.50	39.50
馬來西亞元	每百	308.50	309.50
新加坡元	每百	363.70	364.70
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	50.00
南韓圜	每萬	80.00	95.00
港幣兌人民幣	每百	48.11	47.86
歐洲貨幣單位	每個	8.78	8.80
港滙指數		63.00	（平）

古巴延遲付貨
期糖造價繼續上升
市況仍旺，全日共成三千七百七十六手。

（特訊）昨（三）日香港期貨交易所原糖期貨市況仍旺，全日共成三千七百七十六手，較上日增加四百二十六手，期貨價穀升，現貨價報八點五五美仙，上升三十點，市場消息指出糖市上漲主因有二：（一）市面盛傳蘇聯加碼買糖，數字可達六十萬噸；蘇聯買糖消息照例難以確證，但行內人士猜測，多數不會是空穴來風，市道受刺激而彈升；（二）倫敦方面證實古巴因本年度食糖歉收，延遲出口食糖的付運，也助長市道的升勢。

期貨交易所發表昨日收市價爲：五月份八點五五美仙，共成二百九十八手，七月份八點六五美仙，共成一百七十九手，九月份八點六四美仙，共成三百二十手，十月份八點六七美仙，共成六百五十七手，一月份八點七九美仙，共成一千一百零五手，三月份九點一六美仙，共成一千二百一十七手。

歐美市場需求有增長
電子表訂單注港增
輸美電子表中不少是轉銷中南美洲的，而本港廠接入之訂單，大部份由內地加工生產或裝配，以減低工資成本。

（特訊）電子錶業今年接入之新單普遍增加，但是市場競爭激烈，利潤偏低，故此現時大部份電子錶俱有在內地加工生產或裝配，本港則集中接單、安排原料供應及作小部份高價貨之生產，在港元疲弱引致原料進口價急升情況下，訂單雖增也無法令利潤明顯改善。

據業內廠商表示：今年歐美以致東南亞地區來單訂購港產電子錶多有增加，其中美國及歐洲市場來單訂購增長較大，輸往美國之電子錶，部份轉輸至中南美洲，是以訂貨量較大，反而直接從中南美洲來單訂購港製電子錶並不太多，也與直接輸往中南美洲之進口關稅多遠高於美國有關，同時經由美國方面訂貨，開出信用狀也較方便，所以美國之訂貨，實際有部份是供中南美洲市場之用的，而中南美洲市場來單無明顯增加，並不表示其需求不振的。

廠商稱：雖然訂單增加，但業內利潤依然偏低，因不少電子錶肉一多來自日本及瑞士，而日元及瑞士法朗兌美元卻大升，港元與美元實施聯繫性匯率，換言之，有關原料成本大增，可是本港報出之單價則以美元爲主，所以美元疲弱，廠內承担匯水風險頗高，事實上，原料進口價大升，已使較早前接入之訂單無利可圖了，若原料價進一步上升，勢必打擊到未來港商接單與利潤的。

廠商指出：現時大部份之電子錶，多交由中國內地加工生產，藉以減低工資成本，本港廠則只集中生產一些高價貨，與及安排供應原料給內地生產或裝配，此外，設計方面亦主要由本港負責，所以本港電子錶生產成本得以降低，只是單價競爭激烈，訂單雖增，依然無法令利潤明顯提高。

米市暢銷持勢續
銷量正常 價亦穩定
第二季天氣漸熱 食米消費才入淡月

（特訊）昨（三）日米市，暢勢持續。入口米商十一家，提沽開盤，食米廿六款，價位穩定。

據米業人士指出：現在本港食米消費，保持穩定，大約到了第二季，天氣逐漸暖和而轉悶熱，食米消費量才告減少。現在本港存倉量正常，價亦穩定。

成盤紀錄：泰國金鷹新香米每担一九三元，紅菊花舊香米二一七元，金福新香米一九九元，金玉瑞新香米一九三元，金龍鳳新香米一七七元，紅鯉魚舊大米一六五元，金鯉魚香三號米一六八元。中國日字油粘一六五元，才字油粘一五四元，展字絲苗一五四元，澳洲蔴袋庄雙羊油粘二二五元，膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一四四元。

國際金融股市行情

一九八七年三月三日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE100
開市 — 11.20（1971.20）
午市 — 0.40（1982.70）

十種主要港股午市價（買盤及賣盤）

長實	（停牌）		匯豐	10.85	11.05
中電	23.30	23.50	和黃	（停牌）	
港燈	（停牌）		怡和	24.70	24.90
九倉	9.95	10.15	太古A	23.20	23.40
置地	8.25	8.35	新鴻基	23.90	24.10

紐約股市
開市指數 ＋ 3.66（2246.13）
東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 ＋ 37.57（20971.39）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. — 0.55（403.70）
尾盤 U.S. — 0.70（403.80）

美元開市價格：法蘭克福 1.8370 馬克；倫敦 1.5645 美元；東京 153.70 日元；巴黎 6.0995 法郎

略減至二二六五億美元
去年美國電子產品銷售

（加州帕洛阿爾托電）美國電子協會說，本年美國電子公司的銷售總值爲二千二百六十五億美元，略低於一九八五年的二千二百八十七億元。

該會說，儘管減少，但第四季總值六百一十一億元仍比得上一九八四年同期電子工業所創的紀錄。

該會副主席湯姆遜說，雖然一九八六年的銷售趨勢大部分明確，但電子工業仍等候一九八七年初的數字，然後才試行預測前景。

他說：我們許多公司，包括半導體公司的巨頭，仍受到與日本貿易的巨大增長中的赤字打擊。

第四季訂單總值六百億元，比一九八五年同季增加了百分之三點一。十二月份的銷售總值爲二百廿二億元，比一九八五年同月增加了百分之二點八。

港匯指數

（特訊）一九八七年三月三日（星期二）的港元實際匯兌指數爲六十三點零（較昨日上升零點一）。

需求殷切．供量充足
鐵枝市好價格穩定
一月份水泥因年假減銷一成

（特訊）本港建築材料市場，近期間鐵枝市況仍佳，價格則大致保持平穩。

業商稱，今年本港公私建築工程仍多，對鐵枝的需求殷切，近期間鐵枝市況頗不俗。由於供量充足，而國際行情亦保持平穩，故鐵枝價格大致穩定。近日十至十二公厘現貨價每公噸一千八百六十元，一年期貨價一千七百八十元。十六至三十二公厘現貨價一千八百一十元，期貨價一千七百三十五元，四十公厘現貨價一千八百八十元，期貨價一千七百六十元。

他表示，鐵枝市道稍後將保持穩好，而價格的變動亦不大。

另方面，水泥市情在春節後保持平穩，港產，台灣及大陸水泥每公噸均在三百六十至三百八十元之間。據統計，今年一月份本港水泥銷量較去年同期減少一成，去年一月份爲十九點八萬噸，今年則爲十八點八萬噸，減少主要是由於一月尾是農曆假期，實際需求減少。一般相信二月份的銷量會回增。

星島報業交投增活

（特訊）自市場傳出星島出售新聞大廈以致正式成交以來，星島在市場上的交投已趨活躍。據市場消息稱：星島最近以高價售出新聞大廈連同其在較早前出售了廣東道一幅地皮，對該公司本年度的業績大有幫助，盈利將有較大幅度的增長，預期末期息應屬理想，有可能送紅股或送股證。故吸引短綫客吸納增加。

昨日星島的交投頗活，收市價三元四角二仙半，與前日收市相同，全日總成交量達三百一十三萬八千股。

香港黃金及白銀市價

1987年 3月 3日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3752	3757	- 9
期金(4)月	408	408	- -
飾金	3940	3940	- -
白銀	425	425	- 3
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3748	3758	- 8
富格林	3123	3143	- 5
金楓葉	3255	3265	- 5

利昌金舖有限公司 提供

歐洲金融開市
美元微升 金價改低
倫敦白銀微跌半仙

（特訊）倫敦三日消息：美元是日在歐洲外匯市場開市時兌大多數外幣上升，黃金下跌。

在法蘭克福，美元由上日收市的一·八二六四馬克上升至一·八三五五，在蘇黎世，美元由一·五三八二瑞士法郎上升至一·五四四二。

在巴黎，美元由上日收市的六·〇八五〇法郎上升至六·一二五。

美元在布魯塞爾由上日收市的三八·二比利時法郎上升至三八·三二〇。在阿姆斯特丹，美元由兌二·〇六四五荷蘭盾上升至二·〇七三〇。

在米蘭，美元由兌一二九九·六〇里拉上升至一三〇五·五〇。

在倫敦，英鎊繼續其堅挺走勢，開市由上日收市的一·五六二五美元上升至一·五六五〇。

美元在東京收市兌一五三·六〇日元，較上日之一五三·四一上升。

黃金在蘇黎世下跌，開市每安士四〇四美元，上日收市爲四〇五·五〇，在倫敦黃金由上日之四〇五下跌至四〇四。

白銀在蘇黎世無改變，每安士爲五·四五美元，但在倫敦則下跌，由上日收市之五·四五下跌至五·四四五美元。

物業市場趨國際化
回報率高吸引資金活躍港市
去年澳紐資金進注已使本港物業市道國際化，預料日本資金在今年更對港市物業起實質支持作用。

（特訊）本港物業市道在去年下半年起迅速上升，國際性資金急入更成爲本港物業市場的一大特色，展望今年本港物業市道仍將在外來資金支持下而向好，而高達百分之九至十，置業回報率對投資者而言亦確屬吸引。

據仲量行高級合伙人希雅倫發表一份名爲年亞洲物業回顧報告時指出，香港的經濟過一九八六年初呆滯的表現後，到年中即大力反彈，經過復甦主要由製造業帶動。全年的國民生產總值估計約爲百分之六點七，而物業售價經過一段頗穩定的時期後，到年終急促上揚，配合了一般的經濟表現及交投活躍的股市。希雅倫說，香港物業市場漸趨國際化爲去年本港物業市場一大特色。從前物業市場多屬本地商行及個人所有，並予外人一個沒有多大投資機會的印象，但這個神話已隨外商尤其是澳紐投資者不斷湧入而粉碎。這批投資者顯出他們有足夠資源及魄力入市，並可獲利而回，至於日本投資者的動向儘管有不少報導，但到目前爲止，他們的興趣少有成爲事實的，現在的市場已有足夠條件吸引日本投資者，所以一九八七年可能就是屬於他們的。

希雅倫更指出，目前的物業市場並沒有如一九七九至一九八一年間瘋狂投機的情況。物業投資出現了「回報差額」……物業售價穩定，租金上升，因此回報上升。八六年終，投資者及租戶入市，因爲他們都看出置業比租賃的好處。置業增加使價格在年終上升，回報率因而放緩，以目前的低利率，而回報率又有百分之九至十，置業確屬吸引。

他預料一九八七的經濟增長將微降約在百分之五點五與六之間。經濟穩健，物業供求平衡，都顯示香港短期的物業前景甚佳。

至於亞洲其他地區物業市道方面，希雅倫說，新加坡一般人都以爲經濟低潮已到底，有些人更以審慎樂觀態度來看短期的經濟表現。現在已有跡象顯示新加坡的物業市場，尤其是住宅物業方面，已開始回升。

印尼的經濟儘管近來油價回升，經濟進行改革及貨幣貶值，可在一九八七年有較佳表現，但因油價偏低，表現仍屬反覆。

馬來西亞的經濟受天然資源及原油價格偏低影響，致使物業市道呆滯。物業市場因供過於求，在短期內難看到有轉佳的跡象。

日本經濟因增長放緩，盈餘龐大，幣值高企，利獲低及美國保護主義情緒高漲，促使投資者向海外找尋投資機會。

美國酒店協會
招新年度會員

（港訊）美國酒店專業協會AH & MA香港分會宣佈，開始招收新年度會員，有意加入的旅行業從業員，可致函九龍尖沙咀東部麼地道六十七號半島中心六二二室該會查詢及申請報名。

美國酒店專業協會乃非牟利學術組織，旨在培養與提高本港服務行業專業水準、增進同業互相了解和溝通，並爲會員及服務行業從業員開設證書課程，協助他們投身該業及將來的事業發展。

會長胡民康表示：該會獲得香港酒店業商會的撥款，資助屬下會員在工餘修讀其證書課程。當他們合格地修畢課程後，可獲發還百分五十的學費，以資鼓勵。而所頒證書更是世界各地認可的。

去年印尼出口下降

（耶加達電）印尼中央銀行公佈，八六年總出口下跌至一百五十九億九千五百萬美元，八五年爲一百八十七億八千二百萬。去年原油出口值下跌至七十四億三千一百萬美元。八五年爲八十九億七千六百萬。

東京匯市 美元繼續微升
收市價比上日升〇點一八日圓，總成交卅五億餘美元，比上日增。

（特訊）東京三日消息：美元是日在東京外匯市場連續兩天上揚，收市經微上升兌一五三·六〇日元，較星期一收市之一五三·四二上升〇·一八日元。美元開市後於一五三·三九至一五三·七三日元之間徘徊。星期一美元兌日元上升〇·二七日元，而在一五三·二四至一五三·四五之間波動。

現貨總成交共三十五億另六百萬元，較星期一之二十億另一千五百萬增加。

各地股市

東京股市繼續買高

（特訊）東京三日消息，在廣泛買盤入市支持下，東京股市連續創下新高峰，市況交投踴躍。東京證券交易所一般指數繼上日升一六七點一六後，是日再升三十七點五七以二〇九七一點三九新紀錄收市。新市場指新則升十五點七六而爲八一二一點三七。市場全日總成交量爲十一億股。不過，市況趨向個別性發展。銀行股帶領升勢，非人壽保險股、地產股、機械股及非鐵金屬股報升。

十種股份收市價及升跌：

股名	收市價（圓）	升跌
平和不動產	一九四〇	跌七〇
日本石油	一二五〇	跌二〇
日本電器	一九五〇	跌六〇
松下電器	一八三〇	跌二〇
三菱重工	五五〇	平
豐田汽車	一八二〇	平
日立電器	一〇〇〇	平
新力電器	三二九〇	跌六〇
麗確	九二三	跌七
TDK	三五一〇	跌九〇

澳洲股市升後回跌

雪梨三日消息：交易商謂澳洲股市由高水平下挫低收，投資者於領導性工業及資源股份獲利回吐，近期買入未見入市。

一交易商謂不少私人及大機構投資者靜坐，希望股市下跌，由走勢最强者爲神金及傳播性媒介股份，其中表表者爲紐士公司。

雪梨指數下跌七·九至二五八二·四，曾一度創下二五九七·一新紀錄，所有資源指數下跌六·三至八八一·七，黃金指數，則上升九·四至二〇八九·三，雖然夜黃金價格繼續下跌，交易商謂投資人仕預期黃金會再上升，因美元弱勢。

紐股指數一升十四點

威靈頓三日消息：交易商謂選擇性領導股份上升使巴克萊指數上升十四·八至三三六四·四九，一般而言，全日毫無光彩之交易。

一交易商謂：「現時整個行業在等待。」

另一交易商謂：「不少人希望牛市再來，彼等會抛售離去。」

新埠股市先揚後挫

新加坡消息：交易商謂股票價格一般回順，但較全日低點爲高成交活躍。

交易商謂早市股票全面下跌，不少人抛售獲利，今日新加坡公佈預算。

交易商謂選擇性吸納使午市反彈。

海峽時報指數下跌五·九五至一〇六〇·三八，午膳時曾下跌七·九二，成交量由上日之四千五百三十萬股下跌至四千一百萬股。

韓股上升交投活躍

漢城三日消息，交易商謂股市連續七天上升成交量大幅增加，並未有因武裝警察阻止反對黨示威抗議政府而受影響。

綜合指數上升一·五二收市創三三九·三七新紀錄，成交額由上日之四百八十四億圜上升至七百二十二億圜。

交易商謂開市有活躍之大機構買入一綫股，使指數早市上升至二百四十點，但午後價格因獲利回吐下挫。

一交易商謂：「大多數投資者仍有信心政府可以阻止反對黨之行動，市場會繼續其上升走勢。」

紐約股市先穩後軟

紐約二日電：美國股市週一先揚後挫，交投普通。杜瑋斯工業平均指數下跌三點五以二二二〇點四七收市。總成交量由前市的一億四千三百八十五萬股增至一億五千六百六十八萬股。分析家認爲，年初以來兩個月的牛市，大市似需稍作調整。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	三月二日	升跌
美國電話電報	二二·三七五	跌〇·一二五
伊士曼柯達	七五·三七五	跌一·六二五
萬國寶通銀行	五三·三七五	無起跌
通用汽車	七四·七五〇	升〇·二五〇
萬國商業機器	一三八·三七九	跌〇·八七五
保麗來相機	七七·八七五	跌一·二五〇
艾克森石油	七八·五〇〇	升〇·一二五
荷士德金礦	二七·八七五	跌〇·一二五
美國運通	七六·八七五	升二·八七五
杜氏化工	七六·八七五	跌〇·七五〇

各路人馬消息話有計仔 心滿意足初出劏人 九龍神駒鎮守尾關

十二卦

△今晚谷中草地賽事，粮頭述熱鬧戲碼，馬迷固然躍躍欲試，圈內人更視為蛋糕堆咯，事關彩池更顯大，任擺唔嚟，希望你亦有份贏番份。以下各路人馬搏殺消息報導：

△叔平條綫認眞好關照，話明「偉龍」守三寶次關，今晚來料話好食翻尋味，「九龍神駒」上次沙地長途冷不防俾人放甩，今晚回師短途，咬住五、六位入直路衝上守三寶尾關，叫追。

△森哥同大男爺合作愈來愈愉快，繼「威能」之後，今晚「吉祥星」換妹夫又有計，話同「通靈」係兄弟，千二米最一流。

△新界師今季批自購馬好多叩食貨色，消息指出，今晚初出廂「心滿意足」，存心劏人，話喺紐西蘭跑過八場，贏千一米，特別適合休後出擊，入腳都分到笑，教埋拖③⑤⑦⑧添。

△彭瑪周日鍊兩件，「的確勁」第二，「福將」俾擁散，無話可說，今晚兩件坐騎，「快而好」依然W，「雅圖」話係脚。

△張七叔响六班長途分別退出「百勝之友」、「雄輝」，原來驚住「昇平樂」補咗上，梗係想食大茶飯。

△唔講你唔知，馬老匠反爲中長途至啱跑，消息話，「世界仔」上次一二三五米爆唔倒，今晚千六米至贏。

富向求 冷中
3場 吉祥星
4場 世界仔
5場 昇平樂
申力星提供

嘉驥迴光機會頗高 大律師配强可一爭

（申力星）

風火台點滴

今次賽馬，共六場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場喬裝近期健康轉好，連課加工打磨，拍跳有勁，狀態復勇，最後試跑表現甚佳，路程合適，贏面估計最高。

華僑馬胆　二場　快而好

第二場嘉驥近況特勇，老馬迴光，毛色頗靚，拍跳出色，試閘表現亦佳，仍由陳柏鴻主策，配搭合拍，對手平凡，路程合適，機會估計最高。

第三場雅圖近況特勇，連課操足，勁力甚强，此次仍由彭瑪主策，配搭合拍，騎功有助，此次仍配杜嘉達，排檔有利，路程合適，並申請除去眼罩上陣，機會估計最高。

第四場泰安近況仍勇，中距離性能適合，操練正常，試課有進，此次再由華楚航主第上陣，配搭合拍，負磅甚輕，機會估計甚高。

第五場大律師近況甚勇，多操有進，質素本較高，前因健康問題，降落此班，近期情況已改，表現較佳，數賽均能上名，此次改配高梵，配搭加强，騎功有助，機會應是最高。

第六場無敵福星近況頗勇，質素亦高，快賽走勢甚佳，走入亞席，此次改由李森主策，排檔有利，路程合適，機會估計最高。

·班超·

班超提供

一	⑧喬裝	②心滿意足	⑨歡樂人
二	③嘉驥	①草上大鱷	⑥快而好
三	④雅圖	⑨百寶	⑧馬運來
四	⑤泰安	③東霸	②富貴子
五	①大律師	②夠晒醒	⑨金鹿
六	②無敵福星	①鴻圖	⑦飛龍世界

今晚心水馬提供

贏位對象
第二場 6 快而好（彭瑪）
第四場 2 富貴子（范雲斯）
冷馬
第一場 9 歡樂人（陳啓智）
一拖二連贏位
第四場 2 富貴子 8 南星 3 東霸
第五場 1 大律師 2 夠晒醒 4 雄心
·詹思·

本報各名家六環彩提供

	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
老惠	③更夠運添 ⑤麟寶	④鴻運當頭	④雅圖 ⑧馬運來	②富貴子	①大律師	①鴻圖 ⑤益趣
班超	⑧喬裝 ②心滿意足	③嘉驥 ①草上大鱷	④雅圖 ⑨百寶	⑤泰安 ③東霸	①大律師 ②夠晒醒	②無敵福星 ①鴻圖
匡公	⑤麟寶 ⑦馬如飛	⑥快而好	⑦吉祥星 ④雅圖	⑧南星 ③東霸	①大律師	⑤益趣
南公	⑧喬裝	⑥快而好	④雅圖 ⑧馬運來	⑧南星	①大律師	②無敵福星 ①鴻圖
申力星	⑥華驥之寶	④鴻運當頭 ⑨康乃馨	⑩幸運狐	⑧南星	①大律師 ⑩威趣	②無敵福星 ③神通廣大
小飛俠	⑧喬裝 ⑤麟寶	⑥快而好 ①草上大鱷	④雅圖 ⑦吉祥星	①世界仔 ②富貴子	①大律師 ⑤速能	①鴻圖 ⑥錦衣衛士
八達	⑥華驥之寶 ①銀箭星皇	③嘉驥 ⑥快而好	④雅圖 ⑥銀鈴	②富貴子 ④無敵神鷹	①大律師 ②夠晒醒	①鴻圖 ③神通廣大

喬裝脚頭挺勁大勇 銀鈴已有顯著進步

（沙田馬）

第一場：「銀箭星皇」操練充足，但脚勁平平，氣勢亦夠，也許有內在毛病，一位已足。「心滿意足」身高脚低，具有大將風範，且日漸上力，危險份子。「更夠運添」鮮作快跳，前銳後平，尚未復甦，無須重視。「車水馬龍」甚少作快工夫操練，態況回落，且路程不合。「麟寶」略有進步，充其量可拚入三甲。「喬裝」積極琢磨，脚頭挺勁，勇兄冒起，足以稱雄。「歡樂人」與課無缺，但身重力弱，未有起色。

第二場：「草上大鱷」勇兄持續，奈何路程嫌長，無須重視。「勝利多」依然硬朗，可何配脚。「嘉驥」體力充沛，脚步穩健，前列份子。「康祿」路姿輕健，頗有起色，可作配脚。「快而好」最近疏操，但身强健，步大力雄，可期取勝。「雙番南」膀子傷了，不能作正常操練，狀態低沉。「康乃馨」步幅少，乃庸劣之材。

第三場：「香港銀」最近一周未跳過快工夫，近況低沉，可以不理。「能者」仍屬爭雄份子。「雅圖」虎虎生威，可介入戰團。「銀鈴」疏操，未有顯著進步，三甲份子。「吉祥星」走勢生硬，寓操於賽。「馬運來」力磨不輟，日益上力，可推翻大局。「百寶」似是而非，位置之材。「幸運狐」身體瘦弱，毫無起色。「博利好」步短力弱，老態龍鍾。

第四場：「世界仔」態勇路長，「東霸」脚步輕，配脚之材「無敵神鷹」神清步爽，日趨佳境，「南星」一路奇兵，「泰安」未復舊觀，位置之材，「南星」力磨不懈，佳態洋溢，出頭有望了。「澳洲友」神態疲乏，未有絲毫的起色。

第五場：「大律師」身輕勁足，可期奏捷。「夠晒醒」疏操，脚步硬朗，但步短力弱。「速能」老態龍鍾，無須重視。「高雅」最近兩週操練正常，頗有起色，奈何配搭太弱。「昇平樂」最近操練正常，脚步輕爽，略有起色。「野馬」體健神清，不妨作冷配脚。

第六場：「鴻圖」勇兄持續，危險份子。「無敵福星」走勢矯健，可期奏捷。「神通廣大」體力尚未復元，無須重視。「錦衣衛士」依然勇健。「飛龍世界」備戰充足，佳態洋溢，可介入戰團。「九龍神駒」步大力雄，可搗亂大局。

準備與狀態

快活谷馬

今晚六場賽事，在草地舉行，參戰馬多場面熱鬧，大有睇頭。谷中四個馬房共有十七駒列陣，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）馬如飛拚後復課得運，連試兩課尚覺生硬些少，昨晨由陳福仁策騎一圈，以勇冠羣駒爲伴，行來不過不失，馬身稍偏瘦，狀態起色未足。華驥之寶近期準備已見悠閒，健康情況令人懷疑，昨晨麥志榮騎一圈，貼欄慢步而返，氣勢平平，態況普通，觀感欠佳。

（第二場）永同勝一直有正常操練準備，每走來均覺不弱，昨晨助手策騎一圈，平穩欠些少銳利感，近況八成馬左右，可爭欠穩份子也。鴻運當頭拚後加工打磨，進度令人滿意，狀態急升，更勝以前，捲土重來，仍有留意必要。

（第三場）得利寶麥志榮昨晨加課跳八百米，按實而回，馬身稍重，成熟程度未夠，狀態在水準之下，難有作爲。及時良機最近有一段時間不見艦面，健康方面令人成疑，論操練論準備均欠積極，最後試跑走勢亦不外如是，路合亦難以高估。

（第四場）卡飛拚後立即見復課，元氣恢復快，昨晨葉楚航策騎一圈，拉到口勝勞，有些少火氣，論態稍勝前而已，過於高估不宜。金蹄聲多操多練，一直保持季初上名時水準，昨晨賀蘭杜夫策騎一圈，馬身粗壯，神態不錯，觀感依然好，可予留意。富貴子健康正常，操保持良好進度，最後試跑走勢甚好，論態有作戰水準。電光大俠操練足夠，表面看並無不妥之處，收步方面亦好，但昂首習慣未有多大改善，論近況九成水準，宜敲冷。

（第五場）金鹿拚後很早復課，昨晨助手策騎一圈，直落操過照例有嚟，予人印象尚好，態況大致可以保持下來，草地欠速度，追捧不宜。威趣操練工夫做足，身粗馬轉輕，昨晨范雲斯策騎一圈，神態生猛，予人觀感不錯，近況比前好，路合可留意。雄心通來準備很充份，進展甚佳，昨晨賀蘭杜夫策騎一圈，行來不煩不躁，馬身壯毛色好，狀態在最佳水準中。

（第六場）勇紅軍駒操練未足，昨晨助手策騎一圈，以馬如飛爲伴，觀感平平而已，近況在水準之下，暫未係捧場時候。眞功夫贏馬後工夫比前更爲積極，老馬保養見好，最後試跑走來一樣出色，升班再來，仍堪留意。益趣例課無缺，準備工夫做到足，最後試跑考驗直路上力，予人印象甚佳，狀態又回復贏馬時水準，值得留意。雄才健康正常，但操練上已轉游閒，最後試跑雖然見其走勢仍好，態況保持，今番對手弱，不易突圍了。

（老惠）

華驥之寶態況普通 威趣粗身馬見轉輕

大摩採重心搏殺 麟寶吉祥星拼梗 成半冷門宜贏位兼投

廐房搜秘

今晚谷中挑燈夜戰，六場賽事改在草地角逐，由於參戰馬實力均衡，預料必有一番精彩好戲上演，除昨日談甘庇馬值得倚重外，最後消息傳出大摩馬有意出擊，亦值得加倍留神。

據班手足透露，大摩今次參戰馬雖多，但祇會採重心搏殺，其中列陣頭場之「麟寶」及第三場之「吉祥星」一，乃搏殺重心對象！「麟寶」爲今季自購馬中較受重視的一匹，主因幕後人與大摩交情甚篤，同系馬「麟驥」今季屢拚未出頭，大摩爲向幕後交待，故早已寄望呢匹「麟寶」替馬主爾贏番場頭馬。此駒初次上陣成大冷門，今仗編在一組最弱的對手中，肯定不會吃虧，上仗在草利信勝下外閃而致要拉停，乃當日煩火過烈而已，近期試閘已見乖巧，走勢成熟進步，改配李森執戈必然打硬仗，如有分頭更合搏殺胃口，可作爲半冷贏位兼投對象。

「吉祥星」質素較前駒稍次，但已有令人咋舌之走勢，上仗因路程稍長，故落敗不足爲據，今番出爭一二三五米最合興法，賽前早已做足備戰功夫，縱然成爲熱門亦要交待，頭場馬胆不作牠駒想！

其他摩廄馬匹，「草上大鱷」、「速能」及「澳洲友」近賽已見走下坡，而「鴻圖」上仗雖在同程輕鬆取勝，但磅位已不輕，且韋利信能否跑同東尼仔之華實屬疑問，故捧摩廄馬以「麟寶」及「吉祥星」最有睇頭。

（馬龍）
（六環彩精選）
第一場：㈤麟寶
第二場：㈥快而好 ㈦雙番南
第三場：㈥銀鈴 ㈦吉祥星
第四場：㈡富貴子 ㈧南星
第五場：㈣雄心
第六場：㈤益趣

低班馬反而有重心 鴻運當頭永同勝 雄心威趣金鹿好

李科心得

今晚賽事，似乎熱門佔優勢，尤其是三組一、二班短途，均有冷門隱伏，頗有風雨欲來之感。故推薦兩場低班長途賽作投注參考。

第二場，七班千八米，踏入季中，七班賽事乃生死存亡之戰，各爲其主下實力馬會佔盡上風。「鴻運當頭」質素新健康正常，看來未是淘汰之材，準備已見充足，范雲斯每有化腐朽爲神奇之力，此駒可以信賴。對手有「嘉驥」及「快而好」，兩匹均是靠後上之馬，勝負關鍵全在鞍上人步速控制如何。還冷配，不妨注意「永同勝」。

第五班，六班千八米，估計甘鹿會施雙龍出海，比較上，「雄心」一跑此程較有根據，準備亦較爲積極，連續兩賽後上不及僅列季席，幕後心有不甘，必拚又是穩位望贏之馬。對手除庇侶「威趣」外，「大律師」搵到高梵上陣，自然不會袖手旁觀，雖然負磅稍重，不失是甘庇雙騎之頭號敵人。三重彩配脚多選一匹「金鹿」，剛勝「高捷」表現出色，今跑草地亦未償不合，用葉楚航實負一一四磅甚爲有利，乘冷突擊有力入圍。

三重彩
（二）④鴻運當頭 ⑧永同勝 ⑥快而好 ③嘉驥
（五）④雄心 ⑨金鹿 ⑩威趣 ①大律師
李科

五口孖寶提供

匡公

（連環扣下注）

一場	5 麟寶	7 馬如飛
二場	6 快而好	3 嘉驥
三場	7 吉祥星	8 馬運來
四場	8 南星	3 東霸
五場	1 大律師	4 雄心
六場	5 益趣	9 九龍神駒

夠晒醒鬥威趣 雄才防看功夫

勞琴報導

今次介紹兩場三重彩，我選第五場與第六場，每場選取四駒，合意者宜複式投注，可以照買。

第五場第六班一八〇〇米。我選取「夠晒醒」、「雄心」、「金鹿」、「威趣」四匹。「金鹿」上賽雖然贏沙地，不過已擊敗了第六班的對手弱。而且「金鹿」跑草地長途實力亦不弱。雖得此駒勝後狀態保持勇健，今次有分頭，仍有力與對手一戰，投注三重彩之兼顧此駒。

「夠晒醒」上賽在此程跑得第二，表現已見不俗，復課後有正常操練，而且狀態續有進展，今次當然是爭霸分子之一。

「雄心」與「威趣」兩匹，都是甘庇馬，跑中長途正合脚法，此程實力强，在第六班只要有佳態就有力爭勝。「雄心」保養了一段頗長時間，近期勤操而佳態復起，今次是半冷佳選。「威趣」未算老殘，佳態穩進路合，磅輕當然有力與對手一戰。甘庇兩駒，投注此場三重彩皆宜兼顧。

第六場第二班一二三五米。我選「雄才」、「益趣」、「飛龍世界」、「眞功夫」四匹。「眞功夫」勝後勤操，而且狀態保持勇健，此駒在第二班本來就是實力分子，所以今次雖然升班出戰，仍有半冷機會，投注三重彩兼顧此駒。

「雄才」與「益趣」兩匹都是甘庇馬，路合佳態有備而戰，都是盛年當起未見底的馬匹。吾動態今次有決心一戰，投注三重彩兩駒皆宜兼顧。

「飛龍世界」也是快馬，大熱當起，目前狀態比跑入位置時更好，走勢更順暢，而且情緒比以往安詳，以馬論馬當然有實力與任何對手周旋，必須兼顧。

◀三重彩提供▶
（五）②夠晒醒 ④雄心 ⑩威趣 ⑨金鹿
（六）④雄才 ⑦飛龍世界 ⑤益趣 ⑧眞功夫
·勞琴·

甘光達今晚搏三駒

富貴子機會坐亞望冠雄心亦贏面甚大
益趣操足馬胆之材脚配鴻圖無敵福星

馬場前線

施萬賦馬房今晚有三駒上陣，消息指出第二場「嘉驥」機會最高，這匹十歲老馬近期保持勇態，跑千八米路程最正宗，今次路合態佳，必拚無疑，乃屬坐二望一之選。

馬房消息謂「嘉驥」這一場馬，最大的勁敵乃是「鴻運當頭」與「快而好」兩駒，道兩好第三場「雅圖」，消息謂此駒越跑越靚，乃是實力未全盡之馬，今次再由彭瑪押陣，當可發揮其潛力出來，馬房上下對此駒抱有極大之希望，認爲今仗爭勝機會甚高。

第三場④雅圖
第五場④雄心

第六場⑤益趣
最佳連贏
第二場 ③嘉驥 ④鴻運當頭 ⑥快而好
第六場 ⑤益趣 ①鴻圖 ②無敵福星

快而好拼後更勇 今仗可收復前失

今晚快活谷六場草地夜馬，各場出馬亦多，實力平均，競爭必激烈，還馬宜小心推定。茲先介紹第二場三重彩幾匹心水馬給大家參考。

第二場由第七班拉級馬跑千八米，出馬九匹，長途賽要講狀態，毅力，而且係七班生死存亡時候，大家必定全力以赴，希望逃出生天。平哥件「快而好」今年只係六歲，質素頗新，早期因健康影響成就，淪落到此班，最近健康好轉，上仗亦出六五〇米，後上表初出色，拚後狀態更好，今路程加長些，更合此駒脚法，取勝機會最大，可選爲三重彩馬胆。

「嘉驥」，此程演出最準，出九仗，得兩冠兩亞三季之佳績，上仗一六五〇米被擠成大熱門倒灶，賽後檢驗無事，而且要試閘合格才出賽，今次賽前準備工夫做足，狀態大勇，同場對手無多，機會坐二望一。

「康祿」長途實力好，雖然沙優於草，但

童言

喬裝路合磅輕穩健 金蹄聲應有出頭望

（以下三場心得可作連贏位或三重彩投注）

幕後日記

第一場　喬裝　麟寶　銀箭星皇

第一場：「喬裝」一跑首本路程當然可以看高一綫，今仗負磅上又有着數，羅庇此馬必搏了。「麟寶」雖然未有過乜表現，但馬有質而準備足，可以作配。「銀箭星皇」馬本跑千四較好，但有態而具前速，可以作配。

第四場　金蹄聲　東霸　南星

第四場：「金蹄聲」雖然搏來搏去均不出頭，但今次對手實在太弱，有一匹馬既後勁可稱穩定者，「金蹄聲」平均速度好，此程又不太長，有力出頭。「東霸」勝在前速佳而略具後勁，同安騎此馬合拍，有力闖入連贏，「南星」此程最合，近態見起，用貨良，爭勝機會不少了。

第六場　益趣　錦衣衛士　無敵福星

第六場：「益趣」質新有態，狀態甚好，有過勝千一米之紀錄，跑此程馬可應付，貨良再來，尤爲此馬一謀也。「錦衣衛士」剛勝過千二，跑此程馬無問題，況是柏鴻主轡，機會更高了，以質論，升班作戰仍不爛不足，連贏佳配也。「無敵福星」此馬可放可留，李森騎佢早已摸熟脾氣，如前段加快些有力推翻古局也。

莫候仁

達哥要贏馬除黑氣

銀禧廳

是日也快活谷今晚六場賽事因跑草地關係，出馬雖只得第四場出馬滿額，但其餘五場亦不成冷場，最少都有九件上陣，合共出五十九件之多，較之上兩次跑沙地多出十一件，各會出馬以新界簡出七件爲冠，其次爲達哥，大摩同嚟哩方各出六件，禮拜日連預七鏟戰金毛獨王鬼新今次佢話唔好攬，祇騎七叔一件馬運來數，神童梵則騎三件僅得方律師有料到，其餘兩件叫唔好搞，草猛仔禮拜日又係食完鷄粥後便收工，今次出足必要注目，但畜牲實力不及泥斗。

閒口星道：「達哥雖然話俾人混吃餐，但事件留待法庭處理，練馬照練馬也，佢祇手足話及時良機，富貴子，威趣同益趣四件皆爭到震，睇亞頭甚緊張同尾兩件就買個孖寶，中間兩件拖Q要拖唔係有錢收，三重彩要拖埋雄心。」

馬騮仔道：「嚟哩方過日頻頻搏殺失手，但嘅手下話亞頭條氣相當唔順，鬢言話今次要同廢簪師全面出擊，大律師同無敵福星兩件搭梗，銀箭星皇同無敵神鷹兩件就去鍊，跑甩脾都要跑，買Q你地唔拖就係自招損失，另兩件康祿同富實就唔駛睇。」

八達

以簡登馬賭三重彩

有人作出統計過，練馬師之中最喜歡爭取三重彩脚者，第一位是簡炳墀，第二位是王登平，此兩個馬房不時都在三重彩配脚佔取一席；但從另一個角度上看，亦即此兩個馬房搏殺時失手，祇能謀取位置交待。

但姑勿論如何，簡、登兩廐馬確然多入三重彩，清楚此種情況後，對於今晚賽事如何投注三重彩有一定帮助，既然簡、登馬在三重彩上名率高，何妨揀兩場以簡登馬作爲投注對象呢。

第二場賽事裏，登馬有「快而好」，簡馬有「勝利多」，取胆方面似乎以「快而好」較佳，因爲此駒上回今季初出，即取得一席殿軍，可見弱馬在久休之下已見健康好轉，今回再來跑合脚法之長路，以其年事較輕，質素較新，頗爲佔利，加上由近期氣勢如虹之彭瑪押陣，馬胆一席實在不能作他想。至於簡廐的「勝利多」雖然已達九歲高齡，惟是近況奇勇，由高梵策騎實力陡增，上仗短途賽事依然能逐步成脅，今番跑此程採且放且留，則仍有一定機會入脚，除了賭登兩馬可取外，與庇之「鴻運當頭」與「嘉驥」亦值一顧；「鴻運當頭」有開始愈走愈勁的感覺，肯定千八米更合脚法，機會不能抹煞；「嘉驥」雖老但跑快活谷特佳，長力未見退化下，也可加入戰團。

第二場　⑥快而好　②勝利多
　　　　③嘉驥　④鴻運當頭

另一場值投之簡登馬三重彩乃第六場，雖然登廐的「九龍神駒」乃機會不太大，但有一定分頭，祇要此匹神經馬能跟得近，末段則可憑凌厲後勁反先；簡廐的「神通廣大」却機會不俗，馬速度夠快，由高梵此位出色高手助一臂之力，足與任何強敵週旋。以此兩駒配上「無敵福星」、「益趣」，則有一定敵中此三重彩可能，何況賠率方面必然理想呢。

第六場　③神通廣大　⑨九龍神駒　②無敵福星　⑤益趣

玲瓏

大律師威趣加利

坊間馬友會

今晚快活谷挑燈夜戰，六場草地賽馬，報名馬不多，但棄權馬甚少，故此場面也並不太冷落，令到坊間馬迷也大感興趣，事實上，大家對草地夜馬甚歡迎呢。

老坑陳曰：「呢輪跑馬，認眞令人頭痛，因爲每一場都見編排得相當緊湊，難得重心，睇嚟今晚又是咁嘅格局呢。」

三姑則道：「大摩，鬼仔森，阿信三人，關係似乎愈來愈密切，阿信騎五場，而鬼仔森又騎六場，其中第三、四場阿信去騎嚟哩方之馬，鬼仔森則騎大摩嘅馬，一於兜亂配搭，令人眼花撩亂爲止，眞是好似老鼠拉龜，無法理手咁。」

會計黃則曰：「大摩最近嘅馬，表現可算是相當反覆，輸都輸到我怕怕，至於阿信近期騎馬，又好似失晒信心咁，故呢三個人比較，祇有鬼仔森比較可以信賴，但呢位仁兄之馬，正如公仔箱阿叔成日提佢個句，總之你鍾意但有難咯，所以若果是棒兩可的話，倒不如睇少一瓣好過咯，最多是勉爲其難，但地之馬來作冷脚，咁就無所謂」。

老坑陳曰：「今次我比較喜歡第七班馬長途賽那一場，事關呢場馬是唔夠數而延遲一日時間止截報名的，結果却全部報名馬上陣，可謂必有不少是陪太子讀書才有份矣，因此呢場實際上出馬可以唔當佢有九隻咁多，好似雙番南咁，睇晨操表幾乎一片空白，同上次跑第二時都唔同，咁嘅馬又點買呢？呢場我睇應該是快而好，鴻運當頭，嘉驥，呢幾匹熱門馬嘅天下矣！」

司機宗則道：「我鍾意第五場高梵騎嘅大律師，至於配脚方面，軟手范肯過重三磅都騎威趣，應該有計啦，仲拖埋加利添！」

第二場⑥快而好 ④鴻運當頭 ③嘉驥
第五場①大律師 ⑩威趣 ③加利
祝金

點將台：細黑何敬森近期過不黑，週日且贏出半冷孖寶「木球之星」與「東方特快」，難怪笑得如此開心矣，但今晚他之三匹坐騎却祇宜冷敲熱避。

馬國三世

今次有不少自購新馬報出，對於這類質新馬，較少人熱戰情況下，提防會突然而來，所以今次就先介紹該幾匹有來頭之自購馬。

第一場一、二班跑一二三五米，「心滿意足」還是首次上陣，「心滿意足」在紐西蘭方面共跑過八仗，在首次出千一米快地就爭得第二位置，僅負於對手一馬位，跟着即出二萬元獎金賽，可惜却無功，再後跑千一米快地才能夠爭取頭馬勝利，以一馬位擊敗對手，三歲再參加二萬紐元之三歲賽，還是無功，轉而在一些四級賽事上來爭功。「心滿意足」之父系爲七六年栗色馬，贏過三伏頭馬，路程可及千三米，却共出過四次賽事，在八〇年退役爲配種馬，且子女會贏過三級賽第三，「心滿意足」爲近期簡廐最有意動操之自購馬，步頭有勘，極有可能一出即來搏殺，半冷可敲。

第三場，一、二班馬跑一二三五米，「馬運來」由新能上陣，此駒力磨下頗有起色，「馬運來」爲澳洲自購馬，在當地共跑過四仗，在第二次出九百米好地，力拚入位置，僅以一馬頭見負，其後出千二米好地，一千米軟地雖未能致上名，但跑來亦頗接近，再跑一千米好地，「馬運來」終以一馬位中男拔頭籌，贏出頭馬。

「馬運來」之同系馬爲「一寶起」，其父爲七五年栗色馬，共贏過十二場頭馬，包括一、三級之錦標賽，路程爲一千至千四米，獲近七萬元獎金，在八〇年退役爲配種馬，至八六年九月前，子女贏出四十八場頭馬，獎金達十二萬多元，「馬運來」好合中短途跑，成熟有進步下，確未可忽視。

「益趣」爲澳洲自購馬，在當地共跑過八仗，贏出三場頭馬，分別爲千二、千三和千四米，其父未跑過，但其兄弟馬贏過九伏頭馬，包括冬季盃，「益趣」一來港即出贏馬，復出一二三五米，今次選好有利路程上來爭功，有機會。

第一場②心滿意足
第三場⑧馬運來
第四場⑤泰安
第六場⑤益趣
·馬明·

快而好鴻運當頭 博利好雅圖百寶

糧台道

由於日以繼夜的賽事關係，相信人馬亦露疲態，頭然熱門馬得利，但每場的熱門Q大多數都是得一失一的情況下而產生，尤其頂頭的熱門跑到不知所謂，最令人失望者，第一場的永勝之望，雖然香港之寶全程快放，但係最後二百米永勝之皇應該可以一衝而上的，跑第一或者雖多少，但最低限度個第二應該走唔甩嘅。有時跑馬眞係人算不如天算咯，同時我覺得賀蘭杜夫唔通眞係咁有料之人，我唔信嘅，我對賀蘭杜夫是有絕大信心的一流騎師，不出二場，必定有頭馬見面的，不妨拭目以待，我雖然輸左哈哈笑及橫掃，遲早會同我贏返補數的你放心啦。

本週三的夜馬賽事，又接踵而來，同師快活谷草地作賽，除四六七班全都由舊馬混合，其餘一二班混合賽，都是新舊馬混合，到時亦難逃爆冷的因素矣。現將各場的馬匹實力及綫路分析如下，希望今次法眼無差，執番幾件正嘢給我的馬友。第一場一二班混合賽，跑一二三五米，麟寶的實力最好，上次讓瓢冠行先一步，提防今次李森哥又嚟底出呢一招數，歡樂人可以入脚。第二場，第七班跑一八〇〇米，始終都係快而好一只措咽。第三場一二班混合賽跑一二三五米，博利好是我的心水馬嚟，呢場是爆冷格，若果能入脚者有三件咁多，幸運狐是其一，雅圖與百寶，碰吓運啦。第四場第四班跑一六五〇米，卡飛富貴子。第五場第六班跑一八〇〇米，各位我最心水的馬祇貼一只昇平樂，搵定銀買WP啦。第六場一二班混合賽，跑一二三五米，飛龍世界都怕應該贏一次好好睇睇卦，益趣保脚之才，今次照例提供二W二Q。

第二場快而好，第五場昇平樂二串三。
第三場博利好拖百寶幸運狐。
第五場昇平樂拖高雅威趣二串三。

祝各位順利過關。

靈駒

麟寶威趣可冷敲

圈中豪傑

今晚又跑夜馬，週日金毛斬倒吃七鑊，今晚獨出件「馬運來」，湖州黃話索到料叫摩場，呢件嘢質新未見底，眞係吼得過，因爲實有分頭，金毛斬爲咗再省招牌，實砌甩牌，如果有十個八個開分，更證明幕後落重拖，故此大哥培話臨場吼住個電算機較佳。

問馬主林，今晚有乜好嘢索到？佢話聽消息講，似乎今晚實行大舉搏殺，反而美國仔邊傳出消息麻麻，隨時因爲名氣過响，變咗上週日嘅金毛斬亦唔出奇喎。

大哥培聽完後，亦即話今晚新界簡邊則話係麻麻，絕非大熱，「能者」、「泰安」都唔錯，而「神通廣大」必砌盤。冷嘢叫吼住件新嘢「心滿意足」，呢隻嘢已收咗身上咗力。

據馬主林話：「今晚大摩邊傳來搏「吉祥星」，「麟寶」，「鴻圖」三件，而越冷越妙。

神童梵三件馬據悉狀態都係勇之境，如果咁樣，多數太熱，反而捧番班澳洲佬場。

少爺邊「威趣」，馬主林話佢搏三件「及時良機」，而新綫達少，「威趣」，「益趣」，其中兩趣可起孖寶。大哥培聽見咁即答話：「印度方邊傳來今晚尾場件「無敵福星」係眞命天子，而「大律師」，「無敵飛鷹」，「百寶」呢三件馬都話明必搏。其餘高陞件「喬裝」，尾場「飛龍世界」矮仔杜必砌甩牌。

但哋問我師爺之心水馬，我話平哥件「快而好」，安哥之「銀鈴」及「雙番南」，「肥王件「卡飛」都係有料必砌之馬，值得一敲。

兩W：
第一場⑤、麟寶
第五場⑩、威趣
師爺

第一章 引言

兩局議員憲制事務小組於一九八四年九月二十八日成立，其職權範圍如下：—

2.研究有關香港政制改革的建議，並向兩局議員報告工作進展，小組將進行以下工作：

（A）聽取及整理各方面對政制改革建議意見；

（B）監察及檢討有關香港政制改革的政策，並就如何改善這些政策及其實施程序向兩局議員提出意見；

（C）研究其他各地政制的發展及其政府架構；

（D）與政府當局及政制專家舉行會議，商討有關上述工作的事宜；

（E）討論及考慮任何有關推行本小組的目標的事項。

小組成員名單

3.一九八五至八六年度及一九八六至八七年度小組成員的名單別載於附錄A和附錄B。

小組在一九八五至八六年度及一九八六至八七年度的工作

4.小組共舉行四十次會議，其中十九次在一九八五至八六年舉行，另外廿一次則在一九八六至八七年度舉行。

5.小組同意以一九八四年發表的代議政制綠皮書和白皮書及中英聯合聲明為其工作規範。

6.小組曾於一九八五至八六年度會期內向兩局全體議員提交兩份中期報告書。一九八六年三月十四日，小組提出工作進展報告，並請兩局議員批准進行徵詢民意的工作。同年七月十一日，小組進一步報告其工作進展，包括有關選舉程序的初步意見。

7.小組成員在進行內部討論時，會研究本港政制發展中有關一九八七年政制檢討的各項問題。小組亦曾邀請政府代表向小組成員簡報有關選舉事宜的最新情況。小組成員在研究直接選舉及政府的「三層」組織制度，以便為一九八七年政制檢討作出準備的期間，會與市政局和區域市政局議員及區議員舉行非正式會議。此外，小組亦會與若干區議員、一些團體及組織的代表會晤，聽取他們對進一步發展代議政制的意見。

社會人士提交的意見書

8.各界社會人士，包括團體及組織會應小組之請，就一九八七年政制檢討的範圍及內容向小組提交七十七份意見書，其中廿三份來自團體及組織，另外五十四份來自個別人士。

第二章 立法局與市政局、區域市政局及區議會的關係

緒言

小組曾就立法局與市政局、區域市政局及區議會的關係進行討論。在一九八六年十一月十七日至同年十二月十七日期間，小組與市政局及區域市政局議員，以及區議員進行了一連串的非正式會議，商討有關直接選舉及政府的「三層」組織制度問題。

2.小組檢討政府「三層」組織之間的關係目前的情況。它注意到區議會、市政局、區域市政局與立法局在政制上的正式關係，以及一九八四年發表的代議政制綠皮書就這種關係所陳述的意見。小組其後又討論如何進一步發展「三層」組織之間目前的關係。

3.小組獲悉，現行的「三層」組織制度不必是縱綫發展。在現行制度下，市政局議員及區域市政局議員可推選代表加入立法局，區議員同樣也可推選代表加入立法局。

市政局/區域市政局與區議會的關係

4.小組成員在與區議員及市政局/區域市政局議員舉行一連串非正式會議前，曾進行內部討論，並獲悉以下各點：

（A）市政局/區域市政局與區議會的角色可能有所重複，而其中若干職責可下放給區議會；

（B）或應劃分區議會及市政局/區域市政局的諮詢和行政角色。目前，區議會担當一個諮詢的角色，並不負責行政工作；此外，它們在立法局選舉中扮演一個政治上的角色，而市政局/區域市政局則應集中於執行其行政工作，例如提供市政服務及文娛/康樂設施；

（C）市政局及區域市政局可繼續負責制定有關其個別轄區內市政服務事宜的政策，以及就其可運用的資源釐定計劃和編製預算。有關在分區層面上推行政策的若干行政工作則應交由個別區議會負責。此項安排可減少區議會與市政局/區域市政局在角色上出現的重複情況；

（D）有人建議，如准許區議會推選代表加入市政局，將可減少區議會與市政局之間偶然出現的溝通問題。

與市政局/區域市政局議員和區議員舉行會議

5.在小組與區議員及市政局/區域市政局議員舉行的一連串非正式會議席上提出的意見有以下多項：

（A）應保留政府的「三層」組織制，以便在分區層面上更能協調制定及執行政策的事宜，但應更明確界定區議會與市政局/區域市政局的關係；

（B）應採用「兩層」組織制度，使中央政府與地方政府之間的聯繫更為密切。在這方面，可能有下述發展：

①解散市政局/區域市政局，將其職責下放給19個區議會，而後者將組成一個地方政府，具備有限度的行政權力；及

②市政局/區域市政局應與區議會合併，組成一個市政管理組織；

（C）市政局應與區域市政局合併，組成一個城市議局，負責全港的市政服務。同時，區議會應在地區管理方面担當更積極的角色；及

（D）市政局/區域市政局的選舉程序應該包括間接選舉，使區議會可透過這個選舉方式推選代表加入市政局/區域市政局。

初步意見

6.小組在考慮上述意見後達成的初步結論如下：雖然當局已清楚劃分立法局、市政局/區域市政局及區議會目前的職責及功能，但在「三層」組織制度的日常運作中，特別是市政局/區域市政局和區議會之間，仍有一些問題存在。

7.小組認為「三層」組織制度的整體架構在一九八八年不應有所改變，而任何有關進一步發展的建議均應予逐步實施。小組又認為可透過下述建議改善現行制度，應重新確定及加強區議會的諮詢角色，因此，政府應檢討政策諮詢委員會制度，以統籌區議會的意見。此外，區議會應透過下列兩個途徑更積極參與區內事務：

（A）區議會可在地區層面上監察政府部門的工作表現，從而發揮其監察地方事務的功能；及

（B）另一方面，區議會可參與區內設施如社區中心的管理工作。

8.有關區議會的代表性方面，小組注意到市政局及區域市政局的組織有別。市政局議員以當然議員身份出任有關區議會的議員，而區域市政局則將若干數目的議席分配給有關的區議會，由後者推選代表加入區域市政局。為改善現行安排，小組大多數成員認為應使市區區議會有機會推選代表加入市政局。另一方面，一些小組成員反對這樣做，理由是市政局議員是區議會的當然議員，而這些安排較適用於市區。

9.小組多位成員均認為，長遠來說，應檢討現行「三層」組織制度的功能，以便透過一個較為精簡的制度推行工作。在這個精簡制度下，可能只有兩層組織，第二層組織可以地區為本，担當諮詢和管理的角色。有關多個地區共用的區域性設施，多位小組成員認為有關地區應透過負責此類工作的統籌機構，參與這些設施的策劃及管理事宜。少數議員則認為有需要保留目前的三層架構，以便全港性及區域性設施，如文娛中心及博物館等，在策劃及管理方面的水平得以維持，並可盡量避免此類設施有所重複，從而節省公共開支。

10.此外，小組又建設政府在一九八七年的政制檢討中，進一步考慮下列事項：

（A）市政局/區域市政局的委任議員人數及其所佔的議席比例；

（B）區議會及市政局/區域市政局選舉應否在同一天舉行；

（C）區議員及市政局/區域市政局議員的任期應否相同，及應否在同一時間開始生效；

（D）「三層」組織制度（特別是區議會）與各政策諮詢委員會之間的關係；及

（E）市政局/區域市政局與立法局之間的關係，特別是有關前者的財政自主及後者在整體上控制公共開支的問題。

立法局與市政局/區域市政局/區議會的關係

11.小組曾檢討市政局/區域市政局、區議會與立法局目前的關係，由於這事與立法局的組織有密切關係，第四章將會加以論述。

第三章 行政機關的組織

小組在討論行政機關組織的問題時，曾研究英國樞密院的功能和憲制地位，作為背景參考資料。

2.小組亦曾研究現行制度下總督的角色及行政局的角色和組織，並檢討一九八四年發表的代議政制綠皮書和白皮書所提出關於總督和行政局的建議，以及考慮聯合聲明中各項有關規定。小組亦曾研究行政局與政府各決策科之間的工作關係，其後並考慮有關日後行政機關組織的一些可行辦法。

英國樞密院

3.小組成員透過一些背景參考資料獲悉英國樞密院的角色、組織和有關它在香港相對適用程度的分析。小組成員認為英國的樞密院制度並不直接適用於本港，因為在協調樞密院的角色和本港的現行政制方面會有困難。

行政長官的選任

4.雖然有人就選任行政長官的方法提出一些意見，但由於在一九九七年後選任行政長官的問題與一九八七年政制檢討無關，故小組成員只是記下這些意見。

行政機關的組織

5.小組成員曾研究如下的幾種可行辦法，這些辦法是根據市民向小組提交的意見和透過傳播媒介對日後行政機關的組織和行政官員的選任方法所提出的其他意見而擬定：—

（A）略為修改現行制度

①一項可行的辦法是繼續沿用現行的委任制度，同時略為修改行政局的組織，目的是令該局能均衡地代表社會各界人士的利益。行政局議員仍由總督委任，以期能確保該局委任議員所佔的議席和透過選舉團及功能組別選出的立法局議員所佔的議席維持一定的比例。這個辦法的主要優點是簡單而靈活，並可盡量減少對現行制度的干擾。

②上述建議的另一個不同辦法，是將某一數量的行政局議席分配給透過選舉團和功能組別選出的立法局議員。至於實際人選，可透過選舉或協商，分別從來自選舉團和功能組別的立法局議員中選出。

（B）選舉團選舉辦法

另一項辦法是從一個選舉」選出一些行政局議員，而這個選舉團是由區議員、市政局及區域市政局議員，功能組別及其他專業團體的代表，本港主要團體的首長，以及立法局議員組成。這個選舉方式是否成功，主要視乎如何甄選選舉團的團體和組織。一些人就一九八五年立法局選舉對選舉團（即在一小撮人中舉行選舉）概念表示有所保留，對於這項選舉辦法，可能亦有人持同樣的保留態度。此外，誰應有權決定如何甄選這些團體和組織，也是一個問題。

（C）由立法局進行間接選舉

這項辦法由一九八四年發表的代議政制綠皮書提出，就是由立法局議員互選若干議員出任某一數量的行政局議席。這項辦法的主要優點是令行政局和立法局之間有直接的連繫。這項建議可配合立法機關組織改變，逐步的付諸實行。

6.議員獲悉一項建議，就是由行政局個別成員出任政府主要政策諮詢委員會的主席。為發揮制衡作用，有人建議立法局可成立特別委員會，監察施政當局就不同方面的政策所作的決定。第五章會對這項建議加以討論。

7.一些議員認為，如何選擇選任行政局成員的方法，主要視乎行政局將來的角色和它跟立法局的關係。其他議員則認為，組織行政機關，應秉承一九八四年發表的代議政制綠皮書和白皮書所倡議逐步發展代議政制的精神。

初步意見

8.大部分議員經權衡後認為，在一九八八年不宜對現行制度作重大改變，而無論行政局的角色有否改變，亦應繼續沿用現行的委任制度去選任行政局成員，為加強與立法局的聯絡，應有更多行政局議員從立法局議員中選出。此外，個別行政局議員應出任主要政策諮詢委員會主席之職，以負起更多責任，及在制定政策的過程中，加強反映社會的需要。因此，議員認為這些諮詢委員會應視為行政機關的一部份。

第四章 立法機關的組織

小組研究立法局的現行組織，一九八四年發表的代議政制綠皮書及白皮書中有關立法局的建議，以及中英聯合聲明中有關香港特別行政區立法機關的條文。議員亦就市民提交的意見書及報章載述評論員的意見，討論多項有關立法機關組織的建議。

2.議員在審議時研究各項與立法機關有關的問題，特別是關於直接選舉的問題，並擬定多個可行辦法作進一步考慮。此外，小組亦考慮總督兼任立法局主席所扮演的角色及香港應否設立兩議院制立法機關的問題。

直接選舉

3.小組成員在審議各項有關立法機關組織的問題時，根據各界人士提交給小組考慮的意見，詳細研究直接選舉的問題，並且注意到下述的對立意見。必須指出一點，就是下文所述各項意見的排列次序，並不代表其重要性。

贊成直選的意見

（1）推行直接選舉符合民主和政治權利均等的原則。

（2）雖然推行直接選舉未必便能邁向民主，但沒有直接選舉便不能有真正民主。

（3）推行直選可加強市民與立法機關之間的連繫。

（4）直選可確保政府對市民更負責，處事更開明和更樂意聽取民意，從而在法治方面有更大的保障。

（5）大多數資本主義國家均採用直選。由於資本主義在日後的香港特別行政區會維持五十年不變，故這方法明顯地適用的特別行政區。

（6）根據中英聯合聲明，只有本港的經濟制度及現有生活方式保持不變，但政制改變是可以預見的，在聯合聲明中已有清楚說明。

（7）主張推行直接選舉的人並非純粹為了進行改革而希望推行直接選舉，而是認為直選是確保香港特別行政區政府向市民負責的唯一方法，此舉可令政府體現中英聯合聲明所承諾的高度自治，並可在日後香港特別行政區政府與中央政府出現利害衝突時，保障香港市民的利益。

（8）是否在一九八八年推行直選應由英國政府決定。當然，最理想的是政制能在一九九七年得以銜接。不過，絕少人會反對在一九九七年推行直接選舉。一九九七年直選議席最低限度的比例是25%，只要一九八八年的直選議席比例不超過這個數字，一九九七年便不會出現不銜接的情況。

（9）即使直選會引起政黨產生亦未必會對香港不利，因為香港的環境特殊：（A）香港每一個人（包括選民和當選者），都清楚知道，要繼續對中國有用處，香港決不可做一些損害社會繁榮的事；（B）本港已有一些政治組織，而這些組織亦會參與上述的選舉。這些組織與英國的政黨截然不同，英國的反對派系政派亦不會在本港出現，尤其因為人們可以預見，整個立法機關不會透過直接選舉產生；及（C）在爭取較優越的工作條件方面，本港的工人階級表現得比其他國家的工人更合理。

（10）直選有利繁榮安定，因為市民對政府有更大的信心。海外投資者在本港進行投資之前，會審察本港的整個架構。假若本港實行民主，並成功地推行直接選舉，海外投資者便會加強其在本港投資的信心。

（11）一九八四年發表的代議政制白皮書提到市民對綠皮書的反應時說，市民大致上贊成在一九八八年有少部分議員透過直接選舉選出。民意審核專員辦事處報告書亦提到香港政府計劃逐步發展更具代表性的立法機關，其議席由透過直接選舉選出的議員出任。

（12）直選是繼於一九八五年成功地推行間接選舉後邁向發展代議政制的一個合理步伐，而立法局其後一直運作良好。

（13）直選有助於爭取更多市民對政府政策的支持及加強他們對香港的歸屬感。

（14）直選進一步推廣公民教育及鼓勵市民參與公民教育的過程，因為擁有投票權和行使這項權利會提高意識。

（15）香港人到一九八八年時將會為直接選舉作好了準備，因為絕大部份市民均識字，並且每天都閱讀數份報章，故能在政府推行的公民教育過程中得益不淺。

（16）並沒有任何迹象顯示直選會導致「免費午餐」政策。

不贊成直選的意見

（1）直接選舉既非民主政制的唯一形式，亦不是保障政治權利的唯一保證。真正的民主是一個理想，故未必在所有國家均可適用及切合實際需要。

（2）沒有直接選舉，也可以有民主；無論是否有直接選舉，亦必定要維持法治。

（3）推行直接選舉未必會達到提倡直選人士所預期的目標。

（4）推行直接選舉可能導至立法機關內各個階層的代表性並不均衡。

（5）經驗中並無任何實際證據顯示，透過間接選舉選出的議員與市民之間缺乏足夠連繫，或政府對透過直選選出的議員較對透過間接選舉選出的議員更加負責。

（6）沒有穩定的政府，即使推行直選亦未必會產生真正的民主政制。

（7）香港奉行資本主義經濟制度，但這未必表示本港必須跟從其他資本主義國家所實行的民主。其他國家的政制，包括以普選權為本的直接選舉制度，是經過數十年甚或數百年的發展而成，並非在短短一兩年間便能予以適當地推行。在決定應該採用甚麼政制時必須緊記一點，就是亞洲傳統以及香港日後作為中國的特別行政區隸屬主權地位的事實。並非所有資本主義國家均可成功地透過直接選舉制度維持政治安定，很多國家已逐步修訂其選舉制度。

（8）本港政制改革與日後香港特別行政區的基本法銜接是時間上的問題。毫無疑問，有關政制改革性質的討論結果過待一九九七年後實施的安排所反映，因此，無需以直接選舉可能是一九九七年後政制上一項特色為理由，要求在一九八八年推行直接選舉。直至目前為止，並無決定性證據顯示大部份市民贊成在一九八八年或一九九七年推行直接選舉。

（9）推行直接選舉極可能導致本港出現政黨，繼而或會出現反對派系政治。假設香港政黨的表現與世界上其他國家政黨的表現不同，而其敵對意見會較少，這種論據純屬猜測及有點不切實際。如本港發展政黨政治，會有更多問題：很多外來的政治團體希望參與其事。政黨為了爭取權力，必須作出承諾或讓步——這些承諾或讓步最終可能對市民大衆有利，亦可能對他們不利。過去公務員制度的政府未曾承受此類直接壓力，成員包括透過間接選舉選出議員的立法機關將容許更多方面的利益並存，最後在制定及執行政策時可更均衡地兼顧各界利益及更有節制。日後香港特別行政區的自治程度不會根據香港的選舉制度的特色而定，而是視乎本港可否維持其資本主義制度及中國提供經濟利益而定。

（10）雖然一九八四年發表的代議政制白皮書提到市民對綠皮書的反應時說，市民贊成在一九八八年有少部分議員透過直接選舉選出，民意審核專員辦事處報告書亦提到香港政府計劃推行直接選舉，但當局在舉行一九八六年的市政局、區域市政局選舉，並沒有評估直接選舉的優點和缺點。因此，會有人提議說，鑑於一九八六年的選舉結果似乎對某些行業的候選人，例如教師和社會工作者較為有利，故在評定一九八六年選舉中當選人士的代表性前，不應在立法局推行直接選舉。

（11）有人担心直選會導致「免費午餐」政策。

（12）香港仍未為推行直接選舉作好準備，因為市民的公民意識及公民教育水平仍處於初期發展階段。應在推行直接選舉制度之前先推廣公民教育，以便根據普遍而通達的民意建立適當的政治環境；不應將直接選舉本身視為提高公民教育水平的方法。政治覺識須時間及傳統習慣加以培養，而並非單靠市民的讀書寫能力或報章讀者的人數而定。

（13）由於社會人士普遍對政治上的事項，特別是選舉一事漠不關心，部分人士可能受人操縱；此以一來，參與選舉活動的選民並不充分代表全體市民。

（14）本港多年來發展的政制使本港在商業及經濟發展方面獲得卓越成就，並為大部份市民帶來更多繁榮，很多人認為直接選舉是脫離這個政制的急劇轉變，故担心直接選舉必定會導致本港出現政黨，而政黨須提出不同的政綱及提名不同的候選人，以便投票人有所選擇。香港市民需在政治辯論上花費更多時間及精神，以致減少在商業方面的有建設性參與。政黨及選舉活動容易令市民之間出現意見分歧，並會引起市民對政府政策的連貫性及穩定程度產生懷疑。這個情況會對本港及海外人士的信心有不良影響。以往海外投資者被吸引到本港投資，部份理由是本港在中央政府層面上較少有政治活動，香港尤其需要維持這些海外投資者的信心。

（15）反對推行直接選舉並不表示完全反對進行一般改革，大家也承認，委任立法局議員的制度將被透過選舉選出議員的制度所取代。必須緊記的是：應盡量維持本港的繁榮安定，以確保香港及其市民在「一國兩制」的概念下有最美滿的前途，因此，辯論的內容與改革本身無關，而是涉及改革的性質、程度及時間問題。

（16）香港應首先透過功能組別加強其力量和提高其穩定程度。在一九八八年推行直接選舉未免過早，推行直選可能引起本港以外的政治勢力在本港進行權力鬥爭。

（17）香港代議政制發展的一個「合理」步驟，應是減少委任議員的人數，及增加透過功能組別及區議會/市政局/區域市政局選舉團選出的議員人數。

（18）在本港的歷史中，極少出現市民反對政府政策的情況，每當出現這種情況，政府亦會聽取出反對人士的意見。本港的政制主要是以尋求共同意見的政府為根本，而單憑直接選舉制度是否更能達成共同意見，實屬疑問。

組織立法機關的可行辦法

四、小組擬定下列辦法作進一步考慮：

①辦法A

根據這個辦法，立法局議員目前的類別將予以保留，但其所佔議席的相對比例則可能有所改變。換言之，即保留以選舉團及功能組別為本的現行間接選舉制度，但更改現時每個類別的立法局議員人數及其所佔議席的相對比例。

②辦法B

這個辦法亦保留立法局議員目前的類別，但將區議員在透過區議會選舉團組別選舉的投票權，轉移至個別區議會選舉團組別的全體選民。

③辦法C

這個辦法建議以直接選舉取代選舉團選舉。其他類別的立法局議員將不受影響。

④辦法D

根據這個辦法，除了現有類別的議員外（包括以選舉團和功能組別為本的現行間接選舉制度），還加入透過直接選舉選出的立法局議員。

（v）一成不變

小組獲悉，本港有些人士認為，在一九八八年，現行政制不應有任何改變。雖然小組認為「一成不變」是一種不切實際的辦法，但議員同意在報告書內提及這項建議。

5.下列圖表以多種組合方式顯現上述的可行辦法。但必須指出一點，就是表內的數字只為方便說明而舉例，並不代表小組的意見。

議員類別	現行制度	辦法A	辦法B	辦法C	辦法D
由區議會選舉團組別選出	10	10±?(1)	10±?(1)	0(2)	10±?(3)
由市政局/區域市政局選舉團組別選出(4)	2	2±?(1)	2±?(1)	0(2)	2±?(3)
由功能組別選出(5)	12	12±?	12±?	12±?	12±?
由總督委任	22	22−?	22−?	22−?	22−?
由按地區劃分的選民組別為本的直接選舉選出(6)	0	0	0	12±?	X
官守議員	10	10±?	10±?	10±?	10±?
總數	56	56±?	56±?	56±?	56+x±?

★附註

（1）辦法A和辦法B均保留現行間接選舉制度的基本結構，但辦法B建議將區議員在透過區議會選舉團組別的投票權，轉移至個別區議會選舉團組別的全體選民，而區議員將有權提名候選人參加競選，使候選人須經過一個初步甄選程序。

（2）根據辦法C，直接選舉將會取代選舉團選舉。因此，不會透過選舉團選出議員，而立法局與市政局/區域市政局和區議會的連繫亦因而中斷。

（3）辦法D與辦法A相似，但除保留間接選舉制度外，辦法D並加入透過直接選舉選出的議員。因此，有可能需要修改一類別的議席數目。

（4）為清楚劃分起見，由市政局/區域市政局選出的議員均以獨立組別列出。

（5）全部四個辦法均建議保留功能組別選出的議員。

（6）辦法C和辦法D均建議加入透過直接選舉選出的議員。圖表中「X」符號所代表的數字仍有待決定。

關於上述辦法的討論事項

6.小組注意到以上第四段所述的四個辦法會引起以下問題：—

（A）就其他類別議員的任期考慮透過直接選舉選出的議員（辦法C和辦法D）的適當任期；

（B）直接選舉的選舉周期。在同一年內進行太多選舉，會否引起令選民感到混淆的潛在問題？（辦法C和辦法D）；

（C）應以什麼標準去為直接選舉劃分以地區為本位的選區？應否單以區議會目前的範圍去劃分，抑或考慮到其他因素，例如人口的分佈情況和地區特點？（辦法C和辦法D）；

（D）倘以直接選舉取代選舉團選舉，如何保持立法局與區議會及市政局/區域市政局之間的實際連繫？（辦法C）；

（E）在現行制度下加入透過直接選舉選出的議員而不作其他更改，會出現兩類民選議員（辦法D；即雙重代表——其一是透過直接選舉選出的議員，另一些則是透過選舉團選出的議員）；及

（F）應如何在社會上各個團體中甄選功能組別及如何選出它們的代表？應否定期進行檢討，以決定劃分功能組別的最理想辦法？

7.小組贊成原則上在報告書內詳細考慮以上各項可行辦法，並在報告書內盡量詳列每項可行辦法的正反意見。小組其後討論實施這些改革的大約日期，部份議員建議在一九八八年，另一些議員則建議在一九九一年。小組亦注意到這些辦法的長遠影響。

正反意見

8.關於上文第4段所論及的辦法，至今為止所發表過的正反意見可概述如下：—

辦法A

根據這個辦法，立法局議員目前的類別將予以保留，但其所佔議席的相對比例則可能有所改變。換言之，即保留以選舉團及功能組別為本的現行間接選舉制度，但更改現時每個類別的立法局議員人數及其所佔議席的相對比例。

正面意見

（1）保留立法局現有架構，但更改其成員比例數目，只是將重點轉移，而不是組織方面的主要改變。這項建議獲得社會上部分人士的支持，認為它是穩定地邁向逐步發展香港代議政制的一步。

（2）不宜對現行制度作重大改變。無論如何，有些人認為在作出重大改革前，需要更多時間證明現行制度是否有效，故在現階段下斷語仍屬過早。

反面意見

（1）這個辦法可能令市民產生一個印象，就是推行代議政制的工作毫無進展。

（2）應把握機會在一九八八年實行所需的改革，例如推行直接選舉，以便需要時有更多時間適應，因為有些人認為這是最後一次具有意義的檢討。

（3）若選擇這個辦法，政府可能會受批評為「跛腳鴨政府」，從而損害市民的信心。

辦法B

這個辦法亦保留立法局議員目前的類別，但將區議員在透過區議會選舉團組別選舉的投票權，轉移至個別區議會選舉團組別的全體選民。

正面意見

（1）由於區議會參與提名立法局議員候選人的過程，立法局與區議會之間的可貴連繫將得以維持。

（2）由區議員提名候選人並由全體選民投票選舉的辦法，令民選議員要向選民負責，從而加強對民選議員的監管。

（3）這個辦法經已是朝進一步發展代議政制邁進一步。

（4）若區議員參與甄選過程，便毋須有政黨參與。

（5）因現行的選舉團選舉制度而令區議員產生內部矛盾的問題應會減少。

（6）這個辦法引進直接選舉的成份。

（7）透過區議會提名的程序，可提高候選人的質素，並可控制候選人的人數。

（8）不會像辦法D一般，出現雙重代表的問題。

反面意見

（1）根據這個辦法，區議會在立法局選舉中不再扮演重要的角色，而立法局與區議會之間的連繫亦會減少。

（2）假如選舉團選舉的選區細小，候選人的背景可能極為相似，選民的選擇則有限。

（3）區議員之間因提名候選人而可能發生衝突的問題仍然存在。

（4）由於選民的人數增多，競選開支可能有問題。簡言之，如果限額訂得太高，則候選人可能負担不起，但訂得太低又未必足夠。

（5）選舉團選舉制度不應在一屆之後便作急劇改變，以免影響市民對區議會的印象。

（6）如規定只有區議會才可提名候選人，有人可能會批評政府未盡所能，而提名的結果亦會因此而受到影響，因為區議會的2/3成員仍是由政府委任。

（7）這是維持選舉團選舉的現狀和推行直接選舉兩者之間的一種妥協，但對支持或反對推行直選的人均不討好。

（8）有人對甄選辦法是否適用及其效用如何深表懷疑。此外，區議會以外的人士很難獲得提名。由於有權提名的人為數不多，舞弊的機會亦會更多。

（9）選舉方式類似市政局/區域市政局選舉，可能令人感到混淆。

辦法C

這個辦法建議以直接選舉取代選舉團選舉。其他類務的立法局議員將不受影響。

正面意見

（1）以直接選舉取代選舉團選舉，不會產生雙重代表的問題。

（2）這辦法使立法局的成員組合加入透過直接選舉選出的議員。

反面意見

（1）這辦法將會中斷立法局與區議會、市政局及區域市政局之間的連繫。

（2）與辦法D比較，這辦法將會減少立法局成員多種代表的組合。

（3）現在撤銷與區議會之間的關係，未免過早，且缺乏時間去評估有關制度的優點和缺點。此項辦法未必為區議會接受。

（4）與辦法B比較，這項辦法不會對候選人進行任何初步甄選，因而可能受到部份人士批評。

（5）推行直接選舉可能導致出現政黨。

辦法D

根據這個辦法，除了現有類別的議員外（包括以選舉團和功能組別為本的現行間接選舉制度），還加入透過直接選舉選出的立法局議員。

正面意見

（1）這辦法加入透過直接選舉選出的議員，但保留立法局議員的現有類別。

（2）立法局議員的代表性得以加強和擴大，理由是增加了一個新的立法局議員類別。

（3）這是實踐政府在一九八四年發表的白皮書及民意審核專員辦事處報告書中所許下的承諾的辦法。

（4）此舉可使政府及市民在決定採取步驟邁向民主之前，評估所有三類選舉的優點及缺點。

反面意見

（1）倘若兩個類別的議員均由同一組選民選出，便會產生雙重代表的問題。

（2）一名立法局議員在選舉團中代表超過一個地區的現存問題仍未獲得解決。

（3）由於在直接選舉中選民的人數有所增加，因此在選舉經費方面可能會出現問題。

（4）可能會引起政黨參與直接選舉的局面。

（5）增加一個新的立法局議員類別後，可能會引起代表社會各階層人士利益的立法局議員的代表性是否均衡的問題。

（6）不應拿政制改革這種基本事項作試驗。

選舉團和功能組別

9.小組亦會討論關於選舉團和功能組別的若干細節問題。

10.關於選舉團組別，有人提議每一個區議會都應在立法局佔一席位。但亦有人指出，如此便會使立法局的選舉團組別議席數目大為增加，不過，由於人口移徙，或選區範圍改變，小組同意有可能略為增加區議會選舉團組別的議席，以便使立法局議席有若干程度的彈性。

11.有人提議，應增加功能組別的數目，以包括其他班能團體。小組又獲悉有人提議檢討功能組別選舉的結構，即是說。一些互有關連而非完全獨立的行業可予合併成為一個多議席選區。

推行直接選舉的適當時間

12.按照上文第四段所述的可行辦法，小組討論其中有關推行直接選舉的適當時間的三項辦法，假定屆時會推行直接選舉：—

（A）在一九八八年推行直選；

（B）在一九九一年或較後時間推行直選；及

（C）在一九九七年前的任何時間都不推行直選。

13.亦有人指出，應提及直選的定義問題，以及候選人或提名人的資格應否有所限制，例如將提名權只授予區議會。若推行直選，應考慮直選議席的數目和比例。

甄選候選人

14.小組在討論直選問題時，議員獲悉有人提議，在直選中，候選人或須由一個指定數目的區議員提名，方屬有效。在這問題上有兩種意見。建議進行此類甄選程序的人士認為，此舉可減少候選人的人數及在若干程度上控制候選人的質素；但反對進行甄選的人士則認為，此類甄選程序違反直接選舉自由參選的原則，他們亦懷疑這項甄選辦法對管制候選人質素是否有效，因為在實際上，甄選辦法會導致只有區議員參選，其他質素可能更佳而不是區議員的人士將不能成為候選人。

單議席或多議席選區

15.小組在討論這問題時獲悉有以下數項提議：

（A）單議席選區應用於選舉團選舉，以維持其直接負責的程度；

（B）倘立法局全部議員都透過直接選舉選出，則應採用單議席選區辦法；

（C）倘區議會選舉團選舉已包括地區代表制的成分在內，則直接選舉可採用多議席選區辦法；

（D）倘立法局只有部份議員是透過直接選出，則或可採用多議席選區辦法。

委任議員

16.關於委任議員方面，小組的初步意見是，在一九八八年，其所佔議席比例可予減少。不過，各人對該問題亦有以下各種不同的意見：—

（A）在一九八八年，委任議員的人數應維持不變；

（B）維持委任議員現有的人數，但增加其他類別議員的人數，以減少其所佔議席的比例；及

（C）委任議員的人數應予減少。

官守議員

17.關於官守議員，小組討論下述各項提議：—

（A）在一九八八年，官守議員的人數和角色不應有所改變；

（B）在一九八八年，官守議員人數不應有所改變，但是：—

㈠為使立法局能充份照顧到各方面的政策而不須增加官守議員的人數，官守議員以外的政府官員可列席立法局會議；或

㈡為能充分處理日常事務而不須增加官守議員的人數，政府應視乎立法局某次會議所處理事務的性質而從一組官員中任命不同的官守議員出席會議；

（C）官守議員的人數可略為增加，但官守議員相對其他議員而言所佔的議席比例可予減少；及

（D）在一九八八年，官守議員的人數及其所佔議席比例應予減少。

18.小組獲悉，建議增加官守議員的人數，主要是由於建議者對立法局的工作效率關心；鑑於負責若干方面政策的司級官員並不是立法局官守議員，故可能影響到該局的工作效率。同時，小組亦獲悉反對增加官守議員人數的論據，其中包括聯合聲明中規定香港特別行政區立法機關由選舉產生的條文。小組又注意到有若干人士贊成香港朝部長制發展。

19.有關官守議員問題，各方意見不一，因此小組未有結論。

總督兼任立法局主席

20.小組討論一項提議，即由法局議員互選一名議長，以代替總督出任立法局主席之職。大部份議員注意到，如將總督和立法局主席兩種職權集於一身，可提高效率和穩定程度。總督身為政府首長，可維持政府和立法局的直接連繫，及與立法機關的事務有緊密的接觸。總督兼任立法局主席的另一好處是加強立法局的公衆形象。另一方面，亦有些人認為由議員推選的議長會給人一個印象，就是立法局是一個不受政府管制的獨立機關。此外，總督和立法局主席的角色不再由同一個人担當後，可避免兩者的角色出現不相協調的情況，亦可略為減輕總督的繁重公務。

21.大部分小組成員經過慎重考慮後同意，在短期內，最低限度在一九八八年，不應實施這項建議。

兩議院制立法機關

22.小組又討論有關在香港設立兩議院制立法機關的建議。小組認為在目前情況下，香港不宜採用兩議院制，因為這樣便須對現行制度進行重大改革。不過，小組同意日後或有可能要對立法機關加強制衡，屆時可檢討兩議制的可行性。

第五章 行政機關與立法機關的關係

小組曾藉着一些背景參考資料，研究多個國家和香港的行政機關與立法機關的關係。小組亦有研究一九八四年發表的代議政制綠皮書和白皮書中有關行政機關與立法機關的關係的建議，以及中英聯合聲明中有關香港特別行政區的行政機關與立法機關的關係的條文。小組隨後討論本港現行制度可能邁向的進一步發展。

其他國家行政機關與立法機關的關係

2.為方便小組討論有關事宜，議員會就英國，美國，中華人民共和國和瑞士等四個國家的行政機關與立法機關的關係，進行了扼要的比較研究。

香港行政機關與立法機關的關係

3.小組曾研究現時的情況，一九八四年發表的綠皮書和白皮書中有關行政局與立法局的關係的建議，以及中英聯合聲明中的有關條文。

4.為改善政府的整體效率，小組會從以下四個角度，研究本港的行政機關與立法機關在責任和全權問題上現時的關係，即：制定法例，控制公共開支，監察及罷免。小組亦注意到以下各點：—

（A）行政機關已在多方面對立法機關負起責任，例如在立法局提出的質詢和舉行的辯論方面，行政機關亦要透過立法機關屬下多個常務/特別委員會負起責任。

（B）財政責任問題是一項很明顯的特色；及

（C）兩者之間的關係不必是縱綫發展；

（D）在本港，立法機關無權罷免行政機關。

5.從效率觀點來看，香港的行政機關與立法機關目前的關係，一般而言似乎運作良好。行政機關負責決策事宜，包括決定應否就特別事項諮詢民意。倘若實施該等決策須要經過立法程序，則當局會把適當的條例草案在立法局提出；而制定法例的工作則是立法機關的責任。然而，小組同意可以透過更頻密的非正式（但最好是定期的）雙程溝通辦法，來加強行政機關與立法機關目前的關係。另一方面，小組認為如果有更多立法局議員能以個人身份獲委任加入政策諮詢委員會，這種工作關係及制定政策的程序均會獲得改善。

兩局憲制小組第一號報告書
檢討代議制進一步發展

6.有關控制公共開支的問題，小組知悉根據分權的原則，行政機關提出有關公共開支的建議，立法機關則負責確保所要求的款項並不超過達成經核准的政策目標所必需的數目。

7.立法機關監察行政機關的功能是否有效，視乎立法機關本身的主動精神。在立法局現有的正式監察功能，即政府帽目委員會、立法局質詢問題、立法局辯論和立法局特別委員會之外，小組同意應考慮像英國國會一般，設立常務委員會制度，以監察相關的政策事宜。這些委員會是立法機關的一部份，執行監察任務，並有別於政府行政部門的政策諮詢委員會。這些委員會所關注的是政策事項，而非監察政府每日的行政事務。

進一步發展

8.小組為了改善政府的整體效率而研究了行政機關與立法機關目前的關係後認為，行政機關與立法機關的分權原則應予保留。小組亦認為在制定政策的過程中，接納立法局意見的途徑可加以改善。關於此事，有以下數項建議：

（A）透過更頻密的非正式但定期的雙程溝通辦法，以加強行政局與立法局目前的關係；

（B）委任更多立法局議員以個人身份加入政策諮詢委員會；及

（C）進一步考慮在立法局屬下就各個政策範圍，設立監察常務政策委員會的制度。

第六章
選舉規定

小組在內部討論及與政府當局舉行的會議中，檢討了在一九八五年和八六年先後舉行的三次選舉，即一九八五年三月七日的區議會選舉、同年九月二十六日的立法局選舉和一九八六年三月六日的市政局，區域市政局選舉。

2.此外，小組亦曾研究與選舉規定有關的一般問題，並再特別討論投票年齡的問題。

3.關於上述的三次選舉，小組曾邀請市民特別是曾參與該等選舉的候選人，就他們認為有問題的地方及改善的方法，提出意見。

可作進一步改善的事項

①選民登記

4.小組獲悉政府當局經常就選民登記運動，包括逐戶訪問的效果，加以檢討。雖然大家承認提高選民登記率會影響投票率，但政府有責任確保所有符合資格的選民均登記為選民。小組亦獲悉，由於人民入境事務處的電腦登記資料不包括地址和居港年期，故實行「自動」登記的辦法會有困難，即使要將資料更新亦非容易，因為市民更改地址往往不通知該處。因此，小組認為無須進行「自動」登記，因為符合選民資格的市民有責任主動去登記為選民及行使投票的權利。

5.為方便將選民總名冊內的資料更新，小組建議政府應設立一個登記選民地址的中央處理系統，使選舉事務處可獲知市民向任何一個政府部門申報的更改地址事宜。

6.小組建議政府應將選民登記期限延長，使符合資格的選民可以在全年任何時間，除每次選舉前的截止登記時間外，均可進行登記。政府當局現已透過一九八六年選舉規定（選民登記）（修訂）規例實施這項建議。該規例使選民登記的申請在全年內均獲得接受辦理。

②選民總名冊

7.小組曾討論應否修訂候選人和登記選民的居港年期規定。小組在作出權衡後，建議毋須修改現行的規定，即候選人在獲提名前的十年，而選民則在登記為選民前的七年，必須經常在港居留。

③選票

8.小組曾討論在選票上以「√」號或「○」號代替「X」號的建議。有人認為「X」號通常表示不同意，特別是以中國人的傳統思想為然。不過，小組認為由於一直以來的選舉均採用「X」號，如果予以修改，將引起混亂。因此，小組建議應繼續採用「X」號，但政府應在這方面加強宣傳。

9.小組亦建議應繼續採用印有候選人照片，相等於海報面積的選票樣本，以協助不識字的選民。

④選民

10.小組達成的結論是：凡在香港居民及有香港入境權的人士，以及有香港入境權而在香港有居留權的人士，經常在香港居留者，若符合其他有關規定，例如年齡規定等，應獲得投票權。

⑤公務員與選舉

11.小組獲悉本港及其他國家目前有關公務員參選的情況，並在假定當局放寬限制的情況下，討論以下幾項可供選擇的辦法：—

（A）在就任民選議員期間准其放無薪假期；

（B）當選後須辭去現職，其後若想再加入政府服務，須再重新申請；

（C）准許職位較低的公務員參加區議會競選；及

（D）選舉前放假六個月，倘若當選則須辭去現職。

12、小組成員在討論過程中獲悉，有一部份公務員將本身的情況與受政府資助機構的僱員作出比較，因後者可以作候選人身份參加競選而毋須先行辭職。

13、小組在討論上述各項辦法的利弊後認為，概括而言，目前的情況暫時毋須予以改變，即公務員可以如其他人士一樣登記為選民，但若被提名為候選人或當選為議員，則除非事先除去職務，否則便會被取消資格。這項規定是避免產生利害衝突和可能有濫用權力的情況。

⑥無對手的選舉

14、小組在討論在無對手情況下當選的候選人須否獲得「信任票」的問題時獲悉，要確定在該情況下當選的候選人獲得信任的程度是很困難的事。假若該候選人得不到所規定的票數，亦將會產生實際的問題，例如應否舉行補選或進行補選時若仍祇得一名候選人時又如何等問題。在有對手的選舉中，應否規定候選人必須獲得規定的票數（獲信任的程度）？倘獲得最多選票的候選人所得的票數不超過規定的票數又怎樣？屆時應否舉行第二次投票？

15、總括而言，小組認為需規定在無對手情況下當選的候選人須獲得「信任票」。

立法局選舉可採用的其他競選方法

16、小組就以下各種不同競選方法的利弊進行了討論。

①附有得票最少候選人須退出競選規定的選擇選票制（單議席選擇選票制）

17、在附有得票最少候選人須退出競選規定的選擇選票制中，選民須在選票上以優先次序表明所有候選人的獲選名次。除非已有人獲得大半數選票當選，否則獲得最少第一選擇票的候選人會被淘汰，而他所得的選票則再分配給票上有名的其他候選人，直至其中一名候選人取得大半數選票為止。這個方法可使獲得投選擇票的選民最大力支持的候選人當選，但當選者實際上不一定獲得過半數投票者的支持，因為如選民不須依次表明所有候選人獲選的名次，及並非所有選民均依次表明其選擇的話，當選者便會由少數表明其第二或較低名次選擇的投票者所決定。

②兩次投票制

18、根據兩次投票制度，如第一次投票並無候選人獲大半數選票支持當選的話，便會在較後時間為獲最多選票的兩名候選人舉行第二次投票。這種方法雖可確保當選者確實獲得大部份選民的支持，但亦可能因須進行兩次投票而使選民感到混淆。以行政經費及選民須前往投票站兩次所花的時間來說，這種方法亦較昂貴和費時。如在第二次投票時只有少數選民前往投票，投票結果可能會不夠代表性。

③一票提名兩人制

19、根據一票提名兩人制，選民須表明其第二選擇，如沒有候選人獲得大半數第一選擇票支持，便會使用第二選擇去決定那一位候選人當選。這種方法與規定得票最少候選人須退出競選的選擇選票制均有相同的缺點。但如採用這方法，選民表明第二選擇的可能性較高，因為他們只須表明另一個選擇。

④單一選票可轉移選舉制（多議席選擇選票制）

20、選民可以將選擇各候選人的次序從1起排列至相等於選區內議席空缺的數目。投票結束後，便點算第一選擇票數，當選所需的票數由以下公式決定：—

$$\frac{\text{選民所投的有效選票總數}}{\text{選區內的議席數目}+1}$$

21、任何候選人，如獲得的第一選擇票數超過上述數目，便可當選。但他獲得的票數可能會超過此數，因而浪費了多出的票數。為免浪費這些票數起見，多出的票數將按所有選票的第二選擇分配，其價值則隨以下因素遞減：即

$$\frac{\text{多出票數}}{\text{第二選擇總票數}}$$

在第二次點票時，獲得票數最多的候選人便會當選，如他現在所獲得的總票數超過所需的票數，其多出的票數便會同樣按先前所採用的辦法予以分配，但不同的是，如其所獲的選票中第二選擇所選的候選人已當選，則由第三選擇代替。同樣地，他所獲得的選票中，有些可能是其他已當選者所獲的選票中第二（或更低的）選擇，這樣便須再以下一較低選擇取代。

22、倘若仍有議席空缺，或在任何階段仍有議席空缺而又沒有候選人獲得超過當選所需的票數，便採用（規定得票最少候選人須退出競選的選擇選票制（請參閱上文第17段）。這辦法對於有很多候選人的大選區尤其有用。

23、這制度的主要缺點，與上述的選擇選票制及一票提名兩人制相似，就是若大部份選民不表明其對候選人的優先選擇次序，選舉結果便缺乏代表性。由於這制度非常複雜，及不易明白，故可能會使選民失去信心。

V名單制

24、在名單制中，選民只能按某一候選人名單投票。每張名單的當選者能獲議席多寡，是由該候選人名單所得票數的百分比來決定。這制度可加以修改，使選民能越單投票、改動名單內候選人的排名次序或按超過一張的候選人名單投多過一票。

投票年齡

25、小組就投票年齡由21歲降至18歲的建議進行了討論。將年齡降低後，符合資格的選民約會增加26萬名。

26、小組成員就這問題發表不同的意見。一些小組成員贊成將投票年齡由廿一歲降低至十八歲，但其他成員則認為投票年齡不一定須和成年的年齡一致。

27、贊成將投票年齡降至十八歲的人士堅持下列各點：—

（A）這是邁向公民教育的一步；

（B）此舉會提高選民登記率，特別是年齡在十八至廿一歲之間的投票人的登記率；從而令更多市民有機會參與公民教育的過程；及

（C）如將成年的年齡降低至十八歲，沒有理由不相應降低投票年齡。

28、對降低投票年齡一事有所保留的人士認為，投票不是作出個人決定這麼簡單，鑒於市民的公民教育及公民意識水平不高，他們懷疑香港是否為此類改變作好準備。此外，他們認為在一九八八年可能有多項改變，故不宜推行另一項重大改變。

29、由於小組成員不能達成共同意見，故此小組同意密切注意這問題的發展，尤其是市民就一九八七年政制檢討所提供的意見。小組建議將這事包括在一九八七年政制檢討的範圍內。

初步意見

30、小組注意到，上次立法局選舉採用大半票數選舉制，主要原因是這制度能確保當選者得到大半數選民支持，因而具「代表性」。然而，小組在研究大半票數選舉制的其他競選方法時，對獲得大半票數的方法並不感到完全滿意。例如在選擇選舉制中，不論是一票提名兩人制或單一選票可轉移選舉制（單議席或多議席選區），如果大部份選民都不表明其對所有候選人的優先選擇次序，便極可能得不到有意義的大半票數。即使可以得到大半票數，亦只不過是從點算第二或更低選擇票得來。

31、總括來說，小組同意選舉大體上似乎應採用多票數的原則。在選民人數很少的選舉中，例如選舉團選舉，則可採用多次投票制／大半票數選舉制。

附錄A

一九八五至八六年度小組成員名單

召集人：陳壽霖議員
副召集人：黃宏發議員
委員：譚惠珠議員
李鵬飛議員
何錦輝議員
胡法光議員
施偉賢議員
周梁淑怡議員
陳英麟議員
伍周美蓮議員
張有興議員
鍾沛林議員
何世柱議員
許賢發議員
雷聲隆議員
李柱銘議員
李汝大議員
彭震海議員
司徒華議員
戴展華議員
譚王葛鳴議員
譚耀宗議員
謝志偉議員

附錄B

一九八六至八七年度小組成員名單

召集人：陳壽霖議員
副召集人：黃宏發議員
委員：譚惠珠議員
李鵬飛議員
謝志偉議員
何錦輝議員
胡法光議員
周梁淑怡議員
張鑑泉議員
陳英麟議員
鄭漢鈞議員
張有興議員
鍾沛林議員
何世柱議員
許賢發議員
雷聲隆議員
林鉅成議員
李柱銘議員
李汝大議員
彭震海議員
蘇海文議員
司徒華議員
戴展華議員
譚王葛鳴議員
譚耀宗議員

第卅九屆 校際音樂節特輯

吹奏口琴易學難精 呼吸運氣甚考功夫
歐陽永傑音韻俱全輕奪和來盃

（特訊）評判鄭濟民昨天在初級組笛子獨奏賽事中表示雖然會要求數位參賽者重吹一遍，但評分標準仍以第一次為準，故此雖然大部份的人在第二次吹時均因緊張而阻礙演出，但並沒有影響他的給分。

另外，他提及大部份的同學均吹得很好，尤其是音色，但是，在上手方面則太貼自己的身體，而影響了少許的演出，這是大部份同學均有的毛病。

經過五分鐘休息後，評判把積分計好，並且宣佈李翠儀以八十八分奪得由維多利亞扶輪社送出的一百元獎金，同時可以參加今個星期五在朗誦協會進行的中樂手決賽，與其他晉入決賽的中樂手爭奪「藝術節大獎」。

現就讀觀塘官立中學中四的李翠儀，現年十五歲，學習笛子三年。小學六年級時獲寫音統處的音樂班表格，至中一時正式開始跟老師學笛子。她剛於上月考獲笛四級，並於四月考第五級。她表示是次是第一次參加比賽，由於老師的極力鼓勵，以及為了拿取經驗，故毅然報名參加。

是次的指定歌曲是關山月的「古曲」，內容是講述一個怨婦因丈夫出外充軍的事情，故此曲非常憂怨，她覺得較難捕捉此曲的味道。此外，她覺得吹笛子困難地方在於運氣，但翠儀補充說只要上課時留心聆聽老師的講解，並且自己要多練，還要對着鏡子練習，留意自己的口唇的位置是否正確，以及指法等等。她現在平均一星期練三次，但每次的時間均不同，有時只練半小時，但有時也會練了整個下午。

評判給她的評語是音樂感好，有表現力，音色較好，唇部控制恰當。她還表示必定要對自己充滿信心，並且消除緊張，那麼待決賽時便會有更好的表現。

得到亞軍的共有兩位，分別是民生書院的曾偉霞及九龍塘中學的黃靜思，得八十六；季軍的共有三位，得分八十五，分別是梁式芝書院的黃慧玲，皇仁書院的陳江南及荃灣官立中學的洪泉東。（秀）

「十四歲以下女高音獨唱」冠軍黃元黎接受評判尼爾遜博士頒予優勝旗。

十六歲以下口琴獨奏冠軍歐陽永傑接受評判頒獎。

大會為弱智小朋友特設項目
參賽是鍛鍊好機會 交流經驗獲益良多

（特訊）弱智的小朋友對音樂有特殊的愛好，特別是喜歡唱歌，所以今次的校際音樂節有兩項比賽是特別為輕度弱智的小朋友而設的。

初級合唱是專為四至十一歲的輕度弱智小朋友而設的參賽的共有三隊，最後得冠軍的是油塘晨光學校，他們演唱的歌曲是「牧羊小姑娘」和「數青蛙」，當唱到數青蛙時，他們配以動作，十分可愛。他們獲頒「楓葉盃」，得分是八十分。

高級組的參賽者，都是十二至十六歲的同學，亦是屬輕度弱智，冠軍是天保民學校，得分是八十一分，是全日最好成績的一隊。天保民學校自比賽設立的第一屆便開始參賽了，因為他們覺得這是最好的鍛鍊機會。他們獲得「香港加拿大會盃」。

第二名是中華基督教會望覺堂啓愛學校。他們的成績也不俗，獲得八十分，他們的演出很特別，當第一首歌時，一個蒙古少女裝扮的同學便出來載歌載舞，唱到「笛子」一時，導師便以笛子伴奏，賞心悅目。

此外，有兩隊高級的隊日亦作了一次的表演，他們是中度和嚴重弱智的，他們落力的演出，也十分可觀。

評判奧偉力在所有賽事完結後表示，他從來未做過同類比賽的評判，但他感到十分榮幸，目睹各位小朋友的演出，他感到衷心的讚賞。（潔）

今日賽事

香港大會堂
下午六時卅分 通利琴行獎學金總決賽
下午七時卅分 商業電台獎學金總決賽
下午八時卅分 杜朗夫人獎學金總決賽

華夏音樂中心
上午九時十五分 十五歲以上女高音獨唱
下午二時 中學組口風琴樂隊

朗誦協會
上午九時十五分 鋼琴奏鳴曲之貝多芬選曲
下午二時 繼續鋼琴奏鳴曲之貝多芬選曲
下午六時卅分 初級組笙獨奏
下午六時卅分準備高級組笙獨奏
下午六時卅分準備公開組笙獨奏
下午七時 公開組嗩吶獨奏
下午七時準備 初級組簫獨奏

聖安德烈堂
上午九時十五分 七級鋼琴雙奏
下午二時 十三歲以下喇叭獨奏
下午二時四十五分十六歲以下喇叭獨奏
下午三時 十九歲以下喇叭或短喇叭獨奏

蘇浙小學
上午九時十五分 小學組英文聖歌合唱
上午十時四十五分小學組笛子獨奏

李兆基中學
上午九時十五分 小五、六中文合唱
上午九時十五分準備小三、四中文合唱
上午十時十五分 小一至三敲擊樂隊
上午時 十五歲以下混聲合唱

賽場空調不足 同學滿臉通紅

（特訊）前晚於香港學校音樂及朗誦協會舉行的二胡比賽，大部份參賽者均有上乘的功夫，故此作為坐上客的我，則有如置身於第三度空間中，但只可惜賽事的頻密、場地空調不足，以致每一位在場人士都「焗得」滿面通紅—「嚴重缺氧」的象徵。但最辛苦的，可算是當晚的評判黃安源，由第一項賽事六時卅分至第五場十時卅分，方告完結，足足四小時之久。為評判者，是否也有同感？

由於場地問題，以致數十位同學擠在會場，繼之而生的，却是一個個排隊輪候電話，「我不能夠回家，因比賽還未完！」雖是急不及待，但仍在等候。排隊打電話，過去場賽事，少見其間。（龍）

「叮叮！」試音完畢，開始演奏。

評判黃安源與中級組二胡優勝者合攝。

評判鄭濟民與初級組笛子獨奏優勝者合攝。

中華基督教會望覺堂啓愛學校在演唱時配以舞蹈，賞心悅目。

吹奏笛子日趨普及 參賽人數年有遞增
李翠儀獲初級組笛子獨奏冠軍

（特訊）二十多位十六歲以下的同學，昨日在聖安德烈堂用口琴吹奏出參賽樂曲，是項比賽冠軍可得「和來盃」。

比賽在寧靜氣氛下進行，一些已表演完或仍未表演的同學，大多坐在椅上留心聽取表演者演出，有些同學則看書消磨時間。經過個半小時的比賽，終於有了優勝者名單。冠軍皇仁書院的歐陽永傑，成績八十六分。亞軍李敏基，是聖保羅男女中學學生，得八十五分，季軍鍾蔚碧（何東官立工業女子中學），評判給她八十四分。

評判尼爾遜在宣佈結果時，花了不少時間指出參賽者毛病，他並親自示範鋼琴伴奏。他表示，參賽者必須與鋼琴伴奏合拍。這樣才可以有更佳表現。

是次比賽裏把「和來盃」捧走的歐陽永傑，已學了四年口琴，他喜歡吹口琴的原因，是他年幼時看見別人吹口琴，因而產生濃厚興趣；他感到口琴雖然很容易學，但要吹得好是很難，一定要下功夫，特別在呼吸和運氣方面要做得好。

今年第一次得獎的歐陽永傑指出，他今次參賽原因，主要抱着學習心情，沒有想過自己會得獎，現在得到冠軍，他感到非常高興。明年便要參加會考的歐陽永傑，會否再參賽呢？他表示仍會參加，祇要時間分配得好，是不會影響功課的。

評判認為這位冠軍得主有音樂感，每一段都很清楚，而每個音都非常清晰。

今年中三的李敏基，是這項比賽亞軍人馬，他學口琴已有兩年時間，他的演出評判認為他好，速度好，大細聲足夠，而且在表演時有表情，這些都是他過人之處。（碧）

賽果匯報

名次	姓名	學校	積分
口琴獨奏（十六歲以下）			
①	歐陽永傑	皇仁書院	八十六分
②	李敏基	聖保羅男女中學	八十五分
③	鍾蔚碧	何東官立工業女子中學	八十四分
初級組口琴獨奏（十三歲以下）			
①	鄭健鴻	英皇中學	八十六分
②	馮瑞贊	英皇中學	八十五分
③	關詠姬	何東官立女中學	八十四分
初級組笛子獨奏			
①	李翠儀	觀塘官立中學	八十八分
②	曾偉霞	民生書院	八十六分
②	黃靜思	九龍塘中學	八十六分
③	黃慧玲	梁式芝書院	八十五分
③	陳江南	皇仁書院	八十五分
③	洪泉東	荃灣官立中學	八十五分
十四歲以下女高音獨唱			
①	黃元黎	瑪利曼中學	八十八分
②	李嘉音	瑪利曼中學	八十七分
②	梁家安	聖士提反女子中學	八十七分
③	陳仲欣	聖士提反女子中學	八十六分
③	區留現	瑪利曼中學	八十六分
初級組二胡獨奏			
①	文家安	港九潮州公學	八十五分
②	程裕昌	梁省德小學	八十四點五分
③	鍾雄生		八十四分
節奏樂隊（輕度弱智）			
①		路德會救主學校	七十七分
②		沙田公立學校	七十五分
②		基信學校	七十五分
③		中華基督教會	七十四分
③		望覺堂啓愛學校	七十四分
初級合唱團（輕度弱智）			
①		油塘晨光學校	八十分
高級合唱團（輕度弱智）			
①		天保民學校	八十一分
②		中華基督教會望覺堂啓愛學校	八十分
十三歲以下中文聖歌合唱			
①		聖士提反學校附屬幼稚園	九十分
②		協和小學下午校	八十九分
②		聖士提反女子小學	八十九分
③		九龍RHENISH學校	八十四分
③		SHARON LUTHERAN下午學	八十四分
③		SHARON LUTHERHN學校	八十四分

二胡「除夜小唱」曲 樂韻悠揚聽出耳油
文家安表現流暢自然85分稱冠

（特訊）二胡是中國民間一種主要樂器，演奏好，聽來樂韻悠揚，聽出耳油，初學者有謂雞雞，聽來刺耳。

昨日上午華廈賽場就有一場非常動聽，樂韻悠揚的二胡獨奏，這場賽事雖然屬於初級賽，但參賽者都經過名師指導，且訓練有素，四十多位同學演來都中規中矩，更有一部份演來非常出色。

評判黃安源認為這場比賽，各參賽者都達到水平，而首三名優勝者，只差一分半分。結果：港九潮州公學的文家安同學，以八十五分的成績獨佔鰲頭。評判對他的演出認為：流暢自然，對這首「除夜小唱」（良宵），整體表現極佳，兩手方法很正確，但可惜有兩三處音稍差，是美中不足。在整體上來說，節奏尚好。

以半分之微而屈居亞軍的大埔梁省德小學程裕昌。評判對他的評價是：演奏有表情、細緻而有層次、音色好、整體上較完整、遺憾者是音準欠理想，如下工夫將會超越冠軍成績。第三名是鍾雄生，獲八十四分（鍾同學因另有其他賽事早退）。（奕）

評判賽後談歌唱須注意事項
呼吸恰到好處 旋律更見美妙

（特訊）昨日在九龍聖安德烈堂舉行的「十四歲以下女高音獨唱」比賽中，評判尼爾遜博士在賽後遲遲不肯宣讀賽果，相反，卻花了差不多二十分鐘時間，向右參賽者闡述演繹歌唱的技巧，以及英文發音吐字的特點，不但令比賽氣氛稍為輕鬆下來，更令每一位參賽同學上了一節非常有意義的音樂課。

尼爾遜博士先讓全體同學深深地吸一口氣，然後各同學站立起來，在尼爾遜博士一邊指揮，一邊教導下再高歌一次參賽歌曲，「I KNOW A BANK」。在發音方面，尼爾遜博士認為，英文的「TH」音與「D」音非常接近，如果發音不準，便會引來笑話，所以大家要小心注意。

另外則是吸氣方面，如果吸氣及呼氣能夠準確掌握，不但能唱到高音部份，更能令整首歌聽起來有抑揚頓挫，高低抑韻的旋律，至於面部表及情眼神，尼爾遜博士亦認為非常重要，因為歌者的投入感及神態，足以帶領聽衆進入歌曲的領域。

能夠在五十一位參賽者中脫穎而出，奪得是項女高音獨唱桂冠的是瑪利曼中學黃元黎。現就讀中學二年班，她平時亦有參加學校的合唱團，非常熱愛歌唱。談到演唱時遇到何種困難，黃元黎表示，最難的就是令自己「放聲」，否則便不能唱到高音部份，其次便是太細聲的掌握。她認為一位出色的歌者，必須具備先天的聲線條件及後來的努力方可成功，她笑稱自己是後天努力者。

以一分之微屈居亞軍的有兩位，分別是瑪利曼中學李嘉音，及聖士提反女子中學梁家安；而季軍方面亦有兩位，分別是聖士提反女子中學陳仲欣，及瑪利曼中學區留現，同得八十六分。

無獨有偶，這班優勝者均同為中二學生，皆認為演唱女高音最難的是吸氣方面，因為她們皆感到唱高音時「不夠氣」，至於解決方法，她們笑稱最有效的就是一邊唱，一邊思想着這首歌，這樣便可不知不覺地唱了出來。（鶢）

評判尼爾遜頒獎予十三歲以下口琴獨奏冠軍鄭健鴻。

評判鄭濟民頒獎與初級組笛子獨奏冠軍李翠儀。

評判巧用四到 仔細評選優劣

（特訊）「演奏樂器在手生動與投入，音雖有偏差，但仍給予冠」以上是板胡或高胡公開組評判黃安源在宣佈賽果前所講的話。

當評判宣讀賽果後，這名年僅十一歲的程裕昌，卻高興得非常，連忙加快步伐走進去評判的面前，誠懇而有禮的接過一面優勝者的紀念旗，還向評判與在坐者作九十度的敬禮，雖見他年紀尚輕，但卻受深嚴的教導。程裕昌現就讀於大埔梁省德小學，是一名小六生。他認為當晚的表現也可達到平日的水準，今次是他第一次參賽。得分是八十四。

亞軍是演藝學院音專的彭銳學，積分八十三。

評判黃安源，曾於賽後一再強調，拉二胡，必須注意運弓的力度演奏其間個人的投入等也非常重要。其實評判在選拔出綫者時，隨靠耳朵的聆聽外，還用尖銳的目光細看表演者按弦與運弓的情況，然後再作細心的分析，可見評判心，眼，耳，手，「四到」全用的靈活。（龍）

左起：亞軍郭寶琳、冠軍方志輝、季軍林棣諆獲二胡優勝獎。

互相交流

△「友誼第一，比賽第二」，這句說話最能形容昨日舉行的「十四歲以下女高音獨唱」比賽；因為賽後一片喜洋洋的氣氛，各優勝者及同學均互相祝賀，互相交流演唱心得，比賽對於她們來說，只是一種經驗而已。

含羞答答

△昨天一位女孩子參加笛子比賽外，評判說她的唇票亮，絕對適合吹奏笛子的，她隨即害羞得紅耳赤，並且低着頭良久，不敢看着週圍的人。

仗義幫忙

△評判尼爾遜不單在音樂上扶挽後儕，還非常喜歡幫助別人。昨日有一位記者的相機出現了問題，他義不容辭上前幫助她，把相機拿在手上研究一番，雖然他不能找出相機生毛病原因，但他那份助人精神，令人激賞。

同樣有趣

△弱智的小朋友一般都對音樂，舞蹈非常投入，所以在為弱智人仕而設的節奏樂，唱歌比賽中，他們有些扮小青蛙，扮母親，扮蒙古姑娘，表演的和做觀衆的，都覺得一樣有趣。

訂正：

本版昨日頭條標題因手民之誤，原題應為「音樂比賽最後數天，評判面露不捨神色」，誤植別版標題，特此訂正，並向讀者致歉。

1987中學會考試題預習專欄

附加數（廿四）

明通出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1987)

ADDITIONAL MATHEMATICS (24)

Solutions to Exercise 12

1. $\cos 6x+\cos 4x+\cos 2x+1=0$

$\cos 2(3x)+(\cos 4x+\cos 2x)+1=0$

$2\cos^2 3x-1+2\cos\left(\frac{4x+2x}{2}\right)\cos\left(\frac{4x-2x}{2}\right)+1=0$

$2\cos^2 3x+2\cos 3x\cos x=0$

$2\cos 3x[\cos 3x+\cos x]=0$

$\cos 3x\left[2\cos\frac{3x+x}{2}\cdot\cos\left(\frac{3x-x}{2}\right)\right]=0$

$\cos 3x\cdot\cos 2x\cdot\cos x=0$

$\therefore \cos 3x=0,\ \cos 2x=0$ or $\cos x=0$

$\therefore x=\frac{(4n\pm1)\pi}{6},\ x=\frac{(4n\pm1)\pi}{4}$, or $x=\frac{(4n\pm1)\pi}{3}$

where n is any integer.

2. Given: $\sin 3\theta=a$, $\sin^2\theta=\frac{3}{4}-b$

$\sin 3\theta=3\sin\theta-4\sin^3\theta=\sin\theta(3-4\sin^2\theta)$

$\therefore a=\sin\theta\left[3-4\left(\frac{3}{4}-b\right)\right]$

i.e. $\sin\theta=\frac{a}{4b}$

$\therefore \sin^2\theta=\frac{a^2}{(4b)^2}$

$\therefore \frac{3}{4}-b=\frac{a^2}{16b^2}$

$12b^2-16b^3-a^2=0$

i.e. $16b^3-12b^2+a^2=0$

3. Let $I=\int_0^1 x^2(1+x^3)^2dx$

Let $u=1+x^3$, $du=3x^2dx$

when $x=0$, $u=1$

when $x=1$, $u=2$

$\therefore I=\int_1^2\frac{u^2}{3}du=\frac{1}{3}\left[\frac{1}{3}u^3\right]_1^2=\frac{1}{9}(8-1)=\frac{7}{9}$ (Ans.)

4. $\sin 3\theta\sin 4\theta=-\frac{1}{2}(\cos 6\theta\cos(-2\theta))=-\frac{1}{2}(\cos 6\theta-\cos 2\theta)$

$\int_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{2}}(\sin 2\theta\sin 4\theta)d\theta=-\frac{1}{2}\int_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}(\cos 6\theta-\cos 2\theta)d\theta=-\frac{1}{2}\left[\frac{1}{6}\sin 6\theta-\frac{1}{2}\sin 2\theta\right]_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}$

$=-\frac{1}{2}\left\{\left[0-\frac{1}{2}\cdot\frac{\sqrt{3}}{2}\right]-\left[\frac{1}{6}(-1)-\frac{1}{2}(1)\right]\right\}=-\frac{1}{2}\left\{-\frac{\sqrt{3}}{4}+\frac{2}{3}\right\}=\frac{\sqrt{3}}{8}-\frac{1}{3}$ (Ans.)

5. $y=6x-x^2$

at A, $y=0$

$\therefore 6x-x^2=0$, $x(6-x)=0$, $x=0$ or 6

$\therefore$ area of region OMA $=\int_0^6(6x-x^2)dx=\left[3x^2-\frac{1}{3}x^3\right]_0^6=36$ sq. units

Now, $\frac{dy}{dx}=6-2x$

at O, $\frac{dy}{dx}=6$ and at A, $\frac{dy}{dx}=6-2(6)=-6$

$\therefore$ Equation of OT is $y=6x$.

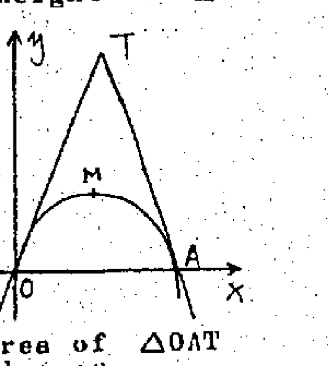
Equation of AT is $y=-6(x-6)$

Solving: $6x=-6(x-6)$, $x=3$

$\therefore y=6(3)=18$

i.e. the ordinate of T is 18

i.e. height of $\triangle OAT=18$



$\therefore$ area of $\triangle OAT=\frac{1}{2}\times6\times18=54$

area of region OMAT $=54-36=18$

$\therefore$ region OMA : region OMAT $=36:18=2:1$

6. Let M(a,b) be the mid-point of the chord PQ

Slope $OM=\frac{b}{a}$

Let the equation of PQ be $y=mx+c$

i.e. $y=-\frac{a}{b}x+c$

This line meets the circle $x^2+y^2=r^2$ where

$x^2+\left(-\frac{ax}{b}+c\right)^2=r^2$

$\left(\frac{a^2}{b^2}+1\right)x^2-\frac{2ac}{b}x+c^2-r^2=0$

$\therefore$ Sum of roots $=x_1+x_2=\frac{2ac}{b}\times\frac{1}{\frac{a^2}{b^2}+1}=\frac{2ac}{b}\times\frac{b^2}{a^2+b^2}=\frac{2abc}{a^2+b^2}$

$\therefore$ mid-point of PQ $=\frac{1}{2}(x_1+x_2)=\frac{abc}{a^2+b^2}$

This is the x co-ordinate of M

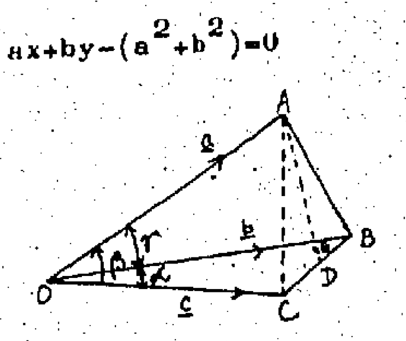
i.e. $a=\frac{abc}{a^2+b^2}$

$\therefore c=\frac{a^2+b^2}{b}$

$\therefore$ equation of PQ: $y=\frac{-ax}{b}+\left(\frac{a^2+b^2}{b}\right)$

i.e. $ax+by-(a^2+b^2)=0$

7.



a) In $\triangle OBC$, $\underline{OD}=\frac{1}{2}(\underline{b}+\underline{c})$

$\therefore \underline{OG}=\frac{1\cdot\underline{a}+2\cdot\underline{OD}}{1+2}$ as $AG:GD=2:1$

$3\underline{OG}=\underline{a}+2\cdot\frac{1}{2}(\underline{b}+\underline{c})=\underline{a}+\underline{b}+\underline{c}$

b) $\underline{a}\cdot\underline{b}=ab\cos\gamma$, $\underline{b}\cdot\underline{c}=bc\cos\alpha$ and $\underline{c}\cdot\underline{a}=ca\cos\beta$.

c) $(3\underline{OG})^2=(\underline{a}+\underline{b}+\underline{c})(\underline{a}+\underline{b}+\underline{c})$

d) $9(\underline{OG})^2=\underline{a}\cdot\underline{a}+\underline{a}\cdot\underline{b}+\underline{a}\cdot\underline{c}+\underline{b}\cdot\underline{a}+\underline{b}\cdot\underline{b}+\underline{b}\cdot\underline{c}+\underline{c}\cdot\underline{a}+\underline{c}\cdot\underline{b}+\underline{c}\cdot\underline{c}$

$\therefore 9OG^2=\underline{a}^2+2\underline{a}\cdot\underline{b}+2\underline{a}\cdot\underline{c}+\underline{b}^2+2\underline{b}\cdot\underline{c}+\underline{c}^2$

(as $\underline{a}\cdot\underline{a}=\underline{a}^2=a$, etc)

$=a^2+b^2+c^2+2ab\cos\gamma+2ca\cos\beta+2bc\cos\alpha$

藝術週刊

主編 王工　第二七期

（藝術週刊逢星期三刊登）

融中西繪技於一爐開現代意識之先導
廣東番禺關良先生

丁樸

關良是學習油畫出身的國畫家，風格會深受法人馬蒂斯、荷人梵高影響，其於中西繪畫藝術的認識，探究和表現技法，均具深度，在中國傳統繪畫的創作與創新中，以一反沿革數百載之山水、翎毛、花卉和普通人物題材之樊籬，而獨選古典戲劇人物之寫意形式，開拓出中國繪畫的另一全新之表現領域，是近代中國畫壇中難得的具有創造性的畫家。

關良籍廣東番禺，為前輩高劍父、高奇峰、陳樹人、葉公綽諸君之同鄉，成名後主要活動於滬杭，出生於清光緒二十六年庚子（一九〇〇），家世務農，兄弟姊妹八人，其行六，三歲時父改營商，遷居廣州，即入塾，集藉日香烟盒中洋片，描摹「塗鴉」，十歲入南強公學，接受「新學」，十一歲隨家遷南京，居「兩廣會館」，會館設供戲班子演戲之「小舞台」，其弱冠時即對舞台上斬喊、殺打、穿梭、斤斗深感興趣，而魂牽夢縈，逐漸畫出舞台人物印象，初顯藝術才華。一九一七年春，欲考日本東京高等工業學校，隨二兄涉東瀛，愛好所致，乃轉習油畫，入「川端研究所」，受業於籐島武二，再入「東京太平洋畫會」（太平洋美術學校）受業於中村不折，在學習寫實主義藝術中，引起其對印象主義及後期印象派、立體派、野獸派之探索，冲出純學派一筆擬說」之束縛禁錮，提出藝術要超出靜止的現實與藝術需耐人尋味之設想，吸收馬奈、莫奈、畢賽羅、塞尚、馬蒂斯和梵高的技法、風格，加以融匯，促其藝術觀點之形成。

五年後（一九二二年）由日本歸國，任教上海神州中學，一九二四年任教上海東方藝術研究會，同陳抱一、許敦谷開聯合畫展，次年任教劉海粟主持的上海美術專科學校，教授油畫和素描，與劉君於藝術之主張頗同，結識豐子愷、郭沫若、李超士、汪亞塵、吳昌碩、呂徵、姜丹書等，一九二六年赴穗，初任教廣州市立美術學校，後投身北伐在國民革命軍政治部任藝術股長，由廣州至武漢，次年復歸上海美專任教，開始接觸學習中國畫，並尋找中國繪畫表現領域中的新題材、方法，受戲劇家羅伯麟的影響，欲過戲癮、吊嗓子，拉京胡，練唱腔，從而於無聲無息之中，踏上以國畫表現戲曲人物的實踐之路。

關良於戲劇人物的筆墨素描，一舉手，一投手，眉宇之間，均充分表達了劇情的發展，其對戲劇，尤其是對京劇的愛好，已達若狂之態，結交衆多戲劇界名士，當年名重一時的京劇武生蓋叫天便爲其摯友，凡蓋叫天登台，則必當場速寫，常言「我必需設法畫出演員動態之間、難以捉摸的那種神態」，足見其獻身藝術探索之眞誠的感人精神。

戲劇本身是很講究形式的，講究扮相、美服裝、動作的形式美，關良反而沒有再現這一切，僅以觀覺特徵爲基點，不單純描繪造型因素，而被人物本身特有的神氣所感召，筆墨精煉、明快和單純，能夠在靜止的畫面上，耐人長時尋味。關良根據人物性格在不同藝術形式的不同造型要求，表現了造型的多樣性，突出了特有的構思特點；在構圖上冲破一般「透視」「解剖」之樊籬，使其藝術表現得到充分發揮，從而創出新的規律；在筆墨上反對「食古不化」，提倡「我之爲我，自有我在」，形成其風格與衆不同的面目；在傳神上注重「神似」，以看、瞟、瞥、盯、瞄的不同的眼神；以人物喜怒哀樂的思想情感，保證整個作品的傳神；在筆勢上則根據不同人物動作的規律，順勢而下，意在筆先，筆到意隨，筆墨的運用從屬於所表現的劇情、人物，反對單純地追求「筆墨情趣」，而使作品具備感染性的藝術效果。

於是關良筆下的人物，不是孤立靜止的，而是充滿了動感、聲感、韵律感、音樂感、節奏感的活脫脫的藝術形象。作者抓住舞台上一個瞬間，或表達自己的某一個感受，人物的嘻笑嗔怒皆被淋漓盡致地表現出來，「魯智深醉打山門圖」取材於婦孺皆知「水滸傳」一戲，透過魯智深如醉的痴態，山門虔誠不惑畏懼的情態，我們彷彿聽到看到了在緊鑼密鼓伴奏下，醉智深以醉拳醉脚，醉鬧廟門之形。「蘇三起解」着重表現了蘇三、崇公道二人的眼睛，蘇三眼睛似乎訴說着自己一肚子的委屈，而崇公道的眼睛，若在勸誘蘇三行走，這神情、氣態，使人從無聲的畫面上，聽到了崇公道那尖着嗓門嘮叨的表演來。「烏龍院」一戲，內容是宋江殺惜，畫面上沒有畫出令宋江棘手的招文袋和那金子，閻婆惜瞪眼嘖、手叉腰的得意要挾神態和宋江此時正百般無奈的爲難情緒，形成了極爲鮮明的對比，凡是了解此戲的人都會明白，這一瞬間，正是閻婆惜步步緊逼，使宋江不能容忍這一戲曲矛盾冲突的前奏曲。更大的禍事就醞釀於此。我們不能不承認作者的高明，便充分表現在這些方面。

關良的寫意人物，利用傳統中之「繁簡」「巧拙」「寫實、誇張」及民間藝術中之多角透視關係，冲破傳統筆墨之「六法」，擺脫古法「十八描」，創造出「鈍、滯、澀、重」和「拙中帶巧」「柔中帶剛」的筆墨技巧，在人物造型上不嫌其簡的刻意傳神，突出「簡」與「神」，以少少許勝多多許，他的畫從傳統的繪畫技法中脫胎出來，又把西洋畫的技巧融會於中國畫，獨闢蹊徑。其在「關良回憶錄」中談及「中」「西」繪畫關係時說，「中西藝術各有所長，都應認眞加以研究，互爲借鑒，互相吸收，大可不必互相貶低和排斥。」關良是在深刻理解中華民族傳統藝術菁萃之基礎上，以非凡之自身內質成功地運用筆墨、色彩、技法融中西繪畫於一爐的傑出代表者，除其早年油畫作品之外，一生所作國畫寫意戲劇人物，基本爲尺幅小品，多用淡墨淡彩，以突出水墨之趣，其樸拙生動，達神妙之境，既可得其中之意，又可得其中之神，顯心神相通之氣之質，貌似平易出之，其不經意處，正由經意中來也，相看無法，細觀有法，其匠心實出有無之間，其作美於筆簡而狀具，神於畫盡而意賅，「稚」「拙」之中，神形具在，筆墨簡淡之處，用意乃最微，運神氣乎眞於人所不見之地哉。

關良以「印象」爲題材的繪畫，會無端地遭到「形式主義」的批評，沒有形式的內容和沒有內容的形式，都是不存在的，關良的繪畫並沒有單純強調形式而忽視內容的傾向，其着重表現內容的主要構成，有捨取地廢棄素材的非主要方面，不僅不能稱爲形式主義，而還植批評本身屬形式主義範疇了。關良在繪畫中表現的「稚拙」美的原基，在於其將對戲曲表演的感受表現得深刻和自然，似信手拈來，甚至有某種兒童繪畫的純樸特徵，反而筆墨肯定，毫無描摹和故意裝腔作勢的痕迹，充滿了其特有的藝術魅力。

「七七」盧溝橋事變後，「八一三」上海淪陷，關良由滬赴香港，得許地山幫助，經河內入雲南，國立藝專已遷至昆明，得會潘天壽、吳茀之，任教國立藝專。同年赴成都，任教技藝專科，爲籌集赴敦煌之旅費，於一九四二年秋，舉辦第一次個人畫展，盛況空前。乃辭教職，跋涉西北，周游中原，經寶鷄至重慶，再次於盤溪任教國立藝專。勝利後在上海美專停留，與海上中西畫名士丁衍庸、陳士文、倪貽德、周碧初、朱屺瞻、唐雲、錢鼎、宋鍾元組成九人畫會，共同探究中西繪畫藝術。後赴浙江，任教杭州國立藝專，至此沿任浙江美術學院教授。一九五六年在北京舉辦個人畫展，一九五七年隨文化團赴東德，一九八一年在香港舉辦「關良油畫水墨畫展」。本文正在撰寫中，傳來八十七歲關良作古之耗，一九八六年十一月二十八日因病逝世於上海中山醫院。

文繁采寡，味之必厭。自然主義地描繪對象和自然翻版的作品形態，必定沒有生命力。關良再現的不是舞台之自然，而是其對戲劇情節的理解和感受，着力刻劃戲劇人物在特定環境和條件中的心理、神情、性格和氣質，其不僅僅不如實地追求人物的扮相、動作、服飾等外在形象；更不拘泥於戲劇的某些具體情節，場面構成，終以超人的天賦和超凡的作品形式，自樹一幟於中國畫壇，創傳統繪畫形式表現意識之先導。中國畫壇史上，八大山人的作品，以筆簡傳神，獨具韻味，百代不衰，給予孫無窮之啓示；齊白石的作品，重水墨之趣，情妙在似與不似之間，賦民族傳統繪畫領域以新新之生命；與關良同庚的廣東籍畫家林風眠是融中西繪技有一定建樹的畫家，與關良甫風相近，並均得益於馬蒂斯，關、林二君於藝術尋索之途徑，都放棄了西洋畫的觀念與技法，作改革中國傳統繪畫之實踐，作品深具白石之趣、亦具八大之簡。但是簡絕不意味着單薄，而關良之作遺憾在於「簡」中呈「單」了，並且畫面人物愈多時，「單」亦愈甚，就我個人理解，關先生之所採用淡墨淡彩用筆，即爲突出和加重物象之厚度感而並沒有達到欲達厚重之目地；另外關先生在繪畫氣魄的表現上尚存在局限性，在某種意義上未具劃時代大家之風。

醉打山門　關良

關良先生像

烏龍院　關良

霸王別姬　關良

蘇三起解　關良

春香鬧學　關良

回憶齊白石先生

王森然

八

有一次齊先生同我談起「和岩上老人詩」中的「食葉蠶肥絲自足，採花蜂苦蜜方甜」時說：「我六十年來的成就，無論在刻、畫、詩文各方面說來，不都是從古書中得來的，有的是從現在朋友和學生中得來的。我像是吃了千千萬萬人的桑葉，才會吐出絲來；又似採了百花的蜜汁，才釀造出甜蜜。我雖然是辛苦了一生，這一點成績，正是很多古往今來的師友們給我的。」齊先生的這一席話，感動了我，我特意從他的詩中找到很多證據，自齊白石結識陳師曾先生以後，陳師曾攜白石之畫東游，把他的畫介紹到日本，並選入巴黎藝術展覽會，日本人將他的藝術生活拍成影片，獻映於東京藝術學院等等，所以陳師曾死後，齊先生作了不少哭陳師曾的詩，以志哀悼。在題陳師曾畫中有：「槐堂風雨憎相逢，豈料憐公又哭公；以後苦心誰識得？黃泥嶺上數株松。」又題：「君我兩個人，結交重相投，胸中俱能事，不以皮毛貴；牛鬼與蛇神，常從腕底會；君無我不進，我無君則退；我言君自知，九原勿相昧。」可見陳師曾在齊白石的生活中起了多大的作用，在齊白石的作品中有多大的影響。

在齊白石先生的一生中，他常常提到的，時刻不忘的有他祖母、祖父，及外祖父周雨若、木匠周子美、畫師胡沁園、詩師陳少蕃，畫像師蕭薌陔，還有文少可、王仲言、王闓運、樊樊山……即經常給齊先生磨墨拉紙的愛人寶珠，齊先生也在畫中題到：「休言濁世少人知，縱筆安詳費苦思；難得近朱人也赤，山姬能指畫中疵。還有「贈姬人」一首中「誰教老懶反尋常，磨墨山姬日日忙」一句，感激她的勤辛勞動。另有：「痴拙誰言百不能，相從猶識布衣尊。分離骨肉餘無補，借惜衰頹汝有恩。多病倦時勞洗硯，苦吟寒夜慣攜燈」等句，其對齊先生的幫助，可見一斑了。

齊先生自己說，吃了千千萬萬的桑葉，才會吐出絲來，採了百花之蜜，才釀出甜蜜。他的成績是人民大衆給予的。齊白石的天才創作，他自己從來就沒有認爲什麼神秘偶然的東西。他敬愛的石濤，詩句有「千古無慚一阿長」。」題大條子畫詩有「絕後空前釋阿長。」「下筆誰教泣鬼神，二千餘載只斯僧。」讀「石濤白龍潭上詩」有：「安得從公坐石上，黃山山下白龍潭。」夢大條子詩有：「不用人間偷竊法，大江南北只今無。」齊先生對徐文長、八大山人、吳昌碩均崇敬非常，故詩有：「青藤雪箇遠凡胎，老缶衰年別有才，我欲九原爲走狗，三家門下轉輪來。」對金冬心、黃癭瓢等也有不少的詩篇歌頌。他吸取了古今多少名家的精華，變作爲他創作上的滋養、胚胎、萌芽，一步一步的發展，成爲自己的創作，所以他的作品，都有着歷史的必然性。他吸取了前人的精華，作爲自己創作的基礎，超越了古人的範疇，而成爲自己的傑作，這美術在史上說，是以前的美術作品，美學水準發展的趨勢飛躍。齊白石先生個人的努力和才能無疑是有重大的因素。但這些因素作用的發揮，正在於齊白石這位傑出的美術大師順乎歷史的需要，成爲歷史必然性的體現者。

齊白石先生個人的努力和才能，從下面詩句中可以見到，「會多心先生詩集後」中有：「與公眞是馬牛風，人道萍翁正學公。」「篆字得來也辛苦，斷非權貴所能知。」「豈獨人間怪絕倫，頭頭筆墨創奇新。」題畫墨牡丹有：「衣上黃沙萬斛，家中破筆千枝。」自嘲中有：「何用高官爲世豪，雕蟲垂老不辭勞，夜長鐫印忘遲睡，晨起臨池當早朝。嘲到齒搖非祿俸，才能自食匪民膏，眼昏未輸手猶在，自笑長安作老饕。」紀事詩中有：「巽地逶巡忽十年，厭聞虛譽動幽燕。」「作畫半生剛易米，題詩萬首不論錢。」自嘲詩還有：「造物經營太苦辛，被人拾去不須論。」吳昌碩說過：「小技人拾者則易，創造者則難，欲自立成家，至少辛苦半世，拾者至多半年，可得毛皮也。」由以上所引，都可以看出齊白石先生創造經營的一片苦心。這些事實，駁斥了「天才論」的謬言。所以才有「食葉蠶肥絲自足，採花蜂苦蜜方甜」的詩句。齊白石先生如果沒有這樣的現實生活，就不能有這樣的體會，就更不會有這樣千錘百煉的佳句。也說明了由當時知識積累的程度所決定的。

齊先生自幼勞動的時候使用過竹子製造的「子」，可以從畫史上看，從來無人畫過。並題句：「豺狼滿地，何處爬尋？四圍野霧，一攀雲陰，春來無木葉，冬過少松針；明日敷炊心足矣，朋儕猶道最貪淫。白石山翁造稿並題新句。」齊先生使用過「子」，而且把它畫出來，正是因爲齊先生深知它的價值。而在當時顯然不如畫大蕎桃，荷花翠鳥，齊帶鳥等好賣錢。後來，齊先生又油然想到「耙」「鋤」「扭子」……，作繪畫的範圍擴大了，作品種類也豐富起來。

（連載十四）

齊白石畫耙

齊白石畫鋤

本報遠在一九三叁年三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力强

華僑日報
廣告部電話：5--490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

八六年總銷量僅一百七十架
空巴一月份接訂單 竟然高達九十七架

（特訊）據歐洲「空中巴士」消息報導：該公司今年業務穩有上升。一月份空中巴士從四家航空公司中獲得九十七架飛機訂單，總值五億美元，其數比率大大超越八六年全年總銷量的一百七十架。

空中巴士總裁皮亞遜說：空中巴士最受歡迎是一百五十坐位的飛機，其受歡迎程度超出美國波音和麥道飛機公司。

葡萄牙的TAP航空公司亦決定購三架A三一○──三○○空中巴士，該公司表示，再多訂購兩架空中巴士投入服務。該公司除訂購客機外，更訂購空中巴士的貨機，成為西歐大陸的空中巴士王國成員之一。目前趨勢歐洲國家多向本地的空中巴士訂貨，而逐漸減少對美國飛機市場的依賴。葡萄牙的TAP航空公司訂購新空中巴士貨機之後，將用之以代替美國波音公司的七○七飛機，飛行南歐與非洲之間。

北美洲以往是美國飛機市場的傳統地盤，但目前加拿大的兩家最大航空公司也開始轉舵，向歐洲空中巴士訂購飛機了。加拿大的WARDAIR航空公司在一月三十日與空中巴士簽約，訂購A三一○空中巴士，這是空中巴士在加拿大的立足點。該公司將以空中巴士飛行歐美之間的航綫。

歐洲一家租機公司GPA集團已向空中巴士訂購了四百架飛機。今年一月二十三日，GPA集團訂購二十五架A三二○──二○○空中巴士，預料再多訂二十五架。

德國航空公司已決定訂購十五架全新而長程的A三四○。德航是第一家訂購A三四○空中巴士。空中巴士將於未來數月交貨給德航。

國旅第五條飛內地包機
香港直航重慶 四月十七開辦

（特訊）國旅積極擴展航空業務，由今年四月十七日起，將開辦香港至重慶的直航包機服務，這是國旅繼香港至南京、大連、福州、廈門後，主辦的第五條直航包機航綫。

香港中國國際旅行社有限公司董事總經理劉日齊，作在介紹情況時，作上述表示。他指出，著名的山城重慶，歷史上是西南各省物資的集散地，亦為本世紀初對外通商的內陸口岸之一。重慶地處天府之國，有豐富的農業副產品和礦產資源，工業基礎極之雄厚。近年來，重慶在對外經濟交往和引進外資方面，表現都十分活躍。

劉氏續稱，在地理上重慶又是舉世矚目的長江三峽遊的起點和終點，目前已有十一艘豪華遊船下水，川行於長江各大口岸，慕名而來的各國遊客，包括港澳遊客，絡繹不絕。因此，香港重慶包機通航，將為中外旅客和商界人仕，帶來更方便更快捷的服務。

他指出，由香港中國國旅主辦的香港重慶直航包機，由四月十七日起逢星期五兩地對開一班，全程二小時，飛行時刻為早上八時三十分重慶起飛，十時半到香港；香港開十一時三十分，下午一時半到重慶。在該航綫服務的為全新由美國購入，有一百三十八座位的波音七三七──三○○型豪華噴射客機。（胡）

美國運輸部官員施壓力
日本碼頭星期日將工作

（特訊）「日本港口運輸協會」宣稱：他們已準備好一項星期日開工的計劃，如無意外的話，此計劃於今年五月起實行。該協會由五十七家貨運公司組成。

但是一個港口工人聯會依然反對是項計劃，認為剝削工人的休息時間。

外國及日本航運界都期望工人能在星期日輪班工作。他們說日本是唯一港口工人星期天不上班的國家，該協會的發言人說：他們目前已經跟五萬個港口工人聯會的議會商討，由五月二十日起廢除星期天不上班的老規矩。

協會發言人又說：如果個別公司的工人得其經理同意星期天上班的話，那麼星期天輪班的規定由三月分開始，而此規定并沒有違反港口運輸協會與工人聯會的協議。

「工業資料」報導說：星期天上班如果在五月二十日之前開始，那麼協會與工人聯會的商議必要保持工作條件及如何計算工作時數。

工人聯會對此有所評論：星期天上班對港口運輸沒有直接的效益。

美國運輸部官員說：他去年十二月到訪東京，跟日本運輸相為「一港口工人應否星期日上班」問題展開會談。美國官員說日本港口應該星期天上班，以助美日貿易運輸，尤其對美國商船能自由到訪日本，這樣對日本市場有利無害。

旅遊信箱
國際青年旅舍收費廉 在港可申請辦理入會

洪文傑先生：

近年不少青年人都喜愛自助式出外旅遊，以最少的花費，遊覽更多的地方，而其中慳錢之道，就是在住宿方面。而在外地遊覽時，居於青年旅舍（YOUTH HOSTEL），便是常見的慳錢方式。

青年旅舍是一個國際組織，正式名稱叫國際青年旅舍協會，目前共有五十多個國家及地區為會員，包括香港在內，旅遊者無論在什麼地方入會，一旦成為會員，都自動成為國際青年旅舍協會的會員，平價入住各會員國設在各地的旅舍；甚受歡迎。

在本港要申請入會，也是十分簡單，你到各報名處或青年旅舍協會位於北角屈臣氏大廈十三樓B座的辦事處取申請表格，填妥後連同兩張照片，身份證副本，繳交數十元年費，便可立即取得會員證一張，詳細你可致電五：七○○九八元查洽。

當然，各地的青年旅舍，也因其國家的發達程度，具不同程度的設施，但一般住宿，梳洗，食用等必需設施，也是很齊全的。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二○號華僑日報」旅遊信箱。

由哥本哈根經阿拉斯加至東京
北歐航闢北極航綫 開辦卅年不斷改進
全程飛行時間縮短至十六小時

（特訊）北歐航空公司是世界上首家開辦由歐洲經北極至遠東地區航綫的航空公司；時至今日，該公司這條首辦於一九五七年二月二十四日的快捷航綫已有三十年歷史。

這條由北歐航空公司創辦的航綫全長九千一百哩，由哥本哈根經亞拉斯加的安克雷奇至東京，開辦之初被視為全球航運界的一個主要突破。

當北歐航空公司在一九五一年首次提供飛赴東京的班機服務時，沿途至少停東南亞五站，全程需五十二小時；其後，北歐航機創辦哥本哈根，取道北極往東京的航綫，將旅程縮減為三十小時，當時採用的為DC——7C螺旋槳客機；之後噴射機的出現令該航綫的飛行時間再縮短至十六小時。

過去三十年，北歐航機曾接載過八十萬名旅客，四萬五千噸貨物及八千噸郵件飛越北極到東京，單是過去五年就有三十五萬名旅客採用此航綫。

北歐航空公司是目前九家提供此航綫公司中最成功者；這條每星期三班的航綫的平均客位佔用率達百分之七十，平均較其他公司高出一成。

此外，北歐航空公司亦提供取道從西伯利亞至東京的快捷航綫；該公司現正與日本有關方面接觸，試圖增加航機班次。北歐航空公司的長遠目標是要為北歐商務旅客提供每日班機服務至各越洲目的地，包括東京在內。

建設天津港碼頭 新加坡提供諮詢

（特訊）新加坡港務局下屬的新加坡路詢服務私人有限公司最近同天津港務局簽訂一項合同，為天津港務局的天津海港建設公司提供工程諮詢服務。

根據這項合同，新加坡路詢公司為天津海港建設公司提供建設東碼頭工程的諮詢服務，內容包括：在施工期間，為可能產生的技術難題提供解決意見和方法；在質量控制，試驗，建築材料的估計，執行合同及賠償估評方面提供諮詢服務；為天津海港建設公司職工提供建築方法與秩序方面的適當訓練，有十六名中共工程師將接受為期一個月的訓練。

為執行這項合同，新加坡諮詢服務公司將派三名專家到天津工作一年。

天津海港的東碼頭工程，包括四座供裝卸木材和一座供裝卸建築材料的泊位。整個工程造價為七千萬元人民幣。

大使橋九日截貨
陶南一號週四泊現代橋

（港訊）港興行代理之陶南一號（DONAM 1）號貨櫃輪往來香港及南韓之間，該輪于本月五日（星期四）抵港，來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期五）起碇，直放釜山，約于本月十一日到達目的地，截貨期為本月四日。

川崎船務代理之大使橋（AMBASSADOR BRIDGE）號貨櫃輪，往來於香港及美加之間，該輪于本月十日（星期二）抵港，來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期三）啟碇，直放西雅圖、溫哥華、樸克蘭及芝加哥等地。截貨期為本月九日。

長園訂月中抵步
張家口將移美東

（港訊）利達航運代理之長園（EVER GARDEN）號貨櫃輪，為環球西向班輪，該輪于本月十四日（星期六）抵港，來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期日）起碇，直放漢堡、鹿特丹及哈弗拉爾，收貨期為本月十一日至十三日。

招商局代理之張家口（ZHANG JIA KOU）號貨櫃輪往來香港及英國之間，該輪于本月二十五日（星期三）抵港。來港後即泊國際四號橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期四）起碇，直放紐約、查理士頓及波士頓等地。

全球性業務非僅貨運
馬田航空包機拓新領域
波音七四七在港首航

（特訊）馬田空首架波音七四七航機為其公司二十九年發展史增色不少，並成為荷蘭空運業中最大型的貨用飛機。

上月底，此機在遠東進行首次商用飛航，並在中東及遠東區全面投入貨運服務至六月中旬。

馬田航空級續以DC10及七四七航機提供定期貨運服務來往中東及遠東各地，惟於六月中至九月期間，此新的七四七航機會改為客機往返阿姆斯特丹史德寶機場（SCHIPHOL），美國多站和歐洲內陸多個旅遊要點。

馬田航空將於八八年十月增設另一架新波音七四七航機。

由於新航機的加入，馬田航空可為顧客提供更多不同服務。

馬田航空總裁薛瑞德來港主持首航時指出：

雖然我們一向給你們的印像是一間貨物運輸的航空公司，但是我們的世界性業務實際是分為貨運和客運兩種，客機主要往返歐洲內陸、美國及加拿大；但貨運機則集中來往歐洲，中東及遠東各地。

今次這新七四七C型機的增設正使我們進入另一貨運和包機服務的新領域，我們甚至可以相信馬田航空是今日世界最大的補充式航空服務機構之一。

圖：馬田航空公司新波音七四七首航

香港←→越南定期航線
M/V SHUN SANG NO3
順生三號
直放胡志明市（西貢越南）即日開始接載三月十日開航歡迎散裝貨，請電五─四八六八一九
順生船務部啓

Mitsui O.S.K.　大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
ALTAI MARU	往：P. Noire、杜阿杜、Buchanan、阿別疆、蒙羅維亞、隆美、Cotonou、添馬。	三月八日到 九日開
MERCHANT PRINCIPAL	往：阿巴巴、夏懲港。	三月十日到 十一日開
OCEAN STRENGTH	往：喀拉蚩。杜拜、孟買。	三月十日到 十一日開
ASIAN VENTURE	往：美國及加拿大等埠。	三月十日到 十一日開
NOBLE STAR	往：阿卡巴、Port Suez、邁打、Assab。	三月十一日到 十二日開
QAROUH	往：Raysut、荷鐵達、蘇丹港、塞得港。	三月十二日到 十三日開
CONCORD FURANO	往：利馬、拉塔基亞、貝魯特、Mersin、的黎波里、班加西。	三月十二日到 十三日開
CONCORD IBUKI	往：塞得港、比利尤斯。	三月十三日到 十四日開
MARINE SKY	往：仰光、加爾各答。	三月十四日到 十五日開
LADY JANE	往：Curacao、阿路伯、聖多明各、佐治市、巴拉馬利波。	三月十六日到 十六日開
A VESSEL	往：曼薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera、基士多堡。	三月十七日到 十七日開
PRIMERA PEAK	往：科倫坡、路易士港、雷尼汪島。	三月二十日到 廿一日開
HAYAKAWA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	三月廿六日到 廿七日開
A VESSEL	往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。	三月廿七日到 廿八日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五─二九三二一○．八二三六八○○

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
今日入口輪船				
基加三號	GAYA TIGA	日本	四日	中央
靈江	LING JIANG	寧江	四日	招商局
盤山	PAN SHAN	張家港	四日	招商局
新華三號	XINHUA 3	曼谷	四日	三寶
建恒企業	K.H.ENTERPRISE	台灣	四日	威高
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	四日	寶隆
利興	RAYA HAPPINESS	釜山	四日	新興
豐寧	FENG NING	秦皇島	四日	招商局
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	四日	怡和
革新者	SL.INNOVATOR	美國	四日	海陸
易津	TRADE RELISH	天津	四日	輝騰
柯米卡布	AL.MIRQAB	台灣	四日	怡和
塞斯通	SEXTUM	地中海	四日	天祥
柯亞美亞	AL.AHMADLAH	台灣	四日	怡和
百保來	BARBER NARA	新加坡	四日	百保利
利邦力加	NIPPONICA	基隆	四日	天祥
江戶	S.D.EDO	歐洲	四日	寶隆
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	四日	華夏
聖露莎	SANTA ROSA 1	日本	四日	益高
萬利	WANLIE	台灣	四日	緯利
明日入口輪船				
美國貿昌	AM.MERCHANT	美國	五日	美輪
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	五日	香島
怡春	YI CHUN	台灣	五日	大榮
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	五日	日郵
安春	ANCHUN	台灣	五日	大榮
中華曾慶	ORT.EXRLORER	美國	五日	港郵
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	五日	新興
金明	GEMINI MOON	印尼	五日	五洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	五日	日郵
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	五日	海陸
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新西蘭	五日	捷迅
夏利臣總統	PRES·HARRISON	美國	五日	總統
木星別墅	VILLE DE JURITER	歐洲	五日	偉特
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	五日	華海
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	五日	國光
大韓怡美利	HUGHEVEREIT	日本	五日	福來
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	五日	中央
壽山	SHOUSHAN	福洲	五日	華運
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	新加坡	五日	太古
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	美國	五日	太古
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	五日	港郵
橙浪	ORANGE SURF	日本	五日	三利
通洋	MILD OCEAN	上海	五日	輝騰
佳城	KOTA RATNA	上海	五日	太平
興華	HSING HWA	高雄	五日	永裕
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	澳洲	五日	捷成
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	五日	利洲
* * * * * * *				
彩虹	RAINBO	釜山	六日	港興
魯豐	LU FENG	青島	六日	華夏
武雅瑰拉蒂	BUNGA MELATI	台灣	六日	港郵
天燕	TIAN YAN	天津	六日	輝騰
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	六日	馬士基
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	六日	香島
蘇娜	SUTLA	日本	六日	中央
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	美國	六日	海陸
福興二號	FOO HSING 2	高雄	六日	永裕
海恩	HAI IN	基隆	六日	永裕
海隆	HAI YOUNG	台中	六日	永裕
桃園	TAO YTAN	曼谷	六日	緯利
運豐	YUN FENG	大連	六日	華夏
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	六日	中央
長華	EVER GROUP	美國	六日	利達
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	六日	逢初
東方熊	ORT.BEAR	釜山	六日	港興
木星雅士	JUPITER ACE	日本	七日	美邦
海洋司令	OCEAN COMMBNDER	美國	七日	港郵
歌莉亞	GLORIA	釜山	七日	港興
陶南一號	DONAM 1	釜山	七日	港興
七海橋	SEVEN SEAS ERIDGE	高雄	七日	川崎
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	七日	偉特
渣華長崎	NL NAGASAKI	新加坡	七日	渣華
馬蘭	MALAN	廣州	七日	招商局
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	七日	東亞
東方太子	ORT.PRINCE	釜山	七日	港興
雲頓	VAN DON	日本	七日	海聯
普蘭廷	PLANTIN	高雄	七日	馬士基
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	七日	大三
新比利尤斯	ZIM PIREAUS	新加坡	七日	新興
長明	EVER GLEAMY	美國	七日	利達
長智	EVER GENIUS	台灣	七日	利達
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	七日	港郵
希爾威他	SD.HELVETIA	日本	七日	寶隆
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	七日	總統
錦江	JIN JIANG	上海	七日	金鋼
松屋	SEKI NAGOYA	日本	七日	三利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	七日	威商
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	七日	華夏
中雅	CENTRAL VISAYAS	台灣	七日	東源
木星	JUPITER	釜山	七日	港興
馬士基彌桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	七日	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	美國	八日	馬士基
東南	HP DONGNAM	釜山	八日	港興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	八日	馬士基
東照	BASILICA	日本	八日	東源
神戶	CR KOBE	地中海	八日	沙嗜
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	八日	港郵
香港	HANJIN HK	美國	八日	天祥
金希拉	GOLD HILLA	基隆	八日	新興
華意	WAH YEE	曼谷	八日	珠江
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	八日	海陸
漢城	HANJIN SEOUL	美國	八日	天祥
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	八日	大三
枝江口	ZHIJIANG KOU	澳洲	八日	遠運
嘉明	CHAR MING	台灣	八日	金輪
富山	TOYAMA	歐洲	八日	寶隆
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	九日	歷信
佳城	KOTA RATNA	新港	九日	太平
壽山	SHOUSHAN	福州	九日	華運
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	九日	港恒
宏城	KOTA JAVA	曼谷	九日	太平
快富快輪	PRANKFURT EXPRESS	高雄	九日	捷成
長洋	EVER OCEAN	台灣	九日	利達
湯馬士	B.M TOMAS	庇能	九日	華林
太平洋貨櫃	PACFIC CONTAINER	澳洲	九日	香島
嘉明	CHAR MING	台灣	九日	金輪
好富明利華	HOEGH MINERVA	美國	九日	偉特
蘇德蘭	SO HLAND	日本	九日	東亞
海富	MARINE CONTAINER	高雄	九日	永裕
東方信仰	ORT.FAITH	美國	九日	港郵
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	九日	太平
宜蘭	YELAN	台灣	九日	緯利
	LUNAR RAINBOW	日本	九日	中央
香港	HANJIN HK	美國	九日	天祥
金希拉	GOLD HILLA	基隆	十日	新興
貴星	NOBLE STAR	日本	十日	大三
明和	MING HOPE	澳洲	十日	華林
鱷魚幸運	ALLIGTOR FORTUNE	美國	十日	大三
泰城	KOTA AGUNG	新加坡	十日	太平
商業主角	MERCHANT PRINCIPAL	日本	十日	大三
天翔	TIAN YUE	天津	十日	輝騰
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	十日	港興
日邦丸	NIYPO MARU	日本	十日	海聯
亞茂	AMUR CAREER	釜山	十日	威高
伊都丸	EDO MARU	日本	十日	山下
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	十日	遠運

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
長輝	EVER GOLDEN	紐約	四日	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	四日	川崎
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	四日	利達
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	四日	怡和
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	五日	利洲
檳城	BIN CHENG	美國加拿大	五日	招商局
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	五日	海陸
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	五日	百保利
美國貿昌	AM.MERCHANT	加州紐約	五日	美輪
中華曾慶	ORT.FXPLORER	西南太平洋	六日	港郵
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	六日	香島
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	六日	馬士基
太平洋前進	PACIGIC PRORESS	西北太平洋紐約	六日	太古
哈里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋	六日	總統
長華	EVER GROUP	美國西岸	六日	利達
海王鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋紐約	七日	海陸
長明	EVER GLEAMY	紐約	七日	利達
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	七日	中央
長明	EVER GLEAMY	加勒比海	七日	利達
渣華長崎	NL.NAGASAKI	巴拿馬加勒比海	八日	渣華
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	七日	大三
普蘭廷	FLANTIN	西北太平洋紐約	七日	馬士基
海洋司令	OCAN COMMANDER 1	西北太平洋	八日	港郵
林肯總統	PRES.LINCOLN	西北太平洋	八日	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	九日	天祥
東方信仰	ORIENTAL FAITH	美國東岸	十日	港郵
歐洲綫				
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	四日	天祥
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	五日	新興
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	六日	逢初
希爾威他	S.D. HELVETIA	地中海	七日	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	七日	偉特
長智	EVER GENIUS	歐洲	七日	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	英國	八日	川崎
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	八日	馬士基
春河	CHUN HE	歐洲英國	九日	招商局
長洋	EVER OCEAN	地中海	九日	利達
湯馬士	B.M. TOMAS	熱那亞	九日	華林
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	九日	東亞
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	十日	捷成
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	十一	遠行
澳洲綫				
成都	CHENG TU	新畿內亞	七日	太古
東方專家	ORIENTAL EXPERT	澳洲	七日	港郵
協和順風	KYOWA BREESE	新畿內亞	八日	怡和
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	澳洲	八日	新興
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	九日	香島
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	十一	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	十二	華海
賓嘉些路加	BUNG SEROIA	澳洲	十三	逢初
印．巴．中東綫				
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	四日	怡和
柯亞美亞	AL ABMADLAH	紅海	四日	怡和
谷城	GN CHENG	阿拉伯灣	五日	招商局
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	五日	福來
阿爾泰	CASIS ALTAIR	阿拉伯灣	五日	日郵
胡佛總統	PRES HCCVER	阿拉伯灣	六日	總統
金阿曼	GCLDEN AMMAN	紅海	七日	嘉聯
長智	EVER GENIUS	阿拉伯灣	七日	利達
東方太子	CRT. PRINCE	吉大港加爾各答	八日	港興
林肯總統	PRES. LINCCLN	阿拉伯灣	八日	總統
長洋	EVER CCEAN	遮打	九日	利達
湯馬士	B.M. TCMAS	馬德拉斯	九日	華林
嘉明	CHAR MING	紅海	九日	金輪
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	遮打	十日	捷成
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十日	東亞
金希拉	GCLD HILLA	科倫坡印度	十一	新興
貴星	NCBLE STAR	紅海	十一	日郵
佳城	KCTA RATNA	紅海	十二	太平
海力	CCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	十二	太古
嘉露	QARCUH	紅海	十二	大三
施汪露	AL. SWANRUZ	加爾各答吉大港	十三	歷信
瑪利堡	MARIBCR	馬德拉斯孟買卡拉奇	十三	海運
東南亞綫				
柯米卡布	AL MIROAB	新加坡	四日	怡和
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	四日	寶輝
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	四日	港恒
萬利	WAN LIE	曼谷	四日	緯利
廣河	GUANG HE	馬尼拉	五日	招商局
蘇華倫	SOVEREIGN ACCOD	新加坡雅加達	五日	日郵
谷城	GU CHENG	新加坡	五日	招商局
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	六日	海陸
新華三號	XIN HUA 3	曼谷	六日	三寶
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡巴生庇能	六日	中央
阿爾泰	OASIS ALTAIR	新加坡	六日	川崎
長智	EVER GENIUS	新加坡	七日	利達
百瑪達	AND.PERMATA	印尼	七日	亞利來
聖露莎	SANTA ROSA 1	新加坡巴生	七日	益高
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	八日	福來
台灣．日本．釜山綫				
彩虹	RAINBOW	釜山	四日	港興
永安	YONG AN	福州	四日	華運
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	四日	永裕
新海寧	NEW HAI NING	上海	四日	華運
天翔	SKY HOVER	天津	四日	華運
嘉發	JIA FA	廈門	四日	華運
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	高雄	四日	川崎
建恒企業	KH ENTERPISE	高雄	四日	緯利
長輝	EVER GOLDEN	高雄基隆	四日	利達
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	四日	港恒
怡春	YI CHUN	高雄基隆	五日	大榮
安春	AN CHUN	高雄基隆	五日	大榮
海民	HHI MING	高雄	五日	永裕
興華	HSING HWA	高雄	五日	永裕
通洋	MILD OCEAN	上海	五日	輝騰
武雅玫拉蒂	BUNGA MELATI	高雄基隆	五日	港郵
華盈	HUA YING	張家口	五日	明華
怡春	YI CHUN	日本	五日	大榮
安春	AN CHUN	日本	五日	大榮
漢中河	HAN ZHONG HE	日本	五日	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	六日	新興
武雅玫拉蒂	BUNGA MELATI	日本釜山	六日	港郵
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	六日	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	六日	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	六日	招商局
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	六日	華夏
高城	GAO CHENG	上海	六日	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	七日	華運
彩虹	RAINBOW	釜山	七日	港興
桃園	TAO YUAN	日本釜山	七日	緯利
木星雅士	JUPITER ACE	日本	七日	美邦
普蘭廷	PLANTIN	日本	七日	馬士基
歌莉亞	GLORIA	釜山	八日	港興
陶南一號	DONAM 1	釜山	八日	港興
木星	JUPITER	釜山	八日	港興
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	九日	太平
非洲綫				
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	八日	馬士基
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	九日	大阪
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	東非	十日	馬士基
金希拉	GOLD HILLA	西非	十一	新興
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十一	沙嗜
亞茂	AMUR CAREER	西非	十一	威高
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	十四	天祥

性教育與青春期

男女孩子在青春發動期，身體會出現「性徵」，無須懷疑及恐懼，要自然接受改變的來臨。

「食、色性也。」這是聖人之言，可見食與色是與生俱來的，是無須教導的，所謂「知好色，則慕少艾」。詩經亦有云：「有女懷春，吉士誘之。」可見自古以來，男女在青春發動初期，對異性發生的愛慕，是很自然的現象。不過，那時候的社會，是保守的社會，人們都很注重禮義廉恥，無媒苟合，則視為不當，人們亦很懂得發乎情，止乎禮之道。

隨着社會風氣的改變，性的開放，近年來，青少年和異性發生性行為，以致十多歲的女孩子因而妊娠的情況顯著地增加，若干未婚媽媽紛紛到家計會求助，這是性開放的結果。他們不僅不懂得發乎情，止乎禮，甚至在事後逃避責任。

為了使青少年對性的認識加深，近年來教育當局，對推行性教育，可謂不遺餘力，在小學五年級時已列為健康教育課程主之一環，同時派員到學校專為五、六年級的學生分別舉行有關性教育講座，即是分開男女來講解的。

男女孩子在青春發動期，身體會突然增高，男的有性衝動，有遺精，面上開始出現暗子，聲音漸變。女的有月經，胸部開始發育，注重修飾。這時候，大家都對異性開始發生興趣，在情緒方面，也有顯著的改變，這是因為受到身體突然而產生不安。性教育的第一步，就是使男女孩子認識自己在發育期中應有的過程，種種的改變是應有的自然現象，不應存有懷疑或恐懼的心理，自然地接受改變的來臨。

不過，性發育能否達到預期的效果，又或會不會得到反效果？是值得懷疑的，但無論如何，性教育總不能離開道德的觀念，只有懂得這個道理才能不輕易犯錯。女孩子尤其先要潔身自愛，才不會抱憾終生呢！

·人物介紹·

張樂娃——彩筆走天涯

她畫得一手好漫畫跑到美國求深造

打開山邊社出版的「創作兒歌精選」，作者雲姊姊寫的兒歌固然吸引，而裏面的兒童插畫更給我留下深刻印象。原來是一位大女孩張樂娃給的吧！

樂娃在廣州長大，媽媽林琬珊以國畫張法，描給小孩子著名，樂娃跟着母親，也喜歡學畫畫，在兒童插畫方面更有好成績。多年前已獲東德兒童插畫獎，由於她畫的圖畫人見人愛，香港出版商便邀請她為兒童刊物作美術設計給圖等工作，因而香港小朋友，也幸運地欣賞到樂娃的作品了。張樂娃是個堅強而又好學的女孩子，現在你到廣州可找不到她了。因為她已到美國去，以一個不太懂英文，又經濟能力有限的女孩子，能不怕艱辛，隻身跑到海外去，為自己的前途理想，這是多麼有勇氣，多麼令人敬佩的一回事。

中學畢業後，樂娃便想着要到外國學美術，她將資料寄到美國去，幸得那邊有學校肯收，於是馬上啟程了。這位渾身是美術細胞的女孩子，從廣州到香港，再從香港飛洛杉磯，抵達洛杉磯之後，由於英文程度欠佳，現在還未正式入美術設計學校，只是先補英文課。

（張樂娃和她的作品）

樂娃走天涯，遇到了可怕和可笑種種事。她寄來香港的信說，洛杉磯唐人街，居民多來自香港，也有台灣和大陸的人，他們開餐館，開商店，街道上亂七八糟，不整潔，她最初租了一間房，房東是一個剛離婚的美國女人，帶着她那十五歲的寶貝兒子，那孩子十分頑皮，不幫母親做家務，花園到處是狗屎，爛水果，又常將大堆枕頭放在她房門口，偷她的東西吃。住的附近還有些無聊傢伙，經常會擾亂你一下，最過份一次，一輛車經過，裏面幾個男孩發出怪叫，等他轉頭一看，真嚇了一跳，居然這些人齊齊把褲子脫下來，她簡直想嘔吐，經過這些事情，她真的怕怕，只有三十六計走為上計，轉而租住另一處中國人家庭的房間。一次她有機會跟朋友到三藩市遊車河，看見那兒景色的幽美，回來後，越來越不想居住在中國人區，每天講的是中文，報紙是中文，錄影帶也是港台武打中國。根本感不到生活在美國，實在難有進步。她又開始行動了。

經過幾番波折，她由成人補習學校轉到一間學院的預科班讀英文，校園很大也很美，不用學費，只需書簿費。

跟着，她找了一大堆房間租賃的資料回來，打了幾天電話，租下了一間只有一位老太太的房間，老太太丈夫三年前去世，兒女都已結婚，老太太是勤勞的，每天要到學校的快餐部做工兩小時。這樣，樂娃與老太太同住，有了許多練習英文的機會，生活也比較安定些。

現在樂娃的心願是身體健康，希望早日進入那間美術專科學院，但這間學院的學費是一流的，她首先要賺足夠的學費，她告訴我們一個好消息，就是已找到一份侍應生的工作，白天打工，晚上修課。

香港的青少年朋友們，你是否也有勇氣，為自己的前途，好似張樂娃這樣，毅然到外面去闖一闖？（文）

可以談心

弟弟頑劣，如何管教？

淑賢：

你的弟弟今年讀中二，成績極差，除體育科外，其他科目無一合格。

他又結交了一班不良朋友，吸烟，講粗口，扮得不倫不類，一放學便到處逛，留連在遊戲機中心。

父親嚴格限制他的零用錢，他便在家中偷錢，又到快餐店去做臨時工，賺錢亂花。

他和家人的關係差極，一回到家就戴上耳筒聽WALKMAN，父親的話當作耳邊風。吃飯的時候說他兩句，他就把飯碗一丟，跑到街上去。

父親怕他遲早結交黑社會分子，惹上官非，卻拿他沒有辦法，常常為他担憂和發牢騷。

淑賢，這一代的青少年，像你弟弟這樣的，真不知有多少。許多父母都在苦惱之中感到束手無策。

造成這類青少年的原因，有社會的因素，有教育的因素，單從家庭方面來努力，有時的確有力不從心之歎。

不過有一線希望，我們總不該放棄，下面是別的父母曾經嘗試過的方法，有的有改進，有的失敗，寫出來供你參考。

一、找一位好的補習老師，改善他的成績，恢復他對讀書的興趣和信心。

二、為他轉校，找一間校風比較嚴的學校，寧願讀低一級，使他能趕上程度。

三、送他到外地讀書，包括外國，台灣和大陸，當然要選擇辦理完善的學校，而且找到負責可靠的監護人。

四、改善父子，母子之間的關係，不要一味的責罵，使溝通的途徑被堵塞。增加一些他樂意參加的家庭節目，增加家人的感情和對話機會。

五、與學校的老師和社工，輔導主任聯繫，看有甚麼可以合作來幫助他改進的。

六、中三畢業之後，不要勉強讀中四，寧願選讀工業學院或參加學徒訓練，希望他對實用科目有興趣，能較積極地學習。並希望他後到社會做事也有一技之長。

但願你愛護弟弟的心不會落空。

·阿濃·

·流行花絮·

人造寶石瑰麗多姿

·芙羅拉·

春之神已降臨大地，喚醒蟄居的虫類百獸，喚醒沉睡的百花，春的美妙氣息，溫暖輕快的步伐你已感覺到吧。設計大師的流行觸覺同樣敏感快捷，處處領先創造潮流。百花的繽紛，色彩的多姿，觸發設計的靈感。酷肖迫真，難辨真假的人造寶石飾物，加上別具心思的設計，有耳飾、項鍊、手鐲、戒子等，而且亦應用到衣服上作裝飾用，如寶石晚裝，隆重華貴，常服也可輕輕灑綴幾粒，令人眼目生輝。如果別具眼光及心思，有時間自己也可買些人造寶石，按自己的心思設計幾款，相信也可比美設計大師。

「禮貌香港」繪畫比賽

是全港性連串禮貌運動首個項目

「禮貌香港」繪畫比賽即將在全港中小學校展開，率先成為八七年全港性連串禮貌運動的第一個項目。

是項繪畫比賽由香港旅遊協會及教育署公益少年團合辦，南華早報青年報贊助，旨在透過寫畫思考，誘發同學們的創作，並藉此讓同學們深切體會禮貌的意義。比賽分三組：（初級組）小四至小六，（中級組）中一至中三，以及（高級組）中四至中六。作品大小以四百二十毫米乘五百九十四毫米為合，數量不限，歡迎各位同學踴躍參加。

參賽者每張作品，請寫上作者姓名，年齡，就讀學校，班級及聯絡電話號碼，連同學校參賽表格交由學校統一送交香港銅鑼灣希慎道利園大廈四樓四三七室教育署公益少年團。

由旅協，教署公益少年團代表及本港知名藝術設計家組成的評判團將會自每組選出十三個優勝作品。每組的冠、亞、季軍均可獲得乘坐直升機環遊香港一週，分別獲得價值五百元、三百元、二百元的書券，而每組十名優異獎得主，亦可獲得價值一百元的書券，此外，安排公開展出得獎作品。獲獎作品將會在報章上刊登。比賽截止日期三月廿一日。

代溝問題探討

父母恐怕子女濫交荒廢學業 對現代青年交友方式難接受

青年生活信箱

美美君問：

（一）今年讀中二，父母不准交異性朋友，如何改變他們的態度？

（二）為甚麼兩代之間不能和洽相處？

答：

（一）父母與子女由於在不同時代中成長，對處理感情的態度會有分別，可能在擇友及交遊方式的問題上有不同的意見，因而引起爭論。父母一輩的人在少年時代對處理感情的態度較為認真，少年的友好可能會成為終身知己，而與異性約會更被視為感情有相當基礎的關係，所以對現代年青人的交友方式並不容易接受，尤其憂慮子女可能因過早談戀愛而荒廢學業，或可能與異性有過份親密行為而做出後悔的事，因而對子女的交友問題較為關注，希望能保護子女避免行差踏錯。

在青少年方面，可能並未瞭解父母的過去經歷對交友態度的影響，會直覺地以為父母專制地阻止自己獨立，引起不滿甚至反叛而故意作對。

雙方持有不同的見解，容易引起誤會而衝突。假如能冷靜而客觀地探討對方的觀點，嘗試耐心聆聽對方的意見，瞭解父母反對的原因其實是關懷和愛護，便不會採取對立的態度，能與父母找機會傾談，促進互相瞭解，協助家長明白自己的社交活動並沒有值得擔心的地方。

（二）兩代之間由於年齡，經歷不同而可能在思想上有分別，假如祇堅持自己的想法而不肯考慮對方的看法，自然無法協調。相反地，若能多細心聆聽對方的說話，嘗試瞭解對方的感受，學習如何向對方表達自己的想法和感受，自然能順利溝通，消弭隔膜。

GG君問：

（一）十五歲陰莖長八毫米是否合標準？

（二）陰道有多闊？

（三）十四歲少女性交會否懷孕？

（四）怎樣是處女？

（五）甚麼是口交和肛交？

（六）買避孕套是否要到家計會？

答：

（一）身體器官大小因人而異，絕無標準。

（二）陰道壁肌肉很富韌性，在生育時連重約五公斤的嬰兒也可以通過。

（三）發育進度因人而異，若生殖系統已發揮功能，性交便有懷孕的可能。根據本港法例，與十六歲以下少女性行為乃違法，罪名成立之最高刑罰是監禁五年。

（四）處女是指從未有過性行為的女性。

（五）口交是指口部與性器官接觸的行為，肛交是指陰莖進入肛門射精的過程。

（六）本會各區指導所均有醫務人員當值，為市民提供家庭計劃資料及服務。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

親友居留英國·彼此關心·敬請訂閱

華僑日報「英倫航空版」

本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多采多姿，僑胞必定喜愛。

每份每月訂價連郵費H.K.$ 80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神填妥，連同報費劃線支票 寫「華僑日報」寄交本報發行部收，便即妥為辦理也。

華僑日報(英倫航空版)訂閱表

訂費：一個月港幣80元，（至少訂兩個月）（款項請用支票寄來）

訂報時間：____個月 開始日期：____報費：港幣____元

訂報人：姓名____

地址____

收報人：姓名（中英文）____

地址（英文）____

請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一壹〇號

九龍青年商會主辦

青年科學家選舉

由香港青年商會屬下之九龍青年商會舉辦的第五屆「青年科學家選舉」現已接受報名。

該會舉行「青年科學家選舉」的目的在於使青年人在課餘及工餘時間，透過有益及健康的比賽，令他們有更多機會發動對社會事物的關注，從而將科技更能廣泛地應用在社會上。

是項比賽歡迎所有年齡由十五至廿四歲的青年參加，參賽者可以個人或小組名義參加，參賽者需將申請表格及設計藍圖分別在四月二十二日前及四月廿九日前交回。

入選者將於五月三日被邀請作初選，及格者可參加六月七日舉行的總決賽，所有得獎作品將於七月十九日展覽及頒獎。

是次選舉的評選方法及規則包括：設計、品值、創作、應用、構思及表達。而比賽範圍則包括：日用生活用具、環境改善、交通輔助工具、運動及娛樂方面和其他，而獎項則包括頭獎三千元，二獎二千元及三獎一千元。

得獎者可獲免費參加泰國曼谷之「青年科學週」展出。

今次選舉活動是由香港蜆殼有限公司贊助。

·時裝新設計·

很多人討厭春天的潮濕，卻有更多人喜愛春天是朝氣和新開始的象徵。又是春寒料峭之際——圓領的針織上衣，有垂褶的及膝裙和短外褸——三件頭的套裝組合，帶你進入綿綿雨絲及盎盎春意裏。（良港）

翠青康樂營

長期浮沉在污濁空氣中的你，有否打算暫時拋開城市的煩囂，走出來享受陽光山色？香港青年協會順利中心將於三月七日至八日舉行「翠青康樂營」，地點為香港薄扶林傷健中心營，營內設備齊全，備有射箭場，閱讀室，體育館等，屆時定可衝破煩悶，領略寧靜優雅的怡趣，費用會員三十七元，非會員四十七元，歡迎十六至二十五歲青年朋友參加。查詢電話：三一八九二四〇七，地址：九龍順利邨順和社區中心三樓。

羽毛球訓練

又該中心將於三月七日至四月二十五日逢星期六下午三時至五時舉行「青少年羽毛球訓練」，目的為青少年灌輸正確及全面性的羽毛球訓練，並由香港羽毛球總會提供教練，費用會員三十五元，非會員四十五元，歡迎十四至二十五歲青少朋友參加。（參加者必須四呎八吋以上及自備羽毛球拍）

·四眼美人·

英國著名歌影兩棲女星嘉麗菲雪絲，參觀杜莎德蠟像館時，對該館已塑造一對栩栩如生的眼睛，感覺讚歎。

青草地

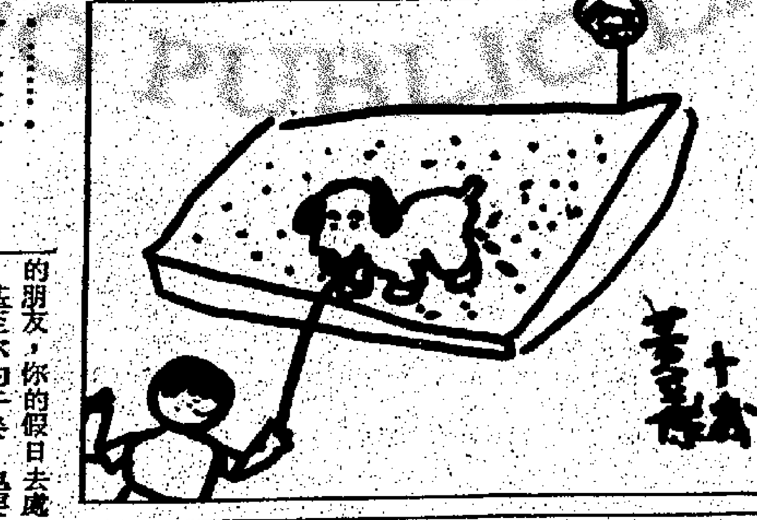
公園的晨景

·利家達·（香港華仁書院）

每一天早上六時許，位於銅鑼灣的維多利亞公園開始熱鬧起來了。一步進公園，便見到滿地黃葉被清道夫打掃得一乾二淨了。跟着便會見到皇后像矗立在正門。在狗公園，有很多愛犬的人在任由他們的愛犬和別的犬隻嬉戲，有的小狗還懂得用二條腿來走一小段路呢！真是十分有趣。在一些欄杆旁邊一些耆伯伯和老婆婆認真地耍太極，有一些年青人也在緩步跑的場地做運動。

再進入一些，便會少了些人及漸漸多雀鳥在地上覓食，偶然也會看到一些不小心的鳥媽媽教她的兒子學飛時而失掉了一、二隻小鳥掉在地上也不察覺呢！如果有一些雛鳥被大一些的鳥兒欺負的時候，也會有一些小孩子用石頭來拋在大鳥身上直至牠倒下來救小鳥呢！再進入一些，便是一個寧靜而空氣清新的小樹林了。那裏的空氣十分好，所以每逢我經過都到那裏貪心地吸取那裏的新鮮空氣，因為平常的時候是很難有機會吸取到這樣新鮮的空氣。當我們抬高頭仰望天空的時候，會看到一個鮮紅色的太陽正在燦爛地照耀着我們。

公園的晨景大概是這樣的了。



有公德心的弟弟 黃文傑繪

好兒童 聲浪太大，騷擾他人 南凱

抉擇

·寶嘉麥·（聖母書院）

人生在世數十年，雖然不可以說是一段非常漫長的路，但卻不能說人生是短暫的。試想想人在世間會遇上多多少少的人與事；會遇上多多少少生命中的抉擇？誠然，各人的際遇都不會相同。但有一點是肯定的，沒有一段人生歷程會是空白的。先不說那些偉大人物經歷的種種奇遇，就日常生活中遇到的最小的人物，他要面臨的抉擇也不會少。父母要為子女選擇學校，學生要選擇良好的讀物，畢業生要選擇適合的職業，就是你的朋友，你的假日去處，甚至你的午餐，也要經過一番選擇吧！

可能是因為這種種抉擇，人類變得越來越聰明，就像以往的人說：「腦子用得多，才不會生銹發霉的。」難怪以往有這許多的發明，直到現代，什麼先進的機器也應有盡有，各種治病的疫苗亦相繼應用於醫學上。至於人類在處事方面亦進步了不少，人們逐漸明白到武力並不能解決一切，各種膚淺的見解也被擊破，雖然不是所有人都這樣進步，但這個情況是遲早的問題，反正每樣事情都不能太苛求，最低限度，「各家自掃門前雪」的觀念已沒有以往的那樣強烈。你四周的人也不會再抱有這種態度吧！

事實上，抉擇也附合了「適者生存」這個論調，因為不是凡事都稱心如意的，因此人們在兩者不能兼得的情況下，便要有所抉擇了。若然你的選擇錯誤，雖不至於滅亡這麼嚴重，但在某一程度上也會有壞影響。舉一個最顯淺的例子：假若在選擇朋友上，你不慎選擇了一個毫無上進心的人，而且到處為非作歹的人交結交，不但對前途有莫大影響，亦會無端被他教壞之餘，亦會無端被他所利用，而且對你真正的朋友也會有所影響。因為壞的風氣就像病菌一樣，會散播給帶菌者四周的人。但反過來說，若你結交了一個品格良好的朋友，不單可以與他共同分享苦與樂，更可以從他那裏得到鼓勵與扶持，在成長路上逐漸長成為一個真正有用的人。而在其他問題如擇業或選擇讀物方面，抉擇同樣扮演了這一個重要角色。

既然抉擇是如此重要，當遇到要抉擇時應該怎辦呢？當然，處事的方法不能一成不變，但有幾點原則是不容忽略的。首先，遇到問題時，不應衝動魯莽，而要客觀地清楚事情的始末，分析好各種情況，才下斷語。而在決定前，應聽取多方面的意見，不應孤行一意，畢竟，自己的經驗仍然淺陋，所以要聽取長輩及朋友的意見，而固執往往會造成錯誤。再舉一個顯淺的例子：若你真的交上一個壞朋友，父母，朋友便叫你不要再與他來往。但是你不加以理會，於是你屢次勸他改過，以為應該盡力協助他改過才是，但凡事不可盡往好處看，既然他是你的朋友，對於你的勸告置之不理，你也沒有義務把他當作朋友，而且你的確已盡了力幫助他悔改過來，奈何他沒有接受，只有遠離他，否則，你也會受到他的壞影響，幫不了別人反而害了自己，那實在太沒價值了！

總的而言，一個正確的抉擇能使你擁有一段成功的人生，所以在抉擇的當兒，必需要審慎，以免走了一段錯誤的路。要知道不是凡事也可以重新開始的，就像植物一樣，若被蟲子蛀壞了，就是動手術也不能使那棵植物回復以往的光彩。

月亮上的仙女 杜詠恩繪（何東女中）

我與兒貓

·趙詩韻·（匯基書院）

我家養了好幾次貓，結果總是失蹤或死亡！

妹妹向來是最喜歡貓兒的，她每天放學回家後，都是和貓兒一起玩耍的。有一天，隔壁的張叔叔送了一隻淺黃色斑紋的貓兒來，這隻貓兒也頂有用處，有一晚，我家來了一隻肥大的老鼠，給貓兒看見了，一撲之下，便將老鼠抓死了，妹妹便稱讚貓兒的勇敢行為，自此以後，我家便聽不到「吱吱」的聲音了。

有一天，放學後，妹妹依舊放學回家，她找不着貓兒，便匆忙的找尋貓兒的踪跡，便問隔壁的陳姨，她說：「我回來時，還看見她在門口的呢！」陳姨也忙亂的替妹妹找尋。過了一天，仍然不見牠的踪跡，只好承認了牠的「失踪」了！

一個多月後，我家門口又蜷伏了一隻可憐的小貓。毛色花白，但並不好看，又很瘦。媽媽搬了牠去「冷巷」，但她仍然伏在我家的門前，妹妹便提議，不如收養牠下來，或者可以令到牠強壯起來呢！過了一個月多，牠漸漸肥大起來，也不像以前的難看了。從此妹妹又有了一隻活潑可愛的小動物了。但是爸爸自從買了一對相思回來後，我便有一種懷疑的事了。一次爸爸洗澡的時候，剛巧沒人在家，叔叔從外國回來了，他還拿了一對名種的貓兒回來，要放在我家一至二晚，爸爸應承了，但到了夜晚，爸爸的相思雀被利爪抓死了，我們一家都斷定了是我們的貓是這兇手。貓的罪狀的確被證實了，大家都討厭小貓，真是想給牠一頓懲戒，下午我回來時看見牠好像吃着一些好味的東西似的，我一時怒氣衝天，便拿起木棍來，打了小貓一下，牠很悲慘的叫了一聲「咪嗚」，便逃到門口去。

我心裏仍然憤怒，以為懲罰得沒有快意。爸放工回來，便後悔地說：「叔叔的貓弄死了我們的相思呢！」妹妹便連忙問出原因，爸爸說道：「因為昨晚我替相思洗澡，忘記掛回籠子上去，所以夜間被叔叔的貓爪死了！」

我心裏十分難過，真的，我的良心受傷了！我沒有判斷清楚，便妄下斷語，對一隻不能用說話替自己辯護的動物，實在對不起了，想到牠的無抵抗的逃避，回想起我當初的暴怒，我對牠的虐待，都成為了刺痛我良心的針了！

兩天後，我們的貓忽然死在冷巷上，我很想補救我的過失，但牠是不懂說話的，我怎樣對牠表白我的錯誤呢？我永遠無改正我的過失的機會了！

金錢的「利」與「害」

·美·（瑪利曼中學）

金錢——一個多誘惑的名詞。多少人為它忙碌，多少人為它犧牲的。有人認為金錢是萬能的。的確，有了金錢，我們可以購買任何自己心愛的東西，但多少寶貴的青春無聲地溜走，金錢能給我挽回嗎？世界上任何人都為金錢忙個不停，世上若沒有金錢這些東西，世界會變成怎麼樣？現在讓我們看看金錢的利與害處吧！先談談利方面：

人們為了金錢，便會為社會工作服務，對社會貢獻越大，收穫便越多，金錢便使人忙於為社會服務，相反，若沒有金錢，各家自掃門前雪，有誰肯願意做清道夫？有誰願意做醫生？為大眾服務？金錢也令社會團結，一些人做商人，一些人做工程師，大家分工合作，把社會變得很有規模的成長。

金錢雖有很多好處，但也有很多的壞處。一些人想不勞而獲，便以賭博來希望贏取更多金錢，幸運的當然會「發達」，但若輸了，他便再去一博，直至「發橫財」為止。這樣做不但令到家破人散，而且對社會也會有些不良後果。一些人更利用狠毒的手段來換取金錢，例如恐嚇、勒索、打劫、貪污等，這些罪惡都對社會安定有不良的影響。

金錢的利與害已在上述看過了，究竟金錢的利多於害，還是害多於利？就由各位去想想吧！

霧·香·港

·小毛頭·

我今早起床的時候，照常往窗前一望，啊！那令人神往的香港往那裏去了？原來她躲在薄霧中。她既好像披上了一層輕紗的少女；又好像頑皮的小女孩跟你玩捉迷藏一樣。那些矗立在中區的大廈卻仍板着臉，像一個威嚴的人一般。

至於那些行人呢，他們正在騰雲駕霧，在空中飄盪着。那些汽車像在跟蝸牛賽跑。街燈更像星星一般為人們指引方向，我欣賞，不禁陶醉起來了。

突然，朝陽升起來了，他為香港掀開薄霧，「東方之珠」的景色現在可一目瞭然。

小息漫談

·馮苑芯·（香港嘉諾撒小學）

今天，我和同學在操場上玩耍的時候，我向她們發問：「你們最喜歡什麼？」大家都不約而同地說：「最喜歡是小息，」我追問：「為什麼？」她們解釋說：「不是嗎？個個同學當聽到鈴聲響就飛奔到操場去。我們日日在小息時都玩太過幼稚的遊戲，但又好玩；例如紅綠燈、捉猜王帝……等。但另一位同學不贊成。她說：「小息是很短暫的，要爭取休息。散散步不是更好嗎？」她一說完，鈴聲就響起來了。

兒時往事

兒時往事，每每是最美的回憶，每當閒下來的時候，一段又一段的孩兒時代的片段，便不期然的浮現起來了。

記得小時候的我，是一個可愛，天真，好發問，活潑，聰明和好打不平的小妮子。但是，世事往往是極端和絕對的；在老師，長輩和父母的眼底裏，我卻成了一個可惡，倔強，沒頭腦，頑皮，蠢鈍和自以為是的小傢伙。可是，最使我值得驕傲的，是我小時候的學業成績總是名列前茅。但是，當時的我卻不會以此為傲，因為在父母的嚴教之下，總以為這是理所當然的。其後，隨着年齡的增長，這才知道好成績的可貴。

最使人懷念的，是那當年的童真習慣。在同學們的眼底裏，卻不是怎麼樣的一回事；師長眼底下的我是怎樣的橫蠻無理？可是，因為大家都純真，因為大家都不記仇。又記得幾何時，小學時代的一個聖誕聯歡會裏，整班小同學連手拖手，整整大聲高唱普世歡騰歌，一點芥蒂也沒有，現在想起來，可還有一點丁兒感受到昔日那份溫情……

另外，印像尤深的，是同學們那顆熾烈的心。由於當時的我，是愛喋喋不休的說個沒完（無論是上課，又或是下課），因此也夠煩人的了。然而，記得小三的那一年，不知因何事故（忘記了），我哭上了大半天。而最感動的，是小同學們不住的好言相慰。啊！這一件事，直到現在，我依然記憶猶新。

還記得小六的那一年，音樂課的老師教曉了我們一曲「友誼萬歲」。還跟我們說過往的師兄師姐（我們上幾屆的畢業同學）每每流着淚兒去唱這一首歌。於是，結果可想而知。因為我們整班都是好性，倔強之人，哈！哈！大家都笑着，歡欣地唱着「友誼萬歲」。一次又一次的，老師也就差點兒給我們氣壞了，氣上了好幾天呢！其實，記得自己當時的內心，也七上八落似的，因為我知道大家別後也就真的各奔前程了，將來有甚麼改變的話，却要留待時間一一去鑑證了：兒時往事，我認為是最美的回憶。你怎能說不！

幽默漫畫 麥嘉莉繪（聖母書院）

白雪飛絮，北海道漫賞、旖旎陶醉。

日本

北海道六天團 $4990

逢星期五出發。
暢遊東京、札幌、時計台、大通公園、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、眞駒內滑雪場、狸小路、大倉山奧運滑跳台、定山溪、熊牧場、有珠昭和火山、洞爺湖、登別地獄谷、白老倭奴村、千歲、涉谷流行音樂會、銀座、淺草等名勝。

特約代理華克山莊
令您樂而忘返的龍仁玩雪
刺激難忘的天摩山滑雪

韓國

漢城高級四天團 $2990

逢星期六出發
特點：全程單人房，乘坐直航機，包帝皇式之「伎生宴」，住宿漢城吧喇沙大酒店，暢遊漢城、景福宮、516廣場、華克山莊、龍仁滑雪場等。

華克山莊遊 $2890 商業電台贊助

逢星期四、六出發。
- 乘大韓747直飛漢城，回程可停台北。
- 欣賞華克山莊夜總會LAS VEGAS ON ICE精采表演。
- 賭場內每日24小時免費招待各式飲品、生菓及各類輕食。
- 享用名貴粵菜及酒店內之桑拿、DISCO等。
- 暢遊漢城、景福宮、516廣場、天摩山滑雪等名勝。

奔馳原始冰川高地滑雪
乘機動雪車尋幽探秘
一嚐漫天雪地韻味

加拿大

加拿大威斯特滑雪團 $6990

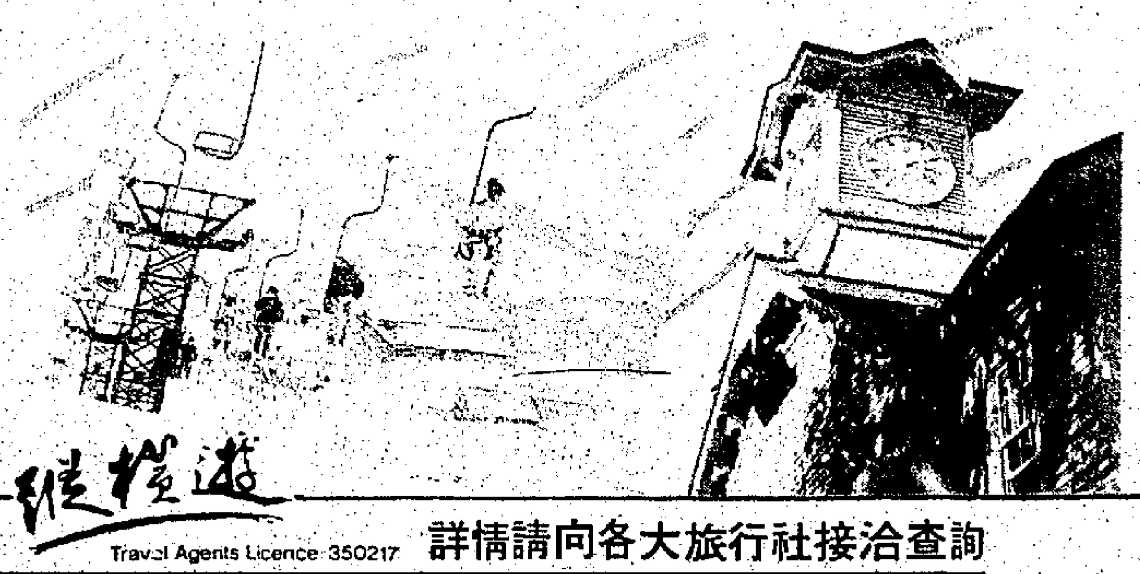
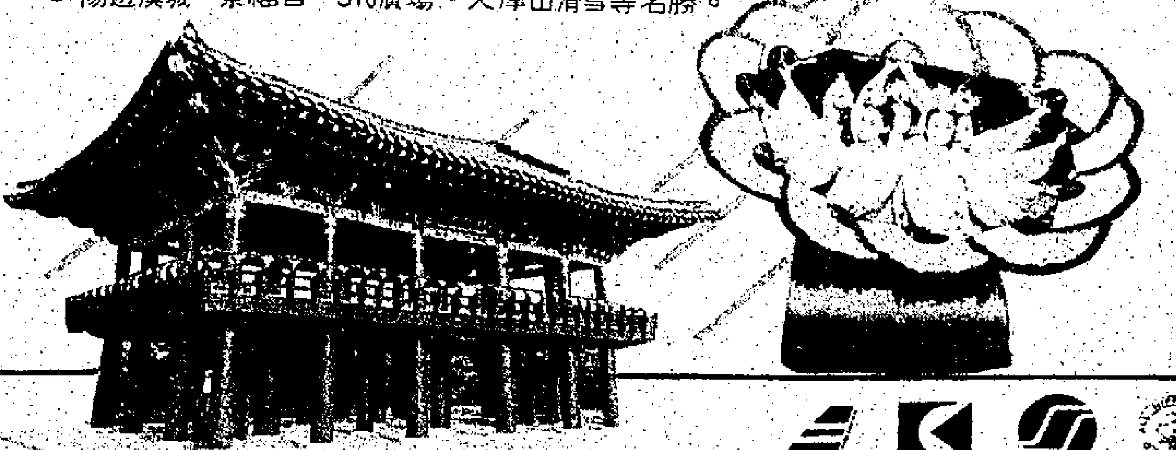
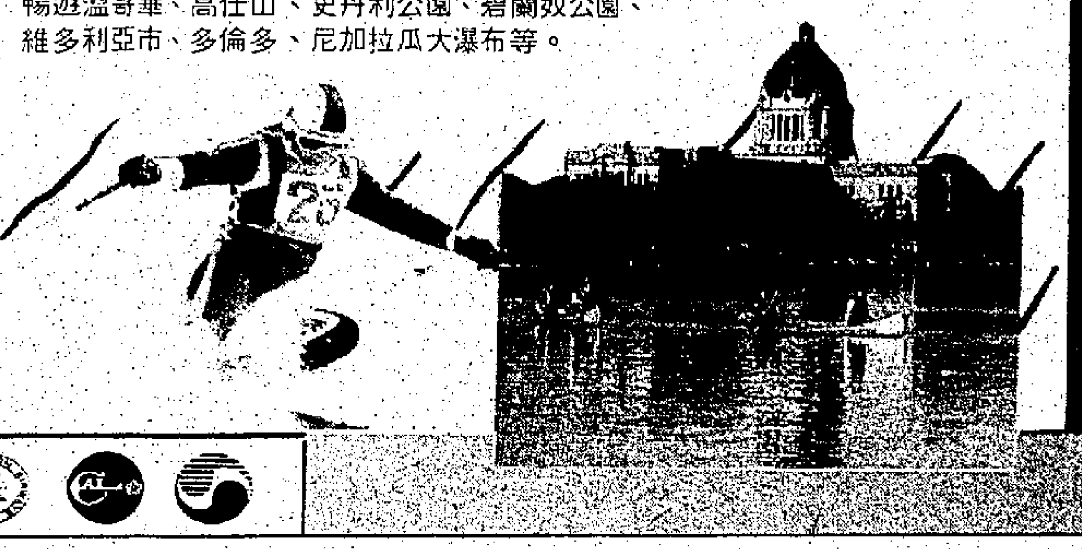
逢星期日出發
暢遊溫哥華、煤氣城、史丹利公園、威斯特滑雪場等。

加拿大西岸五天豪華團 $6990

逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、史丹利公園、碧蘭奴公園、卑斯省、維多利亞市等。

加拿大東西岸七天豪華團 $9990

逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、史丹利公園、碧蘭奴公園、維多利亞市、多倫多、尼加拉瓜大瀑布等。

縱橫遊
Travel Agents Licence 350217　詳情請向各大旅行社接洽查詢

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$1590
北京(雙程航空)高級團6天	$2390
北京、華東高級團11天	$4290
華東、高級團8天	$2640
廈門（直航）豪華團4天	$1390
廈門（直航）豪華團5天	$1490
廈門、泉州、武夷山(直航)豪華團8天	$2390

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾
旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

特約代理下列各大航空公司贊助之旅行團
專業美加、歐洲、澳紐旅遊安排歐遊最為

新航夏威夷假期$3990起	國泰歐陸假期遊$6789起
日航夏威夷精華$3995起	英航歐洲精華遊$7995起
新航美洲假期遊$6590起	新航澳紐假期遊$7990起
日航天地美加遊$7990起	澳航澳洲精華遊$7895起
西北美加精華遊$5995起	國泰澳紐假期遊$6990起
聯合航美加遨遊$4880起	日航天地日本遊$4900起
國泰加拿大假期$8290起	菲航假期菲律賓$1690起
加航加拿大精華$7995起	華航威馬泰國遊$2370起
新航歐洲假期遊$8180起	新航甜蜜星馬遊$3099起

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

安飛旅遊 5-762606 5-772201

台灣　可帶合法百貨，包賺　機票來回$830　酒店每晚$120，簽証$130

辦理國內、外機票、酒店、簽証
訪港人仕，廉價住宿每晚$60

香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17樓E座（牌照號碼：240379）

寶通旅遊
3-694802(4線)　3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口)
牌照號碼 350464

尼泊爾獵奇

復活節假期七天豪華遊 $5600
乘搭尼泊爾皇家航空公司班機，早機去，晚機返，玩足七天、行程創新、食宿一流。暢遊加德滿都，布特勒，巴騰三大古城，遊覽樸卡拉，觀賞原始部落生活狀況。參觀世界最美麗的八眼神佛塔，遠眺世界屋脊——喜瑪拉亞山，連綿起伏，使您有如置身於世外桃源。遊覽野生動物園、驚險刺激。

專營世界各地機票

代訂各地酒店·特快簽証
尼泊爾加德滿都 $4000
來回機票十三晚酒店十早餐十接送
台北、漢城、東京、曼谷
機票十酒店　天天出發

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

華聯
中環德輔道中156通用大廈305室
⑤-454455，⑤-447232
牌照號碼：240038

中國民航
廣州至：香港取票＋10

北京410	海口200
上海320	成都390
桂林200	沈陽520
天津410	南寧210
杭州310	西安410
昆明350	武漢520
南京320	重慶345

澳門酒店
東方 $330
總統 $240
凱悅 $300
皇都 $260

金門平價機票
3 7719151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回	單程
台北 $850	三藩市 $2450
高雄 $850	紐約 $2800
曼谷 $1170	曼谷 $750
檳城 $1950	溫哥華 $2750
東京 $1470	倫敦 $2200
大阪 $1470	雪梨 $3600
韓台 $1750	菲律賓 $850
星架坡 $1950	星架坡 $1050

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 $400
北京光華飯店 $230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道27號長利商業大廈三樓

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國（全程單人房）
4天(漢城、華克山莊) $2990
5天(漢城、江華島) $3290
5天(慶州、釜山) $3490
4天特惠團 $2790
韓台 6天(單人房) $3390

台灣 天天出發
4天（台北）$1890
4天（花蓮）$1990
菲律賓 逢三、六
4天(馬尼拉、百勝灘) $1690
5天(馬尼拉、碧瑤) $1870
7天(馬尼拉、蘇碧灣) $2230

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

新達
牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈805室

台灣四天機票十酒店 住華麗大飯店
雙人房每位1020　單人房每位1180

台北四天精華1700
台灣環島七天2400
韓國四天 2650

仁 富110　華 麗130
東 方150　美 琪200
一樂園200　白金漢170
台中巧合160

台灣旅客日用品百貨包收包賺包退
台證130　機票平830　各地簽證

威威旅行社 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專綫全程收費絕不取巧、秉誠宗旨貨眞價實歡迎比較★

台北精選四天 **$1398**
暢遊小人國、六福村、中正紀念堂、故宮、忠烈祠、雙溪公園、龍山寺、環亞夜總會

台北花蓮四天 **$1498**
暢遊故宮、忠烈祠、中正堂、大理石廠、太魯閣、燕子口、天祥、花蓮文化村。

台證全套 **90**
台北來回機票十酒店 $980 住華麗飯店天天出發
特平台北來回機票 $800 合法百貨免按金免責貨
韓國濟州俗離山四天 $2600 全程單人房免費伎生宴

台北、韓國來回機票十酒店特平天天出發台灣百貨包賺包收包退

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-832301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6958933
牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2290	2190	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	天天出發	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
新加坡	FURAMA	三晚	2700	2600	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1890	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2390	2290	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1960	1860	華航	1,3,6,7			

歐美

台北 800	馬尼拉 850	紐約 2700
曼谷 1110	星加坡 1920	倫敦 2150
日本 1480	馬星泰 2400	德國 2150
韓國 1750	夏威夷 1750	巴黎 2150
大阪 1480	三藩市 2400	羅馬 2150
印尼 2850	洛杉磯 2400	荷蘭 2150
檳城 1900	溫哥華 2850	雪梨 3370

特快台證$150
各地特快簽證·平機票

長城旅遊社

東北
北京、哈爾濱、桃山、原始森林
桃山飛雪 玩晒北京　十天雙程航空 $2890　十一天航空火車 $2690　逢星期三
獨家玩足北京所有名勝 絕非一般旅行團只玩兩天

沈陽、吉林、長春、哈爾濱
直飛沈陽 加遊北京
八天直航團 $2890
十天航空火車團 $2690
十二天直航團 $3690
十三天航空團 $3490
逢星期六
香港全程飛機往沈陽，省卻行車一百小時(約四天)
●與同樣天數之火車團相比，顯然能玩齊北京及東北行程
●全程住宿外賓級暖氣酒店，港穗直達交通來回
夜賞冰燈●江城樹掛●高山滑雪場●偽滿皇宮●努爾哈赤清故宮

一心
台証 九天出 $100
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號運發中心7字 3-7803233
中環德輔道中 3-213223
荃灣南豐中心 0-4964357

平價機票種類最多、最平，機票銷量全港之冠

韓國獨有專線
溫陽、俗離山、濟州、慶州、釜山4/5天$2700
包機場稅/全程單人房
享受皇帝級滋味無窮
人參工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
浸溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

倫敦2200	日台1650	台北650	機票十酒店	廣州↔上海$300 即電香港取票
羅省2000	韓台1450	東京1450	韓國2030	北京414 成都379 武漢225
三藩市2000	菲律賓830	泰國1100	菲律賓1660	上海310 福州248 湛江168
澳洲2650	星加坡1800	法國2200	星馬2510	天津407 昆明340 汕頭168
芝加哥2930	馬星泰2300	美國1600	澳洲4700	長沙172 鄭州308 南昌200
溫哥華2330	阿比1200	檳城1200	泰國1690	海口198 廈門211 桂林191
多倫多3330	德國2200	西雅圖2500	美國3900	南寧198 南京308 大連513
紐約2700	巴黎2200	德國2200	台灣999	瀋陽517 西安407 重慶324
歐洲2200	夏威夷1600	哥本哈根2600		哈爾濱568 杭州297 太原384
愛門頓2850	澳大利2200			
溫尼伯3450	紐西蘭3500			

代理香港各級大酒店

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司
政府註册牌照號碼350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

復活節海外僑胞回國觀摩＊台北四天遊權威麒麟大飯店贊助

台北四天 **$555** 遊遊：小人國、亞洲最大動物園、故宮、中正堂、忠烈祠、龍山寺、環亞夜總會
花蓮四天 **$666** 忠烈祠、中正堂、故宮、山地文化村、大理石工廠、太魯閣、燕子洞、天祥
台證全套 **$111** 台北總公司專業顧客服務，免費代辦出境及加簽
台北來回機票 **$800** 專爲台灣大專校友、僑大、僑中、本港大專、工專學生，社團服務

專爲海外僑胞學生回國旅遊服務專線經營天天出發帶百貨遊寶島免按金賺機票

台北來回機票＋麒麟三晚 $1020　麒麟東方第一世紀華麗 $130起　中國一樂園 $180起　仁喜太平洋 $100　韓國四天遊 $2600 高級日用品包收包賺

凱達旅運 MeraTravel
3-916892

雙程	雙程
尼泊爾 $3922	馬尼拉 $1280
德里 $3030	台北 $840
倫敦 $4400	曼谷 $1120
溫哥華 $5800	東京 $1500
羅省 $4900	雪梨 $4800
新加坡 $1880	夏威夷 $3550

第一
3-882121　3-808080　3-918787　3-321188

信譽標誌 質素保證
韓國 大韓民國生命集團觀光社合辦 奧林匹克場四/五天 賭場、溫泉 $2990 天天出發 簽證免費
包伎生宴，全程單人房，住宿曼克頓大酒店
機票＋接送＋4天3晚酒店＋早餐＝$2680

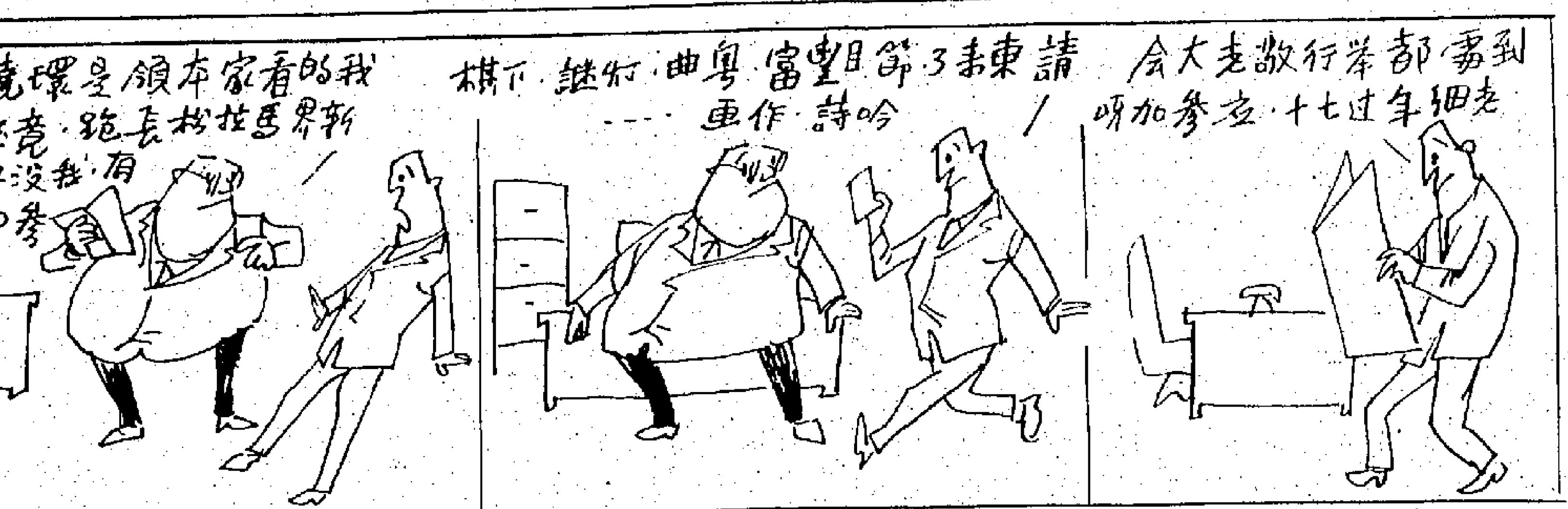
康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-832301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6958933
牌照號碼：350070　澳門 563333

北京
七天航空豪華團 $1990
天天出發
廣州——北京(雙程飛機)
暢遊：故宮、天壇、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天安門廣場
住宿：京豐飯店或同級　廣州住中國大酒店或白天鵝大酒店

直航桂林
桂林(增遊柳州)五天豪華團 $1490
天天出發
香港一桂林直航機
海南島直航五天$1750 六天$1890
逢星期二、四、六出發
華東八天航空團$2590

菲航假期 PAL PAK TOURS
LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU)馬尼拉五天團 $2290　六天團 $2490
·來回乘搭菲航廣體內陸客機
·逗留宿霧市二晚三天
·住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店四日三晚HK$1690　天天出發



別有情懷

朱秀娟

「不可能，週末我碰到雷克，他在我面前都不提你的事，是你公司的人洩的密。」茱蒂說。

「強生在我公司裏收買了人。」啓元說：「我早該想得到的。」

「想得到，並不一定防得了。」茱蒂說：「啓元，別讓強生陰謀得逞，他不過是想趁這個企劃，變成個百萬富翁而已。」

「我請雷克來西部一趟。」

「你應該回紐約述述職，見見米爾頓了。」

「問題解決前我不能離開。」

「如果來紐約，同來看看蒂娜。」

「她好嗎？」

「她很好，除了有時會想她父親。」

「我能跟她說話嗎？」

「她去同學家過夜去了。」茱蒂說：「我會叫她打電話給你。」

「謝謝妳，茱蒂！」啓元由衷的說。

放下電話，啓元一人在斜閣裏沉思，把公司裏所有的員工在腦裏中一一過濾，幾乎人人都可能是那洩密的間諜，他終於佩服了強生的高明，可以在東部遙控他的公司，他用心之深，籌劃之密，絕不是一兩天的事，也許啓元自己的足跡還沒踏上西岸的土地時，強生的勢力已捷足先登的等着他了，隨時預備接管他的工作，目前的當急之務倒不是查出強生的伏綫，而是早日做出手模樣品來呈報給公司，才能粉碎強生的種種佈署，使他罷手放棄，專心他自己的企劃研究的工作了。

他檢討自己的工作態度，他非常積極，積極推動工程部，他每天都要陪工程部加班到九點多鐘，然後去「雪園」接媛君，各開一部車送媛君回家。媛君成了他緊張工作中的潤滑劑，啓元和洛城的中國朋友之間的交往疏遠得成了冷淡的程度，南茜打電話告訴過他，大家把他和媛君的事說成毛姆筆下「人性枷鎖」似的好事了，啓元並不想替媛君替自己辯護，他有權處理自己的私事。

茱蒂的電話使他的情緒一度低沉，很快的他離開了「斜閣」出了家門，開車到媛君家去，償還他對陳蓉的諾言，請她們一頓晚餐。

他才在路邊停了車，彼特就從大人內迎了出來，熱烈的握着他的手：

「趙先生，好久不見。」

「我請不動你們。」啓元拍着他的肩頭：「媛君打了好多電話約你們。」

「我比較忙。」彼特展着他漂亮的笑容：「最近進了兩個貨櫃的雜貨，銷到「思忘米」。」

「思忘米？」啓元聽不懂。

（一一一）

人死但如活

記學人間

文：亦雄
圖：秋風

我走到那邊廂的桌子後面坐下，爲了要有些手藝，我檢起一本皮面的日記簿，翻開看看，裏面每一天的每一個鐘頭，都寫着約了什麼人的，看來范於前眞是一個大忙人，我繼續翻下去，來到三個月前的六月，約會的人較少了，到了七月，上面記着的名字，只有三個，八月則只有一個，而九月却全部空白。

我並沒有聽到開門聲，原因是我正埋頭埋腦翻閱着九月的記事，頁頁也是空白的，然後我聽到莫坤輕輕的咳嗽一聲，連忙抬起頭。

她正站在門內，端詳着我。

我這一輩子，一定不會忘記這次的會晤的。本來，在我這種行業中，有的是女人，我也見過不少的女人了，但從沒有一個能夠媲美這位范太太的。

范太太就是使人一見便呼吸緊促的那一型女人，我實在無法把她形容出來，總之，她的一切都是合乎世界選美標準的。

於是我開始口乾，心臟也加速的跳着。

我連站起來跟她打招呼也忘記了。

幸而趙瀾就在這個時候走進來，隨即命令我起立。

我如言站起身來，但眼睛却沒有離開過她。

「走到房子那邊去讓我們看看！」趙瀾對我叱喝着，明顯地，他是要向我報復了。（七六）

牛公日傳 芝子

情俘

・信華童・

二十六・傻氣的男孩子

黃昏，珊珊果然赴善文之約，在公園中大門入口處第三張椅，獨坐一個年青人，眼睛老是盯着公園大門，這個人正是善文，手上有一朵玫瑰花，善文也想得到，這一天正是情人節。

年青人多是愛找尋刺激，珊珊這個情竇初開的姑娘，收到了善文的信，想起了那天佐治不想赴約的事，她覺得有點對不起對方，收到信，腦子裏浮起了善文的影子，只見過一面而已，印象已有點糢糊，珊珊也一直沒有把他放在心上，她眞料不到這個小伙子一直沒有忘記她，她覺得很有趣，要單獨約會，也眞夠刺激。因此她推却了佐治的約會，說家中有事，當然她不會把善文相約之事說出，她享受這一份神秘感。

她到公園來了，她也學懂了這一套，比約定的時間遲到十五分鐘。這是從小說中學到的，男人等候女人是天公地道，女人早到，呆坐等候男人，給路過的人多看幾眼，怪難受。

善文老遠便見到她來了，他也不敢肯定，因爲印象也有點糢糊，何況暮色四合，公園的路燈雖已亮着，只是距離遠了點，便看不清楚。待珊珊行近，她正是向第三張椅前來，分明是她了，善文連忙站起，手拈着那一枝用透明膠紙包裹着的玫瑰花，道朵花當然是給她，但如何給她，要說一些什麼，善文却又有點手足無措。

「你來了多久了？」還是珊珊先微笑開口。

「剛到，剛到。」其實他是比約定的時間早了十五分鐘便到了，他生怕珊珊提早來，到現在，他已等候了三十分鐘了，但他還是說剛到剛到。

「這朵花很美。」還是珊珊先說，珊珊覺得這個小伙子倒有趣，想是第一次交女朋友，還不知如何打開話匣，呆頭呆腦的。珊珊又覺得他傻氣得有點可憐，她便未見過這麼傻氣的男孩子。

她賣街邊的，每天不知多少顧客，她已習慣了口舌便給了，對善文，初時覺得可憐，轉又覺得很有趣，好一個天眞的男孩子，佐治比他放得多，保守也有保守的好處，有機會自己可以作主動，而對方又必定千依百順，不會提反對意見，不

僑樂村

新聞故事

舞廳縱火疑案

・梁悅意・

馮×棠也哼了一聲道：「怎樣？不服氣？跳舞不給錢？那裏有？你帶我去見識見識吧！」

醉貓蘇是個老江湖，當然明白好漢不吃眼前虧這道理，他只好悻悻然離去。

警官聽馮×棠說到這裏，便道：「唔，看來此人與這宗縱火案有關的！」

於是，他馬上下令去偵查醉貓蘇的下落。

很快，有人回報，醉貓蘇根本不在太平山。他到底去了那裏？

警方又到人民出入境事務處調查，在案發當日，此人原來已去了隣埠馬交。據來自馬交方面的消息說，他終日流連賭場，而且，還大有斬獲，出手給小賬也是十分豪爽，所以，賭場的人對他頗有印象。

「奇怪。」警官推敲案情，也感到莫名其妙。

馮×棠道：「雖然不是這個醉貓蘇親手幹的，但，他到底是一個黑社會有頭有面人物，要做壞事，可以派自己的門生出馬就可以，換言之，他仍然洗脫不掉是幕後人之嫌疑，不然，誰會有興趣冒險幹此等與自己無關的事？」

「不錯，幕後人，極有可能。」

警官也覺馮×棠言之成理，沉吟道：「待我派人去調查一下。」

一查之下，案件遂有眉目。原來案發後翌晨，首班赴馬交的飛翼船上，就有三名醉貓蘇的馬仔。

警方遂對他們展開追查。

這時，忽有一個中年男子報案：「在我報失的私家車裏，發現多了一個汽油罐在車尾箱內。」

一對證路人的口供，案發當晚，一輛私家車停在路旁，和那中年漢的車子極爲相似，據報失車的人說，他的車原泊在街邊過夜，到翌晨取車時，卻失去了，幾小時後，又被警方尋回，但當他打開車尾箱時，發覺多了一個汽油罐，知事有蹊蹺，於是連忙到警署報警。

警方詳細檢查那空罐後，發現有幾個指模，一經查驗，遂掌握了準確的證據。

醉貓蘇與瞎猪青年、肥超、瘦個子在馬交足足玩了兩天兩夜，對那些葬身火海的無辜者，他們渾不在心。

到搭船返回太平山，他們仍迷戀於嫖、賭、飲的世界，渾不知人間有一宗慘案，是他們一手締造出來。

於是，警官率領一羣幹探，在碼頭等候，當他們步出碼頭時，已被捕了，他們還異口同聲道：「放火之嘛？不會判死刑的！」

（八・本篇完）

惡夢有益說

・福臨・

勾奇錄（下）

外國著名的文學巨著「金銀島」和「誘拐」是英國作家史蒂文森的著作。不過許多人不知道史蒂文森名垂世界文壇，卻來自一場惡夢。那是一八八六年的一個夜裏，史蒂文森得了個惡夢在床上打滾，把妻子范妮驚醒了。妻子把他搖醒，他把惡夢告訴妻子，邪惡怎樣使一個善良的人走向墮落。在妻子的建議下，史蒂文森用惡夢作素材，三天之後寫成「傑克爾博士和海德先生奇案」。此書一問世，數百萬本一下子賣光，史蒂文森也就成爲了大作家。

一個人長時間思考問題，使思維處於一觸即發的狀態，一旦得到啓發，創造的靈感便會降臨。於是有科學家提出利用夢創造思維，帶着問題入睡，訓練用意識控制夢的能力。如果夢中突然醒來，立即記錄下有啓發的內容。看來豐富而神奇的夢是有現實價值。

俗語說：「日有所思，夜有所夢」。這話遠比外國人的「性聯想」更有道理，其實一個人在青春期不免做些「艷夢」的。

有人做了這樣的夢：夢中發現一九九七年的那一天到了，於是趕忙去看電影。到達電影院門口，所有貼上的海報都是國產片。再到別間影院也是如此。一覺醒來，眞不知道這種潛意識的反應是怎麼來的！

玉珮記

・峰高・

四・青鋒一劍震九天

區玉堂撚撚長鬚，說道：「要是老天不走眼，這東西乃是我國歷朝皇帝御用寶物，它是用來盛玉璽的盒子。當年陸丞相陸秀夫抱幼主崖山自溺，玉璽連同這盒子一起沉到海底，後來玉給人撈起了。這盒子卻隨波逐流，給潮水沖到東海來。」

羣雄聽了這盒子的來歷，無不紛紛稱奇。

區玉堂道：「這盒子價值連城，的確是稀世奇珍，單是這九顆寶石，就值黃金百萬兩，不必說它是御用的寶貝了。」

這話一出，周連雲、江漢虎四眼泛紅，齊聲道：「盟主，這寶貝究竟怎辦？」邵志海對陸恩崖道：「兄弟，你的第三條路究竟如何？」一言甫畢，忽聽一人格格大笑，道：「邵大盟主，你先聽我說話，如何？」

只見一人排衆而出，深目鈎鼻，容貌怪異，說話聲音，有如鷄啼。場中羣豪，相照愕然，誰也不知道這位不速之客是誰，陀島二頭領鄭承恩連忙上前，一手一攔，道：「閣下是誰？」那怪客長袖一拂，鼓起一道勁風，喝道：「讓開！」鄭承恩是邵志海的副手，功力自然不差，身形一閃，先避袖風，一手驀地向怪客抓來。那料道怪客招數十分溜滑，雙肩微聳，右手一搭，反鈎過來，只一推，鄭承恩「哎唷」一聲，身形給推出兩三丈有餘，看那怪客大袖飄飄，只一閃，已到了邵志海面前。

邵志海見他功力超卓，不敢怠慢，道：「前輩有何指教？」那人仰天大笑，好一陣才停，道：「七海酒龍，聽你們爭吵了半天，這件爛銅鐵兀是沒有下文。好啦，這件東西誰也不許要，就給我黑蝙蝠吧！」說着，把一只污油油的毛手伸出來。

「黑蝙蝠」這名堂一亮出來，場中衆人均相照失色。區玉堂噢然道：「哼，你是趁這趟洋水來了？」那個叫做「黑蝙蝠」的怪大喋喋笑道：「一點不差，你這話說得對極了。」（一五三）

詩與畫

春雨

多月沒有下雨，日來連降甘霖，亦可喜也。正是：

雖是不愁要制水
春來微雨澤如膏
可知萬物多生意
出外担遮莫說勞

半個詩人

紅與黑

・翠瑩・

二十四・一面傲氣

「大哥，這是我們商行的新職員，蕭小姐。」

「紅，你爲甚麼突然離開了李文？聽說你滾了好幾個男人的錢！撈得風生水起對嗎？大約是靚仔並不需要你了，其實，我早說過，你配在鏡頭脫脫衣服，那還可以騙觀衆幾個錢，幹嗎？不自量力，竟然要改拍文藝片，不失敗才怪呢？」他盡在揶揄。

「經理，請問有甚麼吩咐？」我再也忍不住了。

「這是幾份很重要的合約，你小心趕快打好，送給方主任看清楚，然後我才簽字。」

「好的。」我接了合約，回頭便走，連眼尾也不看王貴一眼，但心裏已經裝了滿肚子氣。

「哈，你倒會享受，原來收着那小妖精在這裏。」後面傳來，王貴粗俗的笑聲。

今晚我拉着阿翠，把遇見了王貴的情形告訴了她，阿翠皺着眉頭一怔。

「紅，你明天辭職吧！你反正幹不長久的。」

「我也是這個意思，因爲他是經理的妻舅，他決不會放過我的。」「我決定了自動辭職。」

第二天，我正要親自去向經理辭職，但他卻先派人來把我叫進去。

「蕭小姐，請你坐下來，我有話要和你說。」

「經理……我明白的，我……」

「請你先聽我說好嗎？蕭小姐，你不愧是一個好職員，同時我非常感激你替本行服務，但爲了環境上不許可，請你原諒我，我祇好……」

「經理，明天我早預備不上班的了。」我搶着說。

「我對這件事非常抱歉，所以特別多補兩個月薪水給你。」

「不……我原打算自己辭職的，不必了。」我抬起一面傲氣。

香江近事

妙論「止咳藥」

余錦然

有位運輸官員，以「止咳藥」來比喻增加隧道收費之改善交通擠塞方法，實在妙倒毫巔！

旁人似乎不知其奧妙之處，但聽他的解釋，也不禁說句：「佩服！佩服！」

他認爲，增加隧道收費，就好比改善隧道交通擠塞的「止咳藥」，因爲長遠的解決方法，當然是興建一條新隧道，但在短期而言，大可以利用「止咳藥」來作緩衝之計，控制一下那條隧道的行車流量，治療過於擠塞的症狀，而改善之效果，就要視乎「藥水」的效力了，收費增加多一些，亦即「止咳藥」的藥力較大，改善的情況必定較理想；如果，收費祇是增加少許，「止咳藥」的藥力便顯然較低，改善隧道擠塞的情況也會稍差一點。

各位讀者是否佩服道一番「止咳藥」的妙論，不過，在下認爲這條「止咳藥」良方最妙之處，正是那位仿如開出藥方的大夫—運輸署，因爲他大可以藉着此條解決隧道擠塞的藥方，收過盤滿缽滿，袋袋平安是也，爲政府庫房加一筆額外進賬。

既然獅子山隧道的交通擠塞情況，已達到難以忍受的地步，這條「止咳藥」的藥方正好大派用場，君不見海底隧道已有先例可援嗎！自兩年前經由大夫開出「止咳藥」良方後，海底隧道的交通頓見暢順，亦相等於「止咳藥」已收到預期效果；然而，海底隧道現今又回復擠塞的水平，兩年前的「止咳藥」效力逐漸消失，說不定那位大夫會考慮加重「止咳藥」的效力，再作短期性的治療工作，直至東區海底隧道通車紓和汽車過海交通。

海隅小品

薛濤的幽默

六樓居士

「萬里橋邊女校書，枇杷花裏閉門居。掃眉才子知多少？管領春風總不如。」這是詩人王建（一說胡曾）爲女詩人薛濤寫的詩，寫得很好。

薛濤字洪度，四川成都人。本是長安的良家女，父親薛鄖到四川做官，死在任上，她因此流落，進入樂籍（以歌舞娛客的公娼）。她聰明伶俐，文才出衆，寫得一手好字，有人認爲深得王羲之筆意；她又能詩，時時與文士詩酒唱酬。西蜀的節度使，如韋皋、李德裕、高駢等高官，都十分賞識她；元稹、白居易、張籍、杜牧、張祜等詩人，都同她唱酬。韋皋曾想向朝廷申請，給她個校書郎的官銜，由于武元衡反對，沒有實現。但女校書之名，卻不脛而走。直至近世，還有人以校書的美號稱一些名妓，便是由此而來的。

她的聰明伶俐，有兩件小事可以說明。

有一回，西川節度使高駢設宴招待文武官員，薛濤也奉命參加。席上，高駢行一個酒令，規定在座的酒客先隨便說一個字，下面用一句話押韻，這句話還要像第一個字的形狀。講定以後，高駢先行令說：「口，似沒梁斗。」意思是，口字像個缺了柄的舀酒的斗（古時舀酒的斗是方形的，有柄）。薛濤接了令，也說：「川，似三條椽。」高駢却有意難爲她，便說：「椽子都是筆直的，可你那個「川」有一條是彎的，不對，該罰。」薛濤回答說：「相公身爲西川節度使，何等高貴，却還用個沒柄的破斗，何況我們這些窮人，三條椽中有一條曲些，又何足爲奇呢！」滿堂的人聽了，無不贊嘆她回答得巧妙，連高駢也大爲佩服（也有人說不是高駢，暫不考證。）

又有一回，也是在筵席上行酒令，規定凡菜式上桌，就照道道菜式內容，念一句「千字文」。不久，侍者捧上一盤魚，輪到一個不通文墨的太守行令，這太守沉吟半晌，便道：「有虞陶唐。」在座的人都忍住笑，因爲他是太守，不敢揭他。薛濤却高聲說：「我有一句，是「佐時阿衡」。」那太守聽了，大嚷起來：「該罰該罰！你這句沒有魚字。」薛濤笑道：「奴婢說的「衡」字，還有一條小魚子；相公的「有虞陶唐」，連魚的影子都沒有。」滿座賓客全都大笑起來。那太守還乾瞪着眼，莫名其妙哩！

薛濤就是這樣富于幽默感，當時的文人雅士都歡喜她，甚至稱她爲「女校書」，完全不是過譽的。

無所不談

不放的桃花

秀牧

那麼樸暖和的冬季，似是近幾年來所未有。

今年的春節，有多少人因爲桃花不及時開放，沒有帶來「花開富貴」好意頭而快快不歡？

春節才過去三四天，家居大廈垃圾房門邊，就有好些只開過少量的、零落的、色彩黯淡的桃花給丟棄了。在街上，也在垃圾箱或垃圾站見過不少。按照一般人插花的習慣，元宵未過，就忙不迭地把未放的桃花丟棄，似是甚少見的事。也許是去年晚時，天氣和暖，栽花的人爲免桃花放盡，把它放雪房裏冷藏過吧。據說，經過冷藏後的花枝，就不會再開花了。不知事實如何，眼前的事例似乎可證明此說不假。賣花的人心知肚明，爲免血本無歸，只好承受不相識的顧客的咒罵了。

櫥窗內外

新穎廁紙架 美觀又實用

・赤松・

在浴室裏的一些常見用品，現時已越來越講究款式的外型設計，好讓浴室更添姿采。

隨着生活不斷提高下，香港人對居室的雅潔與享受的要求，也相應地增加。

昔日最不講究設計技巧的浴室，如今也成爲香港家庭室內設計的範疇，因此浴室內的用品，亦講究起來。

圖中這一個廁紙架，便是新穎浴室用品的一個例子，這個廁紙架的款式，與舊有的模樣有很大的差別，除了加添鮮艷的色彩外，在實用效能上，既可防止廁紙被水濺濕，同時也方便撕開廁紙。當然，在款式上也更見美觀。

這款新一代的廁紙架，正是爲講究浴室設計的人士而設，它是意大利名廠GEDY的產品，在銅鑼灣洛克道GEDY浴室用品專門店有售。

平安是福

鼻病的預防方法

康平

人體本身是應該能夠適應這些變化的，如果本身已具備了抵抗力，雖有外邪侵襲，也不足以致病。如果人體的內在因素有了弱點，就容易受外邪的侵襲而成病，中國現存第一部醫書「內經」裏說：「風雨寒熱，不得虛，邪不能獨傷人。」又說：「邪之所湊，其氣必虛。」就是說明這個道理。這些，是從實踐中得來的認識，是符合外來因素僅是條件這一定理的。

呼吸道是容易感染的器官，中醫溫病學說裏，對于溫病的致病之原，也是從兩個方面來考慮的，屬于內在因素的，如多閉藏等等；屬于外來因素的，如「溫邪上受」，受到什麽地方呢？答案是「首先犯肺」，即指病原從呼吸道的侵入，所謂「上」，其中之一當然是指上呼吸道了。

鼻，是最易感染的器官，是首當其衝的道路與場所，它對人體的健康很大。「內經」強調要「不治已病治未病」。又說：「夫病已成而後藥之……譬如渴而穿井……不亦晚乎。」所以，在預防疾病方面，在傳統上，從實踐中，留下許多預防方法以及預防思想，現僅就有關呼吸道方面的，尤其是鼻部的，略說一些。

六氣的物理刺激，對上呼吸道影響最大的是風和寒，其次是燥和火，當然濕也有點關係。「內經」裏對于「賊風」，提出要及時防避，在防禦風寒方面，強調頸部的保溫。（中）

北旗山下

善變臉的人

春風

「老張，不見多時，你好嗎？」陳先生看到了老友張仲正迎面而來。多時不見了，不禁微笑舉手打招呼。分明是迎面，如何竟視而不見，張仲既非近視，也非老花，年不過四十，陳先生手伸出來了，竟然落了空，老張的手分明是插攏着的，突然竟在這時間插進褲袋裏，他顯然是不肯與陳先生握手的。

他掠身而過，視若無覩，陳先生打個錯愕，老朋友嘛，常在一起喝酒聊天，要是算錢，張仲一向做老虎吃人，他欠下了陳先生的也太多了。

事後，陳先生不禁向李翁談起，這個李翁與張仲也是素識，已退休了。

「最近聽朋友說，張仲快發財了。」

「快發財，這話怎說？」陳先生問。

「是尚未發財，但已認識老細。」李翁說：「這位老細來頭大。」

陳先生明白了，張仲這個人，從來便不曾發過什麼財，活了一把年紀，未見過在什麼行業得志，今天傍得了老細，雖未立竿見影，發了大財，但已走對了頭，發財大路正在眼前，只要老細提攜一下，也便財源廣進，身躋富貴之林，又何必與舊日朋友爲伍，怪不得迎面而來，也懶得打招呼，何必有勞自己臉上的肌肉，裝造一點笑容，握握手也消耗了多少氣力。

陳先生明白過來了，原來如此。張仲這個人，無時無地，心中只有老細，眼中也只有老細，別的東西，是走不進他的眼睛，他的腦袋。

每一個人的性格都不同，很難，而且也不需要要求別人怎樣怎樣，陳先生付諸一笑而已。

過了幾天，又遇見了張仲了，這一回陳先生學乖了，不敢與他打招呼，怕又自討沒趣。可是張仲老遠見到了陳先生，便快步上前，滿臉笑容熱情地伸出手來，要與陳先生一握，口中說：「陳翁，多時不見，你好？」

陳先生打個錯愕，此人如何來了個大轉變。

「巧遇巧遇，請我喝咖啡如何？」張仲說。這句話是他以前每次相遇時說的，今天又說了。

又是陳先生與李翁談起。

「你有所不知，他傍的那位老細移民去了，姓張的落空了又打回原形了。」

萬象

花鳥蟲魚

三角燈

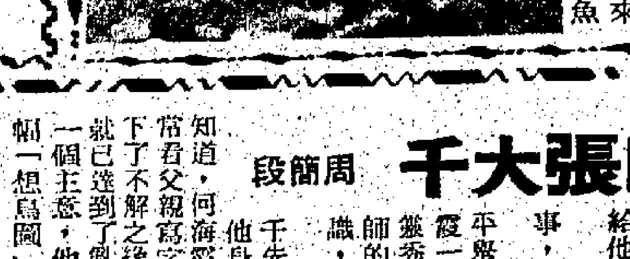
國叟

原產於馬來西亞、泰國及蘇門答臘的三角燈很受熱帶魚愛好者的歡迎。

三角燈的魚身上有黑色之三角形而得名，這黑色三角形有時在某一角度中看，却成爲深藍色的。

三角燈一直是從野生捉來，因爲馬來西亞與泰國跟香港距離近，故此香港的魚場沒有繁殖牠。聽說三角燈的繁殖非常困難，繁殖者不願花太多心機去用人工繁殖成功，以闊葉的水草作產床，卵產在闊葉水草的背後，產卵後讓卵子自行孵化。

三角燈性情溫和，體型細小，不宜跟惡魚一起飼養，否則，受害的一定是三角燈。



情網集

給姐夫佔有不祗一次 是女方有意才會發生

葉玲女士主持 爲君解結信箱

周讀友：

讀了妳的的信，一方面相信一樣米養百樣人，亦相信知人口面難知心這句話。

妳向我傾訴：終於落在姊夫之手，給他佔有了，且已不祗一次了，在信中妳告訴及問我：應否把這事情告知姊姊？

我再次重讀妳信，我發現：妳有些矛盾，有些愛念，也有些恨意。

妳是陷在進退之中，陷在半推半就中，這次，妳說「終給姊夫佔有了」，實在，妳早已心軟，否則，他是不會得手。

再加上那：「已不祗一次」這句，更可說明妳之對姊夫，眞的是半推半就啦！故此，這次之事情，妳應負一半責任，不能全怪姊夫。

在信中，妳還描述了第一次給姊夫佔有時，妳感到有些痛苦，又感到有些驚慌，又有點刺激，問我：是否正常？是否會有孕？

相信男女在第一次接觸異性時，都會有相同的感覺。因爲，這是人生初次的經歷，痛苦多數難免的了。

會否懷孕這一節，最好去看中醫。

依我見解：妳還是及早拒絕了姊夫的好，否則，妳和他長此下去，等於長期偷歡，也是長期對姊姊不住。

除非妳，眞的愛上姊夫，但，妳姊姊又如何？她知道妳的事情，她必然難以容忍，也不應容忍呀？

兩姊妹又怎能共同享有一個丈夫呢！眞正的愛是自私的，獨享的，至於說能兩女共事一夫，僅是小說素材，僅是電影故事罷了。

照我的見解：妳如果無法拒絕他，就要把事情告訴妳姊姊了。

妳今年才十九歲，正是有極多時間給妳去選擇對象的，故沒有了姊夫，妳不愁沒有對象的。

何況，妳還年輕，同時，仍在求學時期，妳的生活上的承担，亦由姊姊負責，妳是不應有令她失望及心痛的事去對她的。

最後，我還是勸告妳，立刻嚴詞拒絕，否則，後果難料！

青少年組曲

・錦成・

失望與希望的製造

最後才起床的當然是發仔，發仔斯斯然地起床，慢吞吞地梳洗。

六嬸却焦急地替大家預備一些早點，是三文治和牛奶，阿明匆匆地喝了，就拿着三文治走出門。

六叔也是一樣，六嬸因爲只是做兼職式的半月工，而且工廠也在附近，所以並不張忙，只是焦急地叫發仔上學。

但發仔依然是慢條斯理地慢慢嚼，而且還不斷埋怨六嬸的早餐是千篇一律。

發仔要吃不斷改變的菜式，如麥皮、公仔麵，又或者是靚粥，並且要日日不同，才能心滿意足。

六嬸其實在內心非常疼愛發仔，正所謂「啜仔啜心肝」，六嬸經常都希望用一些好的食物去補足發仔的營養，但發仔似乎只是着手於口腹之慾，有時甚至看不起她所預備的食物及湯料，自己走到街上去吃雲吞麵及喝啤酒。

在六嬸來說，人生的眞義就是仔大女大，希望他們成材賺錢豐足。

但令六嬸失望的是，阿明一度的入獄，珠女並不能讀大學，現在發仔，六嬸就覺得人生毫無眞義，毫無味道。

有一次當阿明入獄時，六嬸萬念俱灰，眞想把自己往窗外一跳，就此擺脫是非和煩惱和形形役的一生。

但想清楚，一家人依然需要她的照顧，所以才無可奈何地留下來，繼續形形役役的生涯了。

有時，六嬸也會裝香拜神，或者去黃大仙，以祈求神靈的保護和蔭庇。但這些所謂神靈只不過是泥雕木塑的木頭，所以六嬸很多時只有不斷地抱有希望，但不斷地失望和落空。

六嬸將自己的希望寄放在自己的子女身上，但一次又一次地失望，人生的眞義由變成兒女成材的期望變成失望，但雖然是失望，但只有爲自己再製造希望在珠女和改過的阿明身上，因爲完全的失望會帶來經不起的考驗。（二六一）

京華感舊錄

何海霞拜師張大千

周簡段

何海霞是張大千先生的高足，他的畫以氣韻高古而被世人稱道，有「江山靈秀，一代畫傑」之譽。一九八五年日本首相中曾根，曾把自己的畫作「富士山」贈送給他。

關於何海霞拜張大千爲師的趣事，則鮮爲人知。

那是一九三五年，張大千在北平舉辦畫展，酷愛國畫藝術的何海霞一進展廳，就被那一幅幅雄渾而靈秀的畫卷迷住了，欲拜張大千爲師的念頭便油然而生，但是從不相識，如何實現自己的願望呢？

也是天賜良緣。此時，常給大千先生裝裱字畫的張佩鈫輕步踱到他身邊，瞭解了他的心事。張佩鈫知道，何海霞的父親寫得一手好字，海霞平常看父親寫字，幫父親賣字，從小與書畫結下了不解之緣，他二十二歲時所臨之古畫，就已達到了亂眞的程度。於是，張佩鈫想出一個主意，他叮囑何海霞：三天之內，畫一幅「想鳥圖」給他送來。

到第三天，何海霞果然拿着一幅「想鳥圖」來找張佩鈫，張佩鈫看過，滿意地笑道：「你拜師的事就全包在我身上了！」

俗云：七分畫，三分裱。張佩鈫將「想鳥圖」一裝裱，果然更顯神韻，於是把它掛在了舖子一進門最顯眼的地方。

一日，大千先生到舖子來裱畫，一眼就看到了「想鳥圖」，遠看近看，似磁石般被吸引住了，自言自語道：「這幅畫畫得好啊！這鳥，這餓鳥的人，都畫得好啊！尤其這餓鳥的人，就是我心目中的自己，瞧那動作，瞧那神態，把我的個性淋漓盡致地表現出來了……」他邊讚嘆，邊仔細看落款，向櫃台裏的張佩鈫問道：「何海霞！此人不正是你常說的那個臨摹能手嗎？」

張佩鈫忙接過話說：「是他，是他，這個年輕人很有才華，他很想拜你爲師。」

大千先生捋捋鬍鬚，高興地說：「我也很想見見這位年輕人，同他聊聊！」

就這樣，由張佩鈫安排，第二天他們便見了面。沒見到人之前，張大千喜歡他的畫；見了人，更喜歡道畫畫的人，當即愉快地答應收他爲弟子，從此，何海霞正式在張大千門下學畫。

精神病患者為社會無形炸彈？

日前香港仔田灣臨時房屋區，一名四歲男童被一精神病患者無辜生劏慘死，可見精神病患者若不能妥善被照顧，一旦病發，將會威脅到市民安全。

山盛

精神病患者傷人事件可以說是時有所聞，在八二年六月，深水埗元洲邨一名神經失常者在其寓所揮刀殺死其母親及妹妹後，然後衝入一間幼稚園內，亂斬正在上堂的幼稚園學生，結果釀成四死四十二傷的慘劇。

而據統計數字顯示，在一九八四年，有七千九百四十七宗嚴重傷害人身案件，有十六宗（千分之二）是由精神病人所犯，兇殺案中，有四宗（即百分之五）為被精神病患者所造成，可見精神病患者，若不能妥善被照顧或隔離，一旦病發而構成暴力事件，便會影響到市民之安全了。

雖然，將精神病患者重新引導進入社會而令到其回復正常生活可以說是醫務衛生署、精神病患者及其家人之願望。可是本港環境擠迫，生活緊張，工作競爭壓力大，便容易使精神病患者隨時舊病復發，輕則擾攘搗亂一番，重則會造成暴力或傷人事件了。

以目前本港醫療設備而言，由於服務及設施皆不足，無法對精神病患者作出充份而適當之照顧，一些未完全康復之病人，醫生也容許病人出院。一些輕微之精神病患者，若無其他重大刺激，自然與常人無大差異，但在抑鬱苦悶無法渲洩，當受到外界刺激，便極易造成社會悲劇。例如田灣之精神病患者殺人案件，事前便是受到外間噪音所騷擾而突然失卻常性，致令慘案發生，可見任令未完全康復之精神病患者重入社會生活，而又缺乏適當環境、照顧，無疑在社會裏埋下了計時炸彈。

政府雖亦設有中途宿舍，為精神病患者重入社會生活時作過渡期之適應，可是有關設備仍不足。此外，何種程度之康復的精神病患者可以重入社會過正常生活，也無明文界定，故此精神病患者日後再發生慘劇情況亦有可能繼續出現，是以現時政府多個部門合作草擬一項精神康復條例，建議設立一個精神檢定審裁處，專責審核精神病患者是否適合出院，看來此建議須盡快立法通過以保障市民之安全了。

怎樣寫應用文（八）

懷冰

有些人寫應用文，都寫上許多浮文，主題不夠突出，思想欠完整。而破壞的是寫得模稜兩可，令對方不能確切地明白你所表達的意思，這不僅失去了作用，還可能招致一些不必要麻煩。譬如寫一張貨物訂購單，就要開門見山，注明貨物的名稱、規格、數量、單價、付了若干訂金、具體地訂明交貨日期（這點很重要，否則貨主可能拖延，買主便遲遲拿不到貨物了），千萬不要轉彎抹角的去寫，這種文件必須寫得明確，絕對不能稍有錯漏，以免引起在法律上的紛爭。

寫應用文，特別是商業書信，措詞要婉轉得體，我們處於這個商業社會，從事商業交往的函件是很頻繁的。商業書信的目的，主要在於雙方買賣上的接洽、業務的擴展。因此，寫作這類書信的時候，就要注意到內容的簡明確實，條理清楚，行文最要切實，浮詞濫調，以不用為佳。運用的詞句，要充分保持肯定的態度，不宜採用模稜兩可的說法。只有行文切實，商業目的才容易達成。

小說中的心理

成若思

日本小說家川端康成是亞洲第二個獲諾貝爾文學獎的人，第一個是印度詩人泰戈爾。

瑞典文學院是以「雪鄉」、「千羽鶴」、「古都」三部小說評審，頒獎給川端康成的。那是一九六八的事了，轉眼距今已將近二十年了。

曾經把「千羽鶴」拍成電影的一位日本導演說：川端的小說，對拍電影的人，最具魅力，因為他每一部作品，都擁有活生生的寫實感，擁有鮮明而富於滋味的感情描寫，凡是注重視覺的、從事於電影工作的人，都被他這一點迷惑。

其實，「千羽鶴」可以說是一部心理小說。全書描寫心理的筆觸非常多。同時，全部情節的推移，骨子裏，都是以人物的心理活動作為原動力。

心理小說對讀者的關係有一個特點。有人看得很醉心，覺得作者寫得越細膩越曲折就越是耐人尋味。有些人的反應相反，作者寫得越細膩，他們便越是覺得沉悶，甚至反感。

「千羽鶴」寫的心理內容，用一般的眼光看來，也可以說是畸形的愛情心態，但看完整個故事之後，便又會覺得，文學獎的獎評所說的：「川端先生以高度敏感的手法，描寫細膩而精緻的作品，表達了日本人心理的特點。」也並非毫無根據。

就拿「千羽鶴」來說：它最突出的優點，恐怕也是很傳神地表達出一種日本生活風味，雖然這種風味也只是局限於一個男子和幾個女子之間的關係。

川端雖然寫人物心理，但與西方的心理小說不同。日本文壇，認為他是最道地的傳統主義者。

「千羽鶴」雖然寫了許多心理，對人物的外型，對物質環境等等，也并沒有用大量的筆墨去刻劃，但卻能給人以非常鮮明的視覺印象。這些印象，被濃濃的氣氛籠罩着，這些氣氛，與各個情節片段很相配，怪不得那麼吸引拍電影的人。

優雅飯廳

皇甫心

驟眼看，附圖是一間佈置優雅的高級飯廳。六人長餐桌鋪上白色針織枱布，桌面放兩支燭台，杯形白花瓶準備插上鮮花。

彩色花玻璃大吊燈和同質料的牆邊座燈相呼應。牆邊座燈安放在高身木几上，自成一體。它之旁邊地上擺放高身椰棕類植物。刻意裝飾在於用的大陶缸盛裝。

兩邊牆壁各掛上一兩幅畫，就是這麼簡單的擺設。

較為值錢的木質長餐枱，從枱腳的樣式，可知是精工製品。還有五彩玻璃吊燈和座燈都價值不菲，更主要的是這盞燈襯起全廳氣氛。

不能忽視那塊白色針織長形餐枱布，它的花紋和凹凸體，散發名貴氣息。

六把餐椅以樣式大體取勝，木框籐織靠背和坐墊，與餐枱相配。

木質座燈架也是精工之作。

如果不套上彩色花陶花盆，那株高身植物會失色不少。

巧心思的設計，諧和的配搭，使這飯廳確具優雅風範。

附圖的飯廳門是大洋房常用的雙門，這種雙門具氣派，屋中有條件裝置它確是最好不過。

賭城新娘辜負春宵

旅遊記趣之二〇　步行人

不錯，拉斯維加斯以賭聞名外，在美國亦以婚姻法最簡單見稱，結得容易，離亦不難，廿四小時後，任何理由都可以提出離婚，是以賭城裏的婚姻註冊處，生意滔滔。

我在三藩市參加旅行團，拿好了機票和酒店票，和一本有十張以上的各處優待券，依時到機場去，卻遍尋不見領隊旗幟，更沒發現其他團友，沒奈何只有獨自登機，後來才知，所謂旅行團不過虛有其名，其實是散兵遊勇，到賭場後，便各尋歡樂去了。

住的酒店是甲級的，入門便是個大的賭場，華燈初上，便熱鬧起來，賭場雖是不夜天，早上零零落落，午後才逐漸見有賭客，賭仔性賴，到處皆然，常常走到自己認為橫財就手的地方去。

我不好賭，但愛觀光，酒店房間安頓後，我便拿了優待券到處去闖，佔點小便宜，小則送紀念品，亦有奉送籌碼，喝酒隨處免費，甚至現金作賭注者也有，小吃不用錢，何樂而不為，待回來時，已時近子夜了。

賭枱前發見一個身披婚紗的少婦，埋首於廿一點，旁邊有個中年婦人，看樣貌似是她媽媽，婚紗猶在，當然是剛從註冊處出來，獨不見新郎為伴，那麼此人真是名符其實的賭城新娘了，其時賭場人多，卻沒有人多看她一眼，要不是從她身邊走過，我也可能不會發現，但并沒有為她留下來，還是回房間休息的好。

翌晨下來，其時賭場已是冷清清，而新娘猶在，但已脂殘粉褪，連鞋也脫了下來，與荷官對賭，如斯新娘，惟賭城有之，洞房花燭夜，正是賭興正濃時，其是之謂歟！

在音樂會上

聖德

古典音樂在香港甚為普及是不容置疑的，香港管絃樂團、香港中樂團，甚至泛亞交響樂團，每年舉行過百場音樂會，吸引大批市民前往一飽耳福。閣下作為座上聽眾，有否留意到在音樂會上，亦應守禮及一定的規則呢？

無可否認，在音樂會上，特別是在有歌者獻唱藝術歌曲的歌唱演奏會上，外來的噪音往往是一種嚴重的干擾，不但令聽眾在陶醉在歌聲中時受影響，更會使歌者分神，令演出大打折扣。由於一般的古典及藝術歌曲以德文及西班牙文演譯，最普通的不禮貌事情，就是為了要看歌詞的英語譯文而翻看音樂會說明小冊子，這裏不是說翻看小冊子的動作無禮，而是當閣下翻書時，所發出的聲音可能影響其他聽眾的心情，甚至歌者的演出。

參與音樂會或歌唱演奏會的服飾方面，由於本港的音樂路向日趨普及化，聽眾的衣着亦沒有受嚴格規限，身穿波恤牛仔褲亦可進出音樂廳，但有時為了尊重該次音樂會，或其中的指揮或演奏者，男仕可以穿普通的西服，女仕則穿短裙，看起來就加倍大方得體。

青絲

孫飛

古人有「白髮三千丈」之說，這是故白詩人誇張手法。實際來說，頭髮在一個月內，其增長長度僅一至二厘米。不要說三千丈，就算是三千米，也要二千九百幾年至五千八百餘年，才可以長到這個長度，何況頭髮壽命只有兩至六年，因此三千丈絕不科學化。古代那些失意的人，看破紅塵，削髮為僧。

你會覺得好笑，因為三千根頭髮實在太少了，剪與不剪也差不多吧！據統計，一個普通的人，大概應有十至十一萬根頭髮哩！

有人覺得削去頭髮，一身輕鬆，很像擺脫了塵世事務的糾纏。但是，也有人因生脫髮而大傷腦筋，髮藥水的暢銷便是好證明。髮原因可能是遺傳的，也可能是生理和心理的因素，男性荷爾蒙分泌過多亦會導致脫髮；某些因種神經緊張，使供應血液給頭髮的血管收縮亦是成因。而且現在日趨常見原因是血液中缺乏維他命和礦物質，這情況通常是由於節食或減肥所引起。現代的即食快餐，很多是營養不甚豐富，但求好入口而已。

好些人大力提倡陽光浴，在北方享受陽光日子不多，或許尚有多少理由；但生長南方，經常可以晒太陽，也去學人在陽光下暴晒，對秀髮是否有益呢？其實暴晒對秀髮是有損害的。

麥海華身先士卒

察奇士

社會工作者在本港社會佔有一定份量，特別近年來推行地區性選舉，由於社工們都是直接與地方服務拉上關係，市民認識到他們的價值，大多支持，結果在多次的選舉中，社工均大露鋒芒，分別在區議會、市政局等架構佔有頗多席位。

社工同業能夠有今日的認可地位，身為總工會會長麥海華功不可沒。他作為一名社工，認為關心民生，留意社會經濟，政治發展，社工積極參與地方社會服務是肯定，同時透過民主選舉，開放的政策來為市民爭取利益，是社工的一貫職責。

麥海華早年在港大是修讀政治的，他在學校是非常活躍的學生，曾擔任過學生會會長，對關心香港及中國問題起帶頭作用，同時他也因此決定從事社會服務，大學畢業後便毅然再進修社工碩士。因此，他就與社工結下不解緣。

八年以來，麥海華一直在鄰舍輔導會服務，亦可以說他一向都是以低下階層及木屋區居民服務，組織他們改善生活，爭取應有權益。

年幼時的麥海華雖然也在木屋區長大，但當時社會服務缺乏，他就從未接受過類似鄰舍輔導會的服務，也未曾想過日後是以社會工作為事業。

他回憶起童年時候，由於物質匱乏，生活自然比較困苦，但想起帶着小弟們在街邊拍公仔紙，打波子，十號風球之下在游泳，那是多麼令人回味。

他有一個幸福快樂的家庭，太太曾是同窗同學，互相了解深切，不管繁重的工作是如何令他感到壓力，但阿麥一返回家裏，就會感到所有煩惱都會遠離似的。

TURN UP

馮浪波

最掃興的事莫如約好幾個朋友喝茶，屆時朋友影踪全無，NOBODY TURNED UP（無人露面，人影也沒見一個）。

要找一本書，把整個房間翻轉過來仍然遍尋不獲，也是叫人極不開心的事。雖然明知有一天這本書會自己走出來：IT WILL TURN UP SOME DAY.

寄出幾十封信求職，沒有回音，朋友不灰心，仍存一絲希望：HE IS STILL WAITING FOR SOMETHING TO TURN UP（等着「奇迹」出現）。

向朋友提意見，朋友TURNED UP HIS HOSE AT OUR SUGGESTION，「翹起鼻子」作不屑狀，態度惡劣。街角一大堆穢物，惡臭中人欲嘔：THE STINK TURNED US UP！

現

阿濃

「現」的本字作「見」，「圖窮匕見」和論語中的「天下有道則見，無道則隱」，「見」字都讀作「現」，是顯露的意思。傳說中的妖精，用照妖鏡一照便會現出原形。其實有時不用照妖鏡，只要本身是妖，遲早都瞞不過人，而在不同的情況下，或現出尾巴，或現出猙獰面目。近日就香港政局，頗有人「現身說法」，其中包括「縮頭法」、「色笑逢迎法」等諸般，而其醜形、獨形皆顯現無遺。

「現」又解作今時，近年用得最多的一個詞是「現代化」。其實我們人人已處身於現代，為什麼還要去化他一化呢？就是因為與世界上其他國家相比，我們落後了。這個追上去的過程，便是現代化的過程。但追上去的究竟應該是「四個現代化」，還是包括政治、思想在內的「五個現代化」？卻正爭論未已。我想：身體向前跑了，頭卻留在原地，能行麼？

兒病淺談

中醫張濟森

中藥三劑形，以黑色，味苦，藥液多。所以很不受兒童歡迎。但有時因病情需要，中藥的奇異療效，又迫不得已要給予強迫服藥。而作為父母者亦不應有麻煩之感。

小兒無病，中醫兒科診斷重于望診，觀察病兒的體質，形態，神色及其全身各部分的表現是十分重要的。因為小兒不會或不能用語言來表達自己的病情，有時初做媽咪的，更不知小兒發生了什麼病情況，聽到小孩咳嗽或啼哭就心煩意亂，一個母親對我說：她的孩子咳一聲，我的心就像刺一下，相信是不少的。像這樣的母親，所以臨床上治療病的孩子，很多人都是要求退熱快，止咳快！其實有些疾病沒有需要用過強或過份的藥物，慢慢提高病人的抗病能力，自然免疫力，對今後的抗病能力，當然有好處，但如果病孩吃了藥，熱退得慢一些，咳嗽未見止，那麼做父母的心理當然會認為醫生是無料了。

一個未滿三歲的蔡志清，男仔，由母親背着他來診，用手摸摸他的頭部即表現很驚怕的樣子，俗語有句話：就是嚇怕都成個餅起一！頭部與手足都涼冷，探溫並稍為作哭，飲食便全身多汗，口臭，睡不寧，冰涼病，兩個月來母親與外婆日夜照料，曾看過不少醫生都說沒有什麼病，但病孩只是日見消瘦，真使媽咪心疼了。（上）（蔡慕龍先生：張醫生電話：四四五六四三）

從宗教畫得到啓發

談書論畫之六〇四　雙魚

宗教畫可以說是人物畫中的一個流派，是有別于一般人物畫，而且是源遠流長，只是一直未被人重視而已。

文人雅士，興之所至也會寫一些仙佛，寫佛像，是虔誠的，衣裝也有依據，不能隨意寫來，署款還常會寫上「沐手敬繪」，但寫羅漢金剛的，卻少這般依據，比如寫濟公，更會隨意為之，而這些也應別于宗教畫。是文人意到之作，作者不一定是信教的。他們主要是表現了筆墨情趣，而忽略了宗教的內涵。這只是人物畫，而不能視之為宗教畫。

宗教畫還有的特點，是詩大主角，造象大，配角造象小，主從分明，在經變圖中最為顯著，帝王的造象也比佛祖的要小。敦煌壁畫中的唐窟「淨土變相圖」，也正是三界的寫法。我們掌握了「三界」說，對欣賞自北魏以來各石窟的佛教畫大有幫助。了解所表現的題材的來龍去脈，大有豁然貫通之感。在未了解「三界」說之前，我們只覺得構圖緊密繁雜卻又有條不紊而已，可沒有深入研究這表現手法。

這一次甘孜藏畫展，雖然這一次展出只有部份是明清畫的三界，但用這角度去欣賞一千多年前的敦煌壁畫，也大有得益。

「天界，聖界，地界」的構圖法，我個人來說，還是在這次展覽中才領會到。四十年前，曾在此地的報章看到了介紹一些外國作品，畫面有如今天的卡通畫，主角放在當中，背景分割為若干部份，不只三界而已，上下左右參差大小不一有許多畫面。世界各地新建築常有大壁畫，許多組畫綜合而成，突出了主角，構圖與傳統佛教畫有相同的意念，可知道這表現手法是大堪運用。這種手法，在我國已有千多年的歷史了，敦煌石窟榆林石窟早已有之。傳統佛教畫，在繪畫中是一個寶藏，可惜一直被忽略，我們實可以從畫中學到許多好東西。

長壽飲食

觀浪客

日本是世界長壽國家之一，美國有人曾長期探索日本人長壽的原因，他們從飲食方面着手，經過研究，得出的結論是：日本人多吃大豆蛋白及豆腐，這起了重要的作用，因為大豆含有人體必需的大多數營養物質，是理想的益壽食品。

另外根據日本專家研究，認為人要益壽延年，在飲食方面有以下各點可提供參考：

一、不要吃太多稻米類食物，稻米攝入量過多，可使人短壽，原因是稻米要以食鹽輔之，食鹽攝入量多容易引致高血壓、中風。

二、大豆及魚類多食可延年；保留內臟的小魚更可多吃。世上長壽地區往往是魚類和大豆供應充裕的地方。

三、多吃海藻。海藻有減少中風的作用。

四、蔬菜、紅蘿蔔及南瓜都是長壽的食物。

五、吃魚必須有蔬菜互為補充。只大量吃魚而不食蔬菜，反而易生心臟病。

六、水果當然要吃。但吃水果並非可以長壽。那些認為水果與長壽有關的看法是不正確的。

上述所提供的資料，最重要的食物是方豆、魚、蔬菜及海藻，它們都被專家認為是長壽的食品。這也與日本人的飲食習慣不謀而合。日本人的膳食中，大豆製品、魚類及海藻，都是很主要的。

至於稻米被認為「短命」食物，倒很令人意外。一般人的觀念中，多吃植物類而少食肉類，是有益健康的；然而現在稻米卻也竟然可「短壽」。不過上述專家的說法卻是有所補充：稻米量攝入過多才有礙。這一補充卻又使人可信了；稻米食得多，熱量自然也增加，長此下去人體不免發胖，而肥胖又是健康之敵。況且稻米要以食鹽輔食，鹽吸入太多又會引起高血壓。這道理倒是十分迂迴曲折的。大豆、魚類、蔬菜及海藻類，都是十分值得多食的物品。據說素食者多長壽，上了年紀的人，也以多吃素少食肉為健康之道，而在素菜中，大豆製品及蔬菜是最主要的。海藻則向被認為有降血壓、清血脂的功用。魚類不但營養價值高，且又沒肉類的消極因素，更是值得多吃。現代人要益壽延年，只吃素也許不容易做得到，但上述專家提供的飲食注重事項，卻很有參考價值。

寬和鬆

孫然

「寬容」、「放鬆」、「放寬」等字樣，過去一段時間，常出現在大陸的報章雜誌上。

既「寬」且「鬆」，令人想到吳稚暉老先生，國民黨元老，慣作笑談，曾說結婚之後，家累身身，「口寬債緊」，一時傳為名言。

這個「寬」，乃是自然的生理現象，要它不「寬」也不可得。債「緊」，則為社會現象，如果是借了高利貸，那就更緊，簡直「口緊債追死人」。假使能倒過來，「口緊債寬」，就不可同日而語了。

比較起來，債到底可以設法還清的，那時就一身「鬆」，惟有生理現象的「寬」，沒法挽回。

國內大陸報章，雜誌之大講其「寬」與「鬆」，因為過去「緊」過了頭，反而不舒服，與「口寬」不同，須其不「緊」才好。

按實太「寬」，當然不妙，太「緊」也不見得好，就生理現象言之，以「寬」些為宜，但也要「緊」一點，恰如其份，至為理想。如果「寬」得太厲害，再加債「緊」得十分要命，那實在是沒有「人生樂趣」了。

有的人說，「放寬」、「放鬆」，過去受了重重束縛，好像五花大綁，可比之細紮大閘蟹，蟹鉗、蟹爪，都縮埋一推，動彈不得，現在要「放寬」「放鬆」，雖能動彈一下，結果還是細着水草，不能橫行，不如把水草完全解去為是。

此言錯矣。錯在不明「人生樂趣」，蓋把水草完全解除，即意味着「寬」得太厲害，所以這個比喻不得當。蓋當時設計「放寬」「放鬆」，乃是最最通情達理之法，大閘蟹未必人人吃得起，但「人生樂趣」則人人可以享受，包括男女在內。過去太「緊」了，彼此都索然無味，簡直白費力氣，「放寬」一點，「放鬆」一點，那就皆大歡喜，妙不可言矣。

司機漫談嚇女客

公關麗人手記　吳

莎梨神色恐懼，禽禽青嚟說：「死嘞，我唔知會否染咗愛滋病。」寫字間中一人聞而愕然，個個以驚奇之目光望住佢。佢咁講駛人想到佢與愛滋病患者上過床，後來得知該男友係愛滋患者。所以，我話咁你快去搵馬醫生同你驗血檢查啦！阿妙笑口日：「咁佢個男人係邊個呀？」莎梨話我點知，個的士司機又有講，我叫佢由頭到尾講清楚，不過佢話係外國人。

莎梨話佢坐的士，司機於對講機中與另一的士司機通話。嘻嘻哈哈講咗幾句，莎梨坐車之司機話，佢載乘客一男一女，上車後動作不堪入目，而男乘客話司機話：我哋想搵個僻靜地方，男的錢你停低架車好唔好。鬼佬已蘇出一百銀美金，於是此司機就泊低佢。若錢少佢唔制。十五分鐘咁多，有三日收入。

莎梨話對方日：「你有否將車尾掩消毒？」我架車個司機話唔駛卦，有咁啱有愛滋病。我知，愛滋病係的鬼帶嚟者，所以日本要立法檢查外國人入境者，無事方界佢入境。

黃老秘笑日：「咁唔係你個男友有愛滋，你坐過的士張椅咩！」莎梨話硬唔係我個男友啦，我男友好正經者。珍妮「咗」但一聲話，咁你指條裙去洗就得啦；傻妹仔則日：「咁唔該你企度唔好坐。」莎梨怒目而視傻妹。貝莎日：「食肆餐室的椅，係人都坐，相信體外接觸不能傳染者。除咗上床就係血液接觸，所以你大可放心。」莎梨話佢個心成日形住張椅都會傳染。我話此神經過敏矣。

莎梨問我，週日牌局結果如何？我話三個人都輸，劉叔則金一個贏五底八。無尾錫此種方式，利於造牌者，陸叔之四妹乃天氣派門人。自己一番連包我及金伯兩首雙辣。又放到金伯旺到唔恨。一陣又連四番都唔打畀人胡，結果就旺晒劉則金一人。莎梨笑日：豈陸叔要鬧佢？貝莎日：「重駛講咩？不過四妹又確係衆人輸錢者，你係旺家佢幫你更旺，你係弱家碰着天氣派門人慘矣！」

朝花

山東佳品

在匆促的時間又是毛毛細雨的時間，及時趕到「中藝」新港分公司的陳列室，正巧見胡惠球大哥站在電梯門前，這位可稱為全港禮貌最週到、最識得尊重朋友的優秀推廣公關專才，又禮貌上相陪參觀「山東省草、柳製品、工藝品洽談會」的展品，並詳細介紹講解。

全場展品的設計造型，手工和着色，先令我驚喜！

所設計的款式新穎，優美，名貴兼備！所編織的手工細緻緊密，實用耐用！所用顏色高雅悅目時代氣息濃！

一款長方形，用粟米皮作原料編織的墊子，用棉綫織上國畫，大可用作掛畫。女裝大手提袋完全有資格成為高級名牌，夏天使用，脫俗獨特而且實用。

大大小小各式草鞋，草拖鞋，最適合患香港腳者，怕腳部焗熱者使用，為本港市場所未有，不知港商可有選購？

柳織品較硬朗，成品也是具有設計新穎，着色諧和悅目之妙。

其它還有工藝帽和工藝鞋。用工藝二字的原因匆忙間忘記探問。因為它們是實用的而不是觀賞的。

那些軟體玩具，長毛玩具，節日禮品……等，時代感亦強，應該可以在本港市場爭一席位，可是，亦以出口為主云。

心裡情

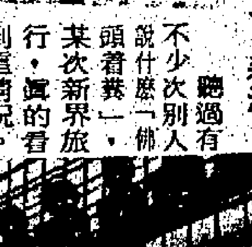
雪魄

長鏡頭

佛頭着糞可惱也　麻雀作惡沒奈何

圖·文·森溪

聽過有不少次別人說什麼「佛頭着糞」，某次新界旅行，真的看到這情況。看到一羣麻雀就在這一堆最高層的佛像上拉糞。因為太高，清理十分麻煩，真使人氣煞。



春寒

雪珠

前幾天才回南，潮潮濕濕的，杜鵑花也紛紛的開了，以為春天已到，多衣可以收藏了。豈料，北大人來一個回馬槍，氣溫一下子下降，早晨起來，竟然只有十一度！

於是，一個冬季都不用穿的厚重衣服，竟要在這個時候翻出來，走在街上，寒風撲面，加上細雨霏霏，才體會到春寒料峭，那種濕冷，比乾燥的冬天冷多了。

可是寒風刺骨的滋味很夠受，冷得人心冷了，冷峻得叫人感到虛無，像是一場空。

去年做冬那天天氣很好，俗語說乾冬濕年，以為農曆年那幾天一定下雨，豈料不應，過後才下起雨來，加上寒風，這樣的天氣，最好是對着紅泥小火爐，打邊爐吃生滾，飲得微醺，然後便去堆被竇。

可惜的是，這種天氣並不持續，不知大部份時間在零下十幾度幾十度的人，是怎樣過日子的？心是不是早已冷得走了樣？

粿條貴刁

寫食經的為官先生在他的專欄「飲食正經」中，炒貴刁非馬來製，亦不是馬來發明，說初時他也不識，後來是看了我二十年前用筆名寫的「潮州風物」才知道的。

在那本書中，有一篇談「粿品」，曾指出潮州閩南一帶，把米麥粉製成的東西通稱為「粿」，祭祀中三牲粿品，就是指用粉蒸成的食品，此間稱「潮州粉粿」，其實是潮州粉粿。菜頭粿（蘿蔔糕）、甜粿（年糕）、糕粿（千層糕）……[illegible]

銀行新招招徠存戶　今存明提贈品到手

拾趣篇　溫霜

到美國去看在學中的兒女，偶然發現他們家裏雜物多得很，而且全是簇新，心裏很不舒服，把我辛苦得來的血汗錢，享受如斯奢侈。不待我開口，女兒好像先知先覺，立即解釋，這都是銀行送給我們的。

「那有這事，委實難以令人置信，你們身為學生，那裏來的天大面子」。我直斥其非。

「你不相信也罷，明天我陪你到銀行裏，看個明白。」女兒說。

第二天，早餐後，同到銀行去，大堂上果然陳列了各式各樣禮物，有時值數百元者，可謂琳瑯滿目，壁上列明，如開戶在千元以上者，便獲贈數百元的禮物。

這時我不能不相信了，兒女畢竟聰明，善用我的匯款，錢來後，看中禮物，便開戶口，東西到手後，下月又把它調到另一銀行去，同樣把禮物拿回來，如此這般，何愁用品不到手。

當他們發現我有現金在手，也拿到一個精美的旅行包。

假期樂

玉玲瓏　盧寅雯

常常聽得朋友訴苦，生活太刻板，有家室的日日做工，下班，跟孩子補習，看電視，睡覺。年青的上班上學，下班拍拖，看電影，喝茶，最多不過是情人節買花收花，依然覺得有點悶。

這也很難怪，城市人的生活個個差不多。不上班上學日日放假也會悶的，除非你有很多錢，可以遨遊四海，探勝尋幽，不必受老闆的氣，也可以自由瀟灑得起來。因此放假的時候我喜歡改變自己的生活，就算顛倒日夜也不算甚麼過失吧！平日某個鐘點要做的事全改變了，方才覺得是放假。去旅行時穿得輕鬆隨便，跑跑跳跳，暢所欲言，就算吃欖子、玩遊戲，暫時恢復一點童真，又有何妨？

規格與變化

江望

淋浴用的金屬軟管壞了，到售賣浴室設備的商店買一個新的。售貨員給了我之後，我說：「如果大小不合，可以拿回來換麼？」店員說：「可以。不過，絕不會不合用，都有一定規格的啊！」我不禁又問：「難道只有一個牌子的麼？」「不管哪一個廠家的出品，都依照一定規格。否則，顧客買了回去不合用，誰還會再買？廠家不會製造些銷不出去的貨品的啊！你要挑價高一點，經用一點，或是價低一點，倒可以給你選擇。但大小規格是一定的」。

我於是想起規格與變化這種人間現象。

我們生活裏處處有一定的規格：上班時間、交通規則、禮節、工廠製品、……數之不盡。即使是經常變化的時裝，拿每一次的「流行」來說，即使花樣變化多端，但其中總有一個基本的模式給設計者遵守。

人喜歡變化，但又不能雜亂無章地變化，否則共同生活就成為不可能了。其實，自然界的現象也一樣。萬物全部包含着規格與變化兩個因素。樹木的結構與生長都遵循一定規格，但外型變化多端，人還不是一樣！

萬物這種本質，思之甚覺神秘。

為名為利被利用

朝華物語　太子森

一個外來騎師，第一次上陣，只騎一匹馬便告旗開得勝，於是不少馬主與馬房，也找他出策，替自己馬匹出賽，替自己爭取勝利。

人性總是如此，特別是馬場這一個地方，更是如此。不過，使我想起了另外的一個情形，便是有些人卻利用這個騎師很飛。因為這麼的一個一出即勝的騎師，在普羅馬迷的心中，是一個有份量的人，以後他所選騎的馬匹，在出賽時一定會成為熱門。若遇上了有某些人希望自己的馬成為熱門，而又會死火的話，便找這位騎師出策，事前更將這一匹準備死火的馬，操到火紅火綠，到出賽時自然也成為全熱門。熱門死火，對於某些人來講，是贏錢的另一個方法之一，於是，有聲望、受推崇的人，便就被利用而不知。

為了金錢，不少人無所不施其技，而這種情形，在馬場中更為常見。很多本來很好的朋友，很多本來是相處得十分融洽的賓主，往往就因為「利」之所在而失和，雙方反目成仇。

商場中，也有同樣的情形，朋友為名利而反目的事例很多。不過商場中卻沒有永遠的敵人，一旦為了共同的利益，仇人也就變成朋友。

人是好辯的

四東集　半知

跟朋友一起吃飯，總喜歡談天說地。可是，談天只是開端，最後往往演成爭論。有的為着意氣，在原無可爭的問題上，仍可談上半天，辯得臉紅耳熱。有的堅守原則，拒絕任何不同意見，像是真理的唯一傳播者。雖然還有其他，但當上爭辯要角的總是這兩種人。於是你一句：「絕對錯誤」，我一句：「肯定不對」，開始了漫長的舌戰，弄得「菜肴俱冷，曆曲皆寒」。在旁人不明所以的渾沌中，戰爭進一步擴大，手和口的互相配合已臻化境，戰鬥也蔓延到街巷中，雖然沒有「狗吠深巷中，雞鳴桑樹顛」的閑靜，但是規模卻不是雞犬之聲可以企及的。孟子曾說：「余豈好辯哉？余不得已也。」孟子怎樣無人知道，可是一般人都是好辯的呢！

東亞銀行

歡迎委託收費廉宜

5-756611（租務部）

內線313,458,436,409

可供發展物業
★筲箕灣道166號八層高全幢出售
★灣仔莊士頓道178—180號及灣仔116—118號出售
★謝菲道401號地盤808呎全幢出售

港九旺舖租售
★西環卑路乍街137號地下連閣面積1100出租
★北角友福園地下面積600呎出售
★北角北景街18號地下300餘呎閣樓600呎租售
★灣仔譚臣道4至10號地下面積400呎出售

港九租售
★深水埗青山道320號九樓面積450呎租售
★鳳凰新邨鳳德道41至43號地下舖位面積2000呎
★北角康怡花園1204室F座面積740呎出售
★北角康怡花園5樓J座面積962呎及車位租售
★百德新街27號華登大廈6/F 1200呎
★百德新街珠城大廈25/F 600呎
★和富中心高層面積1431呎出售
★太古城青松閣1029呎高層出售
★千德道40號六樓面積2000呎租售
★長洲北社新村92D A座地下面積400呎
★彌敦道立信大廈六樓1500呎出售
★深水埗福榮街39號5樓面積1000呎出售
★半山麥當奴道惠山花園高層面積2195呎租售

香港住宅出租
★百德新街22—36號25樓A2座面積600呎
★西營盤第三街西邊街交界19號19樓D座面積391呎
★西營盤大道西338至342號二樓至六樓面積365呎
★藍塘道93號二樓面積2000呎
★干德道29號六樓B座1800呎
★太古城恒天閣10/F B座831呎
★洛克道537號2/F 550呎
★筲箕灣311—313號一樓C座325呎
★卑路乍街137號5樓450呎

香港商業出租
★中環蘇杭街17號二樓及六樓面積600呎
★中環蘇杭街17號二樓及六樓面積600呎

九龍住宅出租
★第二街121號地庫350呎
★西洋菜街22號3樓C座梗房面積66呎
★太子道109—111號3樓面積550呎
★上海街362號4/F前座面積200呎

九龍商業出租
★旺角弼街9至15號五樓廠房面積5600呎
★尖沙咀麼地道17至19號二樓面積2500呎商住

利達行 L & D ASSOCIATES
業務範圍：物業代理、測計師、拍賣師、建築師、工程師、發展商

港島物業部 ⑤8611771 20線　九龍物業部 ⑤8611802 10線

圖文傳真：852 5-282934　灣仔軒尼詩道1號熙信樓1709至1711室

事實勝於雄辯，全港委託盤最多，毋庸巧言令色。

九讓　介特紹別
華翠園 半山沙田 3800呎 別墅複式靚景花園 280
大埔康樂園 1668呎高層城門河景豪華住宅 164；2150呎全新靚景特大花園 140餘
寶翠大廈 窩打老道通用傢俬樓上 900呎 高層通爽單邊有景 53萬 不交吉平
樂怡小築 火炭 1700呎 靚裝傢俬馬場景車 178
大圍別墅 2100呎 另天台新樓裝修吉 158
匡湖居 西貢 1400呎 另花園海景雙車位 165
美孚新邨 820呎 2房廳高層平 68萬
何文田街 1000呎 三房工房高景裝修 76
集德苑 何文田 1650呎 三房大廳裝修車位 148
新界沙田世界花園 月桂閣90萬 1025呎套蓋車位

青山公路：麗都灣別墅 2500呎全海景豪華裝修車 179；汀九新麗苑 2260呎豪華裝修傢俬3車 235；龍騰閣 2300呎特豪裝修另園林花園2500呎海；青山別墅 1616呎全海景露台蓋車位 110；1600呎套3房蓋車露台吉 95；17咪屯門閣 1864全海景4房130；咖啡灣雅翠園 1764高層平售 125萬；蟠龍半島 2272型花園2583豪華裝修 260；1300A呎 D型裝修傢俬海景 99
海景花園：海德花園 476東南高層全新 29餘
尖沙咀：1A 820高車48萬；3C 820高車48萬；2A 820高車49 5；6A 820中車47 5；1B 1157低車66萬；2B 1157低車65萬；3B 1157高車71 3；4B 1144中車70萬；5B 1147高車68萬；6B 1157低車65萬
不交吉：漢口1400新裝135萬；漢口830南房108萬；有利1000裝修75萬；協和600東南裝吉；翠景閣465高新靜；希爾頓1100高南裝
新界沙田：公爵閣110萬 1300呎車位無租約；瓊林別墅73萬 1000呎蓋車高息；世界花園

港讓　介特紹別
月桂閣88萬 1025呎套蓋車位；芙蓉閣115萬 1500呎向東南；紫荊閣175萬 2000裝修四房車；海棠閣200萬 2500呎裝修車位；富豪花園 1225高層東南96萬
華翠園 半山沙田 280　★火炭★ 2070呎 天台886 花園1800
嘉美花園：20 A 高車1052 106萬；20 B 高車1052呎110；21 A 1052呎高車95萬；21 B 1052呎高車104；22 A 1052高車106萬；23 D 1360高車142萬；29 A 1668高車170萬
豐景花園 1950呎高層靚裝修東南雙車位；687呎高層東南65；687呎中層南蓋車 68萬
樂林園 1029呎平台裝修車位 128萬
樂景樓 120萬 2000呎遠景連車位
樂怡小築 1700呎靚裝修傢俬馬場景 178；1700呎連平台190萬
大圍別墅 2100呎全新3層靚別景墅 158
沙田別墅 1600呎近小瀝源裝修車位 105

雅柏苑 大潭 2335呎海景車位 390萬
愛都大廈 花園道 3345呎全海 550萬
怡園複式 黃泥涌道 實用3600呎四房三浴海景裝修車 490
淺水灣璧池 3047呎五房廳大車房全海景 500萬
蔚山花園 麥當奴道 2195呎小海景車位 245萬
恒翠園 麥當奴道 1400呎三房三浴室 128
峯景大廈 雲景道 2280呎高層裝修海景 203
愉景灣 2585呎另花園2500呎全海景 280 獨立屋
豐寧大廈 跑馬地 1600呎三房廳工人房車位 140
康澤花園 760呎中層D座 70萬
大古城 1232呎海景高層 130萬 綠楊閣
杏花邨 107座559連車位55；613低層56萬
康怡花園 762呎免供中層 69萬 P座
中半山：聚安樓380萬 2650呎雙車四房；明珠台200萬 2200呎高層全海景

康威園145萬 1411高層雙車位；第一大廈68萬 900呎兩房向南；聯邦花園125萬 1250呎山景；年豐園160萬 1800呎小海車位；芝蘭台135萬 1400呎裝修車位；干德道120萬 1679呎海景車位；華翠園138萬 1500全海景傢俬；適雅大廈75萬 750低層裝修；嘉賢大廈165萬 2000呎傢俬低層；雅翠園133萬 1450呎低層三房；昭景大廈240萬 2200呎海景車位；蔚山花園243萬 2195呎高層車位；威豪閣198萬 1450呎向南高層；恒翠園128萬 1400三房三浴車；麥當奴道80萬 650呎傢俬；克頓大廈330萬 2600呎特色海景雙車位；翠峯園300萬 2500呎連車位；好利閣290萬 2650呎高層四房；錦園260萬 3000呎中海景；地利根德400萬 2678呎低層海景；恒柏園 1450呎向南；宜新大廈220萬 2850複式山車位；瑞燕大廈260萬 2300呎平天台全海景；加列山道440萬 2300呎雙車位；環翠園260萬 2770呎花園車位；香港花園220萬 1500呎高海景車位；雅緻大廈70萬 2200呎高層靚裝修；柏道別墅130萬 650呎特高全海景

精緻園138萬 1800呎小海車位；巴威大廈240萬 2650複式套車位；百都大廈160萬 1800呎高層海景車位
北角半山：豫苑一期 A 中海加二萬；B 中海加三萬；C 中海加三十萬；D 高層海加伍萬；E 特高海蝕二萬；F 中高加三萬；G 高層南加萬五；H 座向南原價
寶景花園91 703呎中層；金堅大廈105萬 1200呎雙車位裝修；嘉賢樓89萬 925高層；堅都大廈118萬 950另天台海車；龍景花園84萬 858呎快入伙；882呎高層98萬；金龍大廈114萬 962呎高層裝修傢俬車位；金香閣66萬 750呎中海裝修；威景台車位多個由4萬元起；雲景台125萬 1190呎高層；海景台98萬 1300呎特高海車135；萬德閣85萬 1037呎中海裝修；富麗園96萬 820呎中海裝修130；富豪閣87萬 964呎裝修車位；柏翠閣95萬 837呎高層車位

雲峯大廈130萬 1650呎中層車位；峯景大廈130萬 1400呎高海傢俬；豪景大廈106萬 2280呎高海裝修203；康麗園120萬 1169呎傢俬裝修；康福園95萬 1070實用中層；康福台98萬 885全新中層；光超台65萬 876連天台115萬；富澤：富嘉閣80萬 812呎向南；富邦閣77萬 762特高東南裝；富慧閣 880呎特高東南98萬；維多利中心115 1176呎高層三房；賽西湖 1260呎高海裝修165；1490呎車位裝修178；1640呎高層車位198；賽西湖不交吉 1260高層無租約130；大坑道渣甸山 多蓋車位六萬 1640高收21500 215

龍華花園115 886呎高層三房；大寶閣410萬 3008高層海景車；愉富大廈@1150 2290呎中央冷氣；金馬道88萬 850呎三房車位；豪園250萬 3300靚傢俬裝修；麗星樓93萬 1100高裝修；年達園129萬 1350呎三房車位140；煜康台163萬 1200裝修高車位；宏豐台125萬 2000另天台車位；嘉雲台蝕讓 1A 2265中海景323；2A 2242高海景329；3A 2242高海景348；1B 1819中層220；2B 1819中層240；5B 1907高層265；6A 1907高海260；7A 1907高海270；慧景園 1座1302呎147萬；畢拉山道280萬 2280另花園車位；永安閣170萬 1600呎高裝修；宏豐台230萬 1800 2號新樓海車；司徒拔道；嘉苑155萬 1450呎傢俬中海；肇輝台花園165 1750全馬場景；肇輝台190萬 1500呎連車位；文華新村135萬 1450呎新裝修車位；美麗邨98萬；玫瑰新村 1100呎新裝修230萬 中

景麗苑120萬 1500呎車位馬場景；松柏新邨260萬 2500呎海景車位；堅尼地道；永福閣105萬 902呎車位傢俬；金鑾閣160萬 1520呎中裝修車；文苑花園188萬 2000傢俬車位；珀苑285萬 1732呎高層海景；鳳凰閣105萬 1234呎新裝修；慧景台93萬 825呎向南車位；南區：淺水灣璧池500 3047呎五房廳大車房全海景；壽臣山道600萬 5000呎花園車位；赤柱250萬 2200東南頭全海景；赤柱灣道188萬 1540呎泳池車位；南灣大廈175萬 1433呎高層；康南閣280萬 2504全海景車位；華景園174萬 1480高層車位；雅柏苑380萬 2335呎海景車位；冠園250萬 2300呎多層任擇；福慧大廈458萬 2960高層車位；歌頓台200萬 1800呎全海景；美景台210萬 2600呎四房小海；福慧苑169萬 1300另花園裝修；碧林閣110萬；華亭閣228萬 1750呎海景車位

跑馬地
利嘉大廈200萬 1900呎傢俬海景；金粟街128萬；冠冕台150萬 1350呎裝修山景；金粟街105萬 1800呎雙車位；富林苑180 950連天台；金粟街130萬 1750呎向南中層；昌麗閣95萬 1400呎三房；雲地利台175萬 1471呎傢俬車位；雲地利大廈90萬 1380呎連車位；黃泥涌道65萬 1250呎三房；逸廬235萬 2233馬場景；學敍花園160萬 1350高豪華裝修；雲暉大廈240萬 1590特高連車位；嘉蘭閣125萬 1052全傢俬中層；藍塘道240萬 3000四房車位；山村道85萬 1000呎三房廳；銀星閣130萬 1080呎車位三房；友誼大廈85萬 862呎三房廳；景光街60萬 700呎中層二房；樂景台170萬 1560連天台；豐寧大廈140萬 1600呎連車位三房；山光大廈98萬 1400呎三房低層；樂陶苑

太古城
青松、翠榕、紫樺、金楓、銀星、東海、燕宮、耀星、天星、富山、興安、寶山、恒天、洞庭、建安、寧安、高宮、齊宮、唐宮、彩星、啓天、富天、恒天、冠天、景天、逸天等閣各座，面積578至1132呎，高中低層連車位、海景、裝修，由53萬至135萬
CC座 1007中南159萬；BBB座 060603中中156起；1225呎多層售；CCC座 090808高特東南170；BBB座 050404低高海166；1211呎多層售

太安地產
業主免佣 5-685239 H 686531　成交特快 六線 H 687777
杏花邨、杏花邨2期（已入伙）、鯉景灣、太古城、康怡花園、峻峰花園、筲箕灣、新翠、山翠苑、康民工業、海光苑、修頓花園、砲台山慧萬閣各座單位，面積由400餘呎至1300餘呎，高中低層，海景、裝修、車位，由40餘萬至180餘萬
筲箕灣道48號A 2地下　警署落十間

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍
唐樓出售 廣東道334號四樓700餘尺光猛通爽即交吉30萬 ③850333洽
山東街40號八Q座樓旺角地王建築面積八百餘尺吉廉售有意電H815000信用公司周或吳
全新唐二樓 元朗700呎二房二廳西南可商用23萬8 0-788318
補習社平讓 連學生傢俬有冷氣設備齊全有意請電K916177
急售 沙田春暉450呎34萬穗禾苑538呎5338萬旺角道2樓1000萬 K831393國華
土瓜灣九龍城道五千呎 132號C座181萬近全新鋁木窗代按八成3-7790237廠唐
錦繡花園 850及1050豪華裝修40餘萬出國急讓電0-719288郭洽
高息廠房 新蒲崗現租7500售75萬旺觀塘成衣廠頂K2066或7287222叫6833
紅磡洋樓 高層600尺二房二廳鋁窗新裝修即住27萬5仟代按七成快得K867197
先施大廈 九龍四樓向南實用面積八百尺交吉商住均可價伍拾壹萬元電話K八一壹九三五
何文田街 底層有蓋車房相連單位壹呎可分層售有意各請電K883277潘洽
金錢別墅 上水別墅西班牙式三樓連天台1500呎風水佳環境美萬呎花園夜0-933092
錦繡全座 近錦繡花園三房二廳豪華台天環境優美車到門口25萬快者得0-793629
新界元朗 近新巴士總站欲出頂因人手不足林請洽電0-474488
官塘廠售 工業大廈三千四呎大景雲設備齊交吉電H617239
購樓收樓 代客購買 利產 數迎詢問 購 團財 吉致地 不交 舖及交吉樓 彌敦道589號廣東大廈601室 ③7802275
購樓 不交吉 南洋財團 和信道230室 彌敦道中心 K323565 夜行交代電 數來信迎 3043021叫8821
大量徵求 收租物業 全幢分批貨別交吉亦合 ★港九均可即日成交★免費估價 永寶地產 ③926630

益泰 ATTA
特別介紹
干諾道西一三九號興泰大廈（高尚住宅）一梯兩伙，前座海景472呎，只售三十六萬起（快入伙）反應特佳，只餘數層
干諾道西一四八號成基商業中心高級全海景寫字樓007呎833/866呎售$830起，會升至$1100
堅道廣堅加三萬
康澤、杏花、海光多層
5-401184

津懋 5-751751
跑馬地樓租售
津懋地產最多
藍塘道180萬 1600呎複式宋台；學餘150餘萬；山光苑70餘萬 780呎；山村道70餘萬；聚安60餘起；洋樓平讓44萬；觀洋樓30餘起
金山花園萬五；山光道萬；千六呎萬五；觀馬場鳳巢9000；高尚樓800起；新洋樓6000起；一觀洋樓4000起；傢俬樓3800起

租購舖收 天祥 及交吉樓舖 港九均合 須入屋看樓成交快捷 上海街136號請電 夜③923823
大埔旺舖 實用二千二呎 石閣 每呎吉售800餘千呎 平過市場近冠年華酒樓門口28呎合代銀行餐廳飯店便利店代按銀行入成K867343或K885051叫8801

現金即購 收租 住宅一批全幢洋/唐樓 港九均合行家來盤佣金照附 快富5-212167地產 中環德輔道中51號金城銀行大廈701
購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號麗斯大廈1207
購收租樓 及交吉樓舖無須入屋請成交快 擔街二十四號地下 浩樓 ⑤—443955 ⑤—453381
物業
上水會員 俱樂部近港督府別墅西班牙式780呎兩房兩廳有私家花園圍牆鐵閘停車處鄰近軍警宿舍專綫小車直到火車站鳥語花香園林山色售33萬按銀行高達九成0-794358

出讓 香港
灣仔 駱克道近菲林明道二杜老誌 1900呎75萬 合任 何生電3-610271 963
唐樓出售 卑利街六樓連天台34萬威靈頓街六樓連天台34萬鴨巴甸街(5)443955
石塘咀 山道30號唐二樓1200呎全新裝修鋁窗 42萬 地磚靚過新樓代按八成3-7790237
羅便臣道 住宅環境清幽全新裝修設備齊全一廳兩房另工人房多士等直接業主電H497672 55萬
中半山 山頂道高層460呎新樓中區460呎英皇頓單邊卑利街唐樓5邊大廈32樓有全萬三萬高層 H479113 車位吉售105萬電話
士丹利、庇利街、西摩街唐大廈500呎有全
租賃 港香
寫字平租 灣仔街10砂 號二三五六唐樓5600呎交通便利適合各行業 前座後座旺區電H743023代
半山住宅 半山千德道高層海景裝修及連傢俬貳萬元租電5-415921 2115
旺舖平租 西營盤二街新樓七百呎九尺舖前後閣直接業主月租三千八電H497672
吉樓出租 灣仔六十三號三樓全層實用二千八百呎月租辦公時間電H447403 約
西環寫字樓 吉直街平租近電車及巴士總站889呎特有意請電5-415921
唐樓出租 灣仔三樓2800呎威靈頓街六樓連天台1200商業二房一廳千五港③943955
石塘咀 山道三十四號地下二千尺合工倉電4472881王或鄧洽話
招租 天后地鐵站對面（天后廟道十五號）上環舖位千二百呎商業樓宇招租各位連地下及倉庫行業請詢
招讓 管舖位合業理處
租讓
堅道靚舖 西灣河區170連閣樓及1370地下特平租售電5-415921合各行業
地下租售 惠亨街25號A地下約千多呎水電齊全交通便利兔佣H783828洽
時裝招頂 旺地新2號 修整業中擴充業務招頂 H705565 五萬後
屯門地王 地庫 售電5-415921 校舍會所健身院等 各餘呎合桌球酒樓

租賃 龍九
荃灣花園二期三樓 靚商場8000呎至16000呎鄰近保齡球場桌球室戲院酒廊及食街合會所學校健身院酒樓寫字樓及各行業特平租售電：H415921或H437989
元朗靚舖商場 東頭閣鄰金龍戲院面小巴總站地舖272至599呎商場一樓7136呎2樓2540呎2863呎合各行業特平租售電H415921或H437989
永德商業中心 上環永樂街177—183號全新寫字樓由241—791呎大小俱備廉價租售說明書備索 洽電5-491404 5-491479
兩廳房 灣仔鋼安餘樓4000寫字樓道大3500 租實
跑馬地 中尺55顧問55 3800租 1600馬尺場向售 18000
兩房兩廳 雲暉
套房 藍塘道 馬大 用靚 3000租 可
山勝 400尺 780尺 75萬 33 村道山 另萬 斗正5800
豐車位 150尺連車位139 一個165萬收租 可交吉 H733315 H752833 麥洽

醫藥
旅舍 酒店設備 荃灣舖租 長短租住 日60元起 K840111
荃灣舖租 瑞和國道背村街大業連三樓鋪分與租 郵政局6963號或總
旺角唐五樓 兩一房 廣華街包租銷售2450 另尖沙咀 K84893
尖沙咀彌敦道 小房上放存樓租便什物實電話K661939
唐樓出租 花園街樓 ○號閣樓餘呎面積九百商住均可獨立木廁電H767060
荃灣住宅 六佰餘呎 起高低層近地鐵特平 貳仟餘元租金 5-415921或5-437989
土瓜灣道 製衣廠 千六百呎連一萬二千五 電K831393 國華 歡迎參觀 頂手租平
康樂護老 全面護理 $2150九折老人宿舍 00千諾道西八號四樓 澳門碼頭對面電H441790 香港
維多利護老院 人餵飯 灣洗提供完善服務 老人收費公道電H666703 H712729
裕康護老院 彌敦道金輪大廈醫院對面③936854
康泰護老 紅磡之家 區醫護專員 特收費之老人服務 老弱方便 K650561
健福老人院 北角大花園樹園街54號 地下E電H630629

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

城市護老之家　錦勝護老中心
①爲全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座 ③三樓④由註冊西醫主辦 ⑤有專業醫療服務電話查詢：⑥668213—4
北角城市花園第一座三樓F.G.H.私家平台海景花園環境優美醫療註冊西醫定期巡房免費物理治療電H664889H665035

平安護理院 清靜環境 專門護理老弱 近太子道 地下至三樓K368573
護老院 收半身不遂風濕中藥氣功針灸電話K381123 專業護理包哮喘
新旺角 老人院太子道210號二樓電話③803757

九龍護理安老院
界限街171號（法國醫院對面）
★註冊西醫主理・經驗護士護理★
花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低
設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起
＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

金巴倫護老之家
九龍塘金巴倫道十三號

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號　電話：3—376381
九龍塘金巴倫道45號　3—386181
九龍塘喇沙利道53號　3—377708
香港北角百福花園景福閣十字樓　5—646676

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

西貢護老院
註冊醫護 設備完善
花園別墅 環境幽雅
收費便宜 歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K281 7202 K2817285

中醫 許仁生
遷往紅磡明安街十號寶石戲院后天山藥行應診 A.M.9-1 P.M.4-7 週日P.M.1-3
3-343855　3-341706

老經驗 龔瑞龍 古今療法精醫能化退機 虧弱
原中氣氣事尿老酸暈跳不 作夜未腰頭心力 足能精退痛脹眠心 損不無遺衰背腦失從
以上各症如有醫切勿無效即到我來醫保證心灰意冷請你增強活力能獲終身幸福預約電話：三1八四四三七四二地址：上海街二號二樓。

待聘 各業
立成會計 專理舊帳 上門結年報 退稅申請 代辦公司 K八四七一六五一六張
理帳報稅 各報稅 業稅 按月理帳清積帳會計 制度設計電③65943 ⑤833609 張先生

補習 區善具港九新界各科經驗專職專師中小學制度完善
鐘點女傭 第一城或沙田 電0：可合上午6時下午 46：2：3：7：1 待聘 請
大眾秘書 報館註冊英文翻譯繕英主理稅務K67661 940191 文書交法電下午
女傭中心 榮獲港台商台晶報及無綫亞洲電視台專業訪問 1976年創立攝工搵人快捷受當規要一流保險影射大量港九通粵語國語英日語司信德大道西77號13樓H 488701H 496162

鳴謝
啓事鳴謝 本人陳兆基在苦難中承蒙四方好友主內兄姊感激萬分特此登報鳴謝
惠本刊分類廣告請撥電話⑤462583

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

即日來電 明天刊出

本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

聘請什工 一名年四十五至五十七時到新優體健五七號萬安藥行洽

請國內男女醫生 多名中醫針灸皮膚科耳鼻喉科工作照電本報箱920

西醫助護 荃灣區工作經驗不拘薪酬面議

聘請助護 近照地址電話本報信箱1475號

女接待員 中環區有意請電H420811梁小姐

元朗補習社 請兼職時間半上門補習導師

音樂中心 誠聘兼職鋼琴電子琴補習教師多名

琴行誠聘 兼職鋼琴補習教師多名電K756046

津小校工 聘男工一名

鐘點女傭 中年女傭早八晚四不吸煙煮飯家務

聘請幼師 大埔區經驗幼師多名

聘女校工 屯門某幼稚園誦請校工

簿記文員 中五程度懂打字有經驗

見習理貨 年18至30工作服裝業長沙灣區K742813

急聘幼師 幼稚園急聘經驗註冊幼師

急聘文員 出口文件經驗優先F5程度

誠聘幼師 葵涌區幼稚園聘請

屯門幼師 屯門區幼稚園聘幼師

旺角區及屯門區 教育機構聘請幼師

幼稚園聘 有經驗者請附履歷

聘請補習 屯門導師小學小組

聘女導師 沙田區補習社聘請小學女導師

初級部記 不拘性別郵政總局信箱

全職兼職 補習教師

全職兼職 補習導師

誠聘售貨 裝店急聘女售貨員

誠聘校工 大埔區中學聘女校工

補習社聘 中小學補習導師數名

元朗夜英專 聘中學英文教師

沙田補習 社聘兼職小組導師

聘請導師 全職兼職

老人院聘 請姑娘夜班

快速沖曬 經驗初中者優先

聘請社工 特殊學校聘社工（S.S.W.A.）

經驗幼師 全日聘請

科專工範學 預大理師大

青少年中心 教會青少年中心誠聘

葵涌津小 聘請書記

書店女售貨 以上有經驗

清潔女工 幼稚園聘

鋼琴教師 旺角

補習教師 旺角區

聘校務員 某私校急聘

補習兼職

廚房水吧

老人院

琴行招聘

日班姑娘

兼職女補習 派咭員③7289911

急聘女文員 打字懂英文

外勤文員 某中區公司

小學補習

化驗所聘

誠聘教師

油畫國畫

急聘幼師

柴灣幼稚園

夜校教師

急聘補習

急聘幼師

化驗所聘

元朗補習

全兼職女

誠聘清潔

出入口行

音樂中心

補習導師

請練習生

聘女文員

私家補習

貨倉凍房

派咭員

聘請教師

私家補習

冲印男兼職

急聘兼職

元朗補習社

西醫助護

聘劃圖員

聘女文員

急聘幼師

學生信差

元朗補習社

體育教師

兼職補習

石油公司

誠聘幼師

夜校急聘

元朗補習

律師行聘

揍仔女傭

團體機構

補習導師

港區幼兒園

元朗補習

補習社元朗

1000元補習

律師行請

書局急聘

晚間兼職輔導教師

屯門區補習

冲印男兼職

磨柄技工

冲印女柜務

打字校務

木行雜工

女輔導員

易賺錢兼職

會計書記

誠聘兼職

補習教師

中文打字

元朗屯門

西區診所

某津貼中學

請幼師

補習兼職

下午工作

聘女文員

紅磡社區

元朗幼兒

聘教師

聘請幼師 荃灣區教會幼稚園

全日教師

大埔補習

誠聘導師

請女傭

教會幹事

聘請幼師

急聘補習

週日兼職

徵基督徒

聘請司機 中區文化事業公司

教育機構 急聘

簿記文員 識簿記能打字中五或以上程度有意者請詳書履歷電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

教育機構 教育中心十一分中心聯合聘請全職女導師及助理主任需熱愛教育工作盡責F.5畢業起有訓練月薪三仟起分花紅K 7989590

聘女導師 中五程度返八時半至六時半薪二千四不須經驗補習中小學生沙田區0-6987901

全職 女校務員 旺角某校聘全職女校務員必須F.6程度有經驗優先薪優電：K 808285洽。

幼稚園幼兒園 聘請經驗教師數名識琴勞美更佳幼兒園工作員須已受訓註冊優先薪優大埔區工作有意辦公時間電：0-6514333

RECEPTIONIST 女年25以下中學會考合格中英文良好具有關工作經驗優先詳履歷近照函GPO Box6217 鄭先生收或電 5-438998 EXT 26約見。

糧助 雙教 香港仔補習社聘女下午小學助教由三至六時每週五天薪優穩準請電：5-539727

校務文員 商校即聘全或兼職女校務員多名。九龍／香港區請電③910316 ⑤650561洽

津貼中學 誠聘代課教師 能教生物學及人類生物學者合適有意者請電：3-834815李秘書約會。

雙補糧習

急聘體育教師（女）

船務公司

葵涌區女文員

托兒院請

請校工女

聘女兼職打字員

急聘幼師

聘請看更

萬元補習 已有完備條件計劃可以拓展數以萬計補習學生市場一切就緒急聘預科以上人才5名展開工作初期可兼職③7806736約時到旺角通菜街1A威達商廈2110先鋒機構

導補師習

老人院聘 助理員女性基督徒年25至45中學畢業具護理經驗者優先考慮供膳宿有意請繕履歷照寄尖沙咀北京道57號七樓林先生收

聘QC 葵涌區男女均可中學程度年18以上本公司提供專人培訓請繕履歷希望待遇函元朗郵箱378號洽

港島幼稚園 聘幼師及助教全日或半日均可有意電H 765881

全職兼職

補習導師 誠聘文理

數理 英文

沙田幼兒園 急聘助理主任 三年以上工作經驗社署註册上午入組下午行政另半日下午教師寄履歷沙田銀禧花園平台二座0-618988劉校長

幼師主任 港區幼稚園聘主任八月到職親繕中英文履歷寄本報信箱1616號

男初級文員 粉嶺區工作中學畢業懂打字需外勤經驗不拘五天半工作放公衆假期電0-935211李小姐

電腦助教 電腦公司聘請全職助教中學畢業無須經驗提供訓練有耐心熱愛兒童工作附履歷要求待遇寄彌敦道100號610室收

青年中心助理文員 中五程度字體打字中級部記薪2425下午二至十晚工作函履歷相片九龍官塘高超道邨九座313至320室青年中心洽

沙田津中花王校工 聘男花王校工多名輪班留宿校工宿舍懂花園管理木工維修月薪2760元三月下旬或四月初到職附近照函本報信箱1406號洽

聘女學校文員三名 無須經驗可選擇往旺角新蒲崗區工作處理一般文職工作朝十晚八或朝十晚九時半薪二千五起來函附相片簡單履歷電話寄九龍麗花院A1 3F

家庭教師 爲小六小四補習在職教師爲合下午任何時間均可日間電5-407548盧太。

總務幹事 灣仔區教會急聘總務文書幹事男基督徒優先考慮辦公時間電⑤726259陳先生洽

聘請職員

工程公司

聘女文員

誠聘文員 中五程度懂打字居屯門元朗優先考慮親繕履歷寄本報1157信箱。

誠聘女校務員 元朗區中學誠聘懂打字及會計女校務員一名合意者請電0-777222洽。

女校務員 補習教師 英文教師 商科教師 商校即聘全或兼職女校務員及英文教師商科教師電腦教師補習教師K 917419H8935548

誠聘文員 中區公司徵聘文員一名性別不拘中五或以上程度懂打字及略識簿記有工作經驗者優先考慮新優另有午膳津貼請親繕履歷附近照及聯絡電話寄華僑日報第250號信箱。

URGENT

SHIPPING/MALE, FEMALE GENERAL CLERK REQUIRED APPLICANT 1YEAR EXPERIENCE PLEASE CALL 5-214513 FOR INTERVIEW

請女文員 出入口公司聘女文員一名能講寫英文，打字，助理會計，有意者中英文履歷近照要求待遇函灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈22樓A座收。

紡織行急聘 ㊀經驗會計全盤處理有限公司賬㊁男女文員各一名英中程度㊂練習生初中程度需經驗快有意電0-4998070黃太洽或寄履歷青山道609號江南工業大廈15字樓A座。

助理會計 股票及期貨公司擬聘助理會計中五及LCC中級或以上程度有經驗者優先請附近照函履歷詳請郵索酬附近照函中區郵箱2365號洽。

證券業女文員 兼助理簿記一名學歷不拘近照履歷地址電話寄香港中區永吉街十八號四零五室英華公司

核數員及秘書 中區會計師行聘①會計師助理員及高級核數員需公會新考及經驗②初中級核數員需會計證書③助理秘書及打字員需秘書經驗請寄應徵詳列履歷薪酬附電話相片函H.K.G.P.O.BOX4578

聘女留宿傭

聘女推廣員 中學或以上程度均可無須經驗薪2500起可選擇往旺角新蒲崗或中環工作朝十晚九時半來函請付相片電話簡單履歷寄九龍廣東道1128號九樓

則師樓 聘請青年男信差中四程度識英文五天工作好福利薪優有前途有誠意者請電5—756575鄺洽

急聘信差 中區某律師行急聘男女信差數名初中程度勤奮好學供膳薪優有意者請即詳繕履歷要求待遇近照寄本報427信箱

即聘練習生 某大股錢批發商即請男女練習生年十八至二十中學程度月薪1600中午膳津300應徵者請寄履歷近照至香港郵政總局信箱10743號洽

文員兼職（月薪約千二）①至五年中學畢業②每週工作五小時③略懂打字簿記…

請加油員 下列油站誠聘日夜更加油員數名新津優有雙糧年獎有意者請往面洽㊀新界沙田大圍美孚油站㊁九龍旺角道油站㊂九龍大埔道近北九龍裁判處美孚油站。

會計師樓 聘打字員及見習生親繕函履歷附近照及電話號碼寄本報信箱425號。

軒 策 挾 中州紫微斗數派

非牟利體育中心誠聘：（旺角區）

全職健體舞，器械健體導師

①年齡20—30男女均可②中五程度③曾受正式訓練及具有關教學經驗④有組織及領導能力。獲聘者須執行教授班組及組織活動工作請詳履歷近照寄本報信箱1403號。

聘請：㊀工模設計工程師 ㊁工模設計助理工程師 ㊂工模及機械繪圖員（男、女均可）

高薪誠聘對五金工模設計各類啤機製模機械及對生產技術有認識之專門人材國內工程人員及工程師優先月薪分別由4000元至8000元尚有其他優厚福利需待面議。請具履歷近照要求待遇寄香港郵政總局信箱984 號人事部收（無相片者恕不接納。）

聘男文員 中五或以上程度30歲以下有進出口業務經驗者更佳另練習生一名有意請親繕履歷附近照要求待遇函荃灣南豐中心2102K室陳小姐收。

聘請什工 某大文化機構寫字樓請什工一名年45至55歲中小程度均可工作時間由下午四時至深夜供晚膳有假期薪優函華僑報246 號信箱洽。

香港仔街坊福利會社區服務中心急聘

㊀助理社會工作主任（ASWO）一持有認可社會工作學位，負責小組／社區工作部工作，具有關經驗更佳，需輪值晚間工作，起薪點$6775。㊁高級福利工作員（SWW）一年26或以上，中學會考合格，具五年在社會工作機構服務經驗，須對行政管理，賬目及會計程序有透徹認識及經驗。負責統籌行政部工作及需輪值晚間工作，起薪點$7100。㊂總務一男性，負責物資管理及供應，操作影音器材等，經驗不拘，每週有三天由2:00p.m至10:00p.m工作，其餘爲一般辦公室時間，起薪點$2760。㊃助理文員一F.5程度中文字體端正懂打字及初級簿記，工作時間與㊂同，起薪點$2425。㊄辦公室助理一F.5程度，中文字體端正，懂打字，每週需輪值一天晚間工作，起薪點$2325。上述職位可享公積金及醫療津貼，請親繕中英履歷於10／3／87前寄香港仔大道 180B 中心主任收。

某進口高級傢俬公司 擴展業務增聘：

①打字文員：女性中學畢業英文良好打字速度快捷（40W.P.M）懂操作電訊更佳②會計員：女性中五或以上簿記中級有經驗更佳③修理員工：男性17至28歲無不良嗜好體健耐勞需對外工作申請職位③者請於每日上午十時後電5-290335李小姐約見申請職位①+②者請寄履歷聯絡電話希望薪酬及近照來函香港軒尼詩郵政局信箱 20095號人事部余小姐收。

男住院輔導員（S.W.A／W.W） 政府資助兒童院聘輔導員照顧失去家庭溫暖須要住院之青少年使其在德智體羣各方面成長申請SWA職位者必須持有認可社會工作文憑申請WW職位者必須年21以上會考五科E級或以上（英文科課程B）能適應不同挑戰有帶羣體活動經驗須輪班有職員宿舍及健全之員工福利速詳履歷近照寄官塘道 485號香港學生輔助會收。

印刷部員工 本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳詳情請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽

夜冷清倉業主收樓大平沽

大幫男庄意大利西褲恤衫毛衫服裝床品傢俬扇帶杖根布匹電子儀器及零件晶體電容井仔I.C全新電腦自動車床仔絲印機啤機暖風機唱盤配件影印機計算機天秤巨型大磅什物生財用具品種太多未能盡錄見貨議價好平都賣一件不留唔計本。地址：新蒲崗景福街112號金興工業大廈2字樓洽。

夜冷時裝製衣廠

意大利電腦乾洗衣機定型機士熊抽濕髮衫機10匹士熊爐四千至六千火士熊爐驗布機555—5剪綫車祖奇連油車釘鈕車兄弟連油車紅門機三菱雙針車飛馬祖奇亞孖挑鋸骨車挑腳車壓度金M及依士文電剪反領機摺袋機大批氣線時裝布疋絲裡朴布肩棉拉鍊線球新款男女時裝零沽批發影印機電腦工時鐘打字機冷熱水柜會議枱椅鋼字枱椅不銹鋼衣架工作枱角鐵貨架數床車橋40匹三菱開利冷氣機生財用具平沽。地址：九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大廈B座9字樓前信昌由正門客電梯上近恒生銀行樓上

夜冷旅行社

IBM球型打字機傳眞機影印機東芝電話總機雲柜鋼字枱柚木枱文件柜快勞柜轉椅大班枱椅夾萬彩色電視機大批旅行袋傢俬什物大平賣①尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1105室②旺角彌敦道582號信和中心⑧23③灣仔軒尼詩道438號金鵝商業大廈13字樓（前世紀）

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
014 110 139 212 214 224 225 227 228 231 232 235 246 251 252 297	902 903 904 905 906 907 908 911 912 913 914 915 916 918 920 923 924 928 941 943 944 948 954 963 964 966 975 976 977 980 983 985 986 989 996 998	402 408 410 412 415 416 418 419 477 478 479 494 505 509 518 523 525 528	1060 1061 1063 1064 1070 1072 1073 1074 1079 1088 1090 1097 1098 1105 1108 1117 1128 1132 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1143 1146 1147 1150 1403 1405 1408 1410 1413 1415 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1424 1429 1444 1445 1446 1448 1450	1557 1562 1565 1568 1571 1572 1574 1576 1578 1583 1581 1582 1595 1602 1603 1604 1634 1635 1637 1641 1643 1644 1645

大學畢業 誠聘全科補習

倫大理科 及補習中學各級英數理化

補習教師

魄師補習

經驗教師

上門補習

愛心補習

補習 安排快③6774831

到府補習

經驗教師

前津中教師

專教成人英語會話

津校教師

補習

急聘幼師 港島西區幼稚園聘經驗上午及全日幼師宇宙補正有意請電：H8198114

會考操練課程 作文・理解・M・C・聆聽 ASCT 優良最佳保證 GCE AEB 全期2月★現正招生 K 32618 K 848916 K 815665 夏好英語學校

上門補習 成人英文 到府替成人補英文用會話文法拼音附公文日用英文商業書信文件超革一年之計在於春不利用空餘時間學好英文電H 455326陳大華

經驗補習

大學畢業

經驗補習

泛美補習

上門補習

港大培正

元朗補習

港大畢業

加大女生

上門補習

大專畢業

惠刊本報分類廣告 請撥電話⑤462583

遺失聲明 本人郭世文身份証號碼C 324355（7）遺失九龍佐敦道34號B座三樓租約一份租約印花號碼00309 商業登記號碼10594627—000—11 由一九八七年三月一日起無條件退出租賃交還業主陳銀容本人自願租約作廢。

遺失聲明

遺失聲明

茲遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

讓補習社 每月可賺最少七千 全盤生意頂讓包括數十名學生讀四萬元紅磡區有意電③7765888吗9233

港大精英補習社 88年保證合格英文95元 88年保證合格數理95元 88年保證合格附數95元 中小學或成人個別二百 亞皆老街98號7124121 葵芳信芳街6號274466 荃灣近關帝宮4160508

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

招生

現代日語 電五一八三三九一一四

幼師鋼琴 教授各級鋼琴幼師速成 唱遊師資樂理保送考試K 201651

安全托兒 專業幼稚園暑假托兒 55S面洽⑤27

鋼琴 經驗五級以上保送考試 佐敦道K 8514983673陳

插花全科 西洋式插花証書課程 及九龍日夜專業證 專師教授K 8363321

揚琴粵曲 二胡名師 投法新課 別個 K 853630 近佐敦站

西人英語 移民升學尖沙咀赫德道 11號利威7樓K 721239

歌唱電子琴 班 投流行曲備錄音班 光輝台③7289II

歌唱 伴奏 歌錄音教唱吉他電子琴供 鋼琴鼓③328 樂

朝日文化 日語三月初中高一年制 及會話班招生電 K 739223 H 835688

汽車修理班 學習汽車修理 夜校日校課程 優良師資 九龍 大埔道10號K 633951

金銀鑽玉科 G.I.A.教材 信心保證 學生③711719 金光

歐氏鋼琴提琴 純粹教學非牟利 保送考試 歷史久 60尖沙咀840旺7710794 棟成

文法拼音 英文補習 成人個別及 文法分析 電H 462622 課級

教授鋼琴 尖沙咀寶勒巷華老師 文憑女教師招生保送大考試 K 672512 度 電琴

鋼琴女師 教授鋼琴 樂理速成易學多考試 皇家試得滿分K 741369

詠春搏擊 葉問傳人 兒童課程 專授 電H 6070468 三樓

兒童畫班 及兒童電腦班 11號二樓優越學會 3-904187 星期六班

國語 大學北京經驗教學 3-7719891

英人會話 英美教師個別小組各行業 K 917419H 893945

英文作文 前中大講師 執教大學F.5 ORAL Precis Multiple Choice ③812678

英人會話 個別時間30小組月費 彌敦道740號近麗聲戲院③91160 9

英文 文法發音作文個別英 學習補習會話 銅鑼灣H 76 六二一〇

海燕藝術學院 歌唱班 基礎訓練．演唱實習 個別或小組 教師：韋秀嫻 黎鈴李一帆 等彌敦道494號晉利商廈15樓油麻地K 7702966 K 7701218

YMCA 外發射氣功療法 三月13日開課 導師：大陸 囗園 3222222電 3566223 ⑤ 安 中 樂

英人會話 不限程度個別自組 商用移民升學交際 K 8464685 彌敦道554號⑤樓

婦女 港香尖沙咀漆咸道5號8樓 學補習校

英文英文分六級 婦女移民會話 英文會話 補習學校 招生 金巴利道底 柯士甸路口 一國語 字母初 女男生 起

私家成人英語 港大畢業訓音專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作 繙譯各業移民旅遊K 804361岑

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話 不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

英文科預考會 港大畢業廿年經驗授F.4,5 會考GCE文法作文 撮寫學生成人自修◆ K810752

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③—686720 英美加紐 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

鑽石玉器傳授 滿天下首創 假貨優劣鑑定 期內保証能在珠寶界 學③724738③724206 翠珠寶訓練中心 黃偉乾 桃李 全港 第一 課

YMCA 必文速記初班 速記40至150字 國語會話初班 日文中文班 早晚日中基礎班 攝影 IBM商業電話 IBM文字處理 職業美容班 三、四月份新班 中區⑤223322或 223356

哥林比亞電腦學校 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS 4.COMPUTER ACCOUNTING 旺角彌敦道368太子站金都商場 後面 電 K 807806K 803804歡迎到校參觀

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計文憑 彌敦道611 萬隆大廈14字樓 3—852181 全科專業訓練（日間個別）

德法厨師學校 ★名厨袁石師傅親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收發特廉 專京燒西點調月打油豆案蠔西麵雞魚 菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

工商會計 實際技術方法全面讀操作工科練教學在專業有名 文者男歲速括能得以精實 字公女子寫技成的寶貴 1504室 電話K 774177

★黃炳坤舞蹈學校★ ★九龍及荃灣專科班★ 牛仔舞．查查查舞★全期四課 探戈舞．華爾滋舞★學費$180 ．歡迎個別進修．時間任擇． 報名查詢：下午2—10 3—329332 早上：0-243593★晚0-4936556

香港國際設計中心 華僑書院校外課程部合辦 珠寶設計 寶石鑒定

粵曲粵樂理想學府 資深專業註冊導師教粵曲二胡揚琴梵鈴班組作曲噴吶個別樂器時間任擇百曲備選定期操曲到府來學均可H 730680 0-6483233 高國華

香港第一商科外文學校 正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686 分校：元朗裕景坊玉成大廈二樓電話：0-777222 商業全科電訊電腦打字班 英英會日拼文國韓電設中運會速信打電 文俳語文音法語稱訊計英記計記私字腦

唯一商科語言學校 初·中·高級速成班招生 招新生插班生 香港軒尼詩道417-421號3-4/F 按4字 5-721668 · 749741

立案 香港美專 歷史悠久美術日夜校歷居成績歡迎參觀 擴大專用畫廊豐富教學設備 彌敦道438號3, 4樓K 859929 校長陳海鷹

徵求

徵求

男友 書淑女經30歲，拘謹興家庭端莊事業有成品貌，電照函本報913信箱不創秘業

徵友 中年男士爲友共同誠正職信箱本報928

收購鋼琴

男移民 婦女五呎5吋徵 郵寄本報929信箱 42歲高移民美國附照檢回正年獨

大學 婚未大學萬吾八39歲入 女身高五呎6 品學貌不拘無嗜好 K 73781

徵良友 基督徒 後婚徵求藝術 照片本報1160箱

加籍 業主五十五仕 先退休 合適同女 照片30歲

徵男友 以下文靜 有長正職公務員 報信箱1614號

誠徵男友 職業清純 派址 40以上 函照 本報

徵鋼琴 初學用新舊皆可速搬 3:8990151王太電

華僑 商人5呎9吋 高不港埠有 本報414 徵女

誠徵女友 附上照片 本報1401信箱41

外埠婚姻 本會婚姻委託 H 833630 2 東亞婚姻協會

未婚擇友 本會為男女士郵寄徵婚⑤3208888

徵婚 重婚律師 意誠無電照 弄誠 徵婚 45歲

徵女友 高五呎五以下 本報信箱1158號

誠徵男友 5呎5吋 電話照 本報1159箱

徵求學徒 店係英美加 生男女可電0-663757

誠徵女友 持美國居留 徵求女友 來函照 本報信箱422

音樂中心 大量收購舊琴 K 7560462

徵女友 男27 以下 報信箱

誠徵男友 貌端 函電 本報信箱1405信箱

徵女友 男士先友後婚 照片本報

誠徵女友 男28 本報信箱1444號

外埠姻緣 委托 結識美加 各地婚姻 郵寄 3-6622865

徵友 純粹 生活 情趣 郵箱 966332號

徵女友 可 本報1144箱

誠徵女友 上班 以下 電照 本報信箱407

誠意徵友 男27 高 本報信箱115

鋼琴電子琴 手提歌唱 喇叭 自用 ③7289II

初學徵鋼琴 合付現金 K 7718942

徵男友 婚品28 職郵 本報 信箱13187

誠徵女友 健康 本報 421箱

徵女友 對象男士 電照本報信箱

誠徵男友 女34未婚貌端健康純樸 徵男年36至42約五呎五 高貌端健康教厚正派 正職無家累無不良嗜好 誠意請函詳歷電址近照 寄本報1162箱 重德守秘 不合可退件

代友徵婚 粵男年42歲失婚居美販商有經濟基礎高健誠徵年30至38歲女士須體健勤奮無不良愛好賢淑貌端女士爲友有意請寄近照電話函本報信箱428

誠徵女友 男婚本報信箱 416號

徵女侶 小商45歲 英讀中學 皇道郵局35590

酸枝 高價收買 傢俬友信 ⑤476790

求偶 徵外省籍中國醫生 40 本報信箱 919

誠徵女友 誠徵女友 本報信箱1151

緣份 30男 公務員 本報910號信箱

誠徵女友 粵男 32歲 本報925箱

徵友 職業中年男士 本報信箱997

先友後婚 固定職業 女友 本報424信箱

誠徵女友 同鄉 國語 本報信箱423

★國際電腦婚姻協進會 ⑤8921282 詳情請電 註政府冊

美加姻緣 本會專程來港 有數位美加 擇偶 先友後婚 男士

靈通舍 婚姻介紹服務

誠徵男友 女36文職貌娟賢淑誠徵 生活安定股實勤奮有實 任感中年男士爲伴先友 後婚無電不覆誠意請函 華僑報 923信箱治。

幸福婚姻國際有限公司 絕誠守秘不巧言令色謝絕電話委托 尖沙咀河內道2號5樓無看更免尬 (11-7時)24時電③689986③665857 專業十六載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客擇 電腦免費即選歡迎親臨參觀 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

書報

整批古籍 線裝絕版 廉價出讓 K七四一九三二七二 黃

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註册信譽昭著 會多次接受傳播界訪問錄播電腦及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號裕賢商業大廈13字樓B2

世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。 中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 委托請電：5—268708 重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

知己電腦婚姻 全球最具規模適合世界政府註冊 詳情請電3—320088 世界性專業電腦婚姻聯系超仕女擇偶集中地 電腦挑選．快捷可靠．錄影助選．成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

眞善美婚姻服務公司 務服姻婚業專，秘守德重，立創年五六九一 中修裝正址新移遷址原地馬跑：行穩 口入街貫西由1302樓四十厦大安永343 道教彌 模稿的庭家滿美．館料資姻婚級高 （離疑姻婚決解界各爲專） 服務時間10-7K 328615-7718367 庭家建重婚失爲．偶佳擇選婚未爲

國際電腦婚姻 政府註冊 撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大厦14樓（10-7時）

善女徵件 職小商人粵女貌端體高 有愛心誠徵貌健康高健 正職基礎正派品純有愛 心年45至55歲誠徵 失男仕不拘爲伴誠函電 址歷照本報信箱1613號

平沽

清盤氣珠膠紙廠 40"至60"台日雙面氣珠膠紙機封口機氣珠工模高速切張機電動打字機寫字枱文件柜水泵10至30H P三菱重工冷氣機水塔全新冷却運水機2噸半街斗貨車膠紙打包機半噸電拖一切生財用具。 地址：香港仔黃竹坑道59—61號I字樓本利發工廠大厦近消防局請由最右邊樓梯上（前裕義）假日照常（最後六天）

貨倉存貨布疋電子 大布6—21坑碧落絨布全新手提KAWASAKI發電機花生芝蔴菜米油成衣日本塑膠機皮鞋杯碟膠紙 日立四頭PCB鑽孔機日本蝕版機電動啤機電話 各項零件儀器26"切張機影印機羊毛衫西褲協扣 針織布牛仔布咭鑽7—14針縫盤冷氣機雪柜傢俬寫字樓用品打字機日本燈蕊開坑機銹花機。 地址：官塘偉業街 203號地下治

夜冷寫字樓 北歐大班枱大班椅日本新型寫字枱椅文件柜木柜會議枱10H P樂聲牌冷氣柜機大平沽。 地址：官塘偉業街189號地下

招標承購 洋酒及酒樓傢俬什物詳情及表格請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢（電話：H.8622483）截標日期：三月六日上午十一時

金章平讓 星島牛羊金章電 ⑤8842445 羅治

鋼琴平賣

出讓項什

電子零件儀器設備 大幫九成新HERO中央系統連到另有全新HERO SUPPLY DB制各類AM/FM GEN MSG-2570 VP-8177A MSG-276A G-8TR MSG2351 2352 282 2782 VP7907 VP8204各款STEREO GEN MSG216A 211G1 VP7633A VP7635各款DISTORTION METER菊水630 MK6571 MK 6571T各款VTVM VT-104 VT-106 VT-150菊水1633A 1831各款COUNTER HP菊水255樂聲HP 頻譜儀8558B各款電話儀1080A PROCTOR 51400各款示波器CO-1530A CS1575A COS5041 5060 日立60MH 35MH日本網房濾波器KOKI自動波峯焊錫爐12V RELAY電線電阻大幫中週拼仔羅絲 種類一律平售。地址：九龍官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷大邦塑膠工模 家庭日用品玩具動物車仔救火車火車狄士尼狗福祿壽錢 箱彩虹圈英文字母迷你組合像俬枱椅餐具砌圖遊戲電話 鍾機收音機電視模卡式組合零件箱鎖匙牌工模五佰幾套 種類很多限日沽清。地址：官塘偉業街189號地下洽

酒樓厨具平沽 大批九成新絲絨柚木椅雞翼枱麻雀枱圓枱面椅 枱龍鳳花柱酒席銀器不鏽鋼厨房用具按枱熱心 車外賣車電熱茶柜大小凍肉柜等一律平沽。 地址：九龍長沙灣道尾長順街18號地下（明興）

夜冷切膠袋機 26吋切膠袋機即買即用 官塘偉業街189號地下

夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜三菱冷氣機 25,30匹安裝保用熱水器 爐爐軟雪糕機生果汽水 柜小食店用具八呎電動 剪床損標20呎貨柜賓聚 電0-911314或0-762627

啓事

商業

分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

包通渠廁 啓發工程 K 663980 沙浴厠水 井缸所渠

報稅 柯請康稅理 治電公福報 ：司羅報 K 838080III 3394

勞氏宗親會通告 召開會員大會及改選理監事 茲定期本年三月二十日（星期五）下午二時在會所召開一九八七年會員年會聆聽會務報告省覽上年度年結暨稱任核數師等事宜同時選舉第九屆理監事任期迅將屆滿選本屆第十八次理監事聯席會議決一併進行選舉第拾屆理監事本支會會員請於七日前繳交逾期作自動放棄權益論除寄發選票外特此通告 理事長勞宏鉅 監事長勞錦泉 選舉主任委員勞志

啓事 本公司職員梁燕芳（SHIRLEY LEUNG）及余淑華（CATHERINE SHAY）君自本年三月二日起經已離職此後二人在外一切行動均與本公司及兄弟公司僑利倫無涉特此聲明 僑興洋行啓

退股聲明 啓者：本人林展明原屬於九龍長沙灣利華街…有限公司之股東，由本年一月起退出…，此後一切由本人無涉，誠恐…特此聲明 林展明

離職啓事 張開先生已於1987年三月一日離開本公司以後張先生在外一切業務活動與本公司無關特此聲明。美東企業公司 一九八七年三月四日

啓事

尋兄林寶泉 與兄在越北失散四十四年見字請與我友李嘉顯聯絡電話③689406 大華飯店廚房部弟林寶才

尋訪陳沾思 英文名何思 回港與伯父電話 ③818313

訪尋

招標承購 編號：L 4/87M.V.1982 C.W8369 DATSUN貨車（VAN）（1488cc）投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢（電話H 8622465）截標日期1987年3月5日上午11時正

服務

環宇防水 裝修工程 浴面專業防水 電話：902869 5-650174 0-935182 防水材料

專業包醫漏水

收舊字畫買 軒尼詩道244-246號二樓凝趣軒 H 747768 星期日休息

人造皮柜 桶床 垂各顏各色款式 詢大大色數不 電傢俬 英店 達行 K 0-905792

鍾應堂 命名家相 247號 K 761111 楼 電話8654 K 761111

修理收買 爛舊酸枝 高價收買古舊酸枝傢俬 什物 打磨 新顏色 2872972 Call 9148

洋行散貨 龍九一八四旺角 電話：九龍三

中英打字 文件打字 中英文 旺角電話K 7703260

收買酸枝 街古玩 七〇號 78 ③寶

舊樓維修翻新工程 電話：K 5781230 公司

理帳報稅 長期會計報稅 忠誠 電1450996 合理收費

王居士 婚姻 家宅風水 日本 K 678721

做木油漆 泥水 呼吸機 7419400 傳

補漏維修 工程防水 防漏 堅城防水公司 K 857102

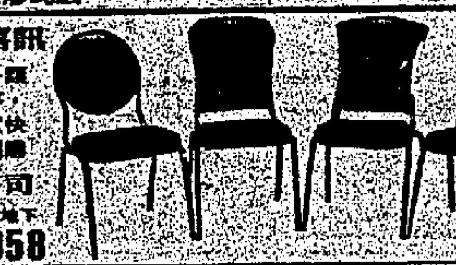
東方縮放 機器照片 酒圓 K 950335

華泰裝飾 承接大小工程 K 861027

專改西裝 皮草 上海師傅 電H 711505

漏水 工程保養 電話：896 4096

酒樓·餐廳·會所大拍賣 本公司自設厨房直接生產各類型廣實椅、茶几、旋轉枱等，設計新穎、款式任選、經實快捷、價格廉宜，歡迎參觀選購 一鳴傢俬有限公司 3-938050 3-933058



港島私家偵探社 政府註冊．委託保密．創辦10年 破案快速．信用昭著 委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪．攝影．電話錄音．商品假冒．失踪．身世背景．外當偵查．電話調查地址．保護遺行．代追償還貨款。

宇宙防水 建材有限公司 電話：③868218 地址 旺角新地街 工防水工程

漏水

美國偵探社 ③325170 ③7703393 商業債項 外寓通姦 錄音 行踪 註冊保密 服務大衆免費商談 旺角彌敦道610號506室

漏水！裝修 專業承造樓宇建築物防水、牆漏大小工程、採用先進防水材料、免費審察、立單擔保、經營防水材料、承接裝修工程。 泰華防水裝修工程公司 電話：3-7780399

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

搬運

中聯搬遷有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-8152626 5-8153610英國偵探總會會員 民商職婚兒外分通播秘失港電電九太一長三香士66商7 刑業員姻女寓居姦影密踪外話話龍子四榮一洲丹號業樓 証調行家活姘離証錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太3 據查踪世動居婚據音踪查踪貴址角西號厦室環街德厦室

香港偵探社 自置旺角總社3-818008 818781政府註冊 自置北角分社5-783600 783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331 4986332創辦12年世界偵探會員 民商職外分通播秘港失兒旺道金5北道七中一荃線中1508A 刑業員寓居姦影密踪外女角27都字角12海心0灣站心 證調行姘離證錄跟跟調活海中B英一商二地南15A 據查踪居婚據音踪踪查動教號心座皇號東樓室鐵樓

旅遊介紹 專欄廣告

三杯酒渡假中心 西貢北十四鄉三杯酒海灣

本中心位於企嶺下海，佔地廿餘萬平方呎，擁有寬廣舒適之休憩空間、燒烤場、並自建停車場、碼頭、超級市場、小食店、冲身室及更衣室等。 中心內提供多種康樂設備一水上電單車、風帆、獨木舟、帆板、單車、麻雀耍樂等等，以供旅遊人仕享用。

時節海鮮團 $85／$120起（包括晚膳） ．專車接送（地點由顧客指定） ．自助午餐或燒烤午餐 ．西貢海鮮酒樓晚宴 ．免費享用各種康樂設施 ．飲品供應 ．多種特別項目如專用場地，專業領隊及教練，幸運抽獎，攝影等等 ．歡迎團體參加

燒烤團 $35／$40 ．旅遊巴士接送 ．特製燒烤食品，味道鮮美，份量十足 ．供應燒烤工具及用品，旅客盡情享受燒烤樂趣，輕鬆自在 ．飲品供應

郊遊團 $25 ．旅遊巴士接送 ．郊遊午餐盒，味道鮮美，消費極之相宜 ．飲品供應

★本中心已爲旅客購買旅遊保險★ ★預定及查詢：本中心辦事處九龍登打士街栢裕商業中心20樓2021室★ （K 7809373，K 7809560）

樂意（國際）旅運有限公司 （快意）旅遊牌照號碼350539 3678526 3723189 SITHX 49295 信譽可靠

專售 美加、南美、台北、韓日台 歐洲、澳洲、中國、馬星泰 機票

查詢請電 3-678926

代訂各地機票、各大酒店、簽證、港深直通巴 團體可要求特別安排策劃國內外各線

海明威旅運 3-958807．3-958547 牌照號碼240265

台灣百貨 購機票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 ★代理台灣酒店機票特廉 旺角彌敦道655號胡社生行801室

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊．澳門旅遊 台灣旅遊．日本旅遊 韓國旅遊．泰國旅遊 星馬旅遊．菲島旅遊 每週有團出發

廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083

歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

永安旅行團 W.O.T.S 永安旅行社 廿二年歷史．分社最多．旅遊路線最多 IATA 旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$ 6580	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天	$ 7380	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$ 8780	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$11680	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13280	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14380	逢星期四
絕揀歐洲五國十天	$ 6980	逢星期四
歐洲地中海十一天	$ 7580	逢星期一
西歐八國十四天	$ 9880	逢星期四
澳洲三大城市七天	$ 7780	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$ 8180	逢星期三
澳洲黃金海岸十天	$ 9680	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$13480	逢星期三

＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$4280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$4790	逢星期二、四、日
九州環島六天	$4490	逢星期三
九州本州廸士尼八天	$5680	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3188	星期二、四、六
韓國漢城、濟州五天	$3538	星期二四六日
台北南北五天	$2100	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$2580	天天出發
台灣阿里山八天	$2820	天天出發
台灣懇丁台東環島八天	$2880	星期五、六

＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航 ＊台灣自設分社，服務最佳 ＊參加本社日本、台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島

＊曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2380	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$2730	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$3280	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$2950	星期二
馬星（檳城）七天	$3630	星期一、六
泰馬星（檳城）十天	$4380	逢星期四
全馬星東西岸八天	$3980	逢星期三
星馬泰布吉島十二天	$4880	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2350	逢星期二
菲島賞心遊五天	$1870	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2230	星期四、六

＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級 ＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$1998	天天出發
北京承德雙程航空八天	$2380	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$1998	天天出發
北京、華東三程航空十天	$2880	逢星期一、五
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團	$1550	每兩天一團
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊	$1090	逢星期三、日
廈門、鼓浪嶼、泉州四天	$1390	逢星期三
廬山、石鐘山、南昌雙程航空五天	$1280	逢星期四
廈門、泉州、汕頭、惠州直航七天	$1680	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1550	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$ 298	天天出發
石岩湖溫泉兩天遊	$ 298	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$ 338	天天出發

＊參加本社華東團人數全港最多

台灣旅遊

逢每月第一及第三個星期三發刊

編輯：港台旅行社同業商會 ☎五一四五七〇七一

澎湖羣島環境寧靜　空氣清新令人舒暢

澎湖是由六十四個大小島嶼組成的羣島，展開地圖，便可看到這些島嶼星羅棋佈地分處在臺灣海峽中。

過去，澎湖是個季風強烈寸草難生的地方，多年來經當局的大力發展，現已面目一新。整潔的公路延伸到每個鄉鎮和村落，道旁商舖的木麻黃在迎風招展。經濟的繁榮加速了生活的現代化，漫步在馬公街頭，你可發現這兒雖具都市的規模，却無都市的煩囂，也沒有人車爭道的驚險鏡頭和震耳欲聾的噪音，一切都顯得井然有序，寧靜安祥。

每個呼吸到澎湖第一口空氣的人，都不覺精神爲之一振，有說不出的舒暢，如果你久居繁忙而令人窒息的大城市，初踏澎湖的土地，便會感覺到周遭明朗如洗，好像「空氣污染」這個名詞，永遠不屬於這塊樂土。

澎湖的橋不只是聯接兩岸，而是串聯一個個島嶼，在車上，可以看到五座島嶼的海天景色，從馬公本島經中屯到白沙，橫過數千公尺的遠東第一座長橋至西嶼，而抵達奇石峥嶸的小門島與西台古堡，令人有人定勝天之感。

除此以外，還有覆蓋兩百坪的通樑大榕樹、葱綠一片的林投公園、梵音低唱的觀音亭及斑剝的天后宮，都是令人留連忘返的地方。馬公之夜又是一番情調，可以選購一些珍貴的珊瑚文石飾品或道地的鹹餅花生酥，甚至買些魚乾海產回去分送親友：

天后宮

天后宮在馬公鎮正義路，建於明天啓四年（西元一六二四年）是臺灣省最古老的媽祖廟，也是當地居民的信仰中心，距今已有四百多年的歷史。

西台古堡內地方很寬敞

天后宮後殿柱壁間，存有一塊古碑，即「沈有容諭退紅毛碑」，是明萬曆卅二年，荷蘭提督韋麻郎入侵澎湖，爲都司沈有容所諭退，後人爲紀念沈氏諭退荷人立功，立碑於澎湖大山嶼，後移於廟內，這是臺灣最古老的碑。

文石書院

文石書院目前已改建改名爲孔子廟，位於馬公鎮東郊，爲澎湖文化發祥地，亦爲澎湖在滿代以前之唯一學府。

文石書院面臨海濱，環境幽雅淸靜，均以當地特產文石砌造而成，玲瓏而美觀，院中陳列圖書史冊極多，堂中祀奉文昌帝君神像及宋朝五位理學大師。中法戰爭時，法軍侵入澎湖，並且將書院藏書焚毀殆盡，日據時重修，移去文昌帝君，改祀孔子爲主神，更名孔子廟。澎湖每年的教師節，都在此舉行祭典。

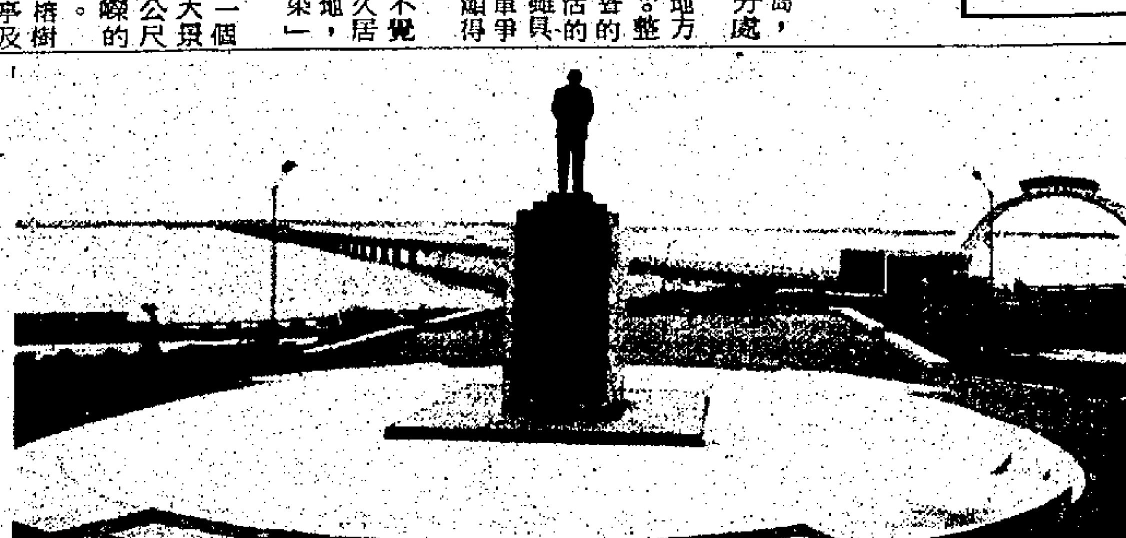
書院右側有忠烈祠，並有魁星樓，院內淸靜幽雅，是一讀書佳境，來此除欣賞風光外，尚可兼收尋幽思古之情。

林投公園

林投公園位於湖西鄉林投村海濱，南面濱臨大海，海岸是一片鬆軟的白色細沙；北方倚盤門高丘，秋冬不受東北季風凌虐，春夏則有南風滋潤，故樹木容易生長。

園內有胡宗南將軍銅像、涼亭、噴水池、石桌石椅、花壇水塔、鳥籠獸檻及兒童樂園。

附近沙灘細軟，可惜有鯊魚出沒，無法闢爲海水浴場，但林外滄溟浩淼，浮嶼參差，赤足徜徉際白沙灘上，眺望蔚藍大海，令人心曠神怡。



經過近年的發展，澎湖已具有都市的規模。

蒔裏海水浴場

蒔裏海水浴場距馬公十四公里，白沙平軟，最適合弄潮、戲水和漫步馳騁，是澎湖最美的海水浴場，其風光直可媲美高雄西子灣。

從馬公搭公車可直抵海水浴場，由於沙灘綿長，在此弄潮可收淸心之效，海的壯麗更令人忘却人間一切煩囂，戲水後在沙灘上享受日光浴，或撿拾各種貝殼，更有無窮樂趣。

通樑榕樹

聯名遐邇的通樑大榕樹，位於白沙鄉通樑村保安宮前，樹齡已有三百多年，樹幹雖然早已枯朽，却有廿八根氣根垂列兩旁，衍生不息，上則綠葉如蓋，形成一個天然的華蓋。

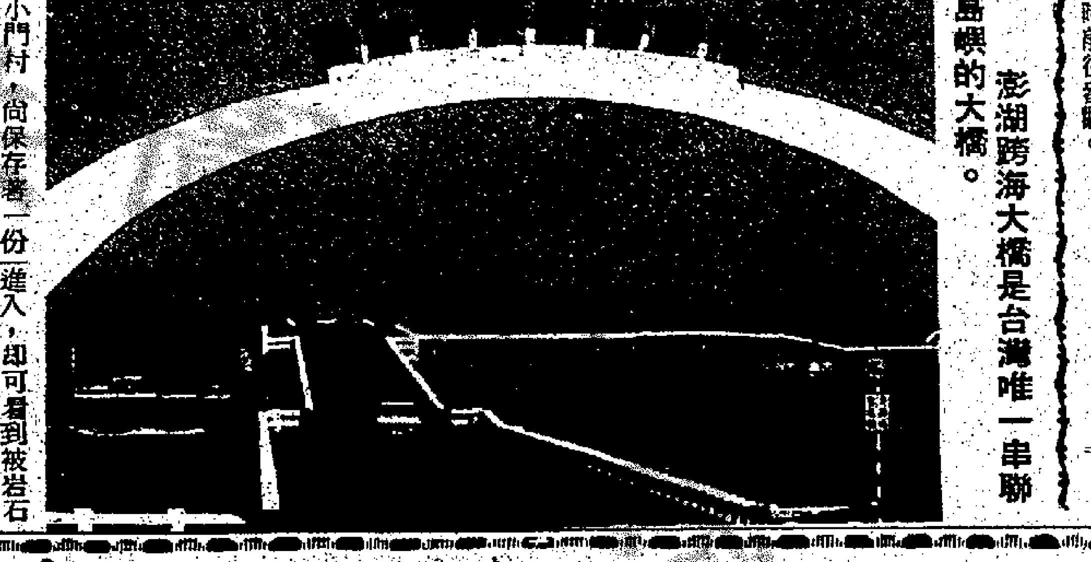
相傳清康熙十二年的春天，有一艘福建商船行經澎湖遇風，在吼門海面沉沒，只剩下一個植有小榕的鉢，漂流到保安宮前，被村人鄭享撿得，贈給鄉紳林瑤琴，林氏憐主惜物，遂把榕樹種在保安宮前，以作紀念，沒想到榕樹却蒼勁地活了這麼多個歲月。

跨海大橋

橫跨於白沙與漁翁島（西嶼）吼門海道上的跨海大橋，是遠東最長的深海大橋，遠望如一條長虹，凌空雄據於台海之上，其長度比臺灣的西螺大橋長二二一公尺。

澎湖本島、白沙和漁翁島是澎湖縣的三大島，前二島的淺海面間早有永安橋和中正橋相連，跨海大橋完工後，不但使這三大島連成一體，使各離島交通暢通無阻，同時也促進了澎湖觀光事業的發展。

如今，不但橋上可通行各型車輛，橋下可通行二百噸的船隻，而每年三十萬以上的觀光客，也都會來橋上參觀，留連於高聳橋頭的拱門前，或觀賞藍天白雲下的海景，即使是傾聽潮音，也都有不同的感受。



澎湖跨海大橋是台灣唯一串聯島嶼的大橋。

小門鯨魚洞

小門嶼是西嶼北端的一個小島，舊日是西嶼的一個部份，後因海蝕作用而分開，目前西嶼與小門嶼除了有一條百公尺的水泥拱橋——小門橋連接，可通行小型車輛外，並有交通船往來。島上唯一的村落是小門村，尚保存著一份漁村的寧靜氣氛。

過小門橋後，經屋舍朝後面羊腸小道直行，才發現山坡後景色完全和前面的綠野、平沙完全不同，而是一片突兀猙獰、奇岩傲立的險惡形勢，前行不久，就可看到岩石間有一個透視藍天的大岩洞，就是「鯨魚洞」。鯨魚洞又稱「十八羅漢朝觀音」，是一塊三、四層樓高的巨石，中間有一個大岩洞，相傳是鯨魚在此擱淺受困，奮力掙扎脫離而擴出來的大洞。低潮或風浪小時，可以進去玩；風浪大時，雖無法進入，却可看到被岩石激起的浪花泡沫，滿天飛舞，像是鯨魚吐沫，景觀壯麗又蒼涼。

西台古堡

西台古堡位於西嶼外垵村海岸的西台上，又稱李鴻章古堡。

這座炮台佔地八·一五公頃，四周高築牆垣，牆內疊上成壇，壇上設大炮三座，並有隧道成山字形，壇下建有通道縱橫貫通。建成之後，清廷曾以這裏作爲水軍基地，最多時曾有過駐兵五千名。今日到西台古堡，早已看不到古炮，台附近那個水泥型雙管巨炮，其實是日軍所建的防空假砲。古堡裏面很寬敞，牆厚二公尺，牆上有幾十個凹進去的置彈座，可知道這個炮台是清朝軍事要塞。

台北市日本料理一覽表

幸	中山北路一段105巷12之4號	551—1316
車屋	許昌街20號	314—5115
可愛家	信義路四段484號	709—0149
大菊	長春路137巷10號	571—4947
通天閣	中山北路一段53巷8號	511—7372
七都里	信義路四段199巷3號	705—2288
名門	林森北路119巷23號	571—9919
吉	新生北路二段149巷34號	562—4797
水車	中山北路二段53巷18號	571—9975
壽樂	中山北路一段152號地下室	561—3883
富士	中山北路二段65巷13號	511—2859
大關	新生北路一段59—1號	531—5124
方川	民權東路191號	594—8657
太元	長安東路二段179號	772—5360

名勝簡介

九族文化村

圍城

九族文化村位于台灣南投縣魚池鄉，鄰近中外聞名的日月潭，佔地大十二公頃，建成于八六年七月底，乃台灣最新的旅遊名勝，亦是最大規模的文化觀光遊樂區。

村內設有台灣九個土著民族，包括雅美、阿美、泰雅、賽夏、鄒、布農、卑南、魯凱、排灣等的部落景觀，並且展示出各族部落組織、房屋設施、巫法禁忌、婚喪喜慶的情形，使遊客對山地部族的社會文化，生活狀況能有一個較鮮明的概念。

附圖爲九族文化村內的鄒族及邵族部落。

台灣大專院校教育展覽

台灣不僅是個風景優美，名勝衆多的旅遊好去處，在現時香港大學學位短缺的情況下，它更是莘莘學子海外留學的理想地方。

事實上，台灣各大專院校，在師資、教育方針、環境、設備及學系等均甚爲完善，符合現代化大學的需求。此外，台灣大學一般學費較便宜，而最主要是其學術水平，早已享譽國際，其中在科學、醫學和工程等方面的發展，更是一日千里。

現時台灣各公立、私立大學及大專院校，多達三十七間。

爲了讓本港學生了解台灣各大專院校的教育政策，學習環境，學生活動，僑生生活狀況及出路等問題，台灣大專院校香港各校友會將舉辦一項名爲「台灣大專院校教育展覽」。是項教育展覽分別在以下地點展出：

（一）三月七日至九日，參與快報舉辦之「第四屆香港國際教育展覽」。在紅磡香港理工學院展出。

（二）三月二十一日至二十三日，在尖沙咀「新世界中心」展出。

（三）三月二十八至三十日，在沙田「新城市廣場」展出。

展覽將以圖片，文字和書刊等，介紹各院校之有關資料。有興趣的人士，請屆時前往參觀。

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No.350090

日本·韓國
本州五天、六天、七天 由$3790起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$5390起
日本全九州六天、七天 由$4790起
東北日光廸士尼六天、七天 由$4590起
東北、北海道廸士尼七天 $5190
日本北海道六天、七天 由$5290起
韓國日本廸士尼七天、八天 由$5390起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天 由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2730
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
清邁四天、五天、七天 由$2490起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3690
增加成本，全港獨有
天天出發（可延期返港）

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保
星馬六天$3400 星馬(檳城、怡保)七天$3630
泰星馬九天$4090
泰星六天$3400 新加坡五天$3090
夜總會最多次、行程最多、成本最高
乘星航、國泰、早去晚返
逢星期一、二、四、五、六出發
菲律賓 四天、五天、七天由$1690起 宿霧五天、六天由$2150起
增加成本，多增：
大富郎、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣 *直飛高雄、台北返港 *獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 *台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $1860 台北阿里山五天 $2190
台北花蓮四天 $1890 台北花蓮五天 $2100
台北阿里山四天 $1990 高雄阿里山五天 $2190
環島阿里山六天 $2390 環島七天 $2580
環島八天 $2820 環島九天 $3060
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

欣欣旅運香港有限公司 3-842277 3-849193 3-841331
阿里山六天團 HK$2,550 旅行社牌照：350238
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
台灣豪華團 七天$2610 逢週日出發
曼谷芭堤雅 五天$2550 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1150 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440

錦江郵輪豪華遊
一程郵輪一程機 最佳享受好口碑
觀音寶誕普陀山進香團（8天團）
費用：$2,880元 出發：3月12日（星期四）
錦江旅遊有限公司

捷威 5 8336661 3 320011 5 254596 0 4984448 3 665335
全港獨創 泰國 最佳行程
蘇梅島八天遊 $3380
曼谷、芭堤雅四天 $2190
曼谷、芭堤雅五天 $2370
布吉島、芭堤雅六天 $3020
清邁、曼谷、芭堤雅八天 $3130

新華旅行社
日本 本州、日光、迪士尼八天 $5040 乘搭日航、天天出發
仙台、松島、宇都宮七天 $4890
仙台、松島、北海道七天 $5190
乘搭日航、逢一、二、三、五、六

華航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $6588
夏威夷美國西岸 八天 $7588
夏威夷、羅省賭城十天 $7188
美國加拿大西岸十二天 $12388
美國東岸奧蘭度十一天 $13288
美國加拿大東岸十三天 $14288
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-776685 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1770 泰國5天 2370
韓國包單人房 2990 日本5天 3490
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
歡迎信用咭及旅行支票

金輝旅行團 3-916347-8 3-963132 3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團
質素優良．行程一流．絕對可靠
JET TOUR
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

中偉旅遊有限公司（汕頭旅遊局海外合作機構）
主辦中國各線旅行團及代理國內各地特價機車船票。舉辦世界各地遊覽團及代訂世界各地酒店。
代辦中外人仕世界各地簽証，提供一切中外旅遊服務。
總社：香港九龍尖沙咀麼地道好時中心407-409室 電話：3-7233484
（旅行社牌照：350733）

大通 九龍K 699565 香港H 8100811

大閣
泰國 全泰國、布吉島 $2190起 天天出發
北京 七天雙程航空團 $1990 天天出發
桂林 五天航空豪華團 $1290 天天出發 四天直航團$1290 五天直航團$1390

星晨 LICENCE NO 350018
日本本州七天豪華團 直航大阪東京返港 $4790
菲律賓碧瑤七天 $2290 菲律賓五天 $1890 馬尼拉宿霧六天 $2490
泰國、曼谷芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4190起 歐洲8天 $6789起
日本 $3890起 菲律賓 $1690起
馬星 $3399起 泰國 $2370起
韓國 $2790起 台灣 $1860起
關島考察團 $3950起 澳洲7天 $6990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

永安旅行團 牌照 350074